



Universidad de Concepción
Dirección de Postgrado
Facultad de Humanidades y Arte
Programa de Magíster en Lingüística Aplicada



**RECURSOS DE POLARIDAD APROXIMANTE EN LA CONSTRUCCIÓN DE
SIGNIFICADOS INTERPERSONALES EN EL ESPAÑOL DE SANTIAGO DE
CHILE**

(Proyecto FONDECYT Regular N° 1170331)

Tesis para optar al grado de
Magíster en Lingüística Aplicada

CRISTIÁN ALEXANDRO DELGADO HERNÁNDEZ
CONCEPCIÓN-CHILE
2019

Profesor guía: Dr. Claudio Pinuer Rodríguez
Dpto. de Español, Facultad de Humanidades y Arte
Universidad de Concepción

TABLA DE CONTENIDO

LISTA DE FIGURAS	iv
RESUMEN	v
INTRODUCCIÓN	1

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

1. EL LENGUAJE Y LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL	4
2. EL LENGUAJE COMO REALIDAD SOCIOSEMIÓTICA	7
3. UNA ARQUITECTURA DEL LENGUAJE	12
3.1 Principio de estratificación	14
3.2. Organización metafuncional	18
4. METAFUNCIÓN INTERPERSONAL	20
4.1. Sistema de MODO en español	21
4.2. Sistemas de POLARIDAD y MODALIDAD en español	28
5. LA APROXIMACIÓN EN ESPAÑOL	31
5.1. Interpretación tradicional	31
5.2. Interpretación semántico-pragmática	33
5.3. Interpretación sistémica.....	34

CAPÍTULO II: DISEÑO METODOLÓGICO

1. FUNDAMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN	36
2. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	37
3. OBJETIVOS E HIPÓTESIS.....	37
3.1. Objetivo general y específicos.....	37
3.2. Hipótesis.....	38
4. SELECCIÓN DE CORPUS Y MUESTREO	38
5. MATRIZ DE ANÁLISIS	41
6. ESTADÍSTICOS DESCRIPTIVOS	46
7. MODELAMIENTO DE RED SISTÉMICA.....	47

CAPÍTULO III: PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

1. PRODUCTIVIDAD DE RECURSOS APROXIMANTES	51
2. CLASIFICACIÓN DE RECURSOS APROXIMANTES	52
3. ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	55
3.1. PRODUCTIVIDAD DE APROXIMANTES POLARES.....	61
3.2. RECURSOS SEGÚN FUNCIÓN DE HABLA	63
3.3. RECURSOS SEGÚN TIPO DE CLÁUSULA	64
3.4. RECURSOS SEGÚN APROXIMACIÓN.....	65
3.5. RECURSOS SEGÚN CODIFICACIÓN	66
4. PROPUESTA DE RED SISTÉMICA	67
CONCLUSIONES.....	69
BIBLIOGRAFÍA	72
ANEXO 1: MUESTRA.....	75
ANEXO 2: ANÁLISIS DE LA MUESTRA.....	80
ANEXO 3: CORPUS DE ENTREVISTAS.....	176



LISTA DE FIGURAS

Figura 1 Proceso de realización lingüística de la cultura.....	9
Figura 2 Ejemplos de contextos de situación según campo, tenor y modo.....	11
Figura 3 Una arquitectura del lenguaje	13
Figura 4 Organización estratificada del lenguaje.....	14
Figura 5 Red sistémica de POLARIDAD del inglés	16
Figura 6 Ejemplo de indeterminación sistémica	17
Figura 7 Escala de rengo	19
Figura 8 Sistema de FUNCIÓN DE HABLA.....	20
Figura 9 Gramaticalización congruente de las funciones de habla	21
Figura 10 Elemento modal y Resto de una cláusula	23
Figura 11 Negociabilidad de la cláusula en español	25
Figura 12 Negociación del significado experiencial del grupo verbal	26
Figura 13 Negociación de la polaridad en español.....	27
Figura 14 Grados de fuerza de probabilidad, usualidad y obligación	29
Figura 15 Inventario tradicional de partículas aproximativas.....	32
Figura 16 Registro del corpus	39
Figura 17 Matriz de análisis.....	42
Figura 18 Ejemplo de análisis	45
Figura 19 Modelo básico de la red sistémica de FUNCIÓN DE HABLA.....	47
Figura 20 Red del sistema de POLARIDAD en español.....	48
Figura 21 Red sistémica de GRADACIÓN.....	52
Figura 22 Flujo ascendente y descendente de la aproximación polar	53
Figura 23 Productividad de aproximantes polares	60
Figura 24 Recursos según función de habla	62
Figura 25 Recursos según tipo de cláusula	63
Figura 26 Recursos según aproximación	64
Figura 27 Recursos según gramaticalización.....	65
Figura 28 Propuesta de red sistémica de POLARIDAD en español	67

RESUMEN

Este estudio tiene como objetivo explorar el potencial de los recursos de polaridad aproximante en la construcción de significados interpersonales en el ámbito del sistema léxico-gramatical de MODO. Para ello se realizó un análisis sistémico-funcional de realizaciones obtenidas de entrevistas concedidas por hablantes de español de Santiago de Chile. La etiqueta *polaridad aproximante* se emplea para denominar aquellos recursos léxico-gramaticales que codifican la polaridad en un ámbito de realización intermedia, focalizando un punto en la escala semántica hacia sus valores positivo o negativo. Se estudia la posibilidad de situar dicho subsistema en el ámbito de los sistemas semánticos de POLARIDAD y MODALIDAD, descritos en el contexto de la lingüística sistémico-funcional del español (Ghio y Fernández 2008, Lavid *et al.* 2010). Para ello, se estructuró un aparato teórico fundamentado en la gramática sistémico-funcional, específicamente, en la teorización de los sistemas semánticos de MODO, POLARIDAD y MODALIDAD (Halliday y Matthiessen 2014, Martín *et al.* 2010). Complementariamente, se integraron los aportes de la gramática descriptiva, en la categorización morfosintáctica de los recursos (NGLE 2009), y de la pragmática, en el empleo de las nociones de *uso* y *modulación* (Pons y Schwenter 2011). De esta manera, fue posible confrontar estadísticamente los valores de las realizaciones y obtener patrones de significación válidos para la muestra. Posteriormente, se modela una red de opciones que integra dichos recursos en el sistema semántico de MODO. Esta investigación se ha desarrollado en el marco del proyecto FONDECYT regular N° 1170331.

INTRODUCCIÓN

La presente investigación, que tiene como propósito central explorar la polaridad aproximante en español de Santiago de Chile, fue desarrollada en el marco del proyecto FONDECYT regular 1170331, titulado “El lenguaje de la valoración en español: descripción y sistematización de recursos para construir subjetividad”, dirigido por la Dra. Teresa Oteiza Silva, académica de la Pontificia Universidad Católica de Chile, y por el Dr. Claudio Pinuer Rodríguez, académico de la Universidad de Concepción y docente guía de esta tesis.

El modelo teórico fundamental de esta investigación es la Gramática Sistémico-Funcional (GSF), que concibe el lenguaje como una realidad socio-semiótica, en la medida que constituye un instrumento para la construcción de significado. Una de las hipótesis fundamentales de la GSF es la organización del lenguaje en metafunciones, las cuales articulan el funcionamiento de los recursos léxico-gramaticales y los potencian en su actualización discursiva.

A través del sistema de MODO de la metafunción interpersonal los hablantes seleccionan las opciones clausales que les permiten negociar proposiciones y propuestas, codificando dicha información en la estructura de Negociador, la cual realiza, entre otros, los valores de polaridad positiva y negativa. Estos últimos se consideran los extremos de una escala binaria que conforma el sistema de POLARIDAD del español, sin embargo, existen recursos que codifican significados más específicos en dicho ámbito, y que en este estudio se abordan bajo la etiqueta de *polaridad aproximante*.

Para estudiar su funcionamiento se realizó un análisis sistémico-funcional de realizaciones obtenidas de entrevistas concedidas por hablantes de español de Santiago de Chile. Los hallazgos fueron confrontados estadísticamente a fin de obtener patrones de significación válidos para la muestra y que permitieran caracterizar el funcionamiento de los aproximantes polares, entre ellos, *casi* y *prácticamente*. Posteriormente, se modeló una red de opciones que integra dichos recursos en el sistema semántico de POLARIDAD.

En el CAPÍTULO I se expone el marco teórico referencial del estudio¹ en cinco secciones: EL LENGUAJE Y LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL, EL LENGUAJE COMO REALIDAD SOCIOSEMIÓTICA, UNA ARQUITECTURA DEL LENGUAJE, METAFUNCIÓN INTERPERSONAL y LA APROXIMACIÓN EN ESPAÑOL.

En el CAPÍTULO II se presenta el aparato metodológico mediante el cual se desarrollaron los objetivos específicos. Consiste en seis apartados: FUNDAMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN, PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN, OBJETIVOS E HIPÓTESIS, SELECCIÓN DE CORPUS Y MUESTREO, MATRIZ DE ANÁLISIS, ESTADÍSTICOS DESCRIPTIVOS y MODELAMIENTO DE RED SISTÉMICA.

En el CAPÍTULO III se presentan y analizan los resultados del estudio en cuatro secciones: PRODUCTIVIDAD DE RECURSOS APROXIMANTES, CLASIFICACIÓN DE RECURSOS APROXIMANTES, ANÁLISIS DE LA MUESTRA y PROPUESTA DE RED SISTÉMICA.

Por último, esta tesis incluye tres anexos, que corresponden a la muestra, el análisis de la muestra y el corpus de entrevistas.

¹ Todas las citas en inglés fueron traducidas al español.



CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

1. EL LENGUAJE Y LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL

Esta investigación se funda en el axioma de que los principios ontológicos y epistemológicos que subyacen a la exploración de un objeto de estudio tan complejo como el lenguaje deben precisar, además de las propiedades específicas del fenómeno lingüístico, el estatuto del componente humano involucrado. Al respecto, Vasilachis (2006) sostiene que “en las ciencias sociales coexisten tres paradigmas, dos de ellos consolidados: el materialista-histórico y el positivista, y un tercero –el interpretativo-, en vías de una consolidación que se hace cada vez más evidente” (2006:47). Los supuestos básicos de este último, agrega, “se vinculan, específicamente, con la consideración del lenguaje como recurso y como una creación, como una forma de reproducción y de producción del mundo social” (2006:48).

Si como analistas del discurso adoptamos este enfoque socio-semiótico y nuestro objeto de estudio es el texto/discurso², tenemos que el lenguaje es la génesis de dicho producto y, como tal, su exploración nos proporcionará las herramientas para saber cómo construyen significado los hablantes, qué recursos explotan para crear textos y mediante qué procesos re/producen el mundo social³. Dicha labor apunta no solo al programa de una teoría lingüística en particular, sino que atiende directamente al quehacer del investigador que adhiere a un paradigma social de investigación.

En este contexto, el componente humano se interpreta fundamentalmente desde la perspectiva *epistemológica del sujeto cognoscente*, definida por Vasilachis (2006) como aquella:

² En Sistémica no se considera funcional la distinción entre texto y discurso, pues no se conciben textos carentes de significado (Halliday, 1994).

³ Tarea asumida por la teoría gramatical de Halliday, cuyo objetivo es: “proveer una gramática general para propósitos de análisis de textos e interpretación [...] en un amplio rango de contextos” (Martin *et al.* 2010:2).

“centrada en el sujeto que conoce ubicado espacio-temporalmente, en sus fundamentos teórico-epistemológicos y en su instrumental metodológico. Tal sujeto, con esos recursos cognitivos, aborda al sujeto que está siendo conocido y la situación en la que se halla. Este sujeto conocido podrá ser aprehendido presuponiendo o no que sus características son asimilables a las de un elemento exterior, objetivo y objetivable según sea que la perspectiva de quien lo conoce se aproxime o se aleje del paradigma positivista”. (2006:50)

En este sentido, el investigador constituye una variable fundamental de su investigación, cuya validez y confiabilidad reposan en la declaración de su propio proceso interno, esto es, de sus presupuestos ontológicos y epistemológicos. Este sujeto *cognoscente* se acerca al objeto de estudio en la medida que adopte el paradigma interpretativo⁴, sin embargo, mantiene una relación vertical con el sujeto conocido, en el sentido de que lo interpreta bajo sus presupuestos teóricos. Dicha perspectiva, sostiene la autora, desconoce los componentes identitarios de las personas que contribuyen a nuestra investigación, asignándoles un rol pasivo.

Para equilibrar dicha relación, debemos complementar el enfoque anterior con la perspectiva *epistemológica del sujeto conocido* (2006), que reconoce dos componentes en la identidad de las personas, el esencial y el existencial:

⁴ Privilegia “lo profundo sobre lo superficial, lo intenso sobre lo extenso, lo particular sobre las generalidades, la captación del significado y del sentido interno, subjetivo, antes que la observación exterior de presuntas regularidades objetivas” (Vasilachis, 2006:49).

“Mientras el primero constituye el elemento común que identifica a los hombres/mujeres como hombres/mujeres y los iguala a los otros hombres/mujeres, el segundo constituye el aspecto diferencial que distingue a cada hombre/mujer de los otros hombres/mujeres y lo/a hace único/a frente a todos ellos. Así, por ejemplo, en un contexto espacial y temporalmente determinado, la identidad social, la política, la religiosa, la laboral serían expresiones del componente existencial de la identidad” (2006:52).

La consideración de ambos componentes implica, por una parte, identificarnos con las personas que nos aportan datos y retribuirles mediante una investigación orientada a fortalecer el principio de igualdad esencial, y por otra, ofrecer una vía de expresión directa de las realidades individuales. Mediante la comprensión del lenguaje y de sus recursos para significar, facilitamos herramientas para su uso práctico, pero también asumimos las diversas realidades y necesidades de los hablantes, considerados no como insumos metodológicos, sino como principales beneficiarios.

Esta perspectiva se complementa con el principio ecológico en el estudio sistémico funcional del lenguaje, que explica el fenómeno lingüístico atendiendo a los componentes del contexto social (véase 1.2.). Todo significado se construye en el marco de dicho contexto y todo texto cobra sentido cuando se considera dicha realidad, la cual determina, a su vez, la condición humana. Somos humanos porque pertenecemos a una sociedad, nos relacionamos con otras personas asumiendo esta condición, y a través del lenguaje dicho proceso tiene lugar⁵.

⁵ “El hombre no es solamente una realidad biológica, natural [...], sino también una realidad cultural. No hay humanidad sin aprendizaje cultural y para empezar sin la base de toda cultura (y fundamento por tanto de nuestra humanidad): el lenguaje” (Savater, 1991).

2. EL LENGUAJE COMO REALIDAD SOCIOSEMIÓTICA

La interpretación del lenguaje como recurso para construir significado supone una teorización en términos ontológicos que explique su organización interna y su funcionamiento en el sistema social. Por ello, para esta tesis se tomó como aparato teórico fundamental la Lingüística Sistémico Funcional (LSF), que define el lenguaje como un potencial de significado, o más precisamente como:

“la codificación de un “potencial de conducta” en un “potencial de significado”, es decir, como un medio de expresar lo que el organismo humano “puede hacer”, en interacción con otros organismos humanos, transformándolo en lo que “puede significar”. Lo que puede significar (el sistema semántico), a su vez, es codificado en lo que “puede decir” (el sistema léxico-gramatical, o la gramática y el vocabulario)” (Halliday, 1994:33).

El “potencial de conducta” corresponde a un sistema semiótico superior e independiente, el sistema social o cultura⁶, que se codifica lingüísticamente. La semiótica, ámbito donde se inscribe dicho fenómeno, es definida por Halliday como “el estudio del significado en su sentido más general” (Ghio y Fernández, 2008:14), pero que en la Sistémica se interpreta como la teorización sobre el estatuto del lenguaje en una realidad extralingüística organizada como “red de relaciones” (Ibíd.). De esta manera, el lenguaje se considera como “uno entre otros sistemas de significado, que, en su conjunto, constituyen la cultura humana” (Ibíd.).

⁶ El sistema social es “un sistema de significados que constituye la “realidad” de la cultura” (Halliday, 1994:162).

Dentro de estos modos de construir significados, como el arte, la vestimenta y las estructuras de parentesco, el lenguaje es uno particularmente especial, pues sirve para codificar a casi la totalidad de ellos (Halliday, 1994). En este sentido, la lengua “hace posible que una cultura se transmita de una generación a otra” (1994:29). Se trata de una concepción funcional del lenguaje que “explica su naturaleza, su organización interna y su conformación en términos de las funciones que ha desarrollado para servir a los hablantes” (1994:27).

Esta interpretación del fenómeno lingüístico es compartida por el sociólogo Bernstein (en Halliday, 1994), para quien la comprensión del sistema social, su persistencia y su cambio en el curso de la transmisión de la cultura de una generación a otra tiene que considerar “el papel esencial que el lenguaje desempeña en ello” (1994:52). Dentro de estos procesos, están los contextos de socialización críticos: “existe un pequeño número de tipos de situación, como el contexto regulador (regulación de la conducta de niño por los padres), que son críticos en la socialización del niño” (1994:52).

Halliday plantea que el comportamiento que se produce en esos contextos “es en gran parte comportamiento lingüístico, es la actividad lingüística que lleva la cultura consigo” (1994:53). Cada contexto de situación se realiza como parte de una cultura, la cual “comprende todo el sistema semántico del lenguaje” (Ghio y Fernández, 2008:34). A su vez, el lenguaje se realiza en textos particulares, que constituyen “el resultado de un proceso continuo de elecciones en la red de significados de la cultura” (2008:36). En la Figura 1 se ilustra dicho proceso:

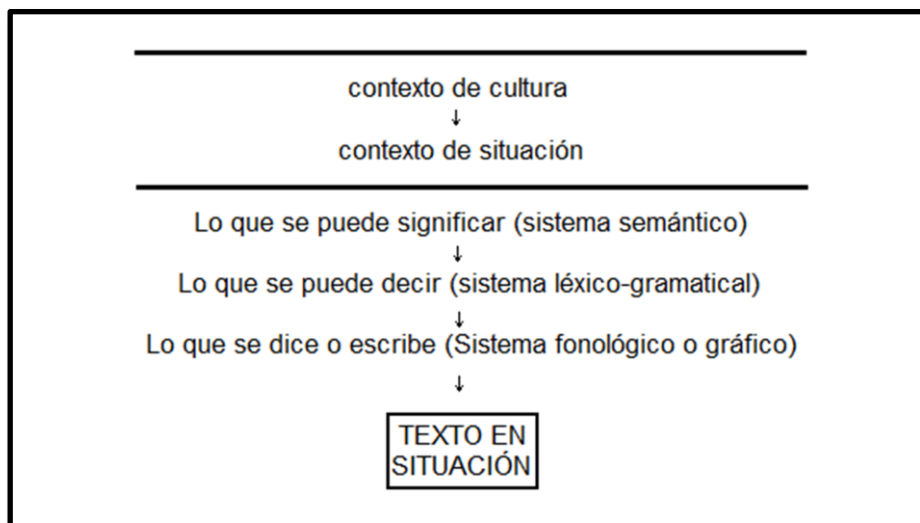


Figura 1. Proceso de realización lingüística de la cultura
(Fuente: Ghio y Fernández, 2008:37)

Las situaciones donde funciona el lenguaje son escenarios, antecedentes de personas, actos y sucesos de los que derivan su significado las cosas que se dicen y “cualquier explicación del lenguaje que las omita como ingrediente esencial, posiblemente resulte artificial e inútil” (Halliday, 1994:42). Dicho postulado tiene lugar en una *teoría ecológica del lenguaje*, es decir, “una donde el lenguaje es siempre teorizado, descrito y analizado dentro de un ambiente de significados; de esta manera, el lenguaje se interpreta por referencia a su hábitat semiótico” (Halliday y Matthiessen, 2014:32).

Consecuentemente, el uso de la Gramática Sistémico Funcional (GSF) en análisis del discurso deberá incluir una gran cantidad de información contextual (Ghio y Fernández, 2008:7). Para cumplir dicha tarea, se necesita establecer un modelo del contexto que no dependa de refuerzos externos, pues aunque los gestos y las expresiones faciales refuercen (pragmáticamente) las expresiones lingüísticas, “el hablante también tiene que poder manejarse sin estos refuerzos no lingüísticos, como lo hace, por

ejemplo, cuando habla por teléfono o cuando escribe” (2008:19). En relación a ello, Halliday sostiene lo siguiente:

“El contexto de situación no se refiere a todas las porciones de entorno material que podrían aparecer si tuviéramos una grabación sonora y visual de un suceso oral, con todas las imágenes y los sonidos que rodean a las expresiones; se requieren aquellas características que son pertinentes al discurso que se está produciendo (1994:42).

Dichas características constituyen el *registro* y determinan los *patrones de instanciación* que aparecen cuantitativamente como elecciones en el sistema de probabilidades⁷ del lenguaje (Halliday y Matthiessen, 2014:29). Estos patrones se organizan en el “campo” del discurso, el “tenor” del discurso” y el “modo” del discurso (Halliday, 1994:48). El *campo* es la acción social donde surge el texto e incluye el tema, el *tenor* es el conjunto de relaciones entre los participantes de la interacción e incluye el nivel de formalidad, y el *modo* es la serie de recursos que se usan para producir un texto apropiado a la situación e incluye el medio (oral o escrito). En la Figura 2 se presentan ejemplos de contextos de situación configurados según los componentes de su registro:

⁷ Por ejemplo, el tiempo futuro es mucho más probable que ocurra en un pronóstico atmosférico que en un relato.

HECHOS RELEVANTES DEL CONTEXTO DE SITUACIÓN	EJEMPLO DE CONTEXTO DE SITUACIÓN 1	EJEMPLO DE CONTEXTO DE SITUACIÓN 2	EJEMPLO DE CONTEXTO DE SITUACIÓN 3
CAMPO			
Acción social	Charla en un café.	Clase en un aula de una escuela primaria.	Carta de invitación a un acto de la embajada de Italia.
Tema	El funcionamiento de la defensa de Aldosivi.	Suma de fracciones.	Acto en honor a Garibaldi.
TENOR			
Participantes	Grupo de amigos (circunstancialmente, todos asumen los roles de emisor y receptor).	Maestro (en la mayor parte del tiempo, emisor). Alumnos (en la mayor parte del tiempo, receptores).	Secretario de la embajada y embajador (emisor). Ministro (receptor).
Nivel de formalidad	Informal.	Intercambio formal.	Intercambio formal.
MODO	Fórmulas de tratamiento de confianza. Expresiones familiares. Uso ocasional de vocabulario técnico vinculado al fútbol. Medio: oral.	Vocabulario técnico (vinculado a la matemática). Formas de expresión didácticas. Medio: oral (con ayuda del medio escrito).	Estructura de una carta de invitación formal. Fórmulas de tratamiento protocolares. Medio: escrito.

Figura 2. Ejemplos de contextos de situación según campo, tenor y modo (Fuente: Gil, 1999:167).

En este sentido, el registro constituye una variedad lingüística funcional, pues “se asocia a las diferentes funciones de una lengua en la sociedad, los diferentes tipos de actividades en que se involucran las personas” (Ghio y Fernández, 2008:21). Esta, al igual que las variedades lingüísticas no funcionales (dialectos e idiolectos) “no son lenguas diferentes, y tampoco gramáticas diferentes, puesto que sus diferencias no son categóricas, sino de frecuencia relativa. Esto implica que las teorías gramaticales deben incorporar las probabilidades” (2008:21-22).

3. UNA ARQUITECTURA DEL LENGUAJE

En este punto cabe precisar la diferencia entre lenguaje y lenguajes, esto es, entre teoría lingüística y descripción. La teoría es la teoría del lenguaje humano, o de otros sistemas semióticos en general, mientras que las descripciones son descripciones de lenguajes particulares, considerando la teoría y la descripción como recursos para construir lenguaje (teoría) y lenguajes (descripciones) (Caffarel *et al.* 2004). Así, tenemos descripciones de varias lenguas, como el inglés, akan y nahuatl, pero también tenemos una teoría del lenguaje humano en general (Halliday y Matthiessen, 2014).

Para referirse a la estructura sistémica del lenguaje como teoría general, Halliday y Matthiessen (2014:54) utilizan la metáfora de “arquitectura” del lenguaje humano, que consiste específicamente en su organización estratificada y metafuncional (véase Figura 3). Según los autores, la teoría incluye “las dimensiones que definen el espacio semiótico general de la léxico-gramática, las relaciones inherentes en aquellas dimensiones y su relación con otros subsistemas del lenguaje, desde la semántica hasta la fonología” (Halliday y Matthiessen, 2014:55).

En esta investigación se desplegará un aparato teórico válido, en principio, para estudiar significados interpersonales de POLARIDAD en cualquier lengua. La bajada de esta teoría a la interpretación de valores

específicos en español da cuenta de una descripción puntual de un lenguaje, contribuyendo así a la tarea de describir la red sistémica del español que ya han emprendido otros autores⁸.

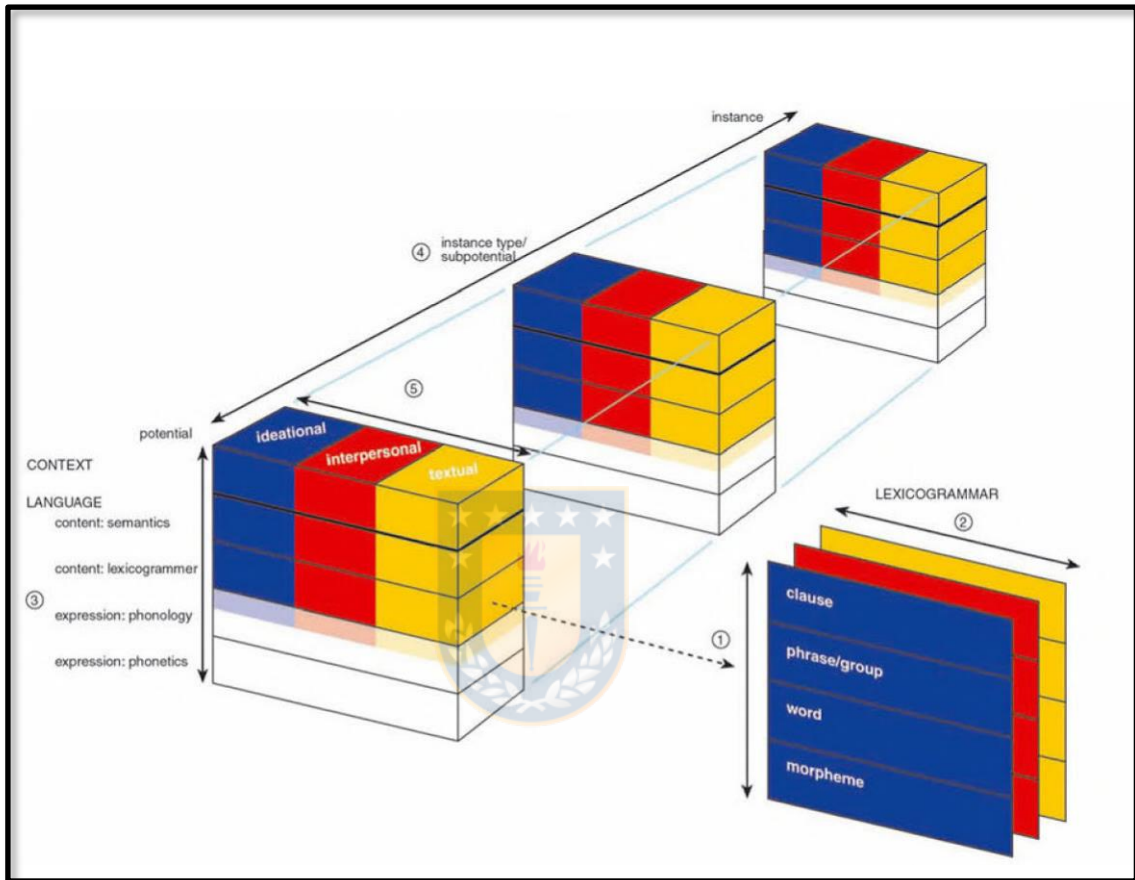


Figura 3. Una arquitectura del lenguaje
(Fuente: Halliday y Matthiessen, 2014).

La Figura 3 presenta un modelamiento de la configuración metafuncional del lenguaje, integrada por las metafunciones ideacional, interpersonal y textual. Estas dimensiones se organizan como opciones

⁸ En el ámbito de la metafunción interpersonal del español, contamos con los trabajos sobre los recursos de POLARIDAD y MODALIDAD a nivel de la palabra (Lavid *et al.*, 2010), sobre la estructura Negociador en la cláusula (Quiroz, 2015), y en relación a la construcción de solidaridad ideológica en el discurso de la historia (Oteíza, 2009; Pinuer y Oteíza, 2013; Oteíza y Pinuer, 2012 y Oteíza y Pinuer, 2016).

semánticas que realizan el estrato del contexto y se instancian en textos concretos, a través de los sistemas léxico-gramaticales, conformados por los estratos de la cláusula, el grupo/frase, la palabra y el morfema.

3.1 Principio de estratificación

Como ya se ha señalado, el lenguaje, constituido por los estratos fonológico, léxico-gramatical y semántico-discursivo, interactúa con el contexto, que es un estrato de nivel superior y que se realiza en la situación inmediata y en el contexto de cultura. Es esta organización estratificada la que nos permite modelar el lenguaje y explicar la relación entre “nuestro ambiente eco-social y alteraciones no-aleatorias en el aire (ondas de sonido)” (Halliday y Matthiessen, 2014:25). Cada uno de estos niveles o estratos se relaciona con el siguiente por un proceso de *realización*. La Figura 4 ilustra la organización estratificada del lenguaje y muestra cómo el sistema lingüístico estratificado está “incrustado” en el contexto:

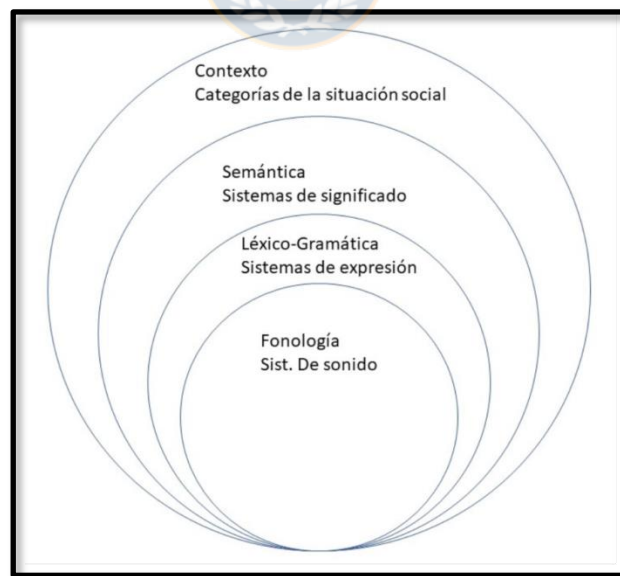


Figura 4. Organización estratificada del lenguaje
(Fuente: Halliday y Matthiessen, 2014:26)

Esta relación interestratal puede interpretarse como una de *metarredundancia*, pues así como ocurre un proceso de realización entre el estrato semántico-discursivo y el estrato léxico-gramatical, también ocurre dicho proceso entre el estrato semántico-discursivo y alguna “semiótica de nivel superior” (Halliday, 1994:56). Se trata, específicamente, de una relación de “constituencia”, según la cual “las unidades más grandes del lenguaje están constituidas por unidades más pequeñas”, cada una de las cuales “porta diferentes clases de patrones que se reconfiguran en el estrato contiguo” (Halliday y Matthiessen, 2014:5)⁹.

Este proceso desemboca en la *instanciación* (Halliday y Matthiessen, 2014) de las posibilidades concretas del sistema en textos particulares, que incluyen desde nuestras interacciones cotidianas hasta los discursos pronunciados en momentos históricos particulares. En este sentido, los textos no constituyen fenómenos independientes al sistema lingüístico, sino que corresponden a un mismo fenómeno visto desde una perspectiva diferente (por lo mismo, no resulta funcional la distinción entre texto y discurso). Para ilustrar este principio, Halliday y Matthiessen (2014) hacen una analogía con la relación entre el clima y el tiempo:

“Lo que llamamos “clima” es el tiempo visto desde su mayor profundidad – es lo que se instancia en forma de tiempo. El tiempo es el texto: es lo que nos rodea siempre, impactando sobre, y a veces alterando, nuestras vidas diarias. El clima es el sistema, el potencial que subyace estos efectos variables” (2014:27).

⁹ Por ejemplo, en el estrato fonológico los valores de la unidad *o* en *recibió* consisten en la posición de la lengua (posterior o velar) y el grado de apertura vocálica (semiabierta o media), mientras que en el estrato léxico-gramatical, dicha unidad se reconfigura en los valores morfológicos NP (tercera persona singular) y TAM (pretérito perfecto de indicativo).

La estructura, por lo tanto, es entendida como la configuración orgánica de funciones que motivan opciones o rasgos dentro de sistemas y subsistemas específicos. El énfasis en el significado como opción deriva del hecho de que la GSF privilegia la organización sistémica o paradigmática en el lenguaje, ya que esta subyace a la organización sintagmática de la estructura léxico-gramatical. El modo de representación privilegiado para dar cuenta de esta interacción entre los ejes paradigmático y sintagmático (sistema y estructura) es la red sistémica (Halliday y Matthiessen, 2014:22). Véase la red sistémica de POLARIDAD del inglés (Figura 5):

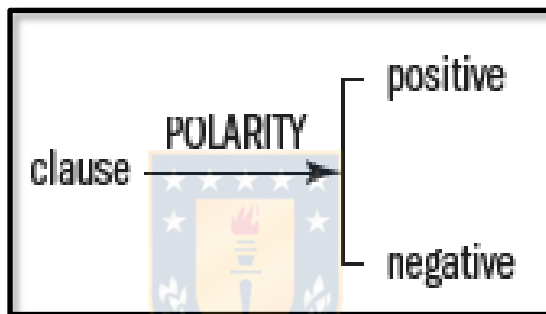


Figura 5. Red sistémica de POLARIDAD del inglés
(Fuente: Halliday y Matthiessen, 2014:22).

Los valores positivo y negativo constituyen el subsistema de POLARIDAD, dentro del cual el hablante debe seleccionar obligatoriamente una de las dos opciones, puesto que toda cláusula se realiza con una polaridad determinada¹⁰. La notación para los sistemas y subsistemas semánticos consiste en el uso de versalitas (POLARIDAD) y la selección obligatoria se grafica con el uso de corchete ([]).

¹⁰ Un objetivo de esta tesis es, precisamente, ampliar esta red sistémica e incluir los significados aproximantes.

En el proceso de descripción sistémica pueden ser revelados múltiples significados, alternativas, ambigüedades y metáforas (Halliday, 1994). Esto se explica por el principio de *indeterminación o diversificación*, según el cual es esperable que además de las relaciones de uno a uno en el sistema de codificación, en el que un elemento de un nivel superior es realizado por un elemento de otro nivel, también se pueden tener de muchos a uno y de uno a muchos (Halliday, 1994).

Por ejemplo, la cláusula declarativa *Hace frío* puede gramaticalizar tanto una aserción (dar información) como una orden (pedir un servicio), lo que constituye una indeterminación desde abajo hacia arriba. Pero a su vez, la misma orden puede ser gramaticalizada mediante una cláusula imperativa, como *¡Cierra la ventana!*, lo que sería una indeterminación desde arriba hacia abajo (véase Figura 6).



Figura 6. Ejemplo de indeterminación sistémica (Fuente: elaboración propia).

La selección de una u otra estructura puede ser más o menos congruente desde el punto de vista de la tensión entre los estratos semántico y léxico-gramatical. Al respecto, Ghio y Fernández (2008:167) indican que “para cualquier configuración semántica habrá una determinada realización en la léxico-gramática que puede ser considerada *congruente*; también puede haber muchas otras que en cierto sentido son “transferidas” o “metáforas”. Por ejemplo, la gramaticalización congruente de una orden sería mediante una cláusula imperativa (*¡Cierra la puerta!*) y no mediante una cláusula declarativa (*Hace frío*).

3.2. Organización metafuncional

Existen tres tipos de opciones o significados que integran el estrato semántico-discursivo del lenguaje: los que permiten a los hablantes representar su experiencia del mundo externo y consciente (metafunción ideacional, con sus componentes experiencial y lógico), los que permiten negociar roles interactivos y mercancías semióticas (metafunción interpersonal), y los que permiten construir textos internamente unitarios y vinculados de manera relevante con el contexto en el que son producidos (metafunción textual) (Ghio y Fernández, 2008).

Estas metafunciones se conciben como comunes a todas las culturas¹¹ y se hallan presentes en todo empleo del lenguaje en contexto social. Si bien forman parte de la organización interna del estrato semántico-discursivo, “resuenan” a lo largo de todo el sistema y el proceso del lenguaje (Ghio y Fernández, 2008:25), pues realizan los componentes de cada registro (campo, tenor y modo) mediante los sistemas de TRANSITIVIDAD, MODO y sistema TEMÁTICO e INFORMATIVO, respectivamente, en cuyo ámbito se disponen los recursos léxico-gramaticales que codifican los significados.

Las configuraciones estructurales que realizan los valores de dichos sistemas en el estrato léxico-gramatical están organizadas en una *escala de rango* y corresponden a la cláusula, grupo/frase, palabra y morfema (Halliday y Matthiessen, 2014:49). En cada rango se pueden formar complejos estructurales mediante parataxis o hipotaxis; por ejemplo, un complejo de cláusulas puede estar formado por dos cláusulas en coordinación (véase Figura 7).

¹¹ “Si consideramos lo que a la lengua se le pide hacer por nosotros, hay algunas funciones que debe cumplir en todas las culturas humanas, independientemente de las diferencias del medio físico y material; esas funciones son de tipo sumamente general” (Halliday, 1994:33).

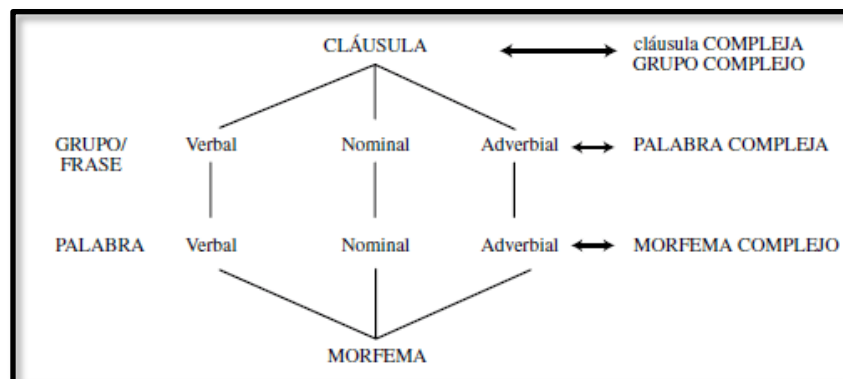


Figura 7. Escala de rango (Fuente: Halliday, 1994:170)

Es en la estructura de la cláusula donde “los diferentes tipos de significados son mapeados en una estructura gramatical integrada” (Halliday y Matthiessen, 2014:29), por lo que constituye “la unidad central o básica del estrato léxico-gramatical” (Ghio y Fernández, 2008:91). En palabras de Halliday:

“La cláusula es una unidad en la que se combinan tres tipos de significado diferentes, es decir, tres estructuras distintas, cada una de las cuales expresa un tipo de organización semántica, que se proyectan una sobre otra para producir una expresión verbal” (Ghio y Fernández, 2008:91).

Sin embargo, no es suficiente observar la cláusula únicamente “por alrededor”, sino que se debe adoptar una “perspectiva trinocular” para observarla también “por arriba” y “por debajo” (Halliday y Matthiessen, 2014:48). “Por arriba” implica tener en cuenta las interrelaciones con formas de organización que abarcan al texto, “por alrededor” se abordan los sistemas de opciones que definen el entorno paradigmático de la cláusula, y “por debajo” se exploran los recursos que contribuyen a caracterizar configuraciones estructurales a lo largo de la escala de rango (Matthiessen y Halliday, 2009).

4. METAFUNCIÓN INTERPERSONAL

A continuación, se desarrollará una caracterización más detallada de la metafunción interpersonal, cuya lógica interna concibe el intercambio lingüístico como una especie de intercambio “económico” de “mercancía” lingüística. El hablante se asigna un rol discursivo y, consecuentemente, asigna un rol al destinatario. Se reconocen dos tipos fundamentales de roles discursivos: dar (que implica recibir) y pedir (que implica dar). De esta manera, si formulamos un ofrecimiento o una asección, nos asignamos el rol de dador y esperamos que nuestro destinatario acepte recibir lo que le ofrecemos. Por otra parte, si formulamos una orden o una pregunta, nos asignamos el rol del que pide y esperamos que nuestro oyente acepte el rol de dador (Halliday, 1994:27).

En la teoría de Halliday, los ofrecimientos y las órdenes constituyen propuestas (bienes y servicios), mientras que las asecciones y preguntas constituyen proposiciones (información) (Ghio y Fernández, 2008). Cuando se combinan los roles (dar y pedir) y el objeto de intercambio (bienes y servicios o información) surgen las cuatro funciones discursivas primarias, como lo muestra la Figura 8:

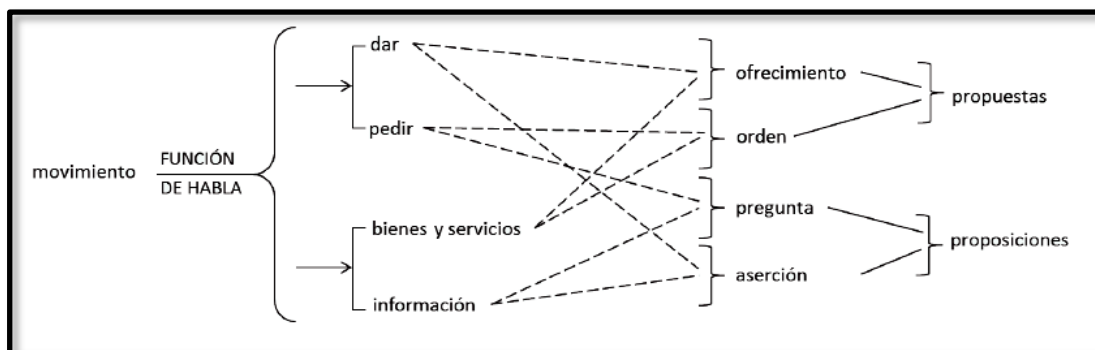


Figura 8. Sistema de FUNCIÓN DE HABLA (Fuente: Quiroz, 2015).

Tanto los roles como el objeto de intercambio son interpretados como opciones del sistema FUNCIÓN DE HABLA entre las cuales el hablante debe optar. Si combina el rol de dar con el objeto bienes y servicios, realiza un ofrecimiento; si combina el rol de pedir con el objeto bienes y servicios, realiza una orden; si combina el rol de pedir con el objeto información, realiza una pregunta; y si combina el rol de dar con el objeto información, realiza una aserción. En definitiva, las cuatro funciones de habla son: ofrecimiento, orden, pregunta y aserción.

4.1. Sistema de MODO en español

En toda interpretación sistémico-funcional de la gramática de una lengua es importante distinguir claramente entre categorías que remiten a contrastes organizados en el estrato semántico-discursivo y categorías que remiten a contrastes organizados en el estrato léxico-gramatical (cf. Matthiessen y Halliday, 2009:87). En español, las funciones de habla aserción, pregunta y orden se gramaticalizan congruentemente en el sistema léxico-gramatical de MODO en los tipos clausales declarativo, interrogativo e imperativo, respectivamente¹² (Véase Figura 9).

Función de habla	Tipo de modo	Ejemplo
Ofrecimiento	Modo imperativo	Déjame ayudarte.
	Modo interrogativo	¿Te ayudo?
	Modo declarativo	Te ayudaré.
Orden	Modo imperativo	Cállate.
Pregunta	Modo interrogativo	¿Estás cansado?
Aserción	Modo declarativo	Llegué.

Figura 9. Gramaticalización congruente de las funciones de habla en español
(Fuente: Lavid *et al.* 2010:253)

¹² En español, el modo imperativo se diferencia de los tipos clausales que integran el modo indicativo (modos declarativo e interrogativo). El primero se especializa en el intercambio de bienes y servicios (propuestas), mientras que los del segundo tipo se relacionan con el intercambio de información (proposiciones).

El modo imperativo se realiza de manera típica mediante la flexión verbal, la cual contiene formas para la segunda persona singular (1) y la segunda persona plural (2). Para la segunda persona de cortesía (3) y las realizaciones con polaridad negativa, se emplean las formas del presente de subjuntivo (4). Por último, las cláusulas imperativas en infinitivo se realizan tanto con polaridad positiva como negativa (5):

- (1) Ven aquí.
- (2) Venid aquí.
- (3) Venga(n) aquí.
- (4) No vengas(n) aquí / No vengáis aquí.
- (5) Niños, a dormir / No fumar.

El modo declarativo, por otro lado, agrupa las cláusulas afirmativas y exclamativas. Las primeras presentan una proposición como verdadera o falsa y no se caracterizan por una flexión verbal en particular (6), mientras que las segundas presentan la evaluación o reacción del hablante respecto de la información contenida en la proposición y suelen contener un pronombre exclamativo (7):

- (6) Había mucha gente en la fiesta.
- (7) ¡Cuánta gente había en la fiesta!

Las cláusulas de modo interrogativo, en tanto, pueden ser totales o parciales y se caracterizan por su entonación ascendente. Las primeras contienen un pronombre interrogativo que realiza cualquiera de las funciones de la cláusula sobre la que se pide información (8), mientras que las segundas interrogan sobre su polaridad total (9).

(8) - ¿Qué quieres?¹³

- Nada.

(9) - ¿Vendrás?

- Sí.

En las cláusulas imperativas positivas, los clíticos siempre aparecen en posición postverbal (10), mientras que en las imperativas negativas (11) y en las cláusulas declarativas (12) e interrogativas (13) lo hacen en posición preverbal.

(10) Díselo.

(11) No se lo digas.

(12) Se lo dije / No se lo dije

(13) ¿Se lo digo? / ¿No se lo digo?

Desde el punto de vista de la estructura, entonces, la flexión verbal, la polaridad, la entonación, los pronombres interrogativos, exclamativos y clíticos conforman el núcleo interpersonal de la cláusula en español y son agrupados en lo que se conoce como elemento modal (*mood element*) (Halliday y Matthiessen, 2014). Todo elemento que no corresponda a este núcleo, es analizado dentro del Resto (Véase Figura 10).

Llamé	a tu amigo hasta el cansancio	
Elemento modal	Resto	
Grupo verbal	Complemento	Adjunto

Figura 10. Elemento modal y Resto de una cláusula
(Fuente: elaboración propia).

¹³ En este ejemplo el pronombre *qué* realiza la función de complemento.

El Resto está constituido por aquellas funciones irrelevantes desde el punto de vista de la estructura interpersonal: Sujeto, Complementos y Adjuntos. El elemento modal, por otra parte, es realizado por la función Predicador, el cual integra los elementos del grupo verbal mencionados anteriormente¹⁴.

Sin embargo, Halliday y Matthiessen (2014) sostienen que, además de aquellas consideraciones relativas a la gramaticalización de funciones de habla básicas, hay otras razones semántico-discursivas para agrupar los elementos del MODO como funciones discretas fundamentales dentro del elemento Modal. En términos generales, los autores sugieren que este núcleo interpersonal “lleva el peso” de la cláusula en tanto evento interactivo, por lo que tiende a permanecer constante en el transcurso del intercambio dialógico, a menos que se dé un paso decidido para modificar este patrón.

Como se observa en la Figura 11, el grupo verbal en español contribuye de manera sustancial y constante a la negociabilidad de la cláusula. En el intercambio verbal en cuestión, los significados más “en riesgo”¹⁵ se centran regularmente en el dominio del grupo verbal finito: las selecciones de persona, tiempo verbal y polaridad (positiva/negativa) se retoman y ajustan dentro de su dominio¹⁶, como se puede apreciar por ejemplo en las cláusulas h-j.

¹⁴ En las diferentes lenguas, el elemento modal puede estar realizado por otros constituyentes. En inglés, por ejemplo, lo integran el Sujeto y el Finito (como I+will en *I will survive*).

¹⁵ Porción del intercambio sobre el cual se puede recibir una respuesta inesperada.

¹⁶ Particularmente por medio de la morfología flexiva.

A:	a.	– <i>¡Oiga!</i>	<i>esto</i>	<i>no es</i>	<i>una discusión</i>
			gr n	gr verbal	gr nominal
B:	b.	– <i>¡Sí lo es!</i>			
			gr v		
A:	c.	– <i>Son solo</i>	<i>contradicciones</i>		
			gr v	gr adv	gr nominal
B:	d.	– <i>No lo son</i>			
			gr verbal		
A:	e.	– <i>¡Sí son!</i>			
			gr verbal		
B:	f.	– <i>No lo son</i>			
			gr verbal		
A:	g.	– <i>¡Lo son!</i>			
			gr verbal		
	h.	<i>¡Me acaba</i>	<i>de contradecir!</i>		
			gr verbal (complejo)		
B:	i.	– <i>No lo he hecho</i>			
			gr verbal		
A:	j.	– <i>¡Lo hizo!</i>			
			gr verbal		

Figura 11. Negociabilidad de la cláusula en español

(Fuente: Quiroz, 2015)

Si bien en el proceso de retoma y ajuste de significados interpersonales es notable el empleo del proverbo *hacer*, en los movimientos de respuesta también es posible retomar el significado experiencial (“léxico”) del grupo verbal, como se aprecia en las cláusulas i’-l’ de la Figura 12.

A:	h'.	<i>¡Me acaba de contradecir!</i>	gr verbal (complejo)	
B:	i'.	<i>–No lo he contradicho</i>	gr verbal (complejo)	
A:	j'.	<i>– ¡Me contradijo!</i>	gr verbal	
B:	k'.	<i>–No no no no no</i>		
A:	l'.	<i>–Me acaba de contradecir de nuevo</i>	gr verbal (complejo)	gr adv
B:	m.	<i>–No no,</i>	gr adv	
	n.	<i>son tonterías</i>	gr. v	gr nominal

Figura 12: Negociación del significado experiencial del grupo verbal en español
(Fuente: Quiroz, 2015).

Se observa que la flexión verbal fusiona varias distinciones que son claves para anclar la cláusula en el evento de habla. Concretamente, el intercambio analizado muestra que en español la persona responsable modal (interactuante o no interactuante) es necesariamente parte de la negociabilidad inherente a las proposiciones y propuestas, puesto que la selección de persona en la morfología flexiva es obligatoria en toda cláusula finita.

No obstante, también hay otras “personas” que pueden ser incluidas opcionalmente en la negociación por medio de clíticos pronominales, acusativos o dativos (los llamados “pronombres átonos”). Los clíticos son partículas que en español están muy estrechamente asociadas al grupo verbal, al punto de que su comportamiento gramatical permite caracterizarlos como elementos de naturaleza afijal, en camino a convertirse en morfemas derechamente flexivos (Quiroz, 2015).

La cliticización permite, de este modo, que “personas” adicionales puedan ser retomadas dentro del grupo verbal junto con otros recursos en la negociación, como se ilustra en los ejemplos (14) y (15), extraídos de la Figura 11 (los clíticos pronominales aparecen resaltados en negrita):

(14) B: d. – *No lo son*

gr verbal

(15) B: q. – *Usted no me ha dado un buen argumento*

gr nom	gr verbal	gr nominal
--------	-----------	------------

La polaridad de la cláusula, negativa o positiva, también se retoma típicamente dentro del ámbito del grupo verbal en el análisis de las cláusula d y e, como se observa en la Figura 13. Las partículas de polaridad *no* y *sí* mantienen una relación muy estrecha con otros elementos de la estructura interna del grupo verbal, y se retoman o ajustan regularmente dentro de su ámbito.

A: c. – <i>Son solo contradicciones</i>			
<table border="1" style="display: inline-table;"> <tr> <td style="text-align: center;">gr v</td> <td style="text-align: center;">adv. gr</td> <td style="text-align: center;">n. gr</td> </tr> </table>	gr v	adv. gr	n. gr
gr v	adv. gr	n. gr	
B: d. – <i>No lo son</i>			
<table border="1" style="display: inline-table;"> <tr> <td style="text-align: center;">gr verbal</td> </tr> </table>	gr verbal		
gr verbal			
A: e. – <i>Sí son</i>			
<table border="1" style="display: inline-table;"> <tr> <td style="text-align: center;">gr verbal</td> </tr> </table>	gr verbal		
gr verbal			

Figura 13. Negociación de la polaridad en español
(Fuente: Quiroz, 2015).

Se tiene, entonces, que los elementos que están en juego, tanto en la dinámica dialógica como en la gramaticalización de funciones de habla en la cláusula española, se circunscriben al ámbito del grupo verbal finito. Por esta razón, Caffarel (en Quiroz, 2015) propone el término de Negociador como

estructura que agrupa en su ámbito las funciones que conforman el núcleo interpersonal de la cláusula, y que en español corresponde al Predicador.

4.2. Sistemas de POLARIDAD y MODALIDAD en español

El sistema de POLARIDAD contiene la oposición básica entre los valores positivo y negativo, aplicados a los tres tipos clausales primarios (declarativo, interrogativo e imperativo) para producir diferentes significados. En español, como en la mayoría de las lenguas, la polaridad positiva no se realiza de forma marcada, mientras que la polaridad negativa está indicada mediante la inserción de un negador, realizado típicamente por la palabra invariable *no*.

El negador en español siempre encabeza al Predicador (16), excepto en construcciones que focalizan de manera explícita el alcance de la negación (17), en cuyo caso suele aparecer inmediatamente antes del componente relevante. Esta construcción contrastiva requiere la introducción de la información correcta mediante la palabra especializada *sino*:

(16) Es posible que *no* lo hiciera.

(17) Muchas fotografías nos interesan no por lo que vemos, *sino* por lo que está fuera del cuadro.

La negación focalizada también se puede realizar asignando una cantidad igual a cero a uno de los participantes o circunstancias en la cláusula. Estos cuantificadores pueden ser no asertivos (deben ser combinados con un negador) o negativos totales (hacen la cláusula negativa por sí mismos). En español, dichas partículas pueden desempeñar ambas funciones dependiendo de su posición en la cláusula. Así, en posición pre-verbal se comportan como palabras negativas (18), mientras que en posición post-verbal mantienen su valor no asertivo (19). Esto explica por qué no se requiere de un negador en (18), pero es necesario en (19).

(18) Nadie lo vio.

(19) No ha venido nadie.

Las expresiones negativas totales / no asertivas en español son las siguientes:

- *Nadie*, en referencia a seres humanos.
- *Nada*, en referencia a objetos inanimados y entidades abstractas.
- *Nunca* y *jamás*, ambos refiriendo a intervalos temporales.
- Ningún/as/os/as, suelen encabezar el grupo nominal.

Pero los hablantes también pueden expresar grados de proximidad entre los polos positivo y negativo mediante el sistema de MODALIDAD. Estos significados se agrupan de acuerdo a la mercancía semiótica intercambiada: la probabilidad y la usualidad se realizan con proposiciones (modalización), mientras que la inclinación y la obligación operan en propuestas (modulación). Cada uno de estos subsistemas se organiza en un rango de grados de fuerza, como lo muestra la Figura 14.

	Probabilidad	Usualidad	Inclinación	Obligación
↑ +	Seguro que irá	Siempre va	Desea ir	¡Vete!
↕	Pobablemente irá	A veces va	Quiere ir	Deberías irte
↓ -	Podría ir	Nunca va	No quiere ir	¡No te vayas!

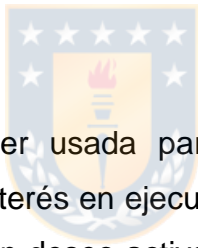
Figura 14. Grados de fuerza en la expresión de probabilidad, usualidad y obligación (Fuente: Lavid *et al.*, 2010:234).

La probabilidad abarca aquellos significados modales relativos al compromiso del hablante hacia la validez de la proposición contenida en la cláusula. La usualidad introduce un elemento que cuantifica la proporción de casos u ocasiones en los que la polaridad de la proposición es apropiada. La

inclinación describe la afección del hablante en llevar a cabo la propuesta contenida en la cláusula. Por último, la obligación es el significado modal que permite al hablante modular el grado de conminación dado a la propuesta.

Los sistemas de POLARIDAD y de MODALIDAD, si bien están estrechamente vinculados, realizan significados de diferente naturaleza, por lo que no constituye el segundo una especialización del primero. Prueba de ello es el fenómeno de *transferencia de negación*, esto es, la ambigüedad en la interpretación de la negación en cláusulas graduadas (Lavid *et al.*, 2010:262). Por ejemplo, el significado del verbo *gustar* en (20) ofrece dos diferentes interpretaciones cuando es negado: puede indicar la ausencia de gusto (indiferencia) o lo opuesto al gusto (disgusto).

(20) No quiero ir.



Esta oración puede ser usada para significar la idea de que el hablante no tiene especial interés en ejecutar la acción. Sin embargo, dicha expresión suele comunicar un deseo activo de no implementar el proceso y que se podría gramaticalizar como *quiero no ir*. En el primer caso, la negación actúa como gradación de la MODALIDAD hacia el polo negativo, mientras que en el segundo circunscribe su alcance a un valor de inclinación intermedio.

Desde el punto de vista sistémico, en consecuencia, la aproximación entre los valores positivo y negativo constituye un sistema semántico diferente al de MODALIDAD, el cual que no ha sido indagado hasta ahora. Antes de exponer en profundidad el fundamento de esta hipótesis, se presentará una breve revisión a las interpretaciones que se han dado a los significados aproximativos desde las perspectivas más tradicionales.

5. LA APROXIMACIÓN EN ESPAÑOL

5.1. Interpretación tradicional

La Nueva Gramática de la Lengua Española define los *aproximativos* como aquellos “elementos que denotan proximidad externa entre propiedades cercanas (*finito/infinito*) y que se ordenan en una determinada escala” (2009:917). A diferencia de los cuantificadores (que denotan cuantificación interna de una propiedad), funcionan en grupos adjetivales que no admiten gradación (*casi infinito*). Las partículas que desempeñan dicha función son las siguientes: *casi, por poco, estar a punto de, -cuasi/cuasi, prácticamente, -semi, a medias, medio, apenas, alrededor de, unos, sobre y tirando a*.

En particular, García-Medall (1993) sostiene que el significado de *casi* se debe establecer “de acuerdo con las modalidades enunciativas de la afirmación y la negación. Resulta imprescindible establecer si activa inferencias¹⁷ y qué naturaleza tienen. Es necesario, por fin, ver de qué modo se integra en un conjunto de partículas que comparten con ella el sentido de la aproximación” (1993:157). Bajo dicha interpretación, el autor establece la siguiente clasificación de aproximativos:

a) Aproximativos defectivos: gramaticalizan lugares, procesos y conjuntos como estados no alcanzados, pero cercanos:

1. Inferentes (en las modalidades afirmativa/negativa): *casi, escaso, escasamente, prácticamente*.

¹⁷ “Algunos aproximativos pueden activar una inferencia siempre contraria a la modalidad de tal sintagma u oración sin el acotador correspondiente” (García-Medall, 1993:160). Por ejemplo, a partir de *Son casi las dos de la tarde*, se puede inferir que *No son las dos de la tarde, pero está cerca de serlo*.

2. Inferentes (solo de la modalidad afirmativa¹⁸): virtualmente.

b) Aproximativos excesivos: gramaticalizan lugares, procesos y conjuntos como estados alcanzados y sobrepasados, pero cercanos:

1. Inferentes (solo de la modalidad afirmativa): *apenas*.

2. Inferentes (de ambas modalidades): *recién, recientemente*.

c) Aproximativos neutros (no inferentes de modalidad): gramaticalizan lugares, procesos y conjuntos como estados simplemente cercanos, sin mayor especificación: *sobre/cerca de/como/unos/más o menos/aproximadamente*.

La Figura 15 recoge el conjunto de recursos inventariados en ambas fuentes:

NGLE	Aproximativos	casi, por poco, estar a punto de, -cuasi/cuasi, prácticamente, -semi, a medias, medio, apenas, alrededor de, unos, sobre y tirando a.
García-Medall	Aproximativos defectivos o negativos	casi, escaso, escasamente, prácticamente y virtualmente.
	Aproximativos excesivos	apenas, recién/recientemente.
	Aproximativos neutros	sobre, cerca de, como, unos, más o menos, aproximadamente

Figura 15: Inventario tradicional de partículas aproximativas

(Fuente: elaboración propia).

¹⁸ Es decir, “aparecen solo generalmente en oraciones afirmativas” (García-Medall, 1993:161).

5.2. Interpretación semántico-pragmática

Pons y Schwenter (2011) proponen una explicación teórica del estatuto semántico-pragmático que se debería asignar a los componentes *próximo* y *polar* del adverbio *casi*. Puntualizan que el elemento *casi* es más flexible para la creación de nuevos significados que su contraparte inglesa *almost*, por tanto, su indagación arroja nuevos datos a la discusión general sobre los aproximativos, centrada principalmente en el inglés.

Tras un análisis introspectivo de usos posibles de *casi* en los diversos dialectos de los países hispanoparlantes, se tiene como resultado que los componentes polar y próximo de *casi* constituyen significados diferentes. El primero invierte la polaridad de la proposición en que se inserta y el segundo informa sobre un estado de cosas mediante su modulación pragmática (ascendente o descendente).

Por ejemplo, en (21) el componente polar establece una lectura negativa de la proposición que está bajo su ámbito: "ser casi una mujer" significa "no ser una mujer". Por su parte, el componente próximo establece una relación ascendente entre *casi p* y *p*, donde *casi p* se interpretará, prototípicamente, como si al estado de cosas que designa le faltara algo para alcanzar un carácter de completo, que es el descrito por *p*. Esto daría lugar a una paráfrasis como "tu hija no es todavía una mujer, pero está en camino de serlo". Por ello, resultaría extraña la paráfrasis inversa en (21').

(21) Tu hija es *casi* una mujer.

(21') # Tu hija es casi una mujer, pero no creo que llegue a serlo.

En otras palabras, *niña* y *mujer* constituyen los estados de cosas sobre los que informa la proposición, y como la condición de mujer es superior a la de niña, la lectura de *casi* es ascendente. Esta dirección de

lectura, sostienen los autores, constituye un nuevo componente de significado, segregado del significado próximo, y que debe considerarse por separado. Por otro lado, la aproximación se interpreta como un valor semántico independiente al de polaridad y se sostiene que el componente aproximativo informa sobre propiedades o estados de cosas (*niña/mujer*) y no sobre valores polares (*sí/no*).

5.3. Interpretación sistémica

Como se señaló en I.4.2, la interpretación sistémica concibe la aproximación de la polaridad en el ámbito del sistema de MODALIDAD, aunque pone en evidencia un comportamiento independiente de ambos sistemas en los casos de transferencia de negación. Es por ello que en este estudio se opta por una interpretación de la aproximación como especialización de la polaridad, esto es, como un valor realizado en el subsistema de POLARIDAD APROXIMANTE. De esta manera, la dirección ascendente o descendente de la aproximación no estará representada como un flujo entre propiedades externas, sino entre los valores positivo y negativo en la escala de POLARIDAD de la cláusula.



CAPÍTULO II: DISEÑO METODOLÓGICO

1. FUNDAMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Este estudio contribuye al conocimiento del sistema que subyace a la cláusula española mediante una mirada trinocular del fenómeno lingüístico y de las estructuras léxico-gramaticales. Es decir, no se trata, únicamente, de una descripción detallada de la estructura clausal desde el punto de vista tipológico (por debajo y por alrededor en la escala de rango), sino también de las funciones semánticas que la constituyen (por arriba).

Cada cláusula, desde el punto de vista estructural, es producto de una serie de elecciones que el hablante realiza sobre un sistema semántico-discursivo que, como se expuso en I.2., realiza sistemas semióticos de la cultura. Estas elecciones, a su vez, se codifican en la léxico-gramática y se instancian en textos concretos. Consecuentemente, la descripción y modelamiento de la organización interna del lenguaje constituye un esfuerzo por desarrollar nuevas herramientas para la interpretación y análisis de textos.

Por otro lado, la bajada de esta teoría a la interpretación de valores específicos en español da cuenta de una descripción puntual de un lenguaje. En efecto, la indagación en el funcionamiento de los significados de carácter intersubjetivo contribuye a su descripción más exhaustiva en el ámbito de la Sistémica del español. Si bien ha habido una especial preocupación por describir significados de tipo ideativo, centrados en la nominalización y la transitividad, los cuales constituyen un antecedente de este estudio¹⁹, no se ha explorado todo el potencial de la metafunción interpersonal²⁰, especialmente de los significados de polaridad aproximante.

¹⁹ Pinuer, C, Oteíza, T y Delgado, C. “La metáfora gramatical en la construcción de posicionamientos discursivos” (en revisión). *Estudios filológicos*.

²⁰ Tema del proyecto FONDECYT regular 2018 “El lenguaje de la valoración en español: descripción y sistematización de recursos para construir subjetividad”, dirigido por la Dra.

2. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN²¹

- ¿Qué recursos están disponibles para significar polaridad aproximante?
- ¿Atañen solo al léxico o también a la morfología y a la sintaxis?
- ¿Qué significados construyen los hablantes con los recursos de polaridad aproximante?
- ¿Qué sistema semántico engendra estos recursos?
- ¿Es posible distinguir entre usos congruentes y no congruentes?
- ¿Existen recursos prototípicos?

3. OBJETIVOS E HIPÓTESIS

3.1. Objetivo general y específicos

El objetivo general de esta tesis es sistematizar los recursos léxico-gramaticales que realizan significados de aproximación como un valor específico del sistema de POLARIDAD en entrevistas a hablantes de español de Santiago de Chile. Para ello se han determinado los siguientes objetivos específicos:

- Identificar y clasificar los recursos aproximantes según polaridad.
- Describir los recursos de polaridad aproximante desde una perspectiva trinocular.
- Establecer patrones de realización de la polaridad aproximante.
- Modelar la red sistémica de POLARIDAD en español.

Teresa Oteíza S. y el Dr. Claudio Pinuer R., y del cual forma parte este proyecto de tesis.

²¹ Estas preguntas orientaron la formulación de los objetivos e hipótesis y se responden a lo largo del CAPÍTULO III y en el apartado de conclusiones.

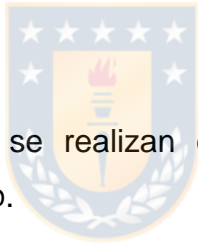
Cabe recalcar que el objeto de estudio es la aproximación como significado especializado de POLARIDAD, esto es, como valor de polaridad aproximante. Por esta razón, se analizarán las cláusulas con aproximantes polares y no aquellos recursos que realicen aproximación en el ámbito de otros subsistemas semánticos.

3.2. Hipótesis:

-*Casi* es el prototipo de aproximante polar (como *sí* y *no* lo son de polaridad positiva y negativa) en el que convergen todos los rasgos de aproximación.

-Los hablantes utilizan los aproximantes polares en cláusulas declarativas cuya finalidad es dar información sobre la realización de un proceso hipotético.

-Los aproximantes polares se realizan en un subsistema independiente dentro del sistema POLARIDAD.



A continuación se presenta el instrumental metodológico que se aplicará para alcanzar dichos objetivos.

4. SELECCIÓN DE CORPUS Y MUESTREO

Objetivo específico 1: Identificar y clasificar los recursos aproximantes según polaridad.

El muestreo se hizo en base a entrevistas realizadas a hablantes del español de Santiago de Chile disponibles en doble formato (audio y

transliterado) en la plataforma de Presseaa²², que reúne material atendiendo a la diversidad sociolingüística de las comunidades de habla hispana. Dicho material se obtiene mediante muestreo de cuotas con afijación uniforme²³ según las variables de ciudad, sexo, edad y grado de instrucción. Para esta investigación, se aplicó un criterio de selección funcional sobre la totalidad de la muestra, esto es, configurando un corpus específico del español de Santiago de Chile caracterizado según un determinado registro (véase Figura 16).

CAMPO	El campo corresponde a entrevistas de investigación desarrolladas entorno a los siguientes módulos temáticos ²⁴ : saludos, el tiempo, lugar de residencia, familia y amistad, costumbres, peligro de muerte, anécdotas importantes de la vida y deseo de mejora económica.
TENOR	El tenor está determinado por la participación de un investigador (entrevistador) y un informante (entrevistado) en interacción formal ²⁵ .
MODO	El modo corresponde al medio oral e incluye fórmulas de tratamiento protocolares.

Figura 16. Registro del corpus (Fuente: elaboración propia).

Al tratarse de un corpus estandarizado, no fue necesario pedir consentimiento a los informantes, lo que supone una ventaja importante para el desarrollo cualquier investigación. También fue determinante para la

²² El corpus estándar Preseea es un proyecto para el estudio de la lengua española hablada representativo del mundo hispánico en su variedad geográfica y social y se puede acceder a este a través de la página web preseea.linguas.net.

²³ Esta técnica, a diferencia del muestreo por cuota con afijación proporcional, maneja la misma cantidad de individuos por grupo (determinados por las variables).

²⁴ Módulos estándar determinados por Preseea.

²⁵ No fueron considerados en el estudio los criterios de sexo, edad, ni nivel de instrucción, pues son variables dialectales y no funcionales (constitutivas del registro).

elección del corpus su carácter oral, donde se produce un “despliegue más profuso del potencial del sistema lingüístico” (Halliday y Matthiessen, 2014:52). Por otra parte, no se contempló un estudio comparativo con la modalidad escrita, pues ello supondría reconocer la existencia de dos lenguas diferentes, una oral y otra escrita. Tampoco se uniformó la muestra según los recursos, pues la desigualdad en su frecuencia permitió determinar los patrones de realización de las variables funcionales (objetivo 4).

Sobre dicho corpus se realizó un muestreo textual empírico (revisión lineal) para detectar todas las realizaciones de significado aproximante, es decir, aquellas que codifican una proximidad entre propiedades cercanas en una determinada escala²⁶. Esta instancia fue clave para captar recursos léxico-gramaticales que, debido a su categoría gramatical y particularidad dialectal, no han sido incluidos en el inventario de “aproximativos”²⁷. De esta manera, se garantizó el carácter funcional del estudio, el cual no se limitó a estudiar los recursos en cuanto clases de palabras o grupos, sino como opciones léxico-gramaticales originadas en el estrato semántico. A continuación, se presenta un listado de los aproximantes empleados en el análisis:

- *Alrededor de*
- *A medias*
- *Apenas*
- *Básicamente*
- *Casi*
- *Cerca de*
- *Cuasi-/cuasi*
- *Entre comillas*

²⁶ Incluyendo aquellos que García-Medall (1993) clasifica como “no inferentes”.

²⁷ Etiqueta utilizada tradicionalmente en gramática, semántica y pragmática hispánicas (I.5.).

- *Estar al borde de*
- *Estar a punto de*
- *Estar que*
- *Estar a un paso de*
- *Medio*
- *Por nada*
- *Por poco*
- *Por un pelo*
- *Prácticamente*
- *Recientemente*
- *Semi-*
- *Sobre*
- *Tipo*
- *Tirando a*
- *Unos*



Posteriormente, se examinaron y clasificaron los recursos para discriminar entre aquellos donde la aproximación es un significado especializado del sistema de POLARIDAD y aquellos donde la aproximación no interactúa con los valores positivo y negativo, sino con otros sistemas semánticos. Luego, se tomó el primero de estos grupos y se procedió a su análisis.

5. MATRIZ DE ANÁLISIS

Objetivo específico 2: Describir los recursos de polaridad aproximante desde una perspectiva trinocular.

Para dar cuenta del funcionamiento de los recursos de polaridad aproximante, se confeccionó una matriz de análisis trinocular basada en la notación adoptada por Halliday y Matthiessen (2014), Lavid *et al.* (2010) y Quiroz (2015) en el análisis clausular desde sus respectivos enfoques. Los descriptores se organizan como opciones semánticas (“por arriba”), tipo de cláusula y sus funciones (“por alrededor”) y estructuras inferiores en la escala de rango (“por abajo”). Como “no existe una única manera de expresar gramaticalmente un texto” (Ghio y Fernández, 2008:20), se integraron, además, categorías de la gramática tradicional en el nivel del grupo (grupo nominal, grupo verbal y grupo adverbial). Véase Figura 17.

Por arriba	Rol:		
	Mercancía semiótica:		
	Función de habla:		
	Polaridad de la cláusula:	Gramaticalización:	
	Polaridad del recurso:	Aproximación:	Gramaticalización:
Cláusula ()			
Por alrededor	Tipo de cláusula:		
Por debajo			

Figura 17. Matriz de análisis (Fuente: elaboración propia).

Inmediatamente, se presentará de manera focalizada los niveles que integran la matriz. En primer lugar, se encuentra la fila que informa sobre cada una de las cláusulas o complejo de cláusulas, las cuales fueron numeradas entre paréntesis de acuerdo a su orden de aparición en el corpus:

Cláusula ()	
--------------	--

Cada una fue transliterada de manera literal, exceptuando nombres propios, marcados únicamente por la letra mayúscula inicial, y aquellas realizaciones erráticas como titubeos y palabras o grupos incompletos, los cuales fueron omitidos. Tampoco se consideraron los elementos fonéticos, como las pausas y los alargamientos. Se destacaron con negrita los recursos de polaridad aproximante y se reconstruyó entre corchetes el contexto de las cláusulas para afianzar la interpretación de las cláusulas con elisiones.

Luego, se completan las filas que integran el análisis por arriba, que comprende el nivel de los sistemas semánticos de FUNCIÓN DE HABLA y POLARIDAD:

Por arriba	Rol:	
	Mercancía semiótica:	
	Función de habla:	
	Polaridad de la cláusula:	Gramaticalización:
	Polaridad del recurso:	Aproximación: Gramaticalización:

El sistema FUNCIÓN DE HABLA se realiza a través de las opciones de rol (dar o pedir) y mercancía semiótica (información o bienes y servicios), cuya combinación da lugar a cada una de las cuatro funciones de habla (aserción, pregunta, ofrecimiento, orden). El sistema de POLARIDAD de la cláusula, por su parte, realiza los valores positivo o negativo, mientras que los recursos aproximantes fueron descompuestos en sus valores de polaridad (positiva o negativa) y aproximación (ascendente o descendente).

Para efectos de este estudio, la indeterminación sistémica se interpretó desde arriba hacia abajo, es decir, como gramaticalización del sistema semántico de POLARIDAD. Esta categoría contempla los valores de congruencia y no congruencia, que determinan la polaridad de la cláusula según el marcaje de la afirmación y la negación. La gramaticalización (o codificación) de los recursos aproximantes, en tanto, se etiquetó como

congruente en las realizaciones con grupos adverbiales y como no congruentes en aquellas que asumen otro tipo de estructura.

Seguidamente, se tiene el análisis por alrededor, que comprende el tipo de gramaticalización de la cláusula y las funciones que la integran, esto es, el Negociador, constituido por el Predicador, y el Resto, constituido por el Sujeto, los Complementos y los Adjuntos:

Por alrededor	Tipo de cláusula:

Para captar los valores de polaridad y de aproximación, estos se etiquetaron segregados del Predicador y se reservó este último para designar el verbo y los clíticos. La ausencia de un elemento de polaridad negativa (P- /P-) se interpretó como polaridad positiva (P+/P+)²⁸, excepto en los casos en que se realiza una POLARIDAD positiva lexicalizada: *Claro que fui de vacaciones*. La aproximación, en tanto, puede ser ascendente (↑) o descendente (↓) de acuerdo a la interacción de la polaridad del recurso con la polaridad de la cláusula.

Por último, el análisis por debajo comprende los rangos del grupo/frase y de la palabra:

Por debajo	

Los grupos son la expansión de una palabra y reciben su categoría tradicional, esto es, como grupo nominal, grupo verbal y grupo adverbial. Las frases, en cambio, son la contracción de una cláusula y son siempre de tipo preposicional. El nivel de la palabra, por último, informa sobre la constitución de los aproximativos polares, esto es, de acuerdo a las categorías sintácticas

²⁸ La notación para indicar la polaridad de los recursos está subrayada (P-, P+), mientras que la polaridad de la cláusula no cuenta con dicha distinción (P-, P+).

que lo integran. No se incluyó el nivel del morfema, pues no se analizó la polaridad en el contenido de las formas²⁹, sino de la cláusula.

A continuación se proporciona un ejemplo de análisis:

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción				
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)				
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (13)	[La elección de los amigos] cuando uno es niño es una cuestión casi geográfica.								
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa				
	Resto	Neg.		Resto	Neg.		Resto	Neg.	Resto
	Adj.	P+	Pred.	Compl.	P+	Pred.	Compl.	P- ↑	Adj.
Por debajo	Pron.	∅	GV	GN	∅	GV	GN	GAdv	GAdj.
	ADV								

Figura 18. Ejemplo de análisis³⁰ (Fuente: elaboración propia).

En la cláusula (13) hay un complejo de cláusulas hipotáctico cuya subordinante contiene el recurso aproximante *casi*. Cabe mencionar que los tipos de complejos clausales no constituyen un descriptor en este estudio, pues los valores polares y aproximantes se realizan en el ámbito de una sola de las cláusulas. No obstante, se procesaron igualmente ambas estructuras, al igual que la parte del Resto en las cláusulas analizadas³¹. Por último, se incluye entre corchetes el cotexto del complejo clausal, que permite interpretar de mejor manera el sentido completo del enunciado.

²⁹ Por ejemplo, la polaridad negativa realizada mediante prefijación en *analfabeto*.

³⁰ El espaciado en la presentación de la cláusula se debe a la necesidad de mantener ordenadas las etiquetas que completan las celdas inferiores.

³¹ Esto, con la finalidad de detectar un posible patrón, relacionado, por ejemplo, con una desigual tendencia en el tipo de gramaticalización (congruente/no congruente).

El recurso aproximante se encuentra realizado en una cláusula declarativa que realiza una aserción, la cual resulta de la combinación entre las opciones de Rol (dar) y de mercancía semiótica (información). La polaridad de la cláusula es positiva y se realiza de manera no marcada, por tanto, su gramaticalización es congruente. Consecuentemente, el recurso aproximante realiza la polaridad negativa y establece un tipo de aproximación ascendente hacia la positiva. Dichos valores están realizados de manera marcada en la forma *casí* y, por tanto, su gramaticalización es congruente.

El Negociador (Neg.) está constituido por el Predicador (Pred.), realizado por el grupo verbal *es*; la polaridad positiva de la cláusula (P+), realizada de manera no marcada (\emptyset)³²; la polaridad negativa del recurso aproximante (P-), realizada en el grupo adverbial *casí*; y la direccionalidad ascendente de la aproximación (\uparrow), realizada también en el grupo adverbial *casí*. Finalmente, el nivel de la palabra informa sobre la constitución congruente del grupo adverbial mediante la categoría de adverbio.

6. ESTADÍSTICOS DESCRIPTIVOS

Objetivo específico 3: Establecer patrones de realización de la polaridad aproximante.

Esta fase es de carácter cuantitativo, y contempla la formulación de estadísticos descriptivos que informen sobre los patrones de realización de los siguientes valores: recurso (forma), función de habla, tipo de aproximación y tipo de gramaticalización. No se aplicaron otros procedimientos estadísticos debido a que las variables son de tipo cualitativo y no son susceptibles de

³² El conjunto vacío indica la ausencia de un grupo o morfo.

correlacionar³³. Por esta misma razón, las realizaciones fueron contabilizadas manualmente y agrupadas en tablas de frecuencia.

7. MODELAMIENTO DE RED SISTÉMICA

Objetivo específico 4: Modelar la red sistémica de POLARIDAD en español.

Finalmente, se propone un modelo de red sistémica de POLARIDAD en cuyo ámbito se representan los significados aproximantes, tomando como base las convenciones de la teoría general descritas en Martin *et al.* (2010:14). A continuación se presenta un ejemplo rotulado (con rojo) de la red sistémica de FUNCIÓN DE HABLA en español con el propósito de contextualizar la metodología empleada en esta etapa del estudio:



³³ Antes de reparar en dicha restricción, se había contemplado un análisis de regresión lineal bivariable y multivariable (ANOVA), que permitiera formular valores predictivos de las realizaciones.

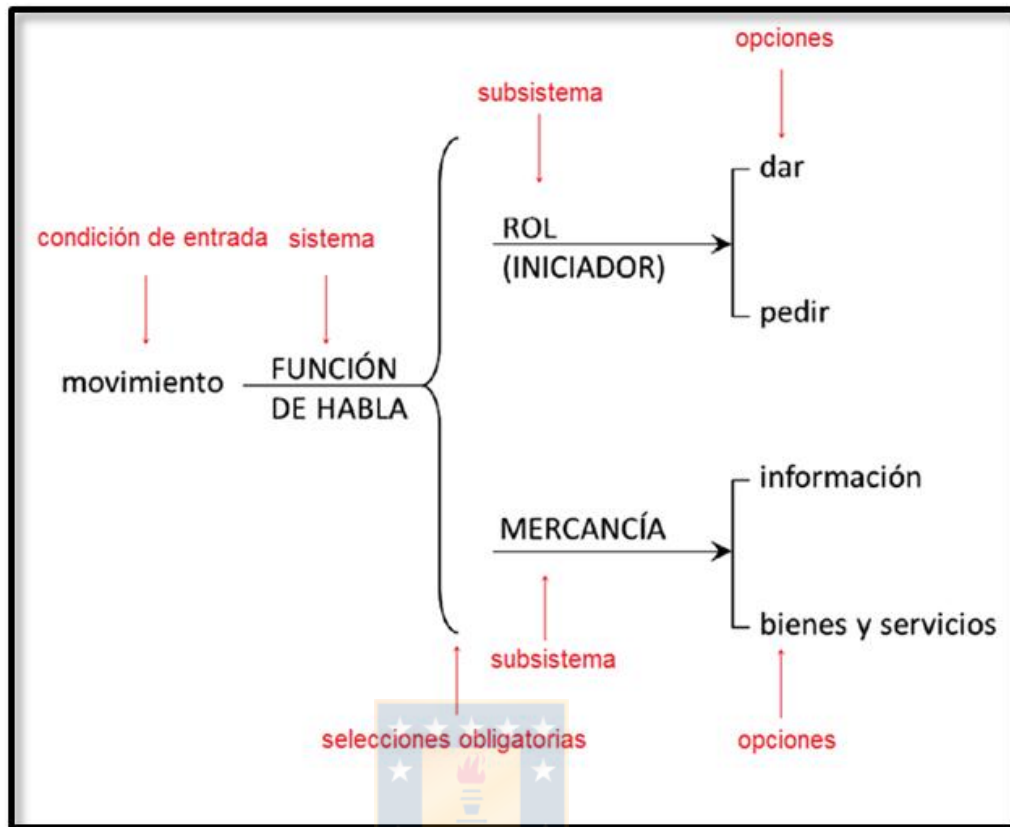


Figura 19. Modelo básico de la red sistémica de FUNCIÓN DE HABLA
(Fuente: Quiroz, 2015)

La figura 19 muestra que, en español, los movimientos interactivos se realizan a través del sistema FUNCIÓN DE HABLA, cuyo funcionamiento implica la selección obligatoria de un ROL, que puede ser dar o pedir, y de una MERCANCÍA, que puede ser información o bienes y servicios. Para efectos de este estudio, el modelamiento se hizo sobre la base del sistema de POLARIDAD, que se presenta a continuación:

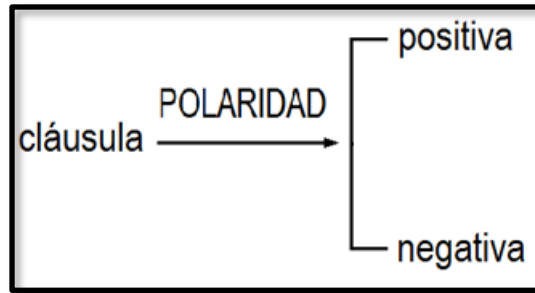


Figura 20. Red del sistema de POLARIDAD en español
(Fuente: elaboración propia).



CAPÍTULO III: PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS



1. PRODUCTIVIDAD DE RECURSOS APROXIMANTES

A continuación se presenta una tabla de frecuencia que agrupa las realizaciones de recursos aproximantes en la totalidad del corpus:

Recurso	f	%	Ejemplo
alrededor de	9	1	Llevo en scout como alrededor de unos ocho años.
apenas	1	0	Apenas me trato de cambiar yo.
aproximadamente	1	0	Hace aproximadamente tres años que no uso movilización.
casi	73	8	Vendría casi todos los domingos.
cerca de	3	0	Eran cerca de las ocho de la noche
como	699	75	Como que ese era mi laburo.
estar a punto de	4	0	Estábamos a punto de habernos cambiado para acá.
estar que	1	0	Estaba que se me reventaba la apendicitis.
más o menos	71	8	[Trabajando como guardia] llevo un mes más o menos .
medio/a	28	3	[Mi forma de hablar es] media desordenada
prácticamente	19	2	Prácticamente ahí después divisamos esa piedra.
unos	21	2	Son los mismos viejos que llevamos viendo unos veinte años.
voy a cumplir	1	0	En el lugar que vivo me mudé hace voy a cumplir dos años.
Total	931	100	

Tabla 1. Frecuencia de realizaciones.

La revisión lineal permitió detectar una variedad de 13 recursos aproximantes, los cuales tuvieron productividad total de 931 realizaciones (100%). Se observa el predominio absoluto de *como* (75%), seguido muy por debajo de *casi* (8%), *más o menos* (8%), *medio/a* (3%), *unos* (2%) y

prácticamente (2%). Las realizaciones menos productivas fueron *alrededor de* (1%), *estar a punto de* (1%), *cerca de* (0%), *estar que* (0%), *voy a cumplir* (0%), *apenas* (0%) y *aproximadamente* (0%).

2. CLASIFICACIÓN DE RECURSOS APROXIMANTES

A continuación se propone una clasificación de los recursos aproximantes desde el punto de vista de los sistemas semánticos que los engendran.

-Aproximantes de FOCO: recursos que realizan aproximación en el ámbito del subsistema de FOCO: *apenas, media, alrededor de, cerca de, como, unos, más o menos, aproximadamente.*

El subsistema de FOCO forma parte del sistema de GRADACIÓN (Figura 21), el cual tiene que ver con el hecho de que el valor de las actitudes puede ser subido o bajado en el discurso. Es posible intensificar o disminuir nuestros significados (FUERZA); o podemos “agudizar” o suavizar los límites categoriales de los significados de un fenómeno experiencial o valor actitudinal (FOCO), como en (22), (23) y (24):

(22) *Apénas* me trato de cambiar yo.

(23) Mi forma de hablar es *media* desordenada.

(24) Llevo en scout *como alrededor de* unos ocho años.

El significado aproximante de *apenas* en (22) “suaviza” los límites categoriales del contenido experiencial de la cláusula. En efecto, el hablante da a entender que “no trata de cambiar a nadie más que a él mismo”. En el

ámbito del sistema de FOCO, el valor opuesto, que es “agudizar”, se puede ilustrar en *Me trato de cambiar totalmente*, donde *totalmente* modifica el ítem no graduable “tratar de cambiar”.

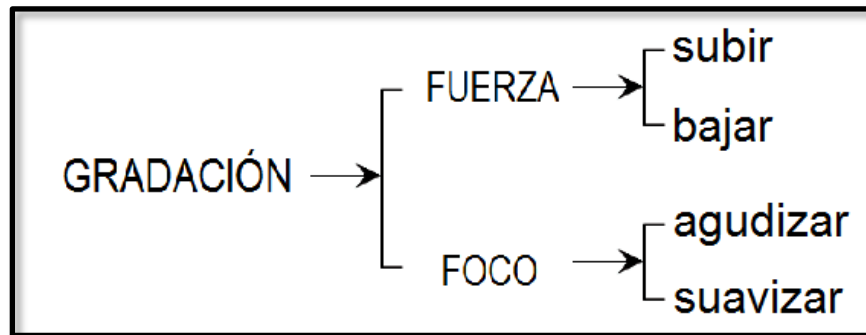


Figura 21. Red sistémica de GRADACIÓN
(Fuente: proyecto FONDECYT Regular N° 1170331)

-Aproximantes polares: recursos que realizan aproximación entre los valores positivo y negativo del sistema se POLARIDAD: *casi, a punto, prácticamente, estar que, voy a cumplir.*

Estos recursos se caracterizan por invertir la polaridad de la cláusula en que se realizan. Cuando la aproximación es ascendente, la inversión ocurre hacia la polaridad negativa y cuando es descendente la inversión es hacia la polaridad positiva. Por ejemplo, en (25) el hablante expresa un estado de cosas no realizado que se puede inferir con la cláusula adversativa “pero no dormí”. De la misma manera, la cláusula en (26) da a entender que el hablante sí durmió.

(25) *Casi dormí.*

(26) *Casi no dormí*

La Figura 22 presenta una metáfora visual que ilustra el flujo ascendente y descendente de la aproximación:

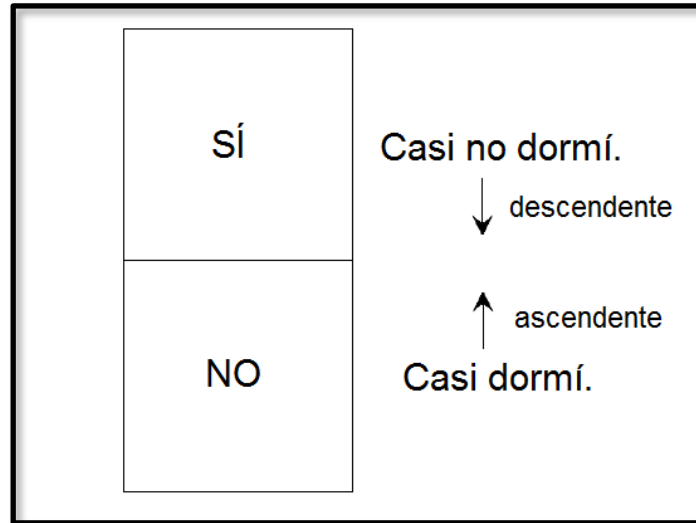


Figura 22. Flujo ascendente y descendente de la aproximación polar
(Fuente: elaboración propia).

Este tipo de recursos constituyó el objeto de este estudio, pues da lugar a una interpretación de la aproximación como valor específico del sistema de POLARIDAD en español, y no como significado dispuesto en el ámbito de otros subsistemas semánticos.

3. ANÁLISIS DE RESULTADOS

El procesamiento de las cláusulas se llevó a cabo mediante la matriz de análisis presentada en II.5, la cual fue aplicada a 96³⁴ de estas unidades. Por motivos de espacio, en este apartado se presentarán y explicarán únicamente aquellos casos más representativos desde el punto de vista de la diversidad de recursos y de los distintos valores de polaridad y aproximación.

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente			
Cláusula (1)	Estaba que se me reventaba la apendicitis.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.				Neg.			
	P+	Pred	P-	↑	P+	Pred.	Resto	
Por debajo	GV				GV			
	V+CONJ				GN			

La cláusula (1)³⁵ constituye el único hallazgo del recurso *estar que*. Se trata de un complejo clausal constituido por dos estructuras declarativas que realizan aserción como función de habla. La cláusula subordinante (1) está realizada por la estructura *estaba que*, en cuyo ámbito se realiza el Negociador y sus valores de polaridad clausal (P+), polaridad del recurso (P-), el Predicador y la aproximación (↑). La gramaticalización de la polaridad de la cláusula es congruente (no marcada), mientras que la polaridad aproximante está realizada de manera no congruente mediante un grupo verbal.

³⁴ Dos de las cláusulas procesadas contienen recursividad, por ello, su número es inferior al total de recursos contabilizados (98).

³⁵ La numeración de las cláusulas presentadas en esta sección es coincidente con la empleada en el análisis de la muestra completa (Anexo II).

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (22)	Casi atravesamos la cordillera de la costa.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	P-	↑	P+	Pred. Compl.
Por debajo	GAdv	∅	GV	GN
	ADV			

La cláusula (22) realiza aserción mediante una estructura declarativa. Su polaridad (P+) está gramaticalizada congruentemente (no marcada) entre *casi* y el Predicador *atravesamos*. La polaridad aproximante (P-), asimismo, está realizada de manera congruente por el adverbio *casi*. El tipo de aproximación ascendente da cuenta de la no realización del proceso denotado por el Predicador desde el punto de vista del contenido experiencial, esto es, el o los hablantes “no atravesaron la cordillera de la costa”. Sin embargo, estuvieron cerca de llevar a cabo el proceso, por lo que el flujo de la aproximación va en dirección hacia la polaridad positiva.

La consideración de los adverbios como categoría congruente para la gramaticalización de la polaridad aproximante se debe a su especialización en la realización de dichos significados. En efecto, la inserción de *casi* en una cláusula desempeña, a diferencia de estructuras como *estar que* (en la cláusula (2)), la única función de realizar la polaridad aproximante, lo que le confiere mayor prominencia desde el punto de vista formal. En este sentido, el principio de congruencia se fundamenta en una correspondencia entre los significados originados en el estrato semántico y los recursos léxico-gramaticales que los realizan.

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (1):positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente		
Cláusula (25)	Estábamos a punto de habernos cambiado para acá.						
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa		
	Neg.				Neg.		Resto
	P+	Pred.	P-	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV			∅	GV	FPrep.
	V+PREP+NC+PREP						

La cláusula (1) del complejo clausal (25) realiza aserción mediante una estructura declarativa. Su polaridad (P+) está gramaticalizada de manera congruente (no marcada). La polaridad aproximante, por el contrario, está realizada de manera no congruente mediante el grupo verbal *estar a punto de*, que codifica una aproximación de tipo ascendente en relación al contenido experiencial de la cláusula (2). En efecto, lo que se expresa es que la colectividad denotada por el hablante “no se cambió de lugar, pero estuvo cerca de hacerlo”.

La secuencia *estar a punto de* adscribe a lo que la NGLE (2009) denomina “construcciones con verbo de apoyo”, definidas como “grupos verbales semilexicalizados de naturaleza perifrástica constituidos por un verbo y un sustantivo abstracto que lo complementa” (pág.57). Podemos observar que, si bien se inscribe en la categoría de grupo verbal, no se especializa únicamente en la realización de un proceso ideativo (estar), sino también en la codificación de un valor aproximante que modifica la polaridad de la cláusula.

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: no congruente	
Cláusula (32)	[En el lugar que vivo] voy a cumplir dos años.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	P+	Pred.	P-	↑ Compl.
Por debajo	∅	GV		GN
	V+PREP+V			

En (32) se reconstruyó el cotexto entre corchetes para la correcta interpretación de la cláusula, cuya estructura declarativa gramaticaliza una aserción. La polaridad de la cláusula (P+) está realizada de manera congruente (no marcada). La polaridad aproximante (P-), por el contrario, está gramaticalizada de manera no congruente por el grupo semilexicalizado *voy a cumplir*.

Este recurso se considera como aproximante polar debido a que en su cotexto específico existe la posibilidad de parafrasearlo, por ejemplo, mediante la cláusula *Tengo casi dos años*, que correspondería a una realización congruente. En este caso, la direccionalidad del significado aproximante es ascendente, puesto que informa sobre un proceso que no tiene lugar en la realidad (polaridad negativa), pero que está cerca de ocurrir (polaridad positiva).

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: negativa			Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (59)	[Cuando era joven] prácticamente no había cesantía.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	P+	↓	P-	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	GV	GN	
	ADV				

En (59), al igual que en (32), se reconstruye el cotexto que especifica la correcta interpretación de la cláusula. Su polaridad (P-) está gramaticalizada congruentemente (marcada) mediante el adverbio *no* en posición preverbal. La polaridad aproximante (P+), asimismo, está gramaticalizada de manera congruente mediante el adverbio *prácticamente* en posición inicial.

A diferencia de los ejemplos anteriores, la direccionalidad de la aproximación en este caso es descendente, es decir, establece un flujo desde la polaridad positiva hacia la negativa. En efecto, el estado de cosas representado por la cláusula da a entender que “había cesantía, pero no a gran escala”.

Se observa, además, que la interacción entre el aproximante polar *prácticamente* y la partícula de negación *no* difiere de la que se produce entre inductores de término de polaridad negativa y las partículas de negación que están bajo su ámbito. En aquellos casos, la palabra negativa bajo el alcance de *no* requiere de la presencia de este para poder aparecer, y no invierte su valor polar, sino que lo recibe (González, 69).

Por arriba	Rol: pedir				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: pregunta				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (66)	¿Quién casi se va cortado?				
Por alrededor	Tipo de cláusula: interrogativa				
	Neg.				
	Sujeto	P-	↑	P+	Pred.
Por debajo	Pron.	GAdv.	∅	GV	
	ADV				

La cláusula (66) constituye la única realización de tipo interrogativo y codifica de manera congruente una pregunta (pedir información). Su polaridad (P+) está gramaticalizada, asimismo, congruentemente (no marcada), al igual que la polaridad del recurso (P-) mediante el adverbio *casi*. La aproximación es de tipo ascendente, pues el estado de cosas denotado por el grupo verbal *irse cortado*, no está alcanzado.

Como se mencionó en I.4.1., el Sujeto en español no es una función relevante dentro de la estructura del Negociador. Esto se debe a que, a diferencia del inglés, la función Sujeto es elidida en ciertos contextos. En las estructuras con pronombre interrogativo, no obstante, el Sujeto no puede ser elidido, como ocurre con *Quién*, puesto que codifica la información requerida por el hablante. Por este motivo, la estructura Negociador de las cláusulas interrogativas y exclamativas incluye el Sujeto.

3.1. PRODUCTIVIDAD DE APROXIMANTES POLARES

A continuación, se presentan una tabla de frecuencia y un gráfico que agrupan las realizaciones de aproximantes totales analizados:

Recurso	f	%
casi	73	75
estar a punto de	4	4
estar que	1	1
prácticamente	19	19
voy a cumplir	1	1
Total	98	100

Tabla 2. Frecuencia de realizaciones analizadas.

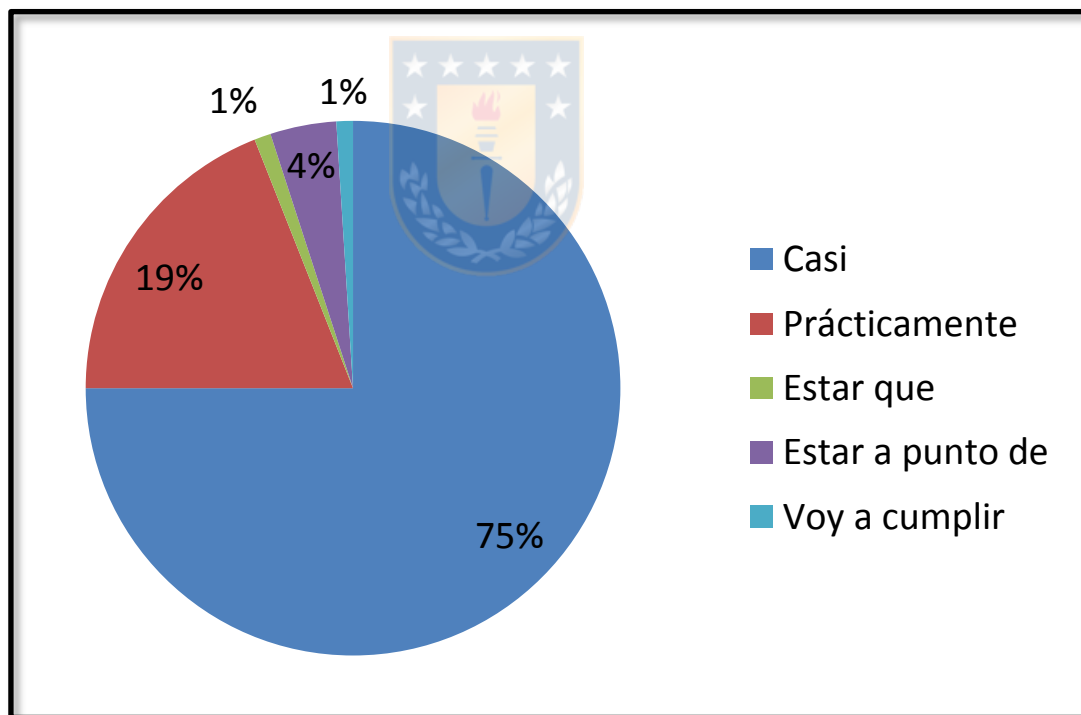


Figura 23. Productividad de aproximantes polares
(Fuente: elaboración propia).

El aproximante polar *casi* fue el más productivo con un 75% de realizaciones por sobre los demás recursos, seguido de *prácticamente* con una presencia del 19%. Con esto, se prueba que *casi* es el aproximante polar prototípico en español y que los adverbios constituyen la categoría típica de este tipo de significados. A continuación se presentan algunos ejemplos de estas realizaciones³⁶:

(3) *Casi* mido un metro ochenta.

(5) Nos quedábamos tomando después del partido *casi* siempre.

(50) *Prácticamente* no había nadie en el local.

(92) *Prácticamente* no tengo familia.

Los grupos semilexicalizados constituyen, en conjunto, el 6% de realizaciones, conformando un inventario de recursos atípicos de polaridad aproximante. Cabe mencionar que “lo atípico” es considerado como aquello menos frecuente en el uso, y constituye por tanto una categoría distinta a “lo congruente”, que dice relación con la tensión interestratal. Se presentan a continuación algunos ejemplos:

(1) *Estaba que* se me reventaba la apendicitis.

(25) *Estábamos a punto de* habernos cambiado para acá.

(32) En el lugar que vivo me mudé hace *voy a cumplir* dos años.

(94) *Estaba a punto de* irme para otra comuna.

³⁶ La numeración corresponde a la del análisis de la muestra completa (Anexo II).

3.2. RECURSOS SEGÚN FUNCIÓN DE HABLA

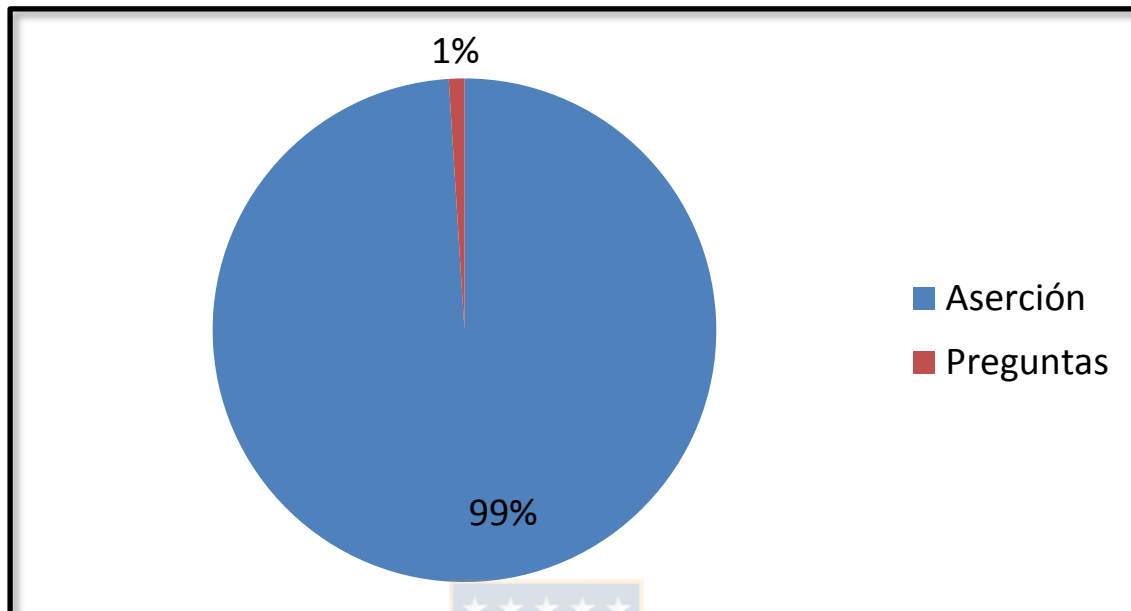


Figura 24. Recursos según función de habla
(Fuente: elaboración propia).

El 99% de las cláusulas realizan aserción como función de habla, lo que corrobora la hipótesis de que los hablantes suelen utilizar los aproximantes polares para dar información. Se obtuvo solo una realización de pregunta (66), la cual fue formulada por el entrevistador a propósito de una declaración previa del entrevistado (65):

(65) Tuve una amiga que estuvo muy enferma y *casi* la perdemos.

(66) ¿Quién *casi* se va cortado?

Si bien los datos son claros sobre la función de habla en cuyo ámbito se desempeñan los aproximantes polares, se deben tener en cuenta las características del registro. En efecto, resulta esperable que la totalidad o al menos gran parte de las realizaciones en una entrevista consistan o bien en

preguntas o bien en aserciones, siendo muy raros los ofrecimientos y las órdenes.

3.3. RECURSOS SEGÚN TIPO DE CLÁUSULA

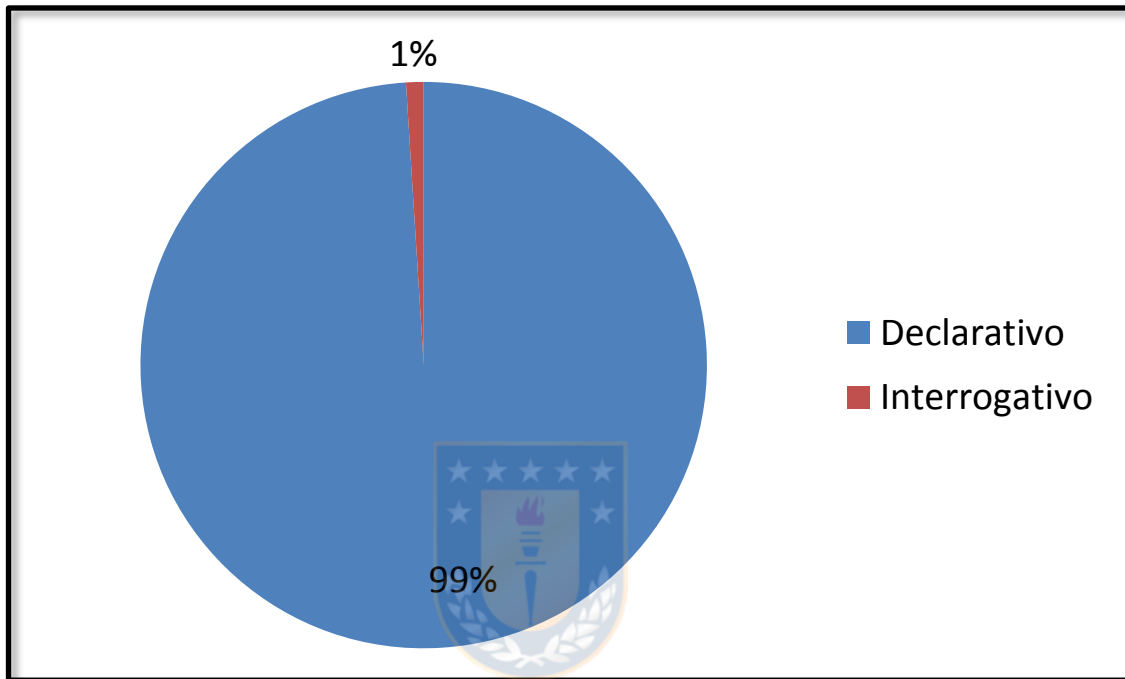


Figura 25. Recursos según tipo de cláusula
(Fuente: elaboración propia).

El 99% de las cláusulas analizadas es de tipo declarativo y solo el 1% de los hallazgos consistió en una de tipo interrogativo. Con ello se corrobora la hipótesis de que los aproximantes polares se realizan en cláusulas declarativas. Desde el punto de vista de la linealización, el aproximante polar *casi* en (66) sucede al pronombre interrogativo *quién*, a diferencia de lo que ocurre en las declarativas, como (67) y (68), donde suele ocupar la posición inicial absoluta:

(66) *¿Quién casi se va cortado?*

(67) *Casi le da un ataque.*

(68) *Casi se muere.*

Si bien la gramaticalización de las funciones de habla no se consideró como descriptor, resulta pertinente hacer mención a la total congruencia en su realización léxico-gramatical. Todas las aserciones fueron realizadas mediante cláusulas declarativas y todas las preguntas fueron realizadas mediante cláusulas interrogativas.

3.4. RECURSOS SEGÚN APROXIMACIÓN

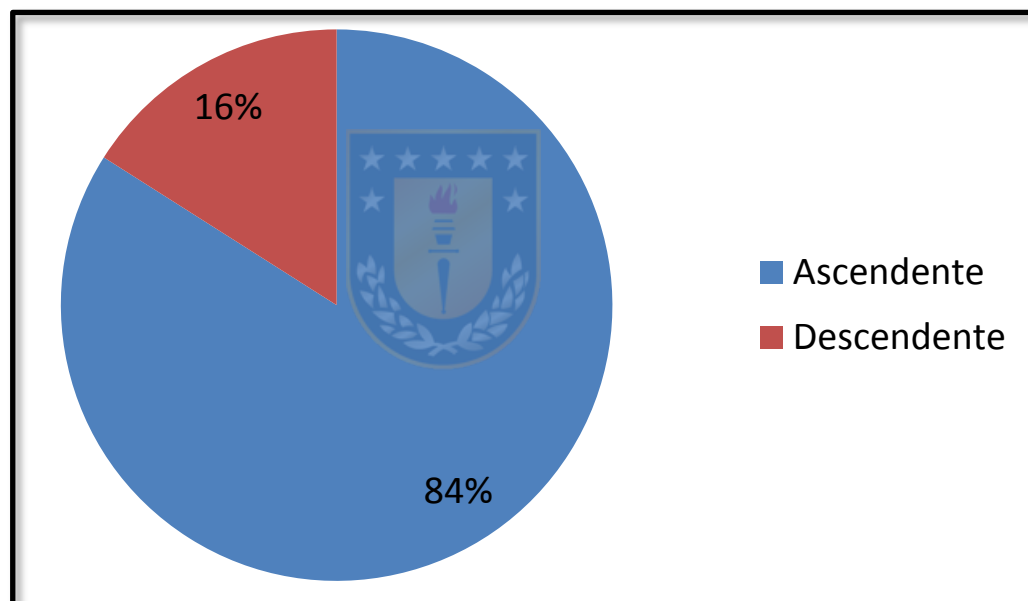


Figura 26. Recursos según aproximación

(Fuente: elaboración propia).

El 84% de las cláusulas realizó aproximación ascendente, esto es, presentó un estado de cosas hipotético (polaridad negativa), pero en un punto cercano a su realización (polaridad positiva) (ejemplos (6) y (49)). Por otro lado, el 16% de las cláusulas realizó aproximación descendente, es

decir, informó sobre un estado de cosas realizado (polaridad positiva), pero en un punto cercano a su no realización (ejemplos (27) y (55)).

(6) Mi señora está enfocada *casi* cien por ciento a mis hijos.

(49) *Prácticamente* llegamos porque Dios es grande.

(27) *Casi* nadie creía que nos habíamos salvado

(55) *Prácticamente* ahora yo ya no celebro navidades.

A partir de estos datos, se puede establecer que la aproximación ascendente constituye la opción más típica o congruente en la realización de polaridad aproximante.

3.5. RECURSOS SEGÚN CODIFICACIÓN

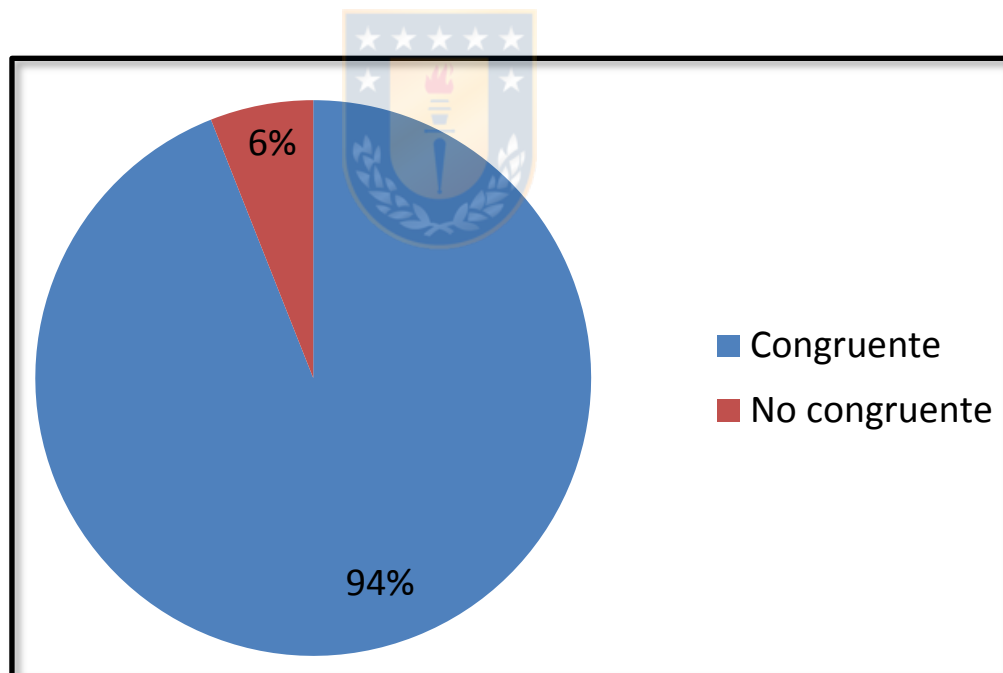


Figura 27. Recursos según gramaticalización
(Fuente: elaboración propia).

El 94% de los aproximantes polares fue gramaticalizado de manera congruente, esto es, a través de los adverbios *casi* y *prácticamente* (ejemplos (10) y (36)), mientras que el 6% fue gramaticalizado de manera no congruente, es decir, a través de los grupos semilexicalizados *estar que*, *voy a cumplir* y *estar a punto de* (ejemplos (1), (32) y (95)).

(10) *Casi* siempre iba al estadio.

(36) En cuanto a haber pasado un susto, *prácticamente* ninguno.

(1) *Estaba que* se me reventaba la apendicitis.

(32) En el lugar que vivo *voy a cumplir* dos años.

(95) *Estuve a punto de* irme a V.

Se observa una clara correlación entre “lo congruente”, entendido como la correspondencia entre forma y significado, y “lo típico”, es decir, la mayor frecuencia en el uso de los recursos por parte de los hablantes. Estos datos refrendan la preponderancia de los adverbios como recursos aproximantes polares típicos y congruentes.

4. PROPUESTA DE RED SISTÉMICA

A continuación se presenta una propuesta de red sistémica que concibe los valores de aproximación en el ámbito del sistema de POLARIDAD del español. Como se observa en la figura, la aproximación constituye una opción intermedia en la escala de polaridad, entre los valores positivo y negativo. Su selección constituye, a su vez, la condición de entrada para acceder a las opciones de aproximación ascendente y aproximación descendente.

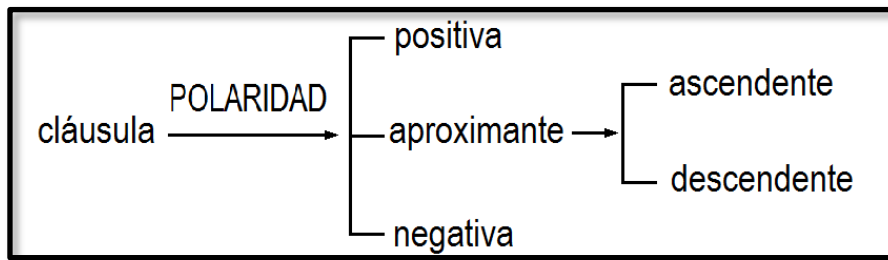


Figura 28. Propuesta de red sistémica de POLARIDAD en español
(Fuente: elaboración propia).



CONCLUSIONES

El objetivo general de esta tesis fue sistematizar los recursos léxico-gramaticales que realizan significados de aproximación como un valor específico del sistema de POLARIDAD en un corpus de entrevistas de hablantes del español de Santiago de Chile. Para ello se identificaron y clasificaron los recursos aproximantes según polaridad y se propuso la existencia de dos tipos de aproximantes: aquellos que realizan valores del sistema de FOCO y aquellos que especifican un valor en el sistema de POLARIDAD.

Los significados abordados en este estudio fueron los del segundo tipo, debido al propósito central de conocer el funcionamiento de la aproximación de la polaridad como parte de un sistema autónomo en español. No obstante, los aproximantes de FOCO resultarían ser altamente productivos, por lo que resultaría de gran interés llevar a cabo un estudio en profundidad sobre su funcionamiento en un corpus de hablantes de español.

La descripción de los recursos de polaridad aproximante se llevó a cabo mediante la confección y posterior aplicación de una matriz trinocular. Dicha tarea fue asumida como un intento de contribuir a la investigación con instrumentos metodológicos orgánicos desde el punto de vista de sus descriptores, es decir, que permitan reflejar de forma exhaustiva el funcionamiento del sistema lingüístico del español desde los estratos superiores hasta los inferiores.

La contabilización de las variables permitió establecer patrones de realización de los recursos de polaridad aproximante. De esta manera, se observó que *Casi* es el prototipo de aproximante polar (como *sí* y *no* lo son de polaridad positiva y negativa) en el que convergen todos los rasgos de

aproximación. Asimismo, se comprobó que los hablantes suelen utilizar los aproximantes polares en cláusulas declarativas cuya finalidad es dar información sobre la realización de un proceso hipotético.

Se confirmó, asimismo, que los aproximantes polares se realizan congruentemente como adverbios (*casi, prácticamente*) y que dicha correspondencia entre significado y forma está refrendada por el mayor uso que hacen de ellos los hablantes, es decir, su carácter de recursos típicos y representativos en la realización de significados de polaridad aproximante. Por otro lado, las construcciones no congruentes y atípicas consisten en grupos semilexicalizados (*estar que, estar a punto de, ir a cumplir*), los cuales resultan de un proceso que involucra la morfología y la sintaxis.

Finalmente, se confirma de manera inicial la hipótesis de que los aproximantes polares se realizan en un subsistema independiente dentro del sistema POLARIDAD, para el cual se modeló una red sistémica. Dentro de esta, la aproximación es una opción en la escala de polaridad entre los valores positivo y negativo e implica la selección de un valor ascendente o descendente, esto es, hacia la polaridad positiva o hacia la polaridad negativa.

Queda, no obstante, el desafío por diseñar un instrumento para el estudio de la gramaticalización desde abajo hacia arriba, es decir, desde el punto de vista de la congruencia o no congruencia en la realización de los sistemas semánticos. Esto permitiría, por ejemplo, detectar empalmes con los sistemas de TRANSITIVIDAD y los sistemas de INFORMACIÓN y TEMATIZACIÓN.

De la misma manera, resulta necesario poder incorporar en una matriz de análisis los estratos más abstractos, como el discursivo y el contexto, cuyo ámbito de alcance excede la unidad de la cláusula. Si se concibe el

texto como significado, se debe ampliar la perspectiva hacia significados evocados o prosódicos que permitan conocer el rol social de los hablantes, por ejemplo, en el ámbito del poder o la ideología o las temáticas de conversación (registro).



BIBLIOGRAFÍA

- Caffarel, A., Martin, J.R. y Matthiessen, C. (2004). *Language Typology. A Functional Perspective*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Escandell, V. (1999). *Introducción a la pragmática (reimpresión)*. Barcelona: Ariel, S.A.
- García-Medall, J. (1993). "Sobre casi y otros aproximativos", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica* 11, 153-70.
- Gil, J. (2001). *Introducción a las teorías lingüísticas del siglo XX*. Buenos Aires: Editorial Melusina.
- Ghio, E y Fernández, M. (2008). *Lingüística Sistémico-Funcional. Aplicaciones a la lengua española*. Santa Fe: Ediciones UNL.
- González, R. (2009). *La expresión de la afirmación y la negación*. Madrid: Arco/Libros S.L.
- Halliday, M. (1994). *El lenguaje como semiótica social (reimpresión)*. Bogotá: Fondo de Cultura Económica Ltda.
- Halliday, M. y Matthiessen, C. (2014). *An introduction to Functional Grammar. (Fourth Edition)*. Londres: Edward Arnold.
- Lavid, J., Arús, J. y Zamorano, J.R. (2010). *Systemic Functional Grammar of Spanish. A Contrastive Study with English*. Londres: Continuum.

- Martin, J.R., C.M.I.M. Matthiessen y Painter, C. (2010). *Deploying Functional Grammar*. Beijing: Commercial Press.
- Matthiessen, C. y Halliday, M. (2009). *Systemic functional grammar: a first step into the theory*. Beijing: Higher Education Press.
- Oteíza, T. (2009). “Solidaridad ideológica en el discurso de la historia: tensión entre orientaciones monoglósicas y heteroglósicas”. *Revista Signos, Estudios de Lingüística* 42 (70): 219-244.
- Oteíza, T. y Pinuer, C. (2012). “Prosodia valorativa: construcción de eventos y procesos en el discurso de la historia”. *Discurso & Sociedad*, 6(2): 418-446.
- Oteíza, T y Pinuer, C. (2016). “Appraisal framework and critical discourse studies: a joint approach to the study of historical memories from an intermodal perspective”. *International Journal of Language Studies*, 10(2): 5-32.
- Pinuer, C. y Oteíza, T. (2013). “El factor linear en la construcción del significado valorativo en el discurso”. *RILCE, Revista de Filología Hispánica*, 29.2:443-472.
- Pons, S. y Schwenter, S. (2011). “Los significados próximo y polar de *casí*”, R. González Ruiz y C. Llamas Saís (eds.), *Gramática y discurso. Nuevas aportaciones sobre partículas discursivas del español*, Pamplona: EUNSA, 159-188.

- Quiroz, B. (2015). “La cláusula como movimiento interactivo: una perspectiva semántico-discursiva de la gramática interpersonal del español”. *DELTA* 31(1):261-301.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Editorial Planeta.
- Savater, Fernando. (1991). *Ética para Amador*. Barcelona: Ariel S.A.
- Vasilachis, I. (2006). *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.



ANEXO 1: MUESTRA

Entrevista 1

- 1 **Estaba que** se me reventaba la apendicitis.
- 2 [A Santiago] vendría **casi** todos los domingos.
- 3 **Casi** mido un metro ochenta.
- 4 **Casi** el setenta por ciento de las personas aquí en C están **casi** todo el día conectados.

Entrevista 2

- 5 Nos quedábamos tomando después del partido **casi** siempre.
- 6 Mi señora está enfocada **casi** cien por ciento a mis hijos.
- 7 [Yo y mis vecinos somos] **casi** todos familiares.
- 8 [Yo y mis vecinos estamos] **casi** todos juntos.
- 9 Antes jugaba todos los días **casi**.
- 10 **Casi** siempre iba [al estadio].
- 11 Él va a hablar con personas **casi** todos los días de su mismo nivel.

Entrevista 3

- 12 Me fui de vacaciones a la octava región dos semanas y media **casi** tres semanas.
- 13 [La elección de los amigos] cuando uno es niño es una cuestión **casi** geográfica.

Entrevista 4

- 14 [En ese trabajo] ahora llevo **casi** alrededor de treinta años más o menos.
- 15 [Tengo sueños premonitorios] **casi** siempre.
- 16 Como me quedaba **casi** cerca el trabajo me iba en bicicleta.
- 17 Nos conocemos **casi** todos.
- 18 **Casi** toda la gente se basa en lo mismo.

Entrevista 5

- 19 **Casi** todo el colegio fuimos a defenderlo.
- 20 [Cuando te atropellan tú vives] **casi** todo del momento desde que tú naces.
- 21 **Casi** me pegó.
- 22 **Casi** atravesamos la cordillera de la costa.
- 23 **Prácticamente** ahí después divisamos esa piedra.
- 24 Estábamos arrendando una [casa] **casi** ahí [en C].
- 25 Estábamos **a punto de** habernos cambiado para acá.
- 26 No ves ni un alma ni un vehículo que venga de retorno **casi** en la madrugada de las dos de la mañana en adelante.
- 27 **Casi** nadie creía [que nos habíamos salvado].
- 28 Ahora todo está construido desde lo que es el inicio del paradero tanto del paradero uno **casi** de P hasta acá mismo M.
- 29 [La selección chilena] en los puntajes va **casi** exactamente igual.
- 30 [Los jóvenes] **casi** andan en pelotas en la calle.
- 31 [Cuando había fiestas en el colegio] nos contactábamos y **prácticamente** nosotros como alumnos del colegio íbamos **prácticamente** a esa fiesta.

Entrevista 6

- 32 En el lugar que vivo **voy a cumplir** dos años.
- 33 [En un restaurant] **casi** nos caímos una vez.

Entrevista 7

- 34 Aun cuando te parezca un poco raro y **casi** poco común yo jubilé a los cincuenta y cuatro años.
- 35 Puedo estar **casi** seguro de que jubilé a los cincuenta y cuatro años.
- 36 [En cuanto a haber pasado un susto] **prácticamente** ninguno.
- 37 **Casi** todos los años salíamos a vacaciones.
- 38 [En cuanto a los OVNIs] **casi** la mayoría de la gente los ha presenciado.

39 [No me he servido] un plato tradicional que se presente generalmente en **casi** todos los hogares.

40 [Este sector] ha sido un barrio realmente que no ha tenido efectos anormales de ninguna manera **casi**.

41 [Entre mis vecinos] **prácticamente** se llevaba más efecto la amistad como personas que estábamos dedicados a cuidar el sector.

42 [Juego al L o al K] **prácticamente** toda la semana.

43 [Si me ganara un gran premio] **prácticamente** ayudaría a la gente pobre.

Entrevista 8

44 [Cuando el doctor me apretaba el hematoma] **casi** me salía la sangre machuca.

45 [Cuando el doctor me apretaba el hematoma] **casi** me moría de dolor.

46 **Casi** me resulta.

47 **Casi** me maté en el colegio.



Entrevista 9

48 [Cuando estábamos] ya **prácticamente** armando las carpas divisamos al camión.

49 **Prácticamente** llegamos porque Dios es grande.

50 **Prácticamente** no había nadie en el local.

51 **Prácticamente** ya no había nadie en el local.

52 Éramos **casi** todos niños y flacos.

53 Yo que estaba de los últimos **casi** caí [del cerro] [sí cayó del cerro].

54 **Prácticamente** cambió mucho el clima.

55 **Prácticamente** ahora yo ya no celebro navidades.

56 [Viví ahí] **casi** cinco años.

57 Antes una persona de sesenta años **prácticamente** era como un inválido.

58 Ya **prácticamente** los abuelos viven solos.

59 [Cuando era joven] **prácticamente** no había cesantía.

Entrevista 10

60 [He vivido acá en S B] **casi** siempre.

61 [Acerca de mis amigos] cuando yo estuve mal en mi vida se fueron **casi** todos.

62 **Casi** todos mis amigos tienen los mismos gustos.

Entrevista 11

63 **Casi** me desmayo esa vez.

64 **Casi** nunca [veo programas de farándula].

Entrevista 12

65 [Tuve] una amiga que estuvo muy muy muy enferma y **casi** la perdemos.

66 ¿Quién **casi** se va cortado?

Entrevista 13

67 **Casi** le da un ataque.

68 [Una compañera] **casi** se muere.

69 Yo con él estoy hacia **casi** tres años.

70 **Casi** siempre salimos.

71 **Casi** conozco todo C.

72 [¿Eres una persona de muchos o pocos amigos?] **Casi** nada.

73 [A mi amiga] no la veo **casi** nunca tampoco.

74 [Para año nuevo hago] **casi** algo parecido con lo que se hace para el dieciocho.

75 **Casi** nunca tengo tiempo libre.

Entrevista 14

76 **Casi** se muere la R.

Entrevista 15

77 [Mi papá] **casi** no lee.

78 Ahora creo que un restorán no va poder poner **casi** lo que suena en la radio.



79 [Esta es] **casi** la última [pregunta].

Entrevista 16

80 [Acerca de marearse en una fiesta] A **casi** todos le ha pasado lo mismo.

81 [Acerca de su barrio] Cuando llegué yo eran **casi** como potreros.

Entrevista 17

82 Nos veníamos a pie y llegábamos **casi** junto con la góndola.

83 Duré **casi** treinta años casada.

84 [Acerca de un robo] Le estoy hablando de **casi** diez años atrás.

85 **Casi** me dio un infarto.

86 [Acerca de la comida de año nuevo] **Casi** siempre van incluidas las carnes.

87 [Acerca de haber vivido siempre en el mismo barrio] No no **casi casi** por los alrededores.

88 El metro me lleva tan **casi** a donde yo voy.

89 Yo llego llego **casi** a las tres a la casa.

90 No me pasó **prácticamente** nada.

91 [Fuimos a] **casi** todas partes.

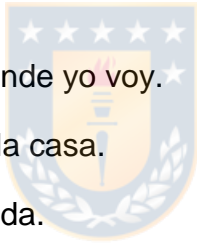
92 **Prácticamente** no tengo [familia].

93 Voy a tener un parque **prácticamente** aquí frente a mi casa.

94 Encontré este departamento en un momento en que **estaba a punto de** irme para otra comuna.

95 Estuve **a punto de** irme a V.

96 Estuve **a punto de** irme a V.



ANEXO 2: ANÁLISIS DE LA MUESTRA

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente			
Cláusula (1)	Estaba que se me reventaba la apendicitis.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.				Neg.		Resto	
	P+	Pred	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Compl.	
Por debajo	∅	GV			∅	GV		GN
	V+CONJ							

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (2)	[A Santiago] vendría casi todos los domingos.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	P+	Pred	<u>P-</u>	↑ Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (3)	Casi mido un metro ochenta.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa.			
	Neg.		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	GAdv	∅	GV	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar										
	Mercancía semiótica: información										
	Función de habla: aserción										
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)						
	Polaridad del recurso (1): negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente					
	Polaridad del recurso (2): negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente					
Cláusula (4)	Casi el setenta por ciento de las personas aquí en C están casi todo el día conectados.										
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa										
	Neg.		Resto			Neg.		Resto			
	<u>P-</u>	↑	Compl.		Adj.	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Compl.
Por debajo	GAdv		GN		GAdv	∅	GV	GAdv		GN	GN
	ADV					ADV					

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (5)	Nos quedábamos tomando después del partido casi siempre.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.		Resto	Neg.	Resto
	P+	Pred.	Adj.	P-	↑
Por debajo	∅	GV	GAdv	GAdv	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (6)	Mi señora está enfocada casi cien por ciento a mis hijos.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto	Neg.				Resto	
	Sujeto	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	GN	∅	GV	GAdv	GAdv	FPrep	
	ADV						

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (7)	[Yo y mis vecinos somos] casi todos familiares.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto		
	<u>P-</u>	↑	Adj.	Compl.
Por debajo	GAdv	Pron.	GN	
	ADV			

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (8)	[Yo y mis vecinos estamos] casi todos juntos.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.	Resto	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	Compl.
Por debajo	GAdv	Pron.	GAdj.
	ADV		

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (9)	Antes jugaba todos los días casi .				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Resto	Neg.		Resto	Neg.
	Adj.	P+	Pred.	Adj.	P- ↑
Por debajo	GAdv	∅	GV	GN	GAdv
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (10)	Casi siempre iba [al estadio].			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto	Neg.	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	P+	Pred.
Por debajo	GAdv	GAdv	∅	GV
	ADV			

Por arriba	Rol: dar							
	Mercancía semiótica: información							
	Función de habla: aserción							
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (11)	Él va a hablar con personas casi todos los días de su mismo nivel.							
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa							
	Resto	Neg.		Resto	Neg.	Resto	Resto	
	Sujeto	P+	Pred.	Adj.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	Pron	∅	GV	FPrep	GAdv	GN	FP	
	ADV							

Por arriba	Rol: dar (1)			Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica: información (1)			Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla: aserción (1)			Función de hablar (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva			Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva			Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (12)	Me fui de vacaciones a la octava región dos semanas y media casi tres semanas.					
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa			Tipo de cláusula (2): declarativa		
	Neg.		Resto		Resto	
	Neg.		Resto		Neg.	
Por debajo	P+	Pred.	Adj.	Adj.	P-	Adj.
	∅	GV	FPrep.	GN	GAdv	GN
ADV						

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción				
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)				
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (13)	[La elección de los amigos] cuando uno es niño es una cuestión casi geográfica.								
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa				
	Resto	Neg.		Resto	Neg.		Resto	Neg.	Resto
	Adj.	P+	Pred.	Compl.	P+	Pred.	Compl.	P- ↑	Adj.
Por debajo	Pron.	∅	GV	GN	∅	GV	GN	GAdv	GAdj.
	ADV								

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (14)	[En ese trabajo] ahora llevo casi alrededor de treinta años más o menos.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto	Neg.			Resto		
	Adj.	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Compl.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GAdv	FPrep.		GAdv
	ADV						

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva	Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (15)	[Tengo sueños premonitorios] casi siempre.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.	Resto	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	
Por debajo	GAdv	GAdv.	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (16)	Me quedaba casi cerca el trabajo.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.		Resto	Resto		
	P+	Pred.	<u>P-</u> ↑	Adj.	Compl.	
Por debajo	∅	GV	GAdv	GAdv	GN	
	ADV					

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (17)	Nos conocemos casi todos.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Neg.	Resto
	P+	Pred.	<u>P-</u> ↑	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv	Pron
	ADV			

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (18)	Casi toda la gente se basa en lo mismo.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.	Resto	Neg.	Resto	
	P- ↑	Sujeto	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	GN	∅	GV	FPrep.
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (19)	Casi todo el colegio fuimos a defenderlo.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto	Neg.	
	<u>P-</u> ↑	Sujeto	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GN	∅	GV
	ADV			

Por arriba	Rol (1): dar			Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información			Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción			Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva			Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva			Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (20)	[Cuando te atropellan tú vives] casi todo del momento desde que tú naces.					
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa			Tipo de cláusula (2): declarativa		
	Neg.	Resto	Resto	Resto	Neg.	
	<u>P-</u> ↑	Compl.	Compl.	Sujeto	P+	Pred.
Por debajo	GAdv	Pron.	FPrep.	Pron	∅	GV
	ADV					

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (21)	Casi me pegó.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	
	ADV			

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (22)	Casi atravesamos la cordillera de la costa.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred. Compl.
Por debajo	GAdv	∅	GV	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (23)	Prácticamente ahí después divisamos esa piedra.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Neg.		Resto		Neg.		Resto
	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.	P+	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.		GAdv.	GAdv.	∅	GV	GN
	ADV						

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (24)	Estábamos arrendando una [casa] casi ahí [en C].				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.		Resto	Neg.	Adj.
	P+	Pred.	Compl.	P- ↑	GAdv.
Por debajo	∅	GV	Pron	GAdv.	GAdv.
	ADV				

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (1):positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente		
Cláusula (25)	Estábamos a punto de habernos cambiado para acá.						
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa		
	Neg.				Neg.		Resto
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV			∅	GV	FPrep.
	V+PREP+NC+PREP						

Por arriba	Rol (1): dar					Rol (2): dar					
	Mercancía semiótica (1): información					Mercancía semiótica (2): información					
	Función de habla (1): aserción					Función de hablar (2): aserción					
	Polaridad de la cláusula (1): negativa					Gramaticalización (2): congruente (marcada)					
	Polaridad de la cláusula (2): positiva					Gramaticalización (2): congruente (no marcada)					
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente				
Cláusula (26)	No ves ni un alma ni un vehículo que venga de retorno casi en la madrugada de las dos de la mañana en adelante.										
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa					Tipo de cláusula (2): declarativa					
	Neg.		Resto	Neg.		Resto	Neg.			Resto	
	P-	Pred.	Compl.	P-	Compl.	P+	Pred.	P-	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	GAdv	GV	GN	GConj.	GN	∅	GV	GAdv.		FPrep.	FPrep.
	ADV										

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (27)	Casi nadie creía [que nos habíamos salvado].			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	<u>P+</u>	↓	P-	Pred.
Por debajo	GAdv.	Pron.	GV	
	ADV			

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar							
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información							
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción							
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)							
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)							
	Polaridad del recurso (1): negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente							
Cláusula (28)	Ahora todo está construido desde lo que es el inicio del paradero tanto del paradero uno casi de P hasta acá mismo M.											
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa							
	Resto		Neg.		Neg.		Resto		Neg.		Resto	
	Adj.	Sujeto	P+	Pred.	P+	Pred.	Sujeto		P-	↑	Sujeto	Adj.
Por debajo	GAdv.	Pron.	∅	GV	∅	GV	GN		GAdv.	GN	FPrep.	
	ADV											

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (29)	[La selección chilena] en los puntajes va casi exactamente igual.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto		Neg.			Resto	
	Adj.	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Compl.
Por debajo	FPrep.	∅	GV	GAdv.	GAdv.	GAdj.	
	ADV						

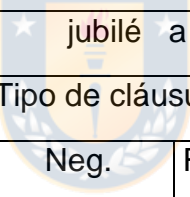
Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente
Cláusula (30)	[Los jóvenes] casi andan en pelotas en la calle.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.		Resto		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	FPrep.	FPrep.	
	ADV					

Por arriba	Rol: dar										
	Mercancía semiótica: información										
	Función de habla: aserción										
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)						
	Polaridad del recurso (1): negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente				
	Polaridad del recurso (2): negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente				
Cláusula (31)	[Cuando había fiestas en el colegio nos contactábamos y] prácticamente nosotros como alumnos del colegio íbamos prácticamente a esa fiesta.										
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa										
	Neg.		Resto		Resto		Neg.		Resto		
	<u>P-</u>	↑	Sujeto		Adj.		P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.
Por debajo	GAdv.		Pron.		GN		∅	GV	GAdv.		FPrep.
	ADV						ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: no congruente	
Cláusula (32)	[En el lugar que vivo] voy a cumplir dos años.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑ Compl.
Por debajo	∅	GV		GN
	V+PREP+V			

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (33)	[En un restaurant] casi nos caímos una vez.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.		Resto		
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN	
	ADV				

Por arriba	Rol (1): dar						Rol (2): dar						
	Mercancía semiótica (1): información						Mercancía semiótica (2): información						
	Función de habla (1): aserción						Función de habla (2): aserción						
	Polaridad de la cláusula (1): positiva						Gramaticalización (1): congruente (no marcada)						
	Polaridad de la cláusula (2): positiva						Gramaticalización (2): congruente (no marcada)						
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente						
Cláusula (34)	Aun cuando te parezca un poco raro y casi poco común yo jubilé a los cincuenta y cuatro años.												
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa						Tipo de cláusula (2): declarativa						
	Resto		Neg.		Resto		Neg.		Resto	Resto	Neg.		Resto
	Adj.		P+	Pred.	Adj.		<u>P-</u>	↑	Adj.	Sujeto	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	Conj.	∅	GV	GN	Conj.	GAdv.	GN	Pron.	∅	GV	FPrep.	
	ADV												

Por arriba	Rol (1): dar					Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información					Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción					Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva					Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva					Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (35)	Puedo estar casi seguro de que  jubilé a los cincuenta y cuatro años.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.		Resto		Neg.		Resto	
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv.	GAdj.	Conj.	∅	GV	FPrep.
	ADV							

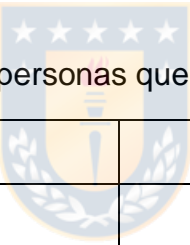
Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)
	Polaridad del recurso: positiva	Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (36)	[En cuanto a haber pasado un susto] prácticamente ninguno.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.		
	P+	↓	P-
Por debajo	GAdv.	Pron.	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (37)	Casi todos los años salíamos a vacaciones.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto	Neg.	
	P- ↑	Adj.	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GN	∅	GV
	ADV			

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (38)	[En cuanto a los OVNIs] casi la mayoría de la gente los ha presenciado.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto	Neg.	
	<u>P-</u> ↑	Sujeto	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GN	∅	GV
	ADV			

Por arriba	Rol: dar								
	Mercancía semiótica: información								
	Función de habla: aserción								
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente			
Cláusula (39)	[No me he servido] un plato tradicional que se presente generalmente en casi todos los hogares.								
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa								
	Resto		Neg.		Resto		Neg.		Resto
	Compl.		P+	Pred.	Adj.	Adj.	P-	↑	Adj.
Por debajo	GN	Conj.	∅	GV	GAdv.	Prep.	GAdv.	FPrep.	
	ADV								

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: negativa			Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (40)	[Este sector ha sido un barrio realmente que] no ha tenido efectos anormales de ninguna manera casi .				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.		Resto	Resto	Neg.
	P-	Pred.	Compl.	Adj.	P+ ↓
Por debajo	GAdv.	GV	GN	FPrep.	GAdv.
	ADV				

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				Rol (3): dar					
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				Mercancía semiótica (3): información					
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción				Función de habla (3): aserción					
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Polaridad de la cláusula (2): positiva				Polaridad de la cláusula (3): positiva					
	Gramaticalización (1): congruente (no marcada)				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				Gramaticalización (3): congruente (no marcada)					
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente							
Cláusula (41)	[Entre mis vecinos] prácticamente se llevaba más efecto la amistad como personas que  estábamos dedicados a cuidar el sector.													
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa								Tipo de cláusula (2): declarativa			Tipo de cláusula (3): declarativa		
	Neg.				Resto				Neg.			Neg.		Resto
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.	Adj.	Sujeto	Adj.		P+	Pred.	P+	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.		∅	GV	GAdv.	GN	GN	GN	Conj.	∅	GV	∅	GV	GN
	ADV													

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente Gramaticalización: congruente
Cláusula (42)	[Juego al L o al K] prácticamente toda la semana.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.		Resto
	<u>P-</u>	↑	Adj.
Por debajo	GAdv.		GN
	ADV		

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (43)	[Si me ganara un gran premio] prácticamente ayudaría a la gente pobre.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.		∅	GV	FPrep.
	ADV				

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (44)	[Cuando el doctor me apretaba el hematoma] casi me salía la sangre machuca.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.			Resto		
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN	GAdj.	
	ADV					

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (45)	[Cuando el doctor me apretaba el hematoma] casi me moría de dolor.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	FPrep.	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (46)	Casi me resulta.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	
	ADV			

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (47)	Casi me maté en el colegio.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	FPrep.	
	ADV				

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente			
Cláusula (48)	[Cuando estábamos] ya prácticamente armando las carpas divisamos al camión.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Resto	Neg.			Resto	Neg.		Resto
	Adj.	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Compl.	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	∅	GV	GN	∅	GV	FPrep.
	ADV							

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente			
Cláusula (49)	Prácticamente llegamos porque Dios es grande.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.				Resto	Neg.		Resto
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Sujeto	P+	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	Conj	NP	∅	GV	GAdj.
	ADV							

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: negativa			Gramaticalización: congruente (marcada)		
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (50)	Prácticamente no había nadie en el local.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.			Resto		
	<u>P±</u>	↓	P-	Pred.	Compl.	Adj.
Por debajo	GAdv.		∅	GV	Pron.	FPrep.
	ADV					

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: negativa				Gramaticalización: congruente (marcada)		
	Polaridad del recurso: positiva			Aproximación: descendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (51)	Prácticamente ya no había nadie en el local.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Neg.		Resto	Neg.		Resto	
	<u>P+</u>	↓	Adj.	P-	Pred.	Compl.	Adj.
Por debajo	GAdv.		GAdv.	∅	GV	Pron.	FPrep.
	ADV						

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente
Cláusula (52)	Éramos casi todos niños y flacos.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.			Resto		
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Sujeto	Compl.
Por debajo	∅	GV	GAdv.	Pron.	GN	
	ADV					

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente			
Cláusula (53)	Yo que estaba de los últimos casi caí [del cerro] [sí cayó del cerro].							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Resto		Neg.		Resto	Neg.		
	Sujeto		P+	Pred.	Adj.	<u>P-</u>	↑	P+
Por debajo	Pron.	Conj.	∅	GV	FPrep.	GAdv.	∅	GV
	ADV							

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (54)	Prácticamente cambió mucho el clima.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.			Resto		
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.	Sujeto
Por debajo	GAdv.		∅	GV	GAdv.	GN
	ADV					

Por arriba	Rol: dar								
	Mercancía semiótica: información								
	Función de habla: aserción								
	Polaridad de la cláusula: negativa				Gramaticalización: congruente (marcada)				
	Polaridad del recurso: positiva				Aproximación: descendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (55)	Prácticamente ahora yo ya no celebro navidades.								
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa								
	Neg.		Resto			Neg.		Resto	
	<u>P+</u>	↓	Adj.	Sujeto	Adj.	P-	Pred.	Compl.	
Por debajo	GAdv.	GAdv.	Pron.	GAdv.	GAdv.	GV	GN		
	ADV								

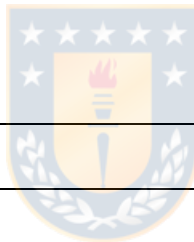
Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva	Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (56)	[Viví ahí] casi cinco años.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.	Resto	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	
Por debajo	GAdv.	GN	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (57)	Antes una persona de sesenta años prácticamente era como un inválido.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto	Resto		Neg.		Resto	
	Adj.	Sujeto		<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GN		GAdv.	∅	GV	GN
	ADV						

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (58)	Ya prácticamente los abuelos viven solos.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto	Neg.		Resto	Neg.		Resto
	Adj.	<u>P-</u>	↑	Sujeto	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	GAdv.	GAdv.		GN	∅	GV	GAdj.
	ADV						

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: negativa			Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (59)	[Cuando era joven] prácticamente no había cesantía.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P+</u>	↓	P-	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.		GAdv.	GV	GN
	ADV				

Por arriba	Rol: dar	
	Mercancía semiótica: información	
	Función de habla: aserción	
	Polaridad de la cláusula: positiva	Gramaticalización: congruente (no marcada)
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente Gramaticalización: congruente
Cláusula (60)	[He vivido acá en S B] casi siempre.	
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa	
	Neg.	Resto
	<u>P-</u> ↑	Adj.
Por debajo	GAdv.	GAdv.
	ADV	



Por arriba	Rol (1): dar						Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información						Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción						Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva						Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva						Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso (1): negativa			Aproximación: ascendente			Gramaticalización: congruente			
Cláusula (61)	[Acerca de mis amigos] cuando yo estuve mal en mi vida se fueron casi todos.									
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa						Tipo de cláusula (2): declarativa			
		Resto	Neg.		Resto		Neg.		Resto	
		Sujeto	P+	Pred.	Adj.	Adj.	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑
Por debajo	Conj.	Pron.	∅	GV	GAdv.	FPrep.	∅	GV	GAdv.	Pron
	ADV									

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (62)	Casi todos mis amigos tienen los mismos gustos.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.	Resto		Neg.	Resto
	<u>P-</u> ↑	Sujeto		P+ Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.	GN		∅	GV
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (63)	Casi me desmayo esa vez.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred. Adj.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)
	Polaridad del recurso: positiva	Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (64)	Casi nunca [veo programas de farándula].		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.		
	<u>P+</u>	↓	P-
Por debajo	GAdv.	GAdv.	
	ADV		

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción				
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)				
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (65)	[Tuve] una amiga que estuvo muy muy muy enferma y casi la perdemos.								
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa				
	Resto		Neg.	Resto		Neg.			
	Sujeto		P+	Pred.	Compl.		<u>P-</u>	↑	P+
Por debajo	GN	Conj.	∅	GV	GAdj.	Conj.	GAdv.	∅	GV
	ADV								

Por arriba	Rol: pedir				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: pregunta				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (66)	¿Quién casi se va cortado?				
Por alrededor	Tipo de cláusula: interrogativa				
	Neg.				
	Sujeto	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	Pron.	GAdv.	∅	GV	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (67)	Casi le da un ataque.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred. Compl.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (68)	[Una compañera] casi se muere.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	
	ADV			

Por arriba	Rol: dar									
	Mercancía semiótica: información									
	Función de habla: aserción									
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)					
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (69)	Yo con él estoy hacia casi tres años.									
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa									
	Resto		Neg.		Resto		Neg.		Resto	
	Sujeto	Adj.	P+	Pred.	Adj.	P-	↑	Adj.		
Por debajo	Pron.	FPrep.	Ø	GV	Prep.	GAdv.	GN			
	ADV									

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no mercada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (70)	Casi siempre salimos.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.	Resto	Neg.	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	P+	Pred.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	∅	GV
	ADV			

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (71)	Casi conozco todo C.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Compl.
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: negativa	Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: afirmativa	Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (72)	[¿Eres una persona de muchos o pocos amigos?] Casi nada.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.		
	<u>P+</u>	↓	P-
Por debajo	GAdv.	Pron.	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (73)	[A mi amiga] no la veo casi nunca tampoco.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	P-	Pred.	<u>P+</u>	↓ P-
Por debajo	GAdv.	GV	GAdv.	GAdv.
	ADV			

Por arriba	Rol (1): dar		Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información		Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción		Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva		Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva		Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (74)	[Para año nuevo hago]					
	casi algo parecido con lo que se hace para el dieciocho.					
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa		Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.	Resto	Resto		Neg.	Resto
	<u>P-</u> ↑	Compl.	Sujeto		P+	Pred. Adj.
Por debajo	GAdv.	Pron.	Pron.	Conj.	∅	GV FPrep.
	ADV					

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (75)	Casi nunca tengo tiempo libre.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	<u>P+</u>	↓	P-	Pred. Compl.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	GV	GN

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (76)	Casi se muere la R.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.			Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Sujeto
Por debajo	GAdv.	∅	GV	NP	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (77)	[Mi papá] casi no lee.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.			
	<u>P+</u>	↓	P-	Pred.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	GV	
	ADV			

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				
	Función de habla (1): aserción				Función de hablar (2): aserción				
	Polaridad de la cláusula (1): negativa				Gramaticalización (1): congruente (marcada)				
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (78)	[Ahora creo que] un restorán no va poder poner casi lo que suena en la radio.								
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa				
	Resto	Neg.			Resto		Neg.	Resto	
	Sujeto	P-	Pred.	<u>P+</u>	↓	Sujeto		P+	Pred.
Por debajo	GN	GAdv.	GV	GAdv.	Pron.	Conj.	∅	GV	FPrep.
	ADV								

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva	Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (79)	[Esta es] casi la última [pregunta].		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.	Resto	
	<u>P-</u> ↑	Sujeto	
Por debajo	GAdv.	GN	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente
Cláusula (80)	[Acerca de marearse en una fiesta] A casi todos le ha pasado lo mismo.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Resto	Neg.	Resto	Neg.	Resto	
	Compl.	<u>P-</u>	↑	Compl.	P+	Pred. Sujeto
Por debajo	Prep.	GAdv.	Pron.	∅	GV	Pron.
	ADV					

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar				
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información				
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción				
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)				
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)				
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente				
Cláusula (81)	[Acerca de su barrio] Cuando llegué yo eran casi como potreros.								
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa				
	Neg.		Resto		Neg.		Resto		
	P+	Pred.	Sujeto		P+	Pred.	<u>P-</u>	↑ Compl.	
Por debajo	Conj.	∅	GV	Pron.		∅	GV	GAdv.	GAdv.
ADV									

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Mercancía semiótica (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente			
Cláusula (82)	Nos veníamos a pie y llegábamos casi junto con la góndola.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.		Resto		Neg.		Resto	
	P+	Pred.	Adj.		P+	Pred.	P- ↑	Adj.
Por debajo	∅	GV	FPrep.	Conj.	∅	GV	GAdv.	GAdv.
	ADV							

Por arriba	Rol: dar					
	Mercancía semiótica: información					
	Función de habla: aserción					
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente
Cláusula (83)	Duré casi treinta años casada.					
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa					
	Neg.			Resto		
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv.	GN	GAdj.	
	ADV					

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (84)	[Acerca de un robo] Le estoy hablando de casi diez años atrás.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	P+	Pred.	<u>P-</u> ↑	Compl.
Por debajo	∅	GV	GAdv.	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: positiva		Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (85)	Casi me dio un infarto.			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	Neg.		Resto	
	<u>P-</u>	↑	P+	Pred. Sujeto
Por debajo	GAdv.	∅	GV	GN
	ADV			

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: positiva			Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (86)	[Acerca de la comida de año nuevo] Casi siempre van incluidas las carnes.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.	Resto	Neg.		Resto
	<u>P-</u>	↑	Adj.	P+	Pred. Sujeto
Por debajo	GAdv.	GAdv.	∅	GV	GN
	ADV				

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)
	Polaridad del recurso: positiva	Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (87)	[Acerca de haber vivido siempre en el mismo barrio] No no casi casi por los alrededores.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.		Resto
	P-	<u>P+</u> ↑	Adj.
Por debajo	GAdv.	GAdv.	FPrep.
	ADV		

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar			
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información			
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción			
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)			
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)			
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente			
Cláusula (88)	El metro me lleva casi adonde yo voy.							
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Resto	Neg.			Resto	Neg.		
	Sujeto	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Sujeto	P+
Por debajo	GN	∅	GV	GAdv.	FPrep.	Pron.	∅	
	ADV							

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa			Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente	
Cláusula (89)	Yo llego llego casi a las tres a la casa.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Resto	Neg.			Resto		
	Sujeto	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	Pron.	∅	GV	GAdv.	FPrep.	FPrep.	
	ADV						

Por arriba	Rol: dar				
	Mercancía semiótica: información				
	Función de habla: aserción				
	Polaridad de la cláusula: negativa			Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente	
Cláusula (90)	No me pasó prácticamente nada.				
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa				
	Neg.				
	P-	Pred.	<u>P+</u>	↓	P-
Por debajo	GAdv.	GV	GAdv.	Pron.	
	ADV				

Por arriba	Rol: dar		
	Mercancía semiótica: información		
	Función de habla: aserción		
	Polaridad de la cláusula: positiva	Gramaticalización: congruente (no marcada)	
	Polaridad del recurso: negativa	Aproximación: ascendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (91)	[Fuimos a] casi todas partes.		
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa		
	Neg.	Resto	
	<u>P-</u> ↑	Adj.	
Por debajo	GAdv.	GN	
	ADV		

Por arriba	Rol: dar			
	Mercancía semiótica: información			
	Función de habla: aserción			
	Polaridad de la cláusula: negativa		Gramaticalización: congruente (marcada)	
	Polaridad del recurso: positiva		Aproximación: descendente	Gramaticalización: congruente
Cláusula (92)	Prácticamente no tengo [familia].			
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa			
	<u>P+</u>	↓	P-	Pred.
Por debajo	GAdv.		GAdv.	GV
	ADV			

Por arriba	Rol: dar						
	Mercancía semiótica: información						
	Función de habla: aserción						
	Polaridad de la cláusula: positiva				Gramaticalización: congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: congruente		
Cláusula (93)	Voy a tener un parque prácticamente aquí frente a mi casa.						
Por alrededor	Tipo de cláusula: declarativa						
	Neg.		Resto	Neg.		Resto	
	P+	Pred.	Compl.	<u>P-</u>	↑	Adj.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GN	GAdv.		GAdv.	GAdv.
	ADV						

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente		
Cláusula (94)	[Encontré este departamento en un momento en que] estaba a punto de irme para otra comuna.						
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa			Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.			Neg.	Resto		
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv.		∅	GV	FPrep.
	V+PREP+NC+PREP						

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente		
Cláusula (95)	Estuve a punto de irme a V.						
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa				Tipo de cláusula (2): declarativa		
	Neg.				Neg.	Resto	
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv.		∅	GV	FPrep.
	ADV						

Por arriba	Rol (1): dar				Rol (2): dar		
	Mercancía semiótica (1): información				Mercancía semiótica (2): información		
	Función de habla (1): aserción				Función de habla (2): aserción		
	Polaridad de la cláusula (1): positiva				Gramaticalización (1): congruente (no marcada)		
	Polaridad de la cláusula (2): positiva				Gramaticalización (2): congruente (no marcada)		
	Polaridad del recurso: negativa		Aproximación: ascendente		Gramaticalización: no congruente		
Cláusula (96)	Estuve a punto de irme a V.						
Por alrededor	Tipo de cláusula (1): declarativa			Tipo de cláusula (2): declarativa			
	Neg.			Neg.		Resto	
	P+	Pred.	<u>P-</u>	↑	P+	Pred.	Adj.
Por debajo	∅	GV	GAdv.		∅	GV	FPrep.
	ADV						

ANEXO 3: CORPUS DE ENTREVISTAS

ENTREVISTA 1

```
<Trans audio_filename="SCHI_H11_001.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H11_001" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Leandro Silva" lugar="La Pintana" duracion="57'40""
fecha_grab="2008-11-12" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Leandro Silva" fecha_trans="2008-11-15"
numero_palabras="11618"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
31"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
31"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H11_001" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="1" edad="25" nivel_edu="bajo" estudios="básicos incompletos"
profesion="guardia de seguridad" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Leandro Silva" codigo_hab="E" sexo="hombre"
grupo_edad="1"
edad="22" nivel_edu="alto" estudios="lingüística inglesa" profesion="estudiante"
origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: ya ahora sí / <ruido_fondo> movimiento de grabadora </ruido_fondo> ya / cuéntame C / ¿en qué año naciste?

I.: en el ochenta y tres

E.: ehh ya / y ¿en qué<alargamiento/>? / ¿qué parte naciste?

I.: eeeh / en el S <observación_complementaria = "se refiere a un hospital santiaguino"/> / aquí al lado de la P pues / si / mmm cuánto / una / micro los separa

E.: ahí en P<palabra_cortada/> P <observación_complementaria = "comuna que limita al oriente con la P"/>



I.: sí

E.: ya / oye / y tú<alargamiento/> ¿naciste porque tus / tus papás son de / de acá / o?

I.: mmm no / o sea mi papá venía de P<palabra_cortada/> P / y mi mamá / no sé si venía de afuera / cacháis / porque igual / no le pr <ininteligible/> / preguntamos bien las cosas / cacháis / igual no hablo mucho con ella pues <ruido_fondo> motor de automóvil </ruido_fondo>

E.: ya perfecto / y P / ¿no cacháis por donde queda? / ¿cerca de qué? / más o menos

I.: solamente sé que queda para el sur / <risas = "todos"/>

E.: <entre_risas> ya </entre_risas> / oye<alargamiento/> / y<alargamiento/> /
¿hasta qué curso llegaste? / C

I.: a ver / yo llegué hasta / quinto

E.: hasta quinto básico

I.: quinto básico / legal / y saqué quinto y sexto en la nocturna / cacháis / pero me
falta por sacar todavía

E.: ya / eemm / oye ¿y a qué te dedicáis? / C / qué / cuál es tu <simultáneo>
ocupación </simultáneo>

I.: <simultáneo> yo en estos </simultáneo> // momentos soy guardia

E.: ¿eres guardia?

I.: soy guardia de seguridad en / en / en una construcción

E.: ya / ¿y hace cuánto estáis en eso?

I.: em <vacilación/> / llevo un mes más o menos / igual poquito pero se / estoy
trabajando

E.: ya / y antes de eso / ¿qué? / ¿qué? / ¿qué hacíais? <ruido_fondo> movimiento
de hoja de papel </ruido_fondo>

I.: yo trabajé ocho años en / en una barraca de fierros / ehh / de peoneta y eso / como que / ese era mi <extranjero> laburo </extranjero> antes / ehh / lo que más me gusta trabajar es eso / cacháis / ese es mi / mi / mi / mi ambiente

E.: ya / perfecto /y en esta comuna / ¿hace cuanto vivís?

I.: yo vivo de los cuatro años / acá / porque mi mamá estuvo viviendo en<alargamiento/> / en B / no sé muy bien / L / no muy bien // cacháis / y la cuestión que / le pidió la casa a mi / mi / a mi tía / porque mi tía se / vivía para fuera pues / y le pasó la casa mi tía y / y de los cuatro años que estoy viviendo acá definitivamente hasta hoy

E.: ya / perfecto / ¿y siempre háis vivido en este mismo sector?

I.: no / con m <palabra_cortada/> / es / como tía tiene casa aquí / ehh / toda mi familia vive acá pues / tíos / tías / cacháis / <registro_defectuoso> en </registro_defectuoso> como medio año con ella / cacháis y / y eso pues / como eso como que / lo / lo que podría / aportar

E.: <risas = "E"/> / ya / y / ahora me gustaría que me contarais más de / de tu vida así / como / por ejemplo no sé n <palabra_cortada/> / alguna anécdota graciosa que te ha pasado / alguna / alguna talla / no sé cacháis / que te pasó como en el / en el colegio <silencio/>

I.: <tiempo = "02:57"/> a ver / igual tuve hartas pero / igual pues / mi / mi proceso estudiantil fue muy <sic> corta </sic> <risas = "I"/> / cacháis pero / hay una que me / siempre me acuerdo cacháis / que cuando / me salieron persiguiendo cuando estaba de cumpleaños

E.: ya / <risas = "E"/>

I.: cacháis / n <palabra_cortada/> estaba / les conté a un amigo / de mi curso / que estaba de cumpleaños tal día / y que estoy / santo y cumpleaños el mismo día pues / cacháis / y la cuestión que<alargamiento/> / me acuerdo que estoy llegando al colegio y venía atrasado / estoy entrando / abren el portón / y veo a la formación / y me / y un compañero dice <cita> com <palabra_cortada/> / es C <palabra_cortada/> / el <extranjero> P R </extranjero> está de cumpleaños </cita> / y salen todos los huevones corriendo detrás mío / hasta las cabras chicas / bueno mi<alargamiento/> / las cabras // y de repente salen todos los cursos s <ininteligible/> atrás mío huevón / no sé / querían pegarle a un huevón <risas = "todos"/> // cacháis / pero la huevada es que / atino a puro a correr yo / y salgo corriendo atrás/ al fondo del patio / cacháis / y la cuestión que / me / puta / al momento que / estaba el director gritando por el / el alta voz / que los formáramos / que ordenáramos / y toda la cuestión / y me pescó el inspector / el cabeza de chanco / <risas = "todos"/> / cacháis / y me pesca / y como separando que los otros huevones no me peguen / porque me estaban pegando patadas en la raja pero <risas = "E"/> / ehh / al seco huevón / así que ya / yo creo / por eso no tengo poto / <risas = "E"/> cacháis y<alargamiento/> / puta / y esa es mi casi co <registro_defectuoso> mo </registro_defectuoso>

E.: ya / y ahora como / una huevada no tan graciosa / el susto más grande que háis pasado

I.: <tiempo = "04:23"/> ohh / yo puta / en mi trabajo / puta / me han pasado hartos sustos / de / del hecho que me po <palabra_cortada/> / haya podido caer un fierro en la / en pleno mate <observación_complementaria = "se refiere a cabeza"/> huevón / matándome / hasta chocar / pero la / la huevada que me pasó una vez / que estaba / fuimos a entregar un pedido temprano / me acuerdo / que / bueno que se hace un año y tanto pasó / que puta / estábamos en la carretera huevón / y me acuerdo que / había una <transcripción_dudosa> apuro </transcripción_dudosa> porque estaban hacien<palabra_cortada/> un túnel / abajo tierra / y había una curva pues / y yo / era temprano pues / y fui de emergencia el pedido / y yo me quedé dormido / cacháis / y el chofer / mi compañero / me / me acuerdo que<alargamiento/> el huevón me estaba contando cuando íbamos para allá / que había hecho una / iba / echado una con la señora / <risas = "I"/> /pero ves cacháis pues / <risas = "I"/> / la cuestión que / el huevón se quedo dormido pues / y el huevón me / me dijo que no había / se / que no pasaba nada pues / y<alargamiento/> / puta lo único que siento huevón cuando despierto / que estoy / yendo a / al hoyo culeado donde está el / estaban construyendo /

cacháis / y la cuestión que mmm/ ehhhh / que lo / qué bueno que / me asusté más que la chucha despertando <cita> ¡huevón! / ¡despierta! / ¡huevón! </cita> y el camión culeado frenó / y / faltaban no sé pues / cuatro/ cinco metros huevón / para caer al hoyo / cacháis y /puta yo estaba así pues <observación_complementaria = "se afirma de la silla"/> / me agarré del asiento / de lo que me pude / yo cre <ininteligible/> / ya estaba que me meaba

E.: ya / oh huevón

I.: <tiempo = "05:57"/> del susto / la / la huevada es que / ya después se me pasó y / bajé del camión huevón y / voy a ver la parte de adelante / estaba hecha mierda / cacháis / y la cuestión que / preocupado qué chucha me va a decirme el jefe porque / esta huevada no es gratis si / tenís / tengo que pagarla / esa es la única huevada que / aparte del susto ese y aparte el otro susto que<alargamiento/> / la cacha del jefe pues <risas = "E"/> / cacháis / y esa es típica pues



E.: oy <palabra_cortada/>

I.: ¿puedo decir garabatos cierto?

E.: sí <ininteligible/> / oye y / ¿cuál ha sido la vergüenza más / más grande que hay pasado huevón?

I.: vergüenzas / uy<alargamiento/> he tenido hartas / cacháis

E.: pero la más memorable así

I.: <registro_defectuoso> memo </registro_defectuoso> / la plancha que me / más me marca fue / que a la vez me si <palabra_cortada/> / me / me / me alivié como / con mi amiga fue / no ah <ininteligible/> haberle dicho que me gustaba

pues / ni cagando / si no me <ininteligible/> / pero igual / vos sabís pues / cacháis / y la cuestión es que / cuando le conté que yo no tenía los / los estudios básicos completo / y<alargamiento/> / fue haberle dicho que / no tenía los completos / los / los estudios / cacháis // pero a la vez me sentí bien / porque se lo estaba contando a una persona que es de mi entera

E.: confianza

I.: confianza huevón / y puta / no contán <palabra_cortada/> / contándoselo / no sería muy / muy / muy / como se / sería la palabra /

E.: muy leal / muy sincero

I.: muy leal / muy sincero / porque esos son los amigos / de llevarlos



E.: sí pues

I.: al hombro cacháis / eso pues / esa es como mi plancha

E.: oye / el recuerdo más grato de tu vida / ¿cuál sería? / ¿cuál ha sido?

I.: de mi vida sufrida / uuuhh / cacháis / han sido poquitos / cacháis / quizás que hayan sido hartos pero / a mí el que más me gusta huevón / el que pasó hace poco huevón / hace como dos años y tanto / que / conocí a mi papá / porque puta / es / de chico pues huevón / de chico que lo quería conocer <cita> sorpresa / este es tu papá </cita> huevón / y lo conocí / a los veinticuatro años / no ¿a ver? / veintitrés más o menos / me acuerdo ya / si tenía veintitrés / y la cuestión que mmm / lo / lo vi huevón y<alargamiento/> / y encontré que se parecía a mí / cacháis / y / puta / lindo pues huevón o sea lo / por fin me saqué las ganas huevón de saber conocido / pero eso pues / fue lindo ese / ese es el recuerdo más lindo que tengo / porque es una parte que me cierra etapas de mi vida / cacháis / eso

E.: bacán huevón / oye / ¿y las mejores vacaciones que háis pasado?

I.: <tiempo = "08:40"/> / <énfasis> no<alargamiento/> </énfasis> pero lejos las que tuve ahora / este año huevón

E.: ¿sí?

I.: porque las con la familia es distinto / porque pasáis rabias con tu mamá o con tus tías / o con las viejas culeadas / cacháis / o primos / cacháis / pero con los amigos lejos la mejor / la recomiendo / si querís salir co <palabra_cortada/> de vacaciones / sal con un amigo



E.: ya / ¿y qué hiciste?

I.: puta huevón / de partida / esta huevada fue toda improvisada / fuimos / ya / juntamos las monedas / yo conseguí por acá por acá / y / justo al último momento / ya / los juntamos en el terminal / los empezamos <palabra cortada/> empezamos a comer / lo primero / tirar la talla / el bus / la talla también / y <registro_defectuoso> mo </registro_defectuoso> a / hacer un asado / en tirar la talla / tomarlo algo huevón / pasarla bien / levantarte temprano / ir a la playa / más encima fuimos a playa nudista huevón / la raja pon huevón / nos vimos todos la raja <risas = "E"/> / cacháis / yo con el poto blanco / <risas = "todos"/> <entre_risas> aparte soy blanco </entre_risas> <risas = "E"/> / eso / ese fue como mi / mi / mis vaca <palabra_cortada/> / mis mejores vacaciones / porque todo sincronizado pues / uno hace esto / <ininteligible/> así / menos la paisa culeada pues

E.: sí pues

I.: <risas = "l"/> cacháis / y eso

E.: ya / ahora / alguna vez / ¿has sido víctima de algún asalto?

I.: eeehh / en realidad no

E.: ¿nunca?

I.: porque no / soy un hombre bien precavido para mis cosas / porque no / como lo que he aprendido con toda mi / mi vida huevón / ehh / tengo que analizar las cosas a donde voy pues / cacháis / trato de no ir para el lado más oscuro / como siempre te digo a vos pues huevón / <cita> no L / por acá no / porque por acá pasa esto / han pasado estas huevadas que me han contado / anda / vámonos por acá / L vámonos temprano porque puede pasar esto </cita> y nunca los ha pasado nada entre nosotros



E.: no pues

I.: <tiempo = "10:24"/> aunque yo estoy siempre buscando la bronca

E.: ya / y ¿alguna vez han entrado a robar a tu casa?

I.: ¿mi casa? / ¿en cuál de las todas? <risas = "E"/> / no

E.: donde estés viviendo / no / ¿nunca?

I.: no / no / ¡ahh! / una vez no más le robaron la tele a mi tío / pero porque el huevón dejó la puerta abierta

E.: <entre_risas> ahh ya </entre_risas>

I.: cacháis / pero el huevón no se llevó ni el micro ondas / nada pues / dije <cita> qué huevada si el huevón / quizás que no tenía tele </cita> <risas = "E"/> cacháis / eso

E.: ya huevón / oye y / ¿alguna vez has estado con una situación riesgosa de salud / algo que te ponga como al borde de la muerte?

I.: sí / cuando tuve / como siete años / como que / fue la operación de mi vida / <risas = "I"/>

E.: ¿qué te pasó?

I.: me / puta / me dio <término> apendicitis </término> / estuve tres día en la / en las garras / estaba con pri <palabra_cortada/> / ya estaba que se me reventaba la / la apendicitis / y ahí cago / se me envenena toda la sangre / y puta / emergencia y toda la cuestión / me llevó el vecino / mi vecino / que es tu tío

E.: que es mi tío <risas = "todos"/>

I.: cacháis /y / me salvó la vida / hasta hoy me la cobra / y<alargamiento/> / puta / penca la operación pero / bacán

E.: si / ¿cómo te sentías? / <Simultáneo> como el hoyo </simultáneo> ¿qué sentiste?

I.: pues huevón / porque / no podís comer / eh / ah / al principio / y yo soy chancho para comer / cacháis / no / huevadas calientes / la jalea es tibia / y harinosa /

E.: nnnnn <observación_complementaria = "con ademán de asco"/>

I.: tuve que comer queso / hue <ininteligible/> / ahh una pila de huevadas / pero igual me desordené y no me pasó nada / eso

E.: ya y / pero / ¿estuviste realmente cerca de la muerte?

I.: sí pues huevón / si tuve perinoto <palabra_cortada/> / <término> peritonitis </término> / cacháis / y esa huevada si te le revienta te le <registro_defectuoso> enven </registro_defectuoso> / y tenís yo creo / un ochenta / y / contra un veinte por ciento que / de quedar vivo pues

E.: ohh



I.: <tiempo = "12:10"/> yo creo pues / cacháis / pero

E.: no / no / si he escuchado igual que es brígido

I.: cacháis / y eso

E.: oye y / ¿alguna vez has tenido un sueño premonitorio?

I.: he tenido varios

E.: ¿sí?

I.: pero el más / connotado es / como el más típico porque la gente / no veis que por la once de sept <palabra_cortada/> / por el once de septiembre / por las torres gemelas / yo soñé esa huevada dos días antes

E.: ya / ¿y qué huevada soñaste?

I.: que chocaba un avión / y caía la torre / que iba cayendo / cacháis / eso

E.: pero / ¿soñante con las torres gemelas? / ¿o con un edificio cualquiera?

I.: no / las torres gemelas

E.: <énfasis> ¿con las mismas torres? </énfasis>

I.: sí pues / que yo veía un edificio atrás y / la / y una torre cayendo / ehh después al otro día huevón pre <palabra_cortada/> / prendo la radio / <ininteligible/> fue un oc <palabra_cortada/> / un día jueves parece que fue / la cuestión que / prendo la radio un / estaba escuchando la <siglas = efe eme> FM </siglas> H / y / dice el H / dice < cita > acaba de chocar un avión en las torres gemelas </cita > dije < cita > ¡ya! </cita > puta / después / de nuevo < cita > cayó / chocó otro avión en las torres gemelas </cita > y voy llegando / entregar un pedido en una casa / y / y la torre culeada se está cayendo / y yo le decía a mi / a mi compañero < cita > yo / yo soñé esto huevón / yo lo soñé </cita > y / cosa que toda la / onda / lo / al año después / todo / como / setenta por ciento de las personas habían soñado el mismo sueño / cacháis / eso

E.: oye / y no sé pues / ¿alguna vez te han penado? / ¿has sido víctima de fenómenos paranormales?

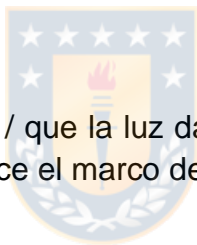
I.: / me han penado varias veces / es que igual soy perceptible de / yo pues / yo <ininteligible/> / siento ruidos / eso // pero la que más me acuerdo / cuando fui

cuando chico / cuando vivía ahí en la casa de mi tía / cuando viví medio año
<ruido = "tos"/> / me acuerdo que estaba lavando la loza / miro para el lado y veo
una sombra grande / y dije < cita > qué huevada </ cita > ve < palabra_cortada > /
miro para los lados / y no / no había reflejo de una cosa que hiciera eso / me
acuerdo que la perso < palabra_cortada > / una figura de una persona y con un
gorro de esos de < extranjero > gánster </ extranjero > / yo yo salgo de vuelo

E.: ya pero ¿cómo la huevada se ref < palabra_cortada >? / ¿cómo? / ¿te sentiste
alguna presencia? / ¿cómo cachaste?

I.: < tiempo = "14:12"/> no / vi la sombra / era una sombra grande / que pegaba a la
muralla

E.: ya



I.: cacháis / y no / no había como / que la luz daba justo para allá / cacháis / para
el comedor / la del comedor se hace el marco de la puerta

E.: ya

I.: cacháis / y la cuestión que / salgo de vuelo / y < alargamiento > / y espero hasta
que llegue mi tía / cacháis / y mi tía llegó como a las nueve de la noche pues / en
invierno / y la cuestión que < cita > tía sabe / me penaron </ cita > / y toda la cuestión
pues / y < alargamiento > / < cita > ahh / es mi papá </ cita > me dijo / to dije < cita >
ya < alargamiento > </ cita > / me dijo < cita > mira / ehh / ¿cómo es la sombra?
</ cita > / < cita > era así / era grande y usaba un gorro </ cita > y me dijo < cita > a
mira < registro_defectuoso > < ininteligible > </ registro_defectuoso > </ cita > / shh /
dije < cita > chucha </ cita > / < cita > no / es que siempre me viene a visitar </ cita >
me dijo / < cita > shh / pero no estaba usted pues / me vino a penarme a mí pues
</ cita > < risas = "E"/>

E.: oye / ¿y tu creís en los <siglas = 'ovni> OVNI </siglas>? / ¿has visto alguna vez <siglas = ovnis> ovnis </siglas>

I.: no / no creo / porque / aunque igual porque él / como pueden pasar de las cosas de / que me penaron / toda la cuestión / el universo es grande / no creo que estemos solo

E.: pero nunca has visto

I.: o sea / he visto / <ininteligible/> mira ahí hay un platillo volador / y que <cita> es un satélite huevón / si hay caleta </cita> <risas = "E"/>

E.: <entre_risas> ya </entre_risas> / oye / en tu experiencia personal / ¿encontráis que el clima en Santiago ha cambiado? / que el / el tiempo no sé / que llueve más / ponle / que hace más calor / menos frío / no sé

I.: <silencio/> n <palabra_cortada/> / no cre<palabra_cortada/> / o sea sí cambia el ti <palabra_cortada/> / el clima / porque / puta / de / no es porque / el cam <ininteligible/> el calentamiento global ni nada / toda / de todo eso / pero el clima va cambiando / de / de / de los dinosaurios huevón que era más caliente hasta el día / eh va cambiando la época del hie <palabra_cortada/> / la era del hielo / todo eso / pero yo creo que cuando éramos chiqui <palabra_cortada/> chicos nosotros/ estábamos a pata pelada y / con el short y la polera / cacháis / pero ahora estamos con las chalas y los <ininteligible/> con pantalón y la polera corta / y / somos nosotros los que estamos viejos / aunque no los demos en <ininteligible/> huevón / y estamos nosotros viejos

E.: nos da mucho frío

I.: <tiempo = "16:16"/> sí

E.: no sí te cacho

I.: cacháis / aparte que somos / hacemos siempre desorden / somos jóvenes

E.: si pues huevón / oye / y<alargamiento/> / ahora ya hablando más de / no sé pues / la familia y de la amistad / cosas así / ¿tú te encontráis

I.: mmm

E.: eeh / que eres una persona de muchos / o pocos amigos?

I.: soy una persona de muchos amigos / cacháis / pero amigos co<alargamiento/> <palabra_cortada/> / ehh / amigos co<alargamiento/> <palabra_cortada/> / como a <palabra_cortada/> / amigos de infancia / cacháis / que al su <ininteligible/> / el futuro / ya no / no tenís lazos con ellos pues / <simultáneo> como conocidos </simultáneo> o sea es como el saludo / hola / y el chao

E.: como los conocidos

I.: sí pues / el saludo / y el saludo para el Año Nuevo / eso / con pinzas / porque / la juventud va cambiando pues huevón / tú lo dejáis de ver un tiempo y el huevón no es como / ves lo / lo conocías pues / el huevón fuma marihuana / o / es un inteligente / o va a la universidad / cacháis / y eso

E.: oye/ ¿pero tenís hartos amigos tú? / ¿o no? / amigos así como / de verdad pues

I.: de verdad / ¿mero mero? / he / son / son pocos / porque no / como te digo / yo trabajo huevón / de los trece huevón / mi amigos de trabajo / y amigos / que trato

de / hacer mi círculo / círculo más / más normal / cacháis / o sea que / sean com
<palabra_cortada/> buenos para la conversa / poco para carreteo / eso

E.: ya / bueno / oye / para ti / ¿cuál es la di <palabra_cortada/> / para ti ¿cómo es
un buen amigo? / ¿qué tiene que tener un buen amigo para ti?

I.: para empezar / que te apoye en todas

E.: <ruido = "expiración"/>

I.: en las buenas y en las malas / es como un ca <palabra_cortada/> / un
casamiento / cacháis / porque cuando / si ves me decís que tú / mi mina me está
cagando / te / te voy a creerte más a vos que a la mina pues / porque / la mi
<palabra_cortada/> / yo no me / yo no me acuesto con vos

E.: <entre_risas> sí pues </entre_risas> <risas = "E"/>

I.: <tiempo = "18:00"/> cacháis / pero la mina se puede acostar con todos los
huevones que ella quiere pues / cacháis / y el amigo siempre me / me / te dice la
verdad / cacháis

E.: no / de más pues huevón

I.: más vale <simultáneo> <entre_risas> pájaro en mano </entre_risas>
</simultáneo> / que cien volando pues / cacháis

E.: sí / oye huevón

I.: cosa que / me pasó una vez / y para nunca más / cacháis

E.: ya

I.: meto las manos por / al fuego por mis amigos

E.: ya huevón / bacán // oye huevón / ¿para ti existe alguna diferencia entre los / los amigos que se tienen de niño / y los amigos de la adultez?

I.: <ininteligible/> nn / de ahora de la a <palabra_cortada/> / que soy más viejo / ehhh / los escojo con pinzas / porque / porque / mmm / para aprender cosas interesantes / cambiar / que todo esto va cambiando pues / todo va a su ritmo / si tú no te movís huevón / te quedas pegado / cacháis / y eso / pero los amigos de la niñez yo encuentro que / como tú pues / cacháis / tú sois mi amigo de niñez pero / éramos / erais pesado conmigo cuando erais chico huevón / me caíais gordo / y puta / ahora somos los mejores amigos / hasta vivo en tu casa pues huevón / <risas = "E"/> cacháis / eso

E.: oye huevón / ¿y tu tenís un grupo de amigos con los que salís / carreteáis?

I.: <ruido = "expiración"/> ahh / si carreteo con vos pues huevón <risas = "E"/> cacháis / carreteo / puta / salgo con puras personas universitarias / igual / igual tengo mi / mi grupo así como / el / el / el carrete <término> flaite </término> cacháis / como / vamos a puro tomar / y puro / a puro <término> poncear </término> // pero / me gusta más estar con ustedes que con los otros / porque / puta / tenemos horarios nosotros para carretear / como el <extranjero> lobby </extranjero> / tomi / tomar / cacháis / conversar / tirar la talla / aprender un poquito más del mundo / y<alargamiento/> / yo aprendo harto igual /cacháis / y hasta que es momento que tenemos que bailar / <cita> pongámonos a bailar / hueveemos </cita> ya / hueveamos / llegó la mañana / y seguimos hueveando <risas = "todos"/> / cacháis / almorz <palabra_cortada/> / tomamos desayuno huevón / los venimos a la casa tuya / y<alargamiento/> / y<alargamiento/>

<alargamiento/> / hasta el almuerzo pues huevón / cacháis / esos son mis amigos

E.: y<alargamiento/> / oye huevón / y / ¿y tú / te / te cuidáis / físicamente?

I.: <tiempo = "20:22"/> cómo / ¿con condón? <risas = "todos"/>

E.: no pues / físicamente / onda tu cuerpo / tu salud / cacháis / tu

I.: ahhhh

E.: tu presencia



I.: ahora estoy a dieta

E.: ya

I.: <ininteligible/> lo que / bajé como / yo creo como / treinta kilos / cacháis / ojalá que haya bajado / sí me cui <palabra_cortada/>

E.: pero no sé pues / ¿hacís algún deporte / alguna cosa así?

I.: ahora voy a empezar a hacer deporte / porque tengo que apretar la carne / porque / sino / todo flácido <risas = "E"/> cacháis / y / puta / tratar de dejar el cigarro porque / puta / me está / me está arrugando la piel <risas = "E"/> cacháis / y puta / ahora ando con puras cremas pues huevón / <risas = "E"/> cacháis / me and <palabra_cortada/> / me cuido más que antes / porque no sé quizás que sea la huevada que tengo veinticinco / y voy a los treinta pues <risas = "E"/> / y eso

E.: <registro_defectuoso> <ininteligible/> </registro_defectuoso> gimnasio sirve solamente para el físico? / ¿o también como para tener un estado mental más equilibrado?

I.: no pues / sí / sí / por eso que cuando yo huevón / si tenís que ser constante / cacháis / porque si no sois constante huevón / puta / vamos un mes al gimnasio / y al otro mes los reventamos tomando / y puro carrete / y puro fumando pues / cacháis / y algo más pues / cacháis / porque / no te estoy diciendo de drogas pues <risas = "E"/> / te estoy diciendo de / porque gastando

E.: sí pues

I.: vos cacháis pues



E.: sí pues

I.: se gasta también en la

E.: haciendo el ejercicio horizontal

I.: sí / cacháis

E.: claro

I.: si en lo misionero / vos creís que vais caminando <risas = "E"/> / si vos creís eso / <entre_risas> ni cagando te la / voy a comprar </entre_risas>

E.: oye huevón / ¿y tú formáis parte de algún equipo de fútbol? / ¿de algún deporte?

I.: cuando era chico

E.: ya

I.: pero<alargamiento/> / nunca me / no fui tan fanático de los deportes porque puta / de chico huevón / que fui un cero a la izquierda con / con los deportes

E.: ¿ya / y ahora no / nada?

I.: <tiempo = "22:06"/> no nada / solamente correr el metro / escaleras para arriba / escaleras para abajo

E.: ya / oye huevón y / en tus vacaciones tu / ¿qué hacís normalmente?

I.: mmm ¿yo? / nada / como que / prefiero estar aquí en S / para no salir / cacháis / porque me da paja andar viajando / todo eso / porque no / ac <palabra_cortada/> aparte / gastáis plata huevón que podís gastar en la casa / pues / yo encuentro eso / pero hay otra personas que no

E.: sí pues / y acá en S / ¿qué hacís?

I.: puta / todo el tiempo trato de estar con mis amigos / cacháis / un rato con mi familia / como que / trato de pasar / tratar / harto rato / con mis amigos / porque / tomándome la chela huevón / en la tarde / tomando sol / aunque suene amariconado cacháis / pero / <ininteligible/>

E.: ya pero / ponle / no sé pues / igual debe haber algún lugar que te guste para ir a vacacionar / algo así pues

I.: ah no pues / yo no / la piscina / y las / los fin de semana la playa

E.: sí / ¿no te gusta ni una parte?

I.: y a la playa / puta / la playa / puta / de los ocho años que trabajé fui como dos veces a la playa / y fui por uno o dos días

E.: ya no te gusta mucho

I.: no me gusta mucho / más S / C / ahí / eso

E.: ya huevón / oye y tú / puta no sé pues / para el dieciocho / ¿qué es lo que? / porque puta que <ininteligible/> / puta en Chile siempre celebramos el dieciocho / cacháis / es bien pintoresco el asunto / ¿qué / qué es lo típico que se hace para el dieciocho?

I.: a qué

E.: ¿qué se come? / ¿qué se toma? /

I.: aquí / es <registro_defectuoso> de </registro_defectuoso> ir a la huevada de la / la media luna / cacháis / típica / pero yo no / yo prefiero de / del buen asado huevón / con la familia huevón / después / ir para la casa de tu amigo huevón / tirar la talla / y / ir <énfasis> quizás </énfasis> a las fondas / cacháis / pero no / no soy de mucho / de / de mucho / de / de / muchile <palabra_cortada/> / muchile <palabra_cortada/> / muchile <palabra_cortada/> / mucho chilenismo

E.: ya

I.: <tiempo = "24:08"/> ¿cacháis? / no soy de esos

E.: ya / y para la navidad / ¿cómo se / celebráis la navidad tú?

I.: igual que el dieciocho / asado <risas = "E"/> /cacháis / porque no / puta / somos chilenos / a la / vamos al tiro a la carne

E.: oye y / pero / que se / ¿que se toma? / ¿hay algo en especial que se tome para la navidad / o para el / no sé pues / o alguna comida típica de la navidad?

I.: típico el <extranjero> champán </extranjero> pues / pero yo no / yo me tomo el / el arreglado que hace tu tío / que me como hasta la fruta / y quedo más huaila que la chucha / antes de las dos de la mañana / pero / eso pues / eso yo tomo pues / cacháis / porque / es como ya / tradición / cacháis / como que ya / de años / y puta la comida huevón / típicas papas con mayo / la papa / la / la ensalada chal <palabra_cortada/> / a la chilena / igual que en el dieciocho / y para el Año Nuevo es la misma huevada / las mismas comidas / distinto que el / el para el dieci <palabra_cortada/> pa <palabra_cortada/> / para el dieciocho / estoy clarito

E.: es distinto lo que se celebra no más

I.: sí pues / se van / vais variando / vais poniéndole

E.: sí pues

I.: costumbres que uno / hace / en el transcurso de los / de los años

E.: sí / oye huevón y / emm

I.: yo sí pues / desde que tengo uso de razón / sí pues <ruido = "expiración"/>

E.: ya / y en este barrio en específico / siempre háis vivido acá / o háis vivido en / otras partes de la comuna / o sea de

I.: he vivido en todos lados / en las partes buenas / las partes más o menos / y en las partes buenas / cacháis / pero / no sé / encuentro todo igual / no encuentro la gran diferencia / solamente que / se / encuentro extraño que pasen cosas malas huevón en las partes buenas / cacháis / pero eso / si uno mientras que no / no mire a lo aj <palabra_cortada/> / lo ajeno está bien / cacháis / pero lo malo que no / eso es el estigma de acá pues / huevón / que todos los huevones que miran el lado ajeno de la persona

E.: oye / ¿te gusta vivir acá en este barrio? / ¿en esta parte de la comuna?

I.: <tiempo = "26:02"/> es que / por eso te digo pues huevón / estoy acostumbrado a tratar con todo / todos estos / pero igual me gusta más Santiago centro

E.: ya

I.: me gustaría tener un departamento / pagar gastos comunes / y no meterme con nadie / solo hacer mi vida del trabajo / mis amigos / y mi familia / pero a mi fam <palabra_cortada/> / a mi familia venir a verla de vez en cuando / cacháis / típico / las fiestas navideñas / cacháis / eventos especiales / cacháis / casamientos / cacháis / eso / <ininteligible/> para hacer eso

E.: oye / ¿y tu encontráis que este barrio en específico es seguro? / ¿o no?

I.: este barrio / es / yo / bueno / es que estoy acostumbrado aquí pues / todos me conocen / cacháis / de / bueno / no es que yo haga una vida social con ellos / pero los conozco de que era chico / cacháis / y / puta la / se <ininteligible/> te vais mezclando con / con la flo <palabra_cortada/> flora y fauna de aquí

E.: con la chusma

I.: con la chusma / cacháis / ojalá que fuera más chica que una / como la vecindad del chavo <risas = "E"/> pero no se puede

E.: oye huevón / ehh / y en el tiempo que tú lleváis viviendo en este barrio / hay / te han entrado a / a robar alguna vez?

I.: ehh / no / una vez / en el pasaje se metieron a robar pues / después de las <registro_defectuoso> jai </registro_defectuoso> las puertas abiertas cacháis / se metieron como a dos casas / tres casas más o menos / se robaron los / los juguetes de los pendejos huevón / que les habían regalado recién / y / eso pues

E.: ya / chucha / oye huevón y<alargamiento/> / tú que siempre hay vivido en esta comuna / ¿tu encontráis que ha cambiado en algo?

I.: ehh / emm / ahora como que / ha / es / ese <extranjero> bum </extranjero> <observación_complementaria = "se refiere al auge de algo"/>de los / de las universidades / que / las becas y toda la cuestión / ahora hay hartos / hay más que antes / universitarios / ahora puta / he conocido harta gente / que yo pensé que no iba / de los pocos amigos que tengo como ustedes / huevón / ehh / he conocido harta gente que estudia derecho / pedagogía / pero casi la mayoría estudia pedagogía / no sé pues / párvulos / hay caleta párvulas / acá / y no es chiste huevón / así como / puta / bueno si / somos el sector bajo

E.: no pues / y aparte hay que cambiar la educación también pues huevón

I.: <tiempo = "28:15"/> sí / porque no

E.: esta huevada no puede seguir así

I.: sí

E.: oye huevón / y tú / ehh / no sé pues / si tuvierais la oportunidad de cambiarte de comuna / ¿para dónde te iríais?

I.: para S



E.: sí / ¿por qué?

I.: porque / estás más centralizado pues / como te digo / a mí me encanta S / cacháis / encuentro todo huevón / de todo / cacháis /pero igual vendría para acá / porque puta / aquí / nacido y criado acá pues / y no / no cambiaría mucho las cosas / <ruido = "tos"/> igual vendría los / casi todos los domingos / o dos veces al mes

E.: mmm / y entonces ni cagando viviríais fuera / fuera de S

I.: n<alargamiento/>o / no / es que / puta/ todo es caro afuera pues huevón / o sea / el producto típico de la ahí / no sé pues / la / ehh / camote huevón / no vais a estar toda la vida comiendo camote pues huevón / cacháis / como un ejemplo cacháis / papas / igual aquí si buscas huevón / encontraríais barato / cacháis / solamente tenís que hacerte la paja de buscar

E.: sí pues

I.: pero no me gustaría cambiar S / cacháis / porque un Y afuera te vale cien pesos y acá cincuenta

E.: sí pues

I.: y no es chiste / y / un Y pues / cien pesos huevón / estáis más huevón / no la querís en <ininteligible/> <risas = "E"/>

E.: oye huevón / pero si tuvieras la <ruido_fondo> alarma de celular </ruido_fondo> <interrupción_de_grabación/> / chucha ya huevón / después de la interrupción

I.: sí pues / si vos te le ocurre dejar el celular prendido pues huevón <risas = "todos"/> // más lo que hueveé huevón para apagar las huevadas / dos celulares que tengo

E.: ya pues huevón / pero / bueno / pero sígueme contando pues / cacháis / si / no sé pues ahora / si tuvieras la oportunidad de / de comprarte una casa de veraneo por ejemplo / ¿te comprarías o no? / ¿o te quedarías no más acá en S no?

I.: <tiempo = "30:01"/> no / me quedo en S / porque / puta / para que voy a gastar plata en una casa que no / puta / quizás que mis hijos / me la / voy a tener que prestar la huevada porque / quizás que cuando sea viejo

E.: mmm

I.: es / eso quizás / eso es como lo que yo pienso

E.: oye / y si tuvieras la oportunidad de comprarte un auto / ¿qué / qué auto te comprarías?

I.: un M / no un M C / un M / un clásico / ese es mi / ese es un auto que me gustaría comprarme / porque una vez manejé un M huevón / y me enamoré / casi mido un metro ochenta huevón / bajando de un M huevón / medio huevón / cachá / el medio huevón / en el auto chico <risas = "E"/> / es como eso lo entre <palabra cortada/> / entretenido / cacháis / <ruido_fondo> hoja de papel </ruido_fondo> aparte el / es / es clásico / eso / los autos culeados de ahora huevón / parecen naves

E.: sí pues

I.: cacháis / eso



E.: oye / tú / bueno / hasta que te comprís el M / por lo menos usas /el T / ¿cierto?

I.: huevón / ehh / maldito T <palabra_cortada/> / T

E.: te / qué onda / ¿te / te ha perjudicado el T?

I.: o sea no a mí / cacháis / más yo encuentro a los / a la gente adulta / porque yo / aprendo rápido huevón / y puta / y / y corro para que el pasaje me dure / cacháis / pero eso / eso es como el maldito T

E.: <ruido = "tos"/> sí pues los / puta a los viejitos les cuesta más / porque se tiene que

I.: es aprenderse las cosas / y de / puta / tienen que / salir con el hijo para que planifiquen el viaje

E.: mmm / oye / pero a ti te ha / no sé pues / ¿te ha pasado una talla en / en el T / algo?

I.: ooh / pero si / las tallas típicas que te pasan pues huevón / me quedo parado dormido / y puta / como

E.: <ruido = "tos"/>

I.: varias veces / me / me he sacado lo la chucha pues / la huevada en pleno verano ahí todo lacio huevón / y yo afirmado de una huevada huevón / y la micro culeada llena pues / y transpirando como gota gorda huevón / y no / no te falta el cabezas cuando te quedáis dormido pues / <risas = "E"/> / eso

E.: sí pues huevón / oye / ahora hablando más como de la tele / ponle / ¿a ti te gustan los programas de farándula?

I.: no

E.: no / ¿por qué? / ¿qué onda?

I.: <tiempo = "32:01"/> que gana / la sociedad que vivimos ahora / es pura tele / cacháis / igual yo me encuentro bueno para la tele / pero / esas huevadas de programas no me gustan / cacháis / porque son puros cahuines / y más encima cahuines de huevones de allá arriba cacháis / así como / no me interesa / modela / modelos culeadas / que si quieren / prestar el choro huevón para / para hacerse famosas huevón / allá ellas / cacháis / pero no / cacháis / no me gusta esa huevada

E.: ¿y te gusta el fútbol?

I.: no

E.: ¿ves fútbol en la tele?

I.: no me gusta el fútbol / me gusta el basquetbol

E.: ya

I.: no soy fanático cacháis / pero me gusta más / emm / básquetbol / eso

E.: entonces no estáis ni ahí con <registro_defectuoso> B </registro_defectuoso>
¿clasifica o no?

I.: ¿y vos tenís fe? ¿para qué / qué vamos a ir a / un mundial? / así que vamos a ir a puro perder la plata no más pero / a un mundial al final / no

E.: ya

I.: que los huevones que les gustan estar en la farándula / ni cagando pues huevón / si las estrellas tienen que estar ahí en la cancha / no animar las cámaras pues

E.: sí pues / oye huevón / tu puta / aparte no sé pues / de ver farándula <risas = "E"/>

I.: no / yo no veo / no me siento en cue <ininteligible/>

E.: aparte de ver el S tú no sé pues / realizáis algunas actividades como / no sé pues / leer / ver bueno / ver tele / bueno escuchar música / ¿tenís algún programa favorito de la tele o algo? / ¿o no?

I.: ehh / ahora están dando uno de los ochenta / que me <palabra_cortada/> la televisión antigua toda la cuestión / esa / ese / ese programa me gusta ver / porque me / me / me hace recordar los viejos tiempos cacháis / cuando era pendejo / o no sé pues / o te muestran los monitos que habían antes / eso / eso es choro

E.: sí pues / y nosotros que somos como / somos la generación que nació en los ochenta también pues / cacháis / hablando de lo mismo / de nuestra generación / tú / tú ¿por qué creís que / los jóvenes ahora se casan más tarde? / porque ya no / no sé pues / no es como antes / que antes nuestros papás huevón /se casaron cuando teníamos / o sea cuando ellos tenían / quince a veinte años quizás pues / y ahora se casan como a los treinta

I.: <tiempo = "34:00"/> ahh / pero es que / ah y si no te casabais por la huevada del golpe del set <palabra_cortada/> / del estado por el setenta y tres huevón / moríais virgen pues huevón / aunque suene igual que el C / pero / sabís que / yo encuentro que fue por el maldito once de septiembre huevón / que este país / hasta el día de hoy no ha cambiado / y por eso yo creo que se casaron / o quizás que no tenían tele / porque la tele <ininteligible/> <risas = "E"/> / pero eso pues / cacháis / pero ahora yo encuentro que se ju <palabra_cortada/> / casan más / más viejos / los que son inteligentes / porque los que no son inteligentes tienen hijos a los / a los diecisiete / antes que salgan de la media <observación_complementaria = "se refiere a la Educación Media"/>

E.: mm

I.: y esos huevones / yo los encuentro huevones / cacháis

E.: sí pues / es que las generaciones han cambiado pues cacháis / la mis
<palabra_cortada/> / lo mismo también de los / las votaciones por ejemplo / ahora
los jóvenes no votan mucho / tu / ¿por qué creís que se da eso?

I.: mira / para empezar / yo no voto / ¿por qué? / porque yo no creo en la / en la
política / cacháis / y / mismo transcurso del / de los años huevón / me han hecho
que no / no vote / cacháis / a mí me gustaría votar para / poder hacer un cambio /
pero viendo que / casi la mayoría de los / los viejo votan aquí / y / puta / yo no
puedo hacer el cambio de / de un país pues / cacháis / y un país lo tienen que
cambiar los jóvenes / y los jóvenes puta / están pensando ahora puro
<registro_defectuoso> carret </registro_defectuoso> / intentan todos los años
huevón que / puta no / no / piensan en puro carrete /

E.: sí



I.: ¿cacháis?

E.: es porque ahora somos todos como / ahora somos todos diferentes pues
cacháis /

I.: sí pues

E.: y cada uno tiene distintos intereses y cosas así pues / cacháis / y / no sé pues /
como por lo mismo / ehh / tu / no sé pues / tu qué opináis de / de / no sé pues / si
tuvierais una pareja por ejemplo / ¿qué cosas no te agradarían de / de tu pareja? /
cacháis

I.: ¿cómo?

E.: ehh / puta / no sé pues / la / ¿qué conductas o actitudes no te / no te / no te agradan de una pareja?

I.: <tiempo = "36:05"/> ah que / no sé pues / a mí / yo no soy de los pololeos / nunca he tenido una polola así como más de la semana / y no es chiste <risas = "todos"/> aunque suene así / pero

E.: pero no sé pues / si tuvieras cacháis / ¿qué cosas te desagradarían? / ¿qué huevada te molestaría?

I.: no sé pues / a mí / puta / con las cosas que he visto de las cabras huevón / así como que son flojas para levantarse / para hacer su aseo personal y todas esas cosas / ehh / eso es lo que me carga / cacháis / porque hay / a las mujeres hay como / hay que moverlas cacháis / y si no las movís huevón / no / no toman la iniciativa / bueno que también se hacen de querer las huevonas pues

E.: sí

I.: cacháis / pero / y a mí no me gusta mucho esa huevada de estar como / tratar de cambiar una persona porque apenas me trato cambiar yo huevón y voy a cambiar una huevona pues

E.: sí pues

I.: cacháis / y eso

E.: la / entonces / la / bañadita / y perfumadita

I.: oh / ojalá que fuese así / pero lo malo que no / son difícil de encontrar esas cacháis

E.: sí pues <ininteligible/> <simultáneo> y las </simultáneo>

I.: y las que encuentro / no me encuentro capaz de / de entablar una relación así fija porque / no / no me siento seguro / para / todavía en mi edad / cacháis quizás que después como a los veintiocho voy a empezar / para tener un hijo a los treinta

E.: ¿y por qué? / ¿tú pensáis que te pueden cagar / algo?

I.: o sea / si me cagan allá ellas / pero no / no estoy ni ahí que me caguen

E.: ¿y perdonaríais? <simultáneo> mientras que no </simultáneo>

I.: mientras que no dure más de / no sé pues / un año / o medio año

E.: ¿y perdonaríais si te / si te cagaran? / ¿o no?

I.: si pudiera le corto una teta <risas = "todos"/> / cacháis / no / y si veo que no hay cambio huevón / la mando a la cresta cacháis / ehh aunque sufra / aunque mi vida culeada ha sufrido harto pero / un sufrimiento más es como / una cana al

E.: sí pues

I.: una cana más en el pelo pues

E.: sí pues / oye pero tú / por lo mismo / ¿tú quién creís queeee?

I.: fuma no más / si yo fumo

E.: ya / tú ¿quién creís que es más hábil para ocultar las infidelidades? / ¿las mujeres o los hombres?

I.: según / porque para allá arriba huevón / se las tapan porque los huevones así no cagan económicamente con lo / la / los cagan por adonde pueden las minas / para sacarles plata / en cambio acá huevón / para acá abajo huevón / los huevones se cuidan harto cacháis / porque<alargamiento/> / porque no / no sé pues / como / planes de futuro / cacháis / como que se casan po /para tener algo para futuro cacháis / para no quedarse solos /



E.: mmm

I.: <tiempo = "38:25"/> pero las mujeres / en<alargamiento/> / en la mayoría acá / no / son flojas cacháis / con su / engordan huevón / no se cuidan / se ponen a tener hijos huevón / así como que no tienen tiempo para nada

E.: sí

I.: cacháis / y por eso los huevones miran para el lado

E.: sí / no / o sea yo igual pienso que / que igual las minas son más / yo pienso que / que por eso / no sé / igual las minas cacháis / como que lo saben ocultar mejor / porque nosotros somos más huevones

I.: es que <simultáneo> cacháis </simultáneo> somos huevones para unas cosas porque en la

E.: no sé huevón / sí las minas son / son pillas pues / cacháis / como que las saben hacer las cosas / como que te llevan por el lado amable <simultáneo> ahh </simultáneo> cacháis / uno igual caga pues

I.: ah sí pues

E.: ¿o no?

I.: pero / bueno / ahí uno tiene que ver adonde le aprieta el zapato / a mí no me ha pasado / cacháis / ojalá que no me pase / por eso yo estoy en una larga búsqueda de una mina cacháis / que me convenga / y que / puta que / me quiera igual / vos sabís que esta huevada es un cuento sin / sin acabar

E.: sí / oye / ¿te buscarías una mina por facebook / por facebook?/ por ejemplo // ¿qué opinas de esa huevada del facebook?

I.: no / cacháis / como que / casi el setenta por ciento de las personas aquí en C huevón / se <ininteligible/> / están casi todo el día huevón / conectados en la huevada pues / cacháis

E.: <ruido = "tos"/>

I.: y yo lo veo / lo reviso una vez a la semana / cacháis / y el huevón que se consigue / aunque igual pues / sabís que / el ot <palabra_cortada/> / el vi una estadística / que los pololeos de / los pololos antiguos / cacháis / se buscan ahora / como que pasó que onda / y algunos quedan / son juntos / cacháis pero / pongámosle si yo no conozco a ni una huevona cacháis / la conozco pero así al peo / y la huevona me aceptó como <registro_defectuoso> <silencio/>

</registro_defectuoso> cacháis / pero si la conozco / la conozco / por un largo tiempo / y / quizás que pase algo / pero podís hacerte amigo también pues /

E.: sí pues

I.: <tiempo = "40:10"/> pero no creo tanto en esa huevada

E.: pero tú creí s/ pero tú creís que el facebook sirve para como para entablar relaciones con / de amistad cacháis / para encontrar amigos / cosas así

I.: o sea / no amigos ah / hacerte amigo de / de / de los amigos de tu amigos / cacháis / y ahí se van haciendo los lazos cacháis / como de cada seis chilenos se conoce / o cada seis de cada mundo / del mundo huevón se conoce al otro



E.: entonces igual sirve un poco

I.: un poco cacháis / pero no tanto / porque igual pues / no vais a estar todo el día huevón conociendo una mina huevón / y que podís conocer como veinte mil afuera pues

E.: sí pues / no yo tampoco creo que / quizás para / para que conozcáis gente cacháis / pero no para hacerte de un yunta / ni cagando cacháis

I.: sí pues / porque si / puta si estáis todo el día huevón / y la mina no está ni ahí con vos / y quizás que el / quizás que no estís chateando con ella / estáis chateando con una amiga de ella / o con un amigo de él / o / o te están agarrando para el hueveo pues

E.: sí pues

I.: cacháis

E.: sí pues <simultáneo> gata culeada </simultáneo> y hablando del mismo hueveo / cacháis / del mismo jugueteo este / ¿tu jugáis K? <risas = "E"/>

I.: no / de chico que no juego K / me gustan los R / <risas = "E"/> cacháis / por último me quedo con cien pesos / pero no pierdo todo

E.: oye huevón / y / ponle ya / si jugarais K / y te ganarais un premio / ¿qué haríais con el premio?

I.: lo guardo la plata para que nadie me pida <risas = "E"/> / no sabís que / haría como / siempre he tenido el sueño como de hacer una / una empresa familiar / y cosa que / yo hacer mi vida aparte / cacháis / para que no me pidan plata a mi / cacháis como / eso me gustaría a mí / como comprarle las casas mis hermanos / cacháis / vivir tranquilo / vivir de los puros intereses / viajar en el mundo ni cagando / cacháis / porque esa huevada va / va / va a perder el valor después de mi / la plata que gané pues / cacháis / pero me gustaría mantener esa plata para / para las generaciones futuras / porque / como vais a gastarte como / cien millones en / en / en cuatro años / cacháis / que la mayoría yo creo que los huevones no tiene ni plata yo creo

E.: si

I.: <tiempo = "42:09"/> sí

E.: pero no sé <registro_defectuoso> pues <palabra_cortada/> </registro_defectuoso>

I.: sabís que / me operaría la papada / cacháis / pero / y me sacaría un poco de tetas <risas = "E"/> / y me pondría poto <risas = "E"/> y no es chiste / si es verdad / siempre los

E.: pero vos ¿le haríais a esas huevadas / si te ganarais un prem <palabra_cortada/> / un premio?

I.: ¿como las huevadas que salieron hace poco?

E.: mmm

I.: ehh / así de urgido no

E.: de veras pues la fiesta esa pues / en que estaban regalando la silicona

I.: mmm si pues / cacháis / ahora quieren hacer / lipo pe <palabra_cortada/> / lipoa <palabra_cortada/>

E.: escultura

I.: lipoescultura / ah esa huevada

E.: ah voy a ir a esa huevada yo entonces <risas = "todos"/> / ya / oye huevón / ya ahora / ya / pongámonos más existenciales / ¿cómo tú imaginas tu vida / de aquí a cinco años? / en cinco años más / ¿cómo va / cómo va estar el C?

I.: es que igual pues / yo

E.: es <ininteligible/> / vais a tener treinta ya pues huevón

I.: si pues / cacháis / voy a tener treinta / y yo dije a los treinta tengo un hijo cacháis / puta los / los planes a futuro van cambiando / que con todas las huevadas que me han pasado huevón en mi vida / siempre los / los / los / lo que querís tú van cambiando en el proceso / cacháis / pero no / sabís que no me / no me voy mucho para ese lado / solamente dejo que las cosas se de / porque si me pongo a pensar en las cuestiones / al final no pasan / cacháis / y / y está comprobado pues / con el libro culeado este / de la / que / el otro día me dijiste tú /ese que si tú pensáis en eso te pasa

E.: ah con E S

I.: E S cacháis / eso cacháis / como / no no pienso mucho en el futuro

E.: entonces preferís vivir el día a día

I.: el día a día / pero a la vez igual pensando un poco más allá pues

E.: claro pues / si es que / obviamente / no pero yo creo que ya vais a estar bien pues huevón / ehh / C ya ehh / ahora te quiero hacer un / quiero que

I.: ¡ah<alargamiento/>! querís que lea / te apuesto

E.: sí

I.: puta el huevón

E.: si me podís leer es <palabra_cortada/> / esta hojita por favor

I.: puta es que me cuesta leer un poco

E.: no importa

I.: <tiempo = "44:01"/> <ininteligible/> / no te dejé cigarros / ¿en serio huevón que querís que lea? / ya / ya / yo no leo muy bien que digamos

E.: mira

I.: cacháis / en alto / por / porque para mí leo rápido

E.: sí / no / si / está / está bien / lee no más cacháis / tranquilo y

I.: ya

E.: relajado

I.: <ruido = "tos"/> <ruido_fondo> lápiz sobre papel </ruido_fondo> / el / el metro de Santiago / es un hecho / reconocido por los chilenos / y extranjeros / que el metro de Santiago es uno de los mejores / conservados del mundo / a veinti<alargamiento/> siete años de su inauguración / el / el ferrocarril / metropolitano de Santiago / mantiene su i <palabra_cortada/> ii<alargamiento/> / equipa / equipamiento / instalaciones / y mate <palabra_cortada/> material rodante como si éste / estuvie <palabra_cortada/> / es <palabra_cortada/> / tuviese nue <palabra_cortada/> / nuevos / la<alargamiento/> / limpieza de la / bah / la limpieza de las / ins <palabra_cortada/> instalaciones del / de los andenes

/ y sus / pasillos / el / pro / el prolijo cuidado de / de los / coches / las puertas de salida / los asientos y / todo lo que / compone / este / medi <palabra_cortada/> medio de transporte / ehh subterráneo / responde a donde / no / a do / a dos factores / fundamentales / en / primer lugar la / actitud de / del público / sin cuya / co <palabra_cortada/> colaboración / el mantenimiento no se / no / no se / daría / y / en segun <palabra_cortada/> / en segundo término es / lo / estándar en los / re <palabra_cortada/> / riju <palabra_cortada/> / rigurosos / y persistentes programas de mantenimiento / pro <palabra_cortada/> pre <palabra_cortada/> preventivos / <transcripción_dudosa> sobretodo </transcripción_dudosa> como / no <palabra_cortada/> / nor <palabra_cortada/> / norma / general de la / empresa // ¿sigo?

E.: sí por fa

I.: <tiempo = "46:06"/> carta al / al director / me parece una burla para / para los trabajadores de este / país / <transcripción_dudosa> </transcripción_dudosa> que que una vez más / l <palabra_cortada/> / la c <palabra_cortada/> parlamentarios / qu <palabra_cortada/> / quienes fueran elegidos por el pueblo / para que los / re <palabra_cortada/> / representa <vacilación/> sen / busquen el / lucro / personal / prove <palabra_cortada/> provenien <palabra_cortada/> pron <palabra_cortada/> / prom <vacilación/> oviendo / un / re / reajuste / en sus / dietas /¿dietas?

E.: sí

I.: dietas par <palabra_cortada/> parlamentarias / que ya me parecen / des <palabra_cortada/> / desmen <vacilación/> medidas / considerando / los bajos suelos / que / te <palabra_cortada/> tenemos el resto de los chilenos // y es verdad

E.: ya ahora / eso / gira la hoja / por favor y

I.: la otra

E.: sí / lee las / las <transcripción_dudosa> respuestas </transcripción_dudosa>

I.: ah / esta es más / por ahí está más papa / ya / empiezo?

E.: sí dale

I.: <ruido = "tos"/> / ayuda / trabajo / a <palabra_cortada/> / adentro / playa / bo <palabra_cortada/> / bolsa / este / oeste / <transcripción_dudosa> hacia </transcripción_dudosa> / ehh / seis / ocho / falda / borracho / te <palabra_cortada/> / desordenado / curado / to <palabra_cortada/> / todos / vestido / lado / tre <palabra_cortada/> / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / eemmm / aprove <vacilación/> vechador / leche / mo <palabra_cortada/> / mochila / este <palabra_cortada/> este <palabra_cortada/> / es esterar no / esperar / pisco / diecio <vacilación/> ciocho / dieciocho / tos / inscribir / escribir / escribir / trabajo / carta / estrella / al tiro / cualquier / particular / abuelito / esti <palabra_cortada/> / instituto / atraso / atrevido / taller / color / chile/ tallarines / piscina / dive <vacilación/> ruido / divertido / prueba / a / a / a veces / técnico / técnico / cancha / llevar / mayo <palabra_cortada/> / mayoría / exper <palabra_cortada/> / experto / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / me / mejor / sueldo / piso / región

E.: ya

I.: está listo

E.: sí / <ruido = "tos"/> emm / ahora me gustaría que / emm / que me señalaras / ehh / de que forma tú / ehhh / tratas a / ¿cómo tú te refieres a las personas / eehh dependiendo de / de cada caso /cacháis

I.: ya

E.: o sea / quiero que me digáis si tú tratáis a una persona con tú / usted y vos / a distintos tipos de personas que yo te voy a nombrar

I.: ah ya entendí

E.: por ejemplo / a tu pareja / ¿cómo la tratáis? / tú usted o vos

I.: tú

E.: a tu esposa <risas = "E"/>

I.: todavía no me caso / pero / tú



E.: ya / a tu papá

I.: tú

E.: a tu mamá

I.: <silencio/> tú

E.: a tu abuelo / tú usted o vos

I.: tú / usted / tú

E.: <risas = "E"/>

I.: usted / es que / tú /

E.: a tu abuela

I.: es / usted

E.: a tu suegro

I.: usted



E.: a tu polola

I.: tú

E.: a una persona conocida de la misma edad y sexo / o sea a un hombre de tu edad

I.: <tiempo = "50:04"/> vos

E.: a una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto / o sea a una mujer de tu misma edad

I.: tú

E.: a una persona desconocida mayor y del mismo sexo / o sea a un caballero mayor

I.: usted

E.: a una persona desconocida mayor y mujer

I.: usted

E.: a una persona desconocida menor y del mismo sexo

I.: tú



E.: a una persona desconocida menor y mujer

I.: tú

E.: a un amigo de confianza

I.: vos

E.: a un amigo reciente

I.: vos

E.: a un compañero de trabajo menor que tu

I.: vos

E.: a un compañero de trabajo / pero mayor que tú

I. tú

E.: a un jefe o superior en / en la pega

I.: usted



E.: a un jefe / fuera de / de la pega

I.: usted

E.: ya / a un subordinado como un empleado / en el trabajo si es de tu misma edad o menor que tú

I.: tú

E.: ehh / a un subordinado tuyo en el trabajo si es notoriamente mayor que tú / o sea un empleado / pero mayor pues

I.: no / usted

E.: a un compañero de estudio

I.: vos

E.: a un profesor en la sala de clase

I.: usted

E.: a un profesor fuera de la sala de clases

I.: usted



E.: ya / a un profesional como un médico / en su consulta

I.: usted

E.: a la empleada doméstica de tu casa si es notoriamente mayor que tú

I.: usted

E.: a la empleada doméstica de tu casa si es de tu misma edad / o menor que tú

I.: tú

Tú
Usted
Vos
A su marido (o pareja)

x

A su esposa (o pareja)

x

A su padre

x



A su madre

x

A su abuelo

x

x

A su abuela

x

A su suegro

x

A su suegra

x

A su pololo (novio)

A su polola (novia)

x

A una persona conocida de la misma edad y sexo



A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza

x

A un amigo(a) reciente



x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

x

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

x

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted/ tú

x

A un(a) compañero(a) de estudio



x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

x

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es notoriamente mayor que usted/ tú

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

x

E.: ya / ahora las últimas preguntas



I.: más / chuta

E.: ¿qué opináis de tu forma de hablar?

I.: <tiempo = "52:05"/> que es media desordenada / pero a la vez con las ciertas personas hablo bien

E.: ya / <registro defectuoso> per </registro_defectuoso>

I.: sí yo encuentro que hablo bien / porque no / con las personas indicadas como mi jefe o como que / me quiero interactuar con una persona preguntándole algo / me hablo / hablo bien

E.: ya perfecto / y con personas mayores /cacháis / o personas que no conocís tanto quizás / ¿cambiáis tu forma de hablar? / no sé pues / decís menos garabatos / cosas <ininteligible/>

I.: dejo de decir garabatos porque estoy recién conociéndola / cacháis / y aparte / no me gusta dar la confianza

E.: ya / y / y qué evitáis ahí / en esas situaciones/ no sé pues / ehh ¿qué cosas evitáis decir?

I.: es / garabatos más que nada / porque / puta / siempre tratando de / de enmarcar que no / no tengo estudios / pero tengo un buen habla cacháis / porque igual pues / a mí me confunden con los / con los hijos de los dueños de los trabajos en los que he estado / cacháis / y me ha ido bien pues / en ese aspecto

E.: ya / y tú / si pudieras / ¿qué rasgos de tu forma de hablar cambiarías? / ¿qué cosas de tu forma de cómo habláis tú cambiarías?

I.: es / poder / pronunciar palabras difícil / no sé como / es / como hace poco / no podía decir / ins <palabra_cortada/> / instituto / cacháis / esas palabras que a mí me cuesta articular / cacháis / porque no / no / unas veces me cuesta / y digo otras palabras / como / emm / natu <palabra_cortada/> / no como / eemm / como de chico huevón/ así cuando tratáis de aprender a decir murciélagos / y uno me / yo huevón hasta los diez años huevón me costaba decir murciélagos / y no es chiste / si es verdad pues / cacháis / y / hasta el día de hoy ando con esa cuestión /cuando estoy hablando / me cues <palabra_cortada/> / voy a decir una palabra / y como qu <palabra_cortada/> / es <ininteligible/> / y la digo mal / me gustaría cambiar eso

E.: ya y de los <registro_defectuoso> locutores </registro_defectuoso> /¿cuáles encontráis tu que son un buen modelo de / de pronunciación? / que habla /gente que habla bien en realidad

I.: <tiempo = "54:11"/> en / un act <palabra_cortada/> / el actor que sale en la comedia / ese de barba / ¿cómo se llama? / ¿H N?

E.: ¿el / el caballero ese?

I.: si / el de barba / que salió en M

E.: sí pues / el T N / sí

I.: ese / T N / me gusta / porque tiene un programa de radio que implementan palabras / ehh complejas / pero a la vez bien utilizadas / cacháis porque tiene buen habla / tiene mundo el pues / es actor



E.: sí pues / y alguien más

I.: <silencio/> ¿cómo quién?

E.: no sé / ¿quizás los que animan las noticias?

I.: el / el / el español

E.: A G P <risas = "E"/>

I <transcripción_dudosa> sí / G P </transcripción_dudosa>

E.: ya / oye / ¿y cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel / ehh / social / educacional / de Santiago / de los flaites por ejemplo / ¿cuáles son cosas típicas en su forma de hablar?

I.: <silencio/> que hablan como / que / como que le quieren articular una / una / una frase huevón / que no / <cita> oye </cita> / cacháis / como que las articulan mal porque no / suena mal pues / cacháis porque no / <cita> oye hermanito </cita> / como <cita> oye oye </cita> como eso / me carga esa / esa cuestión / cacháis / igual lo hago / pero tirando la talla / cacháis / pero estos / los huevones lo / lo / lo implementan para todo / cacháis / en su trabajo / en su / en su familia huevón / en su / en todo / y no debería ser así pues / si eso es feo / cacháis / eso les cambiaría a los huevones / cacháis porque / hablan como el hoyo

E.: ya / y / ¿tú encontráis que ellos también ocupan palabras que son distintas o no?

I.: sí pues / como / puta / <cita> hermanito </cita> cacháis / o sea /cacháis una palabra que es más pasable cacháis / pero estos huevones no / como <término> el fierro </término> cacháis / y como <cita> es pistola huevón/ es pistola huevón / cacháis no / no es un fierro / es / sí esa huevada </cita>

E.: ya / y al contrario / ¿cuáles son las / las características típicas de los / del habla de los cuicos? / ¿cómo hablan los / los cuicos?

I.: <tiempo = "56:22"/> es como que / una frase / que / como que la / la articulan / como <cita> sí pues P / así como / <ininteligible/> como te decía </cita> ehh / es como el C L / cacháis / como <cita> sí pues G / y la cuestión y </cita> esa huevada me carga / si ehh / hay que decir las palabras concisas huevón y chao / cacháis / porque <ininteligible/> vos te ponís / bueno esas son las tribus cacháis / y sus / todos tenemos distintos / distintas maneras de hablar cacháis

E.: pero tu opináis / o sea ¿tu encontráis que pronuncian bien los cuicos?

I.: algunas palabras si / eh / uh / tienen un / un diccionario más / más / más grande cacháis / distinto que los flaites / cacháis porque los mismos cuicos crearon la palabra flaite / cacháis / y puta / palabras que son buenas y a la vez los flaites <ininteligible/>

E.: ya / y tú entre los cuicos y los flaites / ¿con qué te quedáis?

I.: en medio

E.: ¿sí?

I.: sí porque al final de la / no / más <simultáneo> pero </simultáneo> me quedo con los cuicos



E.: ¿sí?

I.: sí / porque no / igual ahí estáis / aprendís pues / cacháis / pero yo lo articulo a mi modo / eso

E.: emmm / eso sería pues C / muchas gracias

I.: ¿eso es todo?

E.: sí muchas gracias / te pasaste

I.: ¿me puedo ir a? <tiempo = "57:40"/>

ENTREVISTA 2

```
<Trans audio_filename="SCHI_H12_037.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H12_037" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Ricardo Andrade" lugar="domicilio informante"
duracion="71'17""
fecha_grab="2008-12-02" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Ricardo Andrade" fecha_trans="2008-12-04"
numero_palabras="16792"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-
05"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
05"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H12_037" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="1" edad="29" nivel_edu="medio" estudios="media completa"
profesion="chofer de colectivo" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Ricardo Andrade" codigo_hab="E" sexo="hombre"
grupo_edad="1"
edad="21" nivel_edu="alto" estudios="lengua y literatura hispánica" profesion=""
origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: ya <ruido = "papeles"/> <ruido = "carraspera"/> ¿en qué año naciste?

I.: aah / ¿y no se saluda primero?

E.: ya / <entre risas> hola </entre risas>

I.: hola / buenas noches

E.: buenas noches

I.: ya

E.: ya P <observación_complementaria = "nombre propio" /> / ¿en qué año naciste?

I.: en mil novecientos setenta y nueve / el diez de octubre / de mil novecientos setenta y nueve

E.: ya / ¿y en qué parte?

I.: en PA <observación_complementaria = "nombre propio" /> / en el SDR <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: <risas = "E"/> <silencio/> pobre

I.: pobre

E.: mm yo igual / ya eeh ¿tus padres son de aquí de / de S <observación_complementaria = "nombre propio" />?

I.: sí / de PA <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: ya <silencio/> ya / ¿a qué te dedicas? ¿cuál es<alargamiento/> tu<alargamiento/> actividad<alargamiento/>d?

I.: ¿actualmente?

E.: síp

I.: de chofer de colectivo // manejo un colectivo

E.: ya ¿y para qué sector?

I.: para CV <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: ¿cuánto tiempo lleváis en este trabajo?

I.: en esta línea // llevo<alargamiento/> // tres semanas

E.: ya <ruido = "papeles"/> <ruido = "carraspera"/> ¿por qué? ¿antes qué qué onda / qué hacíais antes?

I.: antes / yo tengo un furgón

E.: ya

I.: tengo un furgón / trabajé en la P también <observación_complementaria = "empresa de materiales para la construcción"/> / tengo un furgón // y<alargamiento/> trabajé en el transporte de pasajeros de gente de<alargamiento/> la construcción

E.: ya

I.: que el cual yo también trabajaba con ellos / los transportaba y trabajaba con ellos

E.: mm

I.: trabajamos / llegamos hasta trabajar a la cárcel de C <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: aah

I.: dentro de la cárcel / compartiendo con todos los reos

E.: ¿sí? / ooh ¿y cómo fue eso?

I.: <ininteligible/> difícil // no ni tan difícil / igual era buena onda <observación_complementaria = "simpática, agradable"/> / porque<alargamiento/> / llegaban los locos y te saluda<alargamiento/>ban / era como algo nuevo para ellos pues // te macheteaban <observación_complementaria = "machetear, pedir dinero o algún tipo de objeto"/> cigarros / te macheteaban de todo / pero<alargamiento/> de repente hay compadres que tienen más plata que uno adentro

E.: ¿sí?

I.: nos regalaban bebidas

E.: pero alguna mala onda / así pelea

I.: nunca

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> con el jefe no más // <risas = "E"/> pero con nosotros no <risas = "I"/>

E.: y nunca viste algo a los / a los presos / algo / una movida <observación_complementaria = "hecho fraudulento"/>

I.: aah sí pues / vi<alargamiento/> // eeh allanamientos // salían con / sables / con estoques/ sables de / de dos metros / salían los gendarmes

E.: ooh

I.: y<alargamiento/> también vi que<alargamiento/> / supe en realidad / porque no nos dejaron ver / a un<alargamiento/> / a un loco <observación_complementaria = "persona" /> apuñalado / que lo mataron adentro

E.: uhum

I.: y<alargamiento/> / no pero aparte era buena onda / porque los locos llegaban / saludaban // nos invitaban / nos regalaban bebidas / a cambio de que nosotros le teníamos que regalar un poquito de pintura / diluyente / porque<alargamiento/> / eso con con ello<alargamiento/> * / * con eso ellos se vuelan adentro <observación_complementaria = "se drogan"/> // la la pintura / la ocupan de repente para hacer trabajos // pero el diluyente / y la misma pintura también / igual la ocupan para volarse / y andan aspirando y todo

E.: no / y hay una droga que hacen en la cárcel / que se llama el <término> pájaro verde </término> <observación_complementaria = "tipo de bebida alcohólica muy tóxica producida dentro de las cárceles en Chile"/> <ruido = "carraspera"/> / <simultáneo> no sé si hablaron </simultáneo>

I.: <simultáneo> ese es un copete </simultáneo> <observación_complementaria = "bebida alcohólica"/>

E.: sí / como que te puedes morir / si tomas mucho

I.: si tomas mucho / te podís morir / pero quedan locos / y tienen de toda droga

E.: ya

I.: marihuana / pasta base

E.: aah la marihuana ahí

I.: no / un pitito <observación_complementaria = "cigarro de marihuana"/> igual yo <risas = "E"/> de repente fumo pititos pero<alargamiento/> <risas = "E"/> pero

estamos más más estacionado <observación_complementaria = "más tranquilo"/>
sí sí / no estoy tan tan loco como antes

E.: ooh

I.: desde que nació mi hijo

E.: aah / ¿hace cuánto tiempo vives en esta comuna?

I.: de los vein <palabra_cortada/> / desde que nací / veintinueve años

E.: aah veintinueve

I.: sí

E.: ¿recordáis alguna anécdota chistosa de tu época de / de estudiante // eeh básica o media? / ¿hiciste algo chistoso alguna vez?

I.: mm / en la media / más que nada // un día nos subimos al árbol
co<palabra_cortada/> / a un árbol / con diez compañeros // y mostramos el poto
<observación_complementaria = "trasero"/> <entre_risas> para toda la gente que
iba pasando </entre_risas> / y nos sacaban fotos / unos compañeros estaban
sacando fotos / porque imagínate / todos arriba de un árbol / como diez / éramos
como diez // y todos arriba del árbol / y lo mostramos el poto así / un cara pálida
<observación_complementaria = "dícese del bajarse los pantalones y mostrar el
trasero"/> para toda la gente <risas = "l"/> / aparte de eso / a un compañero /
cuando salimos de cuarto / le hicimos la peladilla <observación_complementaria =
"nombre de un juego entre escolares el cual consistía en dejar a un compañero
desnudo"/> los dejamos en pelota <observación_complementaria = " desnudo"/>
en la plaza

E.: ya <simultáneo> pero así </simultáneo>

I.: <simultáneo> en serio </simultáneo> sí <risas = "l"/>

E.: naa

I.: sí / al RV <observación_complementaria = "nombre propio"/> / todavía se
acuerda

E.: pero / ¿sin nada de ropa?

I.: sin nada

E.: y ¿cómo se fue a su casa?

I.: <ininteligible/> después se la devolvimos pues <simultáneo> para que se fuera </simultáneo>

E.: <simultáneo> aah ya </simultáneo>

I.: pero lo dejamos como diez minutos en pelota pues

E.: ooh

I.: y tenía que taparse no más <risas = "l"/> / y todavía se acuerda / nos escribe en <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>

E.: ya <risas = "E"/> / ay <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>

I.: somos amigos en <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>

E.: <tiempo = "04: 12"/> ya / y ahora como lo contrario / ¿cuál ha sido el susto más grande que / que hais vivido?

I.: susto

E.: uhum

I.: <silencio/> no tengo un gran susto en realidad aah / bueno eeh estuve asustado cuando<alargamiento/> nació mi hijo un poco // porque estuvo enfermito // <ruido = "papeles"/> estuvo siete días en<alargamiento/> en incubadora / en el hospital / y pensé en algún momento / que él se podía morir // pero ese fue un susto<alargamiento/> grande / y una vez que<alargamiento/> / cuando tenía moto / se me cruzó una micro pero<alargamiento/> / mm no fue tan terrible / pero igual me asusté / caleta <observación_complementaria = "mucho, harto"/> // y<alargamiento/> aparte de eso<alargamiento/> / no / no / en general no soy tan asustadizo / ni tan miedoso <ininteligible/> / sino que / <énfasis> aah sí </énfasis> cuando era chico / me cogotearon <observación_complementaria = "asaltaron"/>

E.: aah <ruido = "carraspera"/>

I.: me cogotearon // y me quitaron una billetera <énfasis> M <observación_complementaria = "l alude a una conocida marca de vestuario deportivo"/> </énfasis> que yo siempre quería // siempre quise / hasta que me la compraron / y llegan unos flaites <observación_complementaria = "delincuentes"/> / y me cogotean en G <observación_complementaria = "nombre propio" /> // en el treinta y uno de VM <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: y ¿ha sido esa la única vez que<alargamiento/> que te han<alargamiento/> asaltado?

I.: sí

E.: sí

I.: sí nunca más / porque después ahora<alargamiento/> // es que tengo muchos amigos flaites aquí en PA <observación_complementaria = "nombre propio" /> <risas = "I"/> que no / es difícil que me cogoteen aquí / que me asalten

E.: ya

I.: así que / <énfasis> ¡aah! </énfasis> / y<alargamiento/> una vez que<alargamiento/> / que fue un susto porque // yo / participo en el estadio pues / tú sabís

E.: sí

I.: y voy al estadio / con la GB <observación_complementaria = "nombre propio" /> con unos amigos del CC <observación_complementaria = "nombre propio" /> / y un día nos agarraron a piedrazos los de la U <observación_complementaria = "nombre propio" /> // y yo venía / venía mi señora con mi hijo adelante / en el furgón / y me rompieron el parabrisa / y<alargamiento/> y ese fue un susto grande porque yo dije / que si entraba esa piedra / me podía matar a mi hijo

E.: ¿y y seguí participando de esas cuestiones?

I.: sí pues / de hecho <risas = "E"/> el sábado voy <entre_risas> al estadio / porque juega el C <observación_complementaria = "nombre propio" /> con C <observación_complementaria = "nombre propio" /> </entre_risas> / así que

E.: ya

I.: sí igual / es que lo que pasa es que /después de eeh ese<alargamiento/> / de eso que pasó // yo<alargamiento/> el furgón venía lleno de<alargamiento/> de amigos míos de la GB <observación_complementaria = "nombre propio" /> algunos / y<alargamiento/> y participan conmigo / así que / nos devolvimos y nos desquitamos

E.: ¿sí? / ¿qué le hicieron?

I.: eeh / les pegamos / les pegamos // a<alargamiento/> / a<alargamiento/> unas bandas de la U <observación_complementaria = "nombre propio" /> que habían /

la primera banda que que fuimos a<alargamiento/> a<alargamiento/> pegar / no tenían <entre_risas> nada que ver </entre_risas> pero igual

E.: <ininteligible/>

I.: se llevaron su parte / pero no sabíamos pues / pero después supimos que eran de otro lado / y fuimos a esa parte de de adonde los que habían sido / y esos fueron / y esos sí que se llevaron su / su merecido // pero no soy un vándalo tampoco pues / no soy un flaute tampoco

E.: <tiempo = "06:49"/> ¿no?

I.: ni ando<alargamiento/> cogoteando / ni peleando

E.: <ruido_fondo> ya

I.: solamente que no me gusta que me pasen a llevar no más pues </ruido_fondo> ni a mí / ni a mi familia / incluyéndote<alargamiento/>

E.: ¿a mí?

I.: a ti pues

E.: ¿sí? ooh

I.: sí pues / si soy mi primo / <risas = "E"/> soy mi primo chico / entonces / cualquier cosa que te pase también / a cualquiera de mi familia // <ruido = "motor"/>

E.: ¿cuál ha sido la vergüenza / o la plancha que hais / más grande que hais vivido?

I.: la plancha <silencio/> una plancha grande <silencio/> mm / es difícil acordarse de una plancha grande eeh // pero<alargamiento/> no sabría decirte si tengo alguna vergüenza gra<alargamiento/>nde así / una plancha porque / igual tengo harta personalidad / y no todo me<alargamiento/> / como que me<alargamiento/> // aah sí una vez que / que estaba pololeando con la A <observación_complementaria = "nombre de la pareja de l"/> / y se me salió el primer <énfasis> peo <observación_complementaria = "pedo"/> </énfasis> <risas = "l"/> cuando pololeábamos los dos / pero fue una vergüenza súper grande / pero después ya <ruido = "zapatos contra el piso"/>

E.: <ininteligible/>

I.: y ahora ella es mi mujer pues

E.: pero ahora ya no importa eso

I.: ahora ya no importa <risas = "todos"/> / <entre_risas> ya no hay vergüenza </entre_risas> <risas = "todos"/>

E.: ya / y el recuerdo más grato de tu vida / eeh / algo que haya quedado grabado <ruido = "carraspera"/> en la / en tu memoria

I.: <silencio/> ¿esto lo / lo va escuchar la A <observación_complementaria = "nombre propio" />?

E.: no / si tú querís no pues

I.: ¿no?

E.: no

I.: <silencio/> no / no te voy hablar ese / ese recuerdo mejor

E.: pero un recuerdo grato

I.: un recuerdo grato / eeh / cuando nació mi hijo

E.: ya

I.: el día que nació <ruido = "niño gritando"/> porque yo yo <ruido = "niño gritando"/> eeh / entré a<alargamiento/>I parto

E.: ya

I.: entonces yo vi cuando él / cuando le / le vi la primera<alargamiento/> / cuando asomó la cabecita

E.: ya

I.: cuando asomó su cabecita / y fue // y fue / porque lo vi salir de <énfasis> la guata pues </énfasis> lo vi salir de la <ruido = "niño chico molestoso"/> / lo vi salir de la guatita de mi señora / entonces yo <ruido = "niño hablando"/> <observación_complementaria = "a partir de este momento el hijo pequeño de I ingresa a la sala y comienza a gritar de vez en cuando"/> / yo lo vi salir / y<alargamiento/> / y ese fue un recuerdo lindo / hermoso / y el otro recuerdo bonito / fue cuando me compré mi moto // que era el sueño de toda mi vida / y tuve una moto / una XR 250 <ruido = "puerta que se abre"/> y era filete <observación_complementaria = "estupenda"/> la moto / esos son los recuerdos más lindos que tengo / hay otros más por ahí pero // <ruido = "carraspera"/>

E.: pero no se pueden decir

I.: no se pueden decir / porque hay gente
<observación_complementaria = "en alusión a su pareja que llegó a la sala"/> hay gente<alargamiento/> por ahí

E.: ya

I.: aah aparte también pues cuando nació mi hermana / también / mi hermano / porque soy el mayor / tengo dos hermanos menores // y son recuerdos bonitos

E.: <tiempo = "09:25"/> ¿cuáles han sido las mejores vacaciones que<alargamiento/> <ruido = "niño diciendo papá"/> que te ha tocado pasar?

I.: en B <observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: ya

I.: fui dos años a B <observación_complementaria = "nombre propio" /> / cuando tenía dieciséis y diecisiete años / esas fueron las vacaciones más bonitas / porque conocí a gente <observación_complementaria = "mucha gente"/> // y<alargamiento/> en otras <énfasis> playas </énfasis> / en unos lugares <énfasis> tropicales </énfasis> / la raja <observación_complementaria = "muy bien"/> <ininteligible/>

E.: y ¿por qué fuiste para allá?

I.: porque me invitó mi padrino // me mandó a buscar / y me fui en bus / dos días y medio en bus sí pues / viajando / cansado // y<alargamiento/> y él me invitó entonces aproveché de ir / mis papás me tuvieron que hacer un permiso<alargamiento/> / por policía internacional // y ahí partí pues / porque era menor de edad / <ininteligible/> lo pasé bien / conocí gente / jugué a la pelota todos los días / aparte que yo jugaba siempre a la pelota // conocí minas <observación_complementaria = "mujeres"/> / hasta pololié allá

E.: ¿sí? /

I.: claro / fue un romance que hubo en Brasil pero

E.: ¿un un amor de verano?

I.: un amor de verano no más <risas = "E"/> // pero fue cortito / <ininteligible/> pero fue bonito / fue todo rico allá en B <observación_complementaria = "nombre propio" /> // las comidas <ruido = "pasos"/> de todo / de todo lo que había allá era bueno

E.: ¿has tenido alguna vez <ruido = "carraspera"/> un sueño premonitorio / o sea <ruido = "niño gritando"/> te ha pasado / hais soñado algo / y después ha pasado?

I.: sí

E.: ¿sí? / yaaa <ininteligible/> ¿qué fue?

I.: o sea no fue un sueño / sino que fue como un aviso // yo cuando <silencio/> yo cuando<alargamiento/> para un año nuevo / el día primero / en la noche ya / ya había pasado el carrete / todo // <ininteligible/> ya al otro día había que trabajar y todo el día dos // y el día primero en la noche<alargamiento/> / yo me acuesto / y siento como un peso encima / como que se me sientan en el pecho // y<alargamiento/> / y yo me agité / me moví / y desapareció eso pues / y al ratito<alargamiento/> / ya al otro día / cuando amaneció // tipo doce del día del día dos / llega un amigo avisándome que había fallecido un<alargamiento/> un amigo mío / otro amigo / el C de M <observación_complementaria = "nombre propio" /> <observación_complementaria = "apodo del amigo"> / que en paz descansa / se ahogó en T <observación_complementaria = "nombre propio" /> // y yo lo asimilo porque él se fue de aquí / el día primero se fue a carretear para allá / y se fue curado <observación_complementaria = "borracho"/> / y se ahogó curado

E.: aah y tú creí que eso <simultáneo> fue </simultáneo>

I.: <simultáneo> y yo pienso </simultáneo> que eso fue como<alargamiento/> como un aviso de de algo / yo lo asimilo con eso porque<alargamiento/> / justo se ahogó el M <observación_complementaria = "nombre propio" /> / y se murió

E.: ooh

I.: que en paz descansa mi amigo

E.: y ¿él era amigo de del colegio?

I.: del colegio / era de los yuntas<observación_complementaria = "amigos inseparables"/>

E.: ¿no era al que dejaron en pelota en la plaza?

I.: no / no era ese / no ese no era tan yunta pues por eso lo dejamos en pelota pues <risas = "l"/> pero<alargamiento/> el / el M <observación_complementaria = "nombre propio" /> no pues / el M <observación_complementaria = "nombre propio" /> era del grupo y<alargamiento/> / en el en la enseñanza media éramos quince compañeros / que andábamos para todos lados / éramos como la mitad del curso que andábamos para todos lados / yuntas para todos lados / para la pelota / para carretear / salíamos a fiestas / a tomar copete <observación_complementaria

= "bebidas alcohólicas"/> / a<alargamiento/> a fumar yerba / que fueron tiempos / que má<alargamiento/>s tomamos y fumamos yerba con mis compañeros // y<alargamiento/> / y él / él era de ese grupo / entonces nos dolió harto / estuvimos en el velorio / en el funeral de él // y yo asimilo la muerte de él con / con ese peso que se me sentó<alargamiento/> / como que me estaban avisando / pidiendo ayuda

E.: <tiempo = "12:36"/> sí pues / ¿han entrado a robar alguna vez acá a la casa?

I.: eeh no

E.: ¿no?

I.: no // han intenta<alargamiento/>do pero no no / al final no no han podido // <ininteligible/> una vez pensamos que se habían metido / porque encontramos un / un fierro de la reja<alargamiento/> un poco abierto // <simultáneo> pero </simultáneo>

E.: <simultáneo> pero </simultáneo> acá en esta casa

I.: de aquí

E.: de mi abuela

I.: sí / <ininteligible/> el que está en la puerta / aquí al lado / hay un fierro que estaba medio suelto // pero al final no pasó nada porque aquí<alargamiento/> / escuchamos al tiro / y somos muchos aquí en / en la familia así que // es difícil que / que lleguen y se metan / aparte que a mí me conocen / la mayoría de los / de los que andan por aquí así que no / nunca se han metido

E.: ya

I.: y tengo hartos amigos así que

E.: ¿hais estado alguna vez en una situación tal / que tu salud se<alargamiento/> / haya estado en peligro / en riesgo?

I.: ¿que mi salud?

E.: sí

I.: cuando chico / que me habían encontrado principios de asma / pero después ya no / y era más que nada alergia / que tenía alergia / pero de ahí nunca he sido enfermizo nada / el típico resfria<alargamiento/>do / eso sí que cuando me resfrío / me resfrío <énfasis> fuerte </énfasis> // porque por lo mismo / cuando era chico / me detectaron esas alergias / y todo / entonces me recetaron inhalador // pero ha

sido lo único más <alargamiento/> más peligroso / porque no / nunca he estado en un riesgo vital ni nada / no tengo ni una operación // nunca he <ininteligible/> <silencio/> nunca me han apuñalado nada / entonces / el único riesgo cuando era chico / que me podía haber dado fuerte / pero <ininteligible/> al día de hoy no me enfermo nunca / claro que sí me resfrío / un resfrío u<palabra_cortada/> u<palabra_cortada/> una gripe fu<alargamiento/>erte claro / igual me tira pero<alargamiento/> / aah / pero son dos o tres días que ya después chao / y<alargamiento/> me recupero

E.: ya y esa vez que sentiste el alma en pena / ¿fue la única<alargamiento/> experiencia paranormal / o has tenido otras?

I.: eeh / otra

E.: ¿sí?

I.: pero<alargamiento/> del mismo tipo

E.: ¿cómo fue?

I.: fue un día que / que estábamos compartiendo pieza con mi hermano / era soltero todavía

E.: acá en la casa de acá <ininteligible/>

I.: acá en la casa de mi abuela / y<alargamiento/> / y ese día habían pasado varios días que yo había carreteado mucho / había carreteado / había / tomado copete y todo // entonces / esto / yo había carreteado por ejemplo el día viernes / sábado / y el domingo / y el día lunes en la noche <ruido = "aspiración nasal"/> / me voy a acostar / fui al colegio y todo / y el día lunes en la noche / ya me voy a acostar // Llego del colegio / no/ miento / no estaba en el colegio / estaba<alargamiento/> <observación_complementaria = "I se levanta del sillón a apagar la luz de la cocina"/> <silencio/> estaba trabajando ya en la P <observación_complementaria = "nombre propio" /> / y<alargamiento/> // y mi hermano estaba en el colegio / entonces el día martes yo tenía que / yo entraba a las ocho a la P <observación_complementaria = "nombre propio" /> / y el día<alargamiento/> lunes en la noche nos acostamos ya / <cita> buenas noches hermano / buenas noches </cita> compartíamos pieza // y habrá sido tipo cuatro de la mañana // que yo siento que<alargamiento/> / cierran la puerta del baño / porque el baño daba con un pasillo que había más allá // y<alargamiento/> siento que cierran la puerta del baño / siento los pasos que se dirigen hacia la pieza // entran a la pieza / cierran la puerta / y yo pensé entre mí que era el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> mi hermano // cuando de repente yo estoy así / de de espalda mirando al así como al techo / como entre

dormido y despierto / y se me sientan en el pecho de nuevo // y yo vi como una silueta así como<alargamiento/> ¿viste la película D <observación_complementaria = "nombre propio" />?

E.: <tiempo = "16:10"/> no

I.: ya es como una cuestión / como<alargamiento/> como borroso que se ve en él en la selva / ¿cacháis? <observación_complementaria = "darse cuenta"/> y veo como una cosa así que estaba apoyada en la muralla / con las piernas colgando encima mía // y yo traté de gritar / llamar a mi hermano / y no me salía el grito / no podía // no podía / no podía / no pude / de hecho no pude / hasta que se desapareció sola la cosa / me tapé / me dio un escalofrío en todo el cuerpo / en la espalda / me quedé dormido / y siento que suena el reloj / y nos despertábamos a la misma hora con mi hermano / porque él entraba a las ocho / y yo a la ocho también / y<alargamiento/> mi hermano me dice <cita> P <observación_complementaria = "nombre propio"/> estáis <énfasis> pálido </énfasis> ¿qué te pasó? </cita> y le conté a él pues / y eso fue un susto muy grande que tuve también / aah hablando del susto que me preguntaste hace poquito / ese fue un susto que / que yo no me voy a olvidar nunca / y me acuerdo patente <ruido = "niño hablando"/> yo / yo como que sentí que / yo sentí el peso arriba / pero sentía que me estaban mirando así // <ininteligible/> ese fue feo

E.: pero ahí no hubo una cosa que después haya pasado / como la muerte de

I.: no / ahí no / ahí no / no ahí no ahí / ahí fue como<alargamiento/> / como que me <énfasis> penaron así </énfasis> / como / porque yo estoy seguro que estaba despierto / <ruido = "niño hablando"/> pero no / pero no<alargamiento/> / dicen que no pues / ahora a la gente que le he contado dice que igual yo estaba entre despierto y dormido / que hay / que hay como un / como un momento de<alargamiento/> de que te estáis yendo al sueño y como que <simultáneo> estáis despertando/ claro </simultáneo>

E.: <simultáneo> un estado así intermedio </simultáneo>

I.: como un estado intermedio // y<alargamiento/> // y yo no / estoy seguro que yo estaba despierto / y yo gritaba <cita> F/ F <observación_complementaria = "nombre propio" /> </cita> y no podía / no me salía la voz

E.: y ¿el F <observación_complementaria = "nombre propio" /> no cachó nada?

I.: y el F <observación_complementaria = "nombre propio" /> no cachó nada // <ruido = "tos"/> él no cachó nada

E.: y ¿alguna vez hais visto a un <siglas = [ovni]> OVNI </siglas> / un extraterrestre / alguna cosa así?

I.: no / pero me gustaría ver a un <siglas = [ovni]> OVNI </siglas>

E.: ¿sí? <risas = "E"/>

I.: sí pues / para que te voy a cuentear <observación_complementaria = "contar cuentos, o sea, mentir"/> pues / a lo mejor no me creís de lo que te estoy contando / pero es verdad / bueno te voy a contar puras verdades no más / pero <siglas = [ovni]> OVNI </siglas> no he visto nunca / de hecho me gustaría ver uno

E.: pero ¿creí en los / como en la vida en otros planetas?

I.: yo creo que sí / hay algo

E.: ya

I.: porque por las cosas que se han visto en la tele <observación_complementaria = "televisión"/> / bueno en realidad / igual son cuestiones que de repente uno no cree pero // pero de repente <sic> te quedais con la </sic> y si / y si / y si es cierto // y si existe / el chupacabras <observación_complementaria = "mito que se relaciona con un ser que atacaría a diversos animales"/> por ejemplo // ¿qué es el chupacabras? // <sic> nadie </sic> sabe pues / <sic> nadie </sic> ha pillado nada // no le creo de repente a los huasos que dicen <cita> ohh que es un pájaro </cita> / lo dibujan es mentira / no lo han visto nunca / na<palabra_cortada/> nunca lo visto alguien / a ese pájaro

E.: pero igual creís que existe

I.: pero yo creo que existe / sí

E.: ¿por qué / por la<alargamiento/> por los animales muertos y todo eso?

I.: por los animales muertos / por la forma que mueren <ruido = "niño diciendo papá papá"/>

E.: sí pues

I.: pero<alargamiento/> / de que existe / existe / de que es un pájaro / puede ser un pájaro / porque no deja huella nada / pero de que sea gigante / no creo que sea tan grande

E.: <tiempo = "18:49"/> ya

I.: porque por donde se mete y todo eso // entonces<alargamiento/>s igual creo en / en vida en otros planetas / de hecho pienso que<alargamiento/> el en otros planetas la tecnología es mucho más avanzada que aquí<alargamiento/> y que algún día <ruido = "papeles"/> a lo mejor ellos nos van a<alargamiento/> // nos van ayudar en<alargamiento/> en algunas enfermedades que no tienen cura aquí por ejemplo / el <siglas = [sida]> SIDA </siglas> / el cáncer / que yo creo que ellos la pueden tener // capaz que algún día llegue aquí así

E.: buena // ya y en tu experiencia personal / ¿te parece que el clima de Santiago ha cambiado / ahora los últimos años?

I.: <énfasis> sí<alargamiento/> </énfasis> pues / ahora ha cambiado / por ejemplo ahora la primavera es terrible de calurosa <observación_complementaria = "con el sentido de muy calurosa"> pues / nunca había sido calurosa // o sea claro / con calor / pero ya pongámosle unos veintitré<alargamiento/>s / veinticuatro grados / pero ya no / treinta y uno treinta y dos no // dicen que este año ha sido diez veces más poderosos que todos los demás // si te hais dado cuenta la alergia en todas las personas / la primavera / la alergia / los resfríos / y todo eso

E.: como el calor / aumenta y ¿el frío también / en el invierno?

I.: sí <alargamiento/> pero / el frío / sí igual hubo harto frío / sí igual hizo harto frío // pero<alargamiento/> yo encuentro que ahora en la primavera / fue la más poderosa de todas de todas las estaciones porque<alargamiento/> / mucha gente<alargamiento/> con alergia / mucho<alargamiento/> aah resfrío / así de esos de del de verano / el moquito / la agüita en la nariz / entonces / ha sido como el más poderoso

E.: mm // ¿erís tú una persona de<alargamiento/> pocos o muchos amigos?

I.: mira tengo hartos amigos // pero así que sean amigos amigos / no creo que sean muchos / pero la mayoría de la gente que yo conozco<alargamiento/> / yo sé que me quieren / me tienen buena / en todos lados casi / son pocos los enemigos que puedo tener // pero amigos amigos / son hartos

E.: ya en tu opinión / ¿qué es ser un buen amigo?

I.: es el que está siempre pues / el que te está llamando preocupado de ti / cómo estáis / que de repente se deja caer / te ve<alargamiento/> / necesitáis algo / que yo tengo<alargamiento/> un amigo que es así / que se llama VO <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ese es mi compadre / ese es mi yunta / con ese sí que tenemos historias

E.: ¿sí?

I.: con ese sí que tenemos historias / hemos andado por todos lados carreteando / los dos solos / carreteábamos viernes sábado / hasta domingo // conocimos <énfasis> caleta </énfasis> de minas / tuvimos caleta de minas los dos // nunca nos / nunca quedamos solos / íbamos a una disco / ya mira ahí hay dos minitas / ya vamos / vamos // y<alargamiento/> si quedábamos tirados uno / quedábamos tirados los dos // si no nos pescaban aah no

E.: es como ser cómplice

I.: claro // pero generalmente salíamos con alguna minita / su copetito / y gracias a dios él está bien pues / estudió educación física / es profesor / y yo también que no estoy tan mal pues / que igual estoy bien ahora

E.: <tiempo = "21:15"/> ya y alguna historia divertida de ahí / de ese / de esas salidas

I.: sí / hay <énfasis> ha<alargamiento/>rtas </énfasis> pues

E.: ya pero una pues / la más divertida

I.: a ver/ una buena // <ruido = "aspiración nasal"/> una vez andábamos en la playa los dos / con otros compañeros del curso // y llegaron dos minas / o sea estábamos los dos // y la cuestión es que salen otros compañeros que eran los peinetitas del curso <observación_complementaria = "se refiere a compañeros con personalidad extrovertida y divertida"/> / y salen a<alargamiento/> / aah <cita> nosotros vamos y volvimos </cita> y nosotros nos quedamos en la casa / preparando un vi<palabra_cortada/> / un<alargamiento/> vino con<alargamiento/>con arregla<alargamiento/>do y todo / así bien carretero // y llegan estos compañeros y llegan con dos minas <silencio/> eran tres / tres minas que llegaron / la cuestión es que se suponía que eran para ellos / y cuando llegamos / y cuando llegaron nosotros fuimos al abordaje <observación_complementaria = "intentar conquistar a las mujeres"/> con el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> y otro compañero más // entonces <entre_risas> les quitamos las minas a esos locos / y se quedaron con nosotros las minas y después tuvieron que irse ellos </entre_risas> / no irse pero<alargamiento/> ahí quedaron pues / y al final después hasta anduvimos pololeando con ellas pues / después que llegamos acá a S <observación_complementaria = "nombre propio"/> pololeamos ya / la que andaba yo se llamaba A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y la que andaba él se llamaba R <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / igual que la A <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: igual que mi señora

E.: ¿no es la misma?

I.: no / no es la misma / y ahí<alargamiento/> esa fue una anécdota buena porque<alargamiento/> / después las chiquillas se quedaron otros días más / y salíamos nosotros con ellas y todo / y los chiquillos quedaron / pagando no más pues // así que esa era una de las anécdotas / igual tenemos miles pero / tendría que estar toda la noche aquí para / para contártelas todas

E.: ¿cuál es la diferencia / entre los amigos que se tienen de niño / y los que se tienen ahora de adulto? // <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> es que </simultáneo> de repente los de niños ya no los veís más pues / porque toman caminos difere<alargamiento/>ntes pues / o sea / siempre queda alguno pero<alargamiento/> pero igual un / ahí queda el saludo más que nada // pero ya un amigo que que<alargamiento/> / que lo tenís ya adulto / ya es diferente / por ejemplo yo con el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> somos amigos de segundo<alargamiento/> medio / del colegio // con el JCM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el guatón M <observación_complementaria = "nombre propio"/> también // en la enseñanza media / entonces ya va<alargamiento/>n // imagínate como doce años ya pues

E.: mm

I.: como doce años siendo amigos / con con el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> nunca nos hemos dejado de ver / y de juntar / y cualquier cosa que yo necesite / el guatón M también otro de mis yuntas / que también podría decir que es uno de mis mejores amigos / y<alargamiento/> y él hasta ha vivido aquí en la casa / una vez que lo echó la mamá / yo me lo traje para acá / una vez que yo estaba <énfasis> pobre </énfasis> / sin zapatos / no tenía zapatos para <ininteligible/> / y me regaló unos zapatos / unos bototos // una vez que estuve mal también llegó el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> con <vacilación/> // con un poquito de plata / y cuando ellos han estado mal / también yo he estado con ellos / por ejemplo el M <observación_complementaria = "nombre propio"/> también estuvo mal un tiempo / y llegué con una cajita de mercadería / yo estaba bien // siempre cosas así / detalles / que nunca nos vamos a olvidar / de hecho<alargamiento/> cuando nos vemos igual nos abrazamos / nos saludamos con un beso / y cuando podemos carretear / carreteamos igual / y carreteamos de la misma forma que carreábamos antes // si podemos // claro ahora<alargamiento/> un poquito más más más prohibidos / por el / por porque a uno la mina lo / lo corta un po<alargamiento/>co pues / aah / y<alargamiento/> y no / igual de repente si nos podemos arrancar / nos arrancamos // pero ahora ya

estamos diferentes / porque él tiene su mina / yo con mi señora / si hacemos algo nos tomamos un traguito en la casa / o en la casa de<alargamiento/>él // y cuando puedo pasarlo a ver / paso solo / paso a verlo

E.: y ¿él está casado igual?

I.: no pero vive con la mina / con la polola

E.: aah igual que<alargamiento/>

I.: sí / igual que yo / no tienen hijos sí

E.: <tiempo = "24:35"/> ¿tienen un grupo de amigos con los cuales te reunís con / con frecuencia / son ellos mismos?

I.: con ellos mismos sí

E.: ya

I.: con el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> / <ruido = "papeles"/> o es que ahora estamos más ca<palabra_cortada/> / más con mi familia / me junto // con ustedes / con tus papás // pero no tanto tampoco como antes / igual más / más relajado / más suave / de repente me salgo a tomar un trago con mi señ<alargamiento/>ra / igual me gusta llevar a mi hijo para todos lados / pero ya no como antes / porque igual arriesgábamos / arriesgábamos harto la vida antes / porque / no me importaba nada pues / andábamos en cualquier parte / y<alargamiento/> y con copete / y no estábamos ni ahí / y si nos salía alguien / peleábamos / y / no / no me importaba nada / ahora yo por lo menos me cuido más porque tengo mi hijo / entonces // si me quiero tomar un trago / me lo quiero tomar tranquilo en la casa // o con primos / familiares / o con ellos mismos / que puedan venir un ratito / pero ya no / no es como antes

E.: ya / <ininteligible/> entonces las personas de tu grupo de amigos son<alargamiento/> son / compañeros de de <simultáneo> del colegio </simultáneo>

I.: <simultáneo> del colegio </simultáneo> más que nada / sí sí // y primos que de repente

E.: o también vecinos de acá pues

I.: y vecinos claro / pero<alargamiento/> <ininteligible/> vecinos no más / así como amigos amigos / no / para nada / y<alargamiento/> de otros amigos que hice / fue en la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> cuando trabajé / uno que se llamaba M <observación_complementaria = "apodo"/> / y el otro que se

llamaba / el / bueno no se llamaba M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / le decíamos M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / se llamaba<alargamiento/> MD <observación_complementaria = "nombre propio"/> / <énfasis> se llama </énfasis> / y el otro se llama CM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que también podría decir que fue uno de mis mejores amigos / que ha sido / porque / de hecho con él que / vamos a ir al estadio el sábado // y<alargamiento/> / y de ahí también hice hartos amigos / amigos entre comillas

E.: ya

I.: que no todos son amigos amigos así

E.: aah claro // ya ¿asistís o a has asistido alguna / con alguna frecuencia / a algún gimnasio?

I.: sí

E.: ¿sí?

I.: estuve cuatro meses / en un gimnasio que era profeso<alargamiento/>r un primo mío / el G <observación_complementaria = "nombre propio"/> pues

E.: sí

I.: estuve cuatro meses / y<alargamiento/> había o estaba viendo resultados / habían resultados positivos / estaba más delgado / más más marcadito / más apretadito / pero quedé sin pega / y me tuve que retirar pues

E.: y ahora estáis

I.: y ahora ya igual estoy <risas = "E"/> un poco más gordo / pero no tanto como estuve / igual estuve más gordo pues / no sé si te acordáis / estuve más guatón / así la cara más // pero ahora no / ahora manejando igual me preocupa un poco / pero igual trato de no comer tanto

E.: ahora todos estamos gordos

I.: sí pues / de hecho igual me gustaría volver al gimnasio

E.: <tiempo = "26:58"/> y ¿tú creís que las personas que van al gimnasio van sólo a mejorar su estado físico / o van a conocer gente igual?

I.: mira / más que nada / yo iba a mejorar el estado físico / conocí gente / que yo soy bien amistoso / entonces // me gusta conocer harta gente / pero aparte de eso por la salud de uno también

E.: ya

I.: porque comía más sano / tomaba harta agua / no tomaba mucho copete

E.: ya pero hay conocido a gente que va<alargamiento/> / va como a otras cosas al gimnasio / no solamente a<alargamiento/> / a<alargamiento/> mejorar el estado físico y la salud

I.: aah sí igual vais a mirar mini<alargamiento/>tas pues

E.: ya

I.: o sea igual / o sea no vais a ver exclusiva<palabra_cortada/> exclusivamente a eso / pero igual vais y

E.: y si aparece

I.: y<alargamiento/> aparece ahí / miráis y todo / pero igual / es que igual uno por lo menos uno ahora en estos momentos / ya no es llegar y<alargamiento/> y abordar una mina no pues / ahora ya igual la pensáis / porque ya tengo tu<alargamiento/> / tenís tu mina entonces // no como antes / si hubiese estado soltero en ese momento // aah / hubiese sido diferente pues / aparte que tenía mi motito

E.: ¿formáis parte de alguna<alargamiento/> / de algún grupo de<alargamiento/> que practique algún deporte / como baby fútbol / por ejemplo?

I.: en estos momentos no / pero formé hartoo tiempo / cuando era más chico / más / cuando era cabro <observación_complementaria = "más joven"/> / igual jugaba hartoo a la pelota<alargamiento/> / jugaba en la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> ahí teníamos<alargamiento/>s / teníamos un equipo que jugábamos todos los años / salimos campeones tres veces // pero ahora ya estamos más difícil ya no / no jugamos mucho

E.: no hay tiempo

I.: no hay tanto tiempo como antes

E.: ya y fuera de esos partidos / ¿compartían otra actividad / se quedaban tomándose una <simultáneo> cerveza </simultáneo> ?

I.: <simultáneo> sí pues </simultáneo> / nos quedábamos tomando después del partido pues / casi siempre pues / nos quedábamos ahí en la cancha / hacíamos un asadi<alargamiento/>to / y carreteábamos hasta hasta tarde / si teníamos que trabajar era un ratito pues / si teníamos que trabajar al otro día en la mañana no /

un ratito / pero igual cuando teníamos libre // nos lanzábamos hasta tarde / hasta altas horas de la noche // de hecho llegábamos hasta un bar que se llame EB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: mm

I.: que habían / pura<alargamiento/> puras gorditas <risas = "l"/> que atendían / pero ahí estaba abierto hasta las diez de la mañana del otro día / y ahí nos quedábamos // de hecho vendían hasta huevo duro // te vendían huevo duro / y chelas <observación_complementaria = "cervezas"/> pues

E.: pero / ¿qué hacían las gorditas? // <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> no pues </simultáneo> o sea sí claro / o sea atendían / y<alargamiento/> y si tú teníais plata / y<alargamiento/> y te queríais agujonear <observación_complementaria = "intentar seducir o conquistar"/> a una / le pagabais / y<alargamiento/> y hay pieza y todo ahí pues

E.: y / ¿te agujoneaste alguna?

I.: no<alargamiento/> nunca / que aah / no nunca <simultáneo> aparte que </simultáneo>

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: ya estaba con la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> y

E.: aah

I.: igual hubo un tiempo que estaba soltero // pero<alargamiento/> / no no / no pasa nada no / no era como para pagar / y cobraban treinta cuarenta lucas / ado<alargamiento/>nde

E.: son gordas <simultáneo> más encima </simultáneo>

I.: <simultáneo> gordas </simultáneo> / y chanchas / y viejas más encima <risas = "todos"/> / no / no pasa nada / así que íbamos a puro tomar no más / claro bailá<alargamiento/>bamos / weveábamos <observación_complementaria = "participar en fiestas u otro tipo de esparcimiento"/> con ellas pero // pero más allá no / yo por lo menos pues / mis compañeros también iban a lo mismo

E.: <tiempo = "29:30"/> ¿formáis parte de alguna organización de iglesia?

I.: eeh

E.: social / o o de ayuda social

I.: aah no sí pues / de repente participo con mi papá que tiene una<alargamiento/> una agrupación de alcohol y droga / más que nada alcohol / y participo con él / cuando hace bi<alargamiento/>ngos / cuando hace eventos / cosas así / o si tengo que participar en algún concu<alargamiento/>rso con ellos / igual sí // siempre estoy / de hecho soy bien<alargamiento/> / bien humanitario / me gusta ayudar a la gente / sobre todo a los niños / me encantan los niños

E.: aah

I.: y / y me gusta estar con ellos // o sea más que nada veo a un niño que tenga algún problema y todo y / no sé / me encantan los niños / tengo como un aire con ellos <observación_complementaria = "tener un aire equivale a afinidad, empatía"/>

E.: ¿qué hacís normalmente en tus vacaciones?

I.: bueno / ahora no he tenido vacaciones / hace como dos años // pero igual me pego mi arrancadita a la playa cuando puedo / <simultáneo> a la piscina </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿te gusta la playa? </simultáneo>

I.: sí / me gusta la playa porque es piola <observación_complementaria = "tranquila"/> / no me gusta ir a bañarme al mar / o sea igual me mojo un poco / pero para bañarse así y todo / eeh me gusta más ir a la piscina // y la playa me gusta para relajarme / tirarme en la arena / o el atardecer / sentarme en una roca / fumar me tú sabís qué<alargamiento/>

E.: <silencio/> ya // en nuestro país / la celebración de la independencia / el dieciocho de septiembre / suele prolongarse mínimo por tres días <ruido = "carraspera"/>

I.: sí

E.: ya es es sin duda la fiesta nacional de mayor importa<alargamiento/>ncia / ¿cómo / cómo solís tú y / y los tuyos celebrar esta / ese acontecimiento?

I.: no / en la casa / en la casa tranquilo / si no / no falta nada // tenemos harta comida / harta carne / empanada / copete // <ruido = "papeles"/> / pero<alargamiento/> suave / como te digo ya no / no no / no me tomo un copete / y me / y me arranco

E.: ya / ¿se come<alargamiento/> <ruido = "de audio"/> las cosas típicas <simultáneo> chilenas </simultáneo>

I.: <simultáneo> comemos </simultáneo> lo típico chileno<alargamiento/> / o un marisquito después / igual su piti<alargamiento/>to también / pero <simultáneo> ahora </simultáneo>

E.: <simultáneo> su co <palabra_cortada/> </simultáneo>

I.: ya no tanto

E.: su copete

I.: claro / un copete más que nada

E.: ya / entonces se quedan en la casa / ¿no salen a fondas y esas cuestiones/<alargamiento/>?

I.: sí / igual una vuelta / pero por el niño / llevar al niño para que conozca las fondas / los jue<alargamiento/>gos / qué se yo / pero para que<alargamiento/> / más que nada para que conozca él / igual no me gusta mucho / porque muchos curados odiosos / y / y ya no estoy para andar // para andar agarrándome tampoco

E.: ¿cómo se celebra en tu familia la navidad? <ruido = "niño dice papá"/>

I.: la navidad está enfocada solamen<palabra_cortada/> / casi<alargamiento/> // de mis hermanos / mis papás / y y y mi señora / eeh está enfocada casi cien por ciento a mi hijo / y la celebramos con nuestros abuelo<alargamiento/>s / o con los familiares más cercanos / que son tus papás / tú mismo // y así nos reunimos en la casa / y después nos tomamos un copetito tranquilo / que jueguen los niños / estamos ahí / hasta <énfasis> altas horas </énfasis> de la noche también / y<alargamiento/> siempre llegan tíos/ primos / de otros lados también // pero ya / en la casa / relajado

E.: y ¿se cena algo especial / comen algo especial?

I.: sí / se hace su comidi<alargamiento/>ta / su papitas con mayo / su arrocito / yo creo que en / que en casi todos los lados es igual // pero<alargamiento/> claro <ininteligible/> es que ese día es como todo el día especial porque / de la mañana que se empieza el ajeteo / que hay que salir a / <ruido = "de audio"/> que hay que salir a<alargamiento/> a comprar rega<alargamiento/>los

E.: ya

I.: y andar todo el día / que es un ajeteo

E.: uhum / ¿cómo sería para ti / una celebración ideal de la navidad?

I.: ¿una celebración ideal? // ya la estoy viviendo ideal ya con mi hijo // que se porta mal de repente <observación_complementaria = "I mira a su hijo"/> / es porfiado / a veces / pero igua<alargamiento/>I lo amo

E.: pero bien porfiado pues

I.: es bien porfiado / pero igual lo amo / y me gusta estar con él // y<alargamiento/> y ya ya soy feliz teniendo a mi hijo al lado / con la navidad

E.: y ¿qué le vais a regalar este año? // ¿te ha pedido regalo ya o no?

I.: a mí no pues / al viejito pascuero le está pidiendo

E.: aah verdad / al viejito pascuero

I.: no sé qué le habrá pedido / pero parece que pidió un <extranjero> play station </extranjero>

E.: uff

I.: parece pues

E.: <silencio/> ya

I.: y otras cositas más que caen<alargamiento/> de repente

E.: <tiempo = "33:26"/> ya / ¿has vivido siempre aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: siempre / en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / sí

E.: <ininteligible/> ¿en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> también / siempre / nunca en otra comuna?

I.: no / en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / o sea<alargamiento/> eeh en la<alargamiento/> en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / pero en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / y ¿en este mismo barrio? ooh

I.: en este mismo barrio

E.: ya

I.: sí

E.: ya / y ¿te agrada vivir en est <palabra_cortada/> en este barrio? <simultáneo> encontráis </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí </simultáneo> porque es tranquilo / o sea / ya nunca vamos a tener problemas aquí pues // somos familias antiguas / la mayoría de los niños que habían / de mi edad / ya estamos todos grandes / ya no / y los papás de ellos que siempre son los mismos que han vivido siempre

E.: me decíais que no habían robado<alargamiento/> aquí nunca

I.: nunca

E.: y ¿en alguna <ininteligible/> casa del vecino? / ¿algo así / que <ininteligible/> que se se haya sabido?

I.: <silencio/> sí // igual se han metido por ahí pero<alargamiento/> / no tengo mayores antecedentes de eso / una vez que a una niña le pegaron un lanzazo <observación_complementaria = "robo rápido y sorpresivo cometido en lugares públicos, luego del cual el delincuente, denominado lanza, se da a la fuga"/> por aquí cerca / pero salió mi hermano

E.: ya

I.: salió mi hermano / con otros primos / y pillaron al compadre / y le quitaron la<alargamiento/> la carterita que le habían quitado a la niña / y le sacaron la cresta <observación_complementaria = "dar una paliza"/>

E.: ya // eeh ¿encontráis que han habido cambios en el en el barrio? aah en el tiempo que hais vivido aquí pues / ahora es más seguro

I.: eeh ahora es más tranquilo / los niños ya no son como nosotros // antes nosotros no teníamos prohibido comprar fuegos artificia<alargamiento/>les / para la fiesta y todo // de hecho<alargamiento/> / había un caballero que / que no nos dejaba jugar afuera a la pelota / en la casa de él / porque jugábamos aquí en la calle nosotros / y para un año nuevo le llenamos la ventana de petardos / le prendimos todos los petardos <risas = "todos"/> / y el caballero decía que trabajaba en la noche / entonces / que era pura mentira / no nos dejaba jugar no más / y le llenamos la ventana de petardos / y se lo hicimos sonar <énfasis> todo </énfasis> y le pegamos meta pelotazos a la muralla / y de ahí el caballero salió / y nosotros ¡pum! nos arrancamos / o sea los niños de ahora<alargamiento/> / ya no están tan así como antes pues / igual ahora / ahora a esa edad ya andan algunos en otra / andan fuma<alargamiento/>ndo / andan andan fumando marihuana / andan tomando copete // nosotros no pues / de los diez a once / doce años / no éramos tranquilos / éramos niños pues / jugábamos no más / éramos puro fútbol

casi // y tenis que jugábamos aquí también pues / pero ahora no / ahora está más tranquilo el barrio / ya no se ve tanto niño como antes

E.: ¿tenéis amigos entre tus vecinos? / ¿o solamente saludo y chao no más? // bueno es que los vecinos somos nosotros mismos pues

I.: sí pues

E.: familiares

I.: casi todos familiares / todos juntos

E.: <silencio/> ya

I.: casi todos juntos / pero<alargamiento/> amigos no / sí / hay alguno que otro caballero / que es amigo / amigo de mis papás / y que al final después los conocen a uno / cuando crece

E.: ya

I.: igual así<alargamiento/> / comparte con ellos

E.: ya / y ¿estáis conforme con que la relación con tus vecinos sea del saludo no más / o querís profundiza<alargamiento/>r?

I.: no / ahí no más / está bien // aparte que igual / <ininteligible/> la mayoría son señoras de eda<alargamiento/>d que hay entonces

E.: igual alguna vecinita

I.: se presta para cahuín <observación_complementaria = "chisme, rumor"/>

E.: vecinita / bonita // no nada

I.: no ahora ya no / hay puras viejucas<observación_complementaria = "gente mayor"/> no más // una que otra que queda por ahí / pero <silencio/> <observación_complementaria = "se acerca la esposa de I y lo mira enojada"/> <risas = "todos"/>

E.: A <observación_complementaria = "nombre propio"/> si no importa

I.: me está entrevistando pues

E.: A <observación_complementaria = "nombre propio"/> vaya a acostarse // ¿te vais a quedar aquí? <silencio/>

I.: ya / eeh ¿la puedo echar delante de todos / o no? / delante de la entrevista ¿la echo? <risas = "l"/> no oh oh oh

E.: pregúntale al profesor

I.: ¿profesor la puedo echar o no? / usted sabe / que quién manda aquí soy yo pues / yo me puedo parar / y la agarro de una ala <observación_complementaria = "de un brazo"/> / y la echo para dentro igual <risas = "l"/>

E.: <tiempo = "37:00"/> ya mejor / cambiemos de tema

I.: ya / cambiemos de tema

E.: y si tuvieras la oportunidad de cambiarte de comuna / ¿en qué comuna te gustaría vivir? <silencio/>

I.: no<alargamiento/> no sé si me gustaría / pero / más cercana a PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>// puede ser LF <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: aah pero aquí cerca de aquí de

I.: sí sí / es que ya tengo a todo aquí pues / o sea igual todavía están mis abuelos vivos/ no me gustaría estar muy lejos de ellos / mis papás también que ya // ellos después van a estar más viejitos / y no me quiero alejar

E.: ¿no tenís ganas de cambiarte de casa / así de tener tu casa <simultáneo> con con la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí pues </simultáneo> obviamente / si estoy tratando de luchar / estoy luchando por eso igual // de hecho<alargamiento/> lo que más quiero / si por eso estoy vendiendo el furgón / porque necesito una plata para la casa / y queremos tener nuestra casa / pero no alejarme de mi familia ¿cacháis? / no es lo / no e<alargamiento/>s

E.: no es la idea pues

I.: no es la idea pues / o sea yo tengo mi casa / pero igual los voy a venir a ve<alargamiento/>r a ellos / y no quiero estar en un momento // viviendo a la loma de la cresta <observación_complementaria = "lejos"/> por allá / y que pase algo / y que no tenga cómo llegar / no pues / quiero estar cerca / al momento de que / de que pase algo / al momento ¡fum! estar altiro / veinte minutos / quince minutos

E.: aah entonces en general / te gusta vivir aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> <ininteligible/>

I.: sí me gusta vivir acá

E.: está la familia cerca / y todo eso

I.: sí / sí

E.: ¿no te gustaría cambiarte / a provincia / región <ininteligible/>?

I.: no <ininteligible/> no / no / no me gustaría irme

E.: ya ¿qué hacís normalmente los fines de semana?

I.: bueno ahora con esta pega<alargamiento/> / trabajo / trabajo el día viernes / el sábado / bueno el sábado / el domingo / lo estoy trabajando / pero igual el día sábado en la noche / me tomo mi cervecita en la casa / tranquilito // puede ser una / dos / tres / cuatro / cinco cervecitas / pero en la casa / ya no como antes

E.: ya / está bien / ¿cómo carreteáis? / ¿qué es para ti como un buen carrete?

I.: bueno / cuando nos juntamos todos / por ejemplo / cuando estamos con mis primos / cuando están // mi familia

E.: toda la familia junta

I.: claro / <ininteligible/> un carrete / porque bailamos / cantamos / hacemos karaoke / toda <ininteligible/> nos tomamos un copete / y tú cacháis cómo es pues / así que lo pasamos bien igual pues / un carrete bueno

E.: ya / pero esos son / carretes distintos a a los que hacíais antes

I.: son similares

E.: ya

I.: con respecto al baile / al ca<palabra_cortada/> / a ca<palabra_cortada/> a cantar / a<alargamiento/> // <simultáneo> porque de repente </simultáneo>

E.: <simultáneo> a lesear <observación_complementaria = “participar en fiestas y otro tipo de esparcimiento”/> </simultáneo>

I.: a lesear claro / porque de repente salíamo<alargamiento/>s a carretear por ahí / en una disco / y / había algún concurso /y / y / y era yo con O <observación_complementaria = “nombre propio”/> / que estábamos pegados arriba concursando // bailando / cualquier cosa

E.: ¿recordáis algún carrete bueno / así memorable / que te haya quedado grabado / eeh?

I.: hay varios pues

E.: ya pero / unos dos

I.: es que<alargamiento/> <silencio/> es que yo igual cuando conocí a mi señora lo pasábamos bien

E.: ahora no

I.: sí también / pero ahora estoy más paqueado <observación_complementaria = "vigilado"/> / me paquea más // no no eeh aah sí / es que los carretes más memorables son cuando estáis soltero wevón

E.: ya

I.: en el aspecto desorden // porque con tu mujer igual no tenís que perder tanto los estribos / porque tenís que / <ininteligible/> tenís que estar pendiente de que<alargamiento/> <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> de que </simultáneo> ella no pierda los estribos

I.: claro / no y eeh aparte / y de que / de de / en un carrete / en una disco <observación_complementaria = "discoteca"/> por ahí de / del agarrón / del agujón / entonces ya no es / antes no pues / porque antes salíais a carretear y solo y // y no teníais de qué preocuparte pues / pero sí hay carretes memora<alargamiento/>bles pues / por ejemplo<alargamiento/> // pucha<alargamiento/> <silencio/> / un carrete cuando yo conocí a mi señora ella vivía sola // es que más que nada carreteaba con ella igual // carreteaba con ella en la casa / de ella / los dos / de repente solos / poníamos música / bailábamos / los dos solos pues

E.: y su atraque <observación_complementaria = "atracar, dar besos y acariciarse eróticamente a alguien"/> igual

I.: claro / de todo pues compadre / de todo / de todo // su atraque y de todo / si estábamos solos en la casa de ella // y<alargamiento/> comprábamos su cervecita / su vinito / lo que quisiéramos tomar / ella preparaba alguna cosita para comer // yo llegaba en mi moto / guardaba la moto ya / y ahí / pero<alargamiento/> ese es un carrete<alargamiento/> / bueno<alargamiento/> y <alargamiento/> / y y piola / porque yo de ahí no salía / y no salíamos ninguno de los dos // pero carrete anteriore<alargamiento/>s sí hay varios / con O sobre todo

E.: <tiempo = "41:06"/> ya y la / y salís / ahora con la A salís aparte a veces a tomarse un trago

I.: sí pues / sí

E.: y la seguridad cómo es ahí / ¿buena?

I.: eeh ¿con respecto a qué?

E.: eeh en los / en los bares / los <extranjero> pub </extranjero>

I.: sí / el otro día fuimos a un bar / y estuvimos tranquilitos ahí / escuchando música de la que me gusta a mí / el rock

E.: y nunca hais visto algo / así como alguna pele<alargamiento/>a / en algunos <simultáneo> de esos bares </simultáneo>

I.: <simultáneo> aah sí pues </simultáneo> había / el otro día / ese mismo sábado / un curado // se le rompió una / se le cayó una cerveza llenita / se rompió / y la chutió / y le llegaron cerca de los pie<alargamiento/>h a mi<alargamiento/> señora / la A <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: el wevón chuteó los vidrios / y mi señora con chalas // y yo saco los vidrios de ahí / me paro / y le eché la foca <observación_complementaria = "desafiar y amanezar"/> a tres wevones que estaban ahí // el loco estaba curado / no me dijo nada / yo me paré / me acerqué a ellos / y a los amigos les dije <cita> y ustedes más vivo con el amigo / porque sino va quedar la cagada <observación_complementaria = "escándalo, desorden, pelea"/> aquí / yo no estoy ni ahí </cita> les dije yo / porque el loco chuteó <observación_complementaria = "golpear algo con el pie"/> la / los vidrios y si me hubiese cortado a la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo dejo la cagada / a lo mejor no dejar la cagada / en el sentido del destrozo / porque a mí no me gusta ser así<alargamiento/> / y el dueño es re buena onda / el dueño de ese bar / pero hubiese pescado al curado / y lo hubiese tirado cagando <observación_complementaria = "de modo súbito e intempestivo"/> para afuera / para la calle / y

E.: y / ¿ese bar es de aquí de / de P <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: de aquí de PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: y<alargamiento/> y si se meten los amigos ya / ahí va a ser otra cosa / pero<alargamiento/> como me conoce tanta gente / habían compadres que / que iban a estar a favor mío / así que no había problema

E.: ya / y ¿tus padres cómo suelen divertirse / en el / en su tiempo libre?

I.: mis papás se divierten en la agrupación que / que tienen ellos

E.: ¿hacen sus fiestas?

I.: sí<alargamiento/> pues / hacen carrete / sí mira / sí / es un carrete // como cualquier carrete / pero no / sin copete // pura bebida / comen / bailan / y toman bebida / y fuman // pero sin copete / imagínate un carrete sin copete // no les hace falta // no / no

E.: <ininteligible/> yo cuando iba en la media / eeh / comprábamos helado / no teníamos plata para comprar copete

I.: mm

E.: <ininteligible/> y comíamos helado

I.: así

E.: y jugo / en sobre / éramos tan pobres

I.: así pues / así pues / piola no más

E.: ya

I.: y en eso se entretienen ellos / es su<alargamiento/> entretención y se distraen

E.: sí pues // ¿usáis algún medio de transporte colectivo / como el T <observación_complementaria = “nombre propio”/> / el metro / durante la semana?

I.: no / no / solamente con mis colegas no más / que voy a la plaza de de P <observación_complementaria = “nombre propio”/> aquí / voy / tomo el colectivo / eeh de algún colega / me llevan gratis / y me llevan directo donde tengo que ir a rescatar el auto mío / y de ahí salgo a trabajar / y después viceversa lo mismo / guardo el auto / y me trae algún colega para acá

E.: y ¿te ha gustado el T <observación_complementaria = “nombre propio”/>? / o sea

I.: no<alargamiento/> para nada / ni sé andar en esa cuestión / lo único que ocupé la la tarjeta bip / cuando trabajé para S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y anduve en metro

E.: pero la ocupaste poco

I.: no / poco / un par de meses no más

E.: ya <silencio/> entonces ¿tu opinión respecto a eso no es muy buena?

I.: no / no me gusta / no me gusta el T <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ni el metro / andar en metro / lleno no<alargamiento/> no pasa nada / prefiero movilizarme en algún vehículo / y si tengo que hacerlo igual lo hago / pero por fuerzas mayores no más

E.: ya y ¿hais visto alguna cosa<alargamiento/> / media rara en el metro / no veís que <ininteligible/> esos agarrones que pasan / nunca ooh / o o que roban a la gente?

I.: no / no / nunca he visto / nunca he visto / en la calle he visto cosas sí pues

E.: ¿sí?

I.: pero en el metro no

E.: <tiempo = "44:15"/> y ¿qué cosas hais visto en la calle?

I.: una vez yo estaba aquí en mi casa

E.: ya

I.: antes de tener el furgón / yo tenía un auto blanco que / que sí era un F <observación_complementaria = "nombre propio"/>punto // la cuestión es que yo estoy aquí afuera de mi casa <alargamiento/>/ lavando el auto / y veo pasar a un wevón / un lanza <observación_complementaria = "ladrón"/> rajado <observación_complementaria = "rápido"/> para abajo / yo lo conozco / el G <observación_complementaria = "apodo"/> le decían // y a mí me pareció extraño / porque <ruido = "tos"/> pasó rajado <observación_complementaria = "muy rápido"/> / no me saludó nada / dije <cita> aah viene arrancando </cita> <ruido = "tos"/> // me asomo para la esquina / miro hacia<alargamiento/> / así como hacia el norte / <ruido_fondo> y veo que dos señoras tienen a una abuelita // y<alargamiento/> <cita> aah ya </cita> dije <cita> este algo hizo </cita> entonces pesco el auto / me acerco adonde la abuelita y le dije <cita> ¿qué le pasó? </cita> / <cita> no es que un desgraciado me quitó la chauchera <observación_complementaria = "monedero"/> // eeh no me duele la plata que

tenía / porque tenía como dos luquitas / pero se me llevó / me llevó la<alargamiento/> / las llaves de la casa </cita> que estaban en el monedero de la abuelita < cita> ya abuelita </cita> dije yo < cita> espéreme aquí / vuelvo altiro </cita> y en el mismo auto / parto para allá donde compra pasta / no lo encontré / lo fui a buscar a la casa / no lo encontré / fui de nuevo donde compra pasta / de nuevo no lo encontré / hasta que volví / y me quedé en la casa de él / cuando lo veo que viene llegando con otra pole<alargamiento/>ra / yo sabía que era él / con el pelo mojado / me acerco / lo agarro del pecho / lo azoto en un árbol y le digo < cita> oye entrégame altiro lo de la abuelita </cita> a todo esto se subió un amigo<alargamiento/> mío<alargamiento/> que es grandote así igual que yo / se subió conmigo

E.: ¿quién / eeh el G <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: no / el guatón J <observación_complementaria = "nombre propio"/> / un loco de por ahí / y<alargamiento/> <ruido = "niño molestando"/> y lo íbamos a agarrar / y le íbamos a sacar la cresta / pero no lo hicimos / porque lo conocíamos / y aparte / de primero se me fue en negativa / dije < cita> yo voy a buscar a la abuelita / y si la abuelita te reconoce / te saca la cresta y te llevo a los rati <observación_complementaria= "detectives"/> </cita> y al final </ruido_fondo> reconoció y me devolvió la chaucherita con las llaves de la abuelita / la plata // estaba fumada / se la había fumado <ruido = "voz del hijo de mi informante"/> pero era poca plata me dijo la abuelita / me dijo la abuelita que era poca plata / que no le importaba / ya que quería las llaves / así que<alargamiento/> / eso fue lo que vi / y eeh <ininteligible/> y lo que vi fue el el lanzazo que <ininteligible/> / pero le recuperé las cosas a la abuelita / y siempre hago cosas así / si puedo meterme / me meto / de hecho hace poquito denuncié a unos compadres que / que iban directo asaltar a una señora / yo no me pude quedar porque no tenía nada con que ir a defenderme / meterme a <ininteligible/> aparte que ya estaban a una distancia / considerable / y junto viene pasando una patrulla // le dije a la patrulla / los fueron a buscar // lo fueron a buscar / y después me contaron que habían pillado a los wevones / así que quede <énfasis> feliz </énfasis> / porque esa patrulla que yo le avisé / pilló a los compadres / y justamente asaltaron a la señora // siempre me meto en esas cosas / no me gustan / no me gustan las injusticias / a lo mejor tengo un pensamiento medio como los nazis / pero / en ese sentido no más / tampoco ando / ando<alargamiento/> / no es solamente contra la delincuencia / eeh es la rabia mía / y a pesar que tengo amigos flaites / delincuentes // pero<alargamiento/> / cuando veo cosas así / cuando veo que son injusticias / cuando le hacen algo a los abuelitos / a los niños / yo me meto a ojos cerrados // de hecho mi mi mi sueño frustrado era ser detective / que ya no pude ya

E.: ¿te gustan los programas sobre la vida y obra de las figuras del mundo del espectáculo nacional?

I.: no / no me interesan

E.: nada

I.: no me gusta la farándula / ni una de esas wevadas

E.: ¿no?

I.: no / nada / nada / claro de repente cuando son cosas chistosas / pero no / no me gustan / eeh en general no no no dejo cuando están dando<alargamiento/> esos programas / la cambio / veo otra cosa

E.: ya / y ¿qué veís en la tele?

I.: me gusta el D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / los programas de animales / los programa<alargamiento/> de<alargamiento/> de de<alargamiento/> entes / por ejemplo / que <sic> veímos <sic> historias de ultratumba que <sic> veímos <sic> en el D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que son como casas embrujadas / cosas así / películas de terror que me gustan <silencio/> películas de terror / películas de terror

E.: es una pastilla A <observación_complementaria = "nombre del hijo de I"/> / es una pastilla <observación_complementaria = "E se refiere a unos remedios que el hijo de I se iba a echar a la boca"/> es de mi abuela

I.: veímos películas de terro<alargamiento/>r / de acción / esas cosas así / pero lo que es farándula / cahuines / no me interesan los cahuines <ruido = "el hijo de I continúa interrumpiendo"/> <silencio/>

E.: <tiempo = "48:38"/> ya / eeeeh / ¿te gusta el fútbol?

I.: sí / me encanta

E.: ¿jugáis al fútbol / o lo veís por tele no más?

I.: sí juego / cuando puedo juego / pero ahora no he jugado hace tiempo / pero antes jugaba todos los días casi

E.: ¿qué equipo te gusta?

I.: CC <observación_complementaria = "nombre propio"/> pues

E.: ¿sí?

I.: CC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / de hecho el sábado voy a ir al estadio / y<alargamiento/> casi siempre<alargamiento/> iba / entonces me he puesto en la GB <observación_complementaria = "nombre propio"/> cantando ahí y todo // apoyando a mi / a CC <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: y ¿cantan el himno del C <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí pues

E.: ¿cuál es ese?

I.: no / cantamos / el himno / aparte cantamos otras cosas pues / por ejemplo le cantamos a los chunchos <observación_complementaria = "hinchas del equipo rival"/> // eeh // por ejemplo<alargamiento/> <ruido = "zapatos"/> que te pue <ininteligible/> que te puedo cantar un pedacito pues // eeh / campeón / campeón / campeón hay uno solo <observación_complementaria = "I acompaña su canto de aplausos"/> / ese es uno de los más suaves pues / y de repente<alargamiento/> / po<alargamiento/>rque / po<alargamiento/>rque / porque culeamos <observación_complementaria = "fornicar"/> al chuncho con la penca <observación_complementaria = " pene"/> en alto / somos de PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/> de PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> soy yo / de PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> soy yo / yo fumo marihuana / tomo copete / y hago el amor <observación_complementaria = "I agrega las palmas a su canto "/> esos son algunos de los cantos

E.: mm ya

I.: eso se canta en el estadio también pues / y y así pues / alentar al equipo

E.: vais seguido al estadio entonces

I.: iba seguido / iba aah bien seguido / pero ahora me he alejado un poco / por tema de plata / pero ahora como ya me estoy arreglando de nuevo / pienso ir / ahora este mismo sábado me gustaría ir

E.: ya / ¿tú que opináis de la selección chilena / y de su participación en el mundial?

I.: ¿la femenina?

E.: eeh no pues / si no le fue muy bien / no la<alargamiento/>

I.: no la femenina no tuvo ni un brillo / pero<alargamiento/> esta sí / igual esta<alargamiento/> tiene altos y bajos en realidad / no te puedo decir que eh una selección buena buena / no / no te puedo decir // <ruido = "aspiración nasal"/> no te puedo decir / pero igual sí / sí / sí / defienden

E.: y ¿creéis que va a clasificar C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / para el mundial?

I.: sí / yo creo que sí / si dios quiere va a clasificar / si dios quiere clasifica

E.: ya y ¿te gusta el entrenador?

I.: eeh eeh sí<alargamiento/> / pero hay cosas como que es como medio loco / entonces / hay wevadas que de repente no / no me gustan // no me gustan porque<alargamiento/> porque podría hacer otras cosas pues / que no la hace pues / que se cree loco // pero es bueno

E.: ya / ¿cuál crees que es la razón por la cual los jóvenes de hoy / optan por no casarse y formar / familias / tardíamente?

I.: ¿por no casarse?

E.: sí

I.: yo creo que más que nada el trámite / o de o la inseguridad / ¿cacháis? // porque después pueden decir <cita> aah si no me caso // después si se termina se termina no más y chao </cita> / en cambio casado ya tenís que <ininteligible/> es otra wevada // yo igual me pienso casar // algún día / pero no puedo porque mi mujer es casada / y no está<alargamiento/> divorciada / entonces

E.: pero ¿es casada ahora / eres amante?

I.: no<alargamiento/> pues / ella ya / ya llevamos hartos años juntos / de hecho el compadre igual buena onda con él / pero / pero ese es el motivo por el cual no nos hemos casado

E.: uhum

I.: pero porque ella no se ha divorciado / pero el día que se divorcie yo creo que nos vamos casar

E.: ya

I.: si es que me dan ganas <risas = "l"/>

E.: sí pues/ se pueden quitar las ganas

I.: claro

E.: es válido eso

I.: como sabís que ella no<alargamiento/> / que no me dé la pasada <observación_complementaria = "tener sexo"/> todos los días / ahí ese es un motivo pues

E.: mml / y ¿te la da todos los días?

I.: mml / más o menos no más / no / no todos los días / entonces de repente tiene fa<palabra_cortada/> / puntos en contra pues

E.: mm <simultáneo> y cuando </simultáneo>

I.: <simultáneo> de repente </simultáneo> los recupera <risas = "todos"/>

E.: ¿cómo cómo los recupera?

I.: ahí recupera los puntos pues <risas = "l"/> <ruido = "el hijo de l molesta a su madre"/>

E.: <tiempo = "52:23"/> ya / eeh / en tu opinión ¿cómo se explica el desinterés de los jóvenes por la política? / ¿te gusta la política a ti? <ruido = "ruido de cojines"/>

I.: no / no me gusta para nada / porque / ¿sabís porque <ininteligible/> los jóvenes no están ni ahí? / por<palabra_cortada/> porque ven los resultados pues / imagínate todas las coimas / todos los / los mismos policías ahora este que salió que era<alargamiento/> coimero / que que robó no sé cuántos millones // el mismo guatazo <observación_complementaria = "equivocación"/> del T <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> que dejó la cagada con eso // plata perdida / tienen los medios sueldos ellos / la gente no les sube el sueldo / suben todas las cosas / y estos wevones no pagan luz / no pagan agua / no pagan nada / y más encima le / le<alargamiento/> le<alargamiento/> le dan bonos de bencina / y uno que se saca la cresta vive<alargamiento/> / uno vive ahí no más pues / o sea vive / no / no tiene una<alargamiento/> / como para darse buenos lujos / no ellos sí pues / de hecho cuando los muestran en la tele <observación_complementaria = "televisión"/> en el congreso / están raja durmiendo <observación_complementaria = "durmiendo profundamente"/> algunos pues // hay hasta pedófilos / él mismo que estuvo preso / el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "político condenado por pedofilia"/> / imagínate pues

E.: ¿tú votáis en los?

I.: no / no estoy ni inscrito / y no me voy a inscribir / a menos que se tire el F <observación_complementaria = "nombre propio"/><observación_complementaria = "empresario chileno y millonario"/>

E.: y ¿votaríais por F <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: <entre risas> votaría por F <observación_complementaria = "nombre propio"/></entre risas>

E.: pero por qué / tiene pura plata

I.: porque el loco ayuda pues // se ve que ayuda no / ayuda

E.: sí pero no / ¿tiene estudios?

I.: si no importa / pero ayuda / si aquí para qué querís / mira / la B <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿tiene estudios cierto?

E.: ajá ajá

I.: ya el eel eel / ya el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> también tiene estudios / * parece * que es abogado el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no sé / pero ¿y? / y ellos / ellos / ellos agarran ellos no más pues / el F <observación_complementaria = "nombre propio"/>no pues / porque va a ser un wevón que no va a querer agarrar plata pues

E.: igual el pelo es flaute <observación_complementaria = "de mal gusto"/> / debería cortarse ese pelo<alargamiento/>

I.: no importa pues / si el pelo no importa <risas = "E"/> / no hais visto las wevadas / que andan con patillas / los pokemones <observación_complementaria = "tribu urbana"/> estos / eso es un detalle pues

E.: ¿cuáles son las conductas o actitudes que más te desagradan de una polola? // porque igual la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> es como tu polola todavía pues

I.: sí pues / no pues

E.: porque conviven juntos y todo / pero // algo que que te desagrade de una polola

I.: cuando<alargamiento/> se ponen bru<alargamiento/>jas y / y uno no puede ni salir / y quieren que uno este al lado de ellas todo el día / no / esa wevada no la aguanto

E.: y ¿te ha tocado algo así?

I.: sí / de repente discutimos con la A <observación_complementaria = “nombre propio”/> por lo mismo // porque me quiere tener ahí<alargamiento/> / que yo / que no me tome mi cerve<alargamiento/>za / o que no salga para afuera / no puedo mirar para ni un lado / no / eso<ininteligible/> no lo aguanto / y aunque / aunque<alargamiento/> / aunque ella no quiera / igual lo hago

E.: ya

I.: porque ella me conoció así pues cómo soy / entonces si de repente pasa otra mina por delante mío / igual uno <ininteligible/> una mirada pero / no me gusta que después te haga <extranjero> show <extranjero> ni nada

E.: ya

I.: porque uno está con ella pues / entonces sí / una mirada no es nada

E.: ¿seríais capaz de perdonar un caso de infidelidad / por parte de tu polola?

I.: no creo

E.: de tu pareja

I.: no no creo / no creo porque<alargamiento/> no sé pues / motivos no le doy mucho a lo mejor / pero si lo hace lo va hacer por / por algo / porque ya no está ni ahí conmigo ohh <ininteligible/>

E.: pero si cacháis eso <simultáneo> ¿cortáis o no? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo> chao / corto / chao / corto corto no más

E.: y tú creís <simultáneo> que los </simultáneo>

I.: <simultáneo> corto la </simultáneo> relación con ella / pero con mi hijo ni cagando

E.: aah claro / y ¿tú creí que los hombres o las mujeres son más hábiles / para disimular un caso de de infidelidad // los hombres o las mujeres?

I.: no / yo creo que la muje<alargamiento/>r / <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> más vivaracha </simultáneo>

I.: no más vivaracha pero que<alargamiento/> se hace más la<alargamiento/> se puede hacer la más / como la / más la wevona / uno no pues / uno uno de

repente<alargamiento/> aah de repente a uno se le puede caer un un detalle / y la mujer es astuta en ese sentido / porque te / te cacha igual

E.: ya / de los diferentes medios que actualmente existen en internet / para comunicarse o crear a / eeh / y mantener redes sociales / amigos / como el <extranjero> email </extranjero> / el <extranjero> chat </extranjero> / el <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> / <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>

I.: <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> sí

E.: ¿utiliza / utilizáis alguna?

I.: <tiempo = "55:57"/> el <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> sí / y el <extranjero> chat </extranjero> de repente con algunos amigos que tengo

E.: ¿pero el <siglas = [eme ese ene]> MSN </siglas> <simultáneo> o chateáis en alguna parte? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí pues no <siglas = [eme ese ene]> MSN </siglas> </simultáneo> no / <siglas = [eme ese ene]> MSN </siglas> no más / con los amigos / con los contactos que uno tiene

E.: no te metís en esas páginas / para conocer gente

I.: no<alargamiento/> no estoy ni ahí / no me gustan / el <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/></extranjero> no más / pero ubicáis a puros amigos

E.: sí pues

I.: pero no / no / no estoy ni ahí

E.: aah entonces lo / ¿cuáles son las motivaciones que que tienes para usar estos medios? / por ejemplo <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>

I.: el <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> para encontrar amigos antiguos / del cole<alargamiento/>gio puede ser / y he encontrado a varios pero nos comunicamos por correo no más

E.: ¿por qué creí que los medios de comunicación electrónica / son tan populares ahora entre los jóvenes? <ruido = "pies"/> <ruido = "el hijo de I continúa hablando"/>

I.: porque es más fácil pues / no sé son más fáciles de más / de más fácil acceso también / de más fácil acceso y / no es como antes / que la carta / y más rápidos también pues // te metís a internet / chateáis / y va / y conversáis altiro con la otra persona pues

E.: entonces tú creís como que la rapidez es lo lo <ininteligible/>

I.: la rapidez sí

E.: <ininteligible/> son como una de las necesidades que <simultáneo> que se satisfacen </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí yo creo que la rapidez </simultáneo> claro y la comodidad también pues // porque antes para comunicarte a teníais que escribir ca<alargamiento/>rtas / y ahí ya era un pajeo <observación_complementaria = "cansancio"/> ya pues

E.: uhum

I.: escribir una carta

E.: entonces es más ventajoso esta esta esto de lo

I.: claro / y es más rápido también

E.: ya eeh ¿satisface tu actual trabajo las expectativas que te habías forjado / al terminar la enseñanza media?

I.: eeh yo / lo que yo quería era ser independiente / igual soy como independiente / pero igual tengo que responderle a una señora que es es la dueña del auto / pero por ejemplo / cuando trabajé con mi furgón / era diferente / igual gané plata y todo / pero yo quería / que el furgón me diera / que yo a él lo podía meter en una empresa buena / pero nunca lo pude hacer / nunca se me dio la la oportunidad / entonces yo quería ser siempre / hubiese querido ser siempre independiente / haber tenido mi<alargamiento/> <ruido = "audio"/> mi vehículo trabajando en un lugar bueno <ruido = "papeles"/> / haber tenido una pega <observación_complementaria = "trabajo"/> estable / pero no se dio / pero este trabajo igual me gusta / y<alargamiento/> y lo hago con agrado // igual salvan las luquitas <observación_complementaria = "dinero"/> que te dan

E.: ¿jugáis lotería / kino?

I.: sí / loto / kino / de repente // ahora no he jugado pero / generalmente juego // al kino

E.: kino y loto

I.: y raspe de repente

E.: ya / ¿hais pensado qué haríais con / con el premio mayor si te lo ganáis?

I.: eeh sí / o sea no he pensado así como / no no no he pensado / pero yo creo que en el momento / lo primero que / que tú hacís / te compráis tu buena nave <observación_complementaria = "automóvil"/> tu buena casa / viajáis // y aseguráis a las personas que tú querís ayudar pues

E.: uhum

I.: la ayudáis / claro no no tanto / pero los ayudáis // lo ayudáis por lo menos como para salir de algunas deudas y cosas así / dependiendo del premio / sí o

E.: <tiempo = "58:42"/> ¿cómo imaginas tu vida en cinco años más?

I.: si es que estoy vivo <silencio/> yo creo que voy a seguir siendo la misma persona no más / pero a lo mejor más más piola todavía / no / no más piola en el sentido de de mi forma de ser / sino que // más relajado má<alargamiento/>s / igual soy joven / tengo veintinueve años / de aquí a cinco años / no creo que sea mucho el cambio que vaya a tener / así que yo creo que no no más / igual / yo di / sabís que te podría decir que voy a seguir siendo igual hasta viejo // porque no me siento ni un cambio en mi forma de ser / ni en mi mentalidad / ni nada / claro que cuando tengo que se<alargamiento/>r serio / o cuando tengo que representar a alguien / o cuando tengo que enfrentarme a alguna / a alguna situación / a alguna persona / por ejemplo no no / no con el mismo vocabulario que estoy empleando contigo / que este es mi vocabulario / este es mi vocabulario que yo uso generalmente / en mi casa / con mis amigos y todo / este es mi vocabulario / pero por ejemplo / cuando tengo que hablar con alguna persona import<alargamiento/>nate / con alguien / con alguna empresa / en algún trabajo / soy totalmente diferente / de hecho no no tengo un vocabulario pobre / como como a lo mejor <énfasis> el profe <observación_complementaria = "profesor"/> va crear </énfasis> // pero / yo yo / si yo / por ejemplo estuviera hablando directamente con el profe / yo no le estaría hablando como estoy hablando ahora

E.: bueno

I.: yo utilizaría otro tipo de lenguaje / otras palabras / por ejemplo cuando voy con los pasajeros / no te hablo así a chucha <observación_complementaria = " a

garabatos"/> ni nada pues / sobre todo cuando van mujeres / soy súper agradable / con ellos y todo / igual echo mi tallita <observación_complementaria = "bromear"/> pero / no se me escapan tantos garabatos / sé dónde<alargamiento/> dónde tengo que centrarme

E.: cómo imagi <palabra_cortada/> aah ya / pero ¿te imagináis tu vida eeh con la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / en otra casa <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>?

I.: <simultáneo> sí pues </simultáneo> esa es la idea pues / esa eeh por eso voy a luchar pues

E.: ya

I.: por tener mi casa / y por el A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y porque el A <observación_complementaria = "nombre propio"/> siga creciendo bien como está hasta ahora / que gracias a dios es sanito / y no me gustaría mezclarlo en una población penca <observación_complementaria = "mala"/> donde se me pueda desviar por el lado de las drogas / y toda la onda / lo que quiero inculcarle es el deporte / fútbol / karate

E.: el arte pues / si este loco es actor / tiene que ser actor

I.: también / lo que lo que le guste y lo que <ruido = "carraspera"/>

E.: uhum

I.: lo que el más pueda

E.: ya / ahora podís leer esos esos do<alargamiento/>s textos

I.: ¿en voz alta?

E.: sí pues

I.: <silencio/> ya / el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / es un hecho reconocido por los chilenos y extranjeros / que el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración / el FM <observación_complementaria = "nombre propio"/> de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / mantiene sus equipamientos / instalaciones / y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones / de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos / y todo lo que se compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales / en primer lugar

<ruido_fondo> la actitud del público / sin / cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivo <ruido = "audio"/> adoptado como norma general de la empresa // carta al director / me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más / los parlamentarios / quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal / promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias / que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: <tiempo = "62:11"/> ya / gracias / <ruido = "papeles"/> aah pero ahora ese li<palabra_cortada/> listado de palabras

I.: <silencio/> ayuda / trabajar / aah / ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella // altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / </ruido_fondo> / atraso / atrevido / taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región

E.: ya

I.: qué raro <risas = "l"/>

E.: ¿por qué?

I.: ¿por qué hay que leer eso / esas palabras que / qué significan?

E.: al profe se le ocurrió

I.: buena profe <ruido = "habla el hijo de l"/>

E.: ya ahora // te voy a decir eeh / distintos tipos de personas / y tú tenés que decir cómo la tratas / a ese tipo de personas / por tú usted o vos / eeh

I.: ya

E.: a tu<alargamiento/> pareja / ¿la tratáis de tú usted o vos?

I.: <risas = "l"/> las tres loco / por ejemplo hay momentos que le digo tú / por ejemplo un momento más de de cariño / usted / y cuando estamos enojados vos <risas = "todos"/>

E.: ya ¿a tu papá?

I.: a mi papá lo trato de tú

E.: ya

I.: o usted

E.: ya / ¿a tu mamá?

I.: eeh / tú o usted

E.: ¿a tu abuelo?

I.: <ruido_fondo> usted

E.: ¿a tu abuela?

I.: usted

E.: ¿a tu suegro?

I.: usted

E.: ¿a tu suegra?

I.: usted también

E.: eeh aah bueno a tu polola / tú usted o vos

I.: sí / bueno a mis abuelitos también de repente / pero por un tema de cariño / tú mi viejito / tú mi / no sé pero no<alargamiento/> como con falta de respeto ni nada / sino que con / por un tema de cariño / como un / de otro tipo de

E.: ¿una persona conocida de la misma edad y sexo?

I.: eeh ¿conocida?

E.: sí

I.: puede se<alargamiento/>r / puede ser vos / o puede ser tú

E.: ¿una persona desconocida / de la misma edad y sexo / opuesto / y sexo opuesto?

I.: eeh / usted o tú

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del mismo sexo?



I.: usted

E.: ¿a una persona desconocida mayor / y del sexo opuesto?

I.: usted

E.: ¿a una persona desconocida menor / y del mismo sexo?

I.: <tiempo = "65:04"/> tú // o sea por mi trabajo también / usted / de repente suben eeh chiquillos menores / o niñas menores que yo / que yo sé que son meno <palabra_cortada/> también los trato de usted / a menos que entablemos una conversación / y de repente se puede ser tú

E.: ¿a una persona desconocida menor y del sexo opuesto?

I.: usted como te decía / y<alargamiento/> y tú igual

E.: ¿a un amigo de confianza?

I.: vos pues

E.: a un amigo reciente

I.: tú

E.: ¿a un compañero o compañera / de trabajo menor que tú / un compañero o compañera?

I.: tú

E.: ¿a un compañero de trabajo / o compañera pero mayor?

I.: eeh / puede ser tú o usted

E.: ¿a un jefe o superior jerárquico en el lugar de trabajo?

I.: usted

E.: ¿a un jefe o jefa o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo? <ruido = "I es interrumpido por su hijo"/>

I.: eeh tú o usted

E.: ¿a un subordinado suyo / en el trabajo / si es de tu misma edad? / ¿vos tenís subordinado o no?

I.: no



E.: no / aún no puede <silencio/> ¿a un compañero de estudio? / así cuando ibais en el colegio

I.: tú o vos

E.: ¿a un profesor / en la sala de clases?

I.: usted

E.: ¿a un profesor fuera de la sala de clases / o profesora?

I.: usted igual

E.: ¿a un profesional como un médico en su consulta?

I.: usted

E.: a una empleada doméstica / de tu casa / bueno ¿tenís empleada? / no

I.: no / pero igual la trataría de usted / porque para mí esas son personas que<alargamiento/> que uno de repente llega / hay personas que las tratan de <énfasis> vos o tú </énfasis> por solamente ser una trabajadora<alargamiento/> tuya / no yo la trataría de usted

E.: ya

I.: la trataría bien igual



E.: ¿a una empleada doméstica fuera del / aah no / a una empleada doméstica de tu casa / si es de tu misma edad o menor que tú?

I.: eeh puede ser tú o usted <ruido = "papeles"/>

Tú

Usted

Vos

A su esposa (o pareja)

X

X

X
A su padre

X
X

A su madre

X
X

A su abuelo

X
X

A su abuela

X
X



A su suegro

X

A su suegra

X

A su polola (novia)

X

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X

X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto



X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

X

A un amigo(a) de confianza

X

A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

X

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo



X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

X

A un(a) compañero(a) de estudio

X

X

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es notoriamente mayor que usted/ tú

X

X

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú



X

X

E.: ya / ¿qué opináis de tu forma de hablar?

I.: eeh / bueno mi forma de hablar / la que / actualmen <palabra_cortada/> / la que uso siempre / con mis amigos y todo / es vaga pues / una forma de hablar popular no más ¿cacháis? / no es con mucho respeto / ni con<alargamiento/> es como como que te dijiera / como el vocabulario popular / que yo diría que es el que mayor / que eeh que un cien por ciento de los chilenos / yo creo que el / setenta por ciento lo ocupa / y<alargamiento/> personas de mi edad sobre todo // lo ocupan este vocabulario

E.: al conversar con personas mayores como tus abuelos / tus tíos / que son mis abuelos y mis tíos / o algunos conocidos de edad similar / ¿cambiáis tu forma de hablar?

I.: depende // depende de la forma de hablar que ellos tengan también

E.: ya

I.: por ejemplo si ellos llegan así como guaaa / así como igual como yo / le hablo de igual a igual / pero si ellos / yo veo que hay que respetar un poco más / por el vocabulario que ellos tienen / por ejemplo algunos tíos / como decís tú / mis abuelos / a lo mejor yo le hablo de esta forma / y algunas palabras no me las van a entender / entonces yo me / me adapto a al vocabulario de ellos

E.: uhum // si pudieras ¿qué rasgos / qué rasgos de tu forma de hablar cambiarías?

I.: a lo mejo<alargamiento/>r el el garabato va a disminuir un poco

E.: ya / de los locutores de radio o animadores de televisión / ¿cuáles diríais tú que<alargamiento/> lo constituyen un buen modelo de forma de hablar? / ¿hay alguno<alargamiento/> que destaque en su manera de hablar?

I.: ni tanto / yo creo que son pocos / porque casi todos son como bien <extranjero> light </extranjero> para hablar ¿cacháis?

E.: uhum

I.: el mismo C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que me gu <palabra_cortada/> / que me cae bien igual / el RA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / entonces tú nunca los vais a ver / pero sí hubo uno que me gustaba cómo hablaba / que era RM <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: pero falleció / que en paz descansa / pero ese compadre era como / igual que EM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / pero son de la vieja escuela ¿cacháis? / tú te ponís a hablar con EM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y es un caballero que te va hablar / yo pienso que te va hablar súper bien / como habla en la televisión / y te hablan bien pero no son

E.: ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: algunas palabras por ejemplo el el dentro / eeh el dentrate / ¿cacháis? / los vais a cachar al tiro por palabras que van a decir / el el mele / que no yo no ocupo mucho esas palabras ¿cacháis? si yo no ocupo mucho el mele / que el dentro / igual pronuncio bien las palabras / pero yo / lo que más / eeh es la chuchadita <observación_complementaria = "garabato"> / como el popularismo / y me gusta ser divertido para conversar / no me gusta mucho irme muy en la profunda así

E.: y ¿cuáles son los rasgos característicos de las personas de clase alta de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: eeh el vocabulario que debería<alargamiento/>n a lo mejor usar la mayoría de las personas / pero es un vocabulario como más monótono / como más fome

E.: <ininteligible/> entonces tú creís que un cuico habla mejor que un pobre

I.: puede ser

E.: ya

I.: puede ser por el nivel de personas que ellos de repente<alargamiento/> comparten ¿cacháis? <ruido = "tos"/> por ejemplo un pobre no te va no te va estar todos los días conversando con con un gerente pues

E.: claro

I.: pero ponte tú una persona del barrio alto / que sea gerente / él va hablar con personas casi / todos los días de su mismo nivel pues / son poco / igual son rajados <observación_complementaria = "agrandados"/> para hablar / igual te echan y todo / pero igual ellos tienen que / tienen que usar un vocabulario como más<alargamiento/>s / más respetuoso / menos garabatos / de modular mejor / pronunciar palabras / que uno de repente las hasta las acorta

/ pero yo creo que ellos pueden hablar mejor / por el nivel de personas que que comparten

E.: <tiempo = "70:53"/> ya P <observación_complementaria = "nombre propio"/> y ¿cuánto ganáis mensual / tenís algún sueldo <ininteligible/>?

I.: mira / con lo que estoy eeh / en el trabajo que estoy haciendo ahora / eeh alrededor de trescientos cincuenta a cuatrocientos mil pesos / puede ser

E.: ya <silencio/> ya eso sería

I.: ¿terminó la entrevista?

E.: sí

I.: ya pues profe póngale buena nota a mi primo <risas = "l"/> chao / chao primo

E.: chao

ENTREVISTA 3

```
<Trans audio_filename="SCHI_H13_073.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H13_073" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Fernanda Espinoza" lugar="domicilio entrevistador"
duracion="54'04""
fecha_grab="2008-04-17" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Rolando Millán" fecha_trans="2008-04-17"
numero_palabras="10849"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Luis Prieto" fecha_rev="2008-05-20"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="-" fecha_rev="aaaa-mm-dd"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H13_073" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="1" edad="26" nivel_edu="alto" estudios="ingeniería"
profesion="constructor civil" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Fernanda Espinoza" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="medio" estudios="fonoaudiología" profesion="estudiante"
origen="desc"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

I.: ¿le pusiste dirección o algo así o<alargamiento/>? // nada

E.: ya ahora si<alargamiento/> / empieza la entrevista de nuevo

I.: ya de nuevo

E.: ya entonces /¿en qué año naciste?

I.: nací en mil novecientos ochenta y uno

E.: ya ¿dónde?

I.: en el hospital de la X / que está <alargamiento/> en I / que ahora se llama<alargamiento/> hospital del cáncer me parece

E.: ya / ¿tus padres son de Santiago?

I.: eeeeh mi papá sí // mi mamá es de<alargamiento/> P eeh de de la Octava Región / que está cerca de C

E.: ya oka // ¿hasta qué curso tuviste la oportunidad de estudiar?

I.: hasta<alargamiento/> la enseñanza universitaria completa

E.: ya // ¿a qué te dedicas?

I.: eeeh soy constructor civil

E.: ya // ¿y cuánto tiempo llevas en ese trabajo?

I.: llevo tres meses // empecé a trabaja<alargamiento/>r en verano / en enero

E.: ¿dónde vives?

I.: vivo en P

E.: ¿hace cuánto?

I.: eeh más o menos unos siete años / que antes vivíamos en LF y después nos cambiamos a P

E.: ya // ¿recuerdas alguna anécdota graciosa de tu época de estudiante / de universitaria o<alargamiento/> básica o media?

I.: eeeh o sea es cruel más que graciosa por lo menos fue divertida para los que la hicimos / pero cuando nos fuimos de gira de estudio<alargamiento/> de cuarto medio a La Serena / eeeeh inventamos que habían fantasmas en el internado donde<alargamiento/> nos fuimos a quedar <risas = "E"/> // claro de hecho había una histo<alargamiento/>ria que era como / bien trágica de una niña que se había muerto / que estaba embarazada y y la cuestión es que hicimos como una

posesión<alargamiento/> inventamos que que un fantasma se había había poseído a alguien y / claro sabíamos como cinco compañero pero en realidad los cuarenta y cinco del curso creyeron que era verdad y / claro pero al principio fue súper divertido para nosotros pero fue como súper trágico porque incluso unos terminaron con problemas<alargamiento/> emocionale<alargamiento/>s graves después de la de la experiencia

E.: ay que malos

I.: pero igual nos reímos durante mucho tiempo porque como hasta como / un año dos años atrás / todos creían que era verdad // o sea en en ningún momento creían que fuera mentira

E.: nunca supieron

I.: nunca supieron

E.: <simultáneo> pobreci<alargamiento/>tos </simultáneo>

I.: <simultáneo> hasta unos </simultáneo> pocos que después claro nosotros riéndonos<alargamiento/> / en una fiesta<alargamiento/> <risas = "E"/> como que como que nos reímos dentro de los que los habíamos hecho y había uno de más y<alargamiento/> / y supo y claro y no se enojó por lo menos porque habían pasado muchos años

E.: ya

I.: pero de haber sabido en ese momento como que fue tan fuerte el<alargamiento/> / que no quisimos decir que era mentira porque si no no<alargamiento/> nos hubieran hablado nunca mas

E.: <tiempo = "02:19"/> ya // ¿eso no más?

I.: si

E.: ya // al ingresar al primer año de tu carrera / ¿hicieron alguna actividad de recepción? ¿algún mechoneo por ejemplo?

I.: sí / sí/ o sea hubo mechoneo / a mi no me mechonearon porque<alargamiento/> / no hay me pasaron el dato / me avisaron y<alargamiento/> y me arranqué pues o sea no fui ese día <risas = "E"/> / y cuando volví después al otro día a clases<alargamiento/> todos mis compañeros tenían un mechón rubio / o sea/ fue en la católica porque no / está prohibido cortar el pelo

E.: ah ya

I.: entonces claro / les tiñen el pelo los ensucian toda esas cosas

E.: uh // ¿tienes algún amigo que le hayan hecho algo?

I.: sí pues varios de mis amigos de la universidad le

E.: ¿no supieron?

I.: claro / no porque yo tenía un amigo que que estaba un año antes y él me avisó / claro fuimos como tres o cuatro los que supimos y nos escapamos pero el resto toda la carrera los / los mechonearon

E.: pobrecitos // ¿cuál ha sido el susto más grande que te ha tocado pasar?

I.: eeh el susto más grande / fue ahora en campamento de verano / lo que pasa es que soy dirigente de scout / de repente una niña tuvo un ataque respiratorio / claro me tocó correr cuatro cinco kilómetros buscando una ambulancia / en el momento estaba súper agotado había caminado todo el día / por el puro golpe de adrenalina al final corrí los cinco kilómetros y / cuando ya iba a llegar al teléfono como que me avisaron ya se había mejorado que había sido algo momentáneo / que en el momento no no vimos bien la situación y / llegamos y actuamos no más

E.: pobre niña <ruido = "garganta"/> / ¿cuál ha sido el recuerdo más grato de tu vida es decir que te haya / quedado grabado en la memoria?

I.: claro siempre me acuerdo cuando salí del colegio / cuando / la ceremonia de graduación cuando se me acercó mi mamá y / y me dijo <cita> yo sabía que lo ibas a lograr </cita> creo que es como la gratificación más grande que he tenido en mi vida // por las primeras palabras que fueron pues o sea fue una situación súper corta pero siempre me acuerdo de eso

E.: <tiempo = "04:05"/>qué lindo // ¿cuáles han sido las mejores vacaciones que te han tocado pasar?

I.: eeh bueno no he tenido muchas vacaciones a ahora más adulto cuando niño tuve varias pero no me acuerdo mucho <ruido = "garganta"/> // me acuerdo que siempre viajábamos al su r fui a L y montón de lugares más pero / tenía cuatro cinco años así que no / no tengo mucha memoria de eso // de la que más me acuerdo fue una de hace del año pasado donde fui me fui de vacaciones a la octava región me fui <ruido = "garganta"/> dos semanas y media

casi tres semanas / que me fui a recorrer / fui a las casas de unos amigos y a pasear.

E.: ya // ¿has tenido alguna vez un sueño premonitorio /es decir / has soñado alguna vez algo que haya ocurrido?

I.: <vacilación/> me pasa que sueño con lugares / sueño con lugares que<alargamiento/> <ruido = “garganta”> no se o sea yo / quizás alguna vez he pasado pero<alargamiento/> conscientemente son lugares que no conozco / y<alargamiento/> después paso por el lugar y me acuerdo que<alargamiento/> que lo había soñado pero es como lo má<alargamiento/>s premonitorio que me ha pasado

E.: que miedo // eeh ya / ¿te han asaltado alguna vez?

I.: eeh sí / me han asaltado<alargamiento/>eeh // ¿dos veces? // no tres veces pero la otra tenía como nueve años / me acuerdo que / era chico así que no me acuerdo mucho que hacer / pero siempre me acuerdo que estaba / cuando fuimos asaltados a la salida del colegio / estaba <ruido = “garganta”/> empezando a tomar la micro y<alargamiento/> / y / estaba tomando micro un compañero que tenía problemas de crecimiento entonces era bajito o sea no me<palabra_cortada/> no medía más de un metro<alargamiento/> / metro cuarenta // claro y al final lo amenazaron a él pues sí/ a mí a mi no me no me amenazaron/ al final a mi me robaron el reloj / fue lo único que me robaron / claro y después cuando me subí a la micro todos comentaban <cita> oye asaltaron a alguien </cita> si yo decía <cita> sí pues me asaltaron a mí </cita> / <vacilación/> había harta gente pero nadie hizo nada // eso fue cuando

E.: chu<alargamiento/>ta

I.: estaba en / no me acuerdo si en tercero o cuarto medio

E.: ¿y en tu casa / te han robado?

I.: si una vez se metieron a robar a la casa / yo no estaba eso si / se metieron se robaron la lavadora del patio pero no

E.: ¿y había alguien?

I.: si / estaba mi mamá // pero<alargamiento/>

E.: ¿no le pasó nada?

I.: no no le pasó nada / pero se metieron la pasaron por arriba de la reja y<alargamiento/> listo

E.: ya

I.: pero no no fue un robo como con violen<alargamiento/>cia ni con intimidación

E.: <tiempo = "06:05"/> ya / ¿has estado alguna vez en una situación tal que tu salud / o tu vida hayan estado en serio riesgo?

I.: no // no / no<alargamiento/> nunca he tenido<alargamiento/> ni accidente<alargamiento/> / me han hecho un par de operacio<alargamiento/>nes pero nada grave como pa<alargamiento/> / estar en riesgo de muerte<alargamiento/>

E.: ah<alargamiento/> oka // ¿te ha tocado vivir alguna vez alguna situación en que tu salud / o seguridad personal estuvieran seriamente comprometidas?

I.: no

E.: ya // <ruido = "garganta"/> ¿has experimentado alguna vez un fenómeno paranormal / como haber sentido la presencia de un alma en pena o algo parecido?

I.: eeh si / o sea / es como algo bien cuático que / en la última pieza de mi casa<alargamiento/> <ruido = "garganta"> me pasó a mí y le pasó a mi hermano pero<alargamiento/> / pero varias veces uno sient <palabra_cortada/> yo sentí como que me ahogaba en esa pieza / de hecho estuve durmiendo una semana porque fue una<alargamiento/> / una / familiares de visita / y<alargamiento/> claro no<alargamiento/> / no podía dormir de repente <vacilación/> me quedaba dormido como a las seis de la mañana por agotamiento // pero me daba miedo dormi<alargameinto/>r porque un par de veces sentí que me estaban ahorcando en esa pieza

E.: que horror // eeh ¿te ha tocado presenciar algún objeto volador no identificado / como un platillo volador o algo parecido?

I.: mmm ahora <vacilación/> el verano<vacilación/>eeh / o sea no no es un objeto<alargamiento/> volador sino que / estábamos mirando a la montaña y<alargamiento/> vimos unos destellos de luces / que eran como atrás de la montaña / pero nunca supimos qué era // pero más que eso nada

E.: ¿les gustó estaban asustados?

I.: no<alargamiento/> es que súper poca gente se dio cuenta

E.: aah

I.: fue una ve<alargamiento/>s después fue de nuevo y<alargamiento/> / nos dimos cuenta dos personas

E.: ¿fue como rápido?

I.: claro

E.: ya // oye en en tu experiencia personal / ¿te parece que el clima de Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: eeh sí / o sea yo me he dado cuenta que<alargamiento/> // que de verdad hace más calor / hace mucha más calor y<alargamiento/> por épocas mucho más prolongadas pues antes era solamente verano / y ahora<alargamiento/> / estamos a mitad de otoño y todavía hace mucho calor

E.: <tiempo = "07:58"/>mmm ¿de qué forma <ruido= "garganta"> podrían atribuirse tales cambios al llamado calentamiento global / el efecto invernadero el fenómeno del niño o la niña?

I.: o sea yo creo que más que nada va con<alargamiento/> / el efecto climático que es el fenómeno del niño o la niña / dependiendo // del año en que suceda / pero<alargamiento/>claro creo que / de verdad es eso no<alargamiento/> / aun así igual<alargamiento/> / claro obviamente la contaminación<alargamiento/>n y el efecto invernadero que hay / fuera de Santiago es grande pues si no llueve en mucho tiempo<alargamiento/> la conta<palabra_cortada/> la concentración de esmog en el aire<alargamiento/> / prohíbe la salida de los rayos solares y<alargamiento/> / claro pasa que<alargamiento/> / se calienta mucho la ciudad

E.: ¿eres una persona de pocos o muchos amigos?

I.: o sea yo creo que de verdad tengo muchos amigos<risas = "E"/> pero<alargamiento/> / el círculo social e<alargamiento/>s / o sea / como a nivel de intimida<alargamiento>h de<alargamiento/> de más confianza e<alargamiento/>s poca gente / pero en realidad soy una persona como bastante sociable entonces conozco mucha gente / y mucha gente me conoce a mí / que es <sic> lo como lo que pasa </sic>

E.: ya ¿y tienes amigos como de<alargamiento/> de la infan<alargamiento/>ncia todavía o no?

I.: ¿de la infancia de la infancia<alargamiento/>? no o sea los los amigos más viejos que tengo son del colegio / de la enseñanza media

E.: ya

I.: antes tenía amigos de la infancia pero cuando nos cambiamos de casa / perdí el contacto así que no

E.: mmm ¿en tu opinión qué es ser buen amigo?

I.: ser buen amigo / eh estar // es una persona con que uno está en las malas / pero es una persona con con que también uno está en las buenas uno confunde de repente que tener buenos amigos es quien te apoya cuando / cuando uno está mal pero también es / a los que uno llama cuando quiere celebrar / o cuando está contento cuando le pasan cosas buenas // eso es un buen amigo / y es alguien que te conoce al fin y al cabo o sea que / que no tiene un interés en / lograr algo de ti sino es meramente un asunto de compañía

E.: mm // ¿cuál es la diferencia entre los amigos que se tienen de niños y los que se tienen de adulto?

I.: eeh es que yo creo que cuando empieza a crecer / empieza a adquirir ciertos ideales / y ciertas visiones de la vida / generalmente uno termina cortando a la gente que conoce eh o se seleccionando de cierta forma pues porque piensa como uno o actúa como uno / o se mueve en tu mismo círculo social o tienen tus mismos gustos / generalmente cuando uno es niño es más que nada una cuestión casi geográfica es el que se tocó que sentara al lado tuyo en el colegio o es tu vecino del que uno se hace amigo

E.: sí // ¿tienes un grupo de amigos con los que / te reúnes con cierta frecuencia / ya sea para conversar compartir una comida o salir a divertirte?

I.: sí / o sea tengo varios / grupos de amigos / quizás con / ciertas / situaciones sociales para cada uno / o sea tengo amigos con los que voy a ver música / tengo amigos con los que me junto a a carretear / tengo a mis amigos de la universidad que nos juntamos y hablamos quizás de otras cosas como / un poquito más elevadas por decirlo así / pero al final igual terminamos diciendo puras tonteras / tengo mis amigos de <lengua = "inglés"> sco de como que tengo varios círculos sociales separados no me gusta como eso de mezclar a

la gente<alargamiento/> // entre traba<alargamiento/>jo o / estudios no no se es una forma de ser que / me gusta tener como las cosas separadas

E.: ya // ¿asistes o has asistido con alguna frecuencia a algún gimnasio?

I.: eeh / sí o sea / el año pasado asistía<alargamiento/> con mayor frecuencia<alargamiento/> / lamentablemente ahora no he tenido el tiempo de hacerlo / pero está<alargamiento/> en mis planes volver a retomarlo

E.: ya

I.: sobre todo ahora que tengo un trabajo más estable

E.: ¿crees que las personas van a los gimnasios solo a mejorar su estado físico / o también a entablar relaciones con personas del sexo opuesto?

I.: o sea<alargamiento/> / yo creo que hay varias razones / hay gente que va po<alargamiento/>r / por un asunto netamente de apariencia / <ruido = "garganta"/> y<alargamiento/> y cree<alargamiento/>n que por meterse a un gimnasio<alargamiento/> / van a mejorar la forma que se ven

E.: claro

I.: yo creo que hay gente también que va por un asunto de salud / yo personalmente iba por un asunto de salud / o sea<alargamiento/> / fui al médico me retó y<alargamiento/> / tomé conciencia en realidad de lo que estaba pasando y<alargamiento/> / y fui por eso / y de repente claro debe haber uno que otro que va<alargamiento/> porque necesita conocer ge<alargamiento/>n o / hay personas que de repente necesitan una<alargamiento/> tienen una dependencia social más grande / o sea necesita<alargamiento/>n hacer cosas con otras personas / necesitan tener alguien que los acompañe al gimnasio / o alguien con quien sali<alargamiento/>r / entonces van y conocen gente<alargamiento/> / o van a esos lugares con ese fin

E.: <tiempo = "12:11"/> claro // ¿formas parte de algún grupo que practique algún deporte / como baby futbol / por ejemplo?

I.: no

E.: ya / ¿y estuviste en algún momento<alargamiento/>?

I.: cuando estaba en el colegio jugaba basquetbol pero<alargamiento/> / era más por entretención <simultáneo> o sea nunca fue </simultáneo> no <risas = "todos"/> no era del montó<alargamiento/>n / era una cues<palabra_cortada/>

era yo creo que era porque era de los pocos que medía un metro setenta en el colegio

E.: <simultáneo> ¿eras como bacán? </simultáneo> ah ya

I.: era era la mayoría eran bajitos entonces / pero lo hacía porque me entretenía / no<alargamiento/> / porque era pa pasarlo un poco bien en la tarde no<alargamiento/> no por una necesidad deportiva de competencia<alargamiento/> ni de ganarle a otra persona

E.: <risas = "E"/> ah ya // ¿formas parte de alguna organización de Iglesia?

I.: eeh no / o sea / por el grupo de <lengua = "inglés"> scout </lengua> trabajo directamente co<alargamiento/>n con con una capilla católica

E.: ya

I.: y claro participo<alargamiento/> / obviamente en lo que son mis responsabilidades sociale<alargamiento/>s para con ellos / o sea<alargamiento/> / todo lo que son traba<alargamiento/>jos actividades pero no<alargamiento/> en actividades más de fe<alargamiento/> ni de creencia<alargamiento/>s no / ahí si que no

E.: y ¿cuánto tiempo llevas en scout?

I.: uf<alargamiento/> eh<alargamiento/> como alrededor de unos // ocho años // pero el / como el / el trabajar directamente co<alargamiento/>n <ruido = "garganta"/> con esta capilla<alargamiento/> ha sido en los últimos / cuatro años

E.: ya // ehm ¿qué haces normalmente / en tus vacaciones?

I.: eeh / bueno hasta hace varios años lo único que hacía era trabajar / desde<alargamiento/> que estaba en el colegio<alargamiento/> / hasta mi<alargamiento/> / segu<alargamiento/>ndo tercer año de estudio<alargamiento/> traba<palabra_cortada/>trabaj<palabra_cortada/> trabajaba los veranos y ya el año pasado decidí darme unas vacaciones porque<alargamiento/> / o sea lo necesitaba / no aguantaba ya<alargamiento/> una quedarme acá encerrado en Santiago<alargamiento/> / y otra<alargamiento/> sin desconectarme de todas las cosas

E.: claro // eeh / ¿hay un lugar / especial donde te gusta ir de vacaciones?

I.: me gusta el sur / pero me gusta<alargamiento/> la montaña / o los la<alargamiento/>gos o los ríos / no me no me gusta la playa / prefiero siempre los lugares que son más templados que<alargamiento/> que lugares más cálidos // o

sea me encanta el bosque y todo eso / ir a lugares
verdes a acampar y todas esas cosas

E.: ¿pero por scout han ido hartos a esos lugares o no / o igual
no han tenido?

I.: es que / es variado pues hay veces en que vamos a la playa o
hay veces que vamos al interior / no no hay como un patrón fijo para elegir un lugar

E.: ¿y eso como lo ven por la según la plata según qué?

I.: claro por toda una cuestión de costos

E.: ¿pero le preguntan a ellos por ejemplo que / a donde quieren ir
o?

I.: o sea nosotros damos opciones / damos opciones y de acuerdo a la plata
que / que quieren gastar los apoderados ellos deciden donde
vamos

E.: aah ¿ellos son?

I.: claro // o sea obviamente / claro principalmente antes nos dejaban la decisión a
nosotros pero hemos tratado de ser un poco más democráticos /
y que sean ellos quienes decidan

E.: ya // mira / en nuestro país la celebración de la Independencia dieciocho y
diecinueve de Septiembre suele prolongarse mínimo por tres días / es sin duda la
fiesta nacional de mayor importancia / ¿cómo suele tu familia celebrar / tal
festividad?

I.: eeh o sea a nivel familiar como que no lo celebramos / generalmente mi mamá
se va / se va con mi familia / o sea se va / se va
donde su familia a la playa <palabra_cortada> se
va adonde mi abuela adonde mis
tíos y yo lo paso con amigos o sea creo que todos
los días me voy turnando de celebrarlo con una persona <simultáneo> distinta
</simultáneo> // son tres o cuatro días / pero los celebro con la gente de
<extranjero> / después con unos
amigos después me voy a la casa de una familia amiga

E.: ¿ah ya / ¿y qué se come / en estos / días?

I.: asado / generalmente hacemos un asado es como lo ma<alargamiento/>s como lo más fácil

E.: ¿qué se bebe?

I.: eeh es que depende / eeh por ejemplo eh<alargamiento/> / alguno<alargamiento/>s compramos ro<alargamiento/>n otros solamente compramos bebi<alargamiento/>da por ejemplo cuando me junto con los niños de <extranjero> scout </extranjero> / porque hicimos un asado el año pasado / no iba a llevar alcohol si son niño<alargamiento/>s de once a quince años // o sea<alargamiento/> / claro

E.: claro

I.: pero a los más grandes generalmente compramo<alargamiento/>s ro<alargamiento/>n / y otras cosas

E.: mm<alargamiento/> ya <risas= E> // ¿cómo se celebra en tu familia la Navidad?

I.: eeh / es como lo mismo de <entre_risas> nuevo </entre_risas> / lo que pasa es que por una<alargamiento/> razón casi familiar eeh / yo no celebro Navidad

E.: ya

I.: y<alargamiento/> claro mi mamá se va a la pla<alargamiento/>ya mi hermano // no bueno antes cuando vivíamos con con él tampoco estaba mucho / y ahora que vivo solamente con mi mamá<alargamiento/> / mi mamá se va a la playa y yo generalmente no celebro navidad

E.: <tiempo = "16:10"/>ya / ¿cómo es una Navidad típica en Chile?

I.: típica o sea es como una fiesta familiar / como yo creo es como el / el<alargamiento/> único la única época del año junto con año nuevo / donde una familia cena / porque creo que el resto del año<alargamiento/> pocas familias de verdad se juntan a cenar / o sea nadie<alargamiento/> pasa de la once y come algo después

E.: claro

I.: claro para mi es eso / es como una como ese tipo de celebración donde<alargamiento/> una vez al año la familia se ju<alargamiento/>nta<alargamiento/> con todos los niños / y es como lo que se ve generalmente // más allá de un espíritu religio<alargamiento/>so un espíritu festivo<alargamiento/> o o hasta comercial / pero generalmente eso

E.: ¿qué se cena para Navidad?

I.: eeh no se pues en Chile no hay una tradición como los gringos que comen pavo / tendrían claro que eeh por una cuestión de idiosincrasia chilena el comer carne ya / lo hace / lo hace como una celebración // pero no

E.: no hay como

I.: no hay un plato como predeterminado

E.: ¿ya como para / como sería para ti una celebración ideal de Navidad?

I.: es que no celebro Navidad no creo que de aquí a varios años más no voy a celebrar Navidad pero / creo que en cierta forma va a ser como lo celebraba cuando era niño / o sea que va a ser / una cena con con todos mis tíos yo creo que me acuerdo que siempre navidad o año nuevo / eeh era en el año cuando todos nos juntábamos / o sea todos viajábamos y hacíamos el esfuerzo de ir a la casa de mi abuela y estar todos juntos eeh había gente que venía de bien lejos

E.: ¿de adonde es ella / tu abuela?

I.: eeh mi abuela eeh bueno / primero vivió en C después en X y ahora vive en V / el último año que me acuerdo que nos juntamos a celebrar era en V y venían mis tíos de X / otros del Sur

E.: aah era como la celebración grande

I.: claro todos todos viajábamos hacíamos el esfuerzo de viajar en esa época / y juntarnos ahí / claro ahora generalmente las celebraciones son de mis tías / que tienen una casa más grande / entonces nos juntamos que viven en Q también nos juntábamos allá como toda la familia

E.: ¿hasta qué edad te acuerdas más o menos de que / ibas donde tu abuela?

I.: ah yo me acuerdo que la última fiesta grande que tuvimos fue cuando tenía como quince o diecisiete años no me acuerdo bien / pero eso fue como la última vez que me acuerdo que celebramos como en grande la navidad

E.: ¿has vivido siempre en Santiago?

I.: si / si desde que nací e<alargamiento>n Santiago

E.: ¿has vivido siempre en esta comuna?

I.: no / primero viví en D y<alargamiento/> hace unos pocos años me cambié a P

E.: ya <ruido = "garganta"/> // ¿o sea siempre has vivido en / o sea no siempre has vivido en el mismo barrio?

I.: claro

E.: ya // ¿y te agrada vivir en este barrio?

I.: sí / es tranquilo / o sea creo que que está súper bien comunicado con el resto de Santiago y<alargamiento/> / y es bastante amable<alargamiento/> / en comparación a otros lugares que salir de noche es complica<alargamiento/>do sobre todo llegar tarde<alargamiento/> a<alargamiento/> P uno puede caminar tranquilo / aunque hay gente<alargamiento/> / que es más extremista<alargamiento/> que / que se asu<alargamiento/>stan

E.: te queda más cerca / de hartas cosas

I.: claro

E.: del centro / tienes como más acceso

I.: claro todos los lugares donde uno puede salir están cerca / o es fácilmente<alargamiento/> accesible

E.: ¿es seguro el barrio entonces?

I.: según mi visión si / hay gente que piensa que no

E.: ah ya <risas=E>

I.: claro / depende de la paranoia de cada uno ahí / pero yo pienso que es un barrio bastante seguro a mí nunca me ha pasado nada así que<alargamiento/> / no me a problema

E.: ya / ¿en el tiempo que llevas viviendo en este barrio // ha sido tu casa? espérate<silencio/> ah ya si ha sido tu casa // eeh <silencio/> ah ya objeto de robo / de especies o robo con intimidación? / ¿tu casa o la de los vecinos?

I.: solamente de especies no o sea / hubo una época en que asaltaron todo el lugar donde<alargamiento/> todo el sector / o sea<alargamiento/> fue como toda una semana<alargamiento/> en que los tipos hicieron un barrido<alargamiento/> claro no solamente robaron la lavadora pero se metían al patio no<alargamiento/>

/ no se metían a la casa<alargamiento/> propiamente tal o sea <ininteligible> se metían a una casa<alargamiento/> a la señora de al lado que era una viejita le robaron<alargamiento>n / como cinco cilindros de gas de cuarenta y cinco

E.: <tiempo = "20:15"/> pobrecita

I.: claro pero generalmente era eso se metí<alargamiento/>an a ver locales comerciales también que se metían a robar / pero no<alargamiento/> // o sea / no hay un enfrentamiento

E.: claro

I.: se se metían a robar donde<alargamiento/> / y claro se metían a robar como a las cinco de la mañana

E.: igual había gente pero<alargamiento/>

I.: pero a las cinco de la mañana en realidad claro ya nadie reacciona / hasta las dos uno puede despertar todavía

E.: <silencio/> ¿te te ha tocado presenciar o ser testigo de algún hecho delictivo de esta naturaleza?

I.: no / o sea las veces que robaron<alargamiento/> / las veces que robaron en mi casa yo no estaba // y<alargamiento/> no cuando le robaron a los vecinos era<alargamiento/> / no era el vecino de al lado entonces no<alargamiento/> <ruido = "garganta"> // generalmente me despertaba con el rui<alargamiento/>do o / o cuando llegaban los carabine<alargamiento/>ros cosas así

E.: ya oye / y del del barrio donde vives eeh ¿han habido cambios / en todo este tiempo?

I.: o sea directamente en el sector // o sea en la inmediaci<alargamiento/>n en la cua<alargamiento/>dra las dos cuadras no / pero alrededor se están construyendo bastantes edifi<alargamiento/>cios / es por la tendencia urbana<alargamiento/> actual // claro está / está plagado de edificios el sector

E.: ¿o sea tú dices que es para mejor o peor esos cambios // de los edificios?

I.: es que depe<alargamiento/>nde / yo creo que llega hasta cierto punto porque al final la saturación vial es tanta que<alargamiento/> / se arman ta<alargamiento/>cos porque hay un montón de gente que<alargamiento/> que anda en auto / que vive en auto pero<alargamiento/> / o sea yo creo que le da un auge al sector todo depende del servicio que haya / o sea<alargamiento/> un un supermercado<alargamiento/> llama<alargamiento/> a que se

construya edificios alrededor / lo mismo que un centro comercial o un cine / entonces claro o también las vías de acceso las calles más grandes / eh es una tendencia urbana a que a que crezca el sector / a que crezca la densidad habitacional

E.: ¿tú tienes amigos entre tus vecinos?

I.: mmm no / no porque en realidad me cambié cuando tenía dieciocho diecinueve años // y la mayoría no se pues de los / como de los vecinos que hay son casi puros niños entonces / claro es medio ridículo ver a un tipo de veintiséis años / jugando con el vecino de al lado que tiene nueve

E.: eso sería bonito

I.: claro me ha invitado de repente a la piscina pero <risas = "todos"/> pero la diferencia de edad es mucha <risas = "E"/>

E.: ya eh ¿estás conforme con el tipo de relación que tienes con tus vecinos?

I.: sí / sí o sea no no son problemáticos / no son ruidosos / no / nunca hemos tenido un altercado / <vacilación/> hay como una cooperación tácita / yo sé que si les pido ayuda / o en algo me piden ayuda no hay problema / pero no hay una relación estrecha de amistad ni ni esas cosas

E.: ah ya ¿entonces / eh su relación se limita solamente al saludo / o no?

I.: claro / claro o sea yo sé como se llaman los niños de al lado pero perono no me meto más en eso / o igual uno los ve súper poco cuando uno sale a trabajar temprano en la mañana y vuelve en la tarde no / no queda mucho tiempo para / la vida social

E.: ya / si pudieras o tuvieras la posibilidad de comprarte una casa de veraneo / ¿en qué lugar la comprarías y por qué?

I.: ¿de veraneo? o sea yo creo que la compraría en litoral / en en C / por una cuestión de tiempo o sea / de distancia

E.: claro

I.: claro no saco nada con comprarme una casa en la décima región<alargamiento/> por precioso que sea el lugar si<alargamiento/> si pasa algo<alargamiento/> me demoro<alargamiento/> doce horas en ir a verla <risas= "E"> // claro es una cuestión entre seguridad y<alargamiento/> / claro y también porque uno quiere un<alargamiento/> lugar en el que se pueda arrancar un fin de semana de repente

E.: si contaras con el dinero suficiente para comprar un auto / de tu preferencia / ¿que marca y modelo de auto comprarías y por qué?

I.: oh<alargamiento/> soy pésimo con los modelos de auto <risas= "E"> no / no me ubico mucho con lo que es me compraría un sedan / eeh eso yo creo que<alargamiento/> / y<alargamiento/> lo que sé es que no me compraría un Peugeot / <vacilación/> modelo o marca no<alargamiento/>

E.: ¿por qué?

I.: no porque tengo varios amigos que han tenido <extranjero> Peugeot </extranjero> y ha sido horrible<alargamiento/> / falla todo el sistema elé<alargamiento/>ctrico / y al final es puro gasto

E.: <tiempo = "24:03"/>que asqueroso

I.: pero no<alargamiento/> no tengo una preferencia como para comprarme un auto<alargamiento/> / no no me compraría un <extranjero> jee<alargamiento/>p <extranjero/> o una camioneta porque quizás consume mucho combustible / a menos que quizás de verdad tuviera mucha plata para gastarla en<alargamiento/> en transporte pero no<alargamiento/> no se no me llama la atención

E.: ya // ¿qué haces normalmente los fines de semana?

I.: eeh a ver los sábados tengo la actividad de scout en la tarde<alargamiento/> <simultáneo> a ver </simultáneo>

E.: <simultáneo> pero </simultáneo> / ¿qué horario tiene?

I.: eeh de tres y media<alargamiento/> hasta<alargamiento/> las siete generalmente

E.: ya

I.: en la mañana voy a comprar verdu<alargamiento/>ras a comprar las cosas para la semana de la casa // y<alargamiento/> si el domingo me dedico a ver te<alargamiento/>le sal <palabra_cortada/> salgo generalmente el viernes el sábado en la no<alargamiento/>che / pero generalmente como descanso

no<alargamiento/> / no hay una actividad predeterminada me dedico a ver pelí<alargamiento/>culas a leer / lo que me dé ganas / o no hago nada / generalmente no hago nada / claro / o me dedico a dormir

E.: ¿cómo carreteas?

I.: eeh / generalmente voy a ver música / <vacilación/> no<alargamiento/> no hay otra<alargamiento/> voy a ver mú<alargamiento/>sica / y de repente me junto con algunos ami<alargamiento/>gos / pero lo que más hago es ir a ver música / esa es como mi forma de salir

E.: ¿qué es para ti un buen carrete?

I.: eh<alargamiento/> / no nada pasarlo bien pues / no / ir con un par de persona<alargamiento/>s con las que uno se pueda entretener pero no<alargamiento/>

E.: ¿que haya trago? <risas = "E"/>

I.: no<alargamiento/> necesariamente / o sea no es como un <ininteligible> de hecho a veces salgo<alargamiento/> / nos juntamos con ami<alargamiento/>gos y nos juntamos a comer / a cocina<alargamiento/>r a hacer esas cosas/ y no necesariamente terminamos tomando pero generalmente terminamos comiendo / que es como lo más habitual

E.: que entretenido // ¿recuerdas algún carrete que podrías calificar co <palabra_cortada/> de memorable?

I.: eh<alargamiento/> sí

E.: cuéntalo <risas = "E"/>

I.: fue hace<alargamiento/> / ¿a ver cuánto fue? / ¿será hace cuatro años? / estaba estudiando todavía / y<alargamiento/> tenía un amigo<alargamiento/> de <extranjero> scout </extranjero> que<alargamiento/> terminó su enseñanza media que<alargamiento/> éramos amigos hace años yo creo hace<alargamiento/> de que entré al grupo que lo conocía / fue la primera persona que conocí / claro y<alargamiento/> la celebración que bueno / su familia son como súper producidas para hacer todas esas cosas / entonces hicieron una ce<alargamiento/>na en la ca<alargamiento/>sa había una fie<alargamiento/>sta y me acuerdo que / fue increíble porque / como a las cuatro de la mañana se fue toda la gente / y hasta ahí ya lo habíamos pasado bien y después nos quedamos como cuatro personas y lo pasamos mejor entre nosotros cuatro / conversa<alargamiento/>ndo tomando

E.: ya

I.: claro / fue es como lo que más me acuerdo / lo otro son años nuevos pero no<alargamiento/> no me acuerdo mucho

E.: <tiempo = "26:24"/> ya ¿cómo es la seguridad en la noche donde tú y tus amigos normalmente carretean?

I.: eh<alargamiento/> // es que depende / depende del sector / pero<alargamiento/> en la calle uno se puede pillar cualquier cosa pues o sea<alargamiento/> / o sea sí voy al cine arte alameda<alargamiento/> se que el sector de repente está como catalogado de<alargamiento/> delictivo y<alargamiento/> y hay de toda la gente que va a bellavi<alargamiento/>sta y pasa por ahí a tomar mi<alargamiento/>cro o<alargamiento/> o colecti<alargamiento/>vo y // claro / pero / más que nada yo creo que depende del sector / igual cuando<alargamiento/> voy va a ver música a S también e<alargamiento/>s es cómo lo mismo el sector catalogado de súper peligroso pero es que generalmente a mí nunca me ha pasado nada entonces no<alargamiento/>

E.: ah sí

I.: creo que mientras a uno no le pase algo uno no<alargamiento/> no siente que hay peli<alargamiento/>gro ni lo<alargamiento/> lo ve como problemático

E.: y ¿te ha tocado ser testigo o víctima / de algún acto delictual?

I.: ¿en la calle? o sea ahora últ <palabra_cortada/> / además del que conté delante<alargamiento/>s / ahora último no

E.: aah / ¿dónde carreteas / no?

I.: claro no<alargamiento/> / no<alargamiento/> para nada / ni pele<alargamiento/>as nada / nada por el estilo

E.: aah ya

I.: o sea no frecuento lugares que sean como tan tan terribles tampoco ni<alargamiento/> o donde la gente<alargamiento/> eh<alargamiento/> tome en exceso<alargamiento/> para llegar a<alargamiento/> a ponerse a pelear o esas cosas

E.: ya

I.: claro eso pasa en los otros bare<alargamiento/>s como a los que no voy del sector / pero como generalmente voy a ver música la gente va a ver música no<alargamiento/> / no hay más que eso

E.: claro

I.: no es como cuando van a bailar o van a conocer gente que / que <vacilación/> se puede poner más complicado

E.: sí // eeh / ¿usas algún medio de transporte colectivo / Transantiago o metro / durante la semana?

I.: metro<alargamiento/> / micro / taxi

E.: todo

I.: todo claro / <risas= "E"/> de repente colectivo depende de la hora<alargamiento/> / depende de la plata también

E.: <tiempo = "27:59"/> ya ¿en qué forma te has visto / favorecido / o perjudicado por el nuevo sistema de transporte considerando factores tales como tiempo de espera cantidad de transbordos etcétera?

I.: eeh / bueno<alargamiento/> ahora último<alargamiento/> / ahora hace un par de meses<alargamiento/> está funcionando como súper bien por lo menos a sectores donde yo he ido / o sea sé que hay micro toda la noche<alargamiento/> y o sino caminar en realidad no<alargamiento/> no es tanto / pero cuando partió<alargamiento/> / claro pues / o sea yo sé que hay horas que no estoy en la calle cuando estoy trabajando / yo sé que hay horas de<alargamiento/> / no se pues desde las doce hasta las cuatro de la tarde que<alargamiento/> la frecuencia es / nula o sea<alargamiento/> pasa una micro cada media hora

E.: claro

I.: pero por lo menos en los horarios como más de punta<alargamiento/> nunca he tenido problemas // claro uno se va apretando<alargamiento/> de repente / pero cuando tomas una micro / como por diez veinte cuadras no es mucho / o sea yo creo que es más problemático para la gente que viene<alargamiento/> / de las comunas más / periféricas por decirlo así<alargamiento/> / o gente que viene de P A<alargamiento/> o de P<alargamiento/> que tienen que<alargamiento/> se demoran una hora recién en llegar recién al centro / yo creo que por ahí va el problema

E.: ya ¿cuál es tu opinión sobre este asunto y cuál ha sido tu // en tu caso la experiencia que te ha tocado vivir con el nuevo sistema?

I.: <tiempo = "29:08"/>o sea a nivel general se nota que hay una falta de organización grande / o sea<alargamiento/>las personas que lo diseñaron eeh /

no lo pensaron mucho / quizás no tomaron las consideraciones necesarias / y lo sacaron apurados / yo creo que ese fue el problema más grande / no / que en su diseño falló / y que claro quizás se anunciaron muchas cosas que / que después fallaron pues los sistemas de rastreo de las micros o de conteo de pasajeros en los paraderos / eh y todos y todos pensamos que por ser una empresa privada / eeh iba a ser mucho más eficiente como otras empresas que se han privatizado que al pasar a manos de privadas como saben que el cliente paga y hay un beneficio económico directo son mucho más eficientes que que las maneje el estado / pero creo que en el sistema de transporte donde hubo fallo / claro porque los tipos quizás están ganando mucha más plata de la que esperaban / entonces no necesitan mejorar un sistema que ya les da una rentabilidad bastante alta / claro o sea ya ellos no van por un altruismo de entregar un buen servicio / quizás como otras empresas que trabajan con un margen de ganancia más pequeño / pero / el problema yo creo que radica en eso / no hay una intención y tampoco hay una presión o un manejo adecuado de / y también hay una idiosincrasia local / bien pobre al respecto / o sea eeh en Chile existe una noción de si es de todos no es de nadie <simultáneo> entonces </simultáneo> todo lo que es público no es de nadie entonces hay que robar / hay que romper / hay que destruir / claro pues acá es lo mismo / si yo no puedo pagar / pasa no pago / eh eh el pensamiento local / entonces / por eso el sistema tampoco funciona bien / está funcionando la mitad de capacidad de pasajeros porque / alrededor del treinta cuarenta por ciento de las personas no paga <simultáneo> entonces </simultáneo> no hay una un conteo en realidad de cuál es la demanda / real para el transporte

E.: <simultáneo> sí </simultáneo> <simultáneo> mm </simultáneo> <simultáneo> claro <simultáneo> ¿tienes alguna anécdota o experiencia con el nuevo sistema de transporte colectivo / en relación con la nueva realidad que se vive en el metro por ejemplo?

I.: no lo que pasa es que a veces evito tomar metro / no soy medio claustrofóbico y / y el ir aplastado contra una puerta o tener que tirarse contra el vagón del tren para poder

entrar me<alargamiento/> me aterra un poco / más que la gente se desma<alargamiento/>ya sobre todo que es un tú<alargamiento/>nel y<alargamiento/> y el sistema de ventilación es tan ma<alargamiento/>lo entonces no<alargamiento/>

E.: es horrible

I.: claro no / no prefiero viajar en micro / y<alargamiento/> mal que mal todavía hay mucha gente que cree que / todavía cree el metro es mejor y no viaja en micro / y ahora es mucho más cómodo viajar en micro uno se puede ir hasta sentado

E.: ah<alargamiento/> yo eso mismo pienso

I.: <tiempo = "31:40"/> por lo menos menos mal que todavía hay gente que no se da cuenta que<alargamiento/> es al revés que viajar en micro es más cómodo<risas= "E"/> todavía es más / es agradable

E.: yo también lo evito ahora // ya / ¿te gustan programas sobre la vida y obra de las figuras del mundo del espectáculo nacional / o en otras palabras de la farándula?

I.: no / no creo que es una pérdida<alargamiento/> / eeh colossal de<alargamiento/> de tiempo de televisión <risas= "E"/> y y sobre todo de recursos y<alargamiento/> / y claro al final hay poco espacio para cultu<alargamiento/>ra y sobre eso un montón de cosas más

E.: y ¿qué prefieres ver / en la tele?

I.: generalmente no veo televisión por eso o sea<alargamiento/> prefiero ver eeh televisión por ca<alargamiento/>ble y programas extranje<alargamiento/>ros quizás se<alargamiento/>ries y pelí<alargamiento/>culas pero me carga<alargamiento/> / me cargan / me cargan ciertos diales también por lo mismo / o sea está todo cargado a que la farándula es el / el evento mediático y<alargamiento/>todos se fueron al mismo lado

E.: sí // mmm ya / ¿te gusta el futbol?

I.: no

E.: aah ¿entonces no lo ves<alargamiento/> / por la tele nada de eso?

I.: no / generalmente juego a la pelo<alargamiento/>ta pero no / no me gusta ver ningún deporte en realidad

E.: ah ya qué equipo te gusta ¿tampoco?

I.: mm es que no me gusta el deporte prefiero jugar un partido

E.: qué rudo

I.: pero el estar echado cuatro horas viendo un partido de tenis creo que es latero <risas= "E"/> no tiene mucho sentido

E.: eh ya // entonces no te voy a preguntar del fútbol salen unas preguntas ahí // ya ¿cuál crees que es la razón por la cual los jóvenes de hoy optan por no casarse / y forman familias tardíamente?

I.: eeh // yo creo que también / de nuevo es por una como una costumbre local // eeh o quizá / no sé yo creo que es producto de tantos hogares desarmados / que al final la mayoría de las personas eeh no invierten el tiempo quizá o los costos en en casarse y prefieren estar en algo más informal / eeh la sociedad está apuntando a / a un comportamiento mucho más individualista / eeh sobre todo en la tecnología a es a veces tiende a aislar a las personas quizás más que comunicarlas <simultáneo> o sea </simultáneo> el contacto humano e / y / no / se está reduciendo drásticamente / ahora todas las comunicaciones son por computador por correo electrónico eeh

E.: <simultáneo> si </simultáneo> claro

I.: claro o sea sí un teléfono era impersonal ahora hablar por <extranjero> Messenger </extranjero> eh o servicio de mensajería cualquiera e es peor todavía / entonces / las personas están tendiendo a ese individualismo a a vivir solo eeh a a tener lazos quizás más informales / por eso yo creo que / en realidad pocas personas se interesan en formar una familia / más sobre todo la gente joven que no se pues yo creo que después de muchos años de que todas las generaciones anteriores lo que más se dedicaban era a estudiar y trabaja de una forma sacrificada / eeh yo creo que / la mayoría de la gente ahora quiere cosechar los frutos y disfrutar en realidad de los beneficios que hay o sea no quiere nadie quiere llegar a los cuarenta años habiéndose lamentado que tuvo que trabajar todos los veinte / y no disfrutarlo

E.: <tiempo = "34:51"/> mmm <silencio/> en tu opinión / ¿cómo se explica el desinterés de los jóvenes por la política?

I.: eeh es que / yo creo que va por un afán de fama <palabra_cortada/> de farandulización de<alargamiento/> del medio al final la política e<alargamiento/>s es más una competencia entre<alargamiento/>personajes / que entre ideas entonces uno nunca termina votando po<alargamiento/>r por el sistema de manejo polí<alargamiento/>tico por un sistema econó<alargamiento/>mico sino que termina votando po<alargamiento/>r por quien le cae mejor o peor y<alargamiento/> quien hace más o menos el ridículo y<alargamiento/> / claro y al final la política se ha tornado en eso se han tornado en competencia<alargamiento/>s como súper mediáticas de que si yo lo acuso en la tele<alargamiento/> el tipo reacciona en vez de dedicarse a hacer su trabajo / entonces al final la mayoría de la gente cree que<alargamiento/> que el gobierno e<alargamiento/>s quizás hasta plata perdida / o sea<alargamiento/> como que es poca la gente que de verdad se dedica a hacer su trabajo y más se dedican a salir en la tele y<alargamiento/> y no se pues yo siempre cito<alargamiento/> a un profesor de la universidad que / cuando ocurrió el problema de pavimentación en la Alameda / eeh él salió lo entrevistaron y dijo <cita> claro que a él le gustaría ver al intendente<alargamiento/> mejor preocupándose de los problemas que salir con un choripan en la mano cada vez que da una entrevista </cita> <risas = "E"/> claro yo creo que a ese nivel apunta la política / o sea los políticos tratan de acercarse tanto a la gente que a través de esos medios se populizan o sea<alargamiento/> cuando un político sale bailando cueca el año pasado era increíble o sea<alargamiento/> / y todos en el colegio hemos bailado cueca o sea a mi no me no me sorprende tanto<alargamiento/> / y<alargamiento/> claro se preocupan más tratando de acercarse a la gente que<alargamiento/> en verdad solucionar los problemas / o de aplicar soluciones reales / todos van por la solución popular / nadie va por de verdad una solución que aunque quizás sea dura<alargamiento/> y drástica<alargamiento/> porque / tiene un rechazo de la gente / o sea / todos los políticos tienen de cierta forma le tienen demasiado miedo todavía<alargamiento/> a la respuesta popular / o a la respuesta quizás de cierto<alargamiento/>s medios de presión como quizás hace un par de años / o sea todos tienen miedo a que el desconformismo<alargamiento/> vuelva<alargamiento/> a hacer que la gente se levante entonces tratan / de buscar soluciones que son / como políticamente correctas // como dice el dicho / entonce<alargamiento/>s de verdad no hay interés en realidad la gente joven sobre sobre todo esferas que tienen que tienen un nivel de cultura mayor / en meterse<alargamiento/> en esas cosas pues o sea<alargamiento/> es tiempo perdido / y en una sociedad cuando uno es joven avanza<alargamiento/> / tan rápido que<alargamiento/> el tiempo es tan escaso o sea lo dedicáis a<alargamiento/> a hacer cosas que de verdad sean placenteras

no<alargamiento/> / no a escuchar ni a leer entrevistas polí<alargamiento/>ticas porque al final son todos dimes y diretes y acu< palabra_cortada/> y acusaciones entre uno y otro

E.: <tiempo = "37:12"/> claro // ¿cuáles son las conductas o actitudes que más te desagradan de / de una polola?

I.: eeh no se // yo creo que<alargamiento/> que lo más terrible serían como los celos

E.: ya

I.: o sea soy una persona como tan sociable que<alargamiento/> / claro otras parejas que he tenido antes como que tenía esos problemas que se ponían celosos de ami<alargamiento/>gos de ami<alargamiento/>gas de cosas que hací<alargamiento/>a y<alargamiento/> claro como que siempre hay<alargamiento/> <vacilación/>eeh el comportamiento social<alargamiento/> es súper machista entonces siempre se to <palabra_cortada/> se espera que<alargamiento/> sea el hombre el que tome la iniciativa que sea el hombre el que toma decisiones y<alargamiento/> / claro esa es otra cosa que quizás de repente puede molestarme o sea el / es una una dependencia demasiado grande<alargamiento/> hacia la persona

E.: mm<alargamiento/>

I.: o sea como que no<alargamiento/> no hacer cosa<alargamiento/>s o no tomar la iniciativa quizás por mie<alargamiento/>do y después atrevérselo a la persona // <ininteligible/> son las cosas que me han pasado a mí y<alargamiento/> y claro son las que de verdad me desagradan como<alargamiento/>

E.: ya ¿serías capaz de perdonar un caso de infidelidad por parte de tu polola / o pareja?

I.: mmm no / no eeh / no sé yo creo que soy súper / demasiado rencoroso<alargamiento/> / con cualquier persona que me haga cualquier cosa / yo creo que la mentira y la traición son ya<alargamiento/> / no no la podría aguantar / o sea me haría personalmente mucho daño a mí y<alargamiento/> y no podría olvidar aunque quisiera<alargamiento/> <simultáneo> tengo </simultáneo> una memoria súper selectiva y generalmente / tiendo a recordar esas cosas / creo que una forma de protegerse<alargamiento/> personalmente creo que es una forma en que uno se protege o sea acordándose de las cosas malas que le hicieron los otros / entonce<alargamiento/>s / se creó poco quizá<alargamiento/>s claro uno se puede arrepentir y todo pero el daño ya está hecho o sea

E.: <simultáneo> claro </simultáneo> claro aunque uno perdona<alargamiento/> igual las cosas no se olvidan

I.: claro igual de todas formas claro si yo hiciera lo mismo<alargamiento/> / yo tampoco me podría perdonar a mi mismo entonces no podría mirar a la persona<alargamiento/> de la misma forma o sea no / <sic> no se no<alargamiento/> son cosas que son como que son no no</sic> / pero quizás hay gente que lo hace // hay gente quizá<alargamiento/>s / puede entender<alargamiento/> / esos comportamientos pero cuando uno quiere tanto a una persona<alargamiento/> no es capaz de hacer tanto daño / y yo creo que no hay cosa que dañe más que eso

E.: mm // ya en tu opinión / ¿quiénes son más hábiles para ocultar o disimular un caso de infidelidad / los hombres o las mujeres y por qué?

I.: mm no sé yo creo que hay<alargamiento/> hay de todo / o sea hay gente que sabe mentir muy bien / hay gente que no // así que no creo que haya alguien que sea más que otro / yo creo que no va en el género sino va en la persona / claro hay personas que<alargamiento/> tienen la facilidad de actuar y mentir increíble pero <alargamiento/> no se no<alargamiento/> nunca me lo he cuestionado de esa forma / claro que conozco conozco mujeres muy mentirosas / pero yo también conozco hombres también muy cínicos pues entonces no<alargamiento/> creo que es una cuestión netamente <simultáneo> equilibrada </simultáneo> claro

E.: <simultáneo> compartido </simultáneo> ya // de los diferentes medios que actualmente existen en internet para comunicarse / o crear y mantener redes sociales como <extranjero> e-mail </extranjero> <extranjero> chat </extranjero> fotolog <extranjero> facebook </extranjero> etcétera ¿utilizas alguno de ellos con alguna frecuencia? ¿y cuáles?

I.: <tiempo = "40:13"/> eeh bueno utilizo<alargamiento/>eeh el <siglas = [emesene]> MSN </siglas> // lo uso / como por razones de trabajo / sobre todo a nivel de <extranjero> scout </extranjero> / contengo la mayoría de las cosas ahí sobre todo de contacto con gente que<alargamiento/> con familiares de fuera de Santiago<alargamiento/> o con gente que no veo hace mucho tiempo / o que no tenemos el tiempo de vernos // eh<alargamiento/> <extranjero> facebook /extranjero> lo empecé a usar hace poco por una cuestión más de curiosidad y<alargamiento/> me encontré con mucha gente que no<alargamiento/> sabía de nada hace años / o sea un sistema / que de verdad me parece increíble<alargamiento/> que funcione a ese nivel / y claro tengo un fotolog lo ocupo de vez en cua<alargamiento/>ndo / tengo un blog / pero no lo ocupo como

para cosas personales sino son otras cosas y <extranjero> flickr </extranjero> igual

E.: ya ¿y cuáles son las motivaciones que tienen las personas para usar estos medios?

I.: yo creo que hay de todo pues o sea yo creo que siempre he dicho que el fotolog es un medio de exhibición / o sea el que quiere exhibirse y busca atención tiene un fotolo<alargamiento/>g y<alargamiento/> y le pide a todo el mundo que lo reví<alargamiento/>se y que le postee y tiene doscientas personas en los contactos <risas = "E"/> y tiene <extranjero> gold </extranjero> y un montón de cosas más / porque necesitan exhibirse o sea necesitan que alguien lea lo que les pasa a ellos / es como una especie de ventana media indiscreta<alargamiento/> / hay gente que de repente tiene que decir que está bien tiene que decir que está mal y / claro y creo que también es es como la contraparte<alargamiento/> la opción voyerista<alargamiento/> de mucha gente de<alargamiento/> de saber de otras persona<alargamiento/>s sin directamente comunicarse con ellos

E.: claro

I.: claro o sea es una es como yo yo siempre he dicho que tiene cierta morbo de las dos partes del que se exhibe y<alargamiento/> y del que y del que investí<alargamiento/>ga y / como que se meta a fondo<alargamiento/> a ver la vida de una persona a través de lo que pone en un fotolog

E.: <risas = "E"/> sí que miedo em<alargamiento/> ¿por qué crees que los medios de comunicación electrónicas son tan populares entre los jóvenes actualmente?

I.: porque son fáciles de usar pues

E.: pokemones <risas = "E"/>

I.: o sea yo creo que en realidad eeh<alargamiento/> / no es que sean populares solo entre los jóvenes yo creo que la diferencia es que los adultos no tienen un interés de aprender a usar un computador / y no tienen un interés de aprender a usar un correo electrónico<alargamiento/> o mucho menos un fotolog / y claro las motivaciones a nivel de adulto o sea / generalmente los adultos a lo más usarían un excel no usarían fotolog para subir todos los días fotos de ellos o<alargamiento/> o quizás claro depende harían un blog pero quizás con un nivel con una intención más idealista<alargamiento/> de exponer ciertas cosas o o un deseo de comunicar más como más adultos / claro pero el el fotolog prende entre la gente joven porque es más una tendencia uno tiene hasta los veintiún años no quiere la mayoría quiere exhibirse o la mayoría quiere ser visto es como volver al colegio es es volver a llamar la atención y como ser popular y todas esas cosas

pero yo creo que es una mezcla de ambas cosas o sea de una condición de adultez y<alargamiento/> y también de una parte de interés de los adultos de meterse en la tecnología porque hay gente que de verdad no le interesa<alargamiento/>

E.: <tiempo = "42:53"/> ya <ruido = "garganta"/> / ¿cómo conseguiste tu primer trabajo?

I.: por una entrevista / postulé por / un portal de internet y<alargamiento/> y fue el primer trabajo que postulé y<alargamiento/> el primer trabajo que me llamaron

E.: eeh ya ¿recuerdas algún incidente o anécdota sus comienzos que podría calificarse como pagar el noviciado?

I.: o sea en este trabajo no // en otros trabajos anteriores claro / me pasaban un par de<alargamiento/> de situaciones que quizás ni siquiera eran tan divertidas eran más como de volado<alargamiento/> por asunto de personalidad pero como de pagar el noviciado no / me ha tocado trabajar con gente bien amable que no<alargamiento/> como no<alargamiento/> no encuentra el afán divertido en<alargamiento/> cierta forma en humillar una persona como en público / o<alargamiento/> en ciertas tradicio<alargamiento/>nes como en otros trabajos o de minimizar a alguien que está recién entrando a trabajar / o sea me ha tocado trabajar como con gente bien adulta por lo menos en ese aspecto o bien cordial / o sea de hecho cuando hice mi práctica como era el más joven de la empresa hasta era súper cómodo trabajar porque la mayoría de las cosas me las hacían o me ayudaban a hacerlas <risas = "E"/> no es como al revés de otras personas que que en las practicas los tienen en trabajos casi denigrante<alargamiento/>s que lo que menos hacen es ejercer su profesión

E.: <tiempo = "44:06"/>claro // eeh / ¿juegas lotería kino u otro juego similar?

I.: no creo que he jugado como dos veces pero no <alargamiento/> no me llama la atención // o sea claro no es que no me llame la atención recibir el premio no me llama la atención jugar // claro ahora recibir un premio multimillonario cualquiera cualquiera le interesaría

E.: ¿en tu casa a alguien? ¿le gustan esos juegos?

I.: no<alargamiento/> en mi familia yo creo que mi abuela parece que jugaba Polla Gol pero hace años cuando era de verdad algo como <risas = "E"/> para cuando era eso y la lotería<alargamiento/>los únicos dos juegos

E.: ¿y no conoces a nadie como fanático / de esos juegos?

I.: no no no no conozco a nadie

E.: ya // ahora te voy a pedir que me leas unos párrafos que son de<alargamiento/> unos diarios

I.: ya

E.: por favor

I.: ya

E.: no muy rapidito

I.: ya // el metro de Santiago / es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros / que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración el ferrocarril de Santiago / mantiene sus equipamientos instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones / de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales / en primer lugar la actitud del público / sin cuya colaboración el mantenimiento no dar<palabra_cortada/> no se daría / y en segundo término están los rigurosos / y persistentes programas de mantenimiento preventivos adoptados como norma general de la empresa // ¿el otro también?

E.: también

I.: carta al director / me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios / quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias que ya me parecen desme<palabra_cortada/> desmesuradas considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: perfecto <risas = "E"/> ya /ahora por favor / léeme este <tiempo = "10:24"/> de palabras

I.: ya

E.: que sigue ahí ¿ya?

I.: ya

E.: pero no tan rapidito

I.: ya ¿cuál de los dos?

E.: los dos todo

I.: ah ya ya ¿hacia abajo o hacia al lado?

E.: como sea da lo mismo

I.: <tiempo = "46:11"/> ya / ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / rio Mapocho /chiquillo /aprovechamos /leche / altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / chile / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / transparencia / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región / instalación

E.: gra<alargamiento/>cias espectacular <risas = "l"/> // ahora tú me tienes que / decir cómo tú tratas a la persona / por ejemplo si la tratas de tu o usted o vos



I.: ya

E.: ¿ya?

I.:

Tú

Usted

Vos

A tu madre

x

A tu suegra

x

A tu polola (novia)

x

A una persona conocida de la misma edad y sexo



x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto



x

A un amigo(a) de confianza

x

A un amigo(a) reciente

x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que tú

x

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo



x

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de tu misma edad o menor que tú

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que tú

x

A un(a) compañero(a) de estudio

x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases



x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

x

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de tu casa si es notoriamente mayor que tú

x

A la empleada doméstica de tu casa si es de tu misma edad o menor que tú

x



E.: ya ¿qué opinas de tu forma de hablar?

I.: eh<alargamiento/> / eeh no se / a qué nivel<alargamiento/> como califica<alargamiento/>r si bien mal trato de<alargamiento/> hablar lo mejor que puedo / de repente tengo problemas de pronunciación así que<alargamiento/> en ese aspecto como que hablo bastante mal / pero generalmente me pasa cuando eh con personas que no conozco / o sea es quizás un asunto<alargamiento/> de timidez un poco y<alargamiento/> / que hablo muy rápido o modulo muy poco o hablo muy rápido y modulo poco <risas = "E"> pero son los menos casos o la menor cantidad de situaciones / me pasa que eeh me demoro mucho en / en buscar la palabra<alargamiento/> con la que quiero hablar claro me pasa que cuando son eeh<alargamiento/> cosas más espontáneas no<alargamiento/> me me cuesta de repente elaborar la frase<alargamiento/> / y contestar rápido // y

también por una cuestión de id<palabra_cortada> de ideas me gusta ser ordenado al hablar no llegar y abrir la boca

E.: <tiempo = "50:26"/> ya eeh ¿al conversar con personas mayores como tus abuelos tíos o conocidos de edad similar /cambias tu forma de hablar?

I.: eeh no / no / o sea no creo no no me he dado cuenta si lo hago pero<alargamiento/> a nivel consiente no

E.: ya oka // eeh ¿si pudieras qué rasgos de tu forma de hablar cambiarías?

I.: creo que sería<alargamiento/> modular un poco mejor / me cuesta de repente<alargamiento/>eeh articular bien las palabras / o quizás me me cuesta un poco<alargamiento/> / quizás durante mucho tiempo arrastraba mucho la ese pero eeh

E.: mmm de los de los locutores de radio o animadores de televisión ¿cuáles dirías tu que constituyen un buen modelo / por su forma de hablar?

I.: ¿cómo persona? ¿el nombre de la persona?

E.: claro

I.: uh<alargamiento/>

E.: o de qué programa

I.: creo que I. V. habla bien / M. C. también / M. S. también me gusta como habla

E.: ya

I.: eeh claro son personas que o claro también me gusta como hablaba J.M. eh<alargamiento/> // no se cual más en realidad no<alargamiento/> / me gusta como habla S. O. y C. S. M.

E.: ya ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago?

I.: <tiempo = "51:54"/>eeh / a ver /depende a quien se dirija / porque personalmente me me toca<alargamiento/> personas con que he trabaja<alargamiento/>do o en otros ámbitos / cuando se dirigen hacia un persona de respeto hablan de una forma súper correcta / o sea<alargamiento/> claro a lo más arrastran la CH / por una cuestión quizá<alargamiento/>s como común pero<alargamiento/>así en una conversación súper formal eeh se ponen al nivel / claro quizás hay palabras que no conocen y<alargamiento/> / son más redundantes en la forma de comunicarse / pero yo creo que de repente al nivel de coloquio<alargamiento/>eeh claro hay otro de tipo de comunicación entonces son más informales y<alargamiento/> y no se pues abunda mucho el garaba<alargamiento/>to / o o el vos / o el o el o los verbos como mal conjugados el tenis / cosas así / claro y que de repente uno también lo hace / quizás con personas / que sean de la misma edad o o de más confianza

E.: ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de la clase alta de Santiago cuicos?

I.: eh<alargamiento/> <risas=E> la forma más divertida también usan harto garabato para hablar <simultáneo> si claro </simultáneo> lo usan quizás de una forma más correcta pero es también es todo es cierto que todo depende de la situación en que se ponga pues una conversación formal o coloquial es completamente distinta pero <alargamiento/> pasa que hay algunos que hablan horriblemente mal claro no y no se pues a veces pasa el que a nivel como de gente más joven se usan términos no se pues he conocido gente que que

magnifican como numéricamente ciertas situaciones como estoy mil de cansado o millón de cansado claro y no se pues si todo depende del contexto y a veces se le escapa en situaciones como que donde no corresponde hablar así como mil de cansado o millón de cansado no sé y de repente a mí me molesta esa actitud pero son como más de <risas=E> niñita hueca que de cómo de una persona de <alargamiento/> pero pasa eso

E.: <simultáneo> ah ya </simultáneo> ya terminamos dame un <extranjero> kiss </extranjero>



ENTREVISTA 4

```
<Trans audio_filename="SCHI_H21_013.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H21_013" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Camila Retamal" lugar="Antofagasta" duracion="55'54""
fecha_grab="2008-06-06" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Camila Retamal" fecha_trans="2008-06-08"
numero_palabras="8272"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Luis Prieto" fecha_rev="2008-06-13"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-06-
24"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H21_013" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="2" edad="42" nivel_edu="medio" estudios="básicos"
profesion="cuidador y amansador de caballos" origen="Santiago"
papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Camila Retamal" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="21" nivel_edu="alto" estudios="universitarios" profesion="estudiante
universitario" origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: ya dígame su nombre

I.: H D S

E.: ¿en qué año nació?

I.: en mil novecientos sesenta y seis

E.: ¿dónde nació?

I.: S /

E.: sus padres ¿son de S?



I.: sí los dos //

E.: ya / ¿hasta que curso tuvo la oportunidad de estudiar?

I.: hasta tercero medio //

E.: ya ¿a qué se dedica? ¿cuál es su ocupación?

I.: mi ocupación es<alargamiento/> cuidador y amansador de caballos de fina sangre de carrera //

E.: ya / ¿cuánto tiempo <vacilación/> lleva en ese trabajo?

I.: bueno ahora llevo casi alrededor de<alargamiento/> treinta años / más menos / es que estudiaba y yo trabajaba igual / por eso quizás sea tanto tiempo

E.: ya ¿hace cuánto tiempo vive en esta comuna, sector o barrio /?

I.: bueno aquí<alargamiento/> yo ya no vivo / yo vivo<alargamiento/> con mi señora <risas="l"/> en<alargamiento/> V pero aquí vivía hasta alrededor de los veinte años con mi mamá //

E.: ya ¿recuerda alguna anécdota graciosa / de su época de estudiante?

I.: bueno la que más recuerdo es<alargamiento/> la más chistosa es una vez que me arranqué del colegio por la parte de atrás / y estaban los inspectores<alargamiento/> castigando a los niños barriendo / así que me pillaron saltando la pandereta y ahí me dejaron barriendo toda la tarde la escuela también / creo que esa fue la más chistosa

E.: y ¿cuál ha sido el susto más grande que le ha tocado pasar?

I.: el susto más grande fue cuando me asaltaron una vez que<alargamiento/> fui a trabajar y eran cinco y me pusieron una pistola y<alargamiento/> unos cuchillos no sé si la pistola habrá sido de<alargamiento/> verdad o no pero<alargamiento/> / creo que eso fue porque no por la forma en que me asaltaron sino la forma en que salieron de repente quedé helado <silencio/>

E.: ya ¿cuál ha sido la vergüenza<alargamiento/> o plancha que le ha tocado pasar?

I.: la vergüenza o plancha me ha pasado mucha pero<alargamiento/> yo creo que la más frecuente / que<alargamiento/> a veces saludo gente que no es / me equivoco y como <risas="l"/> estoy un poco corto de vista ya no las distingo <risas="todos"/>

E.: <tiempo = "02:15"/> ¿cuál ha sido el recuerdo más grato de su vida / o sea que le haya quedado en la memoria?

I.: el recuerdo más grato / tengo hartos recuerdos gratos pero<alargamiento/> yo creo que lo más importante son cuando<alargamiento/> a uno los papás les celebran el cumpleaños lo despiertan creo que eso son los recuerdos más grato que puedo tener //

E.: ya / ¿cuáles han sido las mejores vacaciones que le han tocado pasar?

I.: las mejores vacaciones que me han tocado pasar buu he tenido / todas mis vacaciones han sido buenas yo creo que nadie va pasar unas vacaciones malas pero<alargamiento/> probablemente creo que las mejores vacaciones fueron cuando fui con los<alargamiento/> no fui sino me encontré con<alargamiento/> unos evangélicos amigos en la playa y comían ellos como chanco imagínate yo como como chanco así que<alargamiento/> hicimos un criadero de chanco increíble en la playa <risas="l"/> creo que esas fueron las mejores vacaciones / comía todo el día con ellos

E. ya ¿y algunas vacación especial con<alargamiento/> su familia algún lugar?

I.: bueno hace dos años fui a Q con mi familia y lo pasé bien tenía dos hijos el otro venía en camino / ya y ahora este años fuimos fuimos los tres empezamos ya<alargamiento/> eso es en Q / en el mes de febrero //

E.: ¿ha tenido alguna vez un sueño<alargamiento/> premonitorio / es decir / ha soñado algo que luego haya ocurrido realmente?

I.: casi siempre / y con frecuencia / tengo como ese<alargamiento/> quinto <vacilación/> sexto sentido / he soñado cosas y después me vuel<palabra_cortada/> me pasan /

E.: nos puede<alargamiento/> narrar alguno /

I.: bueno lo más <risas="l"/> interesante soñé que me ganaba el clásico más importante de aquí de Chile y me lo gané / claro que le pedí ayuda a la Virgen y al<alargamiento/> Señor después que salí de eso y<alargamiento/> lo gané pues <silencio/>

E.: <tiempo = "04:05"/> ehh usted nos comento que había sido asaltado ehh nos puede relatar más acerca de eso <silencio/>

I.: bueno eran<alargamiento/> como las cinco y media de la mañana / yo<alargamiento/> como me quedaba<alargamiento/> casi cerca el trabajo me iba en bicicleta // justo donde yo llego / estaba muy oscuro poca iluminación no hay negocio no hay nada y estos gallos tienen que haber venido de una fiesta porque fue / sábado en la mañana / la madrugada del<alargamiento/> sábado y<alargamiento/> tienen que haberme visto de una esquina a otra y<alargamiento/> se fondearon detrás de unas ramas / las panderetas / y cuando ya estaba lo más trágico es que cuando ya estaba<alargamiento/> <énfasis> veinte </énfasis> metros treinta metros del lugar / aparecieron para mala suerte mía no había ningún compañero que había llegado

E.: ehh le robaron algo alguna<alargamiento/> cosa de valor o algo así /

I.: tuve ese presentimiento que te decía antes veís / ehh tenía que pagar una plata y no la quise llevarla porque era muy temprano y la deje en la casa para llevarla en la tarde pero<alargamiento/> como yo andaba con ropa de trabajo se equivocaron pues porque me llevaron<alargamiento/> una casaca que era vieja o sea no vieja

pero no era la casaca que uno sale y no portaba nada / ni la argolla ni reloj así que / la bicicleta me llevaron <silencio/>

E.: ¿han entrado a robar a su casa alguna vez?

I.: nunca / ojalá que nunca <silencio/>

E.: ya ¿ha pasado alguna vez un susto grande con la salud de alguno de sus hijos?

I.: no / gracias a Dios no / espero no pasarlo <silencio/>

E.: ya ¿recuerda alguna anécdota que le haya ocurrido en la víspera o durante el día de su matrimonio?



I.: <tiempo = "05:2"/> ya alguna anécdota / la anécdota que fue que llegué a la iglesia y habían siete de las ex pololas que tenía

E.: ya<alargamiento/>

I.: <risas="todos"/> ¿usted me está preguntando la verdad? <risas="l"/> habían siete pololas y como los casamientos ahora son más<alargamiento/> se graban y todo eso en las grabaciones aparecen llorando cuando yo estoy dando el / sí yo escuchaba de atrás pero me hacía el lesa / me preguntaban a mí por qué lloraban y yo no hallaba que decir / más sobre todo la que me pescó en la entrada de la iglesia que<alargamiento/> que me tiró atrás de la puerta para darme el último beso

E.: ya ehh ¿ha estado alguna vez en una situación tal que su salud / hayan estado en serio riesgo? //

I.: sí / sí una riña<alargamiento/> callejera / donde<alargamiento/> tuve que defenderme con lo que <ininteligible/> ellos me pegaron con vasos y botellas / gracias a Dios quedé con unas cicatrices pero<alargamiento/> pudo haber sido peor / lo bueno que no haiga tenido nada cerca mío porque capaz que me hubiera acribillado así que creo que eso pudo haber sido lo más//

E.: ya mmm <ruido="respiración E"/> ha experimentado alguna vez un fenómeno<alargamiento/> paranormal / como haber sentido la presencia de un alma en pena o algo parecido /

I.: puede ser psicología colectiva como le llaman pero sí sí he sentido que penan he sentido sombras he sentido que han dormido al lado mío sí lo he sentido /

E.: le ha dado miedo esas situaciones /



I.: no<alargamiento/> no miedo no pero<alargamiento/> como que queda como inquieto / no sé si será miedo no soy tan miedoso pero<alargamiento/> inquietud puede haber tenido //

E.: le ha tocado presenciar algún objeto volador no identificado

I.: no / me encantaría /

E.: nunca ha visto algo<alargamiento/> raro en el cielo //

I.: sí una vez vi pero era el que vendía chocman <risas="todos"/>

E.: <tiempo = "08:00"/> ya en su experiencia personal / le parece que el clima de S ha cambiado en los últimos años

I.: yo creo que sí // el aire malo en verano ya creo que no / no hay la misma calor que antiguamente hacía a cuando dicen el calentamiento de la tierra se ha ido prolongando pero yo creo que ahora es más malo /

E.: ¿le acomoda<alargamiento/> este nuevo clima /?

I.: no pues al contrario no me gusta para nada tengo hijos que quiero que respiren aire puro y contaminado como está y el smog y todas las enfermedades que atrae que acarrea todo esto así que / para nada //



E.: ya usted ¿es una persona de pocos o muchos amigos?

I.: muchísimos / lo que más tengo son amigos / muchos /

E.: ya en su opinión ¿qué es ser un buen amigo /?

I.: un buen amigo / amigo es el que uno lo aconseja cuando está mal un buen amigo es el que no lo invita hacer cosas malas un buen amigo es el que lo guía si uno esta cometiendo errores y un buen amigo es el que lo visita en la casa y<alargamiento/> comparte con él para mí eso es un buen amigo / lo amigos no son esos y los otros son conocidos con los que uno sale carreea y<alargamiento/> lo pasa bien pero la palabra de amistad es otra cosa /

E.: ¿cuál es la diferencia entre los amigos que<alargamiento/> tienen de niño y los que se tienen de adulto? ¿tiene algún amigo de niño? /

I.: sí tengo pero la gente ha cambiado mucho esta ahora los veo poco / y ahora ya tengo más amigos del trabajo que tampoco son amigos son compañeros de trabajo / amigos tengo más uno dos son contados //

E.: ¿tiene un grupo de amigos con los cuales se reúna<alargamiento/> con cierta frecuencia ya sea para conversar / compartir una comida o salir a divertirse?

I.: si <risas="l"/> y tengo pero varios son mucho los grupo de amigos que tengo / que yo soy bien conocido así que<alargamiento/> / no me faltan los amigos /

E.: <tiempo = "10:05"/> <risas="E"/> <ruido="voz de l"/> ya las personas de su grupo de amigos la<alargamiento/> gran mayoría son vecinos / compañeros de trabajo o de estudio /

I.: son todos compañeros de trabajo y alrededor de nosotros trabajan unas<alargamiento/> quinientas personas entonces nos vemos con frecuencia y como vamos a las carreras nos juntamos en las carreras compartimos / nos conocemos casi todos //

E.: ya ¿qué es lo que hacen normalmente cuando se reúnen?

I.: cuando nos reunimos jugar a las carreras tomar una cerveza / ehh disfrutar de las mujeres <risas="l"/> eso es mas o menos relativamente / jugar a las naipes / eso es lo que uno hace <risas="todos"/>

E.: ya ¿usted asiste o ha asistido con alguna frecuencia a algún gimnasio? <risas="E"/>

I.: antiguamente iba pero era un gimnasio de <vacilación/> físico culturista / iba por las pesas por los estos no habían las modernidades que hay ahora las máquinas y todo eso //

E.: ¿usted cree que las personas van a los gimnasios / solo van ha mejorar su estado físico o también ha entablar relaciones con personas del sexo opuesto /?

I.: las dos cosas / yo creo que van a entablar relaciones conocer gente y<alargamiento/> también a cuidar de su estado físico y<alargamiento/> cuidar de la salud porque el ejercicio hace bien /

E.: ¿ha conocido algún caso en que se confirme esta afirmación que nos pueda<alargamiento/> relatar?

I.: no<alargamiento/> no pero no solamente lo que veo en la tele va mucha gente / los modelos creo que van para conocerse //

E.: ¿forma parte de algún grupo<alargamiento/> que practique algún deporte baby futbol, tenis por ejemplo //?



I.: ahora ya no me lesione de una rodilla me caí de un caballo y quede<alargamiento/> lastimado / pero antes participaba de un club deportivo de barrio donde salíamos todos los fin de semana <ruidos="bocinas de bicicletas"/> ahh distintos lugares de / alrededor de Santiago <silencio/>

E.: <tiempo = "12:14"/> ya / ¿forma parte de alguna organización de iglesia?

I.: no / soy poco frecuente en la iglesia así que no<alargamiento/> / soy bien católico pero no / no frecuento la iglesia

E.: o comparte algún tipo de<alargamiento/> otro tipo de actividad social

I.: no ninguna <ruidos="bocinas de bicicletas"/> no ninguna /

E.: ya ¿qué es lo que hace normalmente en sus vacaciones / si es que va a una playa a un parque?

I.: soy mas de los me gusta estar acostados en la arena revolcarme en la arena no no tanto bañarme no mas me gusta revolcarme en la arena me gusta que la cara me quede<alargamiento/> tostadita como soy blanco / después se me nota mucho / creo que me queda muy bien el<alargamiento/> tostado <risas="E"/>

E.: ehh ¿hay algún lugar especial<alargamiento/> que haya ido<alargamiento/> varias veces porque le gusta? /

I.: ehh desde que empecé a ir a Q me gusta mucho Q / es muy relajado a la playa que voy es especial para los niños no hay oleaje / ehh está la gobernación marítima están bien protegidos bien cuidado de que no vayan haber como uno sabe en la playa ladrones / asaltantes / me gusta mucho Q y la casa a la que vamos es grande / y<alargamiento/> los niños tienen / patio queda cerrada en la noche es muy bueno Q

E.: y en relación al comercio ¿que hay allá en Q es bueno? /

I.: Q ya pasa a ser como C/ como todas esas playas que van quedando populares ya <ruidos="bocinas de auto"/> ehh están en todos lados que creo que hay bueno y malo hay saber andar en el momento justo

E.: ya en nuestro país la celebración de la independencia el dieciocho y diecinueve de septiembre suele prolongarse mínimo por tres días // es sin duda la fiesta nacional de mayor importancia / ¿cómo suele su familia celebrar tal festividad?

I.: <tiempo = "14:05"/> bueno yo<alargamiento/> siempre en mi casa hago un asado el día diecinueve / y antes me gustaba ir al parque O las fondas las ramadas de la iglesia / pero ahora no ahora acompaño a una hermana / le gusta ir a una fonda de comunistas que hay y <risas="l"/> a ella la acompaño

E.: <risas="E"/> ya ¿en qué consiste normalmente un almuerzo dieciochero?

I.: en que consiste un almuerzo dieciochero / yo creo que el almuerzo tiene que ser una buena carne una ensalada a la chilena / un buen vino una empanada y ¿por qué no? un<alargamiento/> pie de cueca

E.: ¿qué es lo que más se bebe?

I.: vino / vino



E.: ehh usted nos contaba que iba<alargamiento/> alguna fonda o algo así / pero ¿se queda más en la casa o<alargamiento/> va más a la fonda?

I.: no / me quedo más en la casa / me gusta ver la parada militar / pero creo que ahora está más fome / porque sacaron los armamentos / los aviones / me gusta ver mucho la parada militar me encanta / cuando chico fui<alargamiento/> al parque a verla una o dos veces y después ya la he seguido por televisión / me gustan las fuerzas armadas <silencio/>

E.: ya ¿cómo celebra su familia la Navidad?

I.: mi familia ha ido cambiando / ahora<alargamiento/> este año se pusieron gorros / se pusieron serpentina bueno yo la celebro en la casa me gusta estar en la casa tranquilo con mi señora con mis hijos / me gusta ver la alegría de<alargamiento/> los niños cuando abren sus regalos todos quieren tener regalos yo los tuve cuando

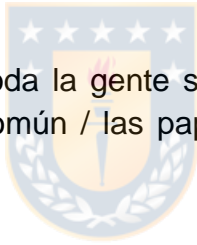
chico / y ¿por qué no se los voy a dar a ellos? / trato de complacerlos lo que más pueda

E.: con relación a la Navidad típica en Chile ¿cómo cree que es / lo que la gran mayoría de la gente hace?

I.: la gente ahora está en la navidad aquí en Chile es muy materialista ya todo se ha vuelto negocio y<alargamiento/> la gente se encalilla / creo que no pasa por ahí / yo / no me encalillo mucho pero si trabajo durante el año para para que le voy a comprar a mis hijos y tratar de darles lo que yo no tuve <silencio/>

E.: <tiempo = "16:17"/> ¿usted cree que existan alimentos que se preparen típicamente para esta festividad?

I.: no<alargamiento/> creo casi toda la gente se basa en lo mismo el asado / la carne creo que eso es lo mas común / las papas con mayo / pero no creo que haya cosa mas típica



E.: ya / ¿cómo sería para usted una celebración ideal de la Navidad?

I.: yo creo que la celebración ideal para la Navidad es estar con toda la familia presente es muy triste cuando ya<alargamiento/> ha partido un papá o una mamá y celebrarlo o yo creo cualquier otro familiar querido / un hermano no sé creo que la la navidad es <palabra_cortada/> ehh esencial es estar en familia comer tranquilo cenar tranquilo y disfrutarlo <silencio/>

E.: ¿ha vivido siempre en S?

I.: siempre / aunque <risas="l"/> aunque he andado por ahí por varios lugares pero<alargamiento/> siempre he vivido en S / solo he estado viajando

E. entonces nunca ha vivido en otra ciudad fuera de S

I.: bueno estuve en Ch tres meses pero ni viviendo fui por por trabajo fue más por experiencia y por conocer la isla tan bonito que hay que estar cruzar el canal del Ch ver uno no está acostumbrado a ver delfines lobos marinos y<alargamiento/> más encima conocer la cultura de esa gente que hablan tienen una cultura especial / las papas chilotas los mercados el curanto así que más fui por eso pero vivir no / lo que es muy sacrificado sacrificado para esa gente en Ch //

E.: ya ¿usted ha vivido siempre en esta comuna de I?

I.: no pues le dije que vivía en S <risas="l"/> en S aquí en E C/ y I sí las dos comunas <silencio/>



E.: <tiempo="18:23"/> ya a ¿usted le agrada vivir en este barrio por qué?

I.: bueno me gustan los dos barrios / me gusta I y me gusta<alargamiento/> bueno I es<alargamiento/> la comuna pero yo vivo en el barrio V es tranquilo / claro que por aquí también es tranquilo bueno siempre este barrio ha sido el barrio de toda mi vida / no no tengo problema me gustan los dos barrios

E.: ¿es seguro este barrio? ¿por qué?

I.: seguro / podríamos decir que sí / ¿por qué es seguro? / porque las poblaciones marginales o las poblaciones llamadas peligrosas nos separan por una por el Z de la A la costanera de los pobres que le llaman / hacia el otro lado nos separa la línea férrea nos separa de la población N la población S que son tan peligrosas / y hacia el otro lado tenemos el C H / y después vendría el parque O entonces no tenemos mucha / mucha compañía de barrios

E.: ya en el tiempo que lleva viviendo en el barrio ¿ha sido / su casa bueno ya nos dijo que no pero la de sus vecinos objetos de robo de especies o robo con intimidación?

I.: no ningún tipo de robos lo que han habido robos son a los almacenes muchos / pero de casa no / no es muy común /

E. ¿ya nos puede ehh si de negocio nos puede relatar como fueron?

I.: no pues yo no estaba ahí para saber como fueron <risas="l"/> pero lo que cuenta la gente que eran cabros jóvenes con una pistola con cuchillo y pescan lo primero que llevan cigarros / cerveza y la plata / esos son los robos más frecuentes pero no hay asaltos como ve en la películas o en / otras poblaciones donde se llevan las especies de las casas //

E.: <tiempo = "20:15"/> como igual ha vivido hartos tiempo en este barrio / ¿ha notado algunos cambios notorios que hayan / ehh ayudado<alargamiento/> a la comunidad o<alargamiento/> la empeoraron? <silencio/>

I.: bueno / yo creo que la comunidad está empeorada por las / muchas fábricas que han puesto aquí parece que la gente no tiene conciencia de que uno no puede estar viviendo alrededor de fábricas y industrias y<alargamiento/> la gente no participa no tiene una<alargamiento/> junta de vecinos donde puedan hacer reclamos en la alcaldía cosa que esto no se permita estos permisos hay barrios que son para industrias y hay barrios que son para vivir //

E.: ya y ¿algún cambio que haya sido para mejor? /

I.: algún cambio que <sic> haiga </sic> sido para mejor / bueno este es un país como lo decía / no hay multicancha donde puedan hacer deportes los niños no hay nada de eso y<alargamiento/> para mejor más vigilancia policial que se nota y la gente ya tiene más conciencia entonces / acusa o no delatan a la gente que es

mala a la gente que trafica / así que yo creo que en ese sentido lo lo mejor que ha pasado /

E.: y con respecto al<alargamiento/> comercio de su barrio ehh ¿ha estado está mejorando o no?

I.: el comercio ha sido siempre el mismo siempre los mismos locales siempre / yo creo que lo que más<alargamiento/> he extrañado es el el cambio de pan que hubo el pan era muy bueno en este barrio porque tenemos una panadería aquí cerca / pero<alargamiento/> se cambió el horno<alargamiento/> a leña se puede decir por lo eléctrico el pan ya no es el mismo toma otro sabor creo que ese es el cambio más grande que he notado yo en lo que a mis costumbres que he tenido <silencio/>

E.: <tiempo = "22:03"/> ya ¿usted tiene algún amigo entre sus vecinos?

I.: no / aquí no / no ya no tengo amigos de vecinos / ehh soy una persona que llega del trabajo y se acuesta / veo poca tele me levanto muy temprano así que / por lo general llego cansado así que / es sacrificado mi trabajo así que trato de aprovechar de descansar /

E. ya ¿pero está conforme con el tipo de relación que tiene con sus vecinos / del saludo o algo así?

I.: sí yo no tengo problema soy una persona amistosa estoy mal genio pero el mal genio<alargamiento/> no tiene porque / tener relación con los vecinos / me molesta cuando<alargamiento/> hay gente que coloca la radio muy fuerte / pero también le debe molestar cuando yo la coloco así que no tengo problemas con nadie

E.: si tuviera la oportunidad de cambiarse de comuna / ¿en qué comuna le gustaría vivir? / ¿por qué?

I.: bueno yo creo que toda la gente quiere cambiarse de comuna si si tuviera la oportunidad pero<alargamiento/> / no me cambiaria estoy acostumbrado conozco mucho el barrio y<alargamiento/> no me cambiaria me quedaría aquí mismo

E.: en general / ¿le gusta vivir en S / o<alargamiento/> preferiría vivir en provincia? ¿por qué?

I.: me gustaría vivir en provincia me gusta el campo me gusta el<alargamiento/> los animales me gustan todos esos me gustan / la tranquilidad<alargamiento/> todo / ehh es más sano para los hijos la misma juventud esta mala ahora mucha droga / y todo pero<alargamiento/> por el estudio a ellos no tengo que estar aquí en S hay que vivir en S <silencio/>

E.: pero<alargamiento/> así como<alargamiento/> entre comillas soñando algún lugar en especial



I.: <tiempo = "23:54"/> me gustaría vivir en el sur / aunque no me gusta la lluvia detesto la lluvia la lluvia debo detestarla por mi trabajo porque yo cuando llueve sufro mucho nos mojamos / que<alargamiento/> nosotros cuidamos / caballos que son atletas y los atletas tienen que entrenar todos los días entonces esté lloviendo o no esté lloviendo tenemos que salir a mojarnos igual y aparte de eso el barro la arena que queda todo embarrado hay que lavarlo todo se sufre mucho para el verano es rico / pero<alargamiento/> me gustaría vivir en el sur

E.: si pudiera o tuviera la oportunidad de comprarse una casa de veraneo / ¿en que lugar la compraría y por qué?

I.: una casa de veraneo / bueno conozco tantos<alargamiento/> lugares tanta playa pero<alargamiento/> no cambiaría el litoral central creo que las aguas son muy buenas ehh tranquilas no me quedaría en el litoral central y<alargamiento/> si

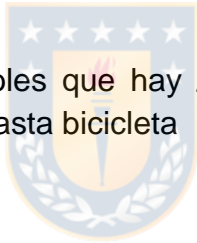
tendría que buscar una parte específica me quedaría<alargamiento/> / con el Q yo creo / el T <silencio/>

E.: ¿qué es lo que hace normalmente los fines de semana?

I.: normalmente los fines de semana el fin de semana es el día de carrera en es el día que me gusta estar compartiendo con mis amigos disfrutarlos / distraerme / el día domingo me gusta<alargamiento/> comer en familia / me gusta<alargamiento/> comer comer todo el día domingo como y me gusta ver tele / soy fanático de la tele

E.: ya cambiando de tema / ¿usa usted algún medio transporte colectivo / transantiago o metro / durante la semana?

I.: uso todo los transportes posibles que hay / tomo metro tomo transantiago / tomo<alargamiento/> colectivo / hasta bicicleta



E.: <tiempo = "23:58"/> ¿en qué forma usted se ha visto favorecido o perjudicado / por el nuevo sistema de transporte considerando factores tales como: tiempos de espera / cantidad de transbordos?

I.: creo que la persona que trabaja como nosotros / ha sido perjudicada / no hay comodidad en los buses ehh uno no sabe la hora exacta que uno va a llegar / no tienen paraderos definidos / no no / creo que a toda la gente nos afecta no / yo estoy disconforme

E.: ¿cuál en su opinión / o sea cuál es su opinión sobre este asunto y cuál ha sido en su caso / la experiencia que le ha tocado vivir con el nuevo sistema / alguna anécdota?

I.: bueno yo antes no tenía problema / yo vivía muy cerca del trabajo entonces o me iba caminando o me iba en bicicleta / lo bueno que sacaron todas las micros apestaba andar en el centro apestaba cruzar una calle llena de esas micros amarillas era apestoso / echando humo negro todo pero<alargamiento/> ahora que tengo que recurrir a tomar micro porque estoy viviendo un poco más lejos / ehh la no paciencia que tienen los choferes con las gente estamos abusando de los usuarios como ellos ya tienen la plata asegurada / creo que abusan mucho

E.: <tiempo="27:02"/> ya nos estaba comentando sobre las anécdotas del nuevo sistema / ¿ha tenido alguna en relación al metro / con tanta gente que hay ahora?

I.: el metro ahora se ha prestado ahora para que los<alargamiento/> que roban con facilidad ehh bueno con más facilidad sí ahora el metro va lleno apestoso el metro ya no se puede andar a ninguna hora / la gente que lo usa / sabe lo que yo puedo estar hablando <silencio/>

E.: ya ¿le gusta los programas sobre la vida y obra / de las figuras del mundo del espectáculo nacional / o en otras palabras la farándula?

I.: no / me carga ya se rallaron con eso no me gusta me gusta ver los cahuines pero ya no los veo con tanta pasión como los veía antes / prefiero ver otras cosas /

E.: ¿a usted le gusta el fútbol?

I.: me gusta para practicarlo pero para verlo ya creo que aquí en Chile ya se puso malo / ya creo que la gente no juega por amor a la camiseta ni tampoco por la plata porque saben que tienen el sueldo asegurado / el fútbol chileno es malo no veo

E.: ehh ¿ve entonces<alargamiento/> algún fútbol del ámbito extranjero?

I. me gusta ver el fútbol argentino y el fútbol español creo que<alargamiento/> por ahí es lo que / mas me gusta

E.: ¿y que equipo le gusta?

I.: me gusta C C / me gusta C C me gusta R P / me gusta<alargamiento/> R M como me gusta el I de M / y como me gusta el V

E.: con respecto al<alargamiento/> al equipo nacional ¿por qué le gusta?

I.: bueno yo creo que eso es por la tendencia que trae de los padres / porque cuando los padres son de un equipo creo que lo embarcan a uno el el sentimiento / no así en otros casos donde los hijos salen de otro equipo y el papá como que <risas="l"/> yo salí a mi papá del C C



E.: ¿ya usted va al estadio?

I.: iba al estadio / el estadio también se transformó en un centro de delincuencia / donde uno ya no puede ir al baño lo asaltan en el baño uno se compra un sándwich le quitan el sándwich / ya no voy al estadio

E.: ya ¿algún tipo de anécdota<alargamiento/> en su época cuando iba al estadio?

I.: anécdota una vez me compré un gorro lo busqué lo busqué lo busqué yo quería tener ese gorro fui al estadio justo me coloqué en la barra brava y me lo robaron de ahí no fui más al estadio / sentí el gorrito / me había costado tanto buscarlo y juntar la plata pues / así que de ahí decidí no volver nunca más al estadio

E.: ¿qué opina de la selección chilena y su participación en el proceso de eliminatorias para el próximo mundial de fútbol?

I.: ¿qué opino? / el entrenador me encanta creo que el entrenador está haciendo las cosas bien y el que<alargamiento/> no quiere estar en la selección no va a estar / van a estar los que el entrenador vea que están bien le está dando la posibilidad a estos cabros jóvenes y<alargamiento/> creo que lo está haciendo bien / creo que tiene que marginar a los que se le van los humos a la cabeza porque este país no ha ganado nada / como para que ellos / no quieran estar en la selección / en todos los países la gente se muere por estar en la selección

E.: <tiempo = "30:12"/> ¿qué<alargamiento/> nos puede decir del<alargamiento/> entrenador?

I.: el entrenador es un entrenador con experiencia / argentinos son más dedicados al fútbol / ve muchos videos por lo que el cuenta se dedica mucho a estar en la cancha con los jugadores se moja con sus jugadores / no es como el típico entrenador que está mirando para fuera que le saquen fotos / es apasionado<alargamiento/> y bueno con el sueldo que está ganando creo que<alargamiento/> tiene que dedicarse <silencio/>

E.: ya volviendo un poco<alargamiento/> al pasado ¿que diferencia usted cree que existe / entre los adolescentes y jóvenes de hoy / con respecto a los adolescentes de hace<alargamiento/> veinte o treinta años atrás?

I.: diferencia en lo esencial el respeto ya<alargamiento/> los jóvenes de ahora ya no tienen respeto por sus padres / ahora ya no piden permiso para nada / hacen lo que quieren / fuman se drogan toman / salen llegan a la hora que quieren / si quieren van a la escuela si quieren no van a la escuela creo que eso es lo esencial / antes el permiso era lo esencial el respeto por los padres / el respeto por los demás integrantes de la familia creo que ya eso no existe /

E.: ¿y con respecto a los pololeos eran muy diferentes / a las relaciones que hay actualmente?

I.: antes la palabra uno decía pololeo / uno pololeaba / uno salía a pasear por la plaza la llevaba de compras / con su polola del brazo de la mano a tomarnos un helado / se disfrutaba mucho el pololeo / el pololeo era muy lindo / a mí me encantó el pololeo creo que fue la mejor etapa de mi vida y como fui harto pololo también lo pasé bien / pero ahora ya no el pololeo es otra cosa / ehh el pololeo ya se ha convertido en puro sexo / no es malo pero<alargamiento/> se pierde esa pasión bonita que había en el pololeo de salir del trabajo / ir a buscar a la novia / o el fin de semana llevarla a la comer creo que<alargamiento/> eso ya se perdió <silencio/>

E.: <tiempo = "32:06"/> de acuerdo con la experiencia que le ha tocado a usted vivir / ¿ha cambiado la forma en que la familia trata hoy a los adultos mayores?

I.: todo ha cambiado / yo creo que antes la abuelita el abuelito o las personas de edad mayor / se trataban con más cariño / ahora creo que ya la gente se ha dedicado a<alargamiento/> abandonarlas a<alargamiento/> dejarlas en en hogares / en asilos / creo que yo si tuviera a alguien así y<alargamiento/> la quiero no la dejaría en un lugar así / al menos que tuviera un problema que no pudiera tenerla con nosotros por los niños / que fuera algo esquizofrénica o algo así pero<alargamiento/> de no tener ninguna<alargamiento/> tipo de esta enfermedad creo que<alargamiento/> / la tendría siempre al lado mío <silencio/>

E.: ¿usted asiste o ha asistido / a algunas actividades organizadas por el municipio de su comuna / tales como actividades de recreación / clases de baile o acondicionamiento físico?

I.: no nunca he asistido a ninguna de esas / pero sí asistí mucho al al cine callejero el cine que daban / la municipalidad / daba cine en ciertas partes / <ininteligible/> por compartir con amigos<alargamiento/> por ir con mi señora por salir a dar una vuelta en pleno verano en las tardes porque era en un parque algo es lo único que<alargamiento/> he ido

E.: ya / ¿cuál cree usted que es la razón / por lo cual los jóvenes de hoy no optan por casarse? //

I.: yo no sé si no optarán por casarse yo creo que todos se quieren casar pero<alargamiento/> yo creo que la gente ya no no no no tiene como<alargamiento/> su meta / yo creo que ahora los jóvenes les importa tener un hijo para lo que digan los demás que fue papá temprano que fue papá joven / eso creo yo ya la meta de casarse de estar en la iglesia o en el registro civil creo que ya no le interesa /

E.: <tiempo = "33:54"/> ya / en su opinión ¿cómo se explica / el desinterés de los jóvenes por la poli<palabra_cortada/> política?

I.: lo que pasa que la política se ha puesto farandulera también así que<alargamiento/> yo creo también que por ahí puede ir un poco y ya los políticos son los que menos le creen y uno lo puede ver los políticos pasan todo el día en S y no están nunca en su lugar de trabajo así que / creo que son contados / así que los jóvenes e incluso yo no estoy inscrito en los registros electorales //

E.: ya cambiando un poco el tema / de los diferentes medios que actualmente existen en Internet / para comunicarse o crear ehh ¿utiliza usted alguno de ellos / como mail chat / fotolog y mantener redes sociales / como chat / facebook?

I.: no / creo que la tecnología me dejó atrás a mí así que no<alargamiento/> uso ninguno de esos / si lo que<alargamiento/> lo que sí veo es a través de Internet son reportajes que me gusta mucho pero pido ayuda eso sería lo único / lo más<alargamiento/> sobresaliente se podría llamar así que veo / o las tareas de los niños que es muy bueno pero<alargamiento/> nada más <silencio/>

E.: ehh ya / ¿cuál sería su posición si un hijo suyo eligieran<alargamiento/> ehh convivir con su pareja?

I.: yo lo apoyaría / pero<alargamiento/> preferiría que se casaran / creo que<alargamiento/> es respeto hacia los papás / el respeto que he tenido yo / pero si no se quieren casar / lo apoyaría a los dos siempre cuando estuvieran de acuerdo los padres de ella también //

E.: ya / ahora sí cambiando de tema / ¿escucha radio?

I.: sí / harta me encanta la radio creo que<alargamiento/> la radio acompaña<alargamiento/> demasiado sobre todo cuando uno esta solo<alargamiento/> me encanta la radio //

E.: <tiempo = "36:02"/> ¿hay algún programa que escuche regularmente?

I.: escuchaba lo<alargamiento/> la radio F escuchaba los programas del año de los ochenta / me gustaba ahora ya no existen así que tengo que buscar las canciones en otro lado /



E.: ¿por qué razón escuchaba esa radio?

I.: me encantaba <risas="l"/> la música de los ochenta / la época que mejor la pase / creo que<alargamiento/> ya dije<alargamiento/> pero me gusta <risas="todos"/>

E.: ¿qué artistas eran los que<alargamiento/> <risas="E"/> cantaban?

I.: nada me gustaba el pop rock / B J / los <ininteligible/> <risas="E"/> / creo que ese ha sido el<alargamiento/> / y el rock argentino de moda //

E.: ¿usted ve televisión?

I.: harta / mucha televisión

E.: ¿pero ve algún tipo de teleserie en especial / o<alargamiento/> algún programa<alargamiento/> documental o algo así?

I.: me encantan los programas que tienen que ver con los animales / todo lo que sea de animales lo veo me encanta / me encanta también el programa sobre los egipcios / sobre los faraones sobre los romanos todo ese tipo de programa me encantan los programas de los ovnis también todo lo que sea desconocido me encantan /

E.: ¿ve alguna teleserie?



I.: no ninguna //

E.: ¿o<alargamiento/> antiguamente habrá visto alguna / y cuál?

I.: sí antes veía teleseries porque uno era chico y no lo dejaban salir cuando llovía / a uno lo dejaban ahí / pegado al televisor / pero<alargamiento/> me acuerdo de alguna L M / A de M ya estaba más grandecito la veía igual y<alargamiento/> N me acuerdo mucho de una argentina de un taxista y los H C creo que es la mas famosa que hay /

E.: <tiempo = "37:59"/> ya / ¿usted siguió regularmente algún reality show?

I.: me cargan / ninguno no vería ninguno esté quien esté no lo vería <silencio/>

E.: en el caso de usted / ¿cómo se llegó a cumplir lo que suele denominarse el sueño de la casa propia?

I.: creo que se necesita el apoyo de ambos creo que sí no tiene la pareja es difícil lograrlo / ahora no es tan fa <palabra_cortada/> difícil comprarse una casa / con muy poca plata uno ahorrado le dan el subsidio habitacional / lo que yo hice eso sí no fue optar por el subsidio habitacional sino que yo postulé al <ininteligible/> a una casa usada o<alargamiento/> nueva lo que me permitía vivir donde yo quería / en la comuna en que quería y en la casa que yo quisiera / así que ahora es más fácil / pero para tener hay que tener el apoyo de los dos /

E.: ¿y está contento con la<alargamiento/> opción que eligió <ruido="estornudo l"/>?

I.: sí estoy contento / me gustó la casa en donde estoy / una casa grande / he visto las casas que han dado por ahí en las comunas donde hay mucha droga / donde las micros van llenas / por mi trabajo donde me levanto temprano / creo que escogí bien / está cerca de mi trabajo y el trabajo donde estoy yo creo que nunca se va a acabar / es uno de los pocos trabajos que pueden decir que son permanentes /

E.: ¿cuáles son las cualidades / que usted encontró en su esposa?

I.: las cualidades que ella era / no es / una <extranjero> top model </extranjero> pero <risas="l"/> lo que a uno le gusta son los sentimientos uno parte por ahí / un buen sentimiento no fuma no toma y creo que es my trabajadora /

E.: <tiempo="40:02"/> ya / cambiando de tema vamos a partir con preguntas del ámbito laboral <silencio/> ya / ¿como consiguió usted su primer trabajo?

I.: yo he trabajado siempre en lo mismo / y creo que fue por el amor a los animales / y tenía un tío que ya no está con nosotros qué en paz descanse / siempre él

quiso que yo fuera jinete siempre el deseaba que su sobrino regalón fuera jinete y como yo era el sobrino regalón de él / lo<alargamiento/> malo que falleció / yo era muy jovencito cuando falleció / y<alargamiento/> creo que por ahí nació el amor por los caballos y<alargamiento/> empecé a verlo cualquiera no es cuidador de caballos cualquiera no es amansador de caballos sobre todo los caballos de carrera que son muy difíciles tienen un genio muy especial / y me hubiera gustado que me tío lo hubiera disfrutado / habría sido la persona más contenta disfrutando de todo lo que he logrado y a través de los caballos que me han dado todo me han dado para educar a mis hijos me han dado para comprar mi casa / creo que<alargamiento/> / del cielo me está mirando //

E.: ¿recuerda algún incidente o anécdota / de esos comienzos que pueda calificarse como pagar el noviciado?

I.: no tanto como pagar el noviciado uno tiene que ser bastante aplicado en esto porque ehh está arriesgando su vida / es un trabajo muy riesgoso / anécdota / hay varias / pero<alargamiento/> común no ninguna /

E.: ehh nos ha dicho varias veces que es riesgoso su trabajo / nos podría ehh como<alargamiento/> explicar ¿qué es lo que hace habitualmente usted al llegar a su trabajo a qué hora empieza y todo eso?

I.: bueno lo habitual del trabajo mío es que yo en la mañana llego / prendo las luces veo que el animal esté bien lo reviso entero que no haya tenido una mala noche / uno se da cuenta / desarma / la cama donde ellos duermen / si la viruta está muy revuelta es porque el caballo tuvo una mala noche y puede haber tenido un ataque al estómago o un cólico / algo así / después uno lo limpia y después uno ya lo ejercita uno ya sabe bien está anotado en una pizarra lo que tiene que hacerle / después se lava el caballo después se limpia de nuevo se le echa su comida y<alargamiento/> vuelve normal a su pieza a su pesebrera <silencio/>

E.: <tiempo="42:20"/> ¿cuántos caballos tiene a su cargo hoy en día?

I.: bueno ahora estoy<alargamiento/> con cuatro que están a mi cuidado que están corriendo ehh también hago la labor de<alargamiento/> capataz que ahí ya no quedo al cuidado sino que quedo a cargo de la demás gente que son como unos noventa caballos / como unas treinta personas que los cuidan / tengo que ver las inyecciones / los tratamientos ver la comidas tengo que ver que estén bien galopados / ver todo / así que estoy en eso / estoy entre cuatro / y a veces estoy a cargo de<alargamiento/> más de cuatro /

E.: ¿ehh tiene o ha tenido algún<alargamiento/> caballo especial?

I.: he tenido varios que me han dado muchas satisfacciones y he ganado las clásicos más importantes de<alargamiento/> país y<alargamiento/> la satisfacción más grande es que han sido exportados hacia fuera y<alargamiento/> han llegado a las noticias a través de los / Internet de la prensa internacional que han ganado en E U / han ganado en S / han ganado en A y que yo los cuide aquí / he salido en varios reportajes donde he sido nombrado como el jugador del / todos esos caballos he cuidado //

E.: <tiempo="43:44"/> ya / ahora vamos ahh hacer preguntas un poco más específicas / ya que estuve averiguando sobre el tema de los caballos <risas="E"/> ¿cómo se amansa un caballo?

I.: bueno un caballo es un caballo para que tengan una noción / un caballo pesa alrededor de doscientos sesenta a cuatrocientos ochenta kilos / cuando llegan a nuestras manos vienen de los criaderos / ya los caballos son unos bebés todavía / los caballos tienen dos años años y medio / entonces el caballo no sabe nada llega como un niño cuando llega a una escuela / entonces al caballo primero se le muestra donde va a caminar / ehh donde<alargamiento/> va a vivir / donde<alargamiento/> él va a comer va a tomar agua por ahí partimos / después ya uno tiene que empezar a apretarlos colocarles la cinta y el mandila el caballo no está acostumbrado nunca ha sentido algo en el lomo / algo que le apreté / ahí los caballos saltan se vuelven locos / pero para todo eso hay un criadero de un tratamiento especial / después de eso uno los mete en la pesebrera ya que tiene todo / y los monta / pero se le llama guatearse se acuesta de costadito a veces el caballo salta y uno se cae / pero uno ya va preparado para eso uno se tira / con otra persona que se llama cabrestador que es el que ayuda él lo toma de adelante

y le levanta la pierna a uno para uno empiece a jugar a <ininteligible/> y uno ve si el caballo es manso lo monto saltara un poco pero<alargamiento/> / es muy difícil que se <ininteligible/> pero<alargamiento/> uno sale después a mostrarle donde él va hacer ejercicio y va acompañado de otro caballo que se llama caballo de silla / con el cual a uno lo lleva tomado de al lado donde uno va más seguro / y si el caballo salta salta para adelante uno ya está acostumbrado / si saltara para do es más difícil el caballo uno se puede caer y caer de espalda / el caballo yendo en movimiento el caballo va a saltar hacia delante / es difícil que uno se caiga y uno ya está acostumbrado así que y eso es lo bonito / después se acostumbra / ve su primera vez correr / lo ve ganar su primera carrera lo ve llegar a la pesebrera contento y el caballo es como un hijo para uno / el caballo a uno lo conoce el mañana uno lo ve llegar le relincha / si tienen sed uno pasa y el caballo también le relincha ehh es muy especial amansar a los caballos /

E.: <tiempo = "45:50"/> ¿y está feliz con su<alargamiento/> trabajo actual?

I.: sie <palabra_cortada/> si no estuviera feliz no estaría trabajando ahí / estoy contento me han dado todo / creo que<alargamiento/> opté bien creo que me hubiera gustado terminar los estudios pero<alargamiento/> / pero si tendría que elegir elegiría lo mismo trabajar de nuevo / he tenido suerte / se gana poco pero<alargamiento/> a mí me ha ido bastante bien con lo que me compenso y uno tiene que ser / capaz de superarse y si gana poco asegurarse / es lo mejor //

E.: ya ¿ha tenido alguna<alargamiento/> situación<alargamiento/> <simultáneo> difícil </simultáneo> con los caballos?

I.: <simultáneo> difícil </simultáneo> sí / una vez monté un caballo que era muy inquieto y el cual tenía que<alargamiento/> galoparlo y era pleno invierno y se me cortó una rienda / creo que cualquier gente se desesperaría o se tira / lo peor es tirarse / creo que es la peor forma de // tirarse porque<alargamiento/> no sabe como va a caer se puede quebrar un pie o puede caer / creo que uno tiene que esperar / hay gente que están en unos caballos especializado cuando uno tiene ese tipo de problema entonces hay que tratar de mantener la calma y aguantarse / esa gente está para que uno / le ayude /

E.: ya ahora vamos a terminar<alargamiento/> con unas preguntas sobre los deseos de mejora económica // ¿ya usted juega lotería / K u otro juego similar?

I.: siempre creo que me voy a ganar el K / pero lo malo <risas="l"/> que no juego pero<alargamiento/> no quiero que ese sueño se rompa por eso creo que a veces no juego / pero creo que si lo voy a jugar voy a ganar /

E.: y<alargamiento/> como usted mismo dice que ha soñado tanto con ganarse el premio ¿ha pensado que haría con el premio?

I.: siempre lo he pensado siempre he dicho que voy arrendar un bus de dos pisos / donde va a ir toda mi familia abajo y donde yo iría arriba con mi polola o señora y mis hijos a un <extranjero> tour </extranjero> para C //

E.: <tiempo = "47:58"/> ¿ya y usted utiliza algún tipo de raspe o algo así?

I.: no ninguno / no no no ando mucho en el centro / entonces no y los almacenes tampoco así que no compro /

E.: ya ¿o<alargamiento/> alguna vez usted ha participado en un juego de televisión para algún tipo de premio?

I.: no / nunca he ido a la televisión pero nunca <ininteligible/> me hicieron un reportaje una vez cuando chico jugaba <extranjero> jockey </extranjero> y éramos estaba en la selección chilena así que / pero<alargamiento/> de participar en algún concurso no /

E.: ya / y para finalizar ¿como imagina su vida en cinco años más?

I.: no creo que sea mucho el cambio a más que el pelo se me está colocando blanco pero<alargamiento/> y la guatita <risas="l"/> se me está saliendo pero no creo que haiga un cambio tan importante creo que seguiré siendo feliz con mi familia / con mis hijos y con todos los que me rodean / así que cambio no creo / no creo que sean muchos <ruido="desde los dormitorios"/>

E.: ya ahora vamos a comenzar con la última parte que es la lectura del texto / ahora le voy a pedir que lea estos dos textos uno sobre el metro de Santiago y el otro sobre una carta al director /

I.: <tiempo = "49:14"/> bueno es un hecho reconocido por los chilenos y extranjeros que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo // a veintisiete años de su inauguración el Ferrocarril Metropolitano de Santiago / mantiene sus equipamientos instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos // la limpieza de las estaciones / de los andenes y sus pasillos el prolijo cuidado de los coches las puertas de salida / los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales // en primer lugar la actitud del público sin cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivo adoptados como norma general de la empresa // me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo / para que los representen / busquen el lucro personal promoviendo un reajuste en sus dietas / parlamentarias / que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos.

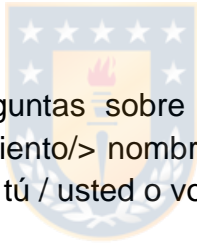
E.: ya y ahora a continuación quiero que / me lea el listado de palabras <risas="desde los dormitorios"/>

ayuda
altiro
trabajar

cualquier
adentro
particular
playa
abuelito
bolsa
instituto
este
atraso
oeste
atrevido
seis
taller
ocho
color
falda
Chile
borracho
tallarines
desordenado
piscina
curado
divertido
todos
prueba
vestido
a veces
lado
técnico
trece
cancha
nosotros
llevar
río Mapocho
mayoría
chiquillo
inspector
aprovechamos
lápiz
leche
mayor



mochila
cuaderno
esperar
los hombres
pisco
los niños
dieciocho
pololear
tos
chaqueta
inscribir
mejor
trabajo
sueldo
casa
piso
estrella
región



E.: ya y ahora las últimas preguntas sobre las actitudes lingüísticas / ya a continuación yo le voy a<alargamiento/> nombrar y usted me va a decir como se relaciona con la persona si le dice tú / usted o vos:

Tú
Usted
Vos
A su marido (o pareja)

A su esposa (o pareja)
X

A su padre

A su madre

X

A su abuelo

A su abuela

A su suegro

X

A su suegra

X

A su pololo (novio)

A su polola (novia)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X



A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza

X

A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted

X



A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su misma edad o menor que usted

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted

X

A un(a) compañero(a) de estudio

X

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su casa si es notoriamente mayor que usted

X

A la empleada doméstica de su casa si es de su misma edad o menor que usted

X

E.: ¿qué opina de su forma de hablar?

I.: a veces me enredo / tengo problemas con la erre / y<alargamiento/> no creo que mayormente no

E.: al conversar con personas mayores como su abuelo tíos o conocidos obviamente mayor / ¿cambia su forma de hablar /?

I.: no no lo que pasa que en el trabajo tenemos otro dialecto / otro tipo de lenguaje pero no no relativamente no lo cambio claro hay garabatos / otras cosas típicas / tallas no mayormente

E.: ¿hay algún rasgo de su forma de hablar que evita /?

I.: no ninguna /

E.: si pudiera ¿qué rasgo de su forma de hablar cambiaría /?

I.: no me gusta el tono de voz //



E.: ya / de los locutores de radio o animadoras de televisión / ¿cuál diría usted que constituyen un buen modelo por su forma de hablar?

I.: me gusta mucho la voz de J<alargamiento/> V / creo que es una voz clara fuerte y tiene un buen timbre /

E.: ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago? /

I.: creo que la mala forma de<alargamiento/> expresarse no tiene no tienen confianza tienen muy pocas palabras /

E.: ¿y cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de la clase alta de Santiago? /

I.: bueno la gente creo que su educación es<alargamiento/> se nota / su<alargamiento/> cantidad de palabras que tienen para expresarse creo que eso es lo mas notorio /

E.: ya muchas gracias

I.: gracias



ENTREVISTA 5

```
<Trans audio_filename="SCHI_H22_049.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H22_049" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Daniela Mundaca" lugar="domicilio entrevistadora"
duracion="74'44""
fecha_grab="2008-11-27" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Daniela Mundaca" fecha_trans="2008-11-30"
numero_palabras="12094"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-
05"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
05"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H22_049" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="2" edad="45" nivel_edu="medio" estudios="media completa más
titulo de agente comercial y viajante" profesion="operador de bus"
origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Daniela Mundaca" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="alto" estudios="licenciatura en lengua y literatura inglesa"
profesion="estudiante" origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E.: ya / la primera pregunta es / ¿en qué año nació?

I.: mil nueve sesenta y tres

E.: y ¿dónde nació?

I.: S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // eeh ¿sus padres <vacilación/> son de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> ?

I.: sí

E.: ¿sí? ¿los dos? // eem ¿y están viviendo actualmente en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> los dos también?

I.: uno

E.: ¿cuál de ellos?

I.: eeh mi papá

E.: ¿y su mamá?

I.: en Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya // eem ¿y más o menos por dónde queda Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>? ¿sabe?

I.: quinta región

E.: la quinta región // eem <silencio/> ¿a qué se dedica? // ¿cuál es su profesión? / ¿qué hace?

I.: operador de bus

E.: ya // eem // ¿cuánto tiempo lleva trabajando en eso?

I.: tres años cuatro meses <silencio/> o sea de tiempo en la empresa tres años cuatro meses

E.: ya // y<alargamiento/> ¿qué otros trabajos ha realizado?

I.: eem operario de<alargamiento/> <vacilación/> control de calidad en empresa de tecno industrial

E.: ¿hace cuanto tiempo vive en esta comuna?

I.: del año setenta y seis // mil novecientos setenta y seis

E.: harto // siempre en M entonces

I.: siempre en M

E.: eem // ya // ¿recuerda alguna época / entretenida de su época de estudiante?

I.: los ochenta

E.: ¿los ochenta? // ¿qué ? / ¿cómo que experiencia / tuvo?

I.: eem no en sí la experiencia si no que lo que se vivió en el momento // ir creciendo esa parte de adolescencia // la época en el colegio que compartimos mucho con los amigos y compañeros de curso // y el proceso // todo eso es un proceso

E.: y alguna ¿no tiene alguna anécdota en especial que / que que recuerde?

I.: no yo la / la anécdotas especiales no // solamente el cariño del compañerismo que se hizo / se notó

E.: ¿y nunca hicieron como malda des?

I.: aa h / sí / bueno / a mi me / por ejemplo me echaron del / del JB un cierto tiempo por ¿cuánto se llama? / por mala conducta

E.: ¿y qué embarradas se mandaba? / ¿qué hacía?

I.: eeh / me iban a buscar antes a la cuando antes del recreo / me iban a buscar los inspectores y me amarraban / porque era muy desordenado tiraba las maletas para abajo / rompíamos el yeso de las murallas

E.: ¿y alguna maldad grande / que haya hecho como en grupo / no?

I.: no / una vez / puede ser estábamos de aniversario y un compañero creo que tiró algo // entonces todos

fuimos a defenderlo // para un aniversario / porque a él lo querían / lo querían echar // entonces como éramos los primeros / siempre fuimos los primeros cursos // los primeros medios / los segundos medios / éramos los más viejos del colegio // en ese tiempo estábamos en cuarto medio / y justo lo toparon a él / porque algo / algo había hecho // casi todo el colegio / todos fuimos a defenderlo

E.: entonces eso era lo más lindo / el compañerismo eem ¿cuál ha sido el susto más grande que ha pasado?

I.: susto // he pasado varios sustos // eeh / cuando me han atropellado

E.: ¡lo atropellaron! // a ver / ¿cuénteme un poco de eso?

I.: o sea / como te dije / varios sustos entre ellos cuando me atropellaron por no ir a un aniversario de matrimonio de mis papás / fueron a ver mi hermano tenía / recién le habían regalado una bicicleta / entonces yo / por ocupar la bicicleta fui camino al aeropuerto // y en el cruce al llegar al aeropuerto / ahí me pescó un / un furgón

E.: ¿iba en la bicicleta cuando lo atropellaron?

I.: claro así que después me vine caminando por el susto que pasé // aparte que quedé todo / todo rasmillado // así que // de allá mismo me vine caminando por el susto // después me mordió // antes me había mordido un perro

E.: aah // ¿le tuvieron que poner puntos o algo?

I.: sí

E.: fue bien

I.: menos mal que no me colocaron inyecciones en el estómago

E.: y

I.: ¡aah! y el otro / cuando me caí del techo de estábamos con mi hermana jugando o / me acuerdo que estábamos trasladando un / una gata que estaba enferma arriba del techo / y yo miré para abajo y me no sé si me caí / me pegué en el cemento en la frente esa fue una y después me caí del edificio también caí de espalda

E.: eeh / ¿y qué es lo que más le asusto? e<alargamiento/> l

I.: los golpes / o sea por ejemplo cuando caí del edificio no podía hablar <silencio/> claro me pegué / adonde me azoté los pulmones <silencio/> eso <silencio/>

E.: y<alargamiento/> ¿entonces los papás estaban lejos cuando <silencio/>

I.: ¡no / no si estaban en el mismo edificio!

E.: no pero cuando lo atropellaron estaban en V <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: sí / sí

E.: o sea más asustado se sentía // y cuando llegó a la casa estaba<alargamiento/>

I.: no / no habían llegado todavía <vacilación/> ahí traté de calmarme porque todavía estaba asustado <silencio/> es que lo que pasa que en el proceso de / de todo eso <vacilación/> de ese atropello // eeh tú vives todo / todo / casi todo del momento desde que tú naces empiezas a tener sentimiento a captar lo que es la vida / se te pasa en un / en un dos por tres en eso todo en cosa de segundos // toda tu vida así <ininteligible/> se te pasa en cosa de segundos // y eso a mí me pasó // vivís muy rápido ese proceso <silencio/>

E.: iba como<alargamiento/> <silencio/>

I.: no sé / no sé // pero yo he escuchado a varias versiones que <vacilación/> sucede eso / en los accidentes

E.: también hay gente que incluso ve en blanco y negro

I.: claro <silencio/> <ininteligible/> pasa muy rápido <silencio/>

E.: ya // ¿y cuál ha sido la vergüenza más grande que ha pasado?

I.: ha<alargamiento/> rtas vergüenzas <silencio/> una vez que<alargamiento/> confundí a un amigo y le pegué una patada en el trasero <risas = "E"/> porque siempre lo<alargamiento/> me hacía tallas penca <observación_complementaria = "severas"/> pues // y al final no<alargamiento/> no era nada / era otra persona <risas = "todos"/> <entre_risas> y casi me pegó </ entre_risas> <risas = "todos"/>

E.: ¿y alguna otra?

I.: pero es que es media grosera

E.: no importa / igual <risas = "E"/>

I.: <tiempo = "5:58"/> como yo siempre he trabajado en la cuestión de la locomoción // eem <vacilación/> terminábamos a veces de botar gente ahí en SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> / en los buses L F <observación_complementaria = "nombre de una empresa"/> // y<alargamiento/> yo miré por el espejo y no había nadie / entonces / estábamos en época yo creo de fin de año y el bus <vacilación/> tiene atrás de uno más o menos viene un asiento más alto donde va el neumático delantero // y atrás viene uno más bajo / entonces uno no divisa a nadie ahí / entonces yo miré el espejo no había nadie y apagué las luces // y ahí en el / en el cruce de la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> con DP <observación_complementaria = "nombre propio"/> había un saltito / y yo me paré ahí / ese <vacilación/> / y me tiré un gas <risas = "todos"/> y cuando íbamos llegando a P <observación_complementaria = "nombre propio"/> me dicen <cita> nos deja aquí por favor </ cita> y eran unas viejas que venían ahí arriba <risas = "todos"/> <risas = "aclara garganta"/>

E.: ¿cuál es el recuerdo más grato que tiene? <silencio/>

I.: ninguno <silencio/> no vivo de recuerdos

E.: <vacilación/> ¿o cuando nació alguno de sus hi<alargamiento/> jos?

I.: no / no / nunca lo he <vacilación/> no tomo eso en cuenta <risas = "E"/>

E.: eeh / ya <silencio/> ¿cuál han sido las mejores vacaciones que ha tenido?

I.: vacaciones <silencio/> es que no te sabría <vacilación/> mira empezando<alargamiento/> fue una // mira / yo estaba estudiando todavía / y nos pegamos un / casi atravesamos la cordillera de la costa <vacilación/> con un compañero // porque / porque no<alargamiento/> // nadie nos quería llevar / no teníamos pla<alargamiento/> ta // ya veníamos de vuelta porque <vacilación/> habíamos estado veraneando en V <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y tanto<alargamiento/> / tanto que pagamos <vacilación/> en los albergues / nos consumimos la plata pues // entonces después salimos a hacer dedo para ver si es que podíamos ir para el lado de<alargamiento/> l del otro lado la costa / así de A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / porque allá teníamos una compañera / y ya nos habíamos puesto de acuerdo con este compañero a ver si cruzábamos // a todo esto / era más bajo que yo <silencio/> y<alargamiento/> salimos como <vacilación/> como <énfasis> a las diez de la mañana </ énfasis> / eran las doce y <entre_risas> todavía estábamos haciendo dedo </ entre_risas> // en ese tiempo pasó e<alargamiento/> l / el profesor R <observación_complementaria = "nombre de un personaje de televisión"/> / ni nos

pescó <observación_complementaria = "tomar en cuenta"/> pues / y nosotros éramos niños todavía / estábamos cuánto / que en segu<alargamiento/> ndo o tercero medio / una cosa así // así que<alargamiento/> seguimos camina<alargamiento/> ndo y llegamos cerca del cruce ese de la virgen de LV <observación_complementaria = "nombre propio"/> / había una entrada que decía A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / <ininteligible/> caminando / eran las seis de la tarde ya / así que<alargamiento/> ahí nos internamos y vimos / qué cantidad de monedas teníamos / si no teníamos más plata / y como estábamos muertos de hambre / había una señora y nos dijo <cita> ya / yo les vendo unas empanadas rotas </ cita> y ahí comimos empanadas rotas <risas = "E"/> y<alargamiento/> parece que nos / un caballero que estaba ahí comprando empanadas también <vacilación/> nos vio muertos de hambre pues / así que ya / el nos compró otras cosas más / y nos compró unas cervezas / y aparte no teníamos ni ciga<alargamiento/> rros / ahí <vacilación/> las chauchas compramos cigarros // bueno <ruido = "aclara garganta"/> // nos internamos con lo que teníamos y llegamos a un pueblucho que más de un cuadra no tenía / escuchábamos rancheras por ahí / y era una escuelita que tenía u<alargamiento/> n como una reja así de madera / bien chiquitita / ahí nos metimos / nos agazapamos porque pensamos que no<alargamiento/> nos podían hacer algo pues / bueno dos cabros jóvenes // así que<alargamiento/> y escuchábamos gri<alargamiento/> tos y cuanta cuestión / y teníamos un puro saco que cabía una persona que él lo llevaba // S <observación_complementaria = "nombre propio"/> se llamaba // y<alargamiento/> S era más / como era más bajo que yo / así que<alargamiento/> y empezó a hacer frío en la noche pues / imagínate / la parte esa <ininteligible/> y esa gente de ahí salía en las madrugadas salía a hacer <vacilación/> arreglar caminos / toda esa gente contratan de por ahí // bueno / que me pasó un chaleco que me quedaba súper corto pues <risas = "E"/> // entonces ya / primero nos pusimos de acuerdo quien la hacía<alargamiento/> quién hacía<alargamiento/> quién dormía primero / quién pernoctaba / y el otro<alargamiento/> vigilaba pues

E.: <tiempo = "09:43"/> ¡aa<alargamiento/> h! ¿durmieron por ahí en el camino?

I.: no<alargamiento/> si en esa escuelita nos metimos en una entradita nomás // así que<alargamiento/> yo no aguantaba el frío en la noche / haciendo ejerci<alargamiento/> cio / lo poco y nada de cigarros nos fuma<alargamiento/> mos // así que al fina<alargamiento/> l / yo digo / ese tiene que haber sido una anécdota unas vacaciones estupendas porque<alargamiento/> después le tocaba a él / y no aguantamos tanto / eran como las tre<alargamiento/> s o cuatro de la mañana / <ininteligible/> tanto el frío que no<alargamiento/> s rompimos el saco y nos abrazamos los dos así / así dormimos abrazados y pudimos dormir algo pues /

ahí sentimos en la mañana cuando la gente iba a trabajar // después para caminar después tuve que llevarlo yo al apa porque se le habían reventado los pies llenos de ampollas

E.: ooh

I.: así que un buen trayecto lo llevaba al apa y después él tenía que caminar así como pudo / así que / prácticamente ahí después divisamos una piedra que está llena de heces de gaviota y apenas salimos al camino gracias a dios un gallo en una camioneta nos llevó pues / hasta que después logramos y esta familia tenía un terreno ahí en el C / no sé si lo habrán vendido pero siempre tuvieron y ¿cuánto se llama? / eran tres hermanos / dos mujeres y un hombre // cuando gritamos ahí justo nos atendió el papá de esta chiquilla pues / así que / pudimos hacer un montón de cosas / hacer un montón de cosas / pudimos comer // así que en la mañana al otro día escuchábamos que el papá decía / venía el panadero que vendía tortilla de cosas así / déjenos dos más porque nos llegaron unas ballenas muertas de hambre / dijo el viejo // después estuvimos toda esa semana y después nos devolvimos / si nos fuimos en un camión donde trasladaban electrodomésticos a V

E.: ¿escondido con permiso?

I.: estaba escondido

E.: qué buena / ¿y con el permiso los permisos de los papás igual?

I.: sí / no tenían ni un problema / pero por eso esa fue una de las anécdotas porque fueron / pasaron muchas cosas en ese trayecto

E.: <entre_risas> bien extremo </ entre_risas>

I.: y volvimos con / con énfasis mil pesos </ énfasis> después volvimos a Santiago

E.: ¿y de dónde sacaron <ininteligible/> ?

I.: al <sic> pider </ sic> pues / al pedir

E.: ¡aah! <entre_risas> qué / que fue<alargamiento/> na </ entre_risas> <silencio/> ¿has tenido / a<alargamiento/> tenido alguna vez un sueño premonitorio? // ¿o algo así?

I.:<tiempo = "11:52"/> mm<alargamiento/> <silencio/> que <vacilación/> ¿para asustarme?

E.: no<alargamiento/> que<alargamiento/> ¿que sueñe algo y después pase?

I.: varias veces

E.: ¿varias veces?

I.: sí // es que a veces como que uno puede predecir el futuro / por ejemplo a vece<alargamiento/> s <vacilación/> me ha sucedido que<alargamiento/> despierto así<alargamiento/> rápido <silencio/> y empieza a temblar <silencio/> eso me ha pasado varias veces <silencio/>

E.: ya / pero nada que recuerde el sueño <vacilación/>

I.: no / no

E.: o sea / la sensación nomás

I.: sí

E.: ya <silencio/> ¿lo han asaltado alguna vez?

I.: dos / ¿a ver? / dos veces

E.: dos veces // a ver / cuénteme

I.: una en la<alargamiento/> <vacilación/> cuando recién estaba <vacilación/> había entrado yo en la cuestión de la locomoción amarilla // y era por aquí cerca / aquí en LI <observación_complementaria = "nombre propio"/> // porque estaban arreglando la calle B <observación_complementaria = "nombre propio"/> entonces salíamos por ahí // y primero suben u<alargamiento/> n dos cabros con una tremenda ra<alargamiento/> dio // y como a la otra cuadra / a mitad de cuadra / la otra cuadra subió <vacilación/> un viejo gordo así // entonces no hago más que cerrar <vacilación/> la puerta y entrar a<alargamiento/> doblar al otro lado / y me colocan un tremendo cuchillo aquí / y ahí partimos hacia adentro de la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> donde en ese tiempo estaba

la lechería // ahí me / ahí me pegaron un pencezo <observación_complementaria = "golpe fuerte"/> en la cabeza no más y me dijeron que no / me quedara tranquilo / pero ahí estaba me trajinaron por todos lados ¡hasta los calcetines pues! <silencio/> porque no ve que antiguamente / no sé / como que / ellos sabían ya dónde se guardaban la plata <silencio/> parece que ahí se arrancaron / me sacaron la llave del de la liebre y la botaron por ahí

E.: mm ¿y<alargamiento/> <vacilación/> qué le robaron?

I.: la pla<alargamiento/> ta toda la plata que había

E.: <vacilación/> la plata de la micro y<alargamiento/>

I.: claro

E.: y<alargamiento/> ¿cosas tuyas también?

I.: no

E.: ¿no? / solamente lo<alargamiento/>

I.: nunca andaba con / con nada yo encima / pero todo lo que era la plata / del bus

E.: ooh / y ¿había estado trabajando mucho ese día?

I.: no<alargamiento/> porque eran cortitos / si era para<alargamiento/> <vacilación/> pero igua<alargamiento/> l pues si igual se llevaron la plata

E.: ¿pero era mucho lo que se llevaron?

I.: <tiempo = "13:45"/> en / en ese tiempo no me acue<alargamiento/> rdo / <vacilación/> no recuerdo muy bien <silencio/>

E.: eem <silencio/> ¿y <vacilación/> han entrado alguna vez a robar a la casa?

I.: sí / yo estaba trabajando en C <observación_complementaria = "nombre de una empresa"/> en ese tiempo // y estábamos arrendando una casa ahí<alargamiento/> en / en la SL <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y como<alargamiento/> estábamos a punto de habernos cambiado para acá para el departamento empezamos a adquirir cosas // colcho<alargamiento/> nes / cosas así // y habíamos hecho una pequeña ampliación en ese domicilio // y que por ahí se entraron // y<alargamiento/> y cuando llego en la mañana / porque me tocaba turno de noche / eeh los gallos habían estado adentro // se habían consumido los yogures de los niños / y la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> estaba arriba con los chiquillos

E.: uuh

I.: sí / gracias a Dios por lo unos perros que habían al frente y unos vecinos / no pudieron hacer nada

E.: aah / ¿pero no se llevaron nada entonces?

I.: no

E.: ¿se comieron la?

I.: claro

E.: las cosas del refrigerador // entonces no<alargamiento/> / no pasaron susto

I.: yo al menos no pero<alargamiento/> <vacilación/> mi señora sí pues

E.: sí pero ¿los sintió?

I.: sí pues

E.: aa<alargamiento/> h

I.: ellos todavía estaban abajo pues // estuvieron ade<alargamiento/> ntro <vacilación/> adentro en el living

E.: y estaba<alargamiento/> n todos arriba

I.: claro

E.: estaban / todos supieron que<alargamiento/>

I.: sí pues

E.: o sea / se quedaron tranquilitos arriba

I.: claro <silencio/> <ruido = "aclara garganta"/>

E.: después la tía qué le dijo <vacilación/>

I.: cla<alargamiento/> ro que estuvieron ahí / que gracias a la / a la vecina de al frente fue porque<alargamiento/> cuanto se llama / es que después parece que llegaron <vacilación/> fueron los carabine<alargamiento/> ros estuvieron revisando y ellos estaban tapados atrás / lo que pasa es que nunca hubo un cierre atrás / solamente eran maderas que estaban así en / así en la parte<alargamiento/> de<alargamiento/> ¿cuánto se llama? de<alargamiento/> de cerrar los / los sitios / nada más que eso / entonces por ahí se podrían haber fondeado // y ahí <énfasis> estaban </énfasis> también yo creo <silencio/>

E.: y<alargamiento/> ¿llegaron lo<alargamiento/> s carabineros?

I.: ¿ah?

E.: ¿llegaron los carabineros?

I.: claro // creo que sí / pero<alargamiento/> mayormente no encontraron a nadie
pues <silencio/>

E.: <tiempo = "15:46"/> ¡ah ya! // usted está casado con la tía / ¿cierto?

I.: si

E.: ee<alargamiento/> h ¿recuerda alguna anécdota del matrimonio? <silencio/>

I.: anécdota <silencio/> que yo <ininteligible/> me acuerde / no

E.: ¿se casaron por civil y por la iglesia?

I.: no / solamente por el civil <silencio/>

E.: y<alargamiento/> mm / haber / ¿reláteme un poco lo que recuerda del matrimonio?

I.: qué relato / no es que <vacilación/> nos conocimos hace / a ver // eeh por intermedio de varios amigos / yo era muy amigo de su hermano / y en una oportunidad le dije si acaso<alargamiento/> me aceptaba como cuñado / y ahí empezó esa relación // es que me / me llamó la atención porque de repente <vacilación/> compartíamos en fiestas / yo salía por otro lado / pero era siempre <vacilación/> como esas miradas furtivas <risas = "todos"/> y ahí empezamos / creo que ni siquiera <vacilación/> empezamos a pololear altiro / conversamos tanto tiempo / si<alargamiento/> fuimos como buenos amigos desde el principio // conversábamos harto <ruido = "aclara garganta"/> salíamos a dar vueltas por ahí <silencio/> ahí nos <vacilación/> después empezó ese tipo de relación / pero conversábamos harto <silencio/>

E.: y<alargamiento/> emm ¿estuvieron mucho tiempo planeando el matrimonio?

I.: no // no / no lo planeamos / o sea / de que compartimos de repente unas peleas por ahí pero<alargamiento/> como cinco años estuvimos / entre pololeo <vacilación/> y ¿cuánto se llama? <vacilación/> y terminábamos pues // y después no <ininteligible/> a casar <silencio/>

E.: ya // ¿y de la ceremonia / ninguna anécdota?

I.: ¡aah! del / del / del civil // sí pues // ¿no ve que dan un número para entrar al civil?

E.: mm

I.: y<alargamiento/> nosotros lo extraviamos // entonces<alargamiento/> cuando <vacilación/> al final fuimos los últimos // éramos como los terceros y salimos los últimos <risas = "todos"/> eso fue lo más <ininteligible/>

E.: estuvieron hartos rato esperando

I.: cla<alargamiento/> ro estaban aburridos ya esperando

E.: ¿y quiénes estuvieron?

I.: eeh mis papás / los papás de ella / cuñado / hermana / tío / mi abuela también que estaba viva

E.: <entre_risas> ¿y<alargamiento/> y no pusieron mala cara por esperar tanto? </entre_risas> <silencio/>

I.: no

E.: ahí aprovecharon de compartir

I.: yo creo que<alargamiento/> <vacilación/> el que siempre <vacilación/> le gusta<alargamiento/> ¿cuánto se llama? demostrar el asunto el horario es mi papá // es medio<alargamiento/> medio quisquilloso con la cuestión de horario <risas = "E"/> <silencio/>

E.: <tiempo = "18:16"/> aah bueno eem / ¿entonces sí ha experimentado situaciones en la que su salu<alargamiento/> d / corra riesgo?

I.: sí<alargamiento/>

E.: ya ¿haber reláteme un poco más sobre?

I.: ¿de riesgo?

E.: sí

I.: ¡es que he pasado tantos riesgos yo! <silencio/> que más a ver te podría decir <silencio/> eeh <silencio/> cuando trabajaba en camión también / una oportuna<alargamiento/> d / habíamos // casi yo / yo empecé a trabajar por intermedio de un amigo / un u<alargamiento/> n muchacho argentino / como él no tenía licencia para <vacilación/> para andar en camiones chilenos / porque allá les dan creo que profesional a los dieciocho / y yo ya tenía veintiuno / entonces yo

saqué<alargamiento/> entonces los control los pasaba yo // y me costó ambientarme porque<alargamiento/> un camión con diecisiete cambios / con treinta mil kilos // y estaba recién porque yo nunca / solamente tenía una citroneta en la cual yo andaba o sea <vacilación/> manejaba el auto de mi papá / y después llegar y montarme arriba de un camión me costó bastante / yo no tenía experiencia en eso / entonces como seis meses anduve a lado aprendiendo / y en una oportunidad una persona creo que se enfermó y me pasaron un camión para ir a dejar unas cadenas y uno tractores a<alargamiento/> a PM <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y de vuelta teníamos que estar <ruido = "aclara garganta"/> e<alargamiento/> n V <observación_complementaria = "nombre propio"/> para sacar madera // entonces la / la tratábamos de hacer cortita / ir directamente a dejar a PM <observación_complementaria = "nombre propio"/> y volver / para descansar e<alargamiento/> n en V <observación_complementaria = "nombre propio"/> // en ese lapso / lo que es PM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / O <observación_complementaria = "nombre propio"/> y<alargamiento/> V <observación_complementaria = "nombre propio"/> y llegar a V <observación_complementaria = "nombre propio"/> / cuando tú viajas de noche / ¡uff! pueden para cien kilómetros y no ves ni un alma / ni un vehículo que venga de retorno en la <vacilación/> casi en la madrugada / de las dos de la mañana en adelante // entonce<alargamiento/>s <vacilación/> hay u<alargamiento/> n hay como una<alargamiento/> // la vía del camionero se llama en / en que tú por ejemplo para que / ves a veces en el camino / puedes ver animales / entonces se hacen señas mutuamente entre lo que son los conductores de buses y de los camiones // <ruido = "aclara garganta"/> entonces yo con / con mi amigo él iba en su camión y yo iba más atrás / entonces nos pasábamos / él me pasaba a mí o yo lo pasaba a él // el camión tenía una luz roja que sobre los noventa kilómetros se / se enciende // entonces eso como más o menos que te va demostrando un poco de peligro / que no puede andar // pero ya veníamos vacíos nosotros <ruido = "aclara garganta"/> <silencio/> y<alargamiento/> / fue por ejemplo él me pasaba y yo le apagaba las luces / mías / entonces solamente yo iba guiando con las puras luces de él pues / sin mis luces / entonces eeh ya él se me adelantaba / y en una un lapso me adelanté yo / y él me apaga las luces atrás y<alargamiento/> / y yo sigo pues / y como que parece que / son cosas de segundos así uno puede dejar la / la / la embarrada <observación_complementaria = "error de consecuencias importantes"/> justo en un ratito / en cosa de segundo no más puede dejar la cagada / y yo me<alargamiento/> ¿cuánto se llama? yo creo que cerré los ojos / supuestamente así / y<alargamiento/> mi imaginación porque <vacilación/> esa cuando tú te quedas dormido imaginas muchas cosas / o sea esa son la los puntos clave para<alargamiento/> para ocasionar un accidente <silencio/> eeh mi imaginación pensó que yo me había ido a la berma / y que venía un huaso a

caballo con <transcripción_dudosa> manda </ transcripción_dudosa> / ¡imagínate pues! / y atrás no sé un perro / pero era mi imaginación / yo me imaginé eso <vacilación/> se me pasó a mí de frente / pero no era // y yo me caigo a la berma y pegué el / el volantazo hacia el otro lado / entonces el camión como venía vacío empezó como a / a saltar así / a golpear // y yo menos mal que no / no ni saqué las <vacilación/> la pata del acelerador no frené tampoco // traté de controlar el vehículo / lo afirmé bien / y ahí se estabilizó // y después yo me paré / me bajé / pasar el / el frío <vacilación/> porque hacía frío ese día // y llegó mi amigo y me dice <cita> ¿qué paso? ¿se te cruzó algún animal?</ cita> le dije <cita> no / eeh / me pegué un pestañazo </ cita>

E.: uuh

I.: <tiempo = "21:54"/> así que<alargamiento/> ese fue y <vacilación/> empecé a tiritar<alargamiento/> r / ¡aah! y después tuve otro accidente también anteriormente pues // cuando<alargamiento/> / andaba de<alargamiento/> de lacho <observación_complementaria = "enamorado"/> ahí en CA <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/> y<alargamiento/> una parece que él / él era el cuñado de una chica / con la cual yo andaba // tenía una moto // un tonto chascó<alargamiento/> n <observación_complementaria = "de pelo largo y desgreñado"/> así // y le creo que / en su fiesta le habían roto la el foco delantero <silencio/> y<alargamiento/> y me dijo que él después me iba a dejar acá / y yo le dije <cita> no<alargamiento/> si tengo esta plata para el local </ cita> en ese tiempo / los locales costaban treinta y cinco pesos

E.: ooh

I.: cualquier año <risas = "l"/> así que<alargamiento/> me insistió tanto que yo le dije <cita> ya / vamos </ cita> <silencio/> ¿tú <vacilación/> tú ubicáis ST <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

E.: sí

I.: ¿la que viene después de esa bajada después hacia el otro lado? / bueno / ahí // y<alargamiento/> yo pensé que / yo iba sin manos atrás mirando por el viento / y <vacilación/> pensé que era un pedazo de cartón / y no pues / era un <vacilación/> un pedazo de cuneta / así que golpeamos y yo salí disparado para el otro lado

E.: ¿se cayó?

I.: claro

E.: ooh

I.: y si no fuera por las ramas de un árbol yo<alargamiento/> yo ¿cuánto se llama?
/ paso de largo así / y me pude haber arrastrado no sé cuánto / pero las ramas de
un árbol me retuvieron así el golpe / porque yo salí volando así disparado igual
que una flecha

E.: fue de <ininteligible/>

I.: claro // y para que vierais la / y yo veía como la moto saltaba así <cita> y este
no quiere soltar la moto </ cita> la manos todas peladas // porque la moto le salían
chispas de donde golpeó / y todo / la rueda era así / y quedó así metida hacia
adentro // toda la <término> telescópica </ término> hacia adentro

E.: ooh // quedó la moto para la embarrá

I.: claro // y e<alargamiento/> l tipo que venía / los dos tipos que venían en el auto
del / de frente a nosotros dijeron <cita> ustedes para mí se mataron </ cita> //
porque después nosotros estábamos / y tiritábamos así igual que canasto de
<ininteligible/> por el susto <silencio/>

E.: ¿iba manejando su amigo?

I.: si <ruido = "gruñidos de un perro"/> y después la moto / la moto quedó en la
casa pues <risas = "l"/> y casi nadie creía como habíamos / pensaban que
nosotros nos habíamos matado también

E.: ¡aah! por como quedó la moto

I.: claro <silencio/>

E.: ¿y ha experimentado alguna vez un fenómeno paranormal? <silencio/>

I.: sí <silencio/> eeh <risas = "aclara garganta"/> <vacilación/> parece que estaba
so<alargamiento/> lo en la casa / o no me acuerdo si // y<alargamiento/> ya
estaba amaneciendo // y<alargamiento/> y a mi <vacilación/> yo <vacilación/> no
es que <vacilación/> pasado de susto / si no que yo me tapo entero //
entonces<alargamiento/>s había venido yo pienso de / o de carrete(no sé pues /
pero ya estaba en / me había acostado hace rato si pues / y estaba oscuro / y
estaba amaneciendo // y de repente siento que alguien me hace así pues / y yo
pensé que era mi mamá<alargamiento/> o mi papá o alguien me <vacilación/> y
me destapé así / y no había nadie pues <silencio/> y yo <cita> aah / estaré
soñando </ cita> y me vuelvo a tapar // pero ya no es / y vuelven a hacer lo mismo
así

E.: le vuelven a tocar la pierna <risas = "E"/>

I.: claro <silencio/> así que <vacilación/> y me parece extraño / pero de repente sentía como calor al lado de uno / y eso / solamente fue / y que<alargamiento/> si ahí me tapé entero pues <risas = "todos"/>

E.: y <vacilación/> ¿y eso fue lo único?

I.: mm

E.: ¿qué le ha pasado? // y estaba solo en la casa

I.: solo <silencio/>

E.: ah ya // y<alargamiento/> en su experiencia personal / ¿cree que el clima de Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: bastante

E.: ¿sí? ¿en qué manera?

I.: <tiempo = "25:04"/> eeh / por eso que<alargamiento/> / ya si estamos en tiempo de verano debiera hacer bastante sol / pero a veces hay neblina pues <silencio/> y hace frío en las mañanas // y antes no sucedía así // era<alargamiento/> n bien remarcadas las estaciones como de otoño / invierno / verano <silencio/> eran bien remarcadas / sobre todo aquí en M <observación_complementaria = "nombre propio"/> o sea <vacilación/> en invierno llovía harto / en el verano hacía harto calor <silencio/> bien marcadas / y ahora no es así

E.: mm ¿le gustaba más el clima de antes? <silencio/>

I.: yo soporto todo los climas <risas = "E"/> lo que no me gusta es la lluvia <silencio/> una // a lo mejor porque nació justo también en invierno / <entre_risas> no sé por qué </ entre_risas> pero porque no te deja hacer nada <silencio/> tenís que pasar encerrado / a lo mejor soy una persona inquieta

E.: sí pues <ininteligible/> <silencio/> ¡ah ya! eem ¿se considera una persona de muchos o de pocos amigos? <silencio/>

I.: me dicen RC <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "todos"/> tengo un millón de amigos <risas = "todos"/> es que lo que pasa que he vivido tanto en / en distinta parte aquí en M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / desde el año setenta y seis // y desde que llegamos ahí en HC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / después en LT <observación_complementaria = "nombre propio"/> / después en

la<alargamiento/> en AC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / J <observación_complementaria = "nombre propio"/> / después que me casé para otro lado / y así sucesivamente // y los trabajos también pues // el trabajo yo creo que<alargamiento/> que siempre he hecho / <entre_risas> es andar en la calle </ entre_risas> / eso significa que puedes conocer un montón de gente <silencio/>

E.: ah / sí pues <silencio/> y<alargamiento/> mm ¿y en su opinión que es un es un buen amigo?

I.: una que está en todas pues / en todas con uno // no<alargamiento/> solamente para<alargamiento/> la diversión <silencio/> eeh // tiene que estar en todo momento <vacilación/> en los buenos y en los malos / y<alargamiento/> dedicarse <vacilación/> / un buen amigo se dedica al otro / ese es un buen amigo

E.: ¿y en qué manera se dedica?

I.: <tiempo = "27:05"/> eeh en todo / o sea cuando te <vacilación/> constantemente pregunta por ti<alargamiento/> // o sea eso se nota más bien en los trabajos // yo<alargamiento/> cuando me inicié en la cuestión del de la locomoción o sea <vacilación/> de los camiones <vacilación/> mi amigo / un argentino // nos vemos poco / pero cuando nos vemos compartimos ha<alargamiento/> rto / <vacilación/> cuando estaba en el colegio también tuve un buen amigo // un buen amigo / HD <observación_complementaria = "nombre propio"/> se llamaba <silencio/> imagínate / <vacilación/> yo iba en quinto básico / y nosotros vivíamos ya en M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y <ininteligible/> estudiábamos en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y<alargamiento/> él venía para la casa / yo iba para su casa / así que / pero<alargamiento/> yo pero de quinto básico pues / viajábamos <ininteligible/> en el bus / veníamos a almorzar <entre_risas> acá a la casa </ entre_risas> no éramo<alargamiento/> s / hacíamos puro desorden <risas = "E"/> mi hermano<alargamiento/> <vacilación/> por ejemplo / nosotros íbamos en quinto<alargamiento/> / el P <observación_complementaria = "nombre propio"/> estaba<alargamiento/> en tercero // tercero o segundo / y<alargamiento/> P <observación_complementaria = "nombre propio"/> siempre fue buen alumno <silencio/> y en ese lapso / al P <observación_complementaria = "nombre propio"/> le entregan <entre_risas> las llaves porque<alargamiento/> </ entre_risas> era un colegio donde daban alimento también pues // y<alargamiento/> al P <observación_complementaria = "nombre propio"/> le<alargamiento/> le / le daban las llaves porque<alargamiento/> él / él era el que repartía las galletas / y<alargamiento/> <entre_risas> P <observación_complementaria = "nombre propio"/> nos llamaba </ entre_risas> cuando se iba la profesora y nosotros echábamos / llená<alargamiento/> bamos la

/ cuánto <vacilación/> los bolsones llenos de galletas <vacilación/> <entre_risas> que daban los colegio </ entre_risas> <risas = "todos"/> a veces <vacilación/> y el que más comía eran los perros después cuando llegábamos a la casa pues / teníamos hartos perros / pero<alargamiento/> hacíamos embarradas gra<alargamiento/> ndes <silencio/> <cita> P <observación_complementaria = "nombre propio"/> / saca las galletas // P <observación_complementaria = "nombre propio"/> / danos esto otro </ cita> ooh el P <observación_complementaria = "nombre propio"/> era increíble <silencio/> así que ahí / ahí <vacilación/> hicimos hartas cosas // pero<alargamiento/> por eso te digo / el buen amigo es el que está en todo lado contigo // en las buenas / en las malas / haciendo desorden / <vacilación/> tipo M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "alude a una película"/> // <risas = "E"/> ¿cacháis? / unos eran de plata y otros no pues / pero<alargamiento/> / ese es un buen amigo <silencio/> cuesta / encontrar un buen amigo

E.: toma tiempo también

I.: lógico

E.: ya // ¿cuál cree que es la diferencia entre los amigos que se tienen de niño / y los que se tienen de adulto? <silencio/>

I.:<tiempo = "29:10"/> los de niño so<alargamiento/> n más bien pasajeros porque<alargamiento/> nunca uno<alargamiento/> <silencio/> eeh / tiene que ser // bueno / en el caso mío // aparte que nosotros vivimos mucho tiempo en diferentes parte / yo <vacilación/> lo tomo <vacilación/> desde ese punto de vista que todo no somos <vacilación/> no nos criamos <vacilación/> desde chicos <silencio/> entonces siempre llegamos a una adolescencia y a lo mejor ahí se estabiliza <vacilación/> el matrimonio / y ahí se estabiliza uno como / como / como niño también / y ahí empezáis tú / tu forma de<alargamiento/> de desenvolverte en tu entorno <vacilación/> con amistades // a lo mejor uno también encuentra su amo<alargamiento/> r y se casa / <vacilación/> ha sucedido // y<alargamiento/> adulto cuesta mucho también <vacilación/> tener amigos <silencio/> por que ya tienen otro tipo de crianza <silencio/> uno puede tener amigos en los trabajos / pero nunca un amigo así como<alargamiento/> como / como <transcripción_dudosa> se toma </ transcripción_dudosa> del alma // cuesta eso <silencio/> son más bien conocidos // tiene que ser una entrega muy grande

E.: ¿entonces cree que los de niño son más?

I.: sí <silencio/>

E.: ¿y tiene<alargamiento/> un grupo de amigos con lo cuales se reúna con cierta frecuencia?

I.: no

E.: ¿no?

I.: no <silencio/> no me dejan <risas = "todos"/>

E.: no le dan permiso

I.: no / es que yo me mandé una vez // <sic> nos íbamos a <vacilación/> nos juntamos </ sic> <silencio/> compañeros del colegio <silencio/> eeh // de la media <silencio/> claro / de la media <silencio/> y<alargamiento/> por eeh alguna circunstancias del trabajo salí más o menos tarde yo <silencio/> y<alargamiento/> llegué tarde a la reunión // entonces yo le había dicho a mi señora que yo<alargamiento/> iba a volver como a la do<alargamiento/> s / iba a comprar unas cervecitas / una papitas / y después íbamos a compartir pues // eran la siete de la mañana y yo todavía no llegaba a la casa <risas = "I"/> porque bueno así / entre la jara<alargamiento/> na y la cháchara que hubo entre los compañeros y compañeras // compañeras que a veces andaban de la mano pues // imagínate / eran súper piola <observación_complementaria = "tranquilas"/> / que no metían bulla / pero ese día ya dejaron la cagada pues en esa cuestión // era un <extranjero> pub </ extranjero> de los ochenta // y no hace mucho<alargamiento/> eeh me estuvieron llamando compañeros del J B <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que eran de la / de la básica // y<alargamiento/> tampoco me pude juntar con ellos // porque<alargamiento/> dice mi señora que yo voy a puro joder nomás <risas = "E"/> y a portarme mal

E.: <tiempo = "31:25"/> eeh // ¿y alguna anécdota de<alargamiento/> esa junta?

I.: eeh // ¿anécdota? <silencio/> con S mira / una vez nosotros <entre_risas> <vacilación/> </ entre_risas> participamos del ola ola // cuando estábamos en la media fuimos a<alargamiento/> l concurso de la <vacilación/> con otro colegio que tenía el director // y<alargamiento/> y había una compañera / NV <observación_complementaria = "nombre propio"/> me acuerdo ese día // era<alargamiento/> ¡terrible to<alargamiento/> nta pues! <silencio/> pero yo ese día / ese día de la / de la fiesta / ¿cuánto se llama? / ese día del que estuvimos en el <extranjero> pub </ extranjero> / no / era otra persona // jarane<alargamiento/> ra / ee<alargamiento/> h / cualquier talla en doble sentido <risas = "E"/> así que<alargamiento/> / no pues / yo me acuerdo que en ese <vacilación/> porque nos acordábamos de la NV <observación_complementaria = "nombre propio"/> / porque<alargamiento/> tenía un profesor de / de música<alargamiento/>

y<alargamiento/> nos dijo para que escucháramos las y anotáramos las notas musicales de cierta<alargamiento/> de / de ciertas óperas // por ejemplo<alargamiento/> AM <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es una / una forma de expresión de la parte música pues / pero que escucháramos la radio B <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y creo que esta pajarona entendió mal / y que le compraran la radio B <observación_complementaria = "nombre propio"/> // <entre_risas> entonces creo que la vieja anduvo buscando por todo M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / todo S <observación_complementaria = "nombre propio"/> donde encontrar una radio B <observación_complementaria = "nombre propio"/> </ entre_risas> <risas = "l"/> y nos reíamos tanto con eso pues // pero nadie se acordó de / de ella ese día <silencio/>

E.: ¿pero asistió sí?

I.: qué cosa

E.: ¿asistió ella?

I.: sí pues / asistió / por eso te dije que se <vacilación/> era<alargamiento/> <simultáneo> era súper pio<alargamiento/> la </simultáneo> cla<alargamiento/> ro // y / y después no pues / a puras tallas doble sentido

E.:<simultáneo> se acordaron por esa anécdota </simultáneo> ¿asiste o ha asistido al gimnasio? <silencio/>

I.: no

E.: ¿no? <silencio/> ¿y<alargamiento/> cuando chico hacía deporte? // ¿algún deporte?

I.: eeh // jugar a la pelo<alargamiento/> ta nomás // y<alargamiento/> la bicicleta pues / me gustó hartito la bicicleta <silencio/>

E.: ¿pero nunca formó parte de algún grupo de<alargamiento/> ?

I.: no

E.: ¿de deporte <silencio/> ?

I.: ni chicha ni limonada <silencio/> siempre andaba picando en un lado y otro <silencio/> nunca uno llega así // si hay que dedicarse a algo

E.: <tiempo = "33:32"/> eeh ¿y<alargamiento/> ha formado alguna vez parte de alguna organización de iglesia? <silencio/>

I.: eeh // no / solamente<alargamiento/> adulto // bien adulto vine a hacer mi primera comunión <silencio/>

E.: ¿antes de casarse? ¿para casarse? <simultáneo> ah no pues / si se casó por civil</ simultáneo>

I.: <simultáneo> eeh </simultáneo> claro / no / pero fue mucho antes / yo<alargamiento/> // es que ya / siempre la / la / las primeras comuniones se hacen más o menos diez doce años / una cosa así // y<alargamiento/> yo la hice<alargamiento/> adulto ya pues / entonces compartí con compañeras / que eran compañeras de colegio mío // y<alargamiento/> pero ya estábamos grandes ya pues // diecio<alargamiento/> cho / diecinueve años // y ese fue un momento bien especial / bien bonito <silencio/> y cuando<alargamiento/> recibimos todos los sacramentos / eeh / en esa iglesia habían bastantes vecinos míos / entonces todos esos fueron a / a saludarme // no tenía la menor idea pues // así que fue bien bonito <silencio/>

E.: que bue<alargamiento/> na <silencio/> ¿qué hace normalmente en sus vacaciones? <silencio/>

I.: eeh // me doy vuelta igual que un perro / porque<alargamiento/> soy muy trabajólico <silencio/>

E.: y<alargamiento/> ¿ <vacilación/> sale a algún lugar?

I.: especial no / específico no // a lo mejor voy al ca<alargamiento/> mpo o<alargamiento/> unos días a la playa / pero ya me aburro <silencio/> me / me siento incómodo / tengo que estar trabajando <silencio/>

E.: aah <silencio/> ya / y / ¿qué prefiere? la pla<alargamiento/> ya / el campo

I.: ambas cosas

E.: ¿ambas?

I.: si

E.: de todo un poco // ¿y por qué?

I.: <vacilación/> la playa / no / mira // aparte que me baño poco // me gusta ir a tomar sol nomás // pero<alargamiento/> para el campo es otra cosa / es <vacilación/> no hay tanta bulla // <vacilación/> es más natural <silencio/> y<alargamiento/> nunca tampoco había ido tantas veces al campo <silencio/> ahora voy más cuando el M <observación_complementaria = "nombre propio"/> está un poco más grande / ahí me<alargamiento/> me he entretenido porque

<vacilación/> hay cosas más novedosas que en la playa / en la playa es ya<alargamiento/> es es como que estar aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y<alargamiento/> veís peleas / la ge<alargamiento/>nte <silencio/> en general / es penca <observación_complementaria = "de mal gusto"/> también la playa / pero para ir a distraerse un poco es bueno

E.: <tiempo = "35:47"/> ¿y a qué lugar va / a qué campo va?

I.: <vacilación/> el campo

E.: sí

I.: a<alargamiento/> RC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / a ¿principal cierto? para el lado de PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> al interior

E.: ¿arriendan por allá?

I.: no / no / si tú camináis nomás <vacilación/> es como<alargamiento/>

E.: ¿acampan?

I.: si // acampar / claro <silencio/>

E.: aah / qué buena <silencio/> ya / voy a leer algo / dice / en nuestro país la celebración de<alargamiento/> / el dieciocho // es la celebración de la independencia el dieciocho y diecinueve de septiembre / suele prolongarse mínimo por tres días // eeh es sin duda la fiesta nacional de mayor importancia // ya / ¿cómo suele celebrarla usted con su familia?

I.: no le pongo mucho<alargamiento/>

E.: ¿cómo suele pasar el dieciocho?

I.: sí / normal nomás // el dia<alargamiento/> dieciocho / unas empanaditas / un pedazo de carne nomás / y después me lo paso trabajando / porque <vacilación/> el rubro mío es eeh público // entonces me dan solamente un día de esos para distraerme <silencio/>

E.: mm // ¿y ese día qué<alargamiento/> ?

I.: no / eso / lo hacemos / en familia

E.: un asadito

I.: empanaditas // pero eso <silencio/>

E.: ¿y chicha o algo?

I.: no

E.: ¿no?

I.: vinito si / harto vinito

E.: ya entonces <alargamiento/>s / en eso consiste más o menos / ¿qué comen? //
mm empana <alargamiento/> das

I.: empana <alargamiento/> das / un pedacito de carne / papitas / ensalada a la
chilena <silencio/>

E.: ¿y salen a algún lugar / en familia?

I.: no / a veces no // nunca <alargamiento/> o sea vacilación/> nada específico de
salir a alguna parte / a veces / la gran mayoría en la casa

E.: ¿y durante ese mes? ¿hacen algo especial / distinto?

I.: no

E.: septiembre

I.: no

E.: como salir a elevar volantín / ¿nada así?

I.: no <alargamiento/> si siempre el mismo sector

E.: aah ya <silencio/> eem <silencio/> ¿y la Navidad cómo la celebran? <silencio/>

I.: en la casa

E.: ¿en la casa?

I.: sí <silencio/>

E.: <tiempo = "37:42"/> ¿qué comen? <silencio/> por lo general

I.: por lo general <silencio/> bueno / su <transcripción_dudosa> pedacito </
transcripción_dudosa> de asado con típico // o polli <alargamiento/>to <silencio/>
pero nunca nada eeh // extraordinario <silencio/>

E.: ¿y qué <alargamiento/> es lo que normalmente hacen ese día? / ¿cómo / cómo
lo celebran? <silencio/>

I.: yo creo<alargamiento/> anticipándonos <vacilación/> a la media noche eeh la / la cena no más pues / y<alargamiento/> comparti<alargamiento/>mos / se habla de<alargamiento/> cuanto se llama / de la<alargamiento/> <silencio/> mm del nacimiento de Jesús // es un poco lo que <vacilación/> de amenizar la comida solamente // eso

E.: ¿y abren los regalos después de las doce?

I.: lógico <risas = "E"/> <silencio/>

E.: entonces // ¿ha vivido siempre en Santiago?

I.: sí

E.: ¿y en M <observación_complementaria = "nombre propio"/> también?

I.: ee m <silencio/>

E.: ¿nunca entonces ha vivido en otra comuna? // siempre<alargamiento/>

I.: <ruido = "aclara garganta"/> a ver <silencio/> es que <silencio/> más o menos <vacilación/> pensando que uno tiene<alargamiento/> como uso de razón / porque yo también viví en el extranjero // entonces<alargamiento/>s de allá<alargamiento/> del / del P <observación_complementaria = "nombre propio"/> venimos a vivir acá / y de ahí no me cambié a ninguna otra comuna <silencio/> antes de irnos a <vacilación/> al extranjero vivíamos en la comuna de SJ <observación_complementaria = "nombre propio"/> creo

E.: y<alargamiento/> ¿algún recuerdo de / de por la allá?

I.: eeh / recuerdos // no<alargamiento/> las amistades no más // unas calles tan chicas <silencio/> eeh el colegio // que e<alargamiento/>l / ¿cuánto se llamaba ese? ya no <vacilación/> ni me acuerdo <risas = "E"/> había un colegio / e<alargamiento/>l el parece que era el H <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> quedaba pasado SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> y en ese tiempo mi mamá también trabajaba / era profesora <silencio/> eeh veía yo cuando<alargamiento/> o sea / me iba a dejar al colegio <vacilación/> era como una entrada gra<alargamiento/>nde así como<alargamiento/> te digo / unos cincuenta pasos <vacilación/> entrar hacia el <extranjero> hall </ extranjero> <silencio/> <vacilación/> también teníamos reja // y<alargamiento/> <vacilación/> yo estaba en segundo básico <silencio/> y me devolvía y salía y veía cuando mi mamá se iba por SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> siempre lo hacía eso <silencio/> y esperaba que ella tomara micro / y yo me devolvía al colegio

<silencio/> imagínate <silencio/> no sé pues / como que me daba pena <vacilación/> que ella me fuera a dejar <silencio/> claro / que estaba tan chico <silencio/>

E.: <tiempo = "40:29"/> ahh y<alargamiento/> y en todo el tiempo que ha vivido e<alargamiento/>n en esta comuna ¿ha visto ca<alargamiento/>mbios?

I.: muchos ca<alargamiento/>mbios aquí <vacilación/> bueno / el cambio <vacilación/> en todo sentido <silencio/> e<alargamiento/>n <silencio/> ante<alargamiento/>s nosotros teníamos una pura vía en P <observación_complementaria = "nombre propio"/> // que era como un puente en la noche / o sea como un túnel <silencio/> los árboles <vacilación/> cuando estaban todos ya florecidos // en / uno<alargamiento/> viajaba de noche y<alargamiento/> era / pucha / increíble // teníais siete u ocho o diez kilómetros de<alargamiento/> de cómo de túnel / no veías nada luz de los lados / porque todo era campo <ruido = "aclara garganta"/> y ahora todo está construido / desde lo que es el inicio del paradero tanto de / del paradero uno casi de P <observación_complementaria = "nombre propio"/> / hasta acá mismo M <observación_complementaria = "nombre propio"/> // <vacilación/> y eso quiere decir eeh desarrollo pues // todo ha ido evolucionando / todo ha ido con el tiempo // la plaza de M <observación_complementaria = "nombre propio"/> antes teníamos hasta una canchas de futbol una plaza donde uno eeh ¡pucha! <silencio/> eeh podíais recrear ha<alargamiento/>rto / ahora todo todo construcción // todo el progreso ya está / marcado acá // ojalá que hacen / que que hacen cosas de lo que<alargamiento/> áreas verdes / porque eso es lo que pasa // siempre M <observación_complementaria = "nombre propio"/> se<alargamiento/> ¿cuánto se llama? <silencio/> era la comuna má<alargamiento/>s <silencio/> más verde que había <vacilación/> en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y lo dicen ciertas cosas en antiguo <silencio/> que era la comuna más verde // por ejemplo yo trabaje <vacilación/> en una temporada / en una brigada de incendio de la comuna de <vacilación/> de R <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y cuando subíamos el cerro / que tenía más de ochocientos diez kilómetros arriba donde hay una cruz / ahí se / se notaba <vacilación/> y era increíble lo lo verde que se veía para acá hacia M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/>

E.: qué buena <silencio/> eeh ya ¿y considera que estos cambios han sido para mejor? <silencio/>

I.: <tiempo = "42:28"/> en cierto modo<alargamiento/> <silencio/> sí / lo que pasa que <silencio/> el progreso siempre va<alargamiento/> eem <silencio/> va dejando cosas de lado / es lo mismo / lo mismo que<alargamiento/> // que podría

decirse <ruido = "aclara garganta"/> quisiéramos construir unas represas / quisiéramos construir eeh otro tipo de<alargamiento/> de vivienda por los lados y estamos pasando a<alargamiento/>l a llevar otro medio ambiente / los animales // y eso es lo que se está creando en el mundo de ahora // estamo<alargamiento/> eliminando muchas cosas / y con mayor rapidez // se están extinguiendo muchas razas <silencio/> muchos animales // entonces / ese es el progreso / vamos avanzando con cosas más positivas // pero a la vez se están eliminando otras cosas <silencio/>

E.: aah ya ¿tiene amigos entre sus vecinos?

I.: eeh no

E.: ¿no? <silencio/> ¿entonce<alargamiento/>s entonces no desarrollan ningún tipo de actividad en común?

I.: no

E.: se limitan al saludo // ya <silencio/> eeh <silencio/> ¿y está conforme con este tipo de relación que tiene con sus vecinos?

I.: sí // ni muy adentro <risas = "l"/> ni muy afuera <entre_risas> ni muy adentro que te quemem </ entre_risas> ni muy afuera que te enfríen // es así <silencio/>

E.: ¿y no le gustaría que esas relaciones fueran más cercanas?

I.: no

E.: ¿no? <silencio/> ya / y si tuviera la posibilidad de cambiarse de comuna / ¿en qué comuna le gustaría vivir?

I.: estoy tan acostumbrado a M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> bueno / me gustaría<alargamiento/> <silencio/> siempre // dar un paso gra<alargamiento/>nde / un golpe de sue<alargamiento/>rte en la parte económica // irme a vivir <vacilación/> para arriba // para el lado de LC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / A <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> sería lo ideal // salir de la<alargamiento/> // es que es increíble <vacilación/> la parte del trabajo que desempeño yo <silencio/> tú sacas eeh gente tan vulgar // que no<alargamiento/> // no tiene educación / no tiene trato / no te saludan / eeh eeh no tiene<alargamiento/> n limpieza / y más o menos / nosotros de ahí hacia<alargamiento/> hacia arriba / hacia donde viajo yo / hacia el lado de LC <observación_complementaria = "nombre propio"/> o A <observación_complementaria = "nombre propio"/> // cambia todo el concepto

<silencio/> esos mismos van a trabajar allá arriba / pero esa misma gente de allá arriba / es otro tipo de<alargamiento/> de educación <silencio/> eso

E.: <tiempo = "44:58"/> <vacilación/> ¿y qué qué diferencias es las que nota?

I.: el que noto es el trato // el trato<alargamiento/> // la piel <silencio/>

E.: son más cordiales

I.: claro

E.: saludan más <silencio/> ¿y en general le gusta vivir en Santiago <vacilación/> o preferiría vivir en una provincia?

I.: sí / también me gustaría vivir en una provincia

E.: ¿por qué?

I.: por lo / por lo tranquilo / porque<alargamiento/> aquí está concentrado toda la<alargamiento/> / la masa<alargamiento/> trabajadora // las industrias / las empresas // todas en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // pero si<alargamiento/> <vacilación/> siempre se ha dicho que ojalá pusieran cosas afuera // y<alargamiento/> pusiera / pudieran colocar eem hubiese otro tipo de mano trabajadora / pero para otras cosas // e<alargamiento/> n otro<alargamiento/> otras regiones // y<alargamiento/> creo que por ejemplo el sistema que trabajo yo el transantiago está tomado para otras regiones // lo que incluye V <observación_complementaria = "nombre propio"/> y C <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y me iría a C <observación_complementaria = "nombre propio"/> // aparte que llueve harto sí pues pero es otra cosa // conozco harto concepción / y es bonito <silencio/>

E.: ya // eem entonces si tuviera la posibilidad de comprarse una casa de veraneo ¿en qué lugar la compraría y por qué?

I.: de veraneo // eeh / me gusta EC <observación_complementaria = "nombre propio"/> // eeh // hemos veraneado varias veces allá / y<alargamiento/> es bueno // yo creo que las arenas son todas iguales // <vacilación/> donde sí varía / es por ejemplo para el norte // pero<alargamiento/> es más tranquilo ahí / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/>

E.: y si contara con el el dinero suficiente para comprar un auto de su preferencia / ¿qué marca y modelo compraría?

I.: uuh <risas = "E"/> dinero suficiente / mira no sería tan fantoche / en este momento el <extranjero> boom </ extranjero> son las cuatro por cuatro // y me

compraría una cuatro por cuatro // de preferencia<alargamiento/> una T
<observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/>

E.: ¿por qué?

I.: <tiempo = "46:53"/> eeh me gusta el modelo // como una SF
<observación_complementaria = "nombre propio"/> / ese / ese tipo de modelo me
gusta // no soy excesivo / pero no me gustan los autos deportivos // no / no
ya<alargamiento/> ya paso ese <extranjero> boom </ extranjero> / ya soy una
persona más o menos / tengo cuarenta y cinco años // eeh // más o menos
sedentario // pero<alargamiento/> ese <vacilación/> como que me daría gusto
manejarlo y que fuera / fuera propio mío / me sentiría bien <silencio/>

E.: ¿y qué hace normalmente en su tiempo libre?

I.: eeh aplano calles // puro camino <risas = "E"/> no / de repente estoy en la casa
y hago una que otra cosa que me dice<alargamiento/> mi mujer

E.: <entre_risas> ayuda en la casa </ entre_risas>

I.: sí <silencio/>

E.: ya // ¿de qué forma se ha visto favorecido o perjudicado por e<alargamiento/> I
nuevo sistema de transporte? <silencio/>

I.: yo<alargamiento/> no me he visto perjudicado / todo lo contrario o sea
yo<alargamiento/> trabajé en el antiguo sistema de las amarillas <silencio/> el
trato era <vacilación/> el empresario / empresario eeh trabajador //
muy<alargamiento/> muy malo y grotesco eeh yo por ejemplo tomo un bus /
espero un bus ahora para irme a mi trabajo y tomo un bus para venirme / a mi
casa // ando gratis para arriba y para abajo // eeh lo que ha cambiado <silencio/>
en que me beneficia / en que<alargamiento/> no<alargamiento/> yo no me hago
mi sueldo <silencio/> mi sueldo me lo hacen mensual <silencio/> yo <vacilación/>
ya no ando corriendo para hacerme mi plata <silencio/> eeh no trabajo excesos de
horas // y hay un mayor respeto // eeh nos mantienen impeca<alargamiento/>ble
con la ropa que <vacilación/> nos dan cada seis meses // eeh <vacilación/> no
tenemo<alargamiento/> s como hacemos <término> circunvalación </ término> //
no sé si entiendes lo que es una <término> circunvalación </ término> es dar / salir
de un punto y volver al mismo punto / sin tener una parada al otro lado / eso se
llama circunvalación <silencio/> bueno / antiguamente<alargamiento/> nosotros
teníamos una parada abajo y una parada allá arriba donde / tú descansaba y
empieza <vacilación/> la circulación de los vehículos que van llegando primero así
<ininteligible/> y van saliendo después // entonces en ese lapso tú tenías / podías
hacer necesidades / podías comprar / un montón de cosas // ahora no es así pues

// pero en el / en el terreno donde nosotros tenemos el terminal /
tenemo<alargamiento/>s / bueno / aparte el trato es diferente / o sea te tratan
de<alargamiento/> <vacilación/> tú eres un / ere<alargamiento/> s como la
primera persona que hay ahí para porque tú el cargo que tú desempeñas es
importante / entonces te tratan como tal // no así como <vacilación/> los antiguos
empresarios que a cada rato te estaban tratando de que tú eres un ladrón / que le
robáis mucha plata <silencio/> ahora no es así / y tenemos bueno <ininteligible/>
con buenos baños <silencio/> televisión a color / refrigerador / sala
de<alargamiento/> de capacitación / hay de todo / está impecable ahora // una
carpa co<alargamiento/> n con taca-taca / con mesas de ping-pong // con
dispensadores de agua fría / agua caliente // así que no es malo // a cada rato te
están limpiando los baños porque por ejemplo antiguamente <vacilación/> tú ibais
a un baño y no queríais ni entrar pues // ni las mosca entraban a los baños <risas
= "todos"/>

E.: <tiempo = "50:11"/> entonces se ha visto bie<alargamiento/>n

I.: sí me<alargamiento/>

E.: favorecido

I.: no gano mucha plata pero / el cambio ha sido para mejor <silencio/>

E.: mm<alargamiento/> <silencio/> ¿y alguna anécdota con el nuevo <vacilación/>
sistema?

I.: del nuevo sistema <silencio/> si<alargamiento/> lo que pasa es que ahora
<silencio/> no manejas un puro bus si no que manejaís una cuncuna //
entonce<alargamiento/>s de repente para // ¡aah! estábamos en una / en una
capacitación de personal nuevo <silencio/> y<alargamiento/> y enseñándole a una
de las personas / le dije yo que<alargamiento/> que retrocediera más o menos /
uno treinta cuarenta metros para que <término> encajonara </ término> en una
esquina // y varias veces le<alargamiento/> le reiteré a la persona que se echara
para atrás / retrocediera // y él me decía que no podía porque había un bus atrás /
y era el bus que estaba doblado <risas = "todos"/> <ruido = "aclara garganta"/>
<silencio/>

E.: ya // ¿y le gustan lo programas de<alargamiento/> farándula?

I.: no

E.: ¿no?

I.: no

E.: ¿qué programas prefiere ver?

I.: eeh más deporte / eeh más instructivo // el <extranjero> NG <observación_complementaria = "nombre propio"/> </ extranjero> <silencio/> el que tiene cable <risas = "I"/>

E.: ya // entonces le gusta el fútbol

I.: sí <silencio/>

E.: eeh ¿juega a veces fútbol o sólo lo ve por la televisión?

I.: solamente por televisión <silencio/>

E.: ¿qué equipo le gusta?

I.: CC <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/>

E.: eeh ¿y por qué? <silencio/>

I.: eeh bueno <silencio/> la gran mayoría de mi familia // mi papá<alargamiento/> mi mamá<alargamiento/> y mi hermano / son de la U <observación_complementaria = "Universidad de Chile"/> y yo <entre_risas> por una tía junto con mi hermana que nos llevaba al estadio </ entre_risas> ahí / ahí entramos <vacilación/> en contacto con lo que se llamaba el cacique <observación_complementaria = "denominación del equipo de Colo-Colo"/> y ahí bueno / se crió en el corazón / y todavía lo llevamos ahí

E.: ¿con que tía ?<risas = "I"/>

I.: con mi tía N <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que en paz descansé

E.: <tiempo = "52:17"/> qué buena // y lo<alargamiento/> ¿alguna anécdota de cuando iban al estadio?

I.: sí<alargamiento/> una vez por yo no saber // tenía unas / unas piocha<alargamiento/> s / de ¿cuánto se llama? / de puras mostacilla / un símbolo que tenía la de paz / y nosotros vivíamos cerca del EN <observación_complementaria = "nombre propio"/> / estábamos viviendo con mi abuela / porque ella vivía allá // y<alargamiento/> y bueno habíamos salido del estadio con unos amigos / pero yo estaba chi<alargamiento/>co / no sé qué edad habré tenido / uno diez once años <silencio/> y<alargamiento/> unos pelusas me pegaron unas patadas en la espalda y me quitaron mi<alargamiento/> cuanto se

llama mi<alargamiento/> mi gargantilla que tenía de mostacilla // ahí se la llevaron <silencio/>

E.: ¿qué opina de la selección chilena y su participación en el proceso de eliminatorias para el próximo mundial?

I.: eem no ha / si sacamos cuenta con lo que respecto ha pasado anteriormente <silencio/> no ha<alargamiento/> cuanto se llama / en los puntajes va casi exactamente igual // pero si<alargamiento/> se ha dado eem otro concepto de que // van más al ataque <vacilación/> el técnico le ha dado otro cambio al / al equipo <vacilación/> eso es positivo <silencio/>

E.: eem <silencio/> ah ya dice ¿qué opinión eem merece el proceso de<alargamiento/> preparación de la selección nacional para el próximo mundial / conducido ahora por el ex entrenador de la selección argentina?

I.: positivo

E.: ¿positivo? ¿por qué?

I.: porque le ha dado otros cambios al equipo // no así cómo<alargamiento/> medios ratones como cómo los entrenadores chilenos que han tenido anteriormente <silencio/>

E.: eeh entonces ha viajado fuera de C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ¿cierto?

I.: sí

E.: <tiempo = "54:18"/> ya / reláteme un poco sobre eso // a qué luga<alargamiento/>r <simultáneo> cuánto tie<alargamiento/>mpo </simultáneo>

I.: <simultáneo> al P <observación_complementaria = "nombre propio"/> </simultáneo> en P <observación_complementaria = "nombre propio"/> estuvimos viviendo como<alargamiento/> cuatro años creo // si me<alargamiento/> si más no me equivoco y a A <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y estuve en U <observación_complementaria = "nombre propio"/> también

E.: ¿sí? ¿con quién viajó a A <observación_complementaria = "nombre propio"/> y a U ? <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: con amigos

E.: ¿con amigos?

I.: sí

E.: ¿por cuánto tiempo<alargamiento/> estuvo?

I.: a<alargamiento/> como dos semana

E.: ¿a cada lugar?

I.: mm no / en ese lapsus estuvimo<alargamiento/> <vacilación/> como dos semana cuando estuve <vacilación/> en U <observación_complementaria = "nombre propio"/> // U <observación_complementaria = "nombre propio"/> es un cruce que está en U <observación_complementaria = "nombre propio"/> y B <observación_complementaria = "nombre propio"/> / por A <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/>

E.: y alguna<alargamiento/> a ver ¿relátame un poco? <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> anécdotas de ese lado </simultáneo> no / no / solamente<alargamiento/> de viaje nomás

E.: ¿con cuántas persona fue<alargamiento/> ?

I.: tres

E.: tres

I.: si <silencio/> más bien po<alargamiento/> r por conocer // o sea / pero también todavía estaba soltero <silencio/> no tenía mayor preocupación / así que <cita> vamos viajando no más </ cita> <silencio/>

E.: qué buena <silencio/> ya y<alargamiento/> eeh ¿qué diferencias encuentra que hay entre los adolescentes de ahora y los de su época?

I.: ¿cuál? <simultáneo> los adolescentes </simultáneo>

E.: <simultáneo> lo adolescentes </simultáneo> sí

I.: bueno ahora<alargamiento/> son más irrepetuo<alargamiento/>sos // antiguamente<alargamiento/> bueno ejemplo en el caso de nosotros que hicimo<alargamiento/>s hicimos un comentario con mi mujer con respecto a uno de mis hijos de nosotros // eeh no éramos tan dañinos <silencio/> tratábamos de<alargamiento/> nos divertíamos // aparte<alargamiento/> <vacilación/> lo que ha evolucionado en eso / mucha delincuencia ahora entonces<alargamiento/>s antes no había eso <silencio/> y<alargamiento/> y el / por eso digo / los adolescentes eran no eran tan ma<alargamiento/> los <vacilación/> todo va cambiando / pero ahora<alargamiento/> lo que cambia es la / la delincuencia / la

droga / el alcohol // o sea todo va <ininteligible/> en una cuestión / y lleva a algo // y nosotros no éramos así <silencio/>

I.: <vacilación/> ah ya ¿y eran muy diferentes los pololeos <silencio/> a lo que son ahora?

E.: es que ahora no<alargamiento/> como yo ya no pololeo <risas = "I"/> no / no por ejemplo yo no era tan pololo <silencio/> ni veía tan poco así<alargamiento/> a mi me tocó un concepto de<alargamiento/> de pololeo a ver // más me gustaba andar nomás / no andar pololeando / era más <vacilación/> porque no me gustaba que me mandaran <risas = "E"/> <silencio/>

E.: eeh ¿pero cree que las relaciones que se establecían entre los jóvenes de distintos sexos / han cambiado? <silencio/>

I.: me imagino que sí pues

E.: ¿sí?

I.: es que lo que pasa que ahora los eeh los pololeos de ahora no<alargamiento/> no les veo que haya mucho respeto <silencio/> ahora<alargamiento/> <silencio/> se<alargamiento/> <silencio/> no es / antes como que había un tabú / como una prohibición / ahora no pues / ahora <silencio/> veís cualquier cosa / casi andan en pelotas en la calle // y eso<alargamiento/> no sé pues / mi concepto es que<alargamiento/> denigran a la persona <silencio/>

E.: <tiempo = "57:24"/> ya // ¿cómo se entretenían los jóvenes de su época los fines de / los fines de semana?

I.: nos preparábamos en la semana ya para<alargamiento/> para ver <vacilación/> la fiestas que se daban <vacilación/> por ejemplo en el colegio // siempre habían cursos que tenían alguna fiesta para reunir fondos y<alargamiento/> ahí nos contactábamos y prácticamente<alargamiento/> eeh nosotros como<alargamiento/> / como alumnos del colegio / íbamos prácticamente a esa fiesta // entonces era volver de nuevo a estar en el mismo colegio <silencio/> así <ininteligible/> lo pasábamos re bien

E.: ah ya / entonce<alargamiento/>s se organizaban hartas fiestas en el colegio

I.: claro

E.: y<alargamiento/> ¿practicaba algún deporte los fin de semana?

I.: eeh no // básquetbol solamente en el colegio <silencio/>

E.: ¿y cómo eran las fiestas?

I.: muy buena / buenas en serio

E.: ¿por qué?

I.: eeh sí porque había harto carrete <vacilación/> como te digo / eeh íbamos a las mismas fiestas de los / de los mismos compañeros de colegio / de otros cursos / entonces<alargamiento/>s <vacilación/> con mayor razón / si compartíamos toda la semana de lunes a viernes en el colegio / como alumnos / y ya después no <vacilación/> ¿cuánto se llama? / ya nos expresábamos de otra forma en las fiestas / nos desahogábamos desde otras formas // canta<alargamiento/>ndo / salta<alargamiento/>ndo / bailando / no sé pues si era más simpático <risas = "E"/> <silencio/>

E.: ya y<alargamiento/> <silencio/> ya y ¿durante su tiempo libre realiza actividades como escuchar radio o ver tele <observación_complementaria = "televisión"/> ?

I.: sí // bastante tele

E.: ¿y radio?

I.: muy poco

E.: eeh ¿tiene algún programa preferido?

I.: no

E.: ¿no? <silencio/> <extranjero> zapping </ extranjero> no más <silencio/> ya y ¿asiste o ha asistido con frecuencia a actividades organizadas por la municipalidad?

I.: no <silencio/> todavía no llego a la tercera edad <risas = "todos"/>

E.:<tiempo = "59:33"/> ya / eeh <silencio/>

I.: <entre_risas> me queda poco </ entre_risas> claro que todo los viejitos participan de la municipalidad porque los llevan para el / contratan un bus los llevan para el campo // después los llevan para la playa // después los llevan para el cerro // ¡aa<alargamiento/>h no! me quedan como quince años para ser de la tercera edad <risas = "E"/>

E.: ¿y les gu<alargamiento/>sta / le gustaría participar de todas esas cosas?

I.: no sé pues / y depende de si me puedo los pies después <risas = "todos"/>
<silencio/>

E.: ah ya <silencio/> eeh ¿y ha encontrado muy diferente a los jóvenes en los otros países? ¿cuándo viajó?

I.: lógico / es todo / todo / toda la idiosincrasia de un país / son todo de otro<alargamiento/> tienen otro / otro estilo de vida <silencio/> acostumbrarse // en una oportunidad yo<alargamiento/> estábamos viviendo en P <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y<alargamiento/> tuve de vecinos unos españoles / fue tanto que en dos semanas ya estaba hablando como español <risas = "E"/> ahí se reían todos / porque me mandaron comprar y yo pedí <cita> donde están las botellas <observación_complementaria = "imitación"/> </ cita> <risas = "todos"/> <silencio/> a todos también les gustaba cuando veníamos de<alargamiento/> de visita a C <observación_complementaria = "nombre propio"/> también cuando / por el acento peruano que teníamos // a donde hablábamos cantadito <risas = "E"/>

E. ¿y cómo cantadito?

I.: ¿tú no sabes cómo?

E.: no

I.: por ejemplo<alargamiento/> está todo malo <cita> está todo malogrado </ cita> ahora <cita> ahoritas </ cita>

E.: ¡aah! <risas = "E"/> <silencio/> ¿cuáles son las principales diferencias entre los jóvenes<alargamiento/>s chilenos que destacaría?

I.: ¿las principales?

E.: diferencias entre los jóvenes chilenos y los de<alargamiento/>

I.: de afuera

E.: si <silencio/>

I.: es que hay que estar en el momento / yo no veo diferencia <silencio/> por ejemplo<alargamiento/> a ver / qué te podría decir <ininteligible/> ahora <silencio/> que<alargamiento/> hablan todos mal <silencio/> hay mucho <siglas = [coa]> COA </ siglas> <observación_complementaria = "lenguaje de los delincuentes"/> <silencio/> mucho lenguaje que no<alargamiento/> no se entiende // eso mayormente esas esas diferencias <silencio/> se perdió cierta pala<palabra_cortada/> palabras educativas / ya no<alargamiento/> nadie

quiere<alargamiento/> <vacilación/> o sea tiene que ser una persona que tiene otro concepto de lo que son los estudios y que los tomó desde un principio que / que le va a servir para su futuro // porque si<alargamiento/> alguien no quiere estudiar / y no va a ser nunca nada / siempre va a aprender pura<alargamiento/>s puras tonteras pues o <término> lisura </ término> como dicen los peruanos <risas = "E"/>

E.: <entre_risas> lisura </ entre_risas> <silencio/> ¿cómo consiguió su primer trabajo? <silencio/>

I.: <tiempo = "62:12"/> mi primer trabajo // solo <silencio/> me subía arriba de una<alargamiento/> ¿cuánto se llama? de una higuera // sacaba los higos y los iba a vender a la feria <risas = "todos"/>

E.: era independiente

I.: independiente // o si no me ponía a limpiar autos <risas = "todos"/>

E.: ¿y el primer trabajo más formal que tuvo? // ¿en qué fue? y ¿cómo lo consiguió?

I.: a ver / formal / que yo me acuerde <silencio/> ¡aah! fue por intermedio de un amigo // pero no con / a ver / con contrato contrato <silencio/> fue de vendedor

E.: ¿sí?

I.: sí // trabajé en la VM <observación_complementaria = "nombre propio"/> de vendedor

E.: ¿de qué?

I.: vendedor // vendiendo vinos <silencio/> y ee<alargamiento/> fue una <silencio/> bien enriquecedora la<alargamiento/> el trabajo aquel // aprendí muchas cosas // aprendí la distribució<alargamiento/> n / recibir dinero <silencio/> eeh poder negociar / tranzar con el cliente / eso<alargamiento/> / bueno es que desde chico a lo mejor tenía <vacilación/> esa<alargamiento/> mm esa cosa que se lleva en la sangre <vacilación/> de vender / siempre<alargamiento/> vendía co<alargamiento/> sas // estaba a ver // nosotros íbamos al aeropuerto / sacábamo<alargamiento/> s una<alargamiento/> ¿cuánto se llama? un como tipo de estampillas que van adosadas en las maletas de los <vacilación/> de los pasajeros / tipo etiqueta que so<alargamiento/> n que se pegan / en las cuales dice ahí<alargamiento/> tu dirección / el nombre / tu destino / teléfono donde se puede llamar por si es que se produce u<alargamiento/> n un robo o una pérdida de la maleta // entonces<alargamiento/>s teníamos tantas de esas cosas / y

nosotros las ven<palabra_cortada/> yo la negociaba en el colegio pues / por ejemplo ahora / cuanto te podría vender una de esas cosas / en diez pesos // y todos compraban para colocarle nombre a los cuadernos / eran bien bonitas // de ahí que ganaba plata <risas = "E"/> buenos / eso // botaban un par de zapatos / yo los recogía / lo pintaba / y los vendía en otro lado <risas = "todos"/> <silencio/> vendí cucarachas también <risas = "E"/>

E.: <entre_risas> ¿sí? </ entre_risas>

I.: sí <silencio/> las juntaba las baratas en la noche / juntaba como cinco / y las vendía <risas = "E"/> <silencio/>

E.: <tiempo = "64:18"/> ya / eem ¿juega L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / K <observación_complementaria = "nombre propio"/> o<alargamiento/> ?

I.: no

E.: ¿u otro? ¿no?

I.: me cuesta mucho aprender eeh a saber que alguna vez puedo ser millonario / pero no creo // en la suerte

E.: ya / ¿pero nunca ha pensado entonces / en qué haría si se ganara algún premio?

I.: ¡uuh! he soñado bastante

E.: ¿y como qué cosas?

I.: <ininteligible/> ¡uuf! un yate / terrenos / pasaría puro durmiendo <risas = "E"/> un buen auto <silencio/> ¡uuh! se pueden hacer tantas cosas con dinero // el dinero lo hace todo / siempre lo he <vacilación/> dicen que <vacilación/> el dinero no lo hace todo y lo hace todo <silencio/> para mi importante el dinero / es importa<alargamiento/> nte claro <silencio/>

E.: ¿y cómo imagina<alargamiento/> su vida en cinco años más? <silencio/>

I.: ojalá tuviera un golpe de suerte <silencio/> como dice<alargamiento/> LJ <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "alude al tema del cantante nacional LJ <observación_complementaria = "nombre propio"/> "/> y<alargamiento/> y poder <ininteligible/> un poquito para poder eeh desahogarme más / y dedicarme un poco a recuperar mi salud <silencio/>

E.: ¿por qué?

I.: porque la <alargamiento/> <entre_risas> en cinco años más </ entre_risas> yo creo que ya son medio siglo / y ya hay que empezar a cuidarse ya // la el cuerpo no tiene la misma <alargamiento/> frescura de cuando uno tenía veinticinco <silencio/> <vacilación/> ya se siente la pesadez del tiempo // si no pregúntale a tu papá <risas = "todos"/>

E.: <tiempo = "65:06"/> que es malo // ya / ahora / le voy a pedir que lea esto en voz alta por favor <silencio/>

I.: el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros que el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> es uno de los mejores conservados del mundo // a veintisiete años de su inauguración / el FMS <observación_complementaria = "nombre propio"/> / mantiene sus equipamientos / instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones / los andenes y sus pasillos // el prolijo cuidado de los coches // las puertas de salida / los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales // en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración / el mantenimiento / no se daría / y en segundo término / están lo rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivo // adoptados como norma general de la empresa <silencio/> carta al director // me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios que que fueron elegidos por el pueblo para que los representen / bus<palabra_cortada/> busquen el lucro personal / promoviendo un reajuste de sus dietas / parlamentarias / que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: <tiempo = "66:59"/> ya / ahora eeh ¿puede leer esta lista de palabras por favor?

I.: e<alargamiento/> n qué sentido / hacia<alargamiento/> la derecha <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> como quiera </simultáneo>

I.: ah / vamos a hacerlo hacia abajo

E.: ya

I.: ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / chiquillo / aprovechamos /

leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / transparencia / al tiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / <sic> traller </ sic> taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región / instalación

E.: mm ya eeh <silencio/> <ruido = "aclara garganta"/> y ahora le voy a hacer unas preguntas <silencio/> me tiene que<alargamiento/> decir cómo eeh trata a las personas que le voy a ir nombrando / si de<alargamiento/> usted o de<alargamiento/> tú

I.: aah ya

E.: o de vos <risas = "E"/> pero no ocupamos nosotros el vos así que <silencio/> de usted o de tú <silencio/> ya eem // ¿a su esposa ? <silencio/>

I.: usted a veces le digo <risas = "E"/>

E.: eem <silencio/> ¿a su padre? <silencio/>

I.: a veces usted también <silencio/>

E.: <tiempo = "68:56"/> eeh ¿a su madre?

I.: también <silencio/>

E.: ¿a su abuelo?

I.: también <silencio/>

E.: ¿a su abuela?

I.: también

E.: ¿a su suegro?

I.: también

E.: ¿también de usted?

I.: sí

E.: ¿a su suegra?

I.: también <silencio/>



E.: eeh a su<alargamiento/> ¿a su polola? <simultáneo> cómo la trataba </simultáneo>

I.: <simultáneo> polola </simultáneo> <silencio/> mm no / tú

E.: ¿tú?

I.: aah

E.: ¿a una persona conocida de la misma <vacilación/> edad y sexo?

I.: tú también

E.: tú <silencio/> ¿a una persona desconocida de la misma edad y sexo // opuesto?

I.: usted también

E.: ¿a una persona desconocida mayor / y del mismo sexo?

I.: usted <silencio/>

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del sexo opuesto?

I.: usted también

E.: ¿a una persona desconocida menor y del mismo sexo? <silencio/>

I.: ¿menor del mismo sexo? <silencio/> de tú <silencio/>

E.: ¿a una persona desconocida menor y del sexo opuesto?

I.: tú también <silencio/>

E.: ¿a u<alargamiento/> n?

I.: eeh lo que pasa que / en cuando hay cosas así // eeh se hace la<alargamiento/> por ejemplo en las personas mayores ahí se <vacilación/> se forma una diferencia / se marca <vacilación/> el sentido de que<alargamiento/> pesa más un poco lo / la edad / y en cambio uno no eeh oye en cuanto por ejemplo<alargamiento/> se puede dar en cuanto a los vendedores por ejemplo tú entras a un negocio la persona de tu misma edad / de tu mismo eeh también <cita> usted tiene algo para venderme / usted tiene algo para esto otro</ cita> ese así recíproco

E.: ya / y<alargamiento/> ¿a un amigo de confianza?

I.: tú

E.: ¿a un amigo reciente?

I.: <tiempo = "70:54"/> tú también

E.: a un compañe<interrupción_de_grabación/> ¿cómo trata a un compañero de trabajo menor que usted?

I.: tú <silencio/>

E.: ¿a un compañero de trabajo mayor que usted?

I.: tú también

E.: ¿a un jefe o superior jerárquico en el lugar de trabajo? <silencio/>

I.: con el tiempo<alargamiento/> a veces tú y al principio usted

E.: ya <silencio/> ¿a un jefe o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo?

I.: usted

E.: ¿a un subordinado suyo en el trabajo si es de su misma edad o menor que usted? <silencio/>

I.: eeh como no se conoce siempre tiene que haber un respeto para que también haya una buena relación // eeh usted en un principio / y ya después con el tiempo / porque unos pasan a ser ya<alargamiento/> eeh compañeros de trabajo <silencio/>

E.: eem ¿a un subordinado suyo en el trabajo si es notoriamente mayor que usted?

I.: usted también

E.: ¿a un compañero de estudio?

I.: tú <silencio/> <ruido = "aclara garganta"/>

E.: ¿a un profesor en la sala de clases?

I.: usted

E.: ¿a un profesor fuera de la sala de clases?

I.: usted

E.: ¿a un profesional como un médico en su consulta?

I.: usted

E.: ¿a la empleada doméstica de su casa / si es notoriamente mayor que usted?

I.: usted también

E.: a la empleada doméstica de su casa / si es de su misma edad o menor que usted? <silencio/>

I.: usted también <silencio/>

Tú

Usted

Vos

A su esposa (o pareja)

X

A su padre



X

A su madre

X

A su abuelo

X

A su abuela

X

A su suegro

X

A su suegra

X

A su polola (novia)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo



X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza

X

A un amigo(a) reciente



X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted / tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted / tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X
X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted / tú

X

A un(a) compañero(a) de estudio



X

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su / tu casa si es notoriamente mayor que usted / tú

X

A la empleada doméstica de su / tu casa si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

X

E.: ahora le voy a hacer unas preguntas // la primera es ¿qué opina de su forma de hablar? <silencio/>

I.: ni muy buena ni muy mala

E.: ya / y al conversar con personas mayores / como sus abuelos / tíos o <alargamiento/> conocidos de edad similar ¿cambia su forma de hablar?

I.: no

E.: ¿no? eeh / ¿qué rasgos de su forma de hablar evita al hablar con alguien mayor?

I.: rasgos // no <alargamiento/> ninguno / o sea trato de no <alargamiento/> <risas = "I"/> no decir garabatos <risas = "E"/>

E.: ya <silencio/> si pudiera ¿qué rasgos de su forma de hablar cambiaría? <silencio/>

I.: eem qué rasgo // que soy <alargamiento/> muy <alargamiento/> ¿cuánto se llama? <silencio/> muy efusivo <risas = "E"/> todo <vacilación/> voy como al choque <observación_complementaria = "directamente"/> <silencio/>

E.: <tiempo = "72:55"/> ya <silencio/> de los locutores de radio o animadores de televisión / ¿cuál diría usted que constituye un modelo por su forma de hablar? <silencio/>

I.: eeh me gusta uno que es de que es de <alargamiento/> | ¿cuánto se llama? que está en el siete / no me acuerdo el apellido pero <alargamiento/> acaba de ser nombrado como como un académico de la lengua

E.: mm

I.: no sé cuánto se llama / está en el siete junto con eeh en el matinal está junto con e <alargamiento/> | con el FC <observación_complementaria = "nombre propio"/> y la <alargamiento/> T <observación_complementaria = "nombre propio"/> // no me <alargamiento/> no me acuerdo cuánto es el apellido / pero también no hace mucho recibió un premio // tiene muy buena dicción <silencio/>

E.: ya <silencio/> ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: el <siglas = [coa]> COA </ siglas> <risas = "l"/> <silencio/> son / son rasgo <alargamiento/> s eeh de poco <alargamiento/> de poca educación // tienden a acortar las palabras <silencio/> eso

E.: ya // ¿y cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de clase alta de Santiago / los cuicos?

I.: eeh todos tratan de tú // yo por ejemplo que trabajo en la locomoción colectiva / que salgo de un / de los suburbios a la parte alta eeh se nota eso // acá <alargamiento/> bueno <vacilación/> el picanterío <observación_complementaria = "conjunto de personas de dudosa distinción"/> no tiene educación pues así que <alargamiento/> / ese <siglas = [coa]> COA </ siglas> que tienen / que utilizan y <alargamiento/> para arriba e <alargamiento/> | es más diferente porque te saludan y pero ya te dicen <cita> ¡hola! </ cita> como que tú eres parte de ellos eso <vacilación/> otro rasgo

E.: ya

I.: como si te conocieran toda la vida <risas = "E"/> ahí ya lo tratan de tú a uno

E.: ya

ENTREVISTA 6

```
<Trans audio_filename="SCHI_H23_085.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H23_085" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Francesca Bonfanti" lugar="Oficinas Perkin Elmer Chile"
duracion="74'35""
fecha_grab="2007-05-07" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Francesca Bonfanti" fecha_trans="2007-07-10"
numero_palabras="11360"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Luis Prieto" fecha_rev="2008-01-04"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-01-
05"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_ H23_085" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="2" edad="44" nivel_edu="alto" estudios="químico farmacéutico"
profesion="gerente general" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Francesca Bonfanti" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="2"
edad="35" nivel_edu="alto" estudios="lengua y literatura" profesion="profesora"
origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: vamos a comenzar con la entrevista // ¿en qué año naciste?

I.: bueno en mil novecientos sesenta y cuatro

E.: ¿dónde naciste?

I.: eh / exactamente <silencio/> en en el Hospital <vacilación/> X de P

E.: y ¿tus papás son de Santiago?

I.: o sea Santiago sí // digamos comuna de P está considerada dentro de la región metropolitana / pero específicamente en P

E.: bien y<alargamiento/> / ¿a qué te dedicas? <risas = "E"/>

I.: guau / no es una fácil soy // ehh trabajo en una empresa de que vende instrumentos de alta tecnología para el área / química en esa empresa yo soy gerente general / y a eso me he dedicado los últimos diecisiete años de mi vida / en el área de instrumentación científica

E.: y tú<alargamiento/> // ¿qué cosa estudiaste específicamente?

I.: mi </extranjero> background </extranjero> / mi profesión es químico farmacéutico de la U de Ch / y después he hecho muchos cursos en el área tecnológica de la misma compañía ehh tanto en el área comercial como del área técnica / y últimamente<alargamiento/> terminé de hacer un </extranjero> MBA </extranjero> / en la U de Ch para tener más asentados ciertos conocimientos más formales digamos

E.: ¿cuantos <vacilación/> entonces llevas diecisiete años trabajando aquí en esta empresa?

I.: en el rubro de la empresa / no en la misma compañía / la compañía tiene menos años la compañía en la que trabajo tiene diez años instalado en Chile / pero yo me he dedicado a esto desde año noventa y uno / con distintas otras compañías / lo que sí he seguido es la marca la marca la cual yo trabajo en PE digamos ha sido como una constante diecisiete años

E.: y<alargamiento/> ¿dónde vives tú?

I.: actualmente vivo en P / en<alargamiento/> una zona que se llama C que es un sector de P la parte alta de P ahí vivo yo

E.: y ¿hace cuanto tiempo que habitas ahí?

I.: hace <vacilación/> en la comuna de P vivo hace harto tiempo porque yo tenía otra casa que estaba muy cercana a la que tengo actualmente / y pero en el lugar que vivo me me mude hace voy a cumplir dos años // pero en P llevo del año noventa y cinco en la comuna menor / o sea son ¿trece años?

E.: trece años sí y<alargamiento/>

I.: miento catorce

E.: catorce sí

I.: catorce

E.: harto tiempo

I.: harto tiempo

E.: y bueno / cambiando de tema <silencio/> eh hablemos de algunas anécdotas / eh recuerdas alguna anécdota de de tu época de estudiante / en el colegio en la universidad algo que te haya pasado / que haya sido chistoso

I.: en la universidad me ha pasaba / porque mi hermano que sigue en edad mía / es también químico farmacéutico y el iba unos cursos mas arriba que yo / en esa época a pesar de haber una diferencia de estatura nos parecíamos más en alguna época los dos deportistas hacíamos las misma actividades / y me acuerdo <sic> que saliendo de estaba</sic> saliendo de una prueba / y había como un lugar de reunión que era el quiosco típico de la Universidad donde todos / donde todos vamos a servir un café en este caso era el quiosco pinito / que era el señor pinito que de apellido P / que que tenía ese quiosco y pasaba una dos o tres veces / que hermano se iba muy cansado salía de la prueba y se iba / y yo me quedaba porque tenía una clase o alguna cosa salían los compañeros y yo estaba en el quiosco / entonces se acercaban a preguntarme cómo me había ido en la prueba / entonces yo que dejaba hablar un rato y le decía no sabes que estáis mal me estáis confundiendo con mi hermano / el ya se fue y cosas de ese tipo y nos confundían bastante a menudo en esa época ya después físicamente empezamos a diferenciar bastante / él está muy muy mucho más deteriorado <risas = “todos”>

E.: bueno y / ¿cuando tú ingresaste al primer año de la carrera en la universidad tuviste algún tipo de actividad de recepción así típico mechone<alargamiento/>o cosa así alguna fiesta?

I.: sí sí tuvimos había dos eventos una que era la típica fiesta mechona de cada facultad de la C / se caracteriza por el viaje a C también

E.: ¿fuiste a C?

I.: sí fui <risas = "E"/> no eso es imperdible / digamos yo diría que de las cosas que me recuerdo más que fue una cosa que no me tocó vivir a mi pero yo la vi vivir que fue de mi promoción pero no de los químicos farmacéuticos / sino de los químicos hicieron una talla mechona muy pesada / que terminó con varias consecuencias / a los muchachos de química los llevaban a pasear los mechones a los distintos laboratorios / ento<alargamiento/> nces los cabros los de mayor edad tenían una esponja con nitrato de plata / entonces le pasaban la esponja por la cara por la nariz principalmente por la nariz y por las mejillas de tal forma que que entonces le contaban que iban a entrar al laboratorio de radioquímica / y los muchachos a los pocos días claro estaban todos el nitrato plata quema la piel la deja negra

E.: ¿pero duele?

I.: no no duele no duele / depende de la cantidad que te apliques pero de frentón no es algo que tú te puedas lavar / lo único que va suceder que en un mes y medio tú vas a cambiar la piel / y fue una cosa bastante generó generó mucho mucha molestia y quedó la escoba y sí sí fue una talla muy muy desatinada digamos

E.: pero de tu curso no le pescó a nadie

I.: no/ no /a nosotros típico harina con huevo pescado podrido y cosa por el estilo no nada nada del otro mundo

E.: yo nunca fui a C/ ¿qué que realmente sucedía en C?

I.: en C era<alargamiento/> yo o sea y creo que las cosas han ido <extranjero> in crescendo </extranjero> con los años / han estado a punto de cancelarlo muchas veces porque es bastante serio al principio / pareció como una una el viaje a C le decía la gente o le dice todavía / son muchos buses va toda la universidad de chile / piensa que por facultad van imagínate no sé solo de la facultad de economía debe haber unos cincuenta buses de ingeniería deben ser más / la cantidad de gente que se junta allá es enorme y resulta de que esta / este viaje tiene una connotación que la mayoría llega sana / porque otros llegan hechos medio en el camino / pero pero la verdad que el nivel de desenfreno es bastante alto se juega en la arena se hacen muchas actividades por alianza / pero gran gente o sea termina <énfasis> absolutamente </énfasis> ebrio a nivel mucho creo yo a nivel de intoxicación / o sea es bastante desenfrenado ese viaje yo encuentro que es bastante <extranjero> heavy </extranjero>

E.: es un montón de gente en la playa

I.: en la playa en la playa / hay casos incluso unos años atrás yo he escuchado por mis hijos / que ha habido casos de violaciones en estos en estos en estos viajes // si si yo conozco un caso bien traumático no directo / sino que conozco a alguien que su hija quedó embarazada en unos de estos / en este viaje lo peor es que no recuerda de quién / ese es un tema muy lamentable la verdad yo creo que hay mucho excesos en el viaje a C

E.: sí yo he escuchado algo en la tele acerca de eso / pero yo nunca fui niña buena / bueno ¿y? cambiando de tema / cuál ha sido el susto más grande que te ha tocado pasar en tu vida

I.: guau / de los que de los que puedo contar / <risas = "E"/> hay algunas que son muy personales / pero creo que accidente del hijo del hijo menor cuando se se clavó la pierna en la reja la reja del vecino / y salir con él con toda la familia atravesar todo Santiago en los menos minutos posibles para llegar a la clínica S / con la pierna eh para la escoba / eso fue un susto muy grande una una cosa que nunca se pudo olvidar de él / fue una una reacción fuerte

E.: ¿qué como pudiste tomar una decisión en ese momento de qué hacer entre?

I.: la verdad que yo tengo un sentido de gratitud / primero primero fue por muchas personas principalmente / bueno una persona que lo le tocó estar al lado de él cuando ocurrió el accidente / el sacarle la pierna del del gancho de la reja llevarlo en brazo veinte metros hacia donde estábamos nosotros / porque nosotros ya con el negrito habíamos salido / eh mm mi hijo mayor que lo tomó lo puso en sus brazos mientras yo conducía en la camioneta para ponerle con una compleja / una pedazo de pierna que le faltaba/ digamos/ hasta llegar a la clínica

E.: horrible

I.: y y la verdad que tratar de calmarlo a él porque iba bastante alterado / y lo otro la gratitud con carabineros que saliendo del lugar de P / a las pocas cuadras me encuentro con una patrulla de carabineros / entonces yo los paro y les explico en forma muy rápida sin mucha explicación que necesitaba llegar de allí a la clínica S // lo más antes posible/para lo cual ellos me dicen que están en turno que no pueden que ellos son de P entonces yo la verdad que yo no le di mucha explicaciones y le digo/ <cita> pero mire y le muestro la pierna de mi hijo</cita> / para que vieran el grado de urgencia que esto tenía pero básicamente yo no me molesté con ellos sino que le dije <cita> que bueno no puedo </cita> espera más y salí los carabineros / me siguieron dieron la vuelta se pusieron delante mío / y por todo T me fueron escoltando y abriendo camino hasta T con P / ellos me señalaron que no podían seguir más allá porque ya no era su distrito / y yo podía

seguir el límite de la comuna pero habían hecho contactos radiales / y me estaba esperando un motociclista en la esquina de P con T

E.: no te puedo creer

I.: de ahí me tomó ese motociclista con dos motociclistas más por la comuna de L R hasta B no R / de esta calle está acá en la esquina

E.: E Y

I.: EY// de ahí pescó terminó la comisaría de R y siguió la de P para estar contactado con los de Ñ / y me fueron abriendo camino a las cinco seis y media de la tarde de un día de semana / y llegué de P a la Clínica S en diez doce minutos fue impresionante la labor de carabineros

E.: claro era súper importante el tiempo porque

I.: fue importante después para la recuperación y todo / si salvó toda la pierna tuvo mucha suerte también el I / en términos de todo todo su recuperación / pero esa digamos un susto grande y fue una forma fría de pensar en un minuto / pero pero creo que fue bueno esa detención a hablar con el carabinero porque si no nos hubiéramos demorado muchísimo más tiempo para llegar a la clínica

E.: cuando está desesperado hace

I.: sí y la verdad que que esta gente está para sacarse el sombrero / o sea uno justifica plenamente lo que uno ve como expresión de cariño hacia los carabineros porque realmente / están al servicio de la comunidad son son se cree el cuento

E.: guau / eso sí que es susto

I.: eso fue susto

E.: y y / plancha vergüenza ¿cuál ha sido la <énfasis> plancha </énfasis> más grande que te haya tocado vivir en la vida?

I.: puf ¿plancha? sabes que no me recuerdo mucho de las planchas no se si es porque las bloqueo / o no sé si principalmente porque en general / soy una persona que tiene poco miedo al ridículo / entonces como tengo poco miedo al ridículo el concepto de vergüenza a lo mejor está un poco mas / mal desfasado para otra persona muchas veces haya pasado plancha yo creo que la he pasado pero / <énfasis> no la tengo fresca</énfasis> en la memoria no la tengo fresca en la memoria

E.: ¡qué suerte! <risas= "E"/> y en cuanto a cosas gratas que te han pasado en la vida / que momentos ha sido realmente grato para ti y que te ha quedado grabado en la memoria

I.: guau varios / por ejemplo el nacimiento del tercero que que lo pude presenciar / digamos eh la graduación de cuarto medio del mayor / la graduación su examen de grado del mayor también porque no he podido ver el el del otro / en general son momentos de familia así el matrimonio

E.: sí/ muy importante

I.: sí/ son agradable y en lo profesional diría momentos gratos como<alargamiento/> no sé te podría decir reconocimientos que uno tiene a nive<alargamiento/>I de la empresa de la corporación / cosas que que te permiten sentir que estás haciendo las cosas bien

E.: claro que reconozcan tu trabajo / y<alargamiento/> me imagino que vacaciones debes /debes tener buenos recuerdos de tus vacaciones

I.: bueno tengo el especial recuerdo de un viaje que hicimos los cinco a O en M / cuando fuimos a<alargamiento/> a<alargamiento/> O la pasamos muy bien creo que fue un viaje bonito / y cuando hemos ido a P también viajamos todos a P<alargamiento/> / tengo recuerdos maravillosos con mi esposa viajando algunos viajes por ejemplo a Segovia un lugar que nos fascinó dentro de E / eh y distintos ciudades digamos que recorrimos realmente bueno / estuvimos en D una vez y fue maravilloso

E.: ¿qué te gustó más de D que fue lo que la hace como más inolvidable?

I.: la verdad que una ciudad muy muy pequeñita / con no tanta gente

E.: ¿qué ciudad?

I.: C y<alargamiento/> la verdad es que la gente / la calidez de la gente a mi me impresionó más la calidez de la gente / más que otras ciudades que estuve en esa oportunidad / la gente mu<alargamiento/>y muy cálida el uso de la bicicleta una una armonía con el medio ambiente impresiona<alargamiento/>nte / las casitas parecen de muñecas piensa que ahí está toda la historia de ahí se vivió digamos el gran autor de cuentos Andersen H. C. H. / que hizo el pato feo el soldadito de plomo la sirenita entonces / la verdad que toda estas casitas esta forma de casas que hay que son muy muy romántica / un río que navega por en medio de la ciudad / la verdad que un sueño de ciudad y la gente vive bien tranquila / sabe disfrutar de los espacios públicos el nivel cultural de las personas <alargamiento/> me impresiona eso me impresionó mucho / todas esas personas de esas

nacionalidades tanto neozelandeses / perdón daneses como suecos por ejemplo a lo menos o finlandeses por lo menos te hablan cinco idiomas perfecto / no hay nadie que no te hable inglés perfecto / finés por ejemplo / o en este caso danés y te hablan alemán te hablan francés alguno español ya lo están asumiendo entonces es una cultura que estamos a años luz de eso / todavía lamentablemente

E.: lamentablemente // y ¿te han asaltado alguna vez?

I.: sí

E.: ¿cómo fue?

I.: antes del año noventa y uno yo trabajaba en farmacia fue como en el noventa ochenta y nueve noventa / fue bastante traumático yo estaba trabajando en la farmacia Ahumada de catorce y VM / para un fin de semana largo que era el dieciocho de septiembre / que son cuatro o cinco días de recaudación de dinero sin que te retiren los dineros porque es feriado / y el último día de ese feriado era diecinueve domingo / me entraron asaltar unos muchachos con pistola en mano / y <alargamiento/> fue bastante traumático / yo hice una tontera increíble / eh cuando me asaltan yo tenía las llaves de la caja fuerte y tenía algún dinero ahí los muchachos estaban muy nerviosos / y yo personalmente lo que hice fue un riesgo innecesario / o sea había un dinero en la caja fuerte que yo mismo saqué para pasárselo / y dejé caer unas bolsas de dinero sobre un asiento al que después yo me senté / y ellos no se dieron cuenta salvé una cantidad de dinero importante de lo que había ahí / pero la verdad que después yo dije <cita> que tonto arriesgué mi vida por un dinero de una empresa que probablemente tenga seguro </cita> o sea la verdad fue una tontera grande / eh mm creo que uno debe ir entregar tomo aquí tiene las llaves haga lo que quiera / y después sencillamente ver como lo resuelve / pero era la juventud un poco el ímpetu de sentirse ultrajado / un robo uno se siente independientemente que no sea tu casa el ultraje lo sientes igual lo <alargamiento/> lo má <alargamiento/> s terrible fue que esto tuvo un desenlace un año después / porque la investigación seguía del robo y un año después trabajando en la farmacia / y estaba en otro local trabajando P específicamente en el <ininteligible/> / y un día domingo me van a buscar los detectives de la comisaría cercana a donde había sido el asalto / habían logrado descifrar el tema del asalto / que había sido co <palabra_cortada/> con el cajero que estaba de turno esa noche / y los detectives no sabían si yo estaba colu <palabra_cortada/> con ellos también o no / entonces me fueron a buscar a la farmacia y tuve que hacer reconocimiento de ellos a la comisaría que está acá en VM / y lo más terrible es que yo andaba con el comisario de aquella época / que dentro de todo los ladrones se portaron decentes que no me inculparon / no me inculparon estos

muchachos que me conocían / de los cuales yo hablé con ellos no me inculparon / pero yo le preguntaba al policía < cita > y bueno que hubiera sucedido si por diluir su culpa / por tratar de de limitar su su culpa ellos hubieran dicho que yo también estaba me metido en el tema / cuanto tiempo hubiese pasado yo con<alargamiento/> los papeles conociendo de alguna forma<alargamiento/> <vacilación/> comprometido </cita> hubiera perdido el trabajo una serie de cosas en ese sentido hay como un vacío legal que supere la la <vacilación/> yo me sentí muy indefenso / en ese sentido en decir como yo demuestro que yo no tenía nada que ver / con ese asalto pero por suerte estos muchachos a los cuales hablé con ellos porque yo pedí expresamente hablar con ellos / no entiendo cómo pueden unos cabros claro que me parecían sumamente sanos / y joviales como pueden hacer algo así

E.: ¿qué le dijeron?

I.: que en el fondo necesitaban plata a uno la señora estaba esperando guagua / y otras cosas más pero pero que ellos pensaban que no lo iban a<alargamiento/> / probablemente y marcaron sus vidas para siempre / a los estamos hablando del cajero y el empaque deben haber tenido en aquella época estos muchachos diecisiete dieciocho /con suerte diecinueve años // yo no sé no supe nunca más nada de ellos yo pero pero me imagino que con ese inicio en sus vidas / no no es fácil enderezar el rumbo

E.: ¡que terrible! // eh ¿recuerdas alguna anécdota o momento especial o algún algún dato<alargamiento/> específico<alargamiento/> que que te venga en la memoria de la víspera de tu matrimonio o durante la fiesta de tu matrimonio? algo que haya pasado antes o durante<alargamiento/>

I.: a ver hay de todo un poco / el ante<alargamiento/>s del matrimonio del civil <silencio/> la verdad que yo ya llevaba viviendo con mi esposa bastante tiempo / pero queríamos concretar la parte la parte legal // eh estábamos ella estaba nervioso / debe haberse tomado media botella de pisco / sí/ porque era su segundo matrimonio entonces la verdad que ya la sensación de volver a pisar el palito / y tropezar con el matrimonio de nuevo nunca es fácil y yo creo que mucho menos la segunda vez // entonces si tenís duda en el primero / por cuanta duda puede tener en el segundo para los que tienen dos matrimonios / yo no tengo esa experiencia todavía // y espero no tenerla <risas = "E"/> y por otro lado en el casamiento de la iglesia / me acuerdo nosotros nos casamos en la iglesia en la capilla de P / y es una capilla muy bonita que está a unos doscientos kilómetros de S // en la costa / y mm ahí me acuerdo que para yo no ver a la novia me tuve que arrendar una casa cercana a la casa donde teníamos<alargamiento/> / donde estábamos todos / porque la idea era no verla / con su vestido de<alargamiento/>

novia independientemente que ya / ya la conocía digamos <risas = "E"/> // y lo otro eh // tuve arrendar una una casita cerca de ahí / para la familia de mi papá y todos para que pudieran / pero fue gracioso para cuando nosotros salimos de la iglesia la fiesta fue en un restaurant que fue en la orilla de la playa / entonces cuando bajamos la escalera la escalera tenía una inclinación hacia delante / no era tan recto sino tú te tendías / casi nos caímos una vez y lo otro que fue simpático la anécdota que yo recuerdo más es terminamos la fiesta bailando en la playa / en abril de ese año / eh <vacilación/> nosotros terminamos la fiesta de la<alargamiento/> // había un espacio / dentro del local / el local era pequeño pero al final sacamos los parlantes por la terraza del local // que era un restaurante que el único restaurante que estaba en la playa / y había llovido entonces la arena estaba húmeda / pero dura entonces parecía una pista de baile en un <ininteligible/> / bastante sólido y toda la gente terminó bailando en la playa no si fue notable

E.: qué entretenida y mm / ¿tú nos estabas nervioso?

I.: ¿en el matrimonio? dicen que los que me veían de atrás que me temblaban las piernas // yo no me recuerdo <risas = "E"/> / pero ya estaba casado el civil ya lo habíamos hecho piensa que hay una diferencia como de tres meses entre el civil y el religioso

E.: claro eh volviendo un poco al tema de de<alargamiento/> <vacilación/> momentos de cómo de tensión / o cosas así / ¿algunas vez tú has sentido que tu vida está en peligro?

I.: ¿aparte del asalto? / una vez en un vuelo a M con tres clientes que llevé a un <ininteligible/> que llevé a M / el avión sufrió muchas tu turbulencias / <énfasis> muchas turbulencias </énfasis> yo he viajado harto pero esa vez en el viaje de media hora a M / yo sentí que hasta ahí llegaba digamos / porque se batió demasiado yo pensé que realmente<alargamiento/>

E.: ya había pasado la cordillera

I.: <énfasis> no </énfasis> / fue pasando la cordillera en el descenso hacia M // fue una ventolera impresionante y agarró el avión y<alargamiento/> no lo soltaba y era impresionante como se movía / ese avión

E.: y ¿qué pasó dentro del avión?

I.: o sea las azafatas se pegaban en el techo / los lo lo lo los <vacilación/> pasajeros que iban sin cinturón azotaban contra el techo / para qué te digo o sea / el el piloto salió preguntando si estábamos todos bien / fue una sensación muy

muy muy angustiante / y alguna vez yo haya sentido / ah no no creo en término puedo recordar

E.: pero fue suficiente / yo creo que si eh / mm hablando de otra cosa el clima eh de lo que tu sepas o lo que hayas escuchado ¿te parece que el clima en Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: mmm yo creo levemente / tengo recuerdos que de niño el clima no era tan seco / creo que S se ha puesto un poco más seco en general / a pesar de esta en invierno y lluvia y algún algún exceso de precipitaciones / siento que el clima en general se ha puesto un poquito más seco en promedio / quiero decir con esto como que se ve un poco más desértico / S el verano es bastante seco / dura hasta bastante avanzado los meses / y ya cuando la cosa y cuando se larga a llover no existe términos medios / solo se cae el aguacero completo entonces tampoco el agua llega cuando debiese y cuando llega llega en exceso / es complejo me da la sensación que estamos un poco / que estamos hacia climas climas más má<alargamiento/>s desérticos / yo me acuerdo que en el año setenta o setenta y uno en S nevó / mucho más que la última vez que nevó / pero me acuerdo que en la nevazón del setenta y uno que fue bastante fuerte / y hace poco años atrás también en los inviernos nevó no sé si recuerdas?

E.: si

I.: pero <ininteligible/> en los años setenta // no sé creo que el clima ha cambiado / pero hacia más eh siento / hacia un poquito más desértico un poco más seco Santiago

E.: ¿tú crees que esto se puede atribuir a<alargamiento/> al calentamiento global?

I.: yo creo que el calentamiento global es algo que está<alargamiento/> absolutamente<alargamiento/> presente que el que no lo quiere ver // es porque es muy egoísta y piensa que la existencia de él termina en su vida nada más / con su generación y o tiene demasiada interés en que alguien va resolver el problema / por otro pero yo creo que si<alargamiento/> yo creo que<alargamiento/> estamos cambiando el clima del del <vacilación/> mundo lamentablemente

E.: con toda la contaminación

I.: con toda la contaminación<alargamiento/> / con todo lo efecto gas invernadero nosotros estamos / por un lado ahí <ininteligible/> controlar ciertas cosas hubieron ejemplos gra<alargamiento/>ndes / hace muchos años en treinta años se logró reducir el tema de la capa de ozono con los recuerdas los / cloruro carbonado de los <extranjero> spray <extranjero> que se cambiaron / bueno ese esa campaña que duró muchos años sufrió efecto eh tuvo efecto / años posteriores estamos

hablando de treinta años // hoy día se está haciendo algo parecido pero con más celeridad // se pueden hacer cosas / hay ejemplos que que el ser humano ha podido cambiar ciertas cosas / pero la tasa de <siglas = [ceodos]> CO2 </siglas> / que estamos generando hoy día por el tema de la de la combustión de los combustibles fósiles / es enorme / entonces al final yo creo que nosotros vamos a tener que llegar // a comb <palabra_cortada/> a energía limpia energía renovable / y cuando digo renovable estoy hablando de geotérmica eólica solar / estoy hablando de ese tipo de energía / el problema está que hay otro tipo de energía que se llama entre comillas limpia que le llaman la biomasa o / los biocombustibles los biocombustibles / igual se queman igual se transforman en <siglas = [ceodos]> CO2 </siglas> el tema que son renovables porque vienen del cultivo entonces / eso de que sean entre comillas limpias o no contaminantes es muy muy cuestionables muy cuestionables / yo creo que la el biocombustible y todo esto / va ser un boom que en una cantidad de años no mucho a medida que se encarece el petróleo todos estos combustibles / hacen más viables que otro tipos de energías sean eh altamente rentables

E.: mmm ¿tú eres una persona de pocos o muchos amigos?

I.: soy la verdad muy sociable pero de poco amigos

E.: y que y en tu opinión ¿qué es lo que ser buen amigo? / ¿cuál sería un buen amigo para ti?

I.: un buen amigo es que el<alargamiento/> está ahí siempre / te dice las cosas buenas y malas // no espera no tiene ningún juicio al respecto generalmente no hace juicio / sino que más bien te escucha y comparte su su vivencia y las tuyas / pero generalmente no tiene un juicio al respecto yo diría que esa es la gran

E.: y ¿cuál es la diferencia entre los amigos que uno tiene cuando era chico y los que tiene ahora? por ejemplo

I.: bueno la diferencia está / en que los amigos que son de niño te conocen sin ninguna careta careta cuando digo yo o ninguna deformación / que hayas tenido en tu vida pero formación deformación <ininteligible/> / pero la verdad que no te conocen con ninguna otra eh <vacilación/> / con ninguna estructu <palabra_cortada/> yo diría carácter porque uno tiene como muy clara y diría que no la tiene es un mentiro <risas = "E" > // entonces ellos te conocieron desde niño y hoy día a lo mejor te ven / y claro cuando tus los ves / no ven al gerente general / no ven al hombre de negocios exitoso / ven al niño que jugaba con ellos por lo tanto toda esa parte está como desnudo / eso tiene una gran un gran <extranjero> link </extranjero> a tus orígenes y eso lo encuentro hermoso / o sea yo encuentro que hace poco me estoy reuniendo con amigos de de <vacilación/> dos amigos

uno de <ininteligible/> y otro de básica / que fue compañero de básica y medio / y nos estamos juntando rencontrándonos / y ha sido muy interesante porque<alargamiento/> no nos quedamos pegado en la típicos recuerdos de la época / vivida juntos ya la primera reunión nos bastó para eso sino que conversamos de otras cosas de de cosas más del futuro / cosa que habitualmente que en en esta reuniones un <extranjero> meeting <extranjero> que hacen los ex alumnos de siempre / se habla de lo mismo de la vieja inglés <risas/> / pero en general no hay otro otro tema que te una el pasado que te una el presente / nosotros lo hemos tratado de buscar si fuimos amigos de infancia y grandes amigos por mucho muchos años / es por algo y ese algo tiene que ser un vínculo para poder ser una amistad futura porque son amigos bastante potentes en términos de incondicionalidad / y los amigos posteriores los de la universidad / también son importantes/ porque hay grandes amigos que te conocieron en un proceso importante de tu vida / pero fíjate que no tengo tanto / no tengo tanto yo diría que prácticamente ninguno / trato de pensar quienes son amigos realmente en la época de la universidad / de mi grupo de estudio creo que ninguno / logré mayores amigos en el <extranjero> MBA <extranjero> no tengo más más cercanía con los de la universidad / no tengo grandes amigos

E.: y G ¿de dónde lo conocías?

I.: el es un amigo de la infancia / es un amigo de la infancia es del colegio / un poquito mayor que yo sí / pero jugamos básquet en el mismo equipo somos amigos desde desde <vacilación/> de muy temprana edad

E.: mmm o sea es de es de los buenos amigos

I.: es de los buenos / es de los buenos amigos / sí unos de los pocos diría yo creo que uno de mis grandes amigos mis mejores amigos / los cuento con los dedos de una mano no creo supere no alcance una mano

E.: es que <ininteligible/>

I.: si yo también creo pero soy muy sociable / no tengo problema de comunicarme con la gente me encanta / pero no de ahí a considerar amigo es hay un camino muy diferente

E.: mm eh y asististe // ¿asististe ahora o has asistido una vez con frecuencia a un gimnasio? <risas = "E"/>

I.: guau

E.: creo que sí

I.: si fui a un gimnasio / fui a un gimnasio por un tiempo hace harto tiempo / ya no tanto o sea bastante años que no voy al gimnasio oficial / eh es una actividad que a mí me me gustaría poder hacer con más regularidad / de hecho acabo de hacer un gimnasio en mi casa

E.: ¿con qué?

I.: con una trotadora con una una máquina universal / no lo he podido usar porque tengo una lesión en la pierna justo cuando terminé de armar / y ahora que estoy sin lesión me ha faltado la motivación para hacerlo / lo tengo todo armado pero estoy muy muy dejado // y el gimnasio si lo ha participé en gimnasio me gustó / pero no sé creo que la gente que va al gimnasio tiene ciertas características especiales / son bastante hedonistas mucho mucho mucho hedonista / la verdad que mucha disciplina / y ahí es donde eh <vacilación/> yo antepongo otras cosas entonces / realmente voy por un tiempo entonces no es complicado

E.: crees que la gente que va al gimnasio es gente que no va tanto al gimnasio sino que a lo mejor a conocer gente

I.: no no creo no / yo creo que no yo creo / que muchos no digo todos que mucha gente que va y la motivación mía era bajar un poco de peso / fortalecer ciertas zonas y / pero pero la verdad que yo cuando veo cuando tengo hedonistas son gallos que se miran en el espejo como destellando este músculo que brilla / o sea/ la verdad es que no pueden preocuparse de alguien más porque están enamorados de sí mismos / o sea/ y hay harto de eso hay harto de eso hay harto de eso / creo ni siquiera no se dan cuenta que hay más gente en el gimnasio

E.: sí puede ser

I.: pero hay otros que no hay otros como que tienen las ganas de ir a mirar televisión / eh y eso también es valorable en ese sentido creo de ese caract <palabra_cortada/> / por ese lado me gusta más

E.: sí efectivamente creo que es así / eh en tu caso en tus proyectos personales para mediano y largo plazo / ¿implican una dedicación al trabajo que normalmente excedan las horas de oficina como quedarte más tarde o algo así?

I.: yo creo que en cierto modo lo he hecho / poco trabajo en unos horarios un poco diferente últimamente / lo que pasa que me estoy reacomodando después de dos años de un <extranjero> MBA <extranjero> que me dejó el horario un poco <vacilación/> trastocado / yo antes era en términos de las horas que pasaba en la empresa llegaba antes y me iba después eso cambió un poco cuando tomé e hice el <extranjero> MBA <extranjero> que tenía clases entonces ahí empecé a irme a clases / de repente ocupaba la hora de colación que tenía para estudiar / en

algunos casos entonces eso altera mi ritmo anterior y eso que todavía no recobro <vacilación/> no recobro un ritmo que me sienta yo cómodo con él todavía / creo que me falta focalizar más mi energía en estos puntos

E.: o sea que en el fondo para los proyectos que tu tienes sería necesario que tuvieras aquí hartas horas si algunas cosas

I.: sí/ pero fíjate no no soy de la idea de hacer rendir muchas horas productivas / poder rendir muchas horas creo que tengo que resolver muchas cosas internas para poder dejar tiempo / para poder pensar estratégicamente en términos en términos de la compañía / y<alargamiento/> hoy día estoy como desfasado en muchas cosas que deberían ser atendidas a otro nivel y<alargamiento/> voy a tener que hacer una reestructuración de eso para poder liberar un poco más mi tiempo

E.: en nuestro país el dieciocho de septiembre el dieciocho diecinueve suelen ehm prolongarse venimos tres días venimos tres días

I.: sí

E.: y hay un montón de celebraciones y como tradiciones artísticas ¿tu familia tiene alguna de estas tradiciones? por ejemplo el almuerzo dieciochero

I.: la verdad es que cuando yo estaba en el seno de la familia de mi padre / eh <vacilación/> existió hace muchos años / estoy hablando de los años ochenta la tradición de fabricar humitas donde toda la familia se molía el choclo / otro le metía la albahaca otro pescaba seleccionada la hoja / y se hacía todo las hojas de del choclo para armar las humitas / tengo la memoria de una <vacilación/> de una o de con mi abuela viva / después de eso nunca se hizo / también que tu encontráis en los supermercados las humitas

E.: sí pues

I.: pero<alargamiento/> tengo uno de las cosas de recuerdos que tengo de infancia muy infancia / estaba muy chico después<alargamiento/> en tradiciones así en mi casa yo diría que tengo la tradición del asado / nosotros de hecho yo por dieta generalmente trato de comer carnes blancas / durante el año y me doy dos o tres licencias durante el año / dieciocho de septiembre veintiuno de mayo / y a veces en alguna otra fecha en alguna otra fecha pero el asado digamos dieciochero <alargamiento/> a mí me encanta eso del asado con la familia

E.: ¿qué tipo de asado?

I.: o sea en general / uno hace no sé un pebre bastante que esté que esté bueno sabroso se sazona la carne / a mí me gusta mucho las longanizas el choripán ese tipo de cosas y me dio hasta harta hambre

E.: <risas/> y la gente ¿hace otras cosas o no?

I.: y hay gente que le gusta ir a las fondas / por ejemplo/ yo las detesto yo no yo no las puedo ver de infancia fui y en PA las fondas no eran peligrosas / no es peor que hoy día de hecho PA / era una era una un pueblo pero la cantidad de curados que andaba era que te explico debe ser una o debe ser unas de las comunas con más índice de alcoholismo en el mundo / o sea en Chile en Chile ya tiene un índice grande a nivel mundial / entonces era un espectáculo que para mi era muy mu<alargamiento/>y bonito entonces para mi el concepto del dieciocho de la fiesta popular de los tres días / ojalá fuera uno y todos a producir mañana / porque me carga desde este punto de vista de la tradición de estar en familia / de hacer un asado me encanta // pero la fonda yo la hubiera eliminado ya<alargamiento/> / pero entiendo que que es una fiesta popular pero la verdad que me genera mucho mucho<alargamiento/> conflicto interno porque no me gusta // la considero eeh degradante creo que la gente se degrada mucho / a lo mejor hay gente que lo pasa bien / pero fijate que lo encuentro que la forma de pasarla bien / no me gusta pero lamentablemente a la gente le gusta

E.: ¿tú nunca fuiste ahora de grande?

I.: ¿de grande? creo que he ido muy pocas veces muy pocas veces

E.: ninguna te gusta

I.: no ninguna me haya gustado y<alargamiento/> creo que la última vez que fui la encontré buena / fui alguna bastante más dura igual me encontré con una cantidad de<alargamiento/> <vacilación/> de gente lo que más me daba miedo no solamente los curados sino la peleas de cuchillo y esa cosas / y hace mucho no mucho pero digamos ya casado fui a una fonda / no me acuerdo si fue en M o en una de estas zonas / que uno ya está más cuica / porque quizá uno se puede encontrar con otro tipo de comportamiento / y si lo encuentras pero un poquito más modulado nada más pero igual encontráis tu<alargamiento/> tus cosas así fuerte la de M no me no me gusta mucho // prefiero un asado en la casa con los amigos invitar a alguien o sea juntémonos para el dieciocho / hagamos un asadito si ya hiciste uno haces uno segundo para los amigos / eh haces una fiesta cerrada / donde ves a la gente que quieres ver / eso prefiero pero lo otro no no no me interesa

E.: ¿y como celebras la navidad / en tu casa?

I.: la celebramos con un pavo / mi esposa vivió muchos años en E y lo hacemos pavo relleno con <ininteligible/> y todas esas cosas que se ocupan para hacer el pavo pavo es como el clásico<alargamiento/> <vacilación/> el clásico<alargamiento/> como se dice comida de navidad para nosotros muy en familia para nosotros es un ritual muy familiar y cuando digo familiar familia nuclear / nosotros somos muy la familia<alargamiento/> empieza y termina<alargamiento/> en los hijos con nosotros / todavía todavía ni siquiera tenemos a las nueras todavía no existen pero / pero en general es poco de familia es la familia directa nuclear / no hay más en general

E.: eh ¿has vivido siempre en Santiago?

I.: si siempre en Santiago

E.: y ¿siempre en esta comuna?

I.: PA y P las dos comunas que yo he vivido miento cuando estuve cortejando a mi esposa en SJ

E.: ah

I.: ahí me quedaba en una casa

E.: en una casa que tenías por ahí

I.: en una casa que tenía por ahí

E.: una casa pequeña era ahí

I.: la colaboramos vendiendo la semana pasada

E.: y mm ¿siempre en el mismo barrio? ahora en el que estás ahora tienes varios años ya

I.: sí/ sí

E.: y ¿por cuanto tiempo mas o menos en este barrio específico has vivido?

I.: ¿en P? catorce años

E.: y es en en el mismo sector

I.: sector hay trece cuadras de diferencia entre la casa que yo vivía hace dos años atrás para la que yo vivo actualmente que es T / por sobre T donde hay un J / ahí entre T y G se genera una zona de una / hay un J está T por un lado y T por la la la<alargamiento/> parte poniente sobre ese cuadrante vivo

E.: ¿te gustó el barrio?

I.: me encanta / encuentro que tiene un<alargamiento/> yo creo que tiene un dejo que me gusta / me siento que tiene la mezcla social que me gusta / no es un barrio<alargamiento/> que tiene solamente gente que puede tener un cierto poder adquisitivo/ porque hay ciertas zonas de P que no son baratas / que son casa caras / pero tiene por otro lado una zona bastante popular entonces me acuerdo de mi infancia / eh yo creo que nosotros pudiendo y muchas veces los discutimos que pudiendo haber comprado casas en lugares típicos de D Huech <palabra_cortada/> eh cómo es que se llama la otra cosa C no sé a dónde más nunca quisimos por la lejanía<alargamiento/> / no está mentalidad un poco lo encontramos demasiado cuico

E.: <risas/> eh / ¿pero es seguro entonces por donde vives?

I.: hem no pagas por la seguridad / no es tan seguro o sea por cuanto no existe lugar en Santiago de día que uno considere seguro como antes / entonces uno termina una de las razones que me cambié/ porque el lugar donde voy / tiene guardia sistemas de guardia <alargamiento/> monitoreo mucho más eh mucho más más más <vacilación/> estructurado que donde yo vivía hum

E.: y ¿te gustaría vivir en otro barrio? ¿como si pudieras elegir otro?

I.: no por ahora estoy feliz ahí no no

E.: y vivir en Santiago ¿te gusta?

I.: ¿en el centro de Santiago?

E.: Santiago o te gustaría vivir en<alargamiento/>

I.: si Santiago o en provincia no Santiago

E.: ¿por qué?

I.: porque yo soy un adicto a la adrenalina/ entonces como soy adicto a la adrenalina / cada vez que salgo a vacaciones / me pasan dos semanas donde me hartó a no tener esa sensación de estrés / y como soy adicto a esa sensación de / extraño mucho eh la sensación de de de estar ahí lab <palabra_cortada> trabajando y poder sentir esa esa esa sensación de estrés / yo creo que no digo que uno no lo pueda hacer porque el hombre es un animal de costumbre / yo creo que si me fuera a vivir a T / me fuera a vivir a C al final me acostumbraría pero esa sensación de entrar a un local / o un local como una farmacia como una ferretería y que la persona se tome todo el tiempo para atenderme y que sea extremadamente lento / me da gana de cachetearlo o sea <risas = "E"/> / en

vacaciones esta cosa me cuesta bajarme las revoluciones / para colmo voy a morir joven

E.: no

I.: pero pero pero / no sé me gusta mi esposa no mi esposa le gusta irse a vivir a P en unos años

E.: ¿que hacen ustedes para las vacaciones?

I.: o nos vamos a P/ o salimos de viaje pero generalmente P es un lugar donde vamos todos los veranos

E.: ¿ustedes tienen una casa?

I.: tenemos una casa siempre nos dejamos una semana en P // a mí me gustaría viajar más / pero me cuesta un poco convencer a mi esposa de de hacer otras actividades

E.: y eh ¿tienes amigos en un vecino? o como algún tipo de relación

I.: vecinos actuales así la verdad que no / sabes tú que los conozco los saludo / pero no es como cuando uno era chico las casa de los papas que el vecino te conocía o la señora te quitaba la pelota cuando <ininteligible/> / esas cosas bien típicas de las de las de las relaciones / hoy en día tu conoces al vecino cuando lo vi hola chao no hay una relación no existe relación / eso es eso es bien interesante analizar porque lo recuerdo de infancia mi esposa me cuenta lo mismo de donde vivía conocía a la vecina sus hijos se juntaban o me voy a la casa de fulano/ sultano / no para nada cada uno hace su vida en su <vacilación/> fuera no no hay una relación así<alargamiento/> cercana

E.: y pero por ejemplo algunas de las casas te has enterado de es que en alguna ha tenido algún robo por ejemplo

I.: sí ha habido alguna que tuvieron robo / sí sí eso sí// si he visto un boletín / en la forma forma de un boletín informativo donde te dice / los acontecimientos de cada mes respecto a lo que <vacilación/> que ha pasado con la con la seguridad

E.: es un condominio

I.: es un condominio si uno paga gastos comunes que incluye esos

E.: esos servicios

I.: esos servicios

E.: eh <silencio/> si te quisieras comprar otra casa de veraneo

I.: ¿de veraneo? ya

E.: ¿dónde la comprarías?

I.: ¿una segunda no perdiendo la primera? ¿no tengo que elegir?

E.: no porque la primera<alargamiento/>

I.: en la montaña

E.: ¿sí?

I.: sí/ en la montaña un lugar donde haya nieve en invierno

E.: ¿en qué lugar especial se te ocurre?

I.: mm cerca de las termas de C sería un sueño <risas/>

E.: ¿sí eh?

I.: sí/ sí pero porque acá nada me atrae / tú me decís valle nevado pero ir a esquiar en medio de C entre medio de un bosque / no tiene nada que ver con bajar una montaña blanca<alargamiento/> lisa no es otra cosa

E.: es peligroso

I.: no no si hay ruta hay todo esta muy bien hecho / está muy bien hecho

E.: ¿qué haces normalmente los fines de semana?

I.: a ver los fines de semana en general estoy en casa // eh a veces organizamos una cosa con algunos amigos / últimamente lo estamos haciendo / si no vemos bastante televisión con mi esposa / eh estamos bastante más solos que antes / porque mis hijos están bastante grandes mas los dos mayores me cuesta verlo / y si no salimos de <extranjero> shopping </extranjero> vamos algún <extranjero> mal </extranjero> alguna actividad / pero en general los fines de semana son sumamente casero ah / y bueno en algunas oportunidades viajo a P a visitar a mi madre // pero no todos los fines de semana // no todos los fines de semana

E.: ¿ella te visita?

I.: muy poco ayer / especialmente fue porque estaba de cumpleaños mi hijo más pequeño pero pero muy poco // es más uno es uno va para allá

E.: eh mm // y ¿cómo te divierte que es para ti una buena fiesta?

I.: ah que complicado porque antes / yo tenía una fiesta en una par e bailar y todo sabes que / de un tiempo hasta esta parte no tengo<alargamiento/> el mismo resistencia y el mismo grado de estar bailando como podría ser diez años atrás / que yo podría ir a una <extranjero> discoteque </extranjero> con mi esposa o ir a un <ininteligible/> por ejemplo hoy día yo bailo y estoy cansado después tengo sueño temprano / o sea si yo salgo salgo a carretear y no me tomo una <extranjero> red bull </extranjero> como a las once empiezo a cabecear muy/ muy terrible hace poco nos admirábamos de nosotros mismos / hicimos un carrete con uno amigos creo que te comenté / y llegamos a las cinco y media de la mañana / pero fue solo en la casa de un amigo conversando mis ex compañeros de colegio con su señora y yo con mi esposa conociéndonos en otro ámbito conociéndose las señoras y estuvimos hasta las cinco y media de la mañana // y no podíamos creerlo que habíamos aguantado hasta las cinco y media // eso que estuvo muy entretenido pero no bailamos / no<alargamiento/> vimos una película nada conversamos / conversamos entre nosotros fue muy agradable

E.: qué bueno

I.: si pero yo no trasnochaba hasta las cinco y media de la mañana yo creo de hace quince años // por lo menos // muchos años

E.: y mm // bueno ahora te voy a preguntar tu opinión acerca<alargamiento/> de algunos temas eh interesantes

I.: bueno

E.: supongo yo eh cómo crees tu que se ha visto la gente que tú conoces beneficiada o perjudicada con el asunto del Transantiago / ¿tú crees que han sido de la gente que tu conoces que tenga que usarlo un beneficio para ellos?

I.: tengo dos opiniones una al comienzo del sistema /y otra o sea más hacia el final / creo que <vacilación/> creo que la gente fue muy perjudicada al comienzo el sistema<alargamiento/> estaba muy malo muy malo en términos de diseño en términos de gestión en términos de todo y fue una burla para la gente y me da mucha lata // mi hijo en ese minuto el del medio que hoy en día solo anda en auto / pero en ese minuto solo estaba indignado indignado porque el sistema era muy malo // pero a posteriori / me he puesto a pensar que hay varias cosas que que parecen simples / pero no son tanto al analizarlas // por ejemplo // el hecho de que hoy día las personas pueden transp <palabra_cortada/> traspasarse de un bus a otro o de un sistema de terrestre al metro con la misma tarifa / eso es un subsidio enorme o sea toda la gente se extraña de<alargamiento/> <palabra_cortada/> y raja vestidura desde el punto de vista de que está desfinanciado el sistema / pero hoy día la persona puede salir de una micro con el mismo <extranjero> ticket

</extranjero> porque está congelada la tarifa entrar al metro // y toda la gente dice y el metro lo echamos a perder //no el metro debiéramos dar acceso a muchas personas que estaban siendo negada por una tarifa diferenciada alta/ entonces yo digo // cual es el sist <palabra_cortada/> cuál es el problema hoy día el metro está siendo act<palabra_cortada/> utilizado por una gran población que no tenía acceso al metro cual es el costo la congestión de la cantidad de gente que va en el metro // entonces uno debiera ser más justo y decir bueno / que queremos un metro que vaya con los carros medio vacíos / porque es cómodo porque nosotros podemos respirar mejor porque podemos estar mejor o el acceso a toda la población para el metro y mejorar la gestión del metro para poder hacerlo en teoría más eh <vacilación/> agradable // otra cosa la gente es muy fresca crítica al Transantiago y hay un veinte por ciento de evasión en pago // por eso el sistema está desfinanciado si tú tuvieses que la gente no lo evadiera el sistema a lo mejor estaría desfinanciado un poquito / entonces que pasa con todo esto / viene elecciones entonces tu ves que todos quieren agua para su molino entonces la derecha los descolgados de la se empiezan a colgar del tema del metro / perdón del Transantiago / para hacer su campaña política pero en el fondo // no me interesa resolver nada / realmente // mi opinión sincera es que el sistema no es bueno / todavía / que puede ser perfectible y lo está siendo cada vez más / pero yo entiendo tengo la sensación que hay demasiado interés político para ver la verdad / para ver eh que tan bueno es / y tenemos una justa medida yo creo que en el medio el sistema ha ido mejorando / creo que la gente está pasando de en algún minuto aprovechándose / mucha gente se está aprovechando del sistema porque no paga y no lo puedes mejorar si no pagas / y por otro lado también es bueno que la gente pueda usar el metro cuando antiguamente se le estaba negado

E.: mm sí

I.: yo creo la diferencia de precios que había entre las micros y el metro era astronómica // ahora yo creo que con los costos de combustible y todo lo que ya debería es que la tarifa plana subiese / y lo otro en lo que deberían invertir en evitar la evasión / pues son miles de millones que está desfinanciando el sistema // no yo creo que hay una utilidad una utilización muy grande desde el punto de vista político // y una pena

E.: como tema más que como

I.: sí/ sí/ absolutamente

E.: y que opinas de la de los programas de farándula de la vida y obra de <ininteligible/>

I.: la verdad es que no no me agrada / no no me agrada y eso que en mi casa me dicen que soy el más farandulero de todos

E.: <risas = "E"/> en serio ¿porqué?

I.: no sé no sé / porque compro de repente las Últimas Noticias/ por ejemplo // y las Últimas Noticias lo que tiene es bastante farándula pero cierto la verdad que lo encuentro como un diario <extranjero> light </extranjero> / entonces como que no quiero leer un artículo pesado así El Mercurio las Últimas Noticias / y sale harta farándula es cierto pero de la farándula no me gusta / la verdad considero que que es de una mediocridad enorme vivir de la vida de otro digamos no lo encuentro original

E.: eh ¿tú juegas lotería kino?

I.: no no juego nunca

E.: no te interesa

I.: no creo que los problemas de las personas se resuelvan jugando a la lotería

E.: no okey te voy a pedir que por favor leas esto en voz alta y cuando termines con esto leas estas palabras

I.: okey te puedo esta leo desde lectura de texto o solam <palabra_cortada/>

E.: no solamente las letras grandes

I.: solamente las letras grandes // el metro de Santiago / es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración el Ferrocarril Metropolitano de Santiago mantiene su equipamientos instalaciones y materiales / material rodante como si estuviesen nuevo / la limpieza de las estaciones de los andenes y de sus / y sus pasillos / e<alargamiento/>I prolijo cuidado de los coches las puertas de salida los asiento y todo lo componente y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo responde a dos factores fundamentales / el primer lugar la actitud del público sin cuya colaboración el mantenimiento / no se daría // y en segundo término están los rigurosos y / persistentes programas de mantenimiento preventivos adoptados como norma general de la empresa <silencio/> carta al director //me parece una burla para los trabajadores de este país que una vez más / los parlament <palabra_cortada/> los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal prov <palabra_cortada/> promoviendo un un reajuste en sus dietas parlamentarias que ya / me parecen desmesuradas considerando los bajos

sueldos que tenemos el resto de los chilenos // ¿las dos eran cartas del al del Mercurio?

E.: aparentemente

I.: ¿si? ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / perdón / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / transparencia / altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / Chile / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región / instalación ¿falta algo?

E.: la última un par de preguntas específicas

I.: ¿dale?

E.: eh ¿qué palabras usas tú para dirigirte a las siguientes personas tú usted o vos?

I.: okey

E.: ¿a tú pareja a tu esposa tu usted o vos?

I.: ¿y una tengo que elegir una?

E.: o sea pero tú la tratas de tu

I.: ah por un tuteo fact <palabra_cortada/> eh tácito / por uso uso el tú

E.: sí pero en el fondo

I.: sí pero en el fondo es un tú sin poner digamos

E.: claro y a tu papá cómo lo tratabas cuando estabas cuando hablabas con él

I.: cuando estaba cuando estaba con mi papá oye viejo es como un tuteo tanto

E.: ¿sí y a tu mamá?

I.: también

E.: ¿y a <alargamiento/> tu abuelo cuando?

I.: cuando vivía hace muchos años / ah no recuerdo de mi abuelo fue hace muchos años

E.: ¿y a tu suegro?

I.: a mi suegro lo trato de usted / a mi suegra de tu

E.: ¿de tu?

I.: mm

E.: bueno a una persona que tu conoces y que sea de tu misma edad y sexo

I.: lo estoy conociendo recién la primera

E.: no no que lo conoces

I.: ¿hace rato?

E.: o sea/ a una persona conocida de la misma edad y sexo

I.: tu

E.: a una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

I.: complicado / porque siempre por una cosa comercial mi primer intento es tratar de romper la barrera del hielo / entonces siempre uso una estrategia entre comillas entre comillas un tuteo tácito / no ser demasiado entrador pero no de usted / y si el cliente me aguanta / juntito muy pendiente de las señales corporales y de la señales verbales // y me ha pasado / cuando yo noto algún grado de<alargamiento/> de de de sutileza de rostro de marca re regulo por decirlo de alguna forma y planteo sigo con el usted // entonces te podría decir que en general es usted

E.: ¿si es mujer?

I.: ¿si es mujer? no usted

E.: a una persona que no conoces que sea mayor que tu y del mismo sexo

I.: a una persona mayor

E.: caballero

I.: de usted

E.: a una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

I.: usted

E.: a una persona desconocida menor y del mismo sexo

I.: no tú yo creo

E.: a una persona desconocida menor y del sex <palabra_cortada/> sexo opuesto

I.: mm pero menor pero siendo desconocida yo creo que usted

E.: a un amigo de confianza

I.: tú yo creo

E.: a un amigo reciente

I.: tú también

E.: a un compañero de trabajo menor que tu

I.: tú

E.: a un compañero de trabajo mayor que tu

I.: pero compañero de trabajo acá / no tengo ninguna posibilidad de a otras personas de otras corporaciones paralelas a ese lo puedo tratar de usted / pero no con el tú

E.: a un jefe o superior jerárquico en el lugar de trabajo

I.: mi jefa D /o sea /tutea pero

E.: y es brasileña

I.: y es brasileña o sea de todas maneras tu

E.: tu

I.: yo soy el más desubicado de todos

E.: je

I.: no al contrario <ininteligible/> / como yo probablemente

E.: a una jefa o superior jerárquico fuera de tu lugar de trabajo

I.: lo que pasa que si pones a mi jefa es un tu pero si pones a otra persona corporativa de / otro nivel sería de usted de todas maneras

E.: cada vez tienes que hablar en inglés

I.: probablemente sí/ a veces no

E.: ¿no? tu usted usted // a un subordinado cui suyo en el trabajo tuyo si es que tenga tu misma edad o es menor que tu

I.: tú

E.: tú a un subordinado en el trabajo que sea notoriamente mayor que tu

I.: a don Fernando yo lo trato de usted a don F

E.: a un compañero de estudio

I.: tú

E.: a un profesor en la sala de clases

I.: tú en el <extranjero>MBA </extranjero> todos nos tuteamos

E.: a un profesor fuera de la sala de clases

I.: tú también

E.: a un profesional como un medico en la consulta

I.: tú perdona depende si el me trata de usted yo lo trato de usted

E.: a la empleada doméstica de tu casa si es que es notoriamente mayo que tu

I.: aquí no ten no tengo experiencia con mayor pero en general la Susana si me puede traer algo eso como uso de persona

E.: oiga

I.: o S me puede hacer tal cosa

E.: usted

I.: sí/ usted S

E.: me puede

I.: mmm

E.: ¿a la empleada doméstica bueno esto es lo que pasa en este caso es menor que tú? ¿qué opinas de tu forma de hablar?

I.: que es demasiado que que es poco formal // en muchos aspectos

E.: ujum // al al conversar con personas mayores como tus<alargamiento/> abuelos tíos padres conocidos de edad / eh cambias tu forma de hablar cuando tratas de hablar con distintas personas de distintas edades

I.: sí

E.: ¿de qué modo?

I.: tratas de ser más claro en el mensaje / con un lenguaje más neutro cuando digo un mensaje más neutro cuando tu hablas con un extranjero / y quieres hablar un lenguaje en tu propio idioma pero sabes que tiene poco dominio del idioma / entonces tratas de ser con palabras más amplias que que encuentras en cualquier diccionario / no sé si me explico

E.: sí

I.: no ocuparía modismo no ocuparía son muchas cosas que no ocuparía ¿llegamos? // porque creo que eso permite que entienda el mensaje // entonces con la persona mayores / eh trato de ser un poco más ma<palabra_cortada/> mas mas claro

E.: ¿si pudieras qué rasgo de tu forma de hablar cambiarías?

I.: la <vacilación/> me gustaría tener creo que soy demasiado acelerado entonces me gustaría tener más parsimonia / porque creo también iría contra mi personalidad entonces es extraño / no sé creo que no cambiaría nada

E.: que que personaje eh mm eh mm loc <palabra_cortada/> locutor de radio animador de televisión crees tú que / que constituye un buen modelo por su forma de hablar

I.: guau hay algunos que me gustan mucho por ejemplo por por su forma de hablar

E.: que serían un buen modelo en la forma de hablar

I.: me gusta mucho como habla este hombre que da las noticias en el canal siete que es un que </inteligible> en la mañana

E.: ¿en el siete?

I.: en el siete ah como se llama

E.: pero es locutor

I.: M B

E.: ah

I.: ese me gusta me gusta mucho como habla el creo que es un // sabes quién me gustaba mucho E <ininteligible/> // también me gustaba la la S / la S me agrada su forma de expresión y me encantaba no solo hablaba bien sino que era inherente en ella poder expresar un poquito de lo que estaba hablando no era una persona así plana // a mi me parece que habla muy bien

E.: ¿cuáles son algunos de los rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago?

I.: ¿los rasgos característicos estamos hablando su forma de hablar solamente?

E.: aja

I.: creo que el usar una una cantidad de modismos que que lo identifican plenamente

E.: se te ocurre como alguno en especial

I.: por ejemplo como alguno // en este minuto tendría que pensar en las imitaciones que hacen mi hijo que de repente que ocupan palabras como primero los nombres y las cosas de ese tipo como el J el shua que usa esas expresiones que a veces el shua es como una cosa extraña que lo delata absolutamente // pienso que tiene que ver con un con un <alargamiento/> lenguaje que no <ininteligible/> promedio un lenguaje que no está es como falta de vocabulario / falta de educación falta de un montón de cosas que que / es como cuando uno dice que están hablando coa coa / es el lenguaje de los ladrones es como que inventan un dialecto nuevo /esto es algo parecido pero no no lleva la connotación de que sean ladrones pero una persona que no ha tenido acceso a la educación / y tiene el código que entienden entre ellos entre esos esos esas personas // pero yo creo que eso principalmente son los rasgos

E.: y otra vez / cuales son los rasgos característicos de las personas de las personas de la clase alta de Santiago los cuicos

I.: las cuicos guau // los cuicos yo creo que si bien no necesariamente tienen más educación /el cuico tiene una forma de impostación de la voz que a mí me desagrada / que es que tiene que ver con poner el coso así como una papa caliente en la boca / y modula de una forma diferente y el el no terminar ciertas frases por ejemplo / palabras que son bien clásicas que no es cacháis que ocupa el lolo sino es con otra con otra connotaci <palabra_cortada/> tiene otra forma de / de de modularlo dejan ahí palabras que me llaman más la atención como eh son mas en el caso de las mujeres es como también es que un modismo / tiene un

lenguaje muy parecido al de la clase media y el de la clase nueva pero el vocab <palabra_cortada/> / las palabras elegidas son las mismas pero la impostación de la boca es totalmente diferente // no creo que haya mucha diferencia entre el vocal en el lugar de las palabra elegidas a diferencia que el de que el de abajo es carencia de vocabulario invento palabras propias en mi mundo acá yo diría que en la clase media con el de la clase alta son las misma palabras pero la pronunciación es absolutamente diferente // esa es la sensa <palabra_cortada/> la sensación // no me acuerdo más palabras

E.: no está bien // para terminar terminar tengo que hacer unas preguntas de datos personales

I.: diga

E.: eh nombre nombre y apellido

I.: H. F. M. R.

E.: sexo masculino lugar de nacimiento PA

I.: PA

E.: ¿fecha?

I.: veinte de abril del sesenta y cuatro

E.: emm ¿domicilio?

I.: Parque P S ahora <ininteligible/> es que se comen letras // es como O de I es como que le quitan ciertas letras a ciertas palabras

E.: ¿por ejemplo?

I.: ah espera acordarme el nombre no recuerdo pero pregúntame lo otro por mientras

E.: ya Parque P sur ¿el domicilio?

I.: nueve uno cuatro cuatro

E.: esto queda en

I.: P CG

E.: en en P C G// eh ¿qué condiciones tiene la vivienda en la que habitas?

I.: ¿en qué sentido?



E.: por ejemplo te voy a dar un ejemplo la vivienda está constituida por dos casas <ininteligible/> se juntaron las casas son propias de construcción sólida

I.: la casa es de trescientos es una casa nueva es de ciento ochenta ciento noventa metros cuadrados / con un <vacilación/> quinientos metros de terreno

E.: mm que instalaciones piso

I.: bueno tiene a ver tiene cerámicas en alguna parte alfombra en otra y piso flotante en otra // tiene dos piso sólidos tiene cinco años uno dos tres cuatro uno dos tres cuatro cinco cuatro dormitorios más servicio con cocina

E.: más dormitorio de servicio

I.: y dormitorio de servicio cinco años living de estar living y también tiene una sala de estar

E.: ¿piscina?

I.: piscina

E.: quincho para asado

I.: quincho

E.: ¿el avalúo fiscal?

I.: cuando lo compré yo siete mil quinientas <siglas = unidad de fomento > UF </siglas>

si es que no ha bajado

E.: uhum ¿lugares de nacimientos del padre?

I.: ¿de mi padre? buena pregunta sabes que no sé donde nació nació acá Santiago yo creo nació en S // sí

E.: y ¿tu mamá de PA?

I.: ella de PA ¿eso es parte de una segmentación de la entrevista?

E.: ajam estudio completo universitario

I.: universitario magister

E.: ¿ingresos de la familia?

I.: ¿tengo que darlos?



E.: yo los guardo en el <extranjero> cassette </extranjero> y los borro de mi mente después

I.: déjame pensarlo un poquitito ingreso del grupo familiar / a ver voy a mencionar el ingreso de mi señora y yo / no voy a incluir digamos la herencia las de los mayores porque son nuevos y no creo / porque a pesar que para ellos es un ingreso o sea y es un ahorro para mí <ininteligible/> pero en general no supera los cinco millones de pesos mensuales como grupo familiar

E.: ¿qué viajes has hecho?

I.: una lista grande pero

E.: pero

I.: varias a EU var <palabra_cortada/> varias ciudades en EU tenemos RD / CR / conozco te lo resumo así conozco toda L exceptuando / P/ By E // ¿ya? // para N y no conozco / no conozco M/N

E.: uhum

I.: en C se me escapan con más detalles pero conozco RD y CR digamos para tener una idea // en E he estado en E/ F/ I/ ah y en D y S

E.: y F

I.: y F voy ahora

E.: y A

I.: A en S

E.: Á <risas=TODO>

I.: solo he hecho escala en C

E.: eh bien ¿lecturas?

I.: uh mal ahí ya que estamos mal estamos mal si yo leo de algo no no leo casi nada

E.: el diario

I.: los manuales los diarios los manuales de los chicos los diarios y ahora estaba leyendo La Conquista de Babilonia que no la he terminado y estaba leyendo La Tierra es Plana

E.: esa ¿es la que te regalé yo?

I.: ah sí/ sí pero no la he terminado // pero esas dos cosas estaba tratando de terminar de leer // y me acaban de regalar un libro de J. F. que me pareció interesante que voy a tratar de comenzar a leer pero los otros dos tengo que terminarlo

E.: bien

I.: ¿estamos? ojalá ya esté grabado porque si te equivocaste en grabar

E.: no está bien uf hartó

I.: como una hora y más

E.: más de una hora



ENTREVISTA 7

<Trans audio_filename="SCHI_H31_025.mp3" xml:lang="español">

<Datos clave_texto=" SCHI_H31_025" tipo_texto="entrevista_semidirigida">

<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago" pais="Chile"/>

<Grabacion resp_grab="Loreto Casanueva" lugar="domicilio informante" duracion="70'26""

fecha_grab="2008-12-02" sistema="mp3"/>

<Transcripcion resp_trans="Loreto Casanueva" fecha_trans="2008-12-03"

numero_palabras="7112"/>

<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-10"/>

<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-10"/></Datos>

<Hablantes>

<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H31_025" codigo_hab="I" sexo="hombre"

grupo_edad="3" edad="90" nivel_edu="bajo" estudios="no" profesion="no"

origen="Santiago" papel="informante"/>

<Hablante id="hab2" nombre="Loreto Casanueva" codigo_hab="E" sexo="mujer"

grupo_edad="1"

edad="20" nivel_edu="alto" estudios="Licenciatura en Lengua y Literatura Hispánica"

profesion="no" origen="Santiago"

papel="entrevistador"/>

<Hablante id="hab3" nombre="nombre" codigo_hab="A1" sexo="sexo"

grupo_edad="0"

edad="00" nivel_edu="nivel" estudios="estudios" profesion="profesion"

origen="origen"

papel="audiencia"/>



<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>

E.: ya tata / primero que todo le quiero agradecer porque<alargamiento/> me concede esta entrevista /y<alargamiento/> // voy a comenzar con las primeras preguntas que tienen que ver con<alargamiento/> /con los primeros o sea los algunos datos personales de usted / ¿ya?

I.: comprendo / para mí realmente ehh<alargamiento/>me place que se me haga esta distinción // me place puesto que además me lo / me lo<alargamiento/>hace una<alargamiento/> // una señorita que / merece / unas buena buenas respuestas y que además por el interés a futuro para ti

E.: muchas gracias tata // voy a comenzar con la primera pregunta ¿en qué año nació usted?

I.: en el año mil novecientos dieciocho

E.: ya / ¿y en qué lugar nació?

I.: e<alargamiento/>n S

E.: ¿y sus papás eran de S?

I.: en cierto modo / ambos no / vale decir mi papá era de origen de de<alargamiento/> /de lugar la ciudad de / L incluso recuerdo la dirección en L era<alargamiento/> la calle D número c y o <simultáneo> ¿D? </simultáneo> D <palabra_cortada/> D número c y o // el el nombre se parecía al que existía aquí en S que también la A era A entonces la familia de mi padre llegó desde E <simultáneo> ya </simultáneo> entonces llegaron al sur de Chi<palabra_cortada/> al sur de Chile no / no propiamente muy al sur de Chile al<alargamiento/>llamémosle un<alargamiento /un poco de del<alargamiento/>centro <énfasis> sur </énfasis> del país /

E.: uhum

I.: <tiempo = "02:22"/>¿hay que completar más la<alargamiento/>ésa?

E.: no o sea<alargamiento/><simultáneo> ya </simultáneo> ¿los sus do<alargamiento/>s // <simultáneo> ahh ehh sí </simultáneo> sus pap <palabra_cortada/> ambos eran de<alargamiento/>?

I.: en cuanto<alargamiento/>en cuanto precisamente por eso / te decía mi mi padre // de L <énfasis> oriundo </énfasis> de L <simultáneo> claro </simultáneo> / mi mamá también era del sur // quizá por ello hubo conocimiento de ambos <simultáneo> claro </simultáneo> porque él estaba en L y mi mamá había nacido y que y se había criado en la<alargamiento/>ciudad de T que están / continuas se puede decir muy cercanas ese es el efecto que se produjo ese matrimonio

E.: ah ya <risas = "E"/> // y<alargamiento/>con respecto a sus estudios ¿hasta qué curso tuvo la oportunidad de estudiar?

I.: realmente ehhs aún<alargamiento/>aún siento y lamento no haber tenido una educación completa por muchas razones algunas las puedo indicar otras / no el hecho de que<alargamiento/> /mis estudios llegaron solamente hasta quinto año de preparatoria // por equis razones ¿ahh? <silencio/> y sí y esto me<alargamiento/>para mí es un es un mérito que yo me atribuyo de haber tenido mucha facilidad en mis en mis estudios que fueron tan cortos hasta quinto año de preparatoria pero sí para ello para<alargamiento/> /para saber más lo atribuyo de que / me considero una persona que // pude haber terminado <ininteligible/> <énfasis> creo </énfasis> en las humanidades / de buena forma / no fue posible por equis circunstancias / pero sí eh // tengo la seguridad / de que lo lo que no a <palabra_cortada/> no logré en colegios lo logré mediante la lec <palabra_cortada/> la lectura siempre siempre tuve mucho interés en<alargamiento/> en la lectura me agradaba mucho

E.: <tiempo = "04:34"/> usted actualmente<alargamiento/>está jubilado ¿cierto? y<alargamiento/><simultáneo> hace muchos años </simultáneo> y eso mismo quería saber yo ¿a qué edad se jubiló<alargamiento/> usted?

I.: aun cuando te parezca un poco r<alargamiento/>aro y casi poco común // yo jubilé a los cincuenta y cuatro años <silencio/> por una razón muy <énfasis> simple </énfasis> porque / en la en la época o o factor de años / de años a con hache <risas = "todos"/> / entonces / yo empecé y en esto lo puedo decir eh / tranquilamente por necesidad económica de la familia // entonces empecé yo a trabajar a los <énfasis> dieciséis </énfasis> años // creo y de ello puedo estar casi seguro // de que<alargamiento/>jubilé<alargamiento/> a los cincuenta y cuatro años porque en esa oportunidad o en ese tiempo se jubilaba a los treinta y cinco años de trabajo <simultáneo> ahhh era otra modalidad </simultáneo> claro ahora lo puedes comprender bien <simultáneo> sí </simultáneo> por qué a los cincuenta y cuatro <ruido = "el informante se aclara la voz"/> jubilé

E.: tata ¿hace cuánto tiempo que vive<alargamiento/>en esta comuna?

I.: <tiempo = "06:06"/>¿en esta comuna? cincuenta y nueve años

E.: ¿y en qué lugar vivió antes?

I.: ¿ah?

E.: ¿en qué lugar vivió antes?

I.: el lugar de S solamente y en dis y en distinta sectores llamémosle o distintas comunas porque // a mi padre se // por razones de que él perteneció al cuerpo de carabineros / mejor dicho él ingresó era de la policía y después fueron eh un veintisiete de abril el año no me acuerdo cuando se inició eh Carabineros de Chile entonces a veces como a él lo cambiaban de comisaría que se llamaban / antiguamente entonces por esas razones nos cambiábamos de barrio ah ya eh aquí en en la casa // de la familia que formé / es donde he vivido más años ya aquí yo ya he entré en el año / en el mes de abril mil novecientos cuarenta y nueve ihh // harto tiempo eso es "I"/>

E.: ya "suspiro de la informante"/> tata ¿usted recuerda alguna anécdota graciosa de su época de estudiante?

I.: graciosa propiamente no eh // no / la única // gracia que yo / logré / eh y es muy distinta a todas las gracias que se puedan nombrar un colegial que me agradó mucho mi profesora era una profesora de nacionalidad uru uruguaya / entonces tenía ella su modalidad su modalidad del lenguaje pese a que tenía // tenía muy mal genio / felizmente conmigo no // en cierto modo / tuve // lo bueno lo grato lo simpático // / tenía aún de niño de colegial / inicial / tenía / para mí fue lo más grato lo más simpático / de tener el deseo de aprender mucho / entonces dedicaba más a los estudios // que a correr y jugar con // / con mis compañeros de curso y para ello debí haberle pedido permiso a la profesora / en primer en primer término no le pedía permiso porque / lógicamente / no estaban cerradas las puertas de la sala de clase / entonces yo de

principio me quedaba en la sala un ratito / y el ratito era completo mientras los niños estaban en ¿cómo se llama?

E.: <tiempo = "10:11"/>¿jugando en su recreo?

I.: claro jugando en recreo exactamente / y yo me quedaba adentro y en una de esas oportunidades y y ligerito de que empecé yo en el colegio y me correspondió esa profesora / me dijo < cita > mira niño ¿no sabes que / ehhh los niños deben estar en clase cuando hay clase / y en recreo cuando hay recreo? ¿por qué no te entretienes con los niños? </ cita > le dije < cita > profesora / los niños son muy inquietos y yo soy muy tranquilo < risas = "E"/> / entonces ellos corren empujan y además no me gusta como hablan </ cita > / y tú comprenderás que puede ser porque / no tanto como ahora el lenguaje claro que no se debe usar / y que nunca lo he usado / además / he usado el lenguaje que corresponde

E.: ehmm / pasando a otro tema / ¿cuál ha sido el susto más grande que le ha tocado pasar?

I.: susto ¿en qué sentido?

E.: en cualquier sentido

I.: en cualquier sentido a ver / susto susto susto / prácticamente ninguno // y él tiene validez en cuanto a susto no / en primer lugar en el colegio porque // tal vez que tenía miedo a jugar cuando estaba en el colegio es el único susto que recuerdo

E.: <tiempo = "12:11"/> ya < risas = "E"/>

I.: porque de principio y para termino no le tengo miedo a la vida / y por eso que tengo noventa años

E.: claro y no se asusta / muy bien < risas = "I"/> / es una bonita sabiduría < silencio > y ¿cuál ha sido la vergüenza más grande que le ha tocado pasar?

I.: honradamente lo digo / ninguna efectivamente y verídico ninguna muy bien // pienso que / en el vocabulario en mi modo de ser no las he pasado porque no he cometido algunos errores habré cometido pero no de marca mayor ya que yo me avergonzara

no / todo lo contrario todo lo contrario me estimo mucho / por eso quizás no las he pasado

E.: ¿y cuál ha sido el recuerdo más grato<alargamiento/>de su vida?

I.: ¿el recuerdo más grato de mi vida? <silencio/> mi matrimonio /mi matrimonio / porque me me casé con la niña que yo<alargamiento/> / me agradó / desde<alargamiento/>desde que llegué al barrio R / y pololeé con ella siete años // y el hecho de que / haya sido<alargamiento/>feliz es porque / amén de los siete años // nuestro matrimonio duró hasta que ella bueno ya<alargamiento/>está allá arriba <simultáneo> uhummm </simultáneo> nuestro matrimonio duró sesenta y cuatro años o sea con / con ella y<alargamiento/>y en la formación de la familia transcurrieron setenta y un años lo mejor de mi vida <simultáneo> mmm ¡qué lin <palabra_cortada/> ! </simultáneo> <silencio/>

E.: <tiempo = "14:22"/> tata

I.: esos años lo dicen ¿ah? <risas = "l"/>

E.: sí<alargamiento/>por supue<alargamiento/>sto

I.: ¿cuáles han sido<alargamiento/> /las mejores vacaciones que le han tocado pasar?

E.: vacaciones <silencio/> es decir / como mejores diría yo / todas / porque las mejores incluso bueno las mejores que yo he pasado en mi vida / son en los años de matrimonio porque<alargamiento/> //como<alargamiento/> /en los años de matrimonio / o sea determinadamente desde que desde que me casé / desde que me casé entonces empezaron las buenas vacaciones ¿por qué? porque<alargamiento/>disponía de<alargamiento/>medios económicos adecuados y podía darme / el agrado / y eh y que es un <énfasis> buen agrado </énfasis> las vacaciones es lógica dentro del nombre lo son // entonces casi todos los años <silencio/> yo creo que<alargamiento/>hasta cuando<alargamiento/>mis hijos tendrían uno<alargamiento/>s <silencio/> catorce quince años / casi <énfasis> todos los años </énfasis> salíamos a vacaciones vale decir fuera de Santiago nuestro lugar preferente / en vacaciones // ehh <silencio/> fueron en ehh en Constitución / y en cuanto a la / para mí // mis primeros años de de vacación <palabra_cortada/> de matrimonio / los primeros digo fueron para mí las mejores vacaciones porque<alargamiento/>las primeras vacaciones fue con ella <simultáneo> cla<alargamiento/>ro </simultáneo> / y viajando donde<alargamiento/>donde / a ella le agradara más y después a mis hijos

E.: <tiempo = "16:50"/> tata ¿usted ha tenido alguna vez un sueño<alargamiento/>premonitorio?

I.: los los entiendo bien <silencio/> o sea los entiendo en el sentido de que / estoy seguro que existen / pero yo no los he tenido / que existen sí / pero no los he tenido y <vacilación/> como sueño no / he tenido realidades más que sueños realidades / si podemos considerar monitorios pre monitorios en que yo / y creo que puede serlo ¿ah? / siempre pensé que iba a llevar / una una vida familiar de primer orden / y eso estaba basado en el en el conocimiento / de mi polola lo voy a decir / después de mi esposa y de mis hijos lo premonitorio para mí ese hi <palabra_cortada/> que iba a llevar una excelente vida matrimonial y de mis hijos eso lo considero / lo premonitorio y y que se hizo una realidad pero una realidad excelente excelente hasta ahora / la familia

E.: <tiempo = "18:28"/> o sea eran realidades premonitorias <risas = "E"/> / ¿y alguna vez lo han asaltado?

I.: felizmente nunca porque<alargamiento/>he llevado una vida ordenada <silencio/>

E.: ¿y a su casa han entrado a robar alguna vez?

I.: ¿ah?

E.: ¿a su casa / alguna vez entraron a robar? <silencio/>

I.: n<alargamiento/>o no realmente no / es que también fui muy muy muy cuidadoso también en en ese aspecto de<alargamiento/> /de tener siempre por premisa de<alargamiento/> /de la seguridad / seguridad de<alargamiento/>de la casa propiamente y<alargamiento/>y teniendo seguridad en el hogar es decir en la casa propiamente donde se habita / y también la seguridad de mi de mi familia que no le pasara ni a mí que no me ha pasado nunca fuera de casa / en mis trámites en mi vida<alargamiento/> fuera / y en la casa que es también llevar una vida / segura como que realmente ha sido siempre

E.: uhum <silencio/> ¿recuerda alguna anécdota que le haya ocurrido<alargamiento/>en la víspera o durante el día de su matrimonio? <silencio/>

I.: <tiempo = "19:57"/> durante el matrimonio <silencio/> hay una sola pero es divertida <simultáneo> uhum </simultáneo> es una sola <silencio/> ehh en el trayecto de<alargamiento/>de mi domicilio a la iglesia obviamente automóvil <silencio/> ehh // el automóvil bueno lo facilitó <silencio/> ehh lo facilitó // mi padrino mi padrino él tenía auto entonces lo facilitó pero él suf <palabra_cortada/> sufrió un descuido <silencio/> él usaba mucho el el automóvil y en esos años / habían muchas muchas calles sin pavimentar y el hecho de que hubieran calles sin pavimentar la mayoría de los autos andaban eh <énfasis> con tierra </énfasis>

<simultáneo> cla<alargamiento/>ro </simultáneo> enterrados por fuera naturalmente aunque eh eh eh el interior del automóvil era muy cómodo / entonces lo que sucedió / que llegamos a la iglesia no en una auto brillante <risas = "E"/> sino que opaco y tapado de tierra <risas = "E"/> eso es / nada más <risas = "todos"/>

E.: ehmm / ¿ha estado alguna vez en una situación tal que su salud o su vi<alargamiento/>da hayan estado en serio riesgo?

I.: <tiempo = "21:45"/> efectivamente sí efectivamente sí los médicos por norma obligación además / tienen que consultarle / a<alargamiento/>l al paciente y con mayor razón cuando se trata de personas de mucho edad y esto me su <palabra_cortada/> me sucedió a mí a los ochenta y <alargamiento/>ocho años / o sea <silencio/> a ver ehh quiero / vol <palabra_cortada/> volver un poquito atrás / sí sí tenía ochenta y ocho años hac <palabra_cortada/> <silencio/> y fue<alargamiento/> / yo estuve hospitalizado a a raíz de<alargamiento/> / una caída que sufrí aquí en el hogar // y que no me no me explico lo único que yo <silencio/> no supe de mí // de re <palabra_cortada/> de re <palabra_cortada/> de repente me encontré en el suelo me desperté<alargamiento/>en el suelo <silencio/> entonces<alargamiento/>s bueno <silencio/> ehh mi señora bueno estaba sola en la casa la empleada había salido a a a comprar <silencio/> entonces no le quedó otra cosa que<alargamiento/> salió salió a la calle <ruido = "el informante se aclara la voz"/> y<alargamiento/>y dos ehh / dos caballeros que venían pasando les dijo <cita> mire mi esposo / no sé de repente se cayó al suelo sin<alargamiento/>sin quejarse nada cayó no más / entonces por favor ¿por qué no me ayudan / un poquito? para llevarlo a la cama por lo menos </cita> <silencio/> bueno eso / eso eh lo<alargamiento/>lo primero de manera que<alargamiento/>me llevaron al<alargamiento/>al hospital / dos días después <silencio/> en el ehh en el hospital naturalmente me sacaron / lo primero un<alargamiento/> una radiografía que se llama y después eh<alargamiento/> // algo mejor que en este momento no recuerdo el nombre pero<alargamiento/>ya me voy a acordar <silencio/> y eh // felizmente felizmente para la continuación de mi vida <risas = "todos"/> / los médicos me dijeron <cita> lo que a usted le sucedió // actualmente / usted tiene peligro tenemos que decírselo </cita> me <transcripción_dudosa> dijeron </transcripción_dudosa> los médicos <cita> tiene un peligro <silencio/> tiene problemas cerebrales </cita> me dijo <cita> sepa qué / tiene que hospitalizarse así que<alargamiento/>mañana venga y lo vamos a hospitalizar y lo vamos a operar </cita> ya hospitalizado al día siguiente me dijeron <cita> bueno primero que nada venimos a conversar con usted por la edad que usted tiene <ruido = "el informante se aclara la voz"/> de ochenta y ocho años / considere </cita> me dijeron <cita> de que // existe un peligro <silencio/>

además que tenemos que / eh operación al cerebro </cita> me dijeron < cita> necesaria < silencio/> y venimos </cita> me dijo < cita> parte del equipo </cita> tres médicos < cita> venimos a conversar con usted porque / necesitamos su visto bueno < simultáneo> claro </simultáneo> el sí o el no porque eso depende de usted </cita> < cita> sí no tengo ningún inconveniente </cita> le dije yo < cita> en operarme / si hay que operar / se opera </cita> le dije yo < cita> no tengo miedo < silencio/> de manera que la autorización es sí </cita> entonces el resultado de las dos operaciones / excelente porque / no he tenido ni un problema de ninguna naturaleza // ni físico ni mental / n< alargamiento/>ada ni siquiera pensar < silencio/> ojalá que no no me pase nada que pueda decir esa frase / tampoco la digo

< risas = "E"/>

E.: < tiempo = "26:21"/> ¿alguna vez tata usted ha experimentado un fenómeno paranormal?

I.: doy la respuesta inmediata / nunca < silencio/>

E.: y< alargamiento/>o

I.: porque ten < palabra_cortada/> me imagino lo que es por lo que he leído

E.: claro o sea< alargamiento/> sentir presencias de< alargamiento/> /de almas en pena< alargamiento/>

I.: no nunca / ni le tengo miedo a las ánimas como las nombran < risas = "todos"/>

E.: y< alargamiento/> ¿le ha tocado presenciar algún< alargamiento/>objeto volador no identificado? < silencio/>

I.: bueno lo que yo< alargamiento/>yo pueda< alargamiento/>denominar como tales / casi la mayoría de la gente los ha presenciado yo también / obviamente que en el aire < risas = "todos"/> < ininteligible/>

E.: claro / ¿pero < simultáneo> esa es mi respuesta </simultáneo> ninguna experiencia particular?

I.: ¿ah?

E.: ¿pero no recuerda ninguna experiencia particular< alargamiento/>referida a eso?

I.: no como experiencias en ese sentido no

E.: ya / en su experiencia personal ¿le parece que el clima en S ha cambiado en los últimos años? <silencio/>

I.: veamos <silencio/> ¿qué ha cambiado en los últimos años? <silencio/>

E.: el clima

I.: yo diría<alargamiento/> /sí el clima a eso voy yo también

E.: uhum <silencio/>

I.: a ver / cambios <silencio/> mi idea es<alargamiento/> // de que ha cambiado favorablemen<alargamiento/>te en el aspecto clima ese ese es mi<alargamiento/>mi respuesta así / cortita sencilla

E.: <tiempo = "28:19"/> y<alargamiento/> /y eso ese cambio favorable<alargamiento/>¿a a qué lo atribuye usted <simultáneo> ¿ah? </simultáneo> o de q <alargamiento/> de qué manera ve usted ese<alargamiento/> /ese cambio<alargamiento/>climático?

I.: yo el cambio climático / aunque la palabra / climático puede tener ehh injerencia o no la pueda tener / de que haya mejorado / porque<alargamiento/> /para mí eh en lo personal yo noto que // en sí<alargamiento/>no tan no tanto como<alargamiento/>no tanto como factor tiempo // sino que / personalmente para mí / creo que // que<alargamiento/>no el tiempo pasado fue mejor como hay una frase / al menos para mí / el el tiempo que indica lluvia sol viento de todo eso / yo lo<alargamiento/>lo considero que ha habido <énfasis> siempre </énfasis> y no veo por qué haya cambiado

E.: ya / mmm <silencio/> ¿usted es una persona de pocos o muchos amigos? <silencio/>

I.: aplico la frase que es muy antigua que es la misma que estás mencionando / soy de pocos amigos // pocos pero buenos como dice la frase además

E.: <tiempo = "30:11"/> claro ¿y<alargamiento/>en su opinión qué significa ser un buen amigo?

I.: a ver eso requiere un poquito de de pensarlo considerar un buen amigo <silencio/> para mí un buen amigo realmente es / la persona que // en primer lugar / que me apre <palabra_cortada/> que me aprecia como yo soy <silencio/> ése es mi mejor buen amigo porque lo puedo considerar buen amigo porque / ambos tenemos // un un buen concepto de la amistad / y por eso somos buenos amigos

E.: uhum

I.: porque somos de los <alargamiento/>de los amigos que piden una opinión que dan un consejo / y que <alargamiento/>le dicen a uno <cita> cuenta conmigo para lo que <alargamiento/> /te sea menester aquí me tienes </cita> ésa es mi modalidad de <alargamiento/>considerar un buen amigo

E.: ¿y cuál es la diferencia entre los amigos que <alargamiento/>se tienen de niños y los que se tienen de adulto? <silencio/>

I.: ya // francamente de niño yo tuve muy pocos amigos y por una razón muy simple <silencio/> porque como niño / y aunque parezca extraño que lo diga yo desde niño me cuidé a mí mismo siempre <alargamiento/>he tenido <alargamiento/>la palabra amistad muy en alto <silencio/> y de amigos qu <alargamiento/>tal vez tenga esa consideración para conmigo <silencio/> pienso que fueron muy pocos los amigos que <alargamiento/>que llegaron a mí o si llegaron yo siempre <alargamiento/>fui voy a decir una palabra muy <énfasis> cauto </énfasis> <simultáneo> uhum </simultáneo> de los amigos porque no <alargamiento/>en el fondo yo siempre confié poco de los amigos salvo de los poquísimos que tuve era porque me inspiraban confianza

E.: <tiempo = "33:02"/> uhum // ¿en estos momentos usted comparte con algún gru algún grupo de ami <alargamiento/>gos de veci <alargamiento/>nos?

I.: en el aspecto de <alargamiento/>de tener ehh amista <alargamiento/>d o sea o conocimiento o llevarme <énfasis> muy bien </énfasis> con <énfasis> muchas </énfasis> personas sí porque <alargamiento/> //eh he pertenecido a varias instituciones / insti <palabra_cortada/> instituciones que siempre buscan // el el bien de todas las de todas las personas // he sido dirigente / de junta de vecinos por lo menos reco <palabra_cortada/> yo recorrí aquí en la junta de vecinos que tenemos en <alargamiento/>en este sector yo recorrí / todos los puestos desde secretario hasta presidente de la junta de vecinos quizá eso indica mi f <palabra_cortada/> mi forma de / de ver la <alargamiento/>la amistad a lo grande en grande

E.: ¿y <alargamiento/>y de esas personas con las que usted compartió <alargamiento/> /en este tiempo cuando uste <alargamiento/>d / fue dirigente <simultáneo> sí </simultáneo> ehh o sea aún conserva <alargamiento/>ciertos lazos con algunas de esas personas?

I.: <tiempo = "34:16"/> sí aún / <ruido_fondo> aún / lo que siento sí / que <alargamiento/> / siento que hay muchos menos porque han fallecido <silencio/> eso es lo que siento <simultáneo> claro </simultáneo> porque / de de

esas personas siempre tuve un mu<alargamiento/>y buen concepto y que además siempre me dieron momentos mu<alargamiento/>y gratos </ruido_fondo>

E.: ya tata en nuestro país la celebración de la Independencia suele prolongarse mínimo por tres días / es sin duda la fiesta nacional de mayor importancia ¿cómo suele usted celebrar esta festividad? ¿qué almuerzo? ¿qué bebe?

I.: bueno / en ese aspecto<alargamiento/>francamente no<alargamiento/>en mi vida no<alargamiento/>no ha habido un cambio en<alargamiento/>en cuanto a<alargamiento/> /a tener la<alargamiento/> / la simpatía de llamémosle así de de<alargamiento/> /de servirme un plato tradicional / que se<alargamiento/>se presente generalmente en casi todos los hogares / en ese aspecto yo no / para mí la vida es igual

E.: y<alargamiento/>respecto a la celebración de la navidad / ehh ¿cómo suele celebrarla<alargamiento/>usted?

I.: bueno real realmente en el eh <ruido = "el informante se aclara la voz"/> en el caso de la<alargamiento/>celebración de Na<alargamiento/> <palabra_cortada/> de Navidades / en mi en mi concepto ehh / es muy alegre / tiene mucha simpatía tiene mucho color / y<alargamiento/>además que es un<alargamiento/>es una celebración en el fondo más que nada<alargamiento/>católica puede decirse o de o de costumbres an<palabra_cortada/> ancestrales / pero como<alargamiento/>como<alargamiento/>de tener mucha importancia / es solamente<alargamiento/>el ehhh el buen concepto y el respeto que se tiene / y más que nada es la fiesta para los niños

E.: uhum / ¿cómo cree usted que es la navidad típica<alargamiento/>en Chile? <silencio/>

I.: bueno en ese aspecto hay<alargamiento/>puede pueden haber muchas maneras de<alargamiento/>de celebrarla / en familia siempre se tiene<alargamiento/> / una forma de<alargamiento/> celebrarlo con un buen trago una buena comida y para los niños obvio muchos juguetes muchas marchas que les les agrada ver cuando<alargamiento/>le<alargamiento/>tienen la oportunidad

E.: ya tata ¿y cómo sería para usted una celebración ideal de la navidad?

I.: bueno <silencio/> para mí<alargamiento/> /o sea eh<alargamiento/> eh algo que<alargamiento/>que no varía siempre es igual de manera que<alargamiento/>yo considero que no<alargamiento/>no existe la posibilidad de de<alargamiento/> /de celebrarlo en forma // más efusiva sí puede hacerse en el caso de que / por costumbres ancestrales generalmente se hacen <énfasis>

regalos </énfasis> entonces la persona que recibe muchos regalos se encuentra la más favorecida y por tanto es la más alegre

<risas = "E"/>

E.: <tiempo = "38:12"/> con respe<alargamiento/>cto al lugar en donde usted está viviendo<alargamiento/>actualmente lugar donde ha vivido también gran parte de su vida <simultáneo> sí </simultáneo> eh hh bueno usted me ha contado que ha vivido siempre en S ¿cierto?

I.: siempre sí / ciudad S

E.: uhum / y<alargamiento/> // ¿siempre ha vivido en esta comuna?

I.: la comuna no por lo demás no te <palabra_cortada/> no para<alargamiento/>para cuando uno es menor de edad no tiene no tiene mucha trascendencia el hecho de / estar en un barrio o en otro barrio para los niños es lo mismo

E.: en el tiempo que lleva viviendo en este barrio ¿ha sido su casa o la de sus vecinos objeto de robos de especies o robo con intimidación o le ha tocado presencia<alargamiento/>r o ser testigo de alguno de estos hechos delictivos?

I.: este<alargamiento/>este sector / es de<alargamiento/>de excelencia podemos llamarle así ¿ah? ha sido un barrio realmente / que<alargamiento/>no ha tenido<alargamiento/> /efecto<alargamiento/>s // anormales de ninguna manera casi / últimamente como sucede no sólo aquí <simultáneo> uhum </simultáneo> sucede en todas partes en todos los barrios sucede que hay hay hay también eh hh robos / lo que lo que más puede haber no en no en gran escala // robos en la en la propieda<alargamiento/>d que se de<alargamiento/>ntran en fin // pero<alargamiento/> tan a <palabra_cortada/> atentados digamos a la persona / no existe

E.: ya / ¿y recuerda algún caso particular?

I.: ninguno propiamente tal

E.: <tiempo = "40:04"/> uhum / eh hh bueno yo sé que usted lleva viviendo<alargamiento/> /muchos años<alargamiento/>en este barrio <simultáneo> sí </simultáneo> ¿ha habido<alargamiento/>mmm varios cambios en este<alargamiento/>tiempo // aquí?

I.: en el barrio en el barrio propiamente<alargamiento/> /no no lo habido no sé porque // las propiedades se han<alargamiento/> /lógicamente todos los dueños / hemos tenido eh hh siempre el buen concepto de / y es lógico de de cuidar

nuestras propiedades / y y se ha generalizado mucho <énfasis> felizmente </énfasis>

E.: ¿usted tiene<alargamiento/>amigos entre sus vecinos?

I.: ¿ah?

E.: ¿tiene amigos entre sus vecinos?

I.: la verdad que / ehh / no es tan fácil<alargamiento/>tener amigos / según el concepto que<alargamiento/>tiene cada persona / yo<alargamiento/>realmente / tengo poca<alargamiento/> ¿cómo se dice<alargamiento/>? // a ver se me va la onda / o soy yo no / o sea como<alargamiento/>como persona que me llevo muy bien en el ambiente / con las con las personas que <énfasis> viven </énfasis> en el sector // pero<alargamiento/>como amigos propiamente tal no <simultáneo> uhum </simultáneo> sí<alargamiento/>los hubo en un determinado tiempo / y que los las personas que vivimos aquí nosotros formamos una junta de vecinos / prácticamente se llevaba más a efecto la la<alargamiento/>amistad como personas que estábamos dedicados a<alargamiento/>a cuidar el sector / a conocernos más en ese aspecto sí a conocernos más / y procurar / mejo <palabra_cortada/> mejor <palabra_cortada/> mejores / f<alargamiento/>ormas de modernización si es posible <simultáneo> uhum </simultáneo> / eso todos los vecinos lo deseábamos / preocupados de urbanización de muchas cosas y para ello formamos una junta de vecinos que aún<alargamiento/>existe la amistad que yo pude tener y que era / una real amistad pero en un conglomerado <simultáneo> claro </simultáneo> fue la junta de vecinos

E.: <tiempo = "42:44"/> ¿y en la actualidad está conforme con la relación que tiene<alargamiento/>con sus vecinos?

I.: bueno prácticamente en el aspecto de vivir entre vecinos siempre tiene que ser excelente y aquí en es <palabra_cortada/> en este sector se logró desde un principio y y ha seguido si<alargamiento/>empre muy bien lo que sí<alargamiento/> ha sucedido que por razones de edad de<alargamiento/>de los vecinos en sí y del factor tiempo que ha transcurrido / este está este sector <silencio/> han fallecido lógicamente muchas personas / entonces aún si quedan vecinos<alargamiento/>conocidos somos muy pocos / porque los los que llegamos jóvenes <énfasis> ahora </énfasis> ya tenemos mucha edad <simultáneo> uhum </simultáneo> como en mi caso

E.: ¿usted usa algún medio de transporte colectivo / transantiago o metro durante la semana?

I.: <tiempo = "43:51"/> bueno ehh / por razones de salud / hace aproximadamente<alargamiento/>tres años que no uso movilización / movilización particular llamémosle / no la uso y esto está derivado en en algo personal / que por una razón que hasta ahora no me puedo explicar en una oportunidad por una caída que tuve pero una caída estando <énfasis> dentro </énfasis> del hogar / y que perdí el conocimiento y caí sin saber por qué / no había motivo por la caída misma / tuve que ir al<alargamiento/>al hospital para ver cuál podría haber sido la causa <silencio/> y la causa lamentablemente fue de<alargamiento/>de que mi caída fue realmente / delicada porque me golpeé en la cabeza / y para ello / los médicos me indicaron / de que tenían que operarme el cerebro <silencio/> y tuve que<alargamiento/>decir <cita> bueno </cita> la causa ésa <silencio/> me<alargamiento/> /me significó y a y a indicación de los médicos <cita> le aconsejamos que no use movilización colectiva / porque no puede hacer esfuerzo usted / hay<alargamiento/>choferes descuidados que a veces no no no ha terminado de subir la escala para entrar al <vacilación/> y parten</cita> de consiguiente yo / determiné no usar más la mo<palabra_cortada/> la movilización<alargamiento/>colectiva que fue lo que me indicaron los médicos // de manera que cuando<alargamiento/>tengo que salir al centro que salgo muy poco / no<alargamiento/>no es necesario tampoco que vaya salga muy a menudo / desde que me operaron la movilización colectiva no la he usado si requiero salir a<alargamiento/>al centro salgo pero generalmente uso taxis / ida y vuelta

E.: <tiempo = "46:07"/> uhum / o sea que para uste<alargamiento/>d / la experiencia caótica que ha que ha significado en algunas personas el T no ha tenido<alargamiento/> implicancias en<alargamiento/><simultáneo> desde luego que no </simultáneo> en su vida <simultáneo> felizmente no </simultáneo> ay qué bueno tata ¿a usted le gustan los programas sobre la vida y obra de las figuras del espectáculo / o en otras palabras de la farándula? <silencio/>

I.: propiamente no / propiamente no es que no<alargamiento/> /o sea<alargamiento/>el concepto de que no me agraden es que / el vocabulario que se usa no me agrada // y la desnudez que se usa también en en unos o en otros porque en eso no casi no ha<alargamiento/>y diferencia / tampoco me agrada <simultáneo> uhum </simultáneo> prefiero / óperas <risas = "l"/>

E.: tata ¿y a usted le gusta el fútbol?

I.: el fútbol de<alargamiento/> /de observarlo y de asistir al fútbol naturalmente que sí por una razón muy simple me ha gustado siempre <silencio/> y yo soy socio del club C C <observación_complementaria = "es uno de los equipos de fútbol más antiguos y célebres de Chile"/> y además de socio / soy dueño de dos asientos en

el E M <observación_complementaria = "es el estadio perteneciente a dicho club deportivo"/> <simultáneo> uhum </simultáneo>

E.: ¿y a usted por qué le gusta C C? <silencio/>

I.: <tiempo = "47:41"/> hay una razón / hay una razón nosotros en una oportunidad ehh vivimos familiarmente poco tiempo en el barrio S P y en los en los primeros años habían canchas // a la orilla del<alargamiento/>de la línea <alargamiento/>férrea habían canchas de fútbol entonces yo / era niño en ese tiempo e iba a esas canchas de fútbol / una de esas canchas fueron de C C en sus principios <simultáneo> mmm </simultáneo> y ello me llevo precisamente a ser a tener la simpatía de C C

E.: y respecto<alargamiento/>a la actual selección chilena ¿qué opina usted de la participación en el proceso de eliminatorias para el próximo mundial de fútbol?

I.: la verdad eh que<alargamiento/> /no me considero como<alargamiento/> persona para opinar sobre ello / porque yo por por mi edad estoy muy alejado de del fútbol entonces ahora la verdad que no<alargamiento/>no podría opinar porque no tengo conocimiento de causa de de<alargamiento/>de esto que se se está gestando / no sólo en el país sino que fuera <simultáneo> uhum </simultáneo> / lo que me informa<alargamiento/>lo que me me informa la prensa nada más / pero en ese sentido no podría opinar como con conocimientos de fondo

E.: uhum o sea tampoco podría opinar respecto de<alargamiento/>como<alargamiento/>ehh <simultáneo> o sea el fondo y la forma lo entiendo </simultáneo> o sea claro / en ese sentido usted no podría opinar acerca de<alargamiento/>de<alargamiento/>la participación que ha tenido el entrenador actual <simultáneo> de lo que es práctico o no </simultáneo> de B?

I.: no no me considero como<alargamiento/>persona que pueda opinar en ese sentido

E.: uhum / ehh pasando a otro tema ¿qué diferencias habría entre los adolescentes de hoy y los adolescentes de<alargamiento/>su época / de juventud?

I.: <tiempo = "50:02"/> ya / entiendo / ¿qué diferencias? // eh realmente me desilusiona la forma // forma y fondo // porque ahí ahí eso es lo que constituye la<alargamiento/>s las diferencias que pueden haber prefiero no porque yo haya estado en en en esa condición de<alargamiento/>juventud también la tuve / pero la juventud actual y<alargamiento/>lo digo como cosas de fondo <énfasis> la mayoría la mayoría </énfasis> de la<alargamiento/>de la juventud actual no tiene

buenos principios ni tiene buenas formas de vivir la juventud y por lo demás lamentablemente lamentablemente el vocabulario deja mucho que desear pero <énfasis> mucho </énfasis> mucho y además / para el que<alargamiento/>se porta bien lo separan o lo repudian o lo castigan <simultáneo> es cierto </simultáneo> ése es mi modo de pensar de la juventud actual

E.: y con respecto<alargamiento/>a los pololeos y las relaciones que se establecían entre los jóvenes de ambos sexos // eh ¿hay diferencias entre<alargamiento/>ese tipo de relación<alargamiento/>cuando usted era joven y<alargamiento/>en las relaciones amorosas que se dan en la actualidad?

I.: <tiempo = "51:49"/> la hay la hay <silencio/> en ese aspecto también / estoy<alargamiento/>desilusionado en cuanto a los pololeos<alargamiento/>hay excepciones indudablemente / hay excepciones me permito decir en tu caso precisamente no es lo mismo que yo no me no me agrada ahora todo contrario te felicito <risas = "E"/> en materia de pololeo pero en el fondo la juventud está muy maleable la juventud lame<alargamiento/>ntablemente con el curso de los años ha cambiado mucho y ha cambiado // para mal

E.: ¿y cómo se entretenían los jóvenes de su época en los fines de semana? / ¿practicaban algún deporte<alargamiento/>? ¿organizaban fie<alargamiento/>stas?

I.: ehh / deportes han existido siempre eso sí deportes han existido siempre en el en el contexto de / de<alargamiento/>celebrar fiestas / normalmente antes antiguamente puedo decirlo // porque para mí el antes está muy lejano / por la edad que tengo / antes se se se convivía más y se celebraba más todo lo que se tenía relacionado con la familia <énfasis> misma </énfasis> // no habían abertura de ambientes que<alargamiento/>en la casa del vecino que habían fiestas también / eso sí que<alargamiento/>habían muchas fiestas antiguamente sí entre vecinos pero eran fiestas con corrección con buen comportamiento con amis<palabra_cortada/> con amista<alargamiento/>d amista<alargamiento/>d de la buena / y había diversión // no existían tanto las borrache<alargamiento/>ras antiguamente todos usábamos un lenguaje respetuoso y eso es lo que se ha ido malea<alargamiento/>ndo mucho

E.: <tiempo = "54:10"/> y de acuerdo con la experiencia que a usted le ha tocado vivir ¿ha cambiado la manera en que la familia trata hoy a los adultos mayores?

I.: lamentablemente ha cambiado <silencio/> a las personas mayores lamentablemente se les ha perdido el respeto / en la familia también

E.: ¿y cómo era el trato hacia los adultos mayores en su juventud? //

I.: era excelente / realmente se respetaba a las personas mayores realmente se respetaba a las personas mayores <silencio/> como una forma / en los micros o buses que se llaman ahora si / si venía el micro lleno y subía un veterano o veterana no sólo / uno varias personas se levantaban de su asiento <cita> tenga la la amabilidad señora </cita> la ayudaban la llevaban del brazo si era persona de mucha edad <cita> tenga la bondad señora </cita> se usaba ese tipo de atención a las personas de edad

E.: durante el día / ¿usted realiza algunas actividades como escuchar radio o ver televisión? <silencio/>

I.: la televisión hace mucho tiempo que cada vez veo menos televisión en las películas hay mucha violencia pero mucha demasiada violencia hay hay muchos malos ejemplos hay mucha desnudez que considero que / no puede ser que en la televisión la haya porque la televisión es lo que ocupa ocupan más los niños y es mala para los mayores también

E.: <tiempo = "56:13"/> ¿usted de todos modos acostumbra a ver noticias cierto?

I.: noticias sí <simultáneo> uhum </simultáneo> noticias sí

E.: ¿y también escucha noticias a través de la radio o sólo las ve por televisión?

I.: yo normalmente la televisión radio escucho poco <silencio/> porque escucho un poco menos también <risas = "E"/> me refiero a los a los oídos <risas = "I"/> <simultáneo> claro </simultáneo>

E.: mmm <silencio/> ¿usted juega L K o algún otro juego de azar similar?

I.: normalmente sí K / y L esos dos juegos no nada más

E.: ¿y con qué frecuencia?

I.: ¿ah?

E.: ¿con qué frecuencia?

I.: prácticamente toda la semana <simultáneo> uhum </simultáneo> porque toda la semana los pero los fines de semana nada más o sea una vez <simultáneo> una vez en la semana claro </simultáneo> una vez en la semana eso sí <simultáneo> ya </simultáneo> una vez

E.: y<alargamiento/> ¿ha pensado qué haría si alguna vez se gana el premio mayor? <silencio/>

I.: lo he pensado <silencio/> no tanto no tanto familiarmente / sino que para ayudar a la humanidad desvalida a la gente pobre / yo les construiría una población / prácticamente / ayudaría a la gente pobre / principalmente como es lo lógico

E.: tata ¿usted cómo imagina<alargamiento/>los próximos años de su vida?

I.: <tiempo = "58:02"/> ¿de mi vida? realmente no<alargamiento/> /estoy agradecido de Dios en principio ¿ah? respecto de mi vida de mis años que tengo // y<alargamiento/> /tengo solamente una premisa // no le teng<palabra_cortada/> no le tengo miedo a la muerte / porque es normal también / no le tengo miedo <silencio/> sé que tengo que entregar ehh mi vida tengo que terminarla y no tengo problemas porque<alargamiento/>mi vida ha sido<alargamiento/>y eso lo puedo decir de corrección desde niño / me he hecho yo ese propósito de ser así y la vida aún / en mis años / para mí es agradable

E.: a continuación vamos<alargamiento/>a pasar a una lectura de textos <simultáneo> sí </simultáneo> que fueron extraídos de dos diarios capitalinos entonces le pediría que si puede leerlos en<alargamiento/>voz alta

I.: <tiempo = "59:41"/> por cierto que sí <ruido = "hoja de papel"/> // ya o sea esto es algo que existe ahora <simultáneo> uhum </simultáneo> aquí voy <silencio/> el Metro de Santiago <silencio/> es el título // es un hecho<alargamiento/>reconocido por chilenos y extranjeros que el Metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración el ferrocarril metropolitano de Santiago mantiene sus equipamientos instalaciones y material rodante como si estuviesen nuevos la limpieza de las estaciones de los andenes y sus pasillos eh el prolijo cuidado de los coches las puertas de salida los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a a dos factores fundamentales / en el primer lugar la actitud del público sin cuya colabor<palabra_cortada/> colaboración el mantenimiento no se daría y en segundo término están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento / preventivo adoptado como norma general de la empresa // carta al director <silencio/> me parece una burla para los trabajadores de este país que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal promoviendo / un reajuste en sus dietas / parlamentarias que / ya me parecen desmesuradas considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: uhum / muchas gracias y / también necesito que lea en voz alta este listado de palabras / por favor

I.: listado de palabras

E.: sí

I.: <tiempo = "62:15"/> ayuda trabajar adentro playa bolsa este oeste seis ocho falda borracho desordenado curado todos vestido lado trece nosotros río Mapocho chiquillo aprovechamos leche mochila esperar pisco dieciocho tos inscribir trabajo casa estrella alti<alargamiento/>ro cualquier particular abuelito instituto atraso atrevido taller color Chile tallari<alargamiento/>nes piscina divertido prueba a veces técnico cancha llevar mayoría inspector lápiz mayor cuaderno los hombres los niños pololear chaqueta mejor sueldo piso región

E.: <tiempo = "64:15"/> gracias / la próxima sección <simultáneo> sí </simultáneo> tiene relación con sus actitudes lingüísticas <simultáneo> actitudes lingüísticas </simultáneo> sí y<alargamiento/> <simultáneo> ya / buena sección </simultáneo> sí / lo que necesito <palabra_cortada/> lo que necesito saber ahora es ehh cómo usted hace uso de los pronombres<alargamiento/>de tratamiento que son el usted tú o vos dependiendo<alargamiento/>de cada caso

E.: ¿a una persona conocida de la misma edad y sexo?

I.: directamente tú

E.: ¿a una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto?

I.: naturalmente que<alargamiento/>usted

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del mismo sexo?

I.: lógicamente usted

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del sexo opuesto?

I.: también usted

E.: ¿a una persona desconocida menor y del mismo sexo?

I.: <ininteligible/> ahí tú

E.: ¿a una persona desconocida menor y del sexo opuesto?

I.: ehhh / también el tú pero con / una palabrita más de agrado para la persona menor

E.: <tiempo = "65:53"/> ¿a un amigo o amiga de confianza?

I.: ehhh <silencio/> lo trato por el nombre nada más

E.: ¿a un amigo o amiga reciente?

I.: lo mismo usted

E.: ¿a un profesional como un médico en su consulta?

I.: ya / no importa la profesión o médico / usted

Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)



A su esposa (o pareja)

A su padre

A su madre

A su abuelo

A su abuela

A su suegro

A su suegra



A su pololo (novio)

A su polola (novia)

A una persona conocida de la misma edad y sexo

x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x



A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza

A un amigo(a) reciente

x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted /tú

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted /tú

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo



A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted / tú

A un(a) compañero(a) de estudio

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de su / tu casa si es notoriamente mayor que usted / tú



A la empleada doméstica de su / tu casa si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

E.: sobre sus actitudes lingüísticas ¿qué opina usted de su forma de hablar?

I.: sin petulancia lo la considero excelente <silencio/> esa es la realidad <ininteligible/>

E.: y<alargamiento/> ¿por qué?

I.: porque le le doy el sentido y y aplico la modalidad / de la palabra que estoy usando // y una y la otra dentro de eso mismo es porque<alargamiento/><silencio/> respeto mucho la gramática castellana escrita y de u<palabra_cortada/> y de uso en conversa en <palabra_cortada/> conversaciones

E.: al conversar con personas<alargamiento/>de su misma edad <simultáneo> sí<alargamiento/></simultáneo> ¿cambia su forma de hablar?

I.: de ninguna manera no la cambio

E.: ¿y<alargamiento/>con persona<alargamiento/>s ehh de menor edad que usted?

I.: a los niños con cariño la palabra siempre eh <vacilación/> si puede decirse / más dulce más agradable / con <énfasis>acento </énfasis> cariñoso y los niños saben muchos de acento cariñoso

E.: <tiempo = "68:07"/> ¿qué rasgos de su forma de hablar evita? / ¿o no evita ninguno?

I.: bueno yo<alargamiento/>mi forma de hablar es<alargamiento/>es una y nada más

E.: ¿o sea que usted no cambiaría<alargamiento/>su forma de hablar?

I.: de ninguna manera

E.: uhum / de los locutores de radio o animadores de televisión ¿cuáles diría usted que constituyen un buen modelo por su forma de hablar?

I.: lamentablemente la mayoría la mayoría de<alargamiento/>de los locutores que me perdonen si no me están escuchando en todo caso <risas = "todos"/> la mayoría // no usan un castellano bien pronunciado <silencio/> o sea usan un castellano<alargamiento/>ehh al lote por decir así no me agradan mucho algunos locutores por esas razones / hay de los buenos como fue don R M <observación_complementaria = "destacado comunicador chileno"/> / ahí está la diferencia <ininteligible/> don R M fue un caballero en todo el sentido y digo en todo el sentido de la palabra

E.: ¿cuáles considera usted que son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago?

I.: después de cada palabra hacen<alargamiento/>un agregado por ejemplo viste y le agregan un ón más encima <observación_complementaria = "el informante está abreviando el garabato huevón"/> <risas = "E"/> muchos

E.: y por último ¿cuáles cree usted que son algunos rasgos característicos de la gente de clase alta de Santiago? / también con respecto a su forma de hablar

I.: mira en el s <palabra_cortada/> en el sonido de las palabras / ehhh / yo puedo calificar <silencio/> corrección en la expresión y darle darle <énfasis> sentido </énfasis> a la palabra que están<alargamiento/> /formulando <simultáneo> uhum </simultáneo> que la persona interlocutora <silencio/> entienda ¿ah?

E.: ya tata / eso sería todo <simultáneo> muy bien </simultáneo> eso sería la entrevista así que muchas gracias <simultáneo> espero espero que haya sido de tu agrado y que y que te sirva muy bien </simultáneo> sí muchísimas gracias



ENTREVISTA 8

<Trans audio_filename="SCHI_H32_061.mp3" xml:lang="español">

<Datos clave_texto=" SCHI_H32_061" tipo_texto="entrevista_semidirigida">

<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago" pais="Chile"/>

<Grabacion resp_grab="Aracely Aguilera" lugar="domicilio entrevistadora" duracion="73'09""

fecha_grab="2008-11-29" sistema="mp3"/>

<Transcripcion resp_trans="Aracely Aguilera" fecha_trans="2008-11-29"

numero_palabras="11969"/>

<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-05"/>

<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-05"/></Datos>

<Hablantes>

<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H32_061" codigo_hab="I" sexo="hombre"

grupo_edad="3" edad="79" nivel_edu="medio" estudios="técnico en radio"

profesion="jubilado" origen="Santiago" papel="informante"/>

<Hablante id="hab2" nombre="Aracely Aguilera" codigo_hab="E" sexo="mujer"

grupo_edad="1"

edad="19" nivel_edu="alto" estudios="lengua y literatura inglesa"

profesion="profesion" origen="Arica"

papel="entrevistador"/>

<Hablante id="hab3" nombre="PAD" codigo_hab="A1" sexo="mujer"

grupo_edad="3"

edad="70" nivel_edu="bajo" estudios="desc" profesion="dueña de casa"

origen="Santiago"

papel="audiencia"/>

<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="conocidos"
rel_ent_aud1="conocidos" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Habla> </Trans>

E.: ya de nuevo ¿en qué año naciste?

I.: veintiséis de octubre del veintinueve <risas = "E"/> en la casa

E.: en SB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: en SB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿y tus papás?

I.: GCP <observación_complementaria = "nombre propio"/> / SPU
<observación_complementaria = "nombre propio"/> // son del mil novecientos
quince los dos

E.: ¿mil novecientos quince?

I.: ¿viste cómo estoy?

E.: demasiado seco <risas = "E"/>



I.: no pues y <vacilación/> tengo setenta y nueve años ahí tu vais a decir / como
contexto / ahí se nota al tiro una persona cuando está ahí no más

E.: sana pues

I.: y que ah / pajareando <observación_complementaria = "actuar
distráidamente"/> // sigue no más

E.: <risas = "E"/> y tus papás / pero ¿son de S <observación_complementaria =
"nombre propio"/> también?

I.: la mamá era hija de un pescador / de V <observación_complementaria =
"nombre propio"/>

E.: ya<alargamiento/>

I.: y el papá / de SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / vivían al
frente del cementerio // al frente del cementerio de SB
<observación_complementaria = "nombre propio"/> / el cementerio antiguo

adonde la <vacilación/> adonde la tía E <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: donde la tía E <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: ahí vivían <énfasis> todos vivieron ahí </énfasis> ¡todos! vivieron ahí de ahí salían y formaban su hogar <risas = "E"/> nosotros salimos de ahí ahí / nos criamos // todos / la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la E <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la S <observación_complementaria = "nombre propio"/> nacieron allá en la casa de mi mamá <silencio/> ¿tú no conocís a la <ruido_fondo> S <observación_complementaria = "nombre propio"/> o no // <ruido = "respiro"/> mi hermana una que vive sola con el J <observación_complementaria = "nombre propio"/>? </ruido_fondo>

E.: ¿estaba ese día en la reunión el sábado? <observación_complementaria = "E se refiere a las reuniones mensuales de primos que ellos tienen"/>

I.: no / ella no viene acá

E.: ¿que yo fui para el dieciocho? no entonces no la<alargamiento/> // no sé

I.: el J <observación_complementaria = "nombre propio"/> vive con ella

E.: ya

I.: por si acaso un día van día van a hablar con ella // esa es la única que queda soltera <risas = "E"/> bueno / total que nosotros somos san bernardinos de cuna // entonces mi papá era ferroviario

E.: ya<alargamiento/>

I.: eeh entonces toda la familia en ese tiempo // los<alargamiento/> las las las mujeres su porvenir era un ferroviario / porque la mujer antes se casaban y no trabajaban <vacilación/> no estudiaban pues

E.: ¿y era rentable?

I.: ¿ah?

E.: ¿era rentable?

I.: en ese tiempo sí pues // aparte le hace que nosotros éramos diez pues / yo no me acuerdo haber andado con zapatos <énfasis> sin zapatos</énfasis> por necesidad / no me recuerdo y los buenos recuerdos que tengo que mi papá<énfasis> todos los años </énfasis> para septiembre nos compraba un

ternito / a los tres hombres / y toda las niñitas con vestidos bonitos // después cuando ya crecimos nosotros o sea empezamos a trabajar / el papá <sic> los </sic> <observación_complementaria = "nos, válido para los demás casos"/> entregó una hermana a cada uno / para que nos hiciéramos cargo y la vistiéramos nosotros

E.: mish

I.: entonces yo vertía a la E <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el G <observación_complementaria = "nombre propio"/> <sic> vertía </sic> a la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el R <observación_complementaria = "nombre propio"/> vestía a la S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / si <ruido = "suspiro de E"/> <silencio/> la que salió ganando era la E <observación_complementaria = "nombre propio"/> porque te digo yo era el que estuvo<vacilación/> yo fui el mejor <observación_complementaria = "mejor, el hablante frecuentemente confunde las líquidas, vale decir, / -l / y / -r / , valga la explicación para los demás casos"/> instalado // yo saqué el primer frigider / yo saqué la primera cocina yo saqué la primera estufa yo saqué<alargamiento/> todo el tiempo adelante porque yo trabajaba en MM <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "nombre de dos marcas de electrodomésticos"/> era de<sic> las mismo dueños</sic>

E.: <simultáneo> ¿ah sí? </simultáneo>

I.: <simultáneo> así que cuan <palabra_cortada/> </simultáneo> cuando M <observación_complementaria = "nombre propio"/> hacía un artefacto nuevo // los los primeros clientes éramos nosotros / y los entregaban a plazo

E.: mm

I.: así que altiro un fileterero altiro la la la la<vacilación/> primera cocina con puerta de vidrio la saqué yo en la familia // yo fui el primero que saqué vehículo / imagínate <silencio/> y mi camioneta era una camioneta / grande <énfasis> C <observación_complementaria = "nombre propio"/> </énfasis> yo fui a I <observación_complementaria = "nombre propio"/> dos veces en la camioneta / y fui a G <observación_complementaria = "nombre propio"/> como cinco veces con toda la familia has <palabra_cortada/> <sic> llegábamos </sic> una mesa y cuatro sillas // fui a M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / fui a PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no ah <vacilación/> ah llegué hasta C <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más // entonces me pe <palabra_cortada/> me he pegado mi<alargamiento/>s mis

E.: salida

I.: claro / los / lo he pasado / lo he pasado bien // me he casado dos veces <silencio/> me hacía rego <palabra_cortada/> me hacía regodear / cambiaba las monas como como ropa // ya me casé <risas = "E"/> a los veintitrés me me divorcié y me casé a los treinta y tres estuve una semana soltero / esta vieja me salió más dura no no he hallado como deshacerme de ella <risas = "E"/>

E.: pero ya no pudiste ya pues

I.: ya <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo>

I.: no pero estoy vivo todavía<risas = "E"/> // <entre_risas> estoy vivo / respiro </entre_risas> <risas = "todos"/> ya

E.: ¿entonces ahora estáis jubilado?

I.: estoy jubilado

E.: ¿cuánto tiempo trabajaste en M <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: trabajé treinta y dos años / llevo veintinueve años jubilado <silencio/> mira yo llevé veintinueve años jubilado / normalmente las personas jubilan a los sesenta y cinco años / algunos se mueren altiro apenas jubilan / y yo llevo veintinueve años jubilado <silencio/> si no estuviera con eeh esa ahí no estaría acostado <observación_complementaria = "el informante tuvo un accidente en una pierna y estaba acostado reposando cuando se le hizo la entrevista"/> quizá adonde an <palabra_cortada/> andaría patiperriando <observación_complementaria = "andar por distintos lugares viajando o paseando"/> // no estaría aquí // porque adonde yo estoy ando salgo en bicicleta <silencio/> si esta lesera me pasó porque / por atarantado <observación_complementaria = "no prestar atención por tratar de hacer algo rápido"/> no más // me he dado unos porrazos <observación_complementaria = "caídas"/> feos pues

E.: ¿pero he hais hais hais<vacilación/> tenido porrazos así como que<alargamiento/> <ruido = "quejido"/> te vais para el patio <observación_complementaria = "patio de los callados, eufemismo de morir"/> o no?

I.: no<alargamiento/> me he dado porrazos feos<alargamiento/> una vez caí de guata con / tres minutos antes a lo mejor cuando caí habría venido un auto detrás y me habría matado <risas = "E"/> porque me caí justo que los otros estaban

detenido al otro lado del semáforo / caí de guata al medio de la calle se me / venía en pana en la bicicleta y venía patinando por la cuneta

E.: ya

I.: y se me sale el el pie de apoyo y caigo de guata al <énfasis> medio </énfasis> de la calle <silencio/> quedé <énfasis> estampado </énfasis> en el concreto

E.: <risas = "E"/> dejaste tu marca

I.: ahí quedé enterrado / metido y me tuvieron que sacar con un chuzo porque <risas = "E"/> cada <vacilación/> bajo nivel ¿ah? bajo nivel ¿cómo se llama? / se baja eso se llama bajo<alargamiento/> / bajo relieve quedé enterrado <silencio/> <ruido_fondo> y otra vez / me di vuelta carnero en una moto y me quemé la pierna / mira <observación_complementaria = "el informante le muestra a E los moretones de la caída a la cual se refiere"/> </ruido_fondo> <silencio/>

E.: ah<alargamiento/>

I.: me di vuelta de carnero y otra vez / me caí con la P <observación_complementaria = "esposa del informante "/> embarazada <silencio/> y otra vez me caí y me enterré un cacho de la moto aquí <observación_complementaria = "indica la pierna"/> <silencio/> y otra vez iba iba como unos cuarenta por hora más menos y llego a una esquina donde habían puros cabros amigos que se juntaban allí / y un cabro me pescó el manubrio quedé <énfasis> enterrado en el suelo </énfasis> me saqué la mugrienta<alargamiento/> / cuando me quemé aquí <observación_complementaria = "indica la pierna"/> estuve tres meses cojo // imagínate / tres meses cojo y está cuestión lleva recién / dos semanas

E.: <tiempo = "06:45"/> ¿y cuánto más te queda?

I.: ya<vacilación/> ya me levanto / ya pues / así que yo creo que el sábado voy a la reunión de familia de SB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿pero el doctor qué te dijo?

I.: reposo me dijeron pero / de aquí al sábado no voy a tener nada pues / si me está curando la G <observación_complementaria = "nombre de su hija"/> ayer me curó y ya no me dolió nada ahora pues

E.: ya

I.: ya <vacilación/> <sic> los días anterior </sic> mira <observación_complementaria = "el informante mueve su pierna y el tobillo"/> yo

puedo mover este y no podía mover eso ¿ve? pero ahora muevo aquí y siento la tirantez aquí porque falta de ejercicio porque no<alargamiento/> // mira yo puedo hacer esto mira / no no podía hacer nada<alargamiento/> y estuve / estuve como dos días con un sofá o sea con una<alargamiento/> / con un <simultáneo> almohadón </simultáneo>

E.: <simultáneo> cojín </simultáneo>

I.: allí así <observación_complementaria = "el informante muestra el cojín en su espalda"/> // para que la sangre me no<ininteligible/> porque si tú te quedáis machucado la sangre // en una oportunidad me pasó pues / una vez que me caí cuando se me<alargamiento/> no <vacilación/> este fue otro porrazo me caí y me pegué aquí

E.: ya<alargamiento/>

I.: y adonde me pegué aquí aquí yo tenía así un globo de várice aquí / y la sangre de aquí machucada se me fue para abajo / y me llevó el várice para el / para abajo / y mire cómo me quedó / mire cómo me quedó aquí

E.: del tobillo

I.: no esto

E.: uh<alargamiento/>



I.: todo estos son tejidos muertos

E.: pero N <observación_complementaria = "apodo de E"/>

I.: mira mira tócame allí / mira / así / fuerte fuerte / allí allí / mira

E.: ah<alargamiento/> <risas = "E"/>

I.: esos son esos son las puras partes vivas que tengo <ruido_fondo> / los otros son son tejidos muertos / entonces si si este me hubiera quedado así igual </ruido_fondo> ya se me estaba viniendo para para acá pues porque tenía este tobillo inmenso de gordo y tenía de aquí hasta aquí un<alargamiento/> un hematoma <observación_complementaria = "el informante indica su pierna"/> <ruido_fondo> y cuando el doctor me sacó la<alargamiento/> el<alargamiento/> el jueves pasado el doctor me sacó esta cosa de aquí / y me apretaba esta hematoma de aquí para abajo así </ruido_fondo> // y salía la sangre machucada pol pol la herida<alargamiento/> pues

A1: <tiempo = "08:28"/> por el hoyo

I.: casi <entre_risas> me sali< palabra_cortada/> me salía la sangre machuca por el hoyo // </entre_risas> casi me moría de dolo<alargamiento/>r <risas = "E"/>

A1: pregúntale que por porfiado le pasa // porque<alargamiento/> no he visto nunca un hombre <ininteligible/>

I.: y había una vieja re metete<alargamiento/> <risas = "E"/>

A1: así como <transcripción_dudosa> haga tallas / sufría </transcripción_dudosa> agahta yo sufría / yo qué manera de reir / uf <risas = "I"/> para que aprenda a andar en la calle

I.: <vacilación/> yo que le / P no seáis mal intencionada

A1: no / shi / cuando son porfiado no se alega

I.: <entre_risas> no se alega </entre_risas>

A1: porque anda con / anda con un un bolso y va andar así <observación_complementaria = "A1 hace el gesto de andar agachado con un bolso pesado con la espalda encorvada"/> / ¿cómo levanta las patas <observación_complementaria = "pies"/> si anda así?

I.: eeh / mira levanta este

A1: eso no pesa nada de lo que anda trayendo <risas = "E"/>

I.: ¿y sabís que lo que tengo ahí? // un diccionario y una biblia // y está pesada pues

A1: yo no sé para que sale a lucir la <ininteligible/>

I.: mira

E.: <ruido = "golpe"/> ¿y por qué lleváis eso?

I.: no si

A1: para cachiporrearse<alargamiento/> <observación_complementaria = "jactarse"/> <simultáneo> <vacilación/> para cachiporrearse </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> no / la biblia </simultáneo> mira

A1: cree que la biblia en que más grande se va a salvar / no sabe <vacilación/> que el el diablo lo está esperando así con la horqueta <ruido = "chillido de puerta"/>

E.: por porfiado no más / por caerse en la calle <ruido_fondo>

I.: mira saca la biblia mira // para que tengáis una idea </ruido_fondo>

E.: aah<alargamiento/> <observación_complementaria = "el informante pide que se busque en una bolsa que tenía la lado de la cama la biblia"/>

I.: no pues ese ese diccionario lo hice yo / saca / la biblia la otra <silencio/>
<ruido_fondo>

E.: ah pero estos ¿te los habías comprado<alargamiento/>? cuando estaba<alargamiento/>

I.: esta es una biblia

E.: sí

I.: mira / no mira // ya échala esa adentro / échala / ya esta / mira / esta es mi biblia y este es mi diccionario mira toma pesa los dos </ruido_fondo> <silencio/>

E.: ah / no pesan tanto

I.:<tiempo = "10:16"/> <ruido_fondo> tres kilos <silencio/> ya pues y mire</ruido_fondo> y esta esta biblia <observación_complementaria = "el informante muestra otra biblia "/> <silencio/> esta <sic> lo llevaba yo</sic> ya más o menos como unos tres tres kilos ya de peso no era tanto <silencio/> </ruido_fondo> pero aquí le ponen motivo cuando salgo y mira <silencio/> la biblia está aquí al medio ahí

E.: ya<alargamiento/>

I.: y aquí tiene un cuaderno y acá tiene otro cuaderno // <risas = "E"/> <ruido_fondo> y este cuaderno tiene un índice

E.: ya

I.: y aquí esto tiene temas aquí a los dos lados así que / es como quien dice / mi libro de predicaciones pues porque yo lo he preparado aquí pues / y este <observación_complementaria = "muestra otra biblia "/> mira / velo

E.: este lo hiciste tú

I.: y claro y ese lo hice yo<alargamiento/> y lo empaste yo y lo tengo eso / lo he hecho durante <ruido_fondo> veinticinco años </ruido_fondo>

E.: ¿en serio?

I.: no<alargamiento/> / y o sea que cada / cada / pongámosle cada semana voy agregando palabras nuevas que no están en mi<alargamiento/> // en mi vocabulario para / digamos relacionado con el tema pues <silencio/>

E.: sacas palabras de la biblia y te haces un diccionario de eso

I.: claro / por ejemplo pongámosle / hoy día / no mira ayer no más encontré en la biblia decía <término> enjuto </término>

E.: ya <alargamiento/>

I.: ¿qué es lo que es enjuto? / flaco / seco

E.: y lo buscaste y lo ponís acá

I.: claro

E.: pero qué <énfasis> entiende<alargamiento/>nte </énfasis>

I.: no pero si tengo hartas palabras que la / se me presentan en la biblia<alargamiento/> <silencio/> por ejemplo te voy a poner un caso // <término> decrepito </término> hay una palabra / que / que todos deberían saberla en <vacilación/> religión <ruido = "bocina auto" /> sería <silencio/> eeh hermenéutica

E.: ya

I.: exégesis <silencio/> son dos palabra <ruido_fondo> que todos deberían de entender qué significa</ruido_fondo> y y fijate por qué las metí aquí / fueron las dos primeras palabras que metí aquí / incluso las tengo incluidas en la biblia // en la primera hoja <silencio/>

E.: ya

I.:<tiempo = "12:37"/> entonces dice la<alargamiento/> <ruido_fondo> <silencio/> me puse a conversar con un cura / primera vez que conversaba con un cura yo / y el cura me dijo <cita> mire C <observación_complementaria = "nombre de I"/> </cita> me dijo <cita> no podemos hablar los dos mientras tú no sepas qué significa <término> exégesis / o hermenéutica </término> // cuando tú aprendas eso / <sic> te vais a darte cuenta </sic> / lo que tenís que aprender para que conversemos los dos</cita> / y tenía razón pues </ruido_fondo> y qué es lo que es <término> exégesis </término> / que tu lees un texto bíblico y lo explicas // si tú si tú no usáis exégesis vais a leer un texto bíblico no tenís idea cómo explicarlo // por ejemplo yo te voy a poner un caso / sale un sueño en la biblia en el D <observación_complementaria = "nombre propio"/> capítulo dos / dice que el rey <ruido_fondo> Nabucodonosor tuvo un sueño / y llamó a todos sus magos

hechiceros y adivinos para que le interpretaran el sueño / y le ofrecía a quien interpretara el sueño la tercera parte de su reino <silencio/> y no fueron capaz <silencio/> no fueron capaz fijate entonces como no fueron capaz / trajeron un<alargamiento/> un adivino que tenían entre los prisioneros / que era hebreo y ese era D <observación_complementaria = "nombre propio"/> // entonces D <observación_complementaria = "nombre propio"/> le dijo al rey <cita> dame tiempo hasta mañana y yo te voy a interpretar tus sueños </cita> / y le dio tiempo hasta el otro día / entonces al otro día llega D <observación_complementaria = "nombre propio"/> y le dice <cita> tu / rey / este fue tu sueño </cita> ah y los y los magos y hechiceros que tenían <vacilación/> el rey eran <vacilación/> ochocientos cincuenta // cuatrocientos de A <observación_complementaria = "nombre propio"/> me dice y cuatrocientos <palabra_cortada/> / no cuatrocientos de <transcripción_dudosa> B <observación_complementaria = "nombre propio"/> </transcripción_dudosa> y cuatrocientos cincuenta de <transcripción_dudosa> A <observación_complementaria = "nombre propio"/> </transcripción_dudosa> eran las partes de donde eran ellos y / empieza D <observación_complementaria = "nombre propio"/> a interpretar el sueño y le dijo <cita> tu rey soñaste esto </cita> </ruido_fondo> / ¿me dejáis junto ahí P <observación_complementaria = "nombre propio"/> por favor?

A1: <tiempo = "14:47"/> ¿aquí?

I.: sí

A1: no / si yo vengo a trabajar aquí

I.: ya / <ruido_fondo> entonces <cita> ¿tú soñaste esto? </cita> dijo <cita> soñastes y viste una imagen grande / como gigante inmenso de grande y tenía la cabeza de oro los pechos de plata / los dientes de bronce / las piernas de hierro y los pies / hierro y barro cocido </cita> estaban todos pasmado mirando su sueño / cuando de repente viene una piedra no cortada con mano de hombre sí / y le cae a los pies a la imagen y la destruyó </ruido_fondo> <silencio/> si tú no sabes exégesis no sabís explicar eso / no tenís idea // y <vacilación/> quedáis marcando ocupado <observación_complementaria = "desconcertado"/> entonces te queda como poncho a ti el tema / ¿viste? entonces uno tiene que aprender / a interpretar eso // entonces le le dijo <cita> y <sic> te voy a decirte </sic> el significado / le dijo / la cabeza de oro eres tú / el pecho de plata son los <transcripción_dudosa> meo </transcripción_dudosa> y los persa // el vientre de bronce / son los griegos / las piernas los romanos y los pies diez naciones / que jamás se podrán juntarse entre ellas </cita> chu<alargamiento/>tael rey no quería más guerra / le dio le dio el anillo de el anillo que tienen los reyes / le puso la cadena / y y / al último se casó hasta con una hija del rey // fijate / entonces el

hombre fue bien<alargamiento/> / ¿ah? y mandaron a matar a todos los otros magos a los novecientos cincuenta / ¡imagínate! / y la D <observación_complementaria = "nombre propio"/> <vacilación/> D <observación_complementaria = "nombre propio"/>había estado ya como jefe de los magos / porque ya tenían ellos <ruido_fondo> idea de que D <observación_complementaria = "nombre propio"/>era un hombre / con sabiduría // sabiduría y conocimiento porque de hecho en los hebreos D <observación_complementaria = "nombre propio"/> es</ruido_fondo> D <observación_complementaria = "nombre propio"/> venía D <observación_complementaria = "nombre propio"/> venía con AS <observación_complementaria = "nombre propio"/>y<vacilación/> y / Z <observación_complementaria = "nombre propio"/> parece que era / y ellos eran <énfasis> príncipes </énfasis> de del pueblo de I <observación_complementaria = "nombre propio"/> / entonces no eran nada cualquier pinganilla <observación_complementaria = "persona insignificante"/> <ruido_fondo> así que tenían tenían la sabiduría y el don el de adivinar a tal <ininteligible/> </ruido_fondo> <silencio/> después dije para iban a pasar como cincuenta años cuando soñó D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y // soñó que del mar salí una bestia gra<alargamiento/>nde / terrible dice / como un león con cuatro alas // estaba medio fascinado mirando su su figura que había visto y sale del mar / otra bestia que tenía / era un oso / y tenía dientes de hierro y garras de hierro y traía en el hocico tres costillas <silencio/> y aparece otra bestia un leopardo con cuatro alas y cuatro cabezas y mata al oso // apareció <ruido_fondo> otra bestia <énfasis> terrible </énfasis> dientes de hierro / garras de hierro / inmensa de grande </ruido_fondo> maceteado / corpulento y destrozando a medio mundo y mata al leopardo <silencio/> entonces hay que saber qué significa eso también pues // y mirando al sueño es paralelo / al sueño de D <observación_complementaria = "nombre propio"/> con el sueño del rey N <observación_complementaria = "nombre propio"/> / o sea el león era / la cabeza de oro / el oso eran los meo y los persas / el leopardo eran los griegos / y la bestia terrible eran los romanos y lo pri <palabra_cortada/> los <vacilación/> y los pies eran las naciones / que jamás se podrían juntarse / entonces ahí calza la palabra la exégesis y la <sic> homilética </sic> porque tiene que saber eso uno pues / si tu lees y le estáis explicándole a otra persona y no sabís interpretar // es porque no tuviste ese conocimiento para eso hay que aprender / qué es lo que es la exégesis / qué es lo que es la <sic> homilética </sic> que es lo <vacilación/> la hermenéutica y que es lo que es la<alargamiento/> teología

E.: <tiempo = "19:07"/> ¿cómo fue tu primer acercamiento a la iglesia?

I.: yo estaba estudiando música

E.: ya<alargamiento/> // a<alargamiento/> ver cómo

I.: yo estaba estudiando música // cuando salí de M
<observación_complementaria = "nombre propio"/> yo

E.: ya<alargamiento/>

I.: <ruido_fondo> dije <cita> ¿qué es lo que voy a hacer ahora? </cita>

E.: saliste jubilado súper joven pues ¿cómo a qué edad?

I.: sesen <palabra_cortada/> cincuenta años </ruido_fondo>

E.: ¿cincuenta?

I.: ya / dije yo ¿y qué es lo que voy hacer ahora? dije yo / me hice un plan / voy a descansar dos años y después voy a pensar <risas = "A1"/> y descansé dos años

A1: todavía lo pensáis <risas = "A1"/>

I.: y / <entre_risas> después cuando después cuando me puse a pensar
</entre_risas> dije yo

A1: <entre_risas> <cita> voy a traer las ratas </cita> dijiste </entre_risas>

I.: voy a estudiar música

A1: <entre_risas> y dije yo <cita> flauta </cita> </entre_risas>

I.: y me puse a estudiar música <risas = "A1"/> // y estudiando música llegué a tocar el pájaro campana y vírgenes del sol en flauta dulce

E.: ya<alargamiento/>

I.: son dos piezas difícilísima / para llegar allí tocaba bastante <silencio/> y el el el director de la academia donde yo iba

A1: ¿cuáles son las flautas dulces?

I.: ese que tiene el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> por ahí

A1: no esa no<alargamiento/>

I.: aah / entonces enseñame tú entonces // dime cuál es la <simultáneo> flauta dulce </simultáneo> entonces

A1: <simultáneo> ah / esa es </simultáneo>

I.: esa es pues P <observación_complementaria = "nombre propio"/> // si la otra flauta se llama flauta <sic> traverso <sic> <observación_complementaria = "traversa"/>

A1: ah esa es la / que la confundí

I.: ya / entonces tenía en la muralla / <sic> varios <sic> fotos de coros / y había una <énfasis> bien bonita </énfasis> que estaba arriba de una loma / debajo de un árbol así medio chueco / y ahí al fondo abajo se veía la<alargamiento/> <silencio/> el la QVA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ¿cómo se llama esa concha que se ve así? que se ve así una cosa

E.: ¿la ópera?

I.: école // el hop el cuanto hap el hou ¿cuánto es?

E.: <entre_risas> ay / no sé</entre_risas>

I.: OH <observación_complementaria = "nombre propio"/> así parecía / el OH <observación_complementaria = "nombre propio"/> <vacilación/> es que es famoso en los en los australiano y el y el coro estaba arriba de la lomita y se veía todo eso pues y le digo yo a este caballero este coro me gustaría verlo / me dijo <cita> no lo va a ver nunca porque es australiano </cita> me dijo / <cita> pero<alargamiento/> si algún día llegaran a venir aquí a C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo lo voy a invitar al para mi iglesia y yo lo voy a invitarlo a usted </cita> / <énfasis> y no vinieron </énfasis> <risas = "E"/> <silencio/> y me invita para la iglesia y yo llego aquí / invito a mi hija le digo <cita> hija va a venir un coro / a una iglesia nueva que la van a inaugurar / y viene un coro australiano <énfasis> re bue<alargamiento/>no </énfasis> ¿vamos a verlo?</cita> <cita> no papá </cita> me dijo <cita> yo tengo que hacer </cita> entonces le dije / <cita> yo voy a ir </cita> le dije yo <cita> y te voy a decirte una cosa </cita> le dije yo <cita> si me gusta la iglesia me voy a quedarme ahí </cita> y yo no creía en dios pues

E.: ya

I.: yo estaba con <palabra_cortada/> metido en la cabeza que yo era D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la vieja era / M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/> / la hija era un ángel y se casó con el demonio / ese era el el el equipo que tenía yo

A1: hartito tonto

I.: y y y casi me resulta la lo único que la vieja no era la virgen M
<observación_complementaria = "nombre propio"/> si no que / era una vieja no
más <ininteligible/>

E.: shí / ya

A1: y tú erais un loco

I.: P <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no estoy nada
conversando contigo

A1: el demonio / el demonio ojo <risas = "todos"/>

I.: ya entonces // yo fui a la iglesia / vino el coro / predicaba un pastor / terminaba
de predicar y yo iba para adonde el pastor / y le digo <cita> pastor ¿por qué yo no
le creo lo que usted predica? y toda esta gente le cree </cita> mira pues / fui dos
veces hasta que creí pues // y en eso de que un día creí y me levanten la mano
los que creen levanten las manos / levanten las manos los que quieran
prepararse para un futuro de bautismo levanten la mano / levanten la mano los
que se quieran bautizar / el sábado levante la mano // me fui por etapa por un
tubo / al mes estaba bautizado // y llevo / <énfasis> veinticuatro </énfasis> años
en la iglesia / veinticinco año / y ahí estoy por eso que <vacilación/> tengo pega
aquí todos los días todos los días pues paso en esto no más / no te digo que este
diccionario // encuentro una palabra / la miro altiro para que / por ejemplo hay
una palabra // <término> egnotismo </término> <interrupción_de_grabación/>

E.: <tiempo = "23:25"/> oye pero tan estudioso ahora ¿en el colegio erais igual?

I.: no

E.: ¿cómo erais en el colegio?

I.: de término medio / cuatro y medio <silencio/> era como de un cuatro y medio
porque no // no fui no fui mateo no fui estudioso pero<alargamiento/> // me
defendía como gato de espalda así

E.: pero alguna anécdota en el colegio erais como / ¿si <ruido = "golpe de
puerta"/> erais de término medio pasabais piola <observación_complementaria =
"desapercibido"/> o no?

I.: no<alargamiento/> no pasaba nada piola

A1: era cuchillero

I.: era cimarrero <observación_complementaria = "que se escapa de clases o no asistía a ellas"/> <risas = "A1"/>

E.: ah<alargamiento/> erais ¿y te pillaron alguna vez?

I.: mira a parte de la base que el primer año en <énfasis> kinder </énfasis>

E.: ya<alargamiento/>

I.: no pase por / por poca asistencia <énfasis> en kinder </énfasis>

A1: ¿había kínder en tu edad?

I.: no pues el primer año

A1: ah pero ese no es kínder pues

I.: el primer año

E.: primer año ¿con cuántos años entrabáis?

I.: con siete

E.: ya

I.: ya y des <palabra_cortada/> y aquí cuando me vine a estudiar a S <observación_complementaria = "nombre propio"/> me vine a estudiar <silencio/> radio de allá de SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y me tenía que venirme en tren llegaba a la EC <observación_complementaria = "nombre propio"/> tomaba un tranvía / tenía que llegar a la cal <palabra_cortada/> a VM <observación_complementaria = "nombre propio"/> con avenida o sea a VM <observación_complementaria = "nombre propio"/> con avenida M <observación_complementaria = "nombre propio"/> ahí hay un colegio que se llama RA <observación_complementaria = "nombre propio"/> ahí tenía que llegar // y de ahí hacer la cimarra al al cerro SL <observación_complementaria = "nombre propio"/> al cerro SC <observación_complementaria = "nombre propio"/> y tenía catorce trece años pues me iba de a pie de allí a la EC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / son como treinta cuerdas // imagínate / de a pie de allí de de <vacilación/> V< palabra_cortada/> me V <palabra_cortada/> <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

A1: VM <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: avenida M <observación_complementaria = "nombre propio"/> con V <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tenía que llegar veíamos por dentro en la en la al <palabra_cortada/> en la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> recién salíamos a la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y salíamos a la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> y <sic> los </sic> <observación_complementaria = "nos"/> íbamos peluseando por allá <silencio/> hacía puras leseras no más / pero no lo pasaba mal si

E.: pero ¿y te ibais solo?

I.: no andábamos / andábamos tres / cuatro / el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> // el V <observación_complementaria = "nombre propio"/> el P <observación_complementaria = "nombre propio"/> y el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> y el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / cinco éramos que veníamos de SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> y tuvimos que venir para acá porque cuando estábamos estudiando radio en SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el colegio terminó radio allí y dijeron <cita> se termina radio así que la única alternativa que tienen es irse para a S <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> <silencio/> así nos vinimos acá a S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y yo no sé cómo se la arreglarían los que no hijos de ferroviarios porque como yo era hijo de ferroviario / tenía pase gratis en kínder

E.: ¿no pagabais?

I.: claro pagaba el puro tranvía no más de EC <observación_complementaria = "nombre propio"/> acá // y yo creo que hasta eso para mi papá era caro si nosotros éramos diez pues // antes antes como que <ininteligible/> llegué

E.: y que cuant <palabra_cortada/> que ¿qué número de hermanos eres tú?

I.: yo era el / éramos éramos diez hermanos y dos hermanastros / entonces considerando el hermanastro yo era el tercero

E.: uno de los más viejos

I.: claro si<alargamiento/> / ahora yo soy el mayor de la familia // murieron oh otros dos mayores

A1: y el más<entre_risas> aporreado </entre_risas>

I.: no no no soy na <palabra_cortada/> el más aporreado era el M <observación_complementaria = "nombre propio"/> porque el M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

A1: te estoy diciendo que te caís / pasáis en el suelo

I.: ah / es que tengo que caerme por toda las leseras que hago pues <risas = "E"/>

A1: que el M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: una vez me caí con la vieja <ruido = "teléfono sonando"/> embarazada

E.: ¿cómo fue eso?

A1: no mentira

I.: cuando íbamos en la bicimoto

A1: adónde estaba embarazada

I.: estabais embarazada P <observación_complementaria = "nombre propio"/> <simultáneo> / íbamos de noche </simultáneo>

A1: no / no

I.: íbamos de SA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

A1: no <simultáneo> estaba embarazada</simultáneo>

I.: <simultáneo> ah no </simultáneo> <silencio/>

E.: ¿pero cómo fue eso?

I.: yo siempre me he acordado que tú estabais embarazada

A1: ah no

I.: íbamos en bicimoto pues me fui a ponerme los guantes andando

A1: este siempre ha sido loco de chico <risas = "A1"/>

I.: me iba a poner los guantes andando en la bicimoto

E.: ¿y en el colegio igual te pegabais tantos porrazos?

I.: una vez me di un porrazos y casi me maté en el colegio

E.: ¿cómo fue eso? <ruido = "portazo"/>

I.: estaba en el patio y estábamos jugando <silencio/> quien tiraba más lejos un palo de escoba / mira que estupidez <risas = "E"/> más grande / párate tú párate / <sic> pónete </sic> un pie atrás del otro // <sic> pónete </sic> el pie atrás / más atrás / más atrás

E.: más atrás ¿así?

I.: no el pie atrás para allá // así y con ese pies tirábamos un palo de escoba

E.: <tiempo = "28:07"/> aah / pero no se puede

I.: sí pues / sí se puede / quién lo tiraba más lejos / <ruido_fondo> y yo tomo vuelo y lo hago lo hago y <vacilación/> uno mismo se cae pues no ve que tú estáis al hacer impulso te bo <palabra_cortada/> sacáis el otro pies del piso y caigo y caigo con el pie doblado y quedé para la miseria botado en el suelo con con yo creo que tendría hasta un esguince </ruido_fondo> / no pude subir para el segundo pi<alargamiento/>so y yo estaba en el segundo piso <silencio/> el porrazo me di esa vez

E.: ¿y te llevaron a la posta?

I.: no<alargamiento/> que<alargamiento/> ya arañando llegue allá / y estábamos allí en ya estaba allí en VM <observación_complementaria = "nombre propio"/> // hacía leseras y íbamos a hacer la cimarra de ahí donde estábamos como a dos cuadras para allá al otro lado <vacilación/> / de VM <observación_complementaria = "nombre propio"/> hay un un parque al otro lado se llama el parque // B <silencio/> <observación_complementaria = "nombre propio"/> y ahí uno se iba a hacer la cimarra

E.: ¿y qué hacían allí?

I.: ahí leseando no más pues es jugando peluseando <observación_complementaria = "hacer travesuras inapropiadas pero inofensivas"/> cime<palabra_cortada/>

A1: fumando

I.: no no <vacilación/> sé / no sé los cabros no fumaban en esos tiempo / no eran tan / no eran <vacilación/> adictos a los vicios como ahora / ahora no / ahora el cabro el cabro no puede estar solo si no está fumando

A1: ahí están los problemas

E.: pero entonces ¿cómo <vacilación/> podríais la diferencia entre los jóvenes de ahora y los jóvenes de tu época?

I.: es que el de ahora lleva diez años de ventaja del de antes <silencio/>

E.: ¿cómo qué cosas?

I.: un niño de ahora de siete años es más despierto que el niño de antes de siete años <silencio/> los cabros de ahora shí salen re habilo<alargamiento/>sos pues

A1: y tonto también

I.: <tiempo = "29:53"/> y con la tele <observación_complementaria = "televisión"/> para qué te digo // yo te pongo un ejemplo no más / tú sentáis al C <observación_complementaria = "nombre propio"/> al frente de una de estas aparatos con tecla y te <sic> apretan </sic> toda las teclas

A1: ah / un computador

I.: nosotros ni conocíamos esa cuestiones / los computadores ni lo <énfasis> conocía<alargamiento/>mos </énfasis> <simultáneo> / de apurado </simultáneo>

A1: <simultáneo> no habían </simultáneo> en ese tiempo

I.: apurados teníamos vela

A1: en ese tiempo no habían computador

I.: fíjate que nosotros cuando llegá la tele aquí en el año mil nueve sesenta y uno hacían veintinueve años que estaba la tele en EU <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> <énfasis> veintinueve años que ya estaba la tele en EU <observación_complementaria = "nombre propio"/> </énfasis> o entonces los norteamericano le llevan veintinueve años de ventaja al sudamericano / así es ahora / un cabro que está ahora con la tele con todo a un cabro ya <vacilación/> me llevas tremenda venta<alargamiento/>ja pues <silencio/> los cabros lleg <palabra_cortada/> por ejemplo teniendo la tele tú ¿qué es lo que no hais visto en la tele? // por ejemplo te voy a poner un caso hablado astralmente ¡¿cómo ven la luna / los astros?! y antes no<alargamiento/> pues adonde / tú veís el sistema solar veís cómo andan los aerolitos arriba / ¿hay visto tú en el sistema solar / eh<alargamiento/> en uno de los / cómo la vuelta que dan los los planetas alrededor del sol?

E.: <tiempo = "31:23"/> ¿el sistema solar? / no / ¿ah / órbita?

I.: las órbitas / sabís tú que hay una órbita // ¿cuántas órbitas hay?

E.: depende pues del del planeta

I.: por eso pues ¿cuánta hay? ¿cuántos son los planetas que hay?

E.: ay / no sé / no me preguntes

I.: ¿viste? ya son <simultáneo> eran</simultáneo>

E.: <simultáneo> no me acuerdo </simultáneo>

I.: eran nueve y eliminaron uno

E.: sí

I.: eliminaron a P <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿por qué lo eliminaron? porque no reúne los requisitos como <simultáneo> planeta </simultáneo>

E.: <simultáneo> planeta </simultáneo>

I.: era un bolón de hielo con una con una bola al lado que que creían que era una luna

E.: mm

I.: del planeta

E.: sí

I.: entonces lo eliminaron ya pero hay una órbita / que es poco conversable poco sale es una órbita de puro aerolito / entonces pues oye / la ventaja es tremenda de un niño de ahora con un niño de antes <silencio/> en todo sentido de la palabra involucraba hasta los adulto <silencio/> los adultos de antes / era un mito hablar de sexo para la familia <silencio/> a los a los<alargamiento/> a los hijos los padres nunca le enseñaron <énfasis> na<alargamiento/>da </énfasis> / y un un hombre cuando se iniciaba como hombre con una dama era un<énfasis> bruto</énfasis> // no más sin ninguna <énfasis> experiencias sin conocimientos </énfasis> actuaba como animalito // mientras que ahora le hacen hasta clases de<alargamiento/>

A1: de sexo

I.: ¿cómo se llama?

E.: de sexualidad

A1: de <énfasis> sexo </énfasis>

I.: ¿ah?

E.: clases de sexualidad

I.: <tiempo = "32:59"/> clases de sexualidad ahora / que antes no hacían pues / entonces tremenda venta<alargamiento/>ja y a pesar de / no es mucho o que le hacen todavía

A1: eso lo tiene que enseñar la madre

I.: claro

A1: nosotros le enseñamos a los niños

I.: y y antes no le enseñaban

E.: pero ¿tú encuentras que eso es bueno / o sea toda los las diferencia son buenas?

I.: <énfasis> buenísimas </énfasis>

E.: pero hay cosas <ruido = "golpe"/> negativas / lo que tú estáis diciendo de los vicios

I.: eso sí<alargamiento/> pues

E.: ¿eso es malo?

I.: requete re contra malo / porque un cabro / el cabro en vez de beneficiarse va en retroceso / porque el niño que fuma marihuana / o bebe o fuma // tú tenís que partir de la base que el cuerpo humano no se hizo para eso // y si está fumando marihuana / se está afectando directamente las neuronas pues y le está fallando los <ininteligible/> // ligerito <ruido_fondo> el cabro ya empieza a a a ya no ya no no piensa / balbucea / y llega a dar pena los cabros cuando se pesca de unas bolsas y empieza <ruido = "sonido de respiración"/> <observación_complementaria = "imita una forma de drogarse"/>

A1: ah<alargamiento/>

I.:<tiempo = "34:03"/> y quedan dando tumbo pues / y quedan dando tumbo / había un cabro / no sé qué sería de ese cabro si o murió o o se volvió loco pero yo todo el tiempo lo veía aquí / aquí en la esquina de la esquina para allá hay una cancha aquí y hay una cancha acá así que de un muralla allí que tienen una cuadra es la cuad <palabra_cortada/> los dos lados / y el cabro en la mitad más o menos se cuneteaba <observación_complementaria = "ubicarse en la cuneta, vale decir, en el límite entre la calle y la vereda"/> un poco / se afirmaba de la muralla y empezaba a aspirar eso / y ahí estaba aspirando aspirando y de repente se se enderezaba y quedaba <énfasis> volado pues </énfasis> / enton <palabra_cortada/> eso no se veía antes / como mucho tú tenís que partir de la

base que en la película antigua tiene que haberlo visto tú / cómo se perseguía a los cervceros / a los gánsteres eran todos cervceros

E.: sí

I.: cómo los perseguían hasta con una metraladora

E.: tráfico de alcohol

I.: claro / entonces // ahora no pues / chipe libre chipe libre pues
</ruido_fondo> antes era estrictamente prohibido la entrada a los niños menores de dieciocho años a cualquiera<alargamiento/> cantina a cualquiera quinta de recreo / no los dejaban entrar y ahora pasan aunque sea por debajo de la puerta pero pasan / hay cabritos no más / a a tal extremo que cuando terminan las fiestas y salen salen apatotados <observación_complementaria = "en grupo"/> peleando en la calle y al tiro aparecen las cuchillas y los revólver y se matan // eso no eran común antes tú / antes cuando los jóvenes peleaban // que no se conocía un bando con el otro bando y peleaban ya lo los los caperuza los que querían < cita > este quiere pelear con este oye este ya este quiere pelear con cualquiera de ustedes </ cita > aparecía uno del otro lado ya se agarraban a combos cuando caían al suelo esperaban para pararlo y lo paraban < ruido_fondo > hasta que el otro decía < cita > ya no peleo más / me quedo </ cita > </ ruido_fondo > // ahora no<alargamiento/> pues le llegan a levantar la cabeza a patadas en el suelo / y no lo patean nada uno solo / los patean en pato<alargamiento/>ta y le pegan con lo que le peguen<alargamiento/> pues ahí tenís tú / hace poco salió un cabro que con un bate mató a un ciclista ¿viste ese?

E.: < tiempo = "36:12"/> sí

I.: ca<alargamiento/>bro joven<alargamiento/> pues sí / que no tienen / uno con / sin futuro y el otro con futuro lo mata<alargamiento/> pues // cabros que se están por recibirse de ingeniero y los < énfasis > ma<alargamiento/>tan </ énfasis > < ruido_fondo > pues sin pena ni gloria los cabros mueren

E.: pero a propósito de delincuencia ¿acá es muy peligroso?

I.: es que yo creo que está en todas partes igual

E.: por ejemplo tú que has vivido mucho en SB < observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿tú encontráis que antes SB < observación_complementaria = "nombre propio"/>era más seguro que ahora?

I.: no / SB < observación_complementaria = "nombre propio"/> era una taza de leche antes / ahora sigue siendo una taza de leche pero llena de moscas

E.: ya

I.: antes SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> era un pueblo tranquilo era bonito / la gente que iba le gustaba porque veía que era tenía tenía un / un <ininteligible/> de de ca<alargamiento/>mpesino / la gente era buena gente / pero ahora la gente tiene miedo <vacilación/> no se entregan como se entregaban antes pues // antes <cita> no / pase<alargamiento/> </cita> y conversaban / ahora no pues te va a decir <cita> pa<alargamiento/>se </cita> y y viene la puñalada altiro atrás pues

A1:<tiempo = "37:20"/> es que hay muchos delincuentes ahora </ruido_fondo>

I.: por eso en todas parte / en toda parte ahora está así / SB <observación_complementaria = "nombre propio"/>la rodearon de poblaciones callampas entonces los callamperos de afuera como no tienen pega / van a donde está la civilización a robar

E.: ¿y te ha pasado te han robado?

I.: ¿ah?

E.: ¿te han robado?

I.: a mí me han coyoteado <observación_complementaria = "asaltar a alguien en forma violenta"/> una vez // me cogotearon una vez me pelotearon <observación_complementaria = "quitar"/> un reloj de / un reloj S <observación_complementaria = "nombre de una marca"/>

E.: y en la casa ¿te entraron a robar?

I.: una vez también / recién habíamos llegado estábamos // con la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> primer día que llegábamos a vivir al paradero veintidós <ruido_fondo> y arrendamos una casa y el baño estaba afuera de la de la casa // estaba la casa pongámosles que esta era la casa / aquí estaba la puerta / y allá estaba el baño <observación_complementaria = "muestra con mímica la locación de la casa"/> // entonces como nosotros recién habíamos llegado arreglamos todo / teníamos el baño limpiecito / la lavatorio nuevo / bacinica nueva / zapatos / hicimos un aparatos para poner los zapatos y ahí había un sitio de cómo de treinta metros / de largo / y afuera había una puerta y se metieron a robar y se metieron al <ininteligible/> los llevaron todo lo que teníamos en el baño / y todo era nuevo

E.: ah pero no les hicieron nada

I.: no porque no se metieron a la / a la casa / si se metieron allí no más <silencio/> y con decirte que la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> me dijo < cita> oye viejo </cita> me dijo < cita> <silencio/> alumbraron con una luz </cita> / < cita> estáis loca / tenía que haber sido un auto que se dio vuelta afuera </cita> le dije yo / < cita> y alumbró para acá </cita> no pues // andaban con linternas y alumbraron / al otro día encontramos botado en el suelo unos documentos // y se habían metido a robarlos a nosotros a lo mejor los ladrones dejaron botado esos documentos de alguna persona que habían cogoteado antes <silencio/> ¿viste? / entonces pues mijita / la diferencia del antes al ahora tiene pro y contra / tiene pro y contra / pero la contra en este caso para la juventud sería / el<alargamiento/> los vicios / que están más<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / ¿cómo están más que? se desarrollaron más en la en la civilización y y los pro es que / un niño de ahora es diez </ruido_fondo> veces más es cla<alargamiento/>ro pues y era antes era era común que las niñas se casaran vírgenes ahora dicen no / no tienen / es como que quieren batir el récord para no ser virgen / entonces no

E.: <tiempo = "40:14"/> ¿tú creís que es bueno eso de llegar virgen al matrimonio?

I.: pero lógico pues

E.: ¿sí?

I.: pero lógico porque yo te voy a < sic> poneté </sic> en un ejemplo por qué <énfasis> no </énfasis> // ya / yo soy el yo soy el novio / y mi novia // ya a ver las cabras se acostumbran y no tiene nada un puro hombre no más se entregan al al que llegó no más y que pase el que sigue pues // y y se envician y que pase el que sigue le da lo mi<alargamiento/>smo no más pues le importa un rábano / ¿por qué pasa eso? / porque el deseo que siente el hombre por la mujer / la mujer lo siente por el hombre / si yo veo una cabra y la encuentro encachada / la encuentro bonita y me gustó pues / y si la puedo aprovechar la aprovecho // ya yo soy mujer y me gusta un < cita> a<alargamiento/> el lo<alargamiento/>co / para bueno </cita> / si se ofrece la oportunidad que se pueda cruzar con el hombre lo <énfasis> hace </énfasis> porque le gustó el ho<alargamiento/>mbre // pero si si hay enseñanza / hay respeto pues

E.: y eso por parte de mujer y por parte de hombre ¿o no?

I.: tota<alargamiento/>l total

E.: o sea el hombre igual debería llegar virgen al matrimonio

I.: no pues / por eso tienen que cuidarse los dos pues

E.: y ¿qué pensáis de la convivencia entonces?

I.: es importante hacerla pues

E.: ¿la convivencia?

I.: sí pues / ¿qué es lo que es la convivencia para ti?

E.: no / pero convivir pues

I.: aah / no pues / eso nada que ver / yo creí que se le llama convivencia en mi iglesia cuando salen en grupo

E.: ah<alargamiento/> sí pues / pero no pues estamos hablando como estamos hablando de relaciones de pare<alargamiento/>ja

I.: no pues / eso no debe ser

E.: al matrimonio no más

I.: normalmente te explico yo ya / yo estoy pololeando con una niña y yo conté con <énfasis> todo </énfasis> el pensamiento que yo soy el primero // y cuando me caso recién me vengo a darme cuenta que no era el primero / y cuando me conozco más con ella y empiezo a conocer las amistades y voy sabiendo historias / voy sabiendo historia de ella / qué fulano / y cuando una cabra anda con otro y dice <cita> se la está comiendo fulano </cita> así dicen ahora <cita> se la come / no / a esa se la come el P <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> / <cita> ¿no digáis? se la comía / antes se la comía el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> / <cita> ¿sí<alargamiento/>? / chu<alargamiento/>ta yo sabía también / algo había escuchado </cita> shí / sabís cómo le dicen a esas / le dicen el farolito porque <entre_risas> así se para en toda partes </entre_risas>

E.:<tiempo = "42:39"/> oye / ¿pero tú pensáis que todas las mujeres somos fáciles? ¿y qué pasa con los hombres?

I.: <silencio/> yo creo que<alargamiento/> / es recíproco / es recíproco / tanto uno como el otro porque si yo / yo te pongo un ejemplo / si tú sois si tú te quieres tú misma y te respetas tú misma te vais a hacer respetar pues <silencio/> / si yo mira / yo pololeé hartas veces en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> y yo vivía en SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> // era bien suelto para<alargamiento/> para la salida yo para pololear <risas = "E"/> // fíjate que yo vivía en SB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / iba yo a SP <observación_complementaria = "nombre propio"/> / afuera / adonde se termina el el metro para allá

E.: ya

I.: seguía a pies para allá y allá estaban las micro JJP <observación_complementaria = "nombre propio"/> / llegaba la paradero de la micro y tenía que seguir a pies para allá

E.: oye ¿y en tu tiempo libre que hacís? / aparte de hacer anillos con las monedas

I.: <tiempo = "43:41"/> paso en la biblia no más

E.: y la tele <observación_complementaria = "televisión "/> ¿te gusta ver la tele?

I.: ¿la tele?

E.: mm / <simultáneo> programas </simultáneo>

I.: <simultáneo> a las seis </simultáneo>

E.: ¿a las seis?

I.: sí

E.: ¿te veáis R <observación_complementaria = "nombre de un programa de televisión"/> <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí / vi R <observación_complementaria = "nombre propio"/> desde que empezó hasta que terminó

E.: aah

I.: de la tele / ese es mi programa

E.: <entre_risas> ¿sí? </entre_risas>

I.: me los conocía a to<alargamiento/>dos los<alargamiento/> <risas = "E"/> todos los artistas que salieron en R <observación_complementaria = "nombre propio"/> <énfasis> hartos </énfasis>

E.: y ¿cuál te gustaba más?

I.: <silencio/> mira tengo tengo muy buen ojo para elegir a los<alargamiento/> ganadores

E.: ya<alargamiento/>

I.: por ejemplo en el primer R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo le decía a a mi hija y a la G <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> a la negra que vino para acá // le decía yo <cita> si no gana la MJ

<observación_complementaria = "nombre propio"/> es porque le aplicaron xenofobia </cita> <risas = "E"/> porque era la mejor artista que había pues

E.: ya<alargamiento/>

I.: la MJ <observación_complementaria = "nombre propio"/> // después / cuando salió la<alargamiento/> <silencio/> la cabra de R <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿cómo se llamaba?

E.: la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no la<alargamiento/>

I.: la C <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: <entre_risas> ya </entre_risas>

I.: yo le dije / la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ah primero la<alargamiento/> apareció primero la<alargamiento/> la gorda ¿cómo se llamaba?

E.: KO <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: la K <observación_complementaria = "nombre propio"/> ahí tiene que ganar porque es una voz que no hay en C <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> y no hay pues // porque la voz que había murió y era<alargamiento/> ¿cómo se llama la? <silencio/> había una mujer que cantaba igual que ella pues <silencio/> esa es <cita> ¡azúcar! <observación_complementaria = "alude a CC <observación_complementaria = "nombre propio"/>"/> </cita>

E.: aah eeh la<alargamiento/> <silencio/> <énfasis> ¡ella! </énfasis> <entre_risas> ya </entre_risas>

I.: ya ¿viste? / entonces murió esa vieja y quedo la K <palabra_cortada/> K <observación_complementaria = "nombre propio"/> // canta <cita> a ya ya ya y <observación_complementaria = "I canta un fragmento de la canción"/> </cita> canta igual / ya después cuando apareció la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo le dije <cita> la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> es una voz que tampoco está en C <observación_complementaria = "nombre propio"/> tiene que ganar </cita> <énfasis> y ganaban </énfasis> y el que <vacilación/> es <silencio/> el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> no me gustaba mucho pero<alargamiento/>

E.: ¿no?

I.: pero era una voz de<alargamiento/> // balada que no hay tampoco

E.: ¿y MG? <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: <ruido = "puerta"/> MG <observación_complementaria = "nombre propio"/> tenía que ganar porque también era una voz especial <silencio/> y la m <palabra_cortada/> la la<alargamiento/> chica la<alargamiento/> mexicana

E.: la Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: la es / también era una voz que // al tema / le le pegaba justo y la cabra para ser chica tiene buena voz pues // tiene buena voz

E.: y los bailarines ¿te gustaban?

I.: sí // el<alargamiento/> las chiquillas por ejemplo / ah y entre las mujer la que me gustó harto porque / por lo sacrificada que fue porque cantaba hasta en la micro pues la cabra de V <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿cómo se llamaba? <silencio/> la M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: aah la M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> cantaba hasta en la micro / y ella cuando faltaba plata en la casa salía a cantar <ruido = "golpe puerta"/> // y cantó en<alargamiento/> en M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <palabra_cortada/> en la<alargamiento/> en el paseo A <observación_complementaria = "nombre propio"/> / en la calle al frente donde grababan disco y después / después se vio cantando arriba ella <risas = "E"/> // me gustaba porque la encontraba bien buena artista / aparte que era buena actriz / cantaba put <palabra_cortada/> tenía buena voz // <ruido_fondo> y la<énfasis> D <observación_complementaria = "nombre propio"/> pues </énfasis> / la D <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿la DC <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí tiene bonita voz la D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y la D <observación_complementaria = "nombre propio"/> fue la primera chiquilla que llegó con auto / llegó en auto la D <observación_complementaria = "nombre propio"/> porque la D <observación_complementaria = "nombre propio"/> era hija de familia bien / y era adoptiva <observación_complementaria = "adoptada"/> </ruido_fondo>

E.: sí

I.: <tiempo = "47:04"/> pero cayó en buenas manos // así que // desgraciadamente se casó y se separó al tiro ¿viste duró menos que un<alargamiento/> barquillo?

E.: <ruido_fondo> <risas = "E"/> y ahora aparte de R <observación_complementaria = "nombre propio"/> cuando se acabó / ¿qué es lo que veís? </ruido_fondo>

I.: veo el<vacilación/> el este el<alargamiento/> once ¿cómo se llama?

E.: mentira que veís Y <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "programa juvenil que se transmite en la tarde en televisión abierta"/>

I.: ese / ese veo // bueno

E.: ¿te gustaba / te gustaba ver M <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: no / no lo he visto nunca <ruido = "voz de mujer"/> es que sabís que yo te digo a falta de pan buenas son la tortas <risas = "E"/> <silencio/> entonces como como no tengo programas obligado a ver eso pues / menos mal que ahí está la<alargamiento/> <ruido_fondo> está la<alargamiento/>

E.: la YL <observación_complementaria = "nombre propio"/></ruido_fondo>

I.: la YL <observación_complementaria = "nombre propio"/> // esá el cabro ese ¿cuánto se llama?

E.: eeh / ¿el que estaba con la M <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: el que baila / sí

E.: él está / ¿el que pololea con la M <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: eeh sí

E.: él está ahí pues

I.: ya y está la otra cabra que se parece a la<alargamiento/> M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿la Y <observación_complementaria = "nombre propio"/> pues o no?

I.: no / se parece a la M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <silencio/> // mi entretención es <ruido_fondo> <silencio/> el estudio de la biblia /

los anillos y yo de la tele te veo // te veo // una hora y después / vuelvo a al al estudio y después vuelvo al noticiario // </ruido_fondo> y si acaso el programa no es un programa en vivo no veo / no veo película para nada

E.: ¿no?

I.: no me gusta ver películas porque vi muchas películas yo cuando <ruido_fondo> estaba en mi<alargamiento/> en mi apogeo de pololeo / yo recorrí todos los cines de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/>

E.: ya<alargamiento/>

I.: la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> conoció todos los cines <silencio/> <cita> esta no la hemos visto </cita> <énfasis> partíamos </énfasis> me gustaba la música clásica

E.: ya

I.: me gustaba la <transcripción_dudosa> EP <observación_complementaria = "nombre propio"/> </transcripción_dudosa>

E.: ya

I.: me gustaba la<alargamiento/> la cabra chilena equis ¿cómo se llama? la<alargamiento/> que cantaba así también // la LE <observación_complementaria = "nombre propio"/></ruido_fondo> // que eran puras voces melódicas pues // me gustaba el <transcripción_dudosa> ML <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el TG <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el > GM <observación_complementaria = "nombre propio"/> </transcripción_dudosa> después apareció estos últimos barítonos que habían ahora último / siempre me gustó esa esa música <ruido = "alarma"/>

E.: ¿y oye y y y y y le hacís al K <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: ¿ah?

E.: ¿jugáis K <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: no<alargamiento/>

E.: ¿no te gusta jugar esas cosas?

I.: no es que antes / era hípico

E.: ah<alargamiento/>

I.: era hípico / iba a las carreras / jugué mucho tiempo con dados

E.: vicio

I.: sí <simultáneo> mucho tiempo </simultáneo>

E.: <simultáneo> y ¿perdíais </simultáneo> perdiste mucha plata o ganaste mucha plata?

I.: <tiempo = "49:44"/> más perdí <silencio/> una vez una vez recibí el aguinaldo <observación_complementaria = "aguinaldo, bono"/> <silencio/> y<alargamiento/> el sueldo del mes // fui a las carreras <transcripción_dudosa> de caballo </transcripción_dudosa> y lo perdí todo

E.: ¿estabáis casado?

I.: sí // volví con la pura plata del pasaje y con hambre / y llegué a las ocho y media de la mañana / y llegué en auto / parecía hijo de rico / llegué en auto y tenía un reloj nuevo <ruido_fondo> <ruido = "tos"/> me bajé de la micro acá en la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> // hago parar un taxi </ruido_fondo> <cita> al hipódromo por favor </cita> <risas = "E"/> ¡aah! á<alargamiento/>ndate cabrito / al hipódromo / de ahí la A <observación_complementaria = "nombre propio"/> al hipódromo quizá cuánto pagué / y de allá apenas me bajé hice una una <término> tripleta </término> y jugué en todas las carreras y no gané ninguna <silencio/> jugué ha<alargamiento/>rto <silencio/> y como te digo // era pero era atadura / estuve doce años metido en los billares // me gustaba / andaba metido siempre en

E.: <tiempo = "50:52"/> pero eso era antes de la iglesia

I.: claro<alargamiento/> / pues si a la iglesia llegué / hace veinticinco años

E.: ahorita no más

I.: llegue a los cincuentaicuatro años

E.: <interrupción_de_grabación/> pedir que me leas unos textos

I.: ¿que lea?

E.: sí / ¿puedes? ¿sí? <silencio/> ya / ahí está es todo eso y después las las palabras que están ahí

I.: ¿te lo leo con anteojos o sin anteojos?<ruido_fondo>

E.: eh<alargamiento/> ¿vas a leer mejor </ruido_fondo> con anteojos o vas a leer<entre_risas> mejor sin anteojos</entre_risas>

I.: es que leo bien así

E.: ah ya pues / dale

I.: el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es un hecho que reconocido por los chilenos y extranjeros que el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> es uno de los mejores conservados del mundo // a veintisiete años de su inauguración el FMS <observación_complementaria = "nombre propio"/> / mantiene sus equipamientos e instalaciones y material / rodante como<alargamiento/> si estuviesen nuevos / la limpieza de<alargamiento/> las estaciones de los andenes y sus pasillos / el<alargamiento/> prolijo cuidado de los coches las puertas de salida los asientos y todo lo que compone este medio / de transporte / subterráneo / responde a dos factores / fundamentales en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término / están los ri <palabra_cortada/> rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos adaptados como normas generales de la empresa <silencio/> carta al director / me parece una burla / para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo / para que los <énfasis> representen</énfasis> busquen el lucro personal / promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias que <énfasis> ya </énfasis> me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos <ruido = "hojas de papel"/> <silencio/> ¿así y así o así para abajo no más?

E.: no así para abajo y después para arriba <observación_complementaria = "el informante le preguntaba a la entrevistadora en qué sentido y orden se leían las palabras"/>

I.: ya ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos vestidos / lado / trece / nosotros / río M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa estrella // altiro / cualquiera / no <sic> cuaquier </sic> / particular / abuelito / instituto / atrasado / atrevido / taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / suerdo / piso / <ruido_fondo>

E.: <tiempo = "54:32"/> ahora

I.: ah / </ruido_fondo> sin lentes ¿ah? / por si acaso / con setentainueve años

E.: no / si está más que claro que / estáis / muy bien / eeh<alargamiento/> por ejemplo ¿cómo tú le denominas a las personas que están cerca de ti? / por ejemplo / a a tu esposa / la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿cómo le dices le dices / tú / usted o vos / o vos?

I.: P <observación_complementaria = "apodo"/> / se llama P <observación_complementaria = "nombre propio"/> le digo P <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: pero la trataís de tú / la tuteáis

I.: o F <observación_complementaria = "apodo"/> / sí pues no

E.: ahora / a tu mamá ¿cómo le decías?

I.: mamacita

E.: pero la tratabas de usted o la tuteabas

I.: no / usted

E.: y ¿a tu papá también?

I.: papito / usted

E.: ¿a tus abuelos?

I.: papá

E.: también usted

I.: usted / <ruido_fondo> y a la abuelita mamita / el papá y la mamita

E.: nunca los tuteaste

I.: no<alargamiento/>

E.: ¿a tus suegros?

I.: don E <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: usted

I.: si don E <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y a ella señora E <observación_complementaria = "nombre propio"/>



E.: a tus hijos / ¿los tuteáis?

I.: ¿ah?

E.: ¿los tuteáis?

I.: sí<alargamiento/> pues / ¿a la hija? sí

E.: oye y tenís a la / tenís a la G <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿cierto?

I.: la G <observación_complementaria = "nombre propio"/> vive conmigo con sus tres hijos / y su marido

E.: ¿y otro hijo?

I.: el N <observación_complementaria = "nombre propio"/> no pues / el N <observación_complementaria = "nombre propio"/> tiene <énfasis> cinco </énfasis> hijos

E.: tenís el N <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la G <observación_complementaria = "nombre propio"/> y ¿quién más?

I.: el N <observación_complementaria = "nombre propio"/> y la G <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más

E.: los dos no más <silencio/> y<alargamiento/> ya ahora </ruido_fondo> una persona conocida de tu misma edad y que sea hombre ¿lo tratáis de tú o los tratas de usted?

I.: me cuesta el tutear

E.: <tiempo = "56:20"/> ¿te cuesta tutear?

I.: si

E.: ¿es más usted?

I.: sí / me cuesta tutear a una persona que no

E.: y ahora lo mismo pero que sea mujer

I.: igual me cuesta tutear / claro

E.: ¿una persona desconocida / mayor y que sea hombre?

I.: con mayor razón pues <silencio/>

E.: y ¿a la mujer también?

I.: normalmente le digo / al hombre le digo caballero

E.: y ¿a la mujer?

I.: señora o señorita

E.: y que sea ¿aunque sea menor?

I.: sí

E.: ¿igual usted?

I.: sí / < cita > perdón / perdone / perdone con permiso < / cita >

E.: tan caballero

I.: claro / no / yo soy / soy respetuoso

E.: de la vieja escuela // ahora una persona desconocida menor y que sea mujer ¿igual?

I.: igua<alargamiento/>

E.: y ¿un amigo de confianza?

I.: a un amigo de confianza por el nombre no más pues

E.: y ¿vos?

I.: es que a veces se usa poco el<alargamiento/> < ruido = "hoja de papeles" /> ¿cómo le llamaríamos esa palabra?

E.: vos pues < cita > oye vos que no < / cita >

I.: no / por ejemplo yo / tengo un amigo que viene para acá < vacilación /> él se llama E < observación_complementaria = "nombre propio" />

E.: ya

I.: no me acuerdo haber le dicho vos / E < observación_complementaria = "nombre propio" /> no más // oye ¿ah? oye se usa mucho esa palabra

E.: < entre_risas > oye < / entre_risas >

I.: oye no ahí está

E.: ¿y a un amigo reciente?



I.: ¿amigo nuevo?

E.: mm

I.: con respeto no más / con el nombre / por ejemplo / los hermanos de la iglesia
J <observación_complementaria = "nombre propio"/> o hermanos es porque es de la iglesia pero

E.: pero a mí tú me tuteáis pues

I.: ¿ah? J <observación_complementaria = "nombre propio"/> pues <vacilación/> por el nombre / o<alargamiento/> C<observación_complementaria = "nombre propio"/> o<alargamiento/> E <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más así / por el nombre no más

E.: pero a mí me tuteáis

I.: sí / a ti porque tú eres pariente pues

E.: aah

I.: en<vacilación/> entonces falta la pregunta y ¿a los parientes? <risas = "E"/> / bueno a los parientes / si se criaron conmigo / por el nombre / por ejemplo la tía
C <observación_complementaria = "nombre propio"/> no le digo tía // a la tía E <observación_complementaria = "nombre propio"/> no le digo tía

E.: así E <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más

I.: al tío M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / al tío D <observación_complementaria = "nombre propio"/> no le decía tío porque eran / se criaron conmigo

E.: y ellos son<alargamiento/> de la misma<alargamiento/> no pues son

I.: mira el tío D <observación_complementaria = "nombre propio"/> es dos años menor que mí / no le digo tío / la tía C <observación_complementaria = "nombre propio"/> es un año mayor que mí / la tía E <observación_complementaria = "nombre propio"/> dos años mayor que mí / el tío M <observación_complementaria = "nombre propio"/> tres años mayor que mí / el tío D <observación_complementaria = "nombre propio"/> cuatro era cuatr <palabra_cortada/> años mayor pero yo me crié con ellos pues / así que nos tuteábamos

E.: sí pues

I.: entonces a <vacilación/> y a los primos así por el nombre no más <cita> a ver oye tú / ¿de quién soy hijo tú? </cita> <risas = "E"/> así no lo conozco / primera vez <cita> ¿de quién soy hijo tú? </cita> <cita> a ver yo soy hijo de </cita> ya y <cita> entonces yo soy tu tío </cita> <risas = "E"/> claro

E.: oye ¿y a un compañero que sea menor que tú?

I.: depende de la / depende del el tiempo / depende del tiempo ahí pues / por ejemplo a los compañeros siempre se les tuteó pues // y sobre todo cuando cuando yo tenía yo era el jefe / por ejemplo <cita> A <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> llamaba a uno <cita> llame a <alargamiento/> O <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> y <vacilación/> <cita> ordene jefe </cita> / <cita> mira mira anda a hacerle esto </cita> se tutea eeh por eso depende del rango

E.: ¿pero cuando tú entraste no eraís jefe?

I.: no / a los compañeros / depende de la <alargamiento/> del tiempo no más / si lo conocía lo tuteaba pero si no lo conocía no lo tuteaba

E.: después cuando pasaba el tiempo te acostumbraís <simultáneo> a ellos y los tuteabais </simultáneo>

I.: <simultáneo> se tutea / se empieza a tutear claro </simultáneo>

E.: y <alargamiento/> pero que sean menor que tú pero ahora que son <ruido_fondo> mayores que ¿tú igual / tiene que ver con el tiempo?

I.: no no al mayor siempre lo respeté // siempre respeté al mayor se respetaba mucho antes

E.: mm </ruido_fondo>

I.: hasta el hecho / a tal hecho como que se les daba el asiento <silencio/> todavía yo me he parado a darle el asiento a personas que yo veo que están a mi nivel <alargamiento/> o que son mujeres yo les doy el asiento

E.: yo igual le doy el asiento a los mayores

I.: sí pues

E.: y ahora a un jefe // al jefe en el lugar de trabaj <palabra_cortada/> en el lugar de trabajo ¿usted?

I.: señor <silencio/> todos los jefes eran señores / el señor G <observación_complementaria = "nombre propio"/> el señor

E.: <tiempo = "60:20"/> ¿y fuera del lugar de trabajo?

I.: igual

E.: ¿también era señor?

I.: sí<alargamiento/> pues si seguía siendo jefe para uno <risas = "E"/>

E.: y un subordinado ¿a esos los tuteabais?

I.: sí

E.: aunque sea menor o mayor

I.: <silencio/> es que es muy común que un mayor al menor lo pueda haber tuteado aunque no lo conozca // por ejemplo yo <vacilación/> pongámosle un caso que yo voy y veo un cabro de quince años y digo <cita> oye cabrito / ven </cita> // así se les llamaba antes / <cita> cabrito ven </cita> el cabro todo así <cita> ¿qué? </cita> <risas = "E"/> <cita> ¿tú vivís por aquí cerca? </cita> altiro tuteando ¿viste? <cita> ¿tú vivís cerca? </cita> / <cita> si yo vivo allá al frente </cita> / <cita> ¿de qué familia sois? </cita> // uno tutea

E.: ¿y cuando eran<alargamiento/> / cuando tú erais jefe pero eran / los gallos eran mayores que tú? / igual eran subordinados <ruido_fondo>

I.: les decía oiga

E.: los tratabas con usted

I.: sí

E.: no los tuteabais

I.: no

E.: ¿y a los menores? ¿sí? </ruido_fondo>

I.: mira yo tenía diez / tuteaba dos / a dos tuteaba / a uno que le decía compadre / a dos tuteabas no más / los otros no a los otro los trataba de usted <cita> usted con usted van a ir a hacer tal pega </cita> <silencio/>

E.: ¿y al doctor en la consulta?

I.: no / el doctor es doctor

E.: el doctor es usted

I.: el doctor es doctor

E.: ¿y tuviste alguna empleada doméstica?

I.: pero<alargamiento/> como<alargamiento/> hijo / yo hijo // o sea mi mamá y mi papá tuvieron / se criar <palabra_cortada/> y yo era hijo y la empleada para mí era la N <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más o la L <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: <tiempo = "62:45"/> cuando erais chico

I.: sí

E.: cuando erais chico tus papás tenían

I.: claro

E.: ya // ¿ <sic> y ellas los tratabas de usted o los tuteabais </sic> ?

I.: los tutea<alargamiento/>ban // sí <sic> eran mayor que nosotros </sic>

E.: ¿igual?

I.: sí / antes las empleadas tuteaban a los niños

E.: pero ¿y tú a ellas?

I.: no

E.: siempre usted

I.: sí

E.: aunque fuesen<alargamiento/> de tu misma edad / ah no pues / si tú igual eráis chico

I.: no / era chico yo / las empleadas no eran / la empleada pues / eran / ahora no pues / los cabros chicos <cita> no pues vos sois la empleada pues // no me podís retar porque sois la empleada / <risas = "E"/> te voy a acusar a mi mamá</cita>

E.: ya / antes no pasaba eso / todo tiempo pasado fue mejor parece

I.: no tanto como eso / sino que eran otros niveles / <vacilación/> eran / otras costumbres

Tu

Usted
vos
A tu esposa
X

A tu madre
X

A tu abuelo
X

A tu abuela
X

A tu suegro
X

A tu suegra
X

A tus hijos
X

A una persona conocida de la mismo edad y sexo
X

A una persona desconocida de la mismo edad y sexo opuesto
X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo
X



A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A un amigo (a) de confianza

X

A un amigo (a) reciente

X



A un(a) compañero(a) de trabajo menor que tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) suyo en el trabajo si es de tú misma edad o menor

X

A un subordinado(a) suyo en el trabajo si es notoriamente mayor que tú

X

A un profesional como un medico en una consulta

X

A la empleada doméstica de tu casa que es notoriamente mayor que tú

X

A la empleada doméstica de tu casa que es notoriamente menor que tú

X

E.: ¿oye y tú qué pensáis de como tú hablas? // ¿cómo creís que habláis?

I.: término medio del uno al siete / hablando en el idioma castellano <risas = "todos"/> / yo creo que es el cinco

E.: ¿y por qué decís que es el cinco? ¿qué rasgo tenís que tú decís <cita> no<alargamiento/> / yo no soy / hablo / me comunico bien? </cita>

I.: no / yo porque / primero que nada / como chilenos no hablamos bien el castellano / como chilenos no <énfasis> hablamos bien </énfasis> el castellano y es común ver en la tele personas con educación / <cita> mi amá mi apá </cita> / es costumbre / son chilenismos / y nosotros como ch <palabra_cortada/> chilenos ¿cómo diríamos? como nativo o ¿no? tenemos muchos dichos // que es reemplazan palabras gramaticales de digamos de primera pues / por ejemplo yo te voy a decirte <silencio/> el otro día no más tenían a una<alargamiento/> cabra argentina <cita> y ¿cómo lo hais pasado? la raja<alargamiento/> </cita> <risas = "E"/> <silencio/> ¡mira pues!

E.: <tiempo = "64:54"/> ¡ah! / los garabatos / tú no decís garabatos

I.: es que ese no es un garabato sino que son modismos chile <palabra_cortada/> chilenismos no más <cita> ¿cómo lo hais pasado? la raja<alargamiento/> </cita>

E.: ¿cómo bacán?

I.: como bacán / es más es más más pulida la palabra / claro en vez de decir lo pasaste bien no lo pase la raj <palabra_cortada/> el otro día por ejemplo decía cuánto es / a ver // le dijo cuál es la palabra más común que haya aprendido le preguntaba el<alargamiento/> el<alargamiento/> <silencio/> no era el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> a ver // el F <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿C <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí / le preguntaba a una cabra que estaba entrevistando / ¿cuál es la palabra más<alargamiento/> / más<alargamiento/> <silencio/> chilena chil <palabra_cortada/> el chilenismo más común que te ha enseñado tú / a a la / ¿cómo se llama la cabra argentina que se casó con un cabro chileno? que ella

E.: la P <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: a la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿la viste tú?

E.: no

I.: entonces le decía el

E.: ¿viste AN <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "programa de televisión"/>?

I.: si pues le preguntaba el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> la<alargamiento/> la P <observación_complementaria = "nombre propio"/> y ¿cuál fue la palabra que le dijo? que se lo terminó el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> porque ella no la terminó

E.: un garabato o ¿no?

I.: no era un garabato / es un chilenismo bien común / de algo peo que algo del poto // algo del poto no me acuerdo cómo fue la <vacilación/> ella dijo la mitad no más y él se la termi <palabra_cortada/> ¡ah! nica

E.: ah nica

I.: claro ¿la viste esa tú?

E.: <entre_risas> no </entre_risas>

I.: <cita> nica / gando </cita> dijo él porque esa es la palabra completa pues dijo / ahí tenís tú si él te dice ni cagando<alargamiento/> / nada que ver

E.: y ¿eso lo encontráis feo?

I.: es el / hasta cierto punto depende en el nivel en donde este uno / o a quien se la diga

E.: ¿tú modificas tu vocabulario cuando hablas cuando estás con otras personas?

I.: no no me doy cuenta

E.: ¿habláis igual?

I.: hablo igual no más siempre he hablado igual yo / parte de esta base una vez estaba en un juicio yo

E.: ya<alargamiento/>

I.: y yo le digo a la jueza le digo / <cita> mire señora yo primera vez que estoy en un juicio / yo no sé cómo dirigirme a usted / le digo señora / le digo usía / le digo magistrada o le digo jueza / o le digo señora </cita> mira entonces me dijo <cita> dígame señora </cita> dije yo <cita> mire señora </cita> le dije yo // <cita> usted // vamos hacer cuenta que usted es gerente / si usted como gerente tiene un funcionario que no le falla nunca / que no llega nunca atrasado / que se va media hora antes que llega media / o sea que llega media hora antes y que se va media hora después / que si sale con vacaciones lo mandan a buscar <énfasis> viene </énfasis> ¿despediría usted a un funcionario con esa condición? </cita> / <cita> no pues </cita> dijo / <cita> ese era yo y este caballero a mi me despidió / pero no me extraña </cita> dije yo <cita> porque este caballero es italiano / más raro si es italiano romano </cita> yo dije <cita> y no se olvide usted señora que fueron ellos los que mataron a J <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> <risas = "todos"/> // me las mande / mira con la lesera <observación_complementaria = "dicho de poca trascendencia o valor"/> que salí

E.: <tiempo = "68:34"/> ¿eso fue cuando te echaron de M <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: es cuando estaba en juicio yo / entonces llega el abogado y saltó el abogado del italiano // y le pidió cordura a la<alargamiento/> jueza / y la jueza me dijo <cita> compórtese señor C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / compórtese </cita> entonces yo / yo tuve mucho roce con la gerencia / entonces yo hablaba igual no más // así como yo estoy hablando contigo he hablado siempre / con al<alargamiento/>to o con bajo // entonces no

E.: ¿y y en la tele así como alguien que tú digas esa persona habla muy bien / un famosillo un político alguien de la tele que hable muy bien?

I.: hay un viejo que<alargamiento/> habla bien / me gusta como habla porque lo encuentro bien correcto / pero no es del siete ni del trece // no / es uno de bigote <silencio/> no me acuerdo cómo que se llama

E.: ¿del once / de C <observación_complementaria = "nombre propio"/>? / pero y dónde los has visto ¿es periodista?

I.: sí pues / uno de los locutores de ahí

E.: ¿y da las noticias?

I.: sí

E.: ¿con bigotes? ¿no es G <observación_complementaria = "nombre propio"/> cierto?

I.: ese

E.: ¿G <observación_complementaria = "nombre propio"/>? // el hace TC <observación_complementaria = "nombre propio"/> en la noche

I.: ese me gusta cómo habla / porque el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> es picante / es re picante el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> es un ¿cómo es? ¿cómo le llaman esto? pero es pica<alargamiento/>nte / el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> también es medio / me <palabra_cortada/> para mí que el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> es colipato <observación_complementaria = "que es homosexual"/> // <risas = "E"/>para mí que el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> es gay / ¿qué decís tú?

E.: no sé / no no creo

I.: yo creo que es gay / a mí no me cabe en la cabeza / un hombre de cuarentón soltero

E.: no<alargamiento/> / yo he visto<alargamiento/> casos así y son bastante

I.: varoniles

E.: machos para sus cosas

I.: no para mí el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> no lo encuentro // se le corre el techo / algo le pasa

E.: <tiempo = "71:06"/> oye / a propósito de picante entonces ¿cómo son los rasgos del picante / del flaite por ejemplo? / ¿tú sabías diferenciar ya / así / esa persona es flaite y este es cuico / por la forma en la que hablan?

I.: sí / por ejemplo el<alargamiento/>el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> es un cuico / cuico picante

E.: ya / ¿por qué?

I.: porque<alargamiento/> se arranca con los tarros y es grosero y de repente dice cosas que no se deben decir en pantalla // y se hace el apretado <cita> no<alargamiento/> </cita> dice cuando van a decirle algo como que no quiere / como que como que el está controlando que no se le desbande la gente y está al mismo nivel / y se muere de la risa de las leseras que hacen los otros / por ejemplo cuando tiene al<alargamiento/> <ruido = "tos"/> / ¿cómo se llama el guatón que hace el papel de curado y? ese es picante

E.: ¿el CC <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: el CC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el CC <observación_complementaria = "nombre propio"/> se le les desbanda de repente / y trata de controlarlo pero hasta por ahí no más

E.: pero eso porque por mucho garabato

I.: sí pues / sí pues / porque están en horario que no se deben de decir cosas / hay horario que la pantalla está llena de cabros chicos pues entonces no se debe de hacer tanta<alargamiento/> / darle tanta luz al gas al para el humilleo del hombre // y y incluso ahora no es como antes / se respetaba mucho a la mujer / se respetaba mucho a la mujer antes / no <silencio/> no se decían grosería adelante de las mujeres

E.: no / ahora sí

I.: a ver ¿quién otro ha sido caballero siempre?

E.: pero en general / cuico en general / la papa en la boca por ejemplo ¿o no?

I.: cuando se les sale un garabato y se<observación_complementaria = "se tapa la boca y encoge los hombros como haciendo mueca de vergüenza"/> <risas = "E"/>

E.: ¿cuando se tapan la boca cuando dicen un garabato?

I.: ehh / sí / encogen los hombros y como quien las cagué

ENTREVISTA 9

```
<Trans audio_filename="SCHI_H33_097.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_H33_097" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Daniela Mundaca" lugar="domicilio entrevistadora"
duracion="60'41""
fecha_grab="2008-11-08" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Daniela Mundaca" fecha_trans="2008-11-14"
numero_palabras="8281"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
17"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
17"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_H33_097" codigo_hab="I" sexo="hombre"
grupo_edad="3" edad="71" nivel_edu="alto" estudios="geología (incompleto)"
profesion="profesor" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Daniela Mundaca" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="alto" estudios="licenciatura en lengua y literatura inglesa"
profesion="estudiante" origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "desconocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: eeh<alargamiento/> / ¿en qué año nació? <ruido_fondo> </ruido_fondo>

I.: mil / novecientos / treinta / y siete

E.: ¿y<alargamiento/> donde nació?

I.: Santiago <silencio/>

E.: eh<alargamiento/> / ¿sus padres eran de Santiago?

I.: no // los dos / eran de / V // porteños

E.: ¿sí?

I.: claro <silencio/>

E.: eeh<alargamiento/> <ruido_fondo> <silencio/> </ruido_fondo>
¿a<alargamiento/> qué se dedica? / ¿cuál es su profesión? / ¿qué hace?

I.: ¿mi profesión?

E.: sí

I.: yo<alargamiento/> / hago<alargamiento/> / clases // eeh relacionadas
co<alargamiento/>n la aviación <silencio/> eeh<alargamiento/> // trabajé muchos
años en <siglas = [lan]> LAN </siglas> / y en otras compañías aéreas /
entonces<alargamiento/>s lo que<alargamiento/> // eeh me especialicé en algunos
ramos que son / eeh específicos en la aviación / que no se enseñan en / en / ni en
la universida<alargamiento/>d / ni en los colegios / ni en ninguna parte // entonces
// en eso me estoy <silencio/> estoy trabajando

E.: ¿y donde hace clases?

I.: en una academia // que también además de // preparar // <ruido = "chasquido
boca"/> a prepara gente para las cuatro <vacilación/> ramas matrices / de las
fuerzas armadas // investigaciones y prepara / auxiliares de vuelo también
<silencio/> y encargado de operación / que es el trabajo que yo
desempeñé<alargamiento/> durante<alargamiento/> // eeh mucho tiempo

E.: ¿y más o menos en qué consiste / e<alargamiento/>l trabajo // <simultáneo>
encargado de operación? </simultáneo>

I.: <simultáneo> encargado de </simultáneo> eeh<alargamiento/> / es un trabajo
que se desarrolla en tierra y a veces en / en / en el aire // por
ejemplo<alargamiento/> a<alargamiento/> nosotros nos entregan // un avión // eeh
mantenimiento nos entrega un avión / en buenas condiciones / y nosotros tenemos

que // eeh<alargamiento/> <silencio/> echarle los pasajeros / con sus respectivas maletas // carga // equipaje <silencio/> y<alargamiento/> / combustible <silencio/> eeh<alargamiento/> // tenemos que hacer un plan de vuelo por donde se va a ir el piloto / a qué nivel // y el <énfasis>consumo de combustible </énfasis> / también // además de eso / hay que hacer <énfasis> la <término> estiva </término> </énfasis> // <énfasis> <término> estivar </término> el avión </énfasis> / o sea / el avión tiene un <énfasis> centro de gravedad </énfasis> // entonces<alargamiento/>s // durante las tres etapas del vuelo lo que son <término> ascenso crucero y ascenso </término> // el / avión va gastando combustible / entonces<alargamiento/>s // el centro de gravedad se va corriendo // entonces / el trabajo nuestro consiste en que ese centro de gravedad no se s<alargamiento/>alga de ciertos límites // ese / en el fondo <silencio/> y después seguir el // la ruta del avión / siempre estar en contacto con el avión / cualquier cosa que necesite / nosotros estamos // atentos a la escucha / por don<palabra_cortada/> // donde quiera que vaya el avión <silencio/>

E.:<tiempo = "2:39"/> ¿cuánto<alargamiento/> / tiempo<alargamiento/> / lleva ya en ese trabajo? / esa / ¿haciendo clases?

I.: haciendo clases / llevo ya como // veinte años

E.: aah <silencio/> eeh <silencio/> ee<alargamiento/>m // ¿hace cuanto tiempo está viviendo<alargamiento/>? / ¿en N está viviendo ahora?

I.: no / en M

E.: en M

I.: en M // estoy viviendo hace como<alargamiento/> / haber <silencio/> <vacilación/> diez<alargamiento/> / diez años <silencio/> como diez años en M

E.: mm

I.: <énfasis> o diría quince // quince años en M </énfasis> <silencio/>

E.: mm <silencio/> ya / ahora<alargamiento/> // ¿recuerda<alargamiento/> alguna anécdota<alargamiento/> / eeh<alargamiento/> / graciosa<alargamiento/> / de su época de estudiante? // eeh<alargamiento/> / ¿ya sea de la enseñanza bá<alargamiento/>sica / me<alargamiento/>día / o universitaria?

I.: haber eeh<alargamiento/> // ¿cómica? // sí / en la / en la universidad / nosotros / yo estudié<alargamiento/> <énfasis> geología </énfasis> // entonces teníamos que salir a terreno // ¿ya? // ese terreno consistía en / en salir y armar ca<alargamiento/>rpas / que se yo <ruido = "aclara garganta"/> y nos formamos

grupos / en cada grupo / ha<alargamiento/>bía una carpa<silencio/> y un día / estábamos<alargamiento/> en <vacilación/> en un bosquecito / por cerca de SD // entonces salieron / a buscar eeh<alargamiento/> <término> vituallas<alargamiento/> </término> ¿ya? / en el camión que <transcripción_dudosa> habíamos </transcripción_dudosa> nosotros / y nos quedamos un grupo / ahí / donde estaban / armadas las carpas <silencio/> y a mí se me ocurrió <silencio/> cambiar el campamento <silencio/> entonces aceptaron / y empezamos a trabajar / <ininteligible/> botamos la carpa con todas las cosas que estaban adentro / y entre cuatro tomamos una carpa / y la / la corrimos como a<alargamiento/> tres cuadras // <ininteligible/> detrás de unos cañaverales que habían // cuando estábamos terminando / ya prácticamente armando las carpas / divisamos al camión que venía como a dos kilómetros // así que nos escondimos / ya estaba oscureciendo // y ahí empezó pues <vacilación/> empezaron // cuando llegaron era la expresión <cita> <simultáneo> chu<alargamiento/> </simultáneo> ¡el campamento no está! </cita> decían <cita> y donde estaba </cita> nosotros estábamos arriba de los árboles / escondidos otros detrás de unas rocas // ahí empezó la persecución <risas = "todos"/> más o menos duró como una hora entre qué / algunos muertos de la risa / por eso<alargamiento/> / los descubrieron / y ahí ya / tuvimos que decirles donde estaba / el / <énfasis> el nuevo campamento </énfasis> <risas = "E"/> <vacilación/> fue bonito eso <silencio/>

E.: <tiempo = "05:05"/> <simultáneo> <risas = "E"/> </simultáneo> al ingresar al primer año<alargamiento/> de la carrera<alargamiento/> eeh / ¿hicieron alguna recepción como mechoneo<alargamiento/> o alguna actividad similar?

I.: eeh<alargamiento/> // nosotros / yo / por lo menos / el curso / nuestro // era<alargamiento/> <vacilación/> los primeros<alargamiento/> <silencio/> prácticamente<alargamiento/> / eeh<alargamiento/> / en geología / como yo entré a geología / entonces éramos los primeros / el primer curso / era muy<alargamiento/> // eeh<alargamiento/> / éramos muy pocos / entonces<alargamiento/>s / éramos medios <vacilación/> serrote<alargamiento/>s y<alargamiento/> no / <énfasis> no había segundo año </énfasis> / así<alargamiento/> que<alargamiento/> // no hubo<alargamiento/> / mechoneo

E.: ahh

I.: pero / después / nosotros / empezamos ya <vacilación/> estábamos en segundo tercer año // ya a los primeros años les hacíamos // pero nos daba no sé que / porque<alargamiento/> / son bromas muy pesadas y no // no se acostumbraba mucho en ese entonces <silencio/>

E.: ah ya / ¿cuál ha sido el susto más grande que le ha tocado pasar?

I.: el susto / más / grande <silencio/> <ruido_fondo> eeh<alargamiento/>
<silencio/> yendo e<alargamiento/>n // en un viaje / en vuelo // S<alargamiento/>
B </ruido_fondo> eeh<alargamiento/> <silencio/> el avión se le echó a perder el
<ruido = "aclara garganta"/> tiene un / un radar meteorológico / que le indica /
cuando hay<alargamiento/> eeh <término> cúmulos nimbo </término> que son
unas nubes <énfasis> súper / peligrosas </énfasis> o sea adentro <silencio/> hay
<énfasis> pelotas / de hielo // que suben / y bajan // con mucha / violencia // hay /
rayos también </énfasis> entonces<alargamiento/>s <silencio/> se le echó a perder
el / el radar // el único radar que tenía el avión / y en vez de devolverse / porque ya
nos habíamos devuelto una vez / el piloto dijo <cita> ya / sigamos no más </cita>
<silencio/> y resulta que<alargamiento/> / fue mala decisión /
porque<alargamiento/> <silencio/> nos empezamos a meter // los cúmulos nimbo
están / están <ruido = " aclara garganta "/> <silencio/> escondidos / o sea / se
esconden entre otra / otra nube que no se ve nada<alargamiento/> // y ahí están
escondidos estos // <énfasis> y nos metimos a esas cuestiones </énfasis>
entonces / prácticamente / llegamos<alargamiento/>s // porque dios es grande
llegamos ha B// y cuando<alargamiento/> / nos bajamos y vimos / el avión estaba
totalmente aportillado con // así <observación_complementaria = "golpea la palma
con el puño en demostración"/> como a martillazos / el ala / todo / porque / lo /
como son las pelotas // eran así pues / igual que martillazos <silencio/>
llegamos<alargamiento/> / porque dios es grande no más // ahí fue más o menos
como // veinte minutos que anduvimos <transcripción_dudosa> sarandeandonos
</transcripción_dudosa> así no se sabía / el avión no se sabía pare donde iba //
se manejaba sólo el avión <ruido = "ladridos"/> <ininteligible/> ese fue el susto
más grande que he pasado en mi vida

E.: <tiempo = "07:42"/> ¿y cuál ha sido la vergüenza<alargamiento/> / más grande
que<alargamiento/> / que ha pasado?

I.: ahh / vergüe<alargamiento/>nza <silencio/> eeh<alargamiento/> <silencio/> iba
co<alargamiento/>n // con mi hija en brazo / con mi mujer al lado / un día en la
noche <silencio/> eeh<alargamiento/> // íbamos a tomar la micro <silencio/> y
tendría como<alargamiento/> dos años / o tres años <silencio/> y como siempre
fue<alargamiento/> // eeh bien rara para sus cosa // ella vio que venía un taxi y lo
hace parar / y no teníamos plata <risas = "todos"/> tuvimos que <vacilación/> nos
paro en la calle / que sé yo / nos tuvimos que subir pues / después tuvimos que
pedirle plata a un vecino para pagar la cuenta <risas = "E"/>

E.: aah / ¿y cuál es el recuerdo más grato que tiene?

I.: recuerdo grato <silencio/> que me acuerde haber <silencio/> he tenido varios
recuerdos gratos yo <silencio/> por ejemplo cuando<alargamiento/> sobre todo

están / son recuerdos de familia // ¿ya? // cuando lo<alargamiento/>s<alargamiento/> hijos van crecie<alargamiento/>ndo / <vacilación/> sus primeros años de cole<alargamiento/>gio <silencio/> cuando<alargamiento/> // eeh // se portan bien sobre todo <risas = "todos"/> esas cosas // cuando su<alargamiento/> / su amor por los anima<alargamiento/>les <silencio/> esas cosas son gratos / <vacilación/> uno los tiene a cada rato // pero<alargamiento/> familiares <observación_complementaria = "sugerencia de un tercero"/> ahh <risas = "l"/> <silencio/>

E.: <tiempo = "09:35"/> ¿entonces / ninguno en específico?

I.: no // ninguno <observación_complementaria = "sugerencia de un tercero"/> <risas = "E "/> si / <vacilación/> también<alargamiento/>n pues / cuando nacen los hijos // esos también son momentos gratos <silencio/> cuando nacen

E.: ¿estuvo en el hospital y todo eso?

I.: cla<alargamiento/>ro // igual que cuando naciste <silencio/> naciste tú<alargamiento/> <silencio/> también <silencio/>

E.: ya // ¿cuales han sido las mejores vacaciones que ha tenido?

I.: las mejores vacaciones / son unas vacaciones que<alargamiento/> / que no las pagué yo / la pagó la empresa / <risas = "todos"/> estuve<alargamiento/> / doce días / en<alargamiento/> <silencio/> en una isla en el C <silencio/> pero <vacilación/> yo iba por dos días / pero resulta que<alargamiento/> la empresa tuvo problema <silencio/> la empresa tuvo problemas / y nos tuvimos que quedar doce día<alargamiento/>s / en un <extranjero> resort </extranjero> que solamente valía <silencio/> eeh // ciento cincuenta dólares diarios por persona // habíamos dos // o sea / trescientos dólares diarios para nosotros que <silencio/> en ese entonces <silencio/> te estoy hablando del año ochenta y <alargamiento/> <silencio/> haber <silencio/> más o menos ochenta y <alargamiento/> cin <palabra_cortada> // ochenta y dos / ochenta y tres // por ahí / mil novecientos ochenta y tres <silencio/> más o menos esa <vacilación/> // esas fueron mi primeras vacaciones

E.: ¿y que hizo de esas vacaciones?

I.: eeh<alargamiento/>

E.: ¿qué las hizo tan <vacilación/> inolvidables? ¿tan especiales?

I.: bueno tenían m <palabra_cortada> / porque estábamos en un <extranjero> resort </extranjero> y todo adentro era gratis pues / teníamos piscina / teníamos

playa / playa pro<alargamiento/>pia // teníamos eeh <vacilación/> discoteque <silencio/> había de todo // en / era / esa isla se llamaba Nassau // ahí va solamente a veranear gente de mucha plata // pero nosotros como trabajábamos en una compañía aérea // quedamos ahí pues // doce días <risas = "E" /> todo pagado <risas = "I" />

E.: que fue <alargamiento/>na <silencio/> ¿ha tenido alguna vez <alargamiento/>z <vacilación/> algún sueño premonito <alargamiento/>rio o algo así? <silencio/>

I.: no // o sea // eeh <silencio/> uno cree yo <vacilación/> / por ejemplo he creí <alargamiento/>do que he soñado alguna situación // por ejemplo para mí esta una situación // día <alargamiento/>ria así <silencio/> del diario vivir // y pienso <cita> aah esta situación yo la viví </cita> // pero <alargamiento/> no es cierto // no son // no ha sido verdad <silencio/> pensándolo bien después / no ha sido verdad

E.: ¿lo han asaltado alguna vez? <silencio/>

I.: <tiempo = "12:01" /> gracias a dios / nunca

E.: ¿y tampoco <alargamiento/> han entrado <alargamiento/> a robar a la casa <alargamiento/>sa?

I.: sí

E.: ¿sí?

I.: sí // una / una <silencio/> una sola vez <silencio/> pero a la casa no si no que al patio / robaro <alargamiento/>n // se robaron unas ruedas de la bici // los niños tenían bicicletas afuera // <ininteligible/> y se robaron la <silencio/> se robaron las / las ruedas <silencio/> las ruedas y u <alargamiento/>n balón / un balón de gas / al otro día no teníamos gas para tomar desayuno / nos dimos cuenta que nos habían robado el balón <silencio/>

E.: <ruido_fondo> o sea estaban ustedes en la casa cuando ocurrió? </ruido_fondo>

I.: eeh <alargamiento/> estábamos en la casa

E.: ¿fue de noche?

I.: de noche <silencio/>

E.: e <alargamiento/>m // a ya pues / ¿usted se casó <alargamiento/> con la G pues? ¿se ha casado una vez? // o segunda

I.: una sola vez

E.: una vez <silencio/> y<alargamiento/> mm<alargamiento/> ¿recuerda alguna anécdota de la<alargamiento/> / del matrimonio?

I.: aah<alargamiento/> / claro <silencio/> eeh con ella fue que fuimos al asado <silencio/> ese fue <ininteligible/> // y después lo otro eeh<alargamiento/> // para un aniversario de matrimonio <silencio/> yo había escuchado que<alargamiento/> en u<alargamiento/>n eeh<alargamiento/> en un local <silencio/> habí<alargamiento/>a una orquesta / como de<alargamiento/> <énfasis> treinta guitarristas </énfasis> ¿ya? / tocando cosas muy bonitas / entonces<alargamiento/>s ¡fuimos! <silencio/> fuimos // y<alargamiento/> pero antes de eso fuimos a comer // como estábamos de aniversario / fuimos a comer // y estuvo más o menos <transcripción_dudosa> regada </transcripción_dudosa> la comida / así que llegamos <silencio/> bastante<alargamiento/>s <vacilación/> <palabra_cortada/> <transcripción_dudosa> chipeados </transcripción_dudosa> ya al <silencio/> a esta<alargamiento/> / a este local // cuándo llegamos / <énfasis> se estaban yendo </énfasis> cómo te digo eran como <énfasis> treinta guitarristas</énfasis> / entonces<alargamiento/> le digo <vacilación/> y prácticamente no había nadie en el local como te digo<alargamiento/> prácticamente ya no había nadie en el local // habían dos o tres personas // entonces le digo yo <cita> ¡que lástima! / ¿se van? // porque nosotros veníamos a escucharlos </cita> // entonces el director dijo <cita> ¿nos venían a escuchar?

</cita> <cita> si<alargamiento/> </cita> le dijimos nosotros / <cita> ¡aah! </cita> hizo devolverse a todos <silencio/> a los guitarristas // era invie<alargamiento/>rno // nosotros nos casamos en septiembre // así que<alargamiento/> / se sacaron los sobre to<alargamiento/>dos // se pusieron a tocar / tocaron como <énfasis> media hora </énfasis> para nosotros // entonces yo llego / en agradecimiento / le digo<alargamiento/> <cita> u<alargamiento/>n / trago para toda la orqueste </cita> // y le sirvieron un trago / menos mal fueron tan caballeros que pidieron una vainita no más // y al momento de pagar / ¡me faltó la plata! <risas = "todos"/> así que tuve que dejarle el reloj / y al otro día ir a buscarlo <risas = "E"/> eso <silencio/> <ruido = "ladridos"/>

E.: <tiempo = "14:40"/> <ruido_fondo> aah<alargamiento/> // eeh<alargamiento/> </ruido_fondo> <ruido = "ladridos"/> eeh<alargamiento/> // ¿ ha estado alguna vez / en una situación tal / que<alargamiento/> su salu<alargamiento/>d o su vida<alargamiento/> / haya estado / en serio riesgo? <ruido = "ladridos"/> <silencio/>

I.: a ve<alargamiento/>r sí // cuando estaba chico <ruido = "aclara garganta"/> // yo iba a veranear <silencio/> a<alargamiento/> distintas partes / ¿ya? / con parientes / que tienen casas / por ejemplo en S J<alargamiento/> // eeh<alargamiento/>

<silencio/> después para este otro lado / para el norte <silencio/> y<alargamiento/> en una oportuna<alargamiento/>d <vacilación/> hay un cerro que se llama el cerro C <silencio/> y nos pusimos<alargamiento/>s a subir ese cerro // pero nos dio po<alargamiento/>r bajar por la parte difícil que era /como una cuestión a pique // y que habían una<alargamiento/>s // unas sobresalientes de unos treinta centímetros <silencio/> y el cerro es bastante alto <énfasis> tiene más de cien metros / de alto <énfasis> // entonces<alargamiento/>s unimos los cinturones <silencio/> ¿ya? y e<alargamiento/>n / uno / como éramos<alargamiento/>s // éramos casi todos niños y flacos / así que<alargamiento/> // los primeros // ni un problema / pero después los cinturones empezaron a ceder // y yo / que estaba de los últimos casi // caí // eeh<alargamiento/> <vacilación/> se soltó el cinturón // <ruido_fondo> y gracias a dios caí en el pedacito </ruido_fondo> porque si no me voy / me voy para abajo // él que sostenía el cinturón / lógicamente bajó por <vacilación/> por la parte larga // y nosotros tuvimos que bajar / pero nos demoramos como tres o cuatro horas en bajar / pedacito por pedacito / porque no<alargamiento/> esa parte / estábamos muy asustados // éramos<alargamiento/>s como tres / lo que estábamos ahí en esa parte

E.: ¿como cuantos años tenía?

I.: <vacilación/> once años más o menos <silencio/> once o doce años

E.: <entre_risas> medio susto </entre_risas> <silencio/> aah<alargamiento/> // ¿ha experimentado alguna vez un fenómeno paranormal? <silencio/> <vacilación/> sentir alguna prese<alargamiento/>ncia o<alargamiento/> <simultáneo> lo han penado? </simultáneo>

I.: <simultáneo> eeh<alargamiento/> sí <vacilación/> algo </simultáneo> <vacilación/> una vez en /en la casa <silencio/> una casa antigua / así que tenía un pasillo la<alargamiento/>rgo <ruido = "aclara garganta"/> las piezas estaban a / a los costados <silencio/> y<alargamiento/> teníamos una empleada nosotros <ruido = "aclara garganta"/> la señora L <silencio/> entonces ella estaba <vacilación/> en una de la piezas del fondo <silencio/> entonces nosotros estábamos acostados en la primera pieza <ruido = "aclara garganta"/> <silencio/> y ella tenía la costumbre<alargamiento/> eeh cuando se abría la puerta de su pieza / se sentía <silencio/> entonces estábamos ya // eeh<alargamiento/> <silencio/> viendo la televisión <silencio/> y sentimos que abría <vacilación/> la señora<alargamiento/> L <sic> abría la pieza de su puerta </sic> // sentimos los pasos / <cita> aah viene a apagar la luz del pasillo </cita> <vacilación/> y eso lo que hacía todas las noches // iba a apagar la luz del pasillo // y se iba a acostar a su pieza nuevamente <silencio/> resulta que abrieron la puerta // sentimos los

pasos // pero<silencio/> hasta ahí no más llego la cosa / no apago la luz <cita> bah / no apagó la luz la señora Lila // no pues <ininteligible/> tampoco / si la sentí </cita> nos levantamos // y en eso <énfasis> recién </énfasis> la señora Lila estaba abriendo la puerta de su pieza <silencio/> eso fue / y nos quedamos // helados porque // sentimos <énfasis> lo dos </énfasis> si hubiese sido yo sólo no pero <silencio/> tu abuela <vacilación/> y yo sentimos lo mismo <énfasis> exactamente lo mismo </énfasis> <silencio/> así que<alargamiento/> eso para mí fue algo raro <ruido = "aclara garganta"/>

E.: <tiempo = "17:50"/> ¿y le preguntaron si había salido a<alargamiento/>ntes?

I.: claro pues / si le preguntamos y dijo <cita> que no / si recién venía saliendo </cita> <ruido = "aclara garganta"/> <silencio/>

E.: ahh <vacilación/> ¿alguna vez ha presenciado u<alargamiento/>n / un <siglas = [ovni]> OVNI </siglas>? <silencio/>

I.: jamás<alargamiento/>

E.: ¿jamás?

I.: nunca <silencio/> <ruido = "aclara garganta"/> he escuchado pilotos si<silencio/> por ejemplo pilotos que iban <ruido = "aclara garganta"/> en un Siete Veintisiete entre PM y<alargamiento/> <silencio/> venían de PA entre / por ahí ¿a la altura B? // dicen que iban en vuelo recto así // como a<alargamiento/> treinta y tres mil pies // o a treinta y dos mil pies <silencio/> y<alargamiento/> <silencio/> y u<alargamiento/>n <siglas = [ovni]> OVNI </siglas> se les ponía <vacilación/> al costado // cruzaban / se le ponían al otro lado / y de repente <ininteligible/> <observación_complementaria = "representación sonora"/> se fue // ese fue una<alargamiento/> <silencio/> relatada por los pilotos <silencio/> que se vieron bien asustados dicen <silencio/>

E.: mm<alargamiento/> <silencio/> ¡a ya! ¿e<alargamiento/>n su experiencia personal // cree que e<alargamiento/>l / clima de Santiago ha cambiado en los últimos años? <silencio/>

I.: sí // eeh<alargamiento/> <silencio/> sí esta<alargamiento/> <observación_complementaria = "interrupción de un tercero"/> <silencio/> esta<alargamiento/> ¿cómo se llama? // eeh // aah perdón / ¿cuál era?

E.: eeh<alargamiento/> // <vacilación/> si cree que el clima ha cambiado en Santiago <simultáneo> los ultimo<alargamiento/>s </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí <alargamiento/> por ejemplo<alargamiento/> </simultáneo>
<silencio/> antiguamente / el mejor eeh / el mejor eeh mes para ir a veranear //
para ir a veranear era<alargamiento/> eeh <vacilación/> febrero <silencio/> ahora
febrero está malo // se puso malo / es como marzo de antes / entonces ahora los
mejores meses son diciembre y enero // <vacilación/> pero febrero ya
esta<alargamiento/> <vacilación/> ya esta fría la costa / totalmente / ante uno se
podía bañar pero ahora uno no se puede bañar <ininteligible/> prácticamente //
cambió mucho el clima <silencio/> y eso yo creo que<alargamiento/> es
eeh<alargamiento/> <silencio/> tiene que suceder a lo largo de los años // porque
resulta que el eje de la tierra va cambiando // también / así que <silencio/> si va
cambiando el eje de la tierra // va cambiando el clima también <silencio/>

E.: <tiempo = "20:05"/> cree que<alargamiento/> <vacilación/> ¿de qué forma
cree que estos cambios podrían atribuirse<alargamiento/> a<alargamiento/> el
calentamiento global o al efecto invernadero<alargamiento/>? <silencio/> ¿o al
fenómeno del ni<alargamiento/>ño // de la ni<alargamiento/>ña? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> yo / yo creo que<alargamiento/> <silencio/>
<vacilación/> o sea // ¿ese cambio que yo note?

E.: mm

I.: no creo // no // porque eso<alargamiento/> // como que <vacilación/> el
calentamiento global <vacilación/> apareció como hace diez años // yo te estoy
hablando de hace como c<alargamiento/>incuenta años atrás // desde cincuenta
años para atrás te estoy haciendo<alargamiento/> // este análisis <silencio/> el
cambio del tiempo // pero <vacilación/> el calentamiento global
empezó<alargamiento/> no más de diez años aquí

E.: ¿antes habían temperatura <énfasis> tan altas </énfasis> <simultáneo>
cómo<alargamiento/> </simultáneo> ahora?

I.: <simultáneo> no </simultáneo> <silencio/> no // llovía mucho si // llovía / a
veces tres días lloviendo // yo me acuerdo que estaba chico / habían como tres
días que no paraba de llover // pero no habían inundaciones pues <silencio/>
como por ejemplo ahora llueve un día completo y ya está todo inundado
<silencio/> no existían las inundi <palabra_cortada/> las inundaciones <silencio/>
<vacilación/> como ahora está todo pavimentado entonces la tierra no tiene
donde chupar / pero antes no había pavimentación <silencio/> entonces la tierra
chupaba y no había inundación <silencio/>

E.: eh<alargamiento/> // ¿se considera una persona de muchos o de pocos
amigos? <silencio/>

I.: e<alargamiento/>eh / antiguamente // cuando<alargamiento/> cuando era más joven / tenía muchos amigos yo <silencio/> eeh<alargamiento/> <silencio/> pero<alargamiento/> después ya con la edad ya <silencio/> eeh uno como que // o se van muriendo los amigos <entre_risas> ya van quedando pocos </entre_risas> o<alargamiento/> o uno se va apartando // por razones<alargamiento/>s razones de salud<alargamiento/>d // antiguamente uno cuando joven <vacilación/> salía y<alargamiento/> // de noche / trasnochaba // pero ahora de edad uno ya a las nueve esta acostado así que<alargamiento/> <risas = "E"/> difícil tener amistades <risas = "I"/> <silencio/>

E.: y<alargamiento/> e<alargamiento/>m <ruido = "aclara garganta"/> en su opinión ¿qué es un buen amigo? <silencio/>

I.: un buen amigo es <risas = "E"/> eeh<alargamiento/> // es aquel que<alargamiento/> <silencio/> que está contigo cuando están / en las buenas y en las malas <silencio/> ¿ya? <silencio/> y<alargamiento/> no tan solo de un carro<alargamiento/>te si no que<alargamiento/> para cosas también // como para<alargamiento/> <vacilación/> hacer depo<alargamiento/>rte // juegos <silencio/> para / para<alargamiento/> entreten <palabra_cortada/> // <vacilación/> entretención y pasar / pasar el tiempo ¿ya? <silencio/> y<alargamiento/> // y amigos que dan consejos // <énfasis> buenos consejos </énfasis> // eso son <vacilación/> los amigos digo yo // el resto son // vecinos o conocidos <silencio/>

E.: <tiempo = "23:01"/> ¿y cuál cree que es la diferencia entre los amigos que se tienen desde niño / y los que se tienen de adulto?<silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> <vacilación/> pienso yo que los que se tenían de niño / dura más // es más es // grande el lazo // <vacilación/> los sentimientos son más profundos // que cuando son adultos <silencio/> ¿ya? / porque // es mucho mayor el tiempo // hay más conocimiento / cómo <silencio/> un amigo de niño es como un hermano <silencio/> esa es la diferencia que veo yo <silencio/>

E.: ¿tiene algún grupo de amigos con los que se reúna con cierta frecuencia? // ¿para conversar<alargamiento/>r o comparti<alargamiento/>r comi<alargamiento/>da // divertirse? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> // sí // sí / sí tengo <silencio/> eeh cada cierto tiempo nos / nos reunimos en la casa de uno de ellos / o en el ce<alargamiento/>ntro // una cosa así / pero<alargamiento/> // un par de veces al mes <silencio/> <ruido_fondo> <vacilación/> la vida sin / conversar de cosas no rutinaria // es muy aburrida </ruido_fondo> <silencio/>

E.: y<alargamiento/> mm<alargamiento/> ¿las persona de este grupo de amigos son / compañeros de traba<alargamiento/>jo // de estu<alargamiento/>dio // vecinos?

I.: eeh<alargamiento/> <ruido = "aclara garganta"/> no // so<alargamiento/>n eeh<alargamiento/> // unos son primos // y<alargamiento/> los otros so<alargamiento/>n <silencio/> vecinos de mi primo // que más o menos tenemos // eeh<alargamiento/> // cosas / afines <silencio/> nos gusta por ejemplo conversar de<alargamiento/> <silencio/> eeh<alargamiento/> / por ejemplo con mi primo jugamos ajedre<alargamiento/>z // y con los otros conversamos cosas // les gusta mucho <vacilación/> las cosas de fí<alargamiento/>sica // cosas / novedosa <silencio/> que salen / eeh / cosas nuevas <silencio/> eso <silencio/>

E.: ¿asiste o ha asistido alguna vez // eeh / con frecuencia a un gimna<alargamiento/>sio?

I.: eeh // no // jamás he ido a un gimnasio // nunca <silencio/>

E.: ee<alargamiento/>m ¿tampoco forma parte de algu<alargamiento/>n grupo que practique algún depo<alargamiento/>rte?

I.: en este momento<alargamiento/> // no / pero<alargamiento/> / cuando joven si // formamos un club de hockey // en patines // y<alargamiento/> <silencio/> y jugamos con <vacilación/> otros clubes <silencio/> y en una oportuna<alargamiento/>d eeh<alargamiento/> <silencio/> las <vacilación/> el equipo infantil del club / este club se llamaba <énfasis> C </énfasis> <silencio/> eeh<alargamiento/> / en el cual jugaba mi hermano / S / salieron campeones de Chile <silencio/> ya el último partido que jugaron / jugaron con e<alargamiento/>l / H / allá / y allá salieron campeones de Chile<silencio/> nosotros salimos terceros

E.: ¿cómo qué edad tenía?

I.: eeh<alargamiento/> ¿yo?

E.: mm

I.:<tiempo = "25:46"/> tendría como<alargamiento/> // a ver // como diecisiete años <silencio/> y mi hermano tenía once

E.: ¿estuvo harto tiempo<alargamiento/> metido ahí?

I.: desde los siete años empecé a jugar eeh<alargamiento/> hasta los / veinte más o menos

E.: harto tiempo

I.: sí / sí era más o menos bueno <silencio/>

E.: ¿forma parte de alguna organizacio<alargamiento/>n de igle<alargamiento/>sia o algo así?<silencio/>

I.: no // no pertenezco a ninguna organización <ruido = "aclara garganta"/>

E.: ya <silencio/> ¿y qué hace normalmente para sus vacaciones? ¿en las vacaci<palabra_cortada/> en sus vacaciones?

I.: eh<alargamiento/> <silencio/> voy a la pla<alargamiento/>ya <silencio/> o<alargamiento/> me entretengo en la casa haciendo cualquier cosa<silencio/> descanso // leo <silencio/> hago cosas que tenía<alargamiento/> por hacer <silencio/> nunca falta / algo que hacer / en la casa <silencio/>

E.: ¿algún lugar especial / donde le guste ir de vacaciones?

I.: si <silencio/> cuando puedo // Paris / me encanta

E.: ¿sí?

I.: mm // he ido como cinco veces <silencio/> me encanta recorrerlo / me encanta su<alargamiento/> arquitectu<alargamiento/>ra / las cosas que tiene <silencio/> la gente <silencio/> todo es lindo // es precioso<silencio/>

E.: ee<alargamiento/>m <ruido = "aclara garganta"/> <ruido_fondo> ¿habla francés? </ruido_fondo> <silencio/> ¿un poco?

I.: <lengua = "francés"> a peu / oui </lengua>

E.: sí / porque he escuchado que<alargamiento/> los franceses son rea<alargamiento/>cios a hablar ingle<alargamiento/> o<alargamiento/>

I.: no // ese es un mito

E.: ¿un mito?

I.: un mito // son / son / muy<alargamiento/> eeh<alargamiento/> amables // son amables lo franceses / eso que dicen que son <vacilación/> que no son amables eeh<alargamiento/> <silencio/> que les contesta<alargamiento/>n en forma<alargamiento/> ma<alargamiento/>la <silencio/> no / <vacilación/> es un mito // igual que el metro que <vacilación/> son cochinos / hediondos ese también es otro mito / es otra mentira <silencio/> el metro es como<alargamiento/> bueno no ta<alargamiento/>n por que tiene muchos años más <vacilación/> que el metro de acá // pero la gente no es hedio<alargamiento/>nda no<alargamiento/> <vacilación/> igual que<alargamiento/> la gente de acá cuando el metro en la

mañana <vacilación/> va lle<alargamiento/>no igual <silencio/> son mentiras // son / son mitos / que no sé porque los dicen <silencio/>

E.: <tiempo = "28:06"/> ya // ee<alargamiento/>m <silencio/> ya / en nuestro país e<alargamiento/>l día de la independencia se / suele prolongarse / mínimo por tres días // e<alargamiento/>h sin duda la<alargamiento/> fiesta nacional de mayor importancia y<alargamiento/> ¿cómo suele celebrarla usted? ¿qué suele hacer para esa<alargamiento/>?

I.: a<alargamiento/> ver // normalmente son como tres días

E.: sí

I.: o dos días mínimo <silencio/> entonces // a ver / antiguamente cuando / vivía con / con mis hijos yo / normalmente yo lo que hacía era pintar la fachada de la casa // curar hilo / ¿ya? / hacer volantines <silencio/> eeh<alargamiento/> uno de los dos días hacíamos cazuela // empanadas después al otro día hacíamos su asado // eso era // la fiesta // y después salíamos a encumbrar volantines pues <silencio/> pero después y<alargamiento/> ya las cosas cambian // ya no pinto ca<alargamiento/>sa // no<alargamiento/> <silencio/> o cuero hi<silencio/>lo ni hago volantines // si no que<alargamiento/> ahora voy a<alargamiento/> a alguna parte donde<alargamiento/> pasarlo bien no más<risas = "todos"/>

E.: <vacilación/> ¿que bebe en esas // <entre_risas> vísperas // en esos días? </entre_risas> / <silencio/>

I.: aah // normalmente leche con plá<alargamiento/>tano <risas = "todos"/> no<alargamiento/> uno prueba normalmente / en esa época quiere tomar <énfasis> chicha </énfasis> ¿ya? // pero<alargamiento/> a mi me gusta la chicha dulce / la chicha dulce <vacilación/> sale en marzo / abril / por ahí recién / esa es la <vacilación/> la que le llaman <cita> <transcripción_dudosa> lagrimilla </transcripción_dudosa> </cita> ya<alargamiento/> en septi<alargamiento/>embre ya para ser dulce tiene que ser chicha cocida // y<alargamiento/> después vini<alargamiento/>to con empanada // eso es lo<alargamiento/> <vacilación/> lo tradicional <risas = "E "/> <silencio/>

E.: ya // ¿y / como<alargamiento/> solía y como celebra ahora la Navidad?

I.: la<alargamiento/> Navidad <ruido = "aclara garganta"/> // prácticamente / ahora / yo<alargamiento/> / ya no<alargamiento/> como ya mis hijos están todos grandes ya no<alargamiento/> no celebro navidades / porque eso / pienso yo que<alargamiento/> eeh la Navidad es para los niños ¿ya? eeh<alargamiento/> tampoco <vacilación/> hago regalos <vacilación/> a los grandes porque es para <énfasis> los niños </énfasis> la Navidad <silencio/> así que eso / esa es mi

manera de pensar y no<alargamiento/> <vacilación/> si no que conve<alargamiento/>rso con la gente que más o menos esta<alargamiento/> en las mismas condiciones más <silencio/> y<alargamiento/> <vacilación/> tomarse un traguito // una buena comida // y después<alargamiento/> // para la casa pues

E.: ¿qué es como lo típico que<alargamiento/> que come en eso<alargamiento/> <vacilación/> en Navidad?

I.: aah // normalmente son cosas ricas // o sea / comidas que no se comen todos los días ¿ya? <silencio/> por ejemplo<alargamiento/> <ruido = "aclara garganta"/> <vacilación/> una buena entrada // un plato<alargamiento/> un plato de fondo<alargamiento/> exquisitos normalmente carne / pero una carne <énfasis > bien preparada </énfasis> ¿ya? bien preparada <vacilación/> <ruido_fondo> su tragu<alargamiento/>to <silencio/> eso // cosas que no se comen todos los días </ruido_fondo>

E.: ¿alguna celebración <vacilación/> ideal de Navidad? <silencio/>

I.: ideal

E.: mm

I.: eeh<alargamiento/> // estar con toda la familia pues // eso sería lo lindo / ¿ya? / estar e<alargamiento/>n <vacilación/> por ejemplo<alargamiento/> <vacilación/> en un restaura<alargamiento/>nt / en un hotel así / con <énfasis> toda </énfasis> la familia / ¿ya? // hijos / nietos / hermanos / sobrinos // pero<alargamiento/> <risas = "todos"/> ya a esta altura son hartos ya / así que<alargamiento/> / habría que tener mucha plata para eso <risas = "E"/> // <ruido = "aclara garganta"/> tendría que ser un F cualquiera <risas = "E"/> <silencio/>

E.: eem<alargamiento/> ¿ha vivido siempre en Santiago? <silencio/>

I.: <tiempo = "31:33"/> <ruido_fondo> no // he vivido e<alargamiento/>n / en Santiago / y e<alargamiento/>n L </ruido_fondo> <ruido = "aclara garganta "/> <silencio/> en L / P <silencio/>

E.: emm<alargamiento/> // ¿por cuánto tiempo<alargamiento/> vivió ahí?

I.: ¿en L? // cuatro años / casi cinco años

E.: ¿sí?

I.: claro <silencio/> y he vivido por ejemplo po<alargamiento/>r eeh / dos meses en / R <silencio/> eeh<alargamiento/> <silencio/> un mes en M <silencio/> eso

<vacilación/> en B A dos meses también / en A dos meses <silencio/> aah y en E un año // en / seis meses en Q y seis meses en G <silencio/>

E.: y<alargamiento/> ¿ha vivido siempre en la misma comuna? <silencio/> acá en

I.: no // viví primero e<alargamiento/>n <silencio/> en Santiago estuve mucho tiempo<alargamiento/> / después me fui<alargamiento/> // a<alargamiento/> a M <silencio/> y después de M a<alargamiento/> la comuna de M // e<alargamiento/>n la cual estoy viviendo actualmente <silencio/>

E.: ¿más o menos cuanto tiempo estuvo<alargamiento/> en Santiago // en M / y en M?

I.: a ver e<alargamiento/>n Santiago estuve hasta como los <silencio/> veintidós años <silencio/> después<alargamiento/> <silencio/> estuve <silencio/> <vacilación/> ¿veintidós años? no / más / más tiempo <silencio/> a ve<alargamiento/>r treinta y siete <silencio/> treinta y tantos años en S después estuve<alargamiento/> cinco años en L y después me devolví a / a M como<alargamiento/> viví como cinco años en M <silencio/>

E.: ¿le agrada vivir en donde está viviendo ahora? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> si es un barrio<alargamiento/> tranquilo<alargamiento/> es una parte agrad<alargamiento/>ble con mucho á<alargamiento/>rbol / pastito // tranquilo y<alargamiento/> <vacilación/> cerca de / de todo // tengo<alargamiento/> todas las cosas que son necesarias <silencio/> cerca // así que<alargamiento/> bien // sí // es es lo que uno busca

E.: a ya // ¿en el tiempo que lleva viviendo<alargamiento/> en M // ha sido<alargamiento/> su casa <vacilación/> o la de los vecino<alargamiento/>s / víctima de ro<alargamiento/>bo <silencio/> con intimidació<alargamiento/>n <silencio/> o<alargamiento/> algo así?

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> no // la casa no / o sea // a ver // hace <silencio/> un mes atrás me eeh / yo tengo mi auto en un estacionamiento común para todos los departamento <silencio/> y<alargamiento/> me eligieron a mí pues // me rompieron <vacilación/> <silencio/> <énfasis> la aleta </énfasis> el vidrio // trasero // izquierdo // para robarme / pero como sonó la alarma entonces salieron <vacilación/> no me hicieron nada / pero me rompieron el vidrio <silencio/> escuché que a otra señora le habían sacado / que no tenía alarma / le habían sacado la silla de la guagua del auto // ¿ya? <silencio/> eeh<alargamiento/> casa / no // no ha habido asalto de casa // y de gente tampoco he escuchado <silencio/> <silencio/> en realidad es un barrio tranquilo <silencio/>

E.: <vacilación/> ¿ha habido cambios en el barrio en todo este tiempo que ha estado viviendo ahí?

I.: ¿cambios?

E.: si <silencio/>

I.: si // porque <vacilación/> el alcalde<alargamiento/> que es el señor Puyol que fue reelegido otra vez <vacilación/> como la quinta vez que es reelegido / se nota que trabaja bien porque<alargamiento/> esta todo li<alargamiento/>mpio eeh / las calles limpiecitas // parques bonitos con fuente<alargamiento/> los semáforos donde corresponden // no hay hoyos en la ca<alargamiento/>lle <vacilación/> se nota que el hombre trabaja / se preocupa / por eso que fue reelegido como por cuarta quinta vez // ya no interesa partido si no que el hombre trabaja muy bien <silencio/>

E.: <tiempo = "35:42"/> eem<alargamiento/> ¿tiene amigos entre sus vecinos? <silencio/>

I.: para nada

E.: ¿no?

I.: no <silencio/>

E.: ¿pero tiene buena relación con ellos?

I.: si <silencio/> si / tengo buena relación con todos<silencio/>

E.: eeh ¿quisiera que<alargamiento/> <silencio/> eeh tener una relación más cerca<alargamiento/>na con los vecinos // como<alargamiento/> <silencio/> aumentar la amistad?

I.: eeh<alargamiento/> // no en realidad no yo creo que <ruido = "aclara garganta"/> uno con el salu<alargamiento/>do y de vez en cuando conversar de algo // algún problema / que haya en común <vacilación/> en los departamentos / nada más que eso <silencio/> <vacilación/> no tengo<alargamiento/> / nada que me una con los vecinos <silencio/>

E.: eem<alargamiento/> <silencio/> ¿si tuviera la oportunidad de cambiarse de comuna // en que comuna le gustaría vivir? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> en realidad no tengo preferencia // de todas maneras <vacilación/> no las comunas extremas // ¿ya? / sino que una comuna tranquila ahí de <silencio/> de V M para arriba // las C / V <silencio/>

<entre_risas> E G </entre_risas> <risas = "todos"/> // L D <silencio/> pero no alcanza el capital

E.: ¿y en general le gusta vivir en Santiago / o le gustaría más vivir en alguna provincia?

I.: por ningún motivo / prefiero /yo soy / de / <énfasis> ciudadano </énfasis> // soy de ciudad <silencio/> no se me ocurriría por ejemplo irme al campo <silencio/> por ningún motivo // la playa tampoco por que el invierno es tristísimo en la playa <vacilación/> en invierno <silencio/> no se hace nada <silencio/> la gente se acuesta a la cuatro cinco de la tarde <silencio/> no / yo soy ciudadano // cien por ciento <silencio/>

E.: <tiempo = "37:42"/> a ya // si tuviera la posibilidad de comprarse una casa de veraneo // ¿en qué lugar / la compraría? // y ¿por qué?

I.: pienso que<alargamiento/> que hacia el norte por ejemplo tipo<alargamiento/> S<alargamiento/> // una cosa por ahí eeh<alargamiento/> <silencio/> o si no<alargamiento/> <silencio/> PA<alargamiento/> // CC <vacilación/> es muy fría el agua // más al norte si <silencio/> me gustaría por que <vacilación/> las aguas son un poquito más calentita <risas = "E"/> <silencio/>

E.: <vacilación/> si contara con el dinero suficiente para comprar un auto de su preferencia ¿qué marca y modelo de auto compraría?

I.: si tuviera el dinero suficiente <silencio/> siempre me ha gustado el Mercedes Benz

E.: ¿sí?

I.: sí <silencio/> el Mercedes Benz // lo encuentro un auto eeh // fino // un auto elegante // <silencio/> y bueno <silencio/>

E.: ¿usa<alargamiento/> algún medio de transporte colectivo? <silencio/> ¿Transantiago / metro // durante la semana?

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> ahora no por como ahora sacaron <vacilación/> la restricción ahora me voy<alargamiento/> en / en auto // utilizo el auto solamente para ir a trabajar // ahora cuando tengo que ir al centro utilizo<alargamiento/> la locomoción colectiva // el chantatiago <observación_complementaria = "se refiere de forma sarcástica al sistema de locomoción colectiva"> <risas = "E"/>

E.: eeh<alargamiento/> y ¿cuál e<alargamiento/>s su opinión respecto a este asunto?

I.: eeh / malo / malo // bueno // ahora está mejorando la cosa // pero / al principio / hace seis meses atrás // estaba muy malo // ahora ya se nota que está mejorando // se están / preocupando / más / ¿ya? // no tengo<alargamiento/> grandes quejas // lo único no más que<alargamiento/> // resulta que todo el mundo se acostumbró a andar en el metro y esta <énfasis> imposible viajar en el metro // está lleno lleno </énfasis> antes no ocurría esto // ¿ya? <silencio/> antes del Transantiago / uno iba al metro / hasta encontraba asiento // ahora para encontrar un asiento tiene que matar a una persona // <risas = "E"/> ¿ya? un asiento desocupado <silencio/>

E.: <tiempo = "39:52"/> eem<alargamiento/> <silencio/> ¿le gustan los programas sobre<alargamiento/> farándula? ¿de farándula? <silencio/>

I.: no encuentro nada más idiota que los programas <vacilación/> programas de farándula <silencio/> no enseñan absolutamente nada <silencio/> todo lo contrario // y no tampoco son entretenidos <silencio/> prefiero ver una película <silencio/>

I.: <vacilación/> ¿le gusta el futbol?

E.: verlo así<alargamiento/> <vacilación/> y algunos equipos // nada más que equipos bueno // equipos malos no <silencio/> debe ser porque nunca fui bueno para la<alargamiento/> pelota tampoco <risas = "E"/>

E.: o sea<alargamiento/> lo ve más que nada // no le gusta jugar // o no le gustaba jugar

I.: no<silencio/> jugaba hockey sí // eso sí

E.: ¿qué equipo de futbol le gusta y por qué?

I.: la U porque<alargamiento/> eeh la llevo en mi corazón <énfasis> es una pasión que tengo </énfasis> <silencio/> <énfasis> es una pasión que tengo por la U </énfasis> // desde chico // desde los siete años // empecé a jugar hockey por la U

E.: eeh<alargamiento/> ¿va seguido al esta<alargamiento/>dio o iba seguido al estadio?

I.: antes si iba al estadio / pero ahora<alargamiento/> por que se se pusieron muy <vacilación/> <silencio/> eeh<alargamiento/> // mala // mala la gente que esta<alargamiento/> se pusieron muy pelusa // ¿ya? entonces tú no puedes estar tranquilo porque te llegan naranja<alargamiento/>zos // bote<alargamiento/>llas // y ya no<alargamiento/> <silencio/> no estás tranquilo en el estadio // por eso dejé de ir

E.: ¿qué opina de la selección chilena y<alargamiento/> su participación en el proceso de eliminatorias / para el próximo mundial de fútbol?<silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> pienso que el entrenador ha hecho u<alargamiento/>n buen trabajo // y los jugadores también esta<alargamiento/>n eeh poniéndose<alargamiento/> <silencio/> están poniéndose<alargamiento/> <silencio/> bien la camiseta // ¿ya? <silencio/> pero <vacilación/> antes de la era<alargamiento/> B / eran malísimos y<alargamiento/> no tenían <silencio/> no tenían argumentos físico ni<alargamiento/> // ni de conciencia para<alargamiento/> para jugar <silencio/> eran malísimos // hasta que llegó B y por lo menos les saca trote <silencio/>

E.: eeh<alargamiento/> // bueno // usted ha viajado<alargamiento/> // fuera de Chile<alargamiento/> varias veces / ¿cierto? <silencio/> eeh<alargamiento/> ¿qué países ha visitado?

I.: la lista es larga

E.: a ver / nombre<alargamiento/> / los más frecue<alargamiento/>ntes // o los que más le han gustado

I.: <vacilación/> te nombro las ciudades

E.: ya

I.: <tiempo = "42:33"/> ya // de<alargamiento/> Sudamérica por ejemplo <silencio/> L <silencio/> Q <silencio/> G <silencio/> M <silencio/> BA <silencio/> M<silencio/> eeh<alargamiento/> R <silencio/> SP <silencio/> B <silencio/> C <silencio/> eeh<alargamiento/> M // NY <silencio/> y después M // T <silencio/> F <silencio/> L <silencio/> y H eeh<alargamiento/> no me acuerdo como se llama la <ininteligible/> ciudad // después eeh <silencio/> para el lado oeste <silencio/> M <silencio/> V <silencio/> P <silencio/> R <silencio/> V <silencio/> P <silencio/> eeh<alargamiento/> la capital de<alargamiento/> E que se llama<alargamiento/> <silencio/> no me acuerdo en este momento como se llama <silencio/> eso // por ahí

E.: ¿y recuerda alguna anécdota / o incidente memorable de alguno de sus viejas? <silencio/> o alguna costumbre que le haya llamado mucho<alargamiento/> la atención? <silencio/>

I.: a ver a<alargamiento/> <silencio/> <vacilación/> en realidad <vacilación/> hay varias cosas que llaman la atención pero<alargamiento/> como que uno se va<alargamiento/> <ininteligible/> acostumbrando // pero<alargamiento/> a ver // que / por ejemplo<alargamiento/> algo que se pueda contar <risas = "l"/> porque

hay otras que no se pueden contar <risas = "l"/> eeh<alargamiento/> <silencio/> <ininteligible/> <silencio/> <ininteligible/> <silencio/> ¡ah! por ejemplo<alargamiento/> <vacilación/> en l son sú<alargamiento/>per ladrones ¿ya? <silencio/> y en / en M también // entonces pero en l tienen un sistema de una mujer con guagua // o sea<alargamiento/> tú te vas a subir al metro // entonces te adelanta ella <silencio/> y cuando estás por entrar al metro se da vuelta así y te topa // por esquivarla o por la guagua que sé yo / no te das cuenta y por detrás te están atraqueando ¿ya? ese es el sistema que usan prácticamente en toda<alargamiento/> <vacilación/> en los subte ¿ya? // en los metros <silencio/> esas son cosas así que son raras / pero que son como costumbre ya adoptadas // de ellos <silencio/>

E.: ¿qué diferencias cree eeh<alargamiento/> que hay entre los adolescentes jóvenes de hoy / y los adolescentes y jóvenes de su época? <silencio/>

I.: a<alargamiento/>h lo que pasa es que por ejemplo ahora se usa mucho <vacilación/> la tecnología // <vacilación/> el internet y antes no existía // eeh<alargamiento/> entonces las comunicaciones son con / con cualquier parte del mundo // y antes uno para escribir // tenía que escribir una carta / que se demoraba como una semana en llegar <vacilación/> por ejemplo una carta para<alargamiento/> para Puerto Montt por ejemplo se demoraba una semana una carta // y teníais que esperar la respue<alargamiento/>sta ahora uno está con el chateo están en un ratito / ¿ya? / o sea esas son cosas por eso que se // la juventud ahora utiliza <énfasis> mucho tiempo </énfasis> en eso // en cambio ese tiempo nosotros <vacilación/> lo usábamos más en conversar cosas eeh de jóvenes de nuestra época // juga<alargamiento/>r e<alargamiento/>n entreteniciones <silencio/> más manuales o<alargamiento/> <vacilación/> de inteligencia <silencio/>

E.: <tiempo = "46:46"/> ¿creen que eran muy diferentes los pololeos eeh<alargamiento/> y la relaciones que se establecían entre jóvenes de ambos sexos // en su época en comparación con los de ahora? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> <risas = "E"/> yo creo que si ah <silencio/> porque<alargamiento/> <ruido = "tos"/> antes costaba mucho o sea era un pololeo pero<alargamiento/> // eeh siempre<alargamiento/> <vacilación/> el hombre <vacilación/> quería avanzar pero no avanzaba mucho // en cambio ahora parece que<alargamiento/> antes de empezar ya está avanzando // ¿ya? entonces parece que el <vacilación/> la situación <vacilación/> se le ha aclarado al hombre por lo menos ¿ya? <risas = "todos"/> es más fácil llegar a eso <silencio/>

E.: ¿cómo se entretenían los jóvenes de su época los fines de semana? <silencio/> ¿practicaban algún deporte / organizaban fiestas? // ¿cómo eran las fiestas?

I.: <vacilación/> por ejemplo yo / yo cuando joven era / era bombero entonces <alargamiento/>s <vacilación/> partíamos para la bomba // los fines de semana // y no entreteníamos ahí jugando eeh ca<alargamiento/>rta // haciendo alguna comida // <ruido_fondo> o íbamos a algún baileo </ruido_fondo> <silencio/> eso eran los fines de semana <silencio/> y los días de semana no porque teníamos que estudiar entonces <alargamiento/>s // se hacía corto el tiempo <silencio/>

E.: ¿cree que ha cambiado la forma en que las familias ahora tratan a los adultos mayores? <silencio/>

I.: eeh<alargamiento/>

E.: ¿y cómo era el trato a los adultos mayores antes?

I.: sí // ha cambiado // eeh<alargamiento/> antes eran las familias eran más unidas // o sea / siempre había por ejemplo <vacilación/> siempre en las casas había un abuelo <silencio/> ahora ya prácticamente no existen los abuelos en las casas <silencio/> y los abuelos viven solos / o sea <silencio/> ha aumentado la <alargamiento/> la / la / la edad // entonces antes una persona de sesenta años prácticamente era como un <alargamiento/>n inválido // ahora las personas se manejan solos a los ochenta // entonces como ha aumentado <vacilación/> la edad <silencio/> la gente vive más tiempo <silencio/> entonces ya prácticamente // la persona // los abuelos / viven solos<silencio/> no existe esa <vacilación/> los abuelos / los padres y los nietos <silencio/> como existía antes <silencio/>

E.: ¿cómo consiguió su primer trabajo?

I.: mi primer trabajo <ruido = "aclara garganta"/> ¿cómo lo conseguí o por qué?

E.: eeh<alargamiento/> // ambos

I.: aah <silencio/> bueno // mi primer trabajo lo conseguí<alargamiento/> eeh<alargamiento/> // buscándolo en el diario // buscándolo en el diario salía // antes no había // eeh yo te estoy hablando por ahí <vacilación/> del año cincuenta y cinco / cincuenta y seis // por ahí no existía problema // tu<alargamiento/> salía <cita> se necesita fulano de tal </cita> se presentaban tres cuatro y te quedabas de inmediato // no había // prácticamente no había cesantía <silencio/> y si la gente estaba preparada eeh / no había problema // uno se cambiaba de una pega para otra sin problema <silencio/>

E.: <tiempo = "50:14"/> eeh<alargamiento/> ¿juega a la loterí<alargamiento/>a / kino u otro juego similar?

I.: sí // de vez en cuando // me gusta <vacilación/> el loto<silencio/> el loto por que es más // tiene menos números // hay más / existen más posibilidades de sacárselo // yo jamás en la vida me he sacado nada <risas = "todos"/> llevo como cincuenta años jugando <risas = "<E "/>

E.: ¿y ha pensado que haría si se ganara<alargamiento/> el premio mayor?

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> aah // claro / si / por supuesto <risas = "E"/> si <silencio/> lo que piensa toda la gente / más o menos // <vacilación/> arreglarse uno / arreglar a la familia // dejar todo bien y <vacilación/> para que quiero yo tanta plata // total a mí me queda // cuanto / me quedan como veinte años de vida no más

E.: ¿cómo imagina su vida en cinco años más?

I.: eeh<alargamiento/> <silencio/> en cinco años más <silencio/> bueno / yo creo que ya no voy a estar trabajando ya así que voy a estar <vacilación/> me veo eeh<alargamiento/> viviendo en un departame<alargamiento/>nto / en mi departamento que / que tengo <silencio/> tranquilo <silencio/> sin problemas <silencio/>

E.: ya // ahora<alargamiento/> le voy a pasar esto para que lo lea

I.: bueno

E.: en voz alta // por favor

I.: ya // ah // es un hecho // reconocido por chilenos y extranjeros // que el metro de Santiago // es uno de los mejores / conservados del mundo <silencio/> a veintisiete años de su inauguración // el ferrocarril metropolitano de Santiago // mantiene sus equipamientos // instalaciones // y material rodante // como si estuviesen nuevos // voy a / a / hacer un alcance // excepto cuando juega el CC que se suben arriba y lo dejan pero // imposible <silencio/> la limpieza en las estaciones // de los andenes y sus pasillos // el prolijo cuidado a los coches // las puertas de salida // los asientos // y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo // responde a dos factores fundamentales // en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración / el mantenimiento no se daría / y / en segundo término // están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivo // adoptados como norma general de la empresa <silencio/> carta al director / me parece una burla para los trabajadores de este país que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen

/ busquen el lucro personal / promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias que ya me parecen desmesuradas // considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: <tiempo = "53:00"/> y ahora<alargamiento/> esta lista de palabras

I.: ¿ah?

E.: también en voz alta <silencio/>

I.: ¿así?

E.: como quiera // en el orden que quiera <silencio/>

I.: ayuda / mochila / divertido / trabajar / esperar / prueba / adentro / pisco / a veces / playa / dieciocho / técnico / bolsa / tos / cancha / este / inscribir / llevar / oeste / trabajo / mayoría / seis / casa / inspector / ocho / estrella / falda / transparencia / mayor / borracho / altiro / cuaderno / desordenado / cualquier / los hombres / curado / particular / los niños / todos / abuelito / pololiar / vestido / instituto / chaqueta / lado / atraso / mejor / trece / atrevido / sueldo / nosotros / talleres / piso / río Mapocho / color / región / chiquillo / chile / instalación / aprovechamos / tallarines / leche / piscina

E.: ya // ¿cuál palabra<alargamiento/> utiliza en el momento para dirigirse<alargamiento/> // entre tu / usted / y vos? // ¿para dirigirse a su<alargamiento/> <vacilación/> a su pareja?

I.: ¿qué termino<alargamiento/> utilizo? // tú

E.: e<alargamiento/>m // ¿a sus padres?

I.: tú // también los tuteaba

E.: <vacilación/> ¿a su madre?

I.: también

E.: ¿a su abuelo?

I.: eeh no tuve abuelos // o sea no / no me acuerdo de haberlos tenido y eran <vacilación/> no aceptaban que uno los tuteara <silencio/> eran / eran pesados

E.: ¿y su abuela?

I.: no la conocí <silencio/> una vez vi a mi abuela pero <vacilación/> no tengo<alargamiento/> nunca hablé con ella

E.: ¿a su suegro?

I.: eeh lo trataba de usted

E.: ¿eeh a su suegra?

I.: igual <silencio/> también

E.: ¿a su<alargamiento/> pololo <vacilación/> <entre_risas> polola </entre_risas> ?

I.: a mi polola<alargamiento/> // eeh de tú

E.: ¿una<alargamiento/> persona conocida de la misma edad y sexo?

I.: también igual los tuteaba

E.: <tiempo = "55:29"/> ¿a una persona desconocida? ¿de la misma edad y sexo opuesto?

I.: de usted

E.: aah ¿y del sexo opuesto?

I.: igual

E.: ¿ a una persona desconocida mayor y del mismo sexo?

I.: de usted

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del sexo opuesto?

I.: usted

E.: ¿a una persona desconocida menor y del mismo sexo?

I.: los tuteo

E.: ¿a una persona desconocida menor y del sexo opuesto?

I.: igual los tuteo

E.: ¿a un amigo de confianza?

I.: tuteo

E.: ¿a un amigo reciente?

I.: eeh no<alargamiento/> usted



E.: ¿a un compañero de trabajo / menor que usted?

I.: tuteo

E.: ¿a un compañero de trabajo mayor?

I.: eeh tuteo también // si es compañero

E.: ¿a un jefe o superior jerárquico en el lugar de trabajo?

I.: de usted

E.: ¿a un jefe o superior jerárquico fuera del lugar <vacilación/> de trabajo?

I.: depende pues // si eh amigo lo tuteo // y si no<alargamiento/> de usted // como una

persona desconocida no más

E.: ¿a un subordinado suyo en el trabajo si eh de su misma edad o menor que usted?

I.: ¿a u<alargamiento/>n subordinado? eeh usted // dentro del trabajo <vacilación/>

Yo <alargamiento/> trato de usted a la personas

E.: ¿a un subordinado suyo en el trabajo si eh notoriamente mayor que usted?

I.: de usted

E.: ¿a un compañero de estudio?

I.: tuteo

E.: ¿a un profesor en la sala de clases?

I.: de usted

E.: ¿a un profesor fuera de la sala de clases?

I.: si es amigo lo tuteo // si no / no

E.: ¿a un profesional <vacilación/> como un medico en su consulta?

I.: de usted

E.: ¿a la empleada doméstica de su casa si es notoriamente mayor que usted?

I.: de usted también // y si eh menor también

E.: ¿a la empleada doméstica de su casa si eh de su misma<alargamiento/> edad o menor que usted? // ¿de usted?

I.: de usted

Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)

A su esposa (o pareja)

X



A su padre

X

A su madre

X

A su abuelo

X

A su abuela

A su suegro

X

A su suegra

X

A su pololo (novio)



A su polola (novia)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X



A un amigo(a) de confianza

X

A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted /tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted /tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú



X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted / tú

X

A un(a) compañero(a) de estudio

X

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

X

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su / tu casa si es notoriamente mayor que usted / tú

X

A la empleada doméstica de su / tu casa si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú



X

E.: ya // ¿qué opina de su forma de hablar?

I.: me falta<alargamiento/> eeh<alargamiento/> // pulirme // me falta ehh pronunciar todas las // hablo <vacilación/> muy al lo chileno // no pronuncio todas las palabras como corresponde // me como las eses // eso

E.: al conversar con personas mayor<alargamiento/>s e<alargamiento/>s <silencio/> eeh como abuelos / tíos / o conocidos de<alargamiento/> de <vacilación/> edad similar // ¿cambia su forma de hablar? ¿de qué modo? <silencio/>

I.: eeh // no

E.: ¿no?

I.: no <silencio/>

E.: ¿qué rasgo de tu forma de hablar evitas?

I.: como flaute

E.: ¿si pudiera que rasgo de su forma de hablar cambiaría?

I.: me gustaría hablar más tranquilo y pronunciando mejor las palabras // con todas sus letras

E.: de los locutores de radio o animadores de televisión / ¿cuál diría usted que constituyen un buen modelo / por su forma de hablar?

I.: a ¿cuánto se llama? A Guille hay otro que estuvo en el extranjero // volvió hace poco F P pero a pesar trata de hacer una frase y claro // titubea mucho no tiene bien la / la idea primero // si no que a medida que va hablando va va con la idea // no tiene una continuidad en la idea

E.: eeh ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago?

I.: ¿cuáles son las características?

E.: sí // ¿los rasgos característicos?

I.: una de las cosas es el habla que tienen no // se nota de inmediato de ellos la poca educación también

E.: ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de clase alta de Santiago?

I.: que también tienen una forma algunos // los que son // eeh / afectados ¿ya? tienen una forma de hablar que no es eeh eh la propia no eh si no que adopta ella una manera de hablar que / que no es eeh // la natural

ENTREVISTA 10

```
<Trans audio_filename="SCHI_M11_007.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M11_071" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Equipo de Santiago" lugar="Gran Avenida"
duracion="63'57""
fecha_grab="2009-04-26" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="M11" fecha_trans="2009-05-31"
numero_palabras="12154"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2009-06-
02"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2009-06-
02"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M11_007" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="1" edad="32" nivel_edu="bajo" estudios="educación básica
incompleta" profesion="no" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="M11" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="desc"
edad="desc" nivel_edu="desc" estudios="desc" profesion="desc" origen="desc"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E.: hola muchas gracias por darme esta entrevista / cuéntame ¿qué año naciste?

I.: en<alargamiento/> el año setenta y siete

E.: ¿Aquí en S?

I.: S / en el<alargamiento/> hospital S J de D <risas = "todos"/>

E.: <risas = "todos"/> ¿tus papás son de S?

I.: son de S

E.: ¿y tus abuelos?

I.: también son de S los tatas

E.: oye ehmm<alargamiento/> cuéntame eh<alargamiento/> <vacilación/> algo significativo en tu vida / en tu adolescencia / tu<alargamiento/> ¿adscribiste a una tribu urba<alargamiento/>na alguna vez?

I.: sí hasta ahora <risas = "I"/> me considero que hasta ahora no voy como no / a mis treinta y dos no no soy como / <énfasis> treinta y dos </énfasis> la gente de treinta y dos es como bien<alargamiento/> adulta como bien formal en cambio yo<alargamiento/> no ¡no! a los / como como<vacilación/> a los principios de los noventa conocí a un joven que era mi pololo y él me metió me mostró<alargamiento/> <extranjero> depech moud </extranjero> y allí empezamos a vestirnos de negro a<alargamiento/> que nos gustara la tendencia después nos gustó<alargamiento/> el industrial el electro / la música alternativa que se llevaba en ese tiempo eh<alargamiento/> aparte nos / íbamos<alargamiento/> a discos que eran en ese tiempo la <extranjero> blondi </extranjero> fue como él como la primera vez que fui a y escuché <extranjero> siuxi an de banchis </extranjero> eh <risas = "todos"/> <ruido_fondo> guau </ruido_fondo> <ininteligible/> en las pantallas gigantes / los <extranjero> kiur </extranjero> también / y<alargamiento/> aparte fui a la garra blanca también que esa es una parte importante de mi vida porque<alargamiento/> ir al estadio para mi<alargamiento/> eh<alargamiento/> como que me nutre así boto todas las malas tensiones y que el C salga campeón es lo mejor así <risas = "I"/> lo mejor

E.: <risas = "todos"/> ¿y cómo cuantos años teníais cuando<alargamiento/>?

I.: cuando<alargamiento/> tuve ese cambio<alargamiento/> a los quince / empecé a vestirm<palabra_cortada/> a escuchar música diferente a juntarme con gente que igual<alargamiento/> hacía otras cosas no como mis compañeros de curso leíamos cosas diferentes <énfasis> películas </énfasis> también eran como <énfasis> <extranjero> transpotin </extranjero> <énfasis> así como en ese

tiempo verla <énfasis> <extranjero> palp fictchion </extranjero> </énfasis>
también veíamos y<alargamiento/> sí como a los quince / como a los quince años
ya<alargamiento/> como que cambié<alargamiento/> mi forma
de<alargamiento/>de vestir y también de<alargamiento/> de cómo de ver la vida
yo creo más <extranjero> laigt </extranjero>

<risas = "todos"/>

E.: oye y<alargamiento/> ¿hasta qué curso tuviste<alargamiento/> hasta qué
curso llegarte?

I.: hasta séptimo //

E.: por qué / disculpa la pregunta

I.: porque<alargamiento/> no querí<palabra_cortada/> no quise seguir estudiando
sí

E.: no quisiste

I.: sí de<vacilación/> sí de<alargamiento/> pero ahora me arrepiento mucho / y por
eso la <vacilación/> cuando yo veo gente joven cacháis le digo que
los<alargamiento/> que los locos estudien así que estudien que estudien
y<alargamiento/> y es lo mejor es estudiar siempre<alargamiento/> saber cosas
es bueno / siempre les digo que tienen que estudiar porque yo me arrepiento
mucho de no haber estudiado pero no por por una situación económica ahora es
por<alargamiento/> por <vacilación/> por no sentirme tan<alargamiento/> tan
limitada como me siento ahora así / me siento como no sé como<alargamiento/> //
¿cómo es la palabra? cómo te podría decir como<alargamiento/> con los
sue<alargamiento/>ños a la mitad así como que ya n<alargamiento/>o no

E.: como que te etan<palabra_cortada/> te estancaste

I.: sí como que me estanqué así a mis treinta y dos que tengo ahora me gustaría
tener/ haber tenido por lo menos un trabajo estable un trabajo bueno

E.: ya oye y sigue contándome de tu experiencia<alargamiento/> / <risas = "l"/>
como alternativa

I.: <entre_risas> a ya </entre_risas>

E.: ¿de qué se trataba se alternativo? en esa época porque es como reciencito
salido de la dictadura

I.: e<palabra_cortada/> era difícil igual porque ahora los cabros los mm <vacilación/> <énfasis> no sé </énfasis> es como un destape yo he encontrado / y y<alargamiento/> no es por ser reprimida ni nada pero yo encuentro que los cabros tienen toda la mano ahora música vide<alargamiento/>os todas las cosas en cambio uno en ese tiempo<alargamiento/> iba a no s<palabra_cortada/> al B a comprar <entre_risas> <extranjero> caset </extranjero> </entre_risas> que se escuchaban sumamente mal y teníais que juntar tus lucas cacháis para poder escuchar la música alternativa que tú queríais como front do<palabra_cortada/> <extranjero> front </extranjero> dos cuatro dos <extranjero> ministri </extranjero> <extranjero> fron lain asambli </extranjero> y<alargamiento/> teníais que juntarte con gente que le gustara la misma música porque éramos como súper poquitos / yo <ininteligible/> yo encontraba así como yo como en S B éramos como súper pocos los que n<alargamiento/>os nos juntábamos<alargamiento/> <énfasis> y también que nos gustara el C </énfasis> también pues esa era la otra también para ir al estadio

E.: ah o sea además de con<alargamiento/>fluir en la música tenían<alargamiento/> que<alargamiento/> coincidir en<vacilación/> en el gusto<alargamiento/>

I.: sí<alargamiento/> es como del equipo de fútbol que<alargamiento/> porque o sino no / no los pescábamos porque eran madres <risas = "E"/>

E.: ¿cómo va a ser ser madre? a ver

I.: ser madre es ser de la U

E.: pero<alargamiento/> ¿qué significa ser madre pues?

I.: e <vacilación/> ser ser un<vacilación/> a ver ¿se pueden decir garabatos?

E.: sí de todas maneras <risas = "todos"/>

I.: <entre_risas> no </entre_risas> no voy a decir garabatos

E.: <énfasis> no </énfasis> no importa

I.: <entre_risas> eh ya </entre_risas> no sé ser de la U pues ser una madre ser que no tenís aguante / cacháis no tener aguante y correr y llegar con los pacos escoltado y todo el asunto en cambio nosotros no pues llegamos solos y los vamos solos y les pegamos siemp<palabra_cortada/>

E.: <entre_risas> oye pero </entre_risas> es que a mí me da mucha<alargamiento/> me causa mucha<alargamiento/> extrañeza el término ser madre porque tú eres mamá

I.: sí p<palabra_cortada/>

E.: y la experiencia de <énfasis> parir </énfasis> digamos la ver<palabra_cortada/> <risas = "E"/>

I.: pero pero la gente de la garra lo d<palabra_cortada/> sí le decimos madres porque co<palabra_cortada/> como que son mamá así son unos mamones y de ahí viene la

E.: el mamá como el término de <vacilación/>

I.: de mamón así de<alargamiento/>

E.: del <extranjero> perkin </extranjero>

I.: de<alargamiento/> sí pues

E.: ¿cómo del coa?

I.: sí p<palabra_cortada/> m del coa

E.: ¿con toda esa connotación?

I.: sí p<palabra_cortada/> con toda que son unas madres y no paran de correr <risas = "todos"/>

E.: ya<alargamiento/> ehm<alargamiento/> ¿tú siempre has vivido acá en S B?

I.: e<alargamiento/> casi siempre cuando yo me casé y tenía diecisiete me fui a vivir como por cinco años a B fue una <énfasis> mala experiencia </énfasis> y me vine a S B de nuevo y<alargamiento/> me gusta vivir aquí me gusta vivir en el C es como mi ambiente conozco a toda la gente e<alargamiento/> no viviendo aquí me siento triste / me siento triste no viviendo aquí me gusta conocer a más tengo todas las manos me cono<palabra_cortada/> como te decía me conoce toda la gente no sé <énfasis> me siento segura / </énfasis> a la hora que llegue me siento segura aq<palabra_cortada/> <énfasis> aunque no es muy bueno </énfasis> <entre_risas> pero<alargamiento </entre_risas>

E.: te conocen

I.: sí<alargamiento/> las gárgolas me conocen todas <énfasis> todas las gárgolas me conocen aquí </énfasis>

E.: <risas = "E"/> ya<alargamiento/> em ya yo sé que tú eres mamá cuéntame más o menos cómo es tu experiencia / cómo fue tu experiencia con tus dos hijos

cómo ha sido la experiencia del embarazo / <simultáneo> empezamos por ahí </simultáneo>

I.: <simultáneo> fue<alargamiento/> </simultáneo> la experiencia del embarazo fue súper difícil porque quede embarazada a los diecisiete y<alargamiento/> y fue<alargamiento/> yo lo primero que pensé así onda que se había terminado mi <énfasis> vida </énfasis> porque yo quería seguir haciendo cosas y<alargamiento/> y un hijo igual<alargamiento/> era como <énfasis> el miedo </énfasis> pues el miedo de enfrentar<alargamiento/> a<alargamiento/> ser adulta como al tiro porque tenía cosas que hacer mi pareja también me apoyó hartito yo igual tenía miedo que él se<alargamiento/> a volar la mosca pero se quedó conmigo el hombre nos casamos / y<alargamiento/> nació l e<alargamiento/> el primer milagro / de mi vida y él ha<alargamiento/> no cambió todo todo si me hizo<alargamiento/> de no querer mucho <entre_risas> a los niños </entre_risas> ni tomarlos mucho así a<alargamiento/> él<alargamiento/> <énfasis> te enamorás al tiro </énfasis> eso me pasó cuando lo vi me lo pasaron a él<alargamiento/> me enamoré al tiro de él / y con O fue<alargamiento/> lo mismo pero es otra cosa porque<silencio/> porque ella<alargamiento/> yo venía de dos pérdidas entonces era como<alargamiento/> tenerla a ella<alargamiento/> realmente fue súper difícil tuve un mal embarazo / y<alargamiento/> y que saliera san<alargamiento/>ta y con todo todo bien no fue el mi segundo milagro // e<alargamiento/> si / yo le digo a ellos que yo estoy enamorada de / y son mi vida entera

E.: ¿y cuántos años tenías cuando tuviste a O?

I.: O tenía veinticinco <silencio/>

E.: mm ya<alargamiento/> y ¿alguna vez has pasado algún susto con tus hijos?

I.: sí / con O cuando<alargamiento/> el año pasado se cayó en la bicicleta y le pusieron un<alargamiento/> le pusieron unos puntos en la cabeza y <énfasis> sigue andando en bicicleta </énfasis> y hace poco también se<alargamiento/> como que se<alargamiento/> esguinzó la manito pero no era tanto y<alargamiento/> mi hijo<alargamiento/> el susto más grande que me ha hecho pasar es cuando<alargamiento/> se bañó se estaba bañando en el<alargamiento/> estábamos viviendo en un departamento y justo la mala suerte que el calefón estaba adentro del baño y el niño<alargamiento/> se desmayó / se desmayó<alargamiento/> y tuvo<alargamiento/> tuvimos que sacarlo llevarlo a la puerta y había estado estaba al principio de una intoxicación y eso<alargamiento/> yo le agradezco hartito a Dios porque<alargamiento/> yo no tenía por qué entrar al baño y lo fui a ver qué le pasaba y ese fue uno<alargamiento/> <énfasis> me

quise morir </énfasis> eso eso me pasó por la mente que<alargamiento/> si<alargamiento/> le pasaba algo yo mejor me moría

E.: ¿y cuántos años tenía el niño?

I.: el niño tenía<alargamiento/> doce

E.: o sea / igual era complicado porque a esa edad ya no les gusta que entren a la mala

I.: <ruido = "perros"/> era complicado sacarlo del baño justo estaba <ruido = "perros"/> <entre_risas> los perritos <entre_risas> justo estaba con mi hermano y él me ayudó<alargamiento/> a<alargamiento/> a sacarlo del baño / esa fue la<alargamiento/> peor experiencia lo peor <énfasis> el susto más grande de mi vida ha sido ese </énfasis> ve<alargamiento/>rol desmayado

E.: oye<alargamiento/> y ¿tú eres una persona de hartos amigos?

I.: e<alargamiento/> s<vacilación/> antes ahora tengo los precisos los que valen /

E.: ¿cómo es eso?

I.: no porque antes yo tenía a lo mejor muchos amigos pero me di cuenta que eran los amigos del carrete cuando yo estuve mal en mi vida<alargamiento/> se fueron casi todos y de todos esos llamaron pocos a mi celular y<alargamiento/> con esos me quedé<alargamiento/> y con esos hablo y con esos me tomo mi copete con esos voy al estadio escucho música alternativa <énfasis> todavía </énfasis> porque no he cambiado

E.: ¿qué estáis escuchando ahora?

I.: lo<alargamiento/> último que estado escuchando e<alargamiento/> e a ver<vacilación/> / ¿cómo se llama esta banda que me tiene? soe que es una banda que es mexicana que es muy buena que tiene hartos hartos como <extranjero> de kiur </extranjero> ¿cacháis? eso es lo que estaba me tiene como bien<alargamiento/> / e<alargamiento/> ¿cómo se llama? una banda también<alargamiento/> la otra es<silencio/> // anguan también he estado escuchando hartos últimos<alargamiento/> su último rato que me he estado pelando el cable <énfasis> ah </énfasis> y el a lo último de <extranjero> depech moud </extranjero> también me gusta mucho he estado escuchando y está muy buena la e<alargamiento/> <énfasis> <extranjero> kein </extranjero> </énfasis> también lo último de <extranjero> kein </extranjero> también <énfasis> y<alargamiento/> también lo <sic> último </sic> que me ha estado pelando el cable es <sic> agua de A </sic> </énfasis> de<alargamiento/> que lo encuentro que es lo más bonito

<entre_risas> ejec </entre_risas> es súper lindo y es de la vocalista ex de <extranjero> de gaterin </extranjero> que vino este doce de marzo y la fui a ver al <sic> capolicán </sic>

E.: ¿cómo se llama ella?

I.: A

E.: A

I.: A y su proyecto solista es <sic> agua de A </sic>

E.: y es preciosa <simultáneo> además </simultáneo>

I.: <simultáneo> es guapísima </simultáneo> <risas = "todos"/> ella es <simultáneo> guapísima </simultáneo>

E.: <simultáneo> a todos les gusta </simultáneo> mm ya<alargamiento/> y<alargamiento/> y ¿sigue siendo costumbre ir al estadio<alargamiento/>

I.: no voy hace mucho tiempo / mucho tiempo te digo porque no voy desde el año pasado para mí<alargamiento/> * que * trataba de ir<alargamiento/> como<alargamiento/> aunque sea dos veces al mes pudiéndome arrancar pero<alargamiento/> pero sí quería ir al clásico pero no tuve dinero pero<alargamiento/> lo escuché así que y lo pasé súper bien tu<palabra_cortada/> y me alegró toda la semana eso es lo que<alargamiento/> el C<alargamiento/> influye en mí así de así de fuerte me hace estar muy triste o muy feliz

E.: o sea te llena mucho <simultáneo>es una de las cosas que te llenan </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí<alargamiento/> </simultáneo> como lo es CC y la música lo más importante en mi vida es la música después viene CC pero así cosas como para mí cacháis y de ahí viene como las películas la animación me gusta leer también

E.: ¿qué películas te gustan?

I.: me gustan como<alargamiento/> como lo alternativo no me gusta <extranjero> joligud </extranjero> como que siempre lo estoy como na no no<extranjero> joligud </extranjero> no ahora lo que quiero de <extranjero> joligud </extranjero> que me voy a morder la lengua es que dicen que va a salir <extranjero> robotec </extranjero> y lo quiero ver si es lo mismo de <extranjero> dragón bol </extranjero> uaaag me daría <risas = "todos"/> jmmmj verlo pero lo voy a ver a

ver como como va a salir <extranjero> akira </extranjero> dice que la van a hacer también bueno ya la están haciendo <extranjero> di caprio </extranjero> es el protagonista

E.: de <extranjero> akira </extranjero>?

I.: de <extranjero> akira </extranjero> así que todo mal pero<alargamiento/> hay que verla a ver como como sale <extranjero> jucturika </extranjero> es como lo que me ha dejado lo último que yo he visto ha sido puras películas del gato negro eeh como se llama la vida es un milagro gato negro gato blanco y<alargamiento/> ¿cuál más? que he visto <extranjero> ander graun </extranjero> que la encontré que es espectacular y<alargamiento/> me gusta mucho él porque<alargamiento/> de la vida cotidiana hace películas que son geniales a parte que la banda sonora es increíble es como súper arre <palabra_cortada/> alegre y la vi en C están en C y los vi ahí tocando buena

E.: cuéntame<alargamiento/> tú mencionaste a la animación japonesa

I.: sí

E.: ya dime<alargamiento/> más o menos ¿cuál ha sido tu acercamiento con la<alargamiento/> animación japonesa desde cuándo<alargamiento/>?

I.: desde cuando tenía como<alargamiento/> no sé<alargamiento/> muy chica con <extranjero> candy </extranjero> yo me acuerdo que lo primero a parte del festival de los robot todo eso empezó<alargamiento/> yo veía P lo primero que me hizo pelar el cable fue <extranjero> robotec </extranjero> esa la saga de <extranjero> macro </extranjero> eso fue lo que me lo<alargamiento/> lo primero que me hizo como no sé <énfasis> esperarlo todas las tardes </énfasis> y todo el asunto y lo otro<alargamiento/> empezaron a más animaciones más nuevas y lo<alargamiento/> hay una serie que es la que me pela el cable todavía que es <extranjero> escafloun </extranjero>

E.: ¿cuánto perdón?

I.: <extranjero> escaflound </extranjero>

E.: ¿y por qué te llena?

I.: porque es <énfasis> mágica </énfasis> la encuentro como muy<alargamiento/> como que hay haiga una un planeta fantasma<alargamiento/> como un planeta entre la luna así la tierra la luna y viene otro<alargamiento/> y viene no<alargamiento/> la encontré como aparte que no como que los dibujos son muy

lindos y me<alargamiento/> el <extranjero> san trak </extranjero> lo encontré como muy precioso igual como muy muy bonito

E.: ¿y hay algo más de animación que te gusta o que te llena<alargamiento/>?

I.: de animé<alargamiento/> de hace como unos meses que ya no he estado viendo nada lo último que vi de animé fue<alargamiento/> eeh <extranjero> aplesic dos</extranjero> que la encontré<alargamiento/> que era buena

E.: oye pero tú en algún minuto ¿fuiste <extranjero> otaku </extranjero>?

I.: n<alargamiento/>o no <extranjero> otaku </extranjero> pero sí<alargamiento/> vendía películas y me juntaba con gente<alargamiento/> y mm igual nos gustaba la música también el <extranjero> yi miusic </extranjero> el no tanto el <extranjero> visual </extranjero> no nunca me gustó mucho pero<alargamiento/> sí<alargamiento/> <extranjero> larcancel </extranjero> <extranjero> dirangrey </extranjero>

E.: ¿y todavía <simultáneo> te gustan? </simultáneo>

I.: <simultáneo> <extranjero> gact </extranjero> </simultáneo> sí todavía los tengo en mi <siglas = [pece]> PC </siglas> a lo mejor de repente no los no lo escucho todos los días pero están ahí siempre guardaditos los escucho en el <término> pen draiv </término>

E.: ¿tú consideras que este movimiento cultural es<alargamiento/> condicionó tu vida de alguna manera?

I.: sí /

E.: ¿cómo?

I.: no sé<alargamiento/> me hizo como<alargamiento/> es que siempre he pensado es que no sé<alargamiento/> que me hizo no sé como ver más allá de de<vacilación/> no que la gente sea cuadrada pero yo<alargamiento/> me siento como<alargamiento/> como que no sé pues yo tengo treinta y dos años y todavía veo animé todavía hago cosas que de repente no la la a<vacilación/> mayoría la gente<alargamiento/> como la mayoría de mi edad ya no<alargamiento/> como que dejó de lado así ¿cacháis? y trato de no<alargamiento/> que no pierda no perder eso

E.: eso como qué ¿cómo una magia?

I.: sí porque digo siempre digo yo que la<alargamiento/> edad es un estado mental <risas = "todos"/> y no quiero no<alargamiento/> no sé quiero crecer y tener mis

nietos y todo pero quiero seguir siendo la vieja buena onda es con mis nietos escuchar la misma si es que se puede darle información sobre música sobre películas sobre libros / ¿cacháis? así onda<alargamiento/> no sé ser como diferente así / que ya creo lo soy yo creo porque mis hijos me dicen que soy la mamá más atípica que va a re<palabra_cortada/> va a<alargamiento/> las reuniones así todos me miran sí todos me preguntan me dicen así <cita> oi<palabra_cortada/> oye usted es usted joven la mamá del I </cita> o de repente <cita> nada que ver la mamá del I </cita> así que como <entre_risas> como<alargamiento/> <entre_risas> que tienen esas dos apreciaciones cuando me ven así como <cita> oye tan de negro tan </cita> yo encuentro que no me visto tan tan cuática pero ya vestirse como de negro ya<alargamiento/> y con poleras raras como con nombres de bandas y cosas así como que <cita> oye usted tiene treinta y dos así como yo me la imaginaba poco menos de tra<alargamiento/>je viniendo para acá así súper formal así </cita>

E.: y / la gente con la que te juntas ahora sigue tien<alargamiento/>do esos gustos

I.: sí casi todos mis amigos tienen los mismos gustos no todos en música ni nada pero todos tenemos como<alargamiento/> esas cosas<alargamiento/> de seguir vistiéndonos como nosotros queremos ir a las partes de repente a las discos de repente a bailar<alargamiento/> ¿cacháis? no no hemos cambiado mucho en eso

E.: oye ¡qué hay perros por aquí!

I.: sí hay hartos

E.: ¿te gusta vivir acá en el C? ¿a pesar de <simultáneo> los perros? </simultáneo>

I.: <simultáneo> mmm </simultáneo> no<alargamiento/> me encanta aunque suenen <énfasis> a pesar de los perros y las gárgolas </énfasis> <entre_risas> lo que más hay son perros y gárgolas por aquí </entre_risas>

E.: ¿qué son las gárgolas?

I.: las gárgolas son los angustiados de aquí de la esquina los <término> chicheira </término> también viven aquí son un grupo de viejos ahí que toman todos los días y te machetea la moneda cuando pasáis a comprar el pan pero tú les dás porque los viejos no te molestan no te faltan el respeto y a parte son del C

E.: ya<alargamiento/> ¿y si el viejo fuera de la U?

I.: <risas = "todos"/> no le doy nada / no lo insulto / tampoco porque ya es viejo pero no le doy ninguna moneda <risas = "I"/>

E.: no hay mano

I.: <entre_risas> no hay mano </entre_risas> no hay mano no a volar la mosca

E.: <entre_risas> y </entre_risas> ¿y hace cuánto que vivís acá en el C?

I.: yo me vine a vivir acá en el año<alargamiento/> dos mil dos mil dos definitivamente antes había estado en el año<alargamiento/> noventa y ocho mm<vacilación/> sí en el noventa y ocho fue la primera vez que me vine a vivir te digo que me vine a vivir porque estuve viviendo en B y después volví acá de nuevo pero ya como de dos mil para adelante ya<alargamiento/> es como que no me no he dejado de vivir aquí

E.: y eso es por tu situación civil o sea porque estabas casada<alargamiento/>da con

I.: porque estaba casada y<alargamiento/> mi esposo en ese momento<alargamiento/> / nos parecemos mucho con él / así que también le gusta hartito el C le gusta hartito aquí entonces nos quedamos siempre y ya después cuando me separé seguí estando acá

E.: oye y tu esposo<alargamiento/> ¿es de S?

I.: es de S el joven

E.: pero vive de aquí también de S B

I.: sí de S B vive como<alargamiento/> aquí estamos en la G A vive como a una dos tres como a cuatro cuadras pero hacia la cordillera en la calle que se llama F de C

E.: y antes de casarte ¿dónde vivías?

I.: en el T </simultáneo> de G A sí pues sí siempre he estado por aquí alrededor </simultáneo>

E.: <simultáneo> o sea cerquita // súper cerquita / súper cerca </simultáneo> y<alargamiento/> y que cosa es como característica del lugar donde vivías

I.: ¿de adonde vivía con mi tata<alargamiento/> o<alargamiento/>?

E.: sí pues ¿ahí vivíais?

I.: sí en / la línea del tren eso me dejó como bien marcada y ver el cerro C todos los días me gusta verlo

E.: ¿y qué tiene la línea del tren de especial?

I.: tiene<alargamiento/> no sé<alargamiento/> me gusta ir para allá me gustaba también ir a tomarme un copete era como arriesgado

E.: ¿en la <simultáneo> línea del tren? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí hasta la línea </simultáneo> del tren era como arriesgado y toda la cuestión <risas = "l"/> cosas de niños más que nada de cabros chicos nos gustaba tomarnos fumarnos algo <risas = "todos"/>

E.: pero<alargamiento/> ¿así sentados en la línea <simultáneo> parados? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no parados había </simultáneo> como un monolito de cemento y ahí nosotros nos sentábamos pero nunca tiramos piedras ni cosas como malas así como lo hacen los otros locos no tratamos de no

E.: ¿y hacían locuras con lo de la línea?

I.: sí hacíamos locuras poníamos la cabeza entremedio de la de los durmien<risas = "todos"/> y pasaba el tren así entonces si pasaba una cadena o un fierro así nos decapitaba de una pero nunca pasó gracias a Dios eso <risas = "l"/> o<alargamiento/> en el paso nivel del C también los colgábamos también a lo<alargamiento/> generación perdida <risas = "l"/> los creíamos vampiros pero también gracias son cosas que yo no haría de nuevo pero en ese tiempo era <énfasis> gau </énfasis> hacerlas ¿cacháis? eran como locuras cacháis

E.: ¿cómo colgarse de los pies para abajo?

I.: sí de las manos así y colgarse J que es un primo que tengo era el que más duraba

E.: <risas = "E"/> ¿y qué hace tu primo ahora?

I.: eeh estudia en C el loco esta súper bien la hizo <risas = "l"/> así que me hace<alargamiento/> muy feliz que el loco esté bien no tanto porque esté<alargamiento/> emm como se llama en<alargamiento/> err<vacilación/> estable en las monedas ¿cacháis? eeh lo que lo veo<alargamiento/> es bien a él porque ante<alargamiento/> verlo feliz como<alargamiento/> estudiando lo que él quiso

E.: <tiempo = "21:07"/> ¿qué estudió?

I.: Física

E.: ¿y ahora qué está estudiando?

I.: no sé m^{palabra_cortada} yo cacho que está sacando me imagino que un magíster <silencio> no sé eso esta yo cacho que está estudiando

E.: qué buena<alargamiento> // y con tu<alargamiento> tú habláis de tus primos tu hermano

I.: con mi hermano no<alargamiento> no los veímos hace tiempo p<palabra_cortada> ta em<alargamiento> vivimos un tiempo juntos en un departamento pero no resultó el asunto por por problemas<alargamiento> de pla<alargamiento>ta que yo estaba<alargamiento> con una con mi pare<alargamiento>ja y a él tampoco le parecí<alargamiento>a entonces se dieron como unos dramas ahí

E.: roces con tu pareja

I.: sí <silencio> no me pegaba la cachada de que era conflictiva <risas = "l"/> na no no vivimos unos meses y ahí cagó el asunto igual lo pasé bien / no<alargamiento> no me arrepiento de haber<alargamiento> vivido con él y<alargamiento> habernos conversado y habernos dicho las cosas que nos dolían // y<alargamiento> yo creo que<alargamiento> <énfasis> sí fue bueno </énfasis> buena experiencia aunque de repent <palabra_cortada> pero terminó mal<alargamiento> por la plata cochino <entre_risas> dinero </entre_risas>

E.: pero<alargamiento> ahora ¿perdieron contacto?

I.: no les hablamos de hace tiempo al hombre / de hace tiempo no los habl <palabra_cortada> pero la otras vez lo habl <palabra_cortada> hace el año pasado lo hablé por teléfono y me<alargamiento> me habló bien<alargamiento> que quería juntarse conmigo todo el asunto y eso es bueno

E.: ¿y tu hermano es mayor o menor?

I.: es menor tres años que yo // <énfasis> es de la U </énfasis> todo distinto a mí es <término> poser </término> le gusta toda la música comercial<alargamiento>

E.: y<alargamiento> ¿qué escucha? <simultáneo> si<alargamiento> </simultáneo> ¿L M?

I.: L M<alargamiento> o cosas así L M<alargamiento> o no sé todo lo comercial así hasta regue <palabra_cortada> hasta se pega sus <término> reguetonas </término> así hay un grupo<alargamiento> español que me cae mal pero no voy a decir ni siquiera el nombre para que no salga acá<alargamiento> y le encanta a él así<alargamiento> y yo no<alargamiento>

E.: ¿C<alargamiento>?

I.: no<silencio/> <énfasis> E </énfasis> así hua<alargamiento/> muerte <risas = "todos"/> yo se los yo siempre hablaba<alargamiento/> mal de E y<alargamiento/> yo tenía que escuchar<alargamiento/>lo en mi departamento porque él <énfasis> quería escucharlo pues </énfasis> / y<alargamiento/> bueno la tolerancia pues aparte de ver los partidos de repente de cuando ven los de las madres y el ver los del C conmigo y tomarlos una <término> pilsen </término> /

E.: y no pelear

I.: y no pelear y nos fumamos un caño <risas = "I"/>

E.: oye ¿qué sentís cuando fumáis un caño? ¿fumáis seguido?

I.: sí ahora no he estado fumando tanto <énfasis> porque no he tenido plata </énfasis> <risas = "E"/> pero me gusta fumar<alargamiento/> porque<alargamiento/> <énfasis> me relajo </énfasis> me relajo me hace como estar alegre como<alargamiento/> irme para otro lado así

E.: ¿y el <término> THC </término>?

I.: lo lo<alargamiento/> te hace mal porque tengo como </entre_risas> problemas <entre_risas> de la memoria a corto plazo gracias<alargamiento/> a fumar tanto rato marihuana <énfasis> hay una droga nueva que salió que quiero puro probarla </énfasis> <risas = "I"/> dicen que es así como<alargamiento/> cuatro<alargamiento/> veces el efecto de la marihuana me gustaría cachar qué onda

E.: dicen que el peyotl es muy bueno

I.: no f<palabra_cortada/> no<alargamiento/> he consumido nunca peyote pero<alargamiento/> <énfasis> me da miedo </énfasis> es que me d<palabra_cortada/> estoy acostumbrada a volarme y te<alargamiento/> fumáis un cuete cach<palabra_cortada/> yo fumo en pipa no fumo ya<alargamiento/> ya soy<alargamiento/> una<alargamiento/> / ya soy una fumadora ya vieja ya entonces fumo en pipa <énfasis> me regalaron un pipa </énfasis> y fumo en pipa y me no sé mm me<alargamiento/> el efecto me dura como unas dos horas ¿cacháis?

E.: pero ¿fumáis verde<alargamiento/>?

I.: sí fumo verde pero cuando no hay verde<alargamiento/> igual fumo<alargamiento/> prensada no tengo lo tengo que decir / <énfasis> pero hoy día pero ahora como es abril cogollos mil </énfasis> la he pasado súper bien porque me han traído hartos cogollitos y <énfasis> <sic> bue<alargamiento/>no

</sic> </énfasis> buenos buenos unos cogollos bue<alargamiento/>nos buenos
buenos buenos así onda dos con dos aspira y quedáis volada altiro así no tenís
para que seguir fumando

E.: y<alargamiento/> y drogas así<alargamiento/> artificiales <término> LSD
</término> <término> crack </término> <término> cristal </término>

I.: mm<alargamiento/> no

E.: ¿éxtasis?

I.: no

E.: dicen que el éxtasis<alargamiento/> / es complicado <simultáneo>
<entre_risas> ya<alargamiento/>" </entre_risas> </simultáneo>

I.: no<alargamiento/> no no no no he consumido y lo lo que yo he consumido en
mi vida ha sido marihuana cocaína / eeh ¿qué más? / y eso de repente unas
pastillas también<alargamiento/> me he tomado

E.: ¿pastillas de qué?

I.: sí unos tona también me he tomado unos tonariles y unas<alargamiento/>
anfetaminas también me tomé una vez /

E.: ¿y qué sentiste con eso?

I.: con las anfe ta así como huaaa uuu hablando como sí como súper parada así
como que habláis como que habláis<alargamiento/> y cacháis que estáis como
súper prendida

E.: ¿pero te hace sentir mejor consumir?

I.: eeh <énfasis> marihuana sí </énfasis> pero<alargamiento/> pero la
<simultáneo> cocaína </simultáneo>

E.: ¿<simultáneo> y te </simultáneo> fumaríais un porro con tu hijo?

I.: eeh si él quiere sí // pero no<alargamiento/> le gusta él sabe que yo fumo igual
porque trato de no mentirle

E.: ¿cuántos años tiene tu hijo?

I.: catorce // pero no fumo delante de él

E.: pero y él ¿qué te dice?

I.: que es malo que lo deje / y yo le digo que no porque es mi volada que a mí me gusta fumar y<alargamiento/> yo me / que no sé pues que me gusta mi<alargamiento/> marihuana <énfasis> mis cogollitos </énfasis> que me me los deje piola igual

E.: oye<alargamiento/> <simultáneo> y el niñ<palabra_cortada/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> pe<palabra_cortada/> he sido </simultáneo> terca igual he sido terca porque la otra vez me dejó para dentro porque me dijo que había estado con unos amigos y le habían ofrecido y él les había dicho que no / ¿cacháis? entonces de repente<alargamiento/> igual<alargamiento/> ahí como que <énfasis> chucha </énfasis> ya el loquito ya está grande ya que

E.: es un motivo de orgullo

I.: sí de que saber que su mamá<alargamiento/> fuma<alargamiento/> y él decir que no dice que no que no que no le interesa / que no quiere fumar

E.: ¿te sentís orgullosa de tu hijo?

I.: sí él es mi vida ente<alargamiento/>ra el es el<alargamiento/> es todo lo que yo esperaba de repente me da lata de haberle como<alargamiento/> en cierto modo me siento en este momento como que les fallé // eso me siento como que<alargamiento/> ¿qué onda? <énfasis> como que les fallé </énfasis> porque como no viven conmigo entonces yo<alargamiento/> yo pienso eso todos los días<alargamiento/> como que

E.: cuéntame eso<alargamiento/> ¿cómo es que no viven contigo?

I.: eeh ellos viven con la mamá<alargamiento/> de mi ex esposo / de R yo soy separada y viven<alargamiento/> hace como alrededor de<silencio/> cuatro años ya van a cumplir allá en B

E.: mm / ¿y cómo es el régimen de visita<alargamiento/>?

I.: no yo voy to <palabra_cortada/> <énfasis> cuando yo quiera </énfasis> así<alargamiento/> ellos no me dicen <cita> oye tenís que venir solamente los fines de semana </cita> no yo<alargamiento/> voy para allá digo voy a ir para allá no avisando cosas como para<alargamiento/> que sepan

E.: para que estén

I.: para que estén para que no salgan porque yo ya no tengo llaves ya sí de esa casa antes las tenía ahora no las tengo <énfasis> porque se me perdieron nunca porque me las quitaron </énfasis> si se me perdieron y no<alargamiento/> los

abuelitos igual yo nunca me he llevado muy bien la abue <palabra_cortada/> con la los abue <palabra_cortada/> la abuelita de ellos pero sí con su abuelito que lo encuentro<alargamiento/> pero yo les agradezco aunque que de repente hemos tenido hartos problemas con la señora igual<alargamiento/> le agradezco todo lo que ha hecho toda la ayuda que el<alargamiento/> por ellos así

E.: oye<alargamiento/> y de tu familia ¿hay alguien que te apoya? <ininteligible/>

I.: <énfasis> el tata </énfasis> <risas = "l"/> el tata porque<alargamiento/> me <sic> empresta </sic> pla<alargamiento/>ta no tanto por la plata es el apoyo de cuan<palabra_cortada/> solamente me siento como apoyo de él

E.: como<alargamiento/> familia

I.: como familia es la única<alargamiento/> n<alargamiento/>o hay nadie ya pues eso de repente me siento sola que<alargamiento/> / que ya por harto tiempo no hubo nadie<alargamiento/> nadie nadie es que yo me mandé <entre_risas> una cagada <entre_risas> entonces yo creo debió haber sido por eso<alargamiento/> la gente se decepcionó de mí // sí lo he pensa<alargamiento/>do eso como que<alargamiento/> que la gente se decepcionó de mí como que<alargamiento/> me dieron el filo <risas = "l"/>

E.: pero<alargamiento/> te han ido apoyando ahora<alargamiento/> / de nuevo ¿hay recuperado? o lo perdiste para siempre <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo> he recuperado si a la gente a pa<palabra_cortada/> es que yo igual la<alargamiento/> intento que<alargamiento/> yo sigo en la mismas paradas no más no he cambiado cacháis pero sí<alargamiento/> pensando más las cosas así porque<alargamiento/> las parejas pasan cacháis y la<alargamiento/> amigos la familia es la que queda entonces uno no puede estar como con con pleito con los amigos y la familia porque me di cuenta la <énfasis> pasó<alargamiento/> el amor </énfasis> y<alargamiento/> me quedé <énfasis> sola pues </énfasis> por estar ahí pelean<alargamiento/>do por tonteras //

E.: pero lo bueno es que ahora estáis recuperando a tu<alargamiento/> cosas <simultáneo> sí<alargamiento/> </simultáneo>

I.: mis cosas a mi familia cacháis <énfasis> el tata </énfasis> siempre ha estado conmigo el de todo hablo de con todo el mundo hablo de él cacháis es lo más bacán del mundo el mi tata lo más bacán es súper discreto<alargamiento/> cacháis es súper<alargamiento/> er sabe de caleta de cosas<alargamiento/> tiene una memoria increíble e<alargamiento/> tiene él me ha hecho entender de que él nada juzga él sí que<alargamiento/> es <énfasis> de verdad </énfasis> no es de

cartón <risas = "l"/> él es verdad si<alargamiento/> pues me ha visto en hartas paradas distintas y él nunca me ha dicho <cita> oye<alargamiento/> cómo se te ocurre </cita> y toda las no es bien igual

E.: hay pensado en terminar de ¿estudiar<alargamiento/>?

I.: eeh no lo había pensado pero ahora<alargamiento/> sí creo quiero quiero hacerlo quiero estar mejor quiero<alargamiento/> verme al espejo y<alargamiento/> no sé sentirme orgullosa igual me siento<alargamiento/> como<alargamiento/> como perdedora así//

E.: igual fuerte sentirse <simultáneo> así sí pues<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> me siento perdedora </simultáneo> <énfasis> me siento perdedora porque<alargamiento/> </énfasis> no hice las cosas bien y si hubiese estudiado antes ya hubiese sacado una carrera mis hijos estarían conmigo nunca hubiera pasado de estar sin ellos

E.: ¿cómo te llevas tu con tu pareja actual<alargamiento/>? / perdona la pregunta

I.: eeh <énfasis> bien<alargamiento/> </énfasis> bien con mi pa<palabra_cortada/> estoy pololeando hace como<alargamiento/> <énfasis> dos semanas </énfasis> / y anteriormente había tenido<alargamiento/> una pareja pero me duró como dos meses y no nos llevábamos bien porque era / a mí la música me importa mucho<alargamiento/> y<alargamiento/> no éramos para nada iguales en nada ¿cacháis? no había como un <simultáneo> <extranjero> reguetón </extranjero> </simultáneo> y A S<alargamiento/> y todas esas cosas era<alargamiento/> como de música romántica entonces yo no <énfasis> no soy </énfasis> de música romántica<alargamiento/>

E.: <simultáneo> ¿qué escuchaba? </simultáneo> ¿y tu actual pareja?

I.: le gusta lo mismo que yo así / le gusta todo así todas la las bandas que te nombré así le gustan todas<alargamiento/> cacháis y<alargamiento/> los estamos llevando bien y ahora me está esperando

E.: <simultáneo> ¿viven juntas? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no eeh no </simultáneo> no <énfasis> no<alargamiento/> </énfasis> e<alargamiento/> no no vivimos juntas porque igual ell<palabra_cortada/> viv<palabra_cortada/> hace poco que estamos en<silencio/> el asunto del pololeo / <énfasis> y yo quería saber nada con el amor </énfasis> pero<alargamiento/> siempre viene alguien a tu vida por casualidad los encontramos porque la conozco hace como siete años atrás / y<alargamiento/> y

los vimos como los en esos siete años como un par de veces pero así nunca nos pescamos hasta que<alargamiento/> hace dos mes <palabra_cortada/> hace dos semanas nos los encontramos en la feria y me saludó y todo el asunto y<alargamiento/> empezamos a salir // <risas = "I"/>

E.: amor de la feria <entre_risas> en la feria se encuentra de todo <entre_risas>

I.: el amor sí sí sí de todo en la feria de todo de todo de juegos de <extranjero> pley esteichon </extranjero> películas todas las manos ropa <énfasis> buena </énfasis> ropa poleras buenas por quinientos

E.: ¿y ella también es de acá?

I.: sí eeh vive cerca de donde yo vivo en Y y ella vive en A

E.: mm ya<alargamiento/> oye cuéntame y ponte tú para los dieciochos ¿que hacís?

I.: eeh en donde estoy trato de hacer una mini fonda una mini fonda se come hartito se toma hartito / trato de pasarlo<alargamiento/> con mis hijos sí / así que decoramos bien la casa donde viven ellos y hacemos un buen asado y nos juntamos a<alargamiento/> bailar sus cuecas salimos para las fondas con mi hijo bailamos en la fonda y nos ganamos <entre_risas> una </entre_risas> el año pasado una<alargamiento/> botella de chicha y mi mi hija chica eeh bailaba con el papá también baila<palabra_cortada/> trataba de bailar ahí su cueca y eso hacemos tal estamos en familia más que nada no me gusta no me gusta pasarlo con amigos como fechas importantes para mí el dieciocho de septiembre es súper importante así que<alargamiento/> trato de pasarlo<alargamiento/> con la familia <silencio/>

E.: pero o sea con tu ex te lleváis relativamente bien o sea si pueden salir<alargamiento/>

I.: con el papá de mis hijos sí<alargamiento/> no<alargamiento/> ya como que la asperezas se<alargamiento/> se limaron y todo el asunto <énfasis> no sí igual hablamos </énfasis> no<alargamiento/> onda no es que los vemos con los niños y onda no sé pues los insulta<alargamiento/>mos o no los pescamos no<alargamiento/> tenemos si tenemos tantas cosas en común que lo primero son los niños y la otra es que<alargamiento/> los gustos también somos

E.: bueno los dos son de la garra blanca

I.: <risas = "todos"/> sí/ pues / los dos somos de la

E.: tenís tatuajes

I.: sí dos

E.: ¿cuándo te los hiciste?

I.: el primero que es una gue be tenía dieciocho y el segundo<alargamiento/> tenía<silencio/> veintisiete

E.: ¿te dolió mucho?

I.: sí duele harto / duele harto y a parte son <silencio/>

E.: y<alargamiento/> ¿y qué significa?

I.: eeh bueno la garra blanca como te dije y este<alargamiento/> diseño<alargamiento/> los hicimos con el polo con un amigo que es la a de <extranjero> A de<alargamiento/>batel anyel </extranjero> y<alargamiento/> la flecha es que siempre llega al mismo lugar siempre está ahí <risas = "l"/>

E.: ¿tiene algo importante <extranjero> A </extranjero> en tu vida <simultáneo> como<alargamiento/> </simultáneo> como pa<alargamiento/>ra para tatuártela

I.: <simultáneo> si<alargamiento/> </simultáneo> sí sí es<alargamiento/> una de las animé que más me ha gustado y a parte<alargamiento/> me gusta como la postura de ella <énfasis> es chora </énfasis> le pega a los locos <risas = "l"/> la dura y es joven<alargamiento/> pues y es<alargamiento/> mujer y<alargamiento/> le pega a todos los locos a los <extranjero> saiber </extranjero> más grande y todo el asunto ella les pegó a todos y aparte tiene sentimientos y es buena persona por eso<alargamiento/> por eso me gusta mucho y<alargamiento/> me hice un tatuaje <énfasis> y ahora me quiero hacer otro </énfasis>

E.: ¿dónde?

I.: eeh en la espalda un código de barra con la<alargamiento/> todos los números del<alargamiento/> de mis hijos el cero dos el cero dieciséis y el cero tres y<alargamiento/> ahí<alargamiento/> y<alargamiento/> eso estoy estoy en veremos porque estaba esperando que terminara el verano porque no<alargamiento/> no es bueno hacértelo en verano por la cuestión de que te llega el sol<alargamiento/> y todo el asunto es mejor cuando ya empieza a hacer más frío

E.: y<alargamiento/> ¿dónde te los hacís en un lugar autorizado <simultáneo> últimamente? </simultáneo>

I.: <simultáneo> <entre_risas> no<alargamiento/> <entre_risas> </simultáneo> para nada / un amigo de conejillos de indias me tuvo<alargamiento/> me hizo el

primero que es re feo me lo quiero me lo quiero<alargamiento/> ahora<alargamiento/> con una tinta más decente dejarlo más bonito igual que el de arriba de a<palabra_cortada/> el que dice el que do<palabra_cortada/> está la A mi amigo el P / que vive aquí también del<alargamiento/> C y él<alargamiento/> se compró unas máquinas un día y yo dij<palabra_cortada/> <cita> ya me tatuáis<alargamiento/> </cita> y ahí me hizo el tatuaje<alargamiento/> no no me acuer<alargamiento/>do a lo más higiénico que hizo ese hombre que<alargamiento/> hirvió las las cosas las jeringas <risas = "todos"/> co<palabra_cortada/> mmm con cloro y co<palabra_cortada/> agua caliente ahí eso fue lo más porque nunca se limpió<alargamiento/> las manos no com<palabra_cortada/> se las limpió sí pero nunca se puso guantes pues

E.: o sea hubiera tenid

o sida y se<alargamiento/>

I.: no<alargamiento/> estamos todos con sida pues <énfasis> <risas = " todos"/> todo el C <ininteligible/>esta todo casi todo aquí pues si el loco era el tautador<alargamiento/> estrella de aquí de las gárgolas y de toda la gente //

E.: o sea<alargamiento/> pero <énfasis> igual te haríais otro </énfasis>

I.: sí<alargamiento/>

E.: <simultáneo> ¿en un lugar autorizado </simultáneo> esta vez?

I.: e<alargamiento/> sí

E.: o el P<alargamiento/>

I.: no<alargamiento/> con no<alargamiento/> me gastaría mis lucas porque a mí me gustan harto los tatuajes y los <extranjero> pircin </extranjero> entonces ahora si tuviera<alargamiento/> más plata<alargamiento/> cacháis me gustaría sí en un lugar que me lo dejaran más que<alargamiento/> autorizado que me lo dejaran bien me lo dejaran bonito que lo luciera bien / eso quiero

E.: ¿y te pondríais una polera escotadita así<alargamiento/>?

I.: sí no soy como de poleras<alargamiento/> muy escotada pero<alargamiento/> sí me pondría una como sin mangas una cosa así

E.: o sea tú tenís tautada la garra blanca que<alargamiento/>

I.: me falta la bandera chilena también eso me quiero tatuar

E.: oye y ¿qué opináis tú acerca de los<alargamiento/> las personas de otros países / los peruanos?

I.: no me gustan <énfasis> no me gustan </énfasis>

E.: ¿por qué porque son peruanos?

I.: no porque vienen aquí a puro robar y después se van / no me gustan los <énfasis> no me gustan lo extranjeros </énfasis> lo siento / pero no les pego ni los ni los trato mal ni nada no me gustan no más solamente los ignoro

E.: ya<alargamiento/>

I.: nada más no soy de <cita> oye vamos a pegarle a los perua<alargamiento/>nos vamos a hacerles</cita> no<alargamiento/> no no<ininteligible/> por mí que no estuviera en el país y<alargamiento/> esas pegas que se agarran ellos que se<alargamiento/> las agarraran los chilenos pero<alargamiento/> las cosas no son así<alargamiento/> y filo / pero no para tirarlos a la cámara de gas ni campo de prisioneros no no es esa volada pero que se fueran

E.: diplomática

I.: sí <ininteligible/> estamos en C es de C<alargamiento/> y para los chilenos y el trabajo es para los chilenos

E.: tu tendencia política

I.: de izquierda

E.: ¿quién? es tu<alargamiento/>

I.: el tata <risas = "l"/> el tata me enseñó<alargamiento/> hartas cosas / más que enseñarme me habló con la verdad y eso<alargamiento/> lo rescato

E.: o sea si hay alguien a quien admiráis tú es al tata / te tatuaríais al tata

I.: al tata sí<alargamiento/> pondría J en una de esas también me pongo J o<alargamiento/> S así <risas = "l"/> me<alargamiento/> no me gustaría no<alargamiento/> él es mi ídolo / es que encuentro que<alargamiento/> me ha ayudado tanto ha sido<alargamiento/> es que me deja con la boca abierta él porque para la edad que tiene / podría ser alguien que no entiende nada / ¿cacháis? que no y yo voy con cosas para allá cacháis le llevaba libros de donde yo trabajaba<alargamiento/> de la<alargamiento/> de las exposiciones y todo y<alargamiento/> y siempre entendía todo ¿cacháis? cacháis entonces por eso yo encuentro como que n<alargamiento/> no sé

E.: tu abuelo es una persona muy culta

I.: sí<alargamiento/> <énfasis> <entre_risas> es seco el loco </entre_risas> </énfasis> e sí es seco él no<alargamiento/> él es muy bacán para mí el loco <énfasis> lo amo<alargamiento/> </énfasis> lo amo mucho

E.: oye<alargamiento/> ¿y donde estabáis trabajando tú?

I.: en<alargamiento/> el C C L M / era cajera

E.: ¡qué lindo<alargamiento/>!

I.: sí me abrió como harto mundo aparte veía hartas películas teníais como harto<alargamiento/> eeh <vacilación/> hartas hartas invitaciones ca<palabra_cortada/> para ir para otros lados para ver ópera para ver el <extranjero> balet </extranjero> cosas yo<alargamiento/> n<alargamiento/>o las había hecho jamás antes y me<alargamiento/> empezó a gustar

E.: y ¿lo hiciste?

I.: sí<alargamiento/> lo hice

E.: o sea eso eso igual es un gran aprendizaje

I.: sí sí fue bueno / mientras duró igual fue bueno / a parte también entrar en el mundo de cómo se llama de<alargamiento/> del<vacilación/> de los pintores de la gente que estaba ahí<alargamiento/> exponiendo la<alargamiento/> que más me gustó obviamente fue la de F esa me<alargamiento/> <simultáneo> ídola </simultáneo> ídolo ídola

E.: <simultáneo> ídolo F </simultáneo> ídola F

I.: eeh ¿te digo una frase de ella que me gusta mucho? eeh <cita> bebía porque quería ahogar las penas pero las malvadas aprendieron a nadar </cita> <énfasis> ¡excelente excelente! </énfasis> porque eso me pasó a mí

E.: ¡es maravillo<alargamiento/>sa!

I.: sí<alargamiento/> es muy increíble ella / <énfasis> muerte a D </énfasis> no<alargamiento/> nunca me gustó<alargamiento/> no no tengo </simultáneo> nunca tuv<palabra_cortada/> </simultáneo>no no tengo nunca tuve no sé no como que nunca me enganchó D R no no tengo

E.: <simultáneo> hay un libro </simultáneo> hay un libro que se llama querido D te abraza Q ahí sale lo <énfasis> terrible </énfasis> que era D R sí no servía de como hombre

I.: no<alargamiento/> <entre_risas> a ya </entre_risas> me gustaría verlo porque en la exposición yo siempre estuve<alargamiento/> viendo todo las dos biografías de los dos vi el<alargamiento/> reportaje e<alargamiento/> y todo el mundo lo que era F<alargamiento/> es espectacular aparte que vi la película también con la estupendísima S J y<alargamiento/> no me dejó<alargamiento/> no sé me dejó para dentro como pata lo<alargamiento/> lo mismo que me pasó también con la V llegué al mundo de ella también que no no sabía por trabajar ahí<alargamiento/> como que conocí a<alargamiento/> bien bien a la V y a la F

E.: las dos son grandes mujeres

I.: sí<alargamiento/> <énfasis> para la época</énfasis> para la época son maravillosas de lo que hablaba la postura que tenían frente a la vida e<alargamiento/> no <énfasis> y aparte la F era muy buena para tomar así que ella también y buena pa<alargamiento/>ra fumar<alargamiento/> así </énfasis> no <énfasis> ídola </énfasis>

E.: y el peyotl

I.: <entre_risas> si<alargamiento/> </entre_risas>

E.: de todas maneras el <simultáneo> peyote </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí<alargamiento/> pues </simultáneo> la mujer era no muy ídola la encuentro pero maravillosa a parte como pinta<alargamiento/> eeh <vacilación/> <énfasis> la manera de llevar la vida </énfasis> no<alargamiento/> <énfasis> es ídola</énfasis> para ese año para los años que todo era malo no no se veía bien que una mujer estuviera con otra mujer cacháis estando casada no <énfasis> y ella lo hacía igual no le importaba </énfasis>

E.: y cuando se vestía de hombre para llamar la<ininteligible/>

I.: sí<alargamiento/> también / la encuentro<alargamiento/> me gustaría ver al haberla conocido por los menos haberle dicho un hola me <simultáneo> gustaría ver / me gustarí<alargamiento/>a </simultáneo> algún día verla / la C A

E.: <simultáneo> es una mujer maravillosa </simultáneo> la C A es preciosa

I.: qué bueno<alargamiento/> así que bueno que la haigas conocido porque<alargamiento/> cuando yo la he visto solamente por los documentales la encuentro que es genial así onda<alargamiento/>

E.: aparte que es muy barato entrar

I.: ya

E.: te sale como trescientos pesos chilenos

I.: ya

E.: sí váis con credencial de universidad más mil quinientos todo público

I.: a<alargamiento/> buena

E.: así que<alargamiento/> así que si le pone empeño capaz que llegue a M todos llegamos <entre_risas> ahí <entre_risas>

I.: en todo caso a mis treinta y dos años me han pasado tantas cosas que yo creo que<alargamiento/> que todo es que todo está en la cuestión de querer no más / de jugá<alargamiento/>rsela y querer hacer las cosas

E.: ahora cuéntame la V qué te<alargamiento/> ¿qué te cautivó de la V?

I.: de la V fue<alargamiento/> su<alargamiento/> arpillera eso fue<alargamiento/> lo y y más sus<alargamiento/> no sé sus décimas yo creo que también así onda<alargamiento/> yo creo que<alargamiento/> hay una que<alargamiento/> que me gusta mucho que dice e<alargamiento/> <cita> mira como se visten cabo y sargento para teñir de<alargamiento/> sangre los pavimentos </cita> también de <cita> Arauco tiene una pena </cita> n<alargamiento/>o la encuentro que es ídola ídola de<alargamiento/> <énfasis> mandar todo a la cresta </énfasis> cacháis desde la religión así<alargamiento/> <cita> qué dirá el santo padre que están matando a sus palomas </cita> así también hay una canción que están que están en R que están degollando a sus palomas no<alargamiento/> V igual es son como <énfasis> me gusta a mí la gente lo<alargamiento/>ca </énfasis> tengo com<palabra_cortada/> yo creo que debe yo como soy loca entonces debe yo con la gente que encuentro que es como <término> piente </término> me gusta saber de ellos leer y<alargamiento/> averiguar y con V la encontré<alargamiento/> <énfasis> genial </énfasis> la encontré no sé para ser una mujer como<alargamiento/> autodidacta ¿cacháis<alargamiento/>? la encontré que no que es muy muy muy bacán muy<alargamiento/> cuál no sé<alargamiento/> como a lo mejor de repente en esos tiempos no muy reconocida / como que ahora<alargamiento/> yo tampoco no sabía mucho de ella si esto fue hace poco cuando yo empecé a<alargamiento/> trabajar ahí e me empecé a averiguar lo que hacía V y todo no<alargamiento/> bueno / estrella de <extranjero> roc </extranjero> <risas = "l"/> estrella de <extranjero> roc </extranjero> así con <entre_risas> suici<alargamiento/>dio </entre_risas> no / estrella de <extranjero> roc </extranjero> "/> la mina así

E.: <tiempo = "44:00"/> <entre_risas> ya<alargamiento/> </entre_risas> y ahora ¿tú sabes algo de<alargamiento/> mmm de la G M?

I.: eeh no / sé súper poco de G M súper súper poco sé<alargamiento/> que iban a hacer una película últimamente y no sé<alargamiento/> iban a poner su tema de<alargamiento/> lesbianismo de ella y eso<alargamiento/> pero yo lo pero sé de<alargamiento/> eso de película / pero si he<alargamiento/> leído cosas de<alargamiento/> de<alargamiento/> de G M pero no<alargamiento/> no me han llenado mucho no sé no D R lo encuentro más bacán

E.: ¿D R?

I.: <entre_risas> D R </entre_risas> lo encuentro<alargamiento/> como que de P y la y la G es como más chileno a mí me gusta como bien<alargamiento/> yo no soy de ir a <extranjero> pab </extranjero> yo soy de <término> picadas </término> me gusta tomar el<alargamiento/> no sé pipeño terremoto<alargamiento/> en el<alargamiento/> no sé pues la<vacilación/> <énfasis> el jote </énfasis> me gusta mucho ¿cacháis? hay hartas <término> picadas </término> en S como L T el S S el<alargamiento/> L el W <énfasis> me gusta como de eso </énfasis> la P soy como de esa volada

E.: ¿y te la podís con un litro de terremoto?

I.: sí<alargamiento/> me lo tomo he tomado <risas = "I"/> he tomado pero no no es mi trago a mí ya me gusta mucho el jote <énfasis> el jote </énfasis> y el borgoña porque yo soy mu<alargamiento/>y fanática de las frutillas y muy fanática del vino así que es la combinación perfecta para mí y eso puedo tomar litros y litros y litros hasta que no pero no puedo salir a la calle / por qué no <entre_risas> abro la puerta y me desmayo </entre_risas> siempre tiene que estar en un lugar no más

E.: pero el borgoña te gusta mucho

I.: mucho mucho mucho es mi copete<alargamiento/> oficial <risas = "I"/> no me gusta no<alargamiento/> cosas como más caras no<alargamiento/> ron de repente tomo pero<alargamiento/> no es<alargamiento/> no soy como de copetes caros a lo más no sé su <extranjero> beilis </extranjero> así lo encuentro como rico como heladito per no nunca como para todos los días para todos los carretes es como de repente para los para el cumpleaños de mis hijos cacháis<alargamiento/> pero lo otro es puro vino puro vino vino y vino porque el vino es bueno / y es chileno si pues ¿para qué vino si no va a tomar vino? También pues no<alargamiento/> me gusta mucho el vino / <énfasis> salud </énfasis> <risas = "E"/>

E.: yo tomo

I.: sí<alargamiento/> yo tomo / vino

E.: oye<alargamiento/> y de comida

I.: mira lo que más me gusta en comida así son los porotos granados pero antes no me gustaban mucho con mazamorra pero<alargamiento/> los encuentro que son los más ricos también / no sé si los con pirco o con mazamorra no sé cuál de los dos es más rico el pastel de choclo y las humitas son lo que más y sabís que hoy día estaba en la casa de mi novia y me dio una <entre_risas> cazue<alargamiento/>la" </entre_risas> que había hecho el suegro supuestamente y estaba exquisita

E.: ¿el papá de ella?

I.: el papá de ella

E.: o el suegro de ella yo ya<alargamiento/>

I.: <simultáneo> no ya ya no </simultáneo> el papá de ella hizo una cazuela y me<alargamiento/> y me dio y estaba súper rica no me acordaba hace cuanto tiempo no comía una cazuela porque yo siempre como cosas como preparadas / cacháis <silencio/> <risas = "todos"/> <entre_risas> el perro </entre_risas> / se vinieron todos los perros parece que vinieron todos ahora pasó hasta el tren pa<palabra_cortada/> todo están las gárgolas están todos todos todos aquí ahora <entre_risas> quieren que los entrevisten </entre_risas> a ellos también yo cacho

E.: oye<alargamiento/> y<alargamiento/> bueno te gusta <énfasis> la comida chile<alargamiento/>na </énfasis>

I.: sí

E.: te gusta C

I.: sí me gusta C y<alargamiento/> que más

E.: tenís primos medio italianos pero no <risas = "l"/>

I.: <énfasis> no<alargamiento/> </énfasis> sí me gusta mucho sabís que lo otro<alargamiento/> que me gusta harto son los pescados los mariscos un buen asado también me gusta como harto pero lo<alargamiento/> que otro<alargamiento/> es la <extranjero> lasa<alargamiento/>ña </extranjero> eso es lo que a mí me enloquece que no tiene nada pero me encanta porque yo creo que la que hago yo me gusta y creo que la hago rica como todo lo que hago lo hago <entre_risas> rico eso es lo que me han dicho</entre_risas> todo lo hago rico <risas = "todos"/>

E.: oye<alargamiento/> y los papás de tu polola ¿cachan que ustedes son pareja?

I.: no<alargamiento/>

E.: ah no tú sois la amiga

I.: no yo como llevamos como súper poco cacháis ¿para qué decirles para que tener atados tan luego? mejor como tenerlos como después creo yo pues <énfasis> no pero </énfasis> el caballero es como súper serio <énfasis> no pero la mamá sabe </énfasis> la mamá sabe y me quiere conocer y <énfasis> yo soy la que no quiere conocerla </énfasis> porque con mi ex tuve como problemas mu<alargamiento/>y fuertes con los papás entonces tengo como un miedo a eso a pasarlo todo mal de nuevo

E.: y ella ¿cuántos años tiene?

I.: veintitrés / veintitrés ya<alargamiento/>

E.: igual es joven

I.: sí es joven pero no<alargamiento/> no la bol<palabra_cortada/> no arrastra la bolsa del pan toda<palabra_cortada/> ya pues <risas = "todos"/>

E.: no pues // ¿y<alargamiento/> tus hijos saben?

I.: el mayor sí

E.: y ¿qué opina?

I.: pero no de ella

E.: no no pero de tu<alargamiento/>

I.: no<alargamiento/> al principio no le gustaba pero<alargamiento/> después me dijo que<alargamiento/> que si yo era feliz él también lo era / y eso me hizo como<alargamiento/> / <énfasis> como bien así </énfasis> me hizo como<alargamiento/>

E.: o sea ese niño es <énfasis> son todas las bendiciones del mundo juntas </énfasis>

I.: sí de<alargamiento/> de ser tan<alargamiento/> de <énfasis> entenderme </énfasis> más que nada porque tenía mucho miedo de que el que no entendie<alargamiento/>ra lo que estaba de que a mi<alargamiento/> <énfasis> la felicidad no tiene <entre_risas> sexo </entre_risas> </énfasis> la dura yo como que que entendiera eso<alargamiento/> y a parte que a su mamá le gusta tomar pero no nunca me ha visto cura<alargamiento/>da así haciendo <extranjero> chou </extranjero> que le gusta la marihuana y más <énfasis> que le gusten las

mujeres </énfasis> como<alargamiento/> no sé<alargamiento/> pues era como pedirle mucho y él loco me sorprendió una vez más como<alargamiento/> cuando él nació y<alargamiento/> con que<alargamiento/> y me dice <cita> no si tú eres feliz yo soy feliz </cita>

E.: oye<alargamiento/> ¿y tu tata te pre<palabra_cortada/> te apoyó cuando<alargamiento/> quedaste embarazada?

I.: eeh sí / sí sí fui muy apoya<alargamiento/>da por mi familia no<alargamiento/> no tuve ningún problema así onda el tata<alargamiento/> <énfasis> me recuerdo que lo único que le dijo a R que<alargamiento/> que me cuidara y que me tratara bien</énfasis> pero nada de <cita> <énfasis> por qué<alargamiento/> </énfasis> </cita> ni nada de que <cita> pucha te vais a ir </cita> no no / están fumando aquí cerquita <risas = "l"/> se siente el olor estoy se me hace agua la mente <risas = "todos"/>

E.: bueno antes que se te haga agua la mente yo quería pedirte que me leyeras este texto

I.: ya / bueno lo le<palabra_cortada/> no<alargamiento/> que no lea bien pero lo que pasa es que no veo bien pero<alargamiento/> voy a tratar de hacer todo lo posible // el metro de Santiago / es un hecho reconocido por los chilenos y los extranjeros que el metro de Santiago es un / es uno de los mejores conservados del mundo a sus veintisiete años de su inauguración el ferrocarril metropolitano de Santiago mantiene sus equipamientos instalaciones y material / rodante como si estuvieran nuevos la limpieza de las estaciones y de los andenes de sus pasillos el prol <palabra_cortada/> li pro ¿lijo? el prolijo cuidado de los coches las puertas de salida los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo responde a dos factores fundamentales e<alargamiento/>l primer lugar la actitud del público sin cuya colaboración del mantenimiento no se p<palabra_cortada/> no se daría y<alargamiento/> en el segundo término están los rigurosos y persistentes programas de<alargamiento/> mantención preventivas adoptados como una norma general de la empresa

E.: ¿qué te parece eso? eeh sí / bueno pero ¿te parece que el metro es así? aun con transantiago /

I.: ee ahora no / ahora encuentro que no<alargamiento/> a ver cómo te podría explicar eeh encuentro que sí eeh que no lo ra<alargamiento/>yan entonces no no pero de repente igual me he subido a vagones que igual están<alargamiento/> no tan<alargamiento/> bien<alargamiento/>

E.: ah pero eso es cuma de los <término> flaites </término> <simultáneo> es <énfasis> culpa </énfasis> de los </simultáneo> <término> flaites </término>

I.: <simultáneo> sí eso es cual<palabra_cortada/> </simultáneo> sí eso es culpa de los flaites que <énfasis> pero no </énfasis> yo encuentro que sí es limpio cacháis es<alargamiento/> <énfasis> es seguro </énfasis> porque yo sé que en otros metros no sé<alargamiento/> e<alargamiento/> hasta te tiran no sé hay locos que hasta te pueden tirar después pero no este no <énfasis> es limpio </énfasis> igual me gustan las partes como bien limpias cacháis

E.: ahora léete la columna de opinión <énfasis> no </énfasis> carta al director

I.: ya // carta al director / me parece una burla para que lo<vacilación/> para los trabajadores de este país que por una vez / por una vez más los / parlamentarios quiere <palabra_cortada/> quienes fueron escogidos por el pueblo para la repres <palabra_cortada/> <vacilación/> para que lo representaran / para que lo representen busquen el lucro personal por <vacilación/> promoviendo un reajuste en las dietas parlamentarias / <vacilación/> que ya me que me parecen des <palabra_cortada/> / desmenu <palabra_cortada/> desmesu<vacilación/> / desmesuradas considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: ¿qué pien<alargamiento/>so de eso?

I.: de que<alargamiento/> <énfasis> son unos ladro<alargamiento/>nes </énfasis> yo encuentro que los políticos son unos ladrones te la venden/ te la vende y te la venden / la dura / de verdad que pienso que no no creo en la política se me me ha decepcionado pero sí en B me gustaría que siguiera ella

E.: ¿por qué?

I.: porque encuentro que para la de los cagazos que le dejaron a mí a<vacilación/> ella a tratado de hacer las cosas bien

E.: ya

I.: y una<alargamiento/> <énfasis> y es mujer </énfasis> y<alargamiento/> y es buena persona porque la conocí y es buena persona

E.: ¿la conociste<alargamiento/>?

I.: sí<alargamiento/> la conocí cuando trabajaba y<alargamiento/> <énfasis> me acerqué<alargamiento/> le di la mano y le dije que estaba orgullosa de ella y todo </énfasis> que fuera fuera<alargamiento/> la presidenta y todo y no<alargamiento/> conversamos un rato y es súper humilde<alargamiento/>

no<alargamiento/> nunca me dijo <cita> oye llamen a los guardias échenla </cita>
<risas = "/"> no no<alargamiento/> estaba tomando un jugo y todo todo bien la
mujer me gustaría que siguiera ella porque no creo en F ni menos en P

E.: ¿y A?

I.: no<alargamiento/> no sé nada de él

E.: ya

I.: no voy a decir / no voy a<alargamiento/> <entre_risas> hablar de
que<alargamiento/> </entre_risas>

E.: de alguien que no conoces

I.: no<alargamiento/> que conozco

E.: ahora trata de leerme esto más fuertecito para escucharla este listado de
palabras que sigue acá atrás / léelas como te tinqué a<alargamiento/>

I.: ya

E.: ya pero es importante que las<alargamiento/> que <simultáneo>
las<alargamiento/> leáis así<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya pero ¿así? así </simultáneo> o así ya / ayuda trabajar adentro
playa bolsa este oeste seis ocho falda borracho desordenado curado todos altiro
cualquier particular abuelito inch <palabra_cortada/> instituto atrevido taller color
Chile tallarines piscina divertido prueba / vestido lado trece nosotros río Mapocho
chiquillo / aprovechamos leche mochila esperar pisco dieciocho tos inscribir
trabajo casa estrella / transparencia a veces técnico cancha llevar mayoría inspe
<palabra_cortada/> inspector <sic> lapic </sic> lápiz <risas = "/"> mayor
cuaderno<alargamiento/> los hombres los niños pololear chaqueta mejor sueldo
piso religión instalación

E.: muchas gracias y<alargamiento/> te tengo te vo<palabra_cortada/> te voy a
hacer otro par<alargamiento/> de preguntitas así

I.: no gracias a ti fue<alargamiento/> no sé sorprendente <risas = "/"> que
me<alargamiento/> no sé <énfasis> yo pues </énfasis> tan<alargamiento/> nada
que ver así como que pienso que de repente uno no puede dar ningún aporte y
alguien no sé pues se tenga el tiempo de<alargamiento/> <simultáneo> saber algo
</simultáneo> más de uno<alargamiento/>

E.: <simultáneo> no no </simultáneo> de todas maneras muchas gracias por tu tiempo

I.: no gracias a ti igual muchas gracias <énfasis> me siento<alargamiento/> halagada </énfasis> <risas = "/"/> de que alguien quiera conocer mis peladas de cable mis <término> apiantadas </término>

E.: ya<alargamiento/> / ahora a ver / ¿cómo<alargamiento/> con cuál palabra tu<alargamiento/>? / marca aquí con cua <palabra_cortada/> cuál<alargamiento/> expresión es la que usas normalmente para dirigirte en este<alargamiento/> en este listado cuando corresponda o sea si no tenís empleada no lo marquís pues

I.: ya

E.: ¿ya? pero<alargamiento/> antes de eso eeh te voy a hacer las últimas preguntas y es ¿qué opinas de tu forma de hablar?

I.: eeh sí me gusta no es buena pero me gusta es <simultáneo> como </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿por que<alargamiento/>? </simultáneo>

I.: sí digo cosas de digo garabatos sí digo garabatos y digo cosas que<alargamiento/> de de repente palabras que<alargamiento/> hay gente que no entiende sí como a volar la mosca entonces me dice <cita> ¿cómo a volar la mosca? </cita> irte y ya o<alargamiento/> no los pisemos la capa entre súper héroes no estoy ni al lado cosas como que tenís<alargamiento/> que saberlas<alargamiento/> las hacemos con mis amigos como que conversamos en esos diálogos con esas palabras con mis amigos y ellos no más las cachan

E.: ¿y por qué no es buena? / y qué otra<alargamiento/> así como qué otro código manejan porque ustedes no son <término> flaites </término> o gárgolas

I.: <risas = "todos"/> son mejor sí o no

E.: sí suena

I.: suena <término> flaites </término> está así como muy masivo pero decir una gárgola así<alargamiento/>

E.: lo voy a empezar a usar

I.: qué bueno <risas = "las gárgolas"/>

E.: no tenemos<alargamiento/> hartos<alargamiento/> hartos o con quesillo también como para

E.: ¿sí? <observación_complementaria = "expresión de duda"/>

I.: <risas = "E"/> hay una muy buena pero es que es muy fea

E.: no no importa

I.: ehh chúpalo con quesillo cuando estáis enojado

E.: <simultáneo> <entre_risas> ¡qué asco! </entre_risas> </simultáneo>

I.: <simultáneo> <entre_risas> que as<palabra_cortada/> es un asco </entre_risas> </simultáneo> pero me gusta decirlo chúpalo con quesillo

E.: ese no sé si te lo copie

I.: o no nos pisemos la capa entre súper héroes también me gusta esa

E.: ya / al conversar con alguien mayor

I.: sí<alargamiento/> cambio<alargamiento/> no hablo igual como hablo con mis amigos sobre todo en el trabajo en trabajo yo no podía decirte cacháis no venga espéreme un momento<alargamiento/> estoy haciendo esto<alargamiento/> la exposiciones de F K<alargamiento/>

E.: no era a volar la mosca

I.: no no no a lo más que si alguien te está molestando y te está fastidiando a lo más retírese de aquí o voy a llamar a los guardias pero nada de garabatos n<palabra_cortada/> es que<alargamiento/> / a mí me gusta hablar así en mis términos pero también hay que ubicarse en el<vacilación/> con quién estáis y adonde estáis

E.: si pudieras ¿cambiarías rangos de tu<alargamiento/> lenguaje?

I.: no

E.: ya // ya ¿escucháis radio?

I.: sí

E.: de los locutores más o menos ¿cuál te gusta más? ¿cuál dirías tú que constituye un buen un buen modelo de hablar? así en tu<alargamiento/> en para lo que a ti significa un buen hablar

I.: de los locutores pero es de radio ¿no puede ser de televisión?

E.: bueno de televisión

I.: ah el G A G es estupendo él es mi papi me gustaría que él fuera mi papi chulo <risas = "sí pues"/> si él me dijera que sí yo me voy con él <risas = "l"/> sí <énfasis> y no es por la plata </énfasis> es por él no más lo encuentro estupendo

E.: ya <simultáneo> a<alargamiento/> <ininteligible/> </simultáneo> no es de las madres

I.: <simultáneo> a parte es del C </simultáneo> no es madre / tiene aguante

E.: pero madre en el sentido coa o sea madre

I.: sí del coa

E.: madre en el sentido del hombre violado no en el sentido de mujer que pare

I.: sí / de mandado de<alargamiento/>

E.: de <término> perquin </término>

I.: de <término> de perquin </término>

E.: <término> perquin </término> como que ya no se usa

I.: no se usa yo cacho que aquí pero que a lo mejor en la cana sigue siendo el <término> perquin </término> cre<alargamiento/>o yo pues

E.: el mamá

I.: si / no<alargamiento/> yo creo que en la cana hay unos hay unos las cosas son pero que ni siquiera entendí lo que estáis lo que están hablando de repente es como ver a las gárgolas conversar yo tengo amigos que son gárgolas y de repente cha<alargamiento/> cho tacha la huevada y de repente no entiendo oye deja ponerte los subtítulos abajo porque para poder entender lo que estáis diciendo porque no no te cacho nada

E.: oye ¿y qué te dicen?

I.: na<alargamiento/>da se ríen ellos dicen ya voy a <cita> ya voy a hablar más lento </cita> me dicen ya le digo yo hable más lento para poder entender lo que me quiere decir

E.: y les dicen gárgolas por qué<alargamiento/> por por el<vacilación/>

I.: porque salen en la noche <risas = "l"/> <énfasis> la noche cae </énfasis> y salen las huevonas cacháis en cambio estos huevones igual pues cacháis los huevones buenos para tomar<alargamiento/> lo lo lo <vacilación/> buenos para la

<término> churri </término> aquí los locos y salen en la noche no más pues <ininteligible/> nosotros le instamos las gárgolas

E.: lo van a lo lo <vacilación/> <ininteligible/>

I.: sí<alargamiento/> lo vamos a patentar de que son gárgolas y no <término> flaites </término>

E.: ¿cuáles son los rasgos característicos de las personas con menor nivel educacional de S? / las gárgolas

I.: las gárgolas sí son no hablan bien<alargamiento/>

E.: pero por qué no hablan bien a ver dime qué rango tiene el ¡shaa!

I.: yo encuentro que si el cha<alargamiento/> el<alargamiento/> el hablar el decir mal las palabras encuentro que las dicen mal <énfasis> y<alargamiento/> a parte </énfasis> de que no tienen <énfasis> como yo también </énfasis> encuentro que no tienen<alargamiento/> como<alargamiento/> un<alargamiento/> harto vocabulario así sino<alargamiento/> se dan vuelta como en lo mis<alargamiento/>mo encuentro

E.: ¿cómo en la huevada?

I.: en la huevada y en los garabatos más que nada y creo que no sé ellos se hacen como una competencia de quien<alargamiento/> dice más garabatos y el más ba<palabra_cortada/> y el más <término> pulento </término> es ese / y aparte los papás también<alargamiento/> a parte que no van también al colegio y a parte que no quieren superarse / no digo que toda la gente sea igual porque yo conozco gente muy pobre y todo y<alargamiento/> y sí pues no no habla ¡shaa! es cosa de que<alargamiento/> a los locos les gusta hablar <término> flaites </término> no más pues

E.: ¿es cómo una elección de hablar <término> flaites </término>?

I.: es una elección hablar hablar flai<palabra_cortada/>

E.: ¿y los <término> cuicos </término>? según tú así qué es lo más característico de un cuico

I.: ¿de cómo habla?

E.: sí de cómo habla

I.: el<alargamiento/> <cita> pues hombre </cita> <risas = "l"/> no pues hombre no<alargamiento/> y su<alargamiento/> no sé hablan se como súper como todo

bien así como que hablan como súper así con la papa en la bo<alargamiento/>ca no sé no sé tampoco por qué no pueden hablar normal yo creo que hablan así como para distinguirse<alargamiento/> también que son como de otro estatus económico y no igual que un <palabra_cortada/>

E.: o sea tú crees que es una elección

I.: o sea es una elección de habla por ejem <palabra_cortada/> no creo que todos puedan hablar<alargamiento/> así pues sí <simultáneo> yo he conocido gen<palabra_cortada/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> oye sí R M<alargamiento/> </simultáneo> por favor <observación_complementaria = "parodia del hablar cuico"/>

I.: <risas = "l"/> sí<alargamiento/>pues lo mismo que pasa con los <término> flaites </término> cacháis los locos yo he conocido gente que no ha sido que no era <término> flaite </término> una niña de aquí voy a decir / no voy a decir nombres <entre_risas> para no </entre_risas> pero antes era <término> metal </término> le gustaba el <término> metal </término> ¿cacháis? y se me<palabra_cortada/> y se juntó con gente<alargamiento/> cacháis de que era <término> flaite </término> y todo y ahora es mechera y es <término> flaite </término>

E.: ¿mechera? <simultáneo> y <término> flaite </término> </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí y antes </simultáneo> era una loca que vivís<palabra_cortada/> puta andaba en las tocatas eran media loca y todo el asunto pero no / <énfasis> hablaba bien </énfasis> y ahora pasó el tiempo y<alargamiento/> habla súper mal y es mechera y anda de pelo rubio pantalones blan<alargamiento/>cos y con las <extranjero> naik shok </extranjero> y todo entonces yo digo esa niña me tiene sorprendida porque esa es una <énfasis> involución </énfasis> <risas = "E"/> <entre_risas> para mí </entre_risas> sí para mí es una involución por eso te digo ellos quieren hablar así porque quieren no más porque si quisieran hablar bien <énfasis> hablan bien </énfasis>

E.: ¿en qué estrato socioeconómico te<alargamiento/>

I.: me<alargamiento/> me ¿clasifico?

E.: mmm

I.: en<alargamiento/> muy pobre <risas = "todos"/>

E.: y<alargamiento/> a tu familia de origen

I.: yo creo que <alargamiento/> <énfasis> no </énfasis> medios tampoco tienen que ser pobres también / yo no encuentro que los locos tenían como una clase medio no

E.: aunque el tata tenía igual como <alargamiento/>

I.: ¿ah?

E.: aunque el tata igual tiene su <alargamiento/>

I.: sí <alargamiento/> onda lo que es como cultura y todo eso no <alargamiento/> yo creo que ellos <alargamiento/>

E.: pero es bajo

I.: bajo si <alargamiento/> nivel no como pobre así onda no gente como clase media no sé pues / hay otras personas de mi familia que son clase media pero <alargamiento/> pero mi tata con <alargamiento/> de donde yo me crié <alargamiento/> no <alargamiento/> porque de repente igual faltaba para comer e igual de repente teníamos que cocinar a le <alargamiento/> ña / y cosas así de gente que si tiene <alargamiento/> un <alargamiento/> pasar bueno no <simultáneo> le <alargamiento/> <vacilación/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> no le </simultáneo> pasa

I.: no le pasa pues cacháis en cambio nosotros sí pues

E.: ya / ahora sí muchísimas gracias por tu tiempo

I.: o <alargamiento/> no gracias a ti mm bacán <risas = "E"/>

E.: ya <alargamiento/>

I.: bacán muy bacán muy bacán gracias

USO DE PRONOMBRES

A continuación, señale con una X la preferencia del informante respecto al uso de los pronombres de tratamiento (tú, usted o vos) dependiendo de cada caso (si corresponde a las características del informante):

Cuál palabra (tú, usted o vos) utiliza normalmente para tratar o dirigirse:

Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)

X



A su esposa (o pareja)

X

A su padre

X

A su madre

X

A su abuelo

X

A su abuela

X

A su suegro



A su suegra

A su pololo (novio)

A su polola (novia)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X



A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza



X

A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X



A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted/ tú

X

A un(a) compañero(a) de estudio

x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases



X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

ENTREVISTA 11

```
<Trans audio_filename="SCHI_M12_043.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M12_043" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Yermaín Araya" lugar="domicilio informante"
duracion="56'43""
fecha_grab="2008-11-11" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Yermaín Araya" fecha_trans="2008-11-15"
numero_palabras="9014"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
17"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
17"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M12_001" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="1" edad="20" nivel_edu="medio" estudios="no" profesion="cesante"
origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Yermaín Araya" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="medio" estudios="lengua y literatura inglesa"
profesion="estudiante" origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



I.: le voy a pegar cuando lo vea <observación_complementaria = "I opinaba sobre otro tema"/> //

E.: ya / vamos a empezar la entrevista

I.: mm / ya

E.: ¿en qué año naciste?

I.: en el ochenta y ocho

E.: ¿y dónde?

I.: en el hospital / este <vacilación/> el que está en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿SR? <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: en ese

E.: ehh / ¿tus papás son / son de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí

E.: y // eem / estudias / a ver <vacilación/> ¿a qué te / a qué te dedicas actualmente?

I.: a<alargamiento/> nada <risas = "todos"/> estoy viendo a lo que me voy a dedicar a futuro

E.: ya

I.: poniéndome las pilas en esas cosas / de los estudios / del trabajo

E.: ya y ¿en qué pretendes ocuparte?

I.: eeh / ya / la opción que tengo más / pero más segura traducción // estudiar traducción / trabajar los fines de semana / y así es mi vida <risas = "todos"/> //<transcripción_dudosa> así va a empezar </transcripción_dudosa> / a ser el próximo año

E.: mm / ¿hace cuánto tiempo que vives en este barrio?

I.: vivo<alargamiento/> desde los cinco años

E.: ¿y antes dónde vivías?

I.: en ST <observación_complementaria = "nombre propio"/> / LP
<observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: mm ya // ya / vamos a empezar con la narración de experiencias personales //
<ruido_fondo> interferencia de teléfono móvil </ruido_fondo> ¿cuál ha sido la
vergüenza más grande que te ha tocado pasar?

I.: vergüenza <vacilación/> <silencio/>

E.: bueno / yo sé que estu palabra_cortada/> / que las <vacilación/> <énfasis> os
</énfasis> tuvimos teatro así que

I.: aah / claro <risas = "I"/>

E.: ahí / ahí hay hartas anécdotas

I.: no / mira no <vacilación/> no he tenido ninguna<alargamiento/> no he tenido
ninguna vergüenza así como <énfasis> tan </énfasis> terrible /
pero<alargamiento/> / quizás <silencio/> no sé / o creo que más vergüenzas en
público / así en cosas cotidianas yo creo / no no en teatro porque eso era como /
era normal hacer <entre_risas> el ridículo </entre_risas> <risas = "todos"/> //
pero<alargamiento/> así en lo cotidiano sí

E.: y / ¿recuerdas alguna anécdota graciosa de <vacilación/> / del colegio / o de
teatro?

I.: de teatro sí pues / muchas <risas = "I"/>

E.: cuéntame alguna

I.: <tiempo = "01:58"/> esa<alargamiento/> la del <vacilación/> cuando estábamos
actuando / estábamos presentando la obra y<alargamiento/> falta el <vacilación/>
el <simultáneo> el </simultáneo> falta el

E.: el gato

I.: el gato // y el N <observación_complementaria = "nombre propio"/> hizo <cita>
waw </cita> <risas = "todos"/> eso / eso me acuerdo/ siempre me acuerdo de eso
<risas = "todos"/>

E.: ya / emm ¿cuál ha sido el susto más grande que te ha tocado pasar?

I.: susto / mm <vacilación/> <silencio/> quizás <vacilación/> ah / bueno / de
repente cuando eeh<alargamiento/> <silencio/> susto así muy grande
<vacilación/> <silencio/>

E.: <simultáneo> no ha habido ning <palabra_cortada/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> no quizás </simultáneo> no ninguno tan grande no // quizás cuando estaba en la calle de noche sola / así como que <risas = "todos"/> me sentí desamparada

E.: ya / ¿cuáles / cuáles han sido las mejores vacaciones que te ha tocado pasar?

I.: ehh<alargamiento/> yo creo que cuando<alargamiento/> fui a la playa junto a mi familia

E.: ¿a dónde iban?

I.: a L <observación_complementaria = "nombre propio"/> // fue entretenido <risas = "l"/>

E.: ¿qué hicieron?

I.: ehh es que estaba el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> // estaba allá solo pues y nosotros le fuimos a dar la sorpresa // llegamos ¿cacháis? allá y lo pasamos súper bien pues / salimos y estábamos ahí en familia / fue un momento bueno

E.: emm / ¿te han asaltado alguna vez?

I.: no / gracias a dios no / nunca <risas = "todos"/>

E.: y

I.: han intentado / pero no <risas = "todos"/>

E.: ¿y han entrado a robar a la casa?

I.: no / tampoco <ininteligible/>

E.: <ruido = "hojas de papel"/> ya / eem // ¿has estado alguna vez en una situación en que tu salud se vea <vacilación/> emm / haya estado en serio riesgo?

I.: <tiempo = "03:59"/> eeh / las veces que me han operado yo creo

E.: cuéntame de eso

I.: bueno la primera vez // eeh<alargamiento/> no fue tanto / porque era algo más ambulatorio / aunque igual tuve que estar en el hospital / pero // eeh después la segunda vez / eso fue más ambulatorio porque lo hicieron como rápidamente en una clínica y me tuve que venir para acá mal <ruido_fondo> interferencia de teléfono móvil </ruido_fondo> y yo creo que la / la vez que me preocupé más fue

la tercera porque ahí extrajeron / el órgano entonces ahí como que // ah bueno me han pasado varios accidentes igual <risas = "todos"/> // <entre_risas> cuando me enterré </entre_risas> el fierro en el paladar<alargamiento/>

E.: ouu

I.: o / no sé igual / cosas así <risas = "l"/>

E.: <risas = "E"/> y // ya / esta pregunta es como rara // ¿has experimentado alguna vez un fe<palabra_cortada/> fenómeno paranormal?

I.: sí / yo creo que sí

E.: <simultáneo> qué </simultáneo>

I.: <simultáneo> de repente </simultáneo> uno siente<alargamiento/> como una<alargamiento/> algo // una presencia o sentir ¿cacháis? cosas así // como no sé pues cosas que se caen de repente o algo que se mueve solo // o que se / siempre // no sé / yo creo que existen los duendes entonces <entre_risas> cuando las cosas se pierden así como <cita> ahh </cita> </entre_risas> // pero eso / yo creo que sí

E.: ¿y has visto alguna / ehh / vez un <siglas = [ovni]> OVNI </siglas> / un pla <palabra_cortada/> un platillo volador?

I.: no / pero varias veces<alargamiento/> eeh / me he quedado mirando de repente cosas raras // que pasan por el cielo de repente / en la noche sobre todo

E.: sí

I.: luces raras que no parecen estrellas ni / ni aviones ni nada de eso // cosas raras

E.: ya / vamos a pasar a los temas misceláneos // bueno / considerando que hoy día es un día que hace <énfasis> mucho </énfasis> calor

I.: sí

E.: qué <vacilación/> / ¿te parece que el clima de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> ha cambiado en los últimos años?

I.: sí bastante / está cada vez más<alargamiento/> insoportable el calor

E.: y como en qué / ¿en qué lo has notado?

I.: que ya / onda salís<alargamiento/> y no halláis donde meterte así andáis buscando la sombra en todos lados // porque el sol ya<alargamiento/> está demasiado fuerte ya<alargamiento/> no

E.: <tiempo = "06:04"/> y pensar que estamos en primavera recién / todavía no estamos en verano

I.: imagínate <entre_risas> cómo va </entre_risas> a ser el verano después pues

E.: y / ya y con respecto a la / a la amistad ¿eres una persona de pocos o muchos amigos?

I.: de <vacilación/> varios <risas = "todos"/>

E.: <transcripción_dudosa> yo sabía eso </transcripción_dudosa> // ya y ¿qué haces con tus amigos?

I.: es <palabra_cortada/> <risas = "todos"/>

E.: ¿eso no se puede contar? <risas = "E"/>

I.: no se puede <transcripción_dudosa> no sé / a ver </transcripción_dudosa> // con algunos <risas = "todos"/> // no es que / tengo amigos como más / que son más piola // por ejemplo tú / el O <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no sé // con ellos es distinto / se puede salir / o compartir más más tranquilamente // pero tengo otros amigos que son como más de <énfasis> carrete </énfasis> y les gusta tomar y salir bailar y todas esas cosas // y<alargamiento/> eso hago con ellos / o sea tengo amigos más tranquilos ¿cacháis? / que de repente salimos no sé pues a tomar un helado / pero los otros amigos son más de carrete <risas = "E"/>

E.: ya y en tu opinión ¿qué es ser un buen amigo?

I.: un buen amigo // yo creo que<alargamiento/> estar presente en los momentos<alargamiento/> importantes de / de la persona pues / de tu amigo ¿cacháis? <ininteligible/><silencio/>

E.: emm / ¿tú crees que hay alguna diferencia entre los amigos que se tienen de niños y los que se tienen ya de adulto?

I.: yo tengo<alargamiento/> amigos desde niña y otros <vacilación/> // ahora y <vacilación/> <ruido_fondo> interferencia de teléfono móvil </ruido_fondo> yo creo que no hay mucha diferencia solamente que uno ha vi <palabra_cortada/> ha tenido más experiencias con los amigos más viejos / ha tenido más vivencias que

con los de ahora ¿cacháis? / se comparten distintas cosas // o se tiene más confianza con los más viejos

E.: y / bueno yo sé que tienes un grupo de amigos con los que sales frecuentemente

I.: sí <risas = "todos"/>

E.: y mm // bueno ya sabemos que sales a carretear y todo eso

I.: sí

E.: amm // ya // ¿cuál es tú relación con los deportes?

I.: <tiempo = "08:04"/> cero <risas = "todos"/> // nunca me han gustado los deportes / o sea / con suerte estuve en aeróbica dos años / que eso me gustaba porque no sé es baile / es distinto

E.: ¿a qué edad fue eso?

I.: ¿en qué año?

E.: sí

I.: fue com <palabra_cortada/> / en el noventa y nueve y en el dos mil // estuve ahí en aeróbica / y era entretenido porque es como algo más / no sé / no tenís que estar corriendo ni jugando basquetbol / no // pero deportes no así de los / no ninguno nunca me gustó nada // y en el colegio lo hacía obligada <risas = "E"/> / y tra <palabra_cortada/> y bueno y trataba de hacerlo porque tampoco lo hacía bien así como que corría para que vieran que estaba haciendo algo

E.: bueno / había una nota de por medio <risas = "I"/>

I.: claro

E.: y mm // bueno ¿cuál es tu relación con la religión / con la iglesia? / porque saliste de colegio católico

I.: emm // tengo / mira pasé por varias etapas / que son las típicas de <ininteligible/> // hice mi primera comunión / porque yo la quise hacer / no porque me hayan obligado a hacerla / pero después viene toda la etapa de la adolescencia y que uno no sé qué ah uno no cree en dios y quee / no sé y el diablo y / puras cuestiones así pero / ahora yo creo / sí creo / creo en algo ¿cacháis? // quizás no <entre_risas> soy </entre_risas> ya no soy muy / cristiana ni nada no voy mucho a misa ni nada pero<alargamiento/> eh creo en dios ¿cacháis? creo en dios / tengo respeto / por él

E.: con respecto a las costumbres / qué em <vacilación/> / bueno me dijiste que ibas a L <observación_complementaria = "nombre propio"/> con tu familia

I.: sí

E.: ¿eso es lo que suelen hacer siempre?

I.: sí bueno ya no voy mucho con ellos / de repente voy con mi pololo <risas = "todos"/> // y ya de repente no voy / porque ya o sea ya hace tiempo que ya no voy // y espero ir dentro de poquitas semanas <risas = "todos"/>

E.: ya y y / ¿qué / bueno y qué hacen generalmente cuando van / van a la playa / van a comprar?

I.: <tiempo = "09:51"/> sí / lo que pasa es que allá / L <observación_complementaria = "nombre propio"/> es como es como un pueblito así como / es bien piola <observación_complementaria = "tranquilo"/> / y y fome <observación_complementaria = "aburrido"/> por lo demás // así que<alargamiento/> hay que ir a Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> / en Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> están los juegos / está la plaza y uno a ver a la gente ahí a los artistas ¿cacháis? // a comprar las cosas porque allá hay como dos almacenes <risas = "todos"/> y<alargamiento/> es fome pero lo bueno que allá la playa está cerca / y en la noche es rico bajar a la playa y fumarte un cigarro o otra cosa no sé / pero como ando con mis padres no puedo <risas = "todos"/> pero<alargamiento/> es rico estar ahí en la noche mirando el mar <transcripción_dudosa> es rico eso </transcripción_dudosa>

E.: ya y // para el dieciocho / ¿qué hacen con la familia? <silencio/>

I.: <simultáneo> lo mismo de siempre </simultáneo>

E.: <simultáneo > ¿cómo se celebra? </simultáneo> <risas = "todos"/>

I.: asado / vienen todos para acá mis tíos / con sus hijos acá / bueno mi tío el M <observación_complementaria = "nombre propio"/> bueno y / mi abuela / mi otro tío y / primos ¿cacháis? // vienen acá / están acá / un asado todos se ponen ahí ¿cacháis // y eso todos los años se hace <ininteligible/>

E.: ¿es importante esa celebración? ehh ¿para la familia es importante / como reunión?

I.: eh / no porque / este año<alargamiento/> la <vacilación/> fuimos solamente nosotros no vino nadie / ¿cacháis? / y / pero estuvimos en familia

E.: mm ya <silencio/> y para la navidad // ¿qué pasa para la navidad?

I.: ya cada vez es más más fome <risas = "todos"/> // claro porque uno como ya / creció ¿cacháis? / ya no no es tanta cuestión porque antes / era rica la navidad porque no sé / cuando chica / uno iba a la misa del gallo así <énfasis> feliz </énfasis> a la misa del gallo después teni <palabra_cortada/> teníais que volver acá a abrir los regalos y era una cuestión bacán <observación_complementaria = "muy buena"/> // pero ya<alargamiento/> no sé / ya no <vacilación/> mi hermano menor ya tiene catorce años ya <simultáneo> él es como el más chico ya </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¡ya están todos grandes! </simultáneo>

I.: entonces ya como que es fome / como que todavía le regalan a él / pero una cosa ¿cacháis? y a nosotros ya nada // entonces es como ya es como un trámite la navidad así <risas = "l"/>

E.: claro y aparte a veces <énfasis> uno </énfasis> tiene que hacer los regalos

I.: ¡además pues! <risas = "todos"/>

E.: ya / ¡peor! <risas = "l"/> // emm / ¿cómo crees tú que es la navidad típica en C <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: <tiempo = "12:00"/> la típica / quizás <vacilación/> acá le cambiaron un poco la tradición porque<alargamiento/> se supone que en la noche buena se dejan los re <palabra_cortada/> se dejan los regalos y al otro día se abren / <simultáneo> pero acá no </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: es al revés / los niñitos ya comen ahí / la familia come / y llegan las doce y a las once y media y ya los cabros chicos están abriendo los <vacilación/> los juguetes y los regalos // y están todos en la calle ahí mostrando los regalos / y eso es lo que veo siempre pues / que están todos los niñitos jugando en la calle // a altas horas de la noche <risas = "todos"/> // jugando en la calle ahí con los regalos

E.: típico con las B <observación_complementaria = "nombre propio"/>/ y los <simultáneo> triciclos </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí </simultáneo>

E.: y todas las cosas <silencio/> emm / ya / bueno siempre has vivido en Sa <observación_complementaria = "nombre propio"/> / por lo que me dijiste que viviste aquí

I.: amo S <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/> sí / estoy súper acostumbrada a S <observación_complementaria = "nombre propio"/> <palabra_cortada/>

E.: ¿por qué te gusta S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: me gusta porque tiene todo lo que uno necesita // tiene todo a mano / está todo acá / ¿cacháis? o sea no yo no podría estar en un lugar / no sé en el campo así / en el sur en una parcela // con nada alrededor / ¿cacháis? o sea sin <vacilación/> sin no sé pues / es que acá está todo ¿cacháis? / están los <extranjero> mall </extranjero> no sé pues están las tiendas está todo acá <silencio/> hacen recitales <énfasis> acá </énfasis> <risas = "E"/> <simultáneo> o sea ya </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¡y los </simultáneo> recitales son muy importantes!

I.: para <énfasis> mí </énfasis> eso es muy importante / ¿cacháis? / y los recitales siempre los van a hacer acá entonces <alargamiento/>s // es bacán acá está todo ¿cacháis? sobre todo / no sé todo / está todo acá

I.: emm / entonces es muy difícil que te <vacilación/> o sea irte a provincia

E.: no <alargamiento/> difícil / aparte que no me gustaría vivir cerca de mar tampoco // me gusta estar aquí <alargamiento/> entre / los cerritos y / me gusta // el <risas = "E"/> <extranjero> smog </extranjero> y todo eso <risas = "todos"/>

E.: y <alargamiento/> / ¿te acuerdas / te acuerdas un poco de cuando vivías en ST <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: súper poco

E.: ¿qué recuerdos tienes? ¿te gustaba o no te gustaba?

I.: no me gustaba // porque era <alargamiento/> una <alargamiento/> / la casa en que vivíamos era muy chica // era muy chica <ruido = "interferencia de teléfono móvil"/> era una caja de fósforos ¿cacháis? // y el patio era <énfasis> ultra chico </énfasis> así // y las casas están como muy juntas y entonces buscaban a alguien y salía la otra persona / y salían todos a mirar quién buscaba / y era una cuestión como nada de privacidad // ¿cacháis? / no me gustaba en realidad pues <ininteligible/> para acá

E.: <tiempo = "14:11"/> ¿y te gusta vivir acá?

I.: sí / ya estoy como / sí siempre me he sentido cómoda / quizás la gente ahora <vacilación/> la gente que está alrededor no me gusta mucho

pero<alargamiento/> en cuanto a lo que es / todo esto lo físico / me gusta o sea me gusta caleta <observación_complementaria = "mucho"/> mi casa // por acá el barrio igual ¿cacháis? me gusta / hay hartos almacenes / tenís feria / tenís locomoción / de todo

E.: ¡y tienes la feria ahí mismo!

I.: <entre_risas> ¡ahí mismo! </entre_risas> claro // y hay miles de almacenes por aquí

E.: y<alargamiento/> ya / la pregunta difícil ¿es seguro este barrio?

I.: no es seguro // eso es lo malo / por eso yo creo que<alargamiento/> el barrio<alargamiento/> en sí / físicamente no /¿cacháis? / este no es malo / sino que <énfasis> la gente </énfasis> // la gente que ha<alargamiento/> / ha llegado <entre_risas> este último tiempo sí </entre_risas> // porque igual hay gente buena ¿cacháis? / que ya son la gente más vieji<alargamiento/>ta / que son gente tranquila que ha vivido siempre acá // pero también están los malandros <observación_complementaria = "malandro, delincuente o persona sospechosa de serlo"/> que viven por acá ¿cacháis? y que embarran <observación_complementaria = "perjudican, desordenan"/> toda la onda

E.: ¿esto es parte de SG <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí

E.: todavía ¿cierto?

I.: mm <observación_complementaria = "asiente con la cabeza"/> <silencio/> <ruido = "sonido de papeles"/>

E.: ya // emm <silencio/> bueno ya me dijiste que no habías tenido / no habías sufrido ningún robo // pero ¿aquí los vecinos han tenido algún robo?

I.: eeh<alargamiento/> bueno sí al / los vecinos de allá / <sic> los antiguos que </sic> / sí // a ellos sí les entraron a robar / varias veces // y bueno y los asaltaron // pero a mí no <vacilación/> gracias a dios a nosotros nunca // nunca nos han asaltado

E.: y mm ah / ¿te ha tocado presenciar algún / algún hecho delictivo / así un asalto / un robo? <silencio/>

I.: mm no // tampoco // tampoco / he visto de repen <palabra_cortada/> cuando salen corriendo los tipos con las cosas pero <risas = "todos"/> / pero cuando están ahí / no <silencio/>

E.: mm ya // y<alargamiento/> bueno has vivido harto tiempo en este barrio así que has com <palabra_cortada/> ¿has visto algunos cambios en el barrio?

I.: <tiempo = "15:59"/> sí / espero que pronto lleguen los cambios por aquí <risas = "E"/> // no sé / mira / han han arreglado los colegios municipales // están / ¡están súper bonitos! / exceptuando el color <risas = "todos"/> / el color que pintaron los colegios no me agrada mucho pero<alargamiento/> / pero los colegios los dejaron súper lindos // <simultáneo> los dejaron súper bonitos </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo> lo extraño es que los pintaron los colegios todos del mismo color <simultáneo> con ese naranjo </simultáneo>

I.: <simultáneo> como un color muy fuerte </simultáneo> / <simultáneo> ¡muy fuerte! </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¡naranjo! </simultáneo>

I.: eso es un colegio / esos son los colegios

E.: claro / se notan altiro

I.: los colegios y las calles pues han hecho / eeh paseos peatonales que han quedado súper bonitos y ojalá que lo hagan pronto aquí porque / <entre_risas> está muy </entre_risas> / está feíto aquí <risas = "todos"/>

E.: y<alargamiento/> bueno y con todo esto del cambio del metro que pasa por ahora ¿cómo ha sido eso?

I.: ayuda / pero / es que yo estoy como justo al medio de dos estaciones // así que igual tengo que tomar una micro / igual ahí tengo que caminar / pero<alargamiento/> // pero igual // antes teníamos más locomoción sí <risas = "I"/>

E.: mm / sí

I.: antes teníamos <sic> mucho más locomoción </sic> / <ruido_fondo> / o sea / por <ruido_fondo> ejemplo<alargamiento/> por A <observación_complementaria = "nombre propio"/><alargamiento/> pasaban // miles de micros para todos lados / y ahora pasa <énfasis> una sola </énfasis> ¿cacháis? / entonces / lo único que queda es el / el metro ¿cacháis? / tenís que tomar el metro / o si no algo en SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> que ya tampoco pasa mucho / ¿cacháis?

E.: y con esto // es por ejemplo por por el paso del metro ahora / el el cruce de AV <observación_complementaria = "nombre propio"/> se hace mucho más

complicado // antes uno llegaba y cruzaba // <simultáneo> ahora están las pasarelas </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí / sí / también eso </simultáneo> sí<alargamiento/> / eso me acuerdo <entre_risas> porque ahora como </entre_risas> que te da más<alargamiento/> lata <observación_complementaria = "dar lata, causar desánimo"/> cruzar todavía // tenís que cruzar la pasare<alargamiento/>la y antes no pues / pasabais no más así

E.: sí y aparte la pasarela es peligro<alargamiento/>sa

I.: es peligroso eso también / hay que / hay que tener cuidado // es peligroso aparte que te da lata <risas = "todos"/> / llegáis más cansado arriba / y que te pueden asaltar también

E.: claro / y aparte para tomar la micro al otro lado hay que pasar la pasarela

I.: sí pues / por eso prefiero el metro no más <risas = "l"/>

E.: se dividió la comuna con esto

I.: sí<alargamiento/> se dividió bastante <silencio/>

E.: emm <silencio/> ya // bueno y los cambios / como que uno no sabe si son para mejor o para peor // porque igual hay ciertos beneficios pero

I.: <tiempo = "18:05"/> claro // quizás bueno // es sobre todo eso de / claro / de la separación / tengo dos amigos que viven para el lado de allá <observación_complementaria = "l indica hacia el sur de AV <observación_complementaria = "nombre propio"/>"/> // igual / uno queda bastante separado <risas = "todos"/> // uno como que / ¡ay! hay que cruzar y ¡aay! // como que uno lo ve como más lejos ahora // y antes no lo veía tan lejos // pero bueno hay que tomar micro <risas = "todos"/> // por lo menos una micro que sirva y que pase por aquí cerca / y que <ininteligible/>

E.: ¿cómo es tu relación con tus vecinos?

I.: mira // con los de ahora cero / nada // nada nada / porque son vecinos nuevos / de los dos lados // entonces<alargamiento/> con los antiguos súper bien porque ellos también / ellos vivían antes de que nosotros llegáramos acá / entonces<alargamiento/> / éramos bien cercanos pues // mis vecinas<alargamiento/> eran amigas mías // y éramos bien cercanos súper buena onda / confianza / de todo ¿cacháis? eran personas súper tranquilas // pero se fueron y ahora<alargamiento/> / al lado acá hay gente nueva / que es buena / son

buenas personas / pero no / nunca hablamos ¿cacháis? // y los de acá son / malandros totales

E.: ooh

I.: así que cero o sea / la señora de al lado me saluda y yo saludo no más pues // no voy a / no voy a correr / la mirada nada // no conviene <risas = "I"/> <risas = "E"/>

E.: eh / si tuvieras la oportunidad de cambiarte de comuna ¿a qué comuna te irías?

I.: lejos lejos lejos / M <observación_complementaria = "nombre propio"/>o Ñ <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "todos"/>

E.: y <simultáneo> ¿por qué? </simultáneo>

I.: <simultáneo> Ñ <observación_complementaria = "nombre propio"/> </simultáneo> sobre todo porque / es un lugar súper tranquilo // bueno ehh // eem M <observación_complementaria = "nombre propio"/> también / pero es que esas comunas / tienen lugares tranquilos y también hay lugares / que son más peligrosos ¿cacháis? // pero<alargamiento/> son comunas como más<alargamiento/> no sé / más tranquilas o sea se nota / y lo que dicen ¿cacháis? / en los medios y todo eso // que son comunas más tranquilas / sobre todo Ñ <observación_complementaria = "nombre propio"/> // que es bonito aparte // es un / son barrios bonitos / son tranquilos / la gente es tranquila ¿cacháis?

E.: de preferencia lejos de las universidades <risas = "E"/>

I.: <tiempo = "20:09"/> eso sí <risas = "todos"/> / eso sí / o sea ahí sí que hay mucho escándalo y cuestiones // siempre andan en / todo <ruido_fondo> <ininteligible/> </ruido_fondo> <silencio/>

E.: emm <silencio/> si pudieras comprarte una casa de veraneo / ¿en qué lugar la comprarías?

I.: en Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿te gusta ahí?

I.: me gusta bastante Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> // sí // o si no ya sería<alargamiento/> para / para acá para SJP <observación_complementaria = "nombre propio"/> por allá // uno de esos lugares así lleno de montañas / con río <silencio/>

E.: ya / ¿qué haces normalmente los fines de semana?

I.: es relativo <risas = "todos"/> // se había vuelto súper común que<alargamiento/> me juntara con mis amigos los días viernes en la noche <silencio/> a carretear // y bueno y después el día sábado // a macabear <observación_complementaria = "dejarse dominar por su pareja"/> <risas = "todos"/> // y me y bueno / después de juntarme<alargamiento/> con mis amigos // ir a ver mi pololo / juntarme con mi pololo // pero<alargamiento/> ahora como que / de repente ya con mis amigos de repente no nos juntamos un fin de semana / o nos juntamos un día sábado o un día viernes / no sé // ahora ha cambiado // de repente ahora con mi pololo no nos vemos el fin de semana ¿cacháis? // entonces ha cambiado ya / pero es siempre eso pues / que es juntarse con / con amigos o con mi pololo // eso hago <vacilación/> eso hago el fin de semana

E.: y // ¿qué es para ti un buen carrete? <silencio/>

I.: un buen carrete <silencio/> yo no soy muy así de de fiesta / a mí me gusta carretear // no no soy de fiesta de ir a una disco / así y bailar toda la noche <observación_complementaria = "fonema pronunciado intencionalmente en su realización fricativa postalveolar sorda /ʃ "/> reggaetón // eso para mí no es un buen / o sea quizás para otras personas les gusta ¿cacháis? / y yo creo que sí // pero<alargamiento/> / pero en mí caso no // yo soy más de estar con lo amigos <énfasis> amigos </énfasis> // carreteando y tomando / leseando <observación_complementaria = "participar en fiestas u otro tipo de eventos de esparcimiento"/> / conversando / viendo no sé / escuchando buena música / conversando temas interesantes // estar riéndose / contando tallas <silencio/> eso es un carrete ideal para mí <silencio/>

E.: <tiempo = "22:04"/> emm // bueno ¿tú carreteas en casas de amigos generalmente?

I.: sí // me gusta así carretear / en / en casa a mí sí / estar con los amigos pues con la gente que tú realmente con la gente que te agrada / estar con la gente que te agrada y no con gente que no conocís pues ¿cacháis?

E.: ¿encuentras que así es más seguro?

I.: sí porque uno // en primer lugar está en una casa // ya conocís a los tíos ¿cacháis? // y<alargamiento/> // ya estáis bien / ahí te sentís bien pues estáis con tus amigos que son de confianza y / no // no va a haber ningún problema ¿cacháis? // no te van a hacer nada / no corrís ningún riesgo // bueno depende de los amigos pero <risas = "todos"/> / pero no <entre_risas> no corrís ningún riesgo </entre_risas> // con los míos mm no <risas = "todos"/> <silencio/>

E.: em ya / y tús papás ¿cómo suelen divertirse?

I.: mis papás <risas = "l"/> // mi papá<alargamiento/> es súper fiestero / a mi papá le gusta salir // él sale de repente // él sale por ahí con la familia / con los hermanos sale ¿cacháis? <silencio/> mi mamá no // mi mamá <ininteligible/> su máxima diversión / lo que más le encanta a ella es estar durmiendo todo el día // porque igual como ella<alargamiento/> sufre más por las enfermedades del cue<alargamiento/>rpo / y hace todas las cosas en la casa entonces anda siempre <ruido_fondo> cansada </ruido_fondo> // no es que ella pase durmiendo sino que lo que ella quiere es <simultáneo> dormir más ¿cacháis? </simultáneo>

E.: <simultáneo> <risas = "E"/> claro </simultáneo>

I.: pero lo que a ella le / se / en lo que se divierte harto / ella participa en la iglesia // y ella entonces / le encanta andar ayudando ¿cacháis? / va a misa todos los domingos / e incluso anima las misas y todo eso // y eso le divierte harto que le gusta andar así / ayudando / haciendo cosas / ahí de repente hacen cosas súper entretenidas en la / en las en las iglesias ¿cacháis? // en la parroquia // hacen cosas entretenidas no sé pues hacen bingos y cosas así / esas cosas la entretienen a ella

E.: mm <silencio/> bueno y también se entretiene cuidando a las niñas o <simultáneo> estuvo </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya no mucho </simultáneo> <risas = "todos"/>

E.: <simultáneo> ya no ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> no ya no </simultáneo> se entretiene mucho en realidad con eso / pero se entretiene no pues con la <vacilación/> compartiendo con gente / con gente de su edad pues // con señoras <risas = "l"/> <risas = "E"/>

E.: ya // bueno y un tema que me parece que te interesa mucho que es la música

I.: ¡ahh ya!

E.: <tiempo = "24:12"/>¿cómo es tu relación con la música? <silencio/>

I.: la música para mí es todo // es muy importante / para mi vida <risas = "todos"/> // no es la música es ultra importante para mí porque <silencio/> no sé es que sería tan fome / la vida sin música // porque la música le da sentido a todo ¿cacháis? // o sea yo no puedo / no puedo pasar un día sin escuchar música / la escucho igual a cualquier hora del día // antes escuchaba más pero<alargamiento/> / igual escucho música en la / a cualquier hora del día

E.: ¿qué tipo de música te gusta?

I.: igual no soy tan cerrada en / en lo que es / en música / no soy tan cerrada // no escucho cualquier huevada tampoco <risas = "E"/> pero<alargamiento/> emm // no sé el rock y el <extranjero> grunge </extranjero> siempre sí // y el brit también es que <sic> hay música que son </sic> / yo de repente me gustan más los / los grupos / que de repente los estilos porque hay grupos de estilos que me gustan / pero los grupos no ¿cacháis? // entonces van no sé / va más en los grupos / que me que me lleguen ¿cacháis? / que me llegue la música de ello // en eso me fijo más me dejo llevar más por eso / que me llegue la / la música de ellos

E.: sí y te gusta ir a recitales

I.: me encanta ir a recitales <risas = "E"/> // eso es lo que más amo <risas = "I"/>

E.: ¿qué te gusta de los recitales?

I.: me gusta en pri <palabra_cortada/> en primer lugar que // que veís a / a tu banda favorita no sé o a la banda que querís <ruido = "martillazo"/> y escucháis la música en vivo y sentís todo como la energía ¿cacháis? del de la gente que está ahí / sentís toda esa energía <ininteligible/> / como que te descargáis / pero a la vez / como que<alargamiento/> absorbís toda la energía que hay ahí ¿cacháis? // es como una cuestión rica así / mágica <risas = "todos"/> como diría CV <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "músico nacional"/> <risas = "todos"/>

E.: ¿te gustan más los eventos así bien masivos / bien espectaculares / o más íntimos como en la <siglas = [esesedé]> SCD </siglas> <observación_complementaria = "Sociedad Chilena de Derecho de autor"/>? <silencio/>

I.: <tiempo = "26:04"/> mm depende o sea me gustan de los dos pero<alargamiento/> de repente es más <vacilación/> de repente prefiero<alargamiento/> así más tranquilito / más más privado // como en la <siglas = [esesedé]> SCD </siglas> // por no sé por la misma / porque podís estar ahí y no va a haber nadie al lado tuyo así aplastándote ni empujándote ¿cacháis? ni pegándote codazos ni nada // pero yo creo que depende del del grupo / ¿cacháis? / yo creo que depende del grupo de música porque claro si vais a ver a DS <observación_complementaria = "nombre propio"/> / sí bacán ¿cacháis? // pero por ejemplo si vais a ver a LR <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es una cuestión de que <risas = "E"/> vais a estar saltando con toda la gente ahí / así sin polera / así en puros sostenes ¿cacháis? <risas = "E"/> como<alargamiento/> va más en eso yo creo // pero sí / de repente es ma

<palabra_cortada/> / sobre todo cuando vais / yo creo que cuando vais con / con un grupo de amigos / es bacán ir a los eventos masivos / porque vais con un grupo de amigos y lo disfrutáis / ¿cacháis? <silencio/> pero<alargamiento/> a los otros eventos que son más / más privados / esos de repente cuando vais solo son más ricos porque te relajáis / vais tranquilo vais solo ¿cacháis?// pero los otros masivos ahí con con los amigos <silencio/>

E.: mm ya / y // eeh / ¿tú has cantado alguna vez?

I.: sí <risas = "l"/>

E.: ya / cuéntame de eso

I.: ¿cómo a ver? <risas = "l"/>

E.: a ver emm

I.: yo estuve <vacilación/> a ver yo / cuando era más / más niña / porque soy del mismo porte <risas = "todos"/> // eeh me me metí a unas clases de canto yo // cuando estaba en / <siglas = [jupách]> JUPACH </siglas> tuve // ahí mismo en la parroquia me metí a clases de canto pero<alargamiento/> mm después me salí no sé por qué // mm no no pude ir más ¿cacháis? <silencio/> y después / siempre me ha gustado cantar encuentro que es entretenido // bueno después la banda del colegio me metí ahí a cantar / a coro que hacían en el colegio también los talleres // pero<alargamiento/> sí / es entretenido y aún pues / cuando escucho música canto / me gusta cantar / me gusta mucho más cantar que tocar algún instrumento porque <risas = "E"/> / bueno me he fijado que // quizás mejor canto que <risas = "todos"/> / que no soy muy / no he podido aprender a tocar muy bien nada <risas = "l"/>

E.: pero igual has intentado tocar guitarra

I.: sí pues / o sea obvio / o sea / igual me / quizás no no sé no / no sé tocar guitarra pero / pero sí me / me puedo aprender canciones y tocarlas ¿cacháis? y cantarlas / es entretenido

E.: <tiempo = "28:25"/> parece que el G <observación_complementaria = "nombre propio"/> va / va mejor

I.: sí él <risas = "l"/> va más <vacilación/> sí él / él mejor que toque guitarra y no cante <risas = "todos"/> / ahí hay un ejemplo <risas = "todos"/>

E.: ya y tu relación con el cine // y las películas

I.: también es súper / buena <risas = "l"/> // siempre me han gustado así / desde / desde muy niña que me gusta ver películas / siempre me ha encantado // mis papás todos los fines de semana me arrendaban películas ¿cacháis? bueno de monitos primero / o las más de comedia que habían en el tiempo ¿cacháis? // pero<alargamiento/> // todos los fin de semana arrendando películas y me gustaba mucho ver / o también recuerdo<alargamiento/> // el programa / este mítico programa de canal trece cine en su casa

E.: <entre_risas> sí </entre_risas>

I.: que no me lo perdía <risas = "todos"/> // y ahí viendo películas y // yo no / no he ido mucho al cine / pero sí he visto hartas películas / pero no en el cine <ruido_fondo> pero he visto varias películas del cine <risas = "l"/></ruido_fondo> <observación_complementaria = "ruido de sierra eléctrica"/>

E.: <ruido_fondo> ya y<alargamiento/> </ruido_fondo>

I.: <ruido_fondo> <ininteligible/> // ¿cierro la ventana? </ruido_fondo> <silencio/> <ruido = "cerrando la ventana"/>

E.: ya <risas = "l"/> <silencio/> ya y ¿qué tipo de películas te gustan? <silencio/>

I.: ehh bueno a <palabra_cortada/> antes<alargamiento/> // me han gustado todo tipo de películas pues / me han gustado mucho las de monitos / ya no tanto <ruido = "interferencia de teléfono móvil"/> // como que no me gustan mucho // emm <silencio/> las de terror me gustan bastante / pero ahora el último tiempo han salido / películas de terror muy malas / así es que ya como que <risas = "l"/> me he estado desilusionando de ese<alargamiento/>// de ese tipo de cine / de terror porque han salido películas muy malas ya<alargamiento/> no sé / es como difícil ver // me gusta más las películas / han salido mejores películas de suspenso / de drama // yo creo que más por ese lado me me estoy yendo ahora / me gusta más eso lo que es drama / y suspenso // porque las de terror // si estáis muy aburrido y querís ver algo así para reírte un rato ya / ponís una película de terror // pero ya no es como / no ya <simultáneo> no son muy buenas </simultáneo>

E.: <tiempo = "30:25"/> <simultáneo> no como los clásicos </simultáneo> ya no son como los clásicos

I.: no / ya no <simultáneo> son muy malas </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿qué películas te gustan? </simultáneo> // ¿qué eeh qué películas son como <vacilación/> / las películas que tienes que / que alguien tiene que ver? <silencio/>

I.: mm <silencio/> en cuanto al terror // el E <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "todos"/> <entre_risas> obvio </entre_risas> // el Exorcista pues es un clásico // la uno no más sí pues / la uno y / pero la nueva versión / con las escenas nunca antes vistas <risas = "todos"/> // esa porque es es súper / una película / como perturbadora / tiene imágenes muy perturbadoras // que son / sentís miedo cuando las veís pues y yo creo que / quizás ahí en el momento te asustáis / tenís momentos de susto pero el miedo viene después / cuando llega la noche / y estáis <risas = "E"/> acostado en tu camita con todo apagado / y te ponís a / y te acordáis de la película / y te ponís a pensar / chuta / no me vaya a pasar eso a mí / y te ponís <transcripción_dudosa> así como que </transcripción_dudosa> ay / y no te podís quedar dormido <risas = "E"/> // eso es bueno ¿cacháis? / cuando te quedáis pensando así // pero eso eso pasa cuando uno es más chico / cuando uno <ininteligible/> más chico // alguien grande tiene que ser muy miedoso para que le <entre_risas> dé miedo </entre_risas> / pero hay gente así que es miedosa // no sé / y de repente directores que son buenos pues <silencio/> eem <silencio/> E <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "todos"/> E <observación_complementaria = "nombre propio"/> / me encanta esa película // me gustan las películas raras // me gustan las películas raras // hay varias películas raras / que son buenas / sobre todo las francesas son súper raras siempre

E.: sí

I.: me encantan las películas francesas porque son / son como originales / son como medias / como que siempre están relacionadas con la locura / como / con la rareza no sé<alargamiento/> / me gustan las películas francesas que he visto // han sido / cuántas no sé / quedáis como mm / la cuestión rara así

E.: <tiempo = "32:13"/> y<alargamiento/> / bueno y ¿cómo es tu relación con el teatro / y la actuación?

I.: eeh / siempre me gustó pues en el colegio siempre andaba haciendo / andaba actuando / cuando había que hacer obras por / por castellano ¿cacháis?// siempre ahí actuando me ha gustado de siempre // y me gustaba mucho disfrazarme <risas = "I"/> cuando chica // me disfrazaba harto / me maquillaba // me // por eso yo tenía un montón de vestidos después empecé a juntar / así como disfraces // pelucas también <silencio/> y ya no pues <risas = "todos"/> // bueno y / me metí después a <vacilación/> a teatro ahí / y lo pasé súper bien / me gustó harto // pero<alargamiento/> // esa es la relación que he tenido / que que yo ando ahí / haciendo teatro porque / porque de de ir a ver teatro / es no mucho / no // por plata y por falta de información no / nunca he podido ir a ver así / una obra buena ¿cacháis?/ no <silencio/>

E.: emm / y <vacilación/> y la experiencia / ¿qué es lo que más rescatas de la experiencia de haber estado en teatro en el colegio?

I.: que <silencio/> yo creo que te tiene que gustar la cuestión / como para que<alargamiento/> tengáis una / experiencia buena / o rica no sé // por ejemplo / <ruido_fondo> yo no / no me metí tampoco como para que<alargamiento/> // para que / para que se me pasara la vergüenza y todo eso // porque yo <vacilación/> / cuando estaba ahí no / no era vergonzoso para mí ¿cacháis? </ruido_fondo> // era una bueno <vacilación/> una cosita una cosquillita que da pero<alargamiento/> / en el momento que vais a salir / pero<alargamiento/> // pero era rico o sea yo prefería estar así actuando / haciendo el ridículo que<alargamiento/> en vez de estar disertando // yo me ponía más ne <palabra_cortada/> nerviosa quizás cuando tenía que hablar en público // que cuando tenía que actuar algo ¿cacháis? // porque estaba / no estabais siendo tú pues / estabais actuando <transcripción_dudosa> ¿cacháis? / iba a ser </transcripción_dudosa> otra persona // pero yo creo que // yo creo que conocer gente // y y el poder / bueno la profe <observación_complementaria = "profesora"/> era genial pues / es genial todavía ella como es / como persona // yo creo que / te ponís como más / multifacética con el teatro / te ponís no sé // podís podís aprender a actuar ahí para la vida cotidiana <risas = "todos"/> / para ir poniendo caras o no sé <risas = "I"/> // yo creo que eso

E.: <tiempo = "34:39"/> ya y<alargamiento/> ¿no no te has proyectado con eso // para el futuro?

I.: sí sí me proyecté muchas veces / y aún de repente por ahí pero<alargamiento/> es difícil / es más difícil porque / porque la carrera en sí es cara // en donde la vayas a tomar es cara la carrera // y quizás después es muy difícil poder // el campo laboral que tiene es muy difícil / es muy difícil tener un <vacilación/> establecerte así económicamente con teatro no / es difícil <silencio/>

E.: ya / vamos a pasar a las preguntas de opinión <silencio/> ya <sic> ¿usas él?</sic> / bueno me dijiste que usas el metro

I.: sí

E.: generalmente // emm // ¿te has visto favorecida o perjudicada por esto del T <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: es que el T <observación_complementaria = "nombre propio"/> en lo que perjudicó fue en la<alargamiento/> / en lo que es locomoción de micros pues // porque el metro / yo siempre voy a preferir el metro / me encanta el metro // o sea el / yo creo que ese es el mejor invento que hay <risas = "E"/> // porque yo

siempre he odiado las micros porque me marean y porque / la gente va así y < cita > < transcripción_dudosa > ya huevón < / transcripción_dudosa > / para la huevada y / abre la puerta < / cita > y no sé // y el y el olor a bencina que se siente y las bocinas y toda esa cuestión // siempre he odiado eso / siempre // entonces por eso el metro para mí yo para donde vaya // en metro / aunque tenga que caminar caleta después pero en metro / siempre en metro // me gusta / prefiero el metro // yo creo que / el T < observación_complementaria = "nombre propio" / > < alargamiento / > es eso // que quitó recorridos yo creo // y lo que / yo creo que el T < observación_complementaria = "nombre propio" / > favoreció al metro que ahora lo ocupan más / más personas todavía < silencio / >

E.: < tiempo = "36:09" / > mm < silencio / > y mm < silencio / > ¿tienes alguna anécdota con respecto al transporte / ha pasado algo? < silencio / >

I.: anécdota // no / quizás // eh pero ¿a cuál medio de transporte?

E.: emm // como al nuevo transporte / al T < observación_complementaria = "nombre propio" / > / en relación con eso

I.: ah / al T < observación_complementaria = "nombre propio" / > // no bueno / que una vez viajé sola y me sentí muy mal // y me tuve que bajar antes / iban puros hombres en la micro < risas = "E" / > / vi al que tenía más cara de buena persona // para que me ayudara / y andaba sola / y no sé es que siempre las micros me marean mucho / el olor / el olor a bencina me marea así mal // pero casi me desmayo esa vez y iba sola < risas = "todos" / > / yo creo que eso fue una mala experiencia < silencio / >

E.: emm / ¿te gustan los programas de farándula? < silencio / >

I.: y mm / no / no / me aburren // pero < alargamiento / > si no hay nada que estén dando // y por ejemplo me pongo a hacer algo / me pongo a hacer almuerzo y / y están dando programas de farándula lo dejo puesto y me pongo a hacer almuerzo ¿cacháis? // pero < alargamiento / > / casi nunca porque / igual están dando monitos o cualquier otra cosa y me pongo a ver esa otra cosa < risas = "E" / > / y como que por los programas de farándula los paso rápido así / como que < cita > ahh / ohh < / cita > y lo paso

E.: ¿y por qué no los ves? / < ruido_fondo > los encuentras malos

I.: no / no los encuentro malos // sino que < alargamiento / > las cosas que muestran ahí no me interesan < / ruido_fondo > no más pues // de repente sale gente que no sé me da lo mismo / quizás de repente sale alguien que me interese / y lo dejo y veo / la noticia lo que están diciendo // pero cuando ya es algo que no me interesa o personas que ni siquiera conozco / no no los veo < silencio / >

E.: <tiempo = "37:53"/> mm <silencio/> ¿cuál crees que es la razón de que los jóvenes hoy opten por no casarse y formar / o formar par <palabra_cortada/> familias tardíamente?

I.: eeh / yo tengo <risas = "todos"/> // yo opino eso / de más adelante / más viejos // yo creo que por por las experiencias que han tenido / los demás o los mismos papás de algunos // bueno yo no tengo experiencia en mis papás porque ellos siguen juntos / porque siguen juntos ¿cacháis? // ah / gracias a mi mamá / que ha tenido harta paciencia // pero yo creo que va más / lo que ha ayudado a eso es la mujer / yo creo / porque ahora la mujer como que deja para después lo que es maternidad / y casarse // porque la mujer ahora quiere más independizarse primero / tener sus cosas / sacar su carrera y todo tener todo bien // y después ve lo de / lo que es formar familia / lo ve como más // ahora lo dejan como más para los treinta // y yo es más lo que es en la opinión de la mujer / porque los hombres siempre han tenido la cuestión de sacar la carrera y / tener hijos // pero hay de todo / igual hay algunos que les gusta formar familia al tiro y / no sé / pero yo no estoy de acuerdo tampoco con eso <silencio/>

E.: y con respecto a la política ¿cómo se explica el desinterés de los jóvenes por la política?

I.: es que / mira / por ejemplo yo / yo no estoy inscrita / y no pienso inscribirme tampoco ¿cacháis? // no sé no<alargamiento/> no sé si más adelante quizás cuando sea adulta / cuando sea más adulta y tenga // motivaciones / pero por ahora no porque / no / no sé pues / tú veís y to <palabra_cortada/> está todo mal hecho / está todo mal he<alargamiento/>cho // son puros payasos los que hay ahí / entonces / no sé / no / no hay na <palabra_cortada/> no hay nadie / no hay ningún político en ninguna<alargamiento/> // ninguna / ningún tipo de política que / que me llame la atención o que / que me identifique / ninguna me identifica / como las cosas que hacen no sé no / no confío y no / no he tenido no / no tengo una buena / una buena opinión sobre / sobre lo que es política

E.: <tiempo = "40:10"/> mm ya / bueno voy a cambiar un poco esta pregunta / para hacerla más específica // ¿cuáles son las conductas o actitudes que más te desagradan de <énfasis> tu </énfasis> pololo?

I.: ¡ah qué distinto!

E.: sí

I.: <entre_risas> es súper distinto </entre_risas> // lo que más me desagrada de mi pololo // yo creo que el mal genio // tiene un genio pero<alargamiento/> horrible / es muy mal genio / muy o sea // es que yo soy / yo igual de repente / como todos

/ como cualquier persona que / <transcripción_dudosa> sí pues si </transcripción_dudosa> te pasa algo y / uno se enoja pero / yo soy / me enojo y se me pasa a los cinco minutos // pero él tiene reacciones muy pesadas / muy / y le duran más / él es muy orgulloso y como que con rencor y / no sé el mal genio yo creo // me carga <risas = "E"/> <silencio/>

E.: emm / bueno ¿tú usas / usas con frecuencia internet?

I.: sí

E.: emm ¿cuáles crees que son las motivaciones que tienen las personas para usar estos medios?

I.: ehh / yo creo que / informarse de cosas / y de poder comunicarse con las / con las demás personas / con los / con la gente / con las personas conocidas / o hay bueno hay gente que le gusta conocer gente a través de internet también // pero lo que es mi caso o de o de otras personas cercanas es poder comunicarse con / con seres queridos que están más lejos o / o con tus propios amigos que de repente / no te veís en toda la semana por por muchos motivos que no tienen tiempo / no los podís ver y no / no hay plata para teléfono / y los veís/ te podís comunicar a través de internet yo creo que más / poder comunicarse con los amigos / con la gente que no veís mucho

E.: <tiempo = "42:00"/> ¿y sueles usar eeh / eeh / páginas como <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> o <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero>?

I.: eeh <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> no nunca / mm no sé no me llama la atención / es que yo no mm no <vacilación/> no / es que como yo no tengo internet no / ni tampoco tengo así como / ni cámara tengo tampoco para / para estar haciendo fotos y andar / estarlas subiendo no no // pero <extranjero> F <observación_complementaria = "nombre propio"/> </extranjero> sí / por lo mismo de comunicarse con la gente / por es encontrar gente sobre todo

E.: ya / emm / ¿escuchas radio / usualmente?

I.: sí

E.: ¿qué programas escuchas?

I.: programas / ninguno

E.: prefieres escuchar música

I.: música / o sea las radios que escucho / ponen pura música <risas = "todos"/> sí / bueno / sí ponen pura música / en la F <observación_complementaria = "nombre propio"/> de repente / escucho la F <observación_complementaria = "nombre propio"/> y ahí están dando programas pero ponen harta música / no hablan mucho

E.: ¿prefieres eso?

I.: sí / más la la música

E.: ¿y por qué?

I.: porque <entre_risas> por algo prendo la radio </entre_risas> / para escuchar música / entonces // bueno de repente como que / de repente / como que necesitáis es escuchar un programa o tener más ruido así / y ahí pongo cualquier programa que estén dando <simultáneo> como las noticias no sé pues</simultáneo>

E.: <simultáneo> sí pero por ejemplo </simultáneo> // antes escuchabas el PH <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: claro // ese <risas = "todos"/> / ese programa desaparecido // sí

E.: y con respecto a la televisión ¿ves teleseries?

I.: sí <risas = "todos"/> / sí siempre

E.: ¿y cuál ves / en este momento?

I.: veo hartas / es que / me gustan más las teleseries extranjeras / sobre todo las brasileñas y las argentinas // las brasileñas <vacilación/> veo más brasileñas porque dan brasileñas en la tele / no no dan ya / muchas argentinas no dan // entonces<alargamiento/> / veo como<alargamiento/> tres teleseries brasileñas en el día <risas = "I"/> // pero es como obvio / hay que verlas pues <risas = "todos"/> los actores por los actores <risas = "I"/>

E.: <tiempo = "44:04"/> o sea / por eso ves las teleseries / por los actores

I.: primero / sí pues obvio si veís como la sinopsis de la teleserie y como que <cita> ooh ya y la voy a ver </cita> // y claro después a medida que la vais viendo te te vais enganchando de la historia <silencio/>

E.: emm // ya ¿viste AC <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "reality show destinado a encontrar pareja"/>?

I.: ¿el uno?

E.: sí

I.: sí / el uno sí lo vi

E.: <risas = "E"/> qué extraña la pregunta / ¿con quién te hubiese gustado que se quedara C <observación_complementaria = "nombre propio"/>? <risas = "I"/>

I.: ehh / mira <silencio/> yo creo que <risas = "todos"/> con el con el que no eligió pues // con ese que era / como como medio gay

E.: eeh / ¿S <observación_complementaria = "nombre propio"/>? <simultáneo> ¿él? </simultáneo>

I.: <simultáneo> el amigo </simultáneo> / el amigo

E.: aah / S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: él // con él se podría haber quedado porque era como más de la onda de ella // eligió al otro al <silencio/> al niño ese // <entre_risas> al </entre_risas> otro lo eligió / no sé pues / por darle el gusto a la gente no más pues / pero nunca lo iba a pescar <observación_complementaria = "prestar atención, tomar en serio"/> tampoco y nunca lo pescó

E.: ¿y qué te pareció el programa en general?

I.: para<alargamiento/> para ver tele un rato / para no aburrirte / bueno <risas = "todos"/> // pero así como de que <cita> ¡ohh! fue el gran programa y que ayudó hartito a la gente </cita> / no sé / no // era era para pasar el rato // para onda ponerlo así acostarte ponerlo y como que te diera sueño y te quedarais dormido ¿cacháis? / era una cosa así

E.: ¿ahora en este momento tienes amigas ami<palabra_cortada/> amigas en el barrio?

I.: en el barrio / sí / sí pues

E.: ¿y de ha <palabra_cortada/> / de qué temas hablas con ellas?

I.: ¿tú me dices amigos que vivan acá?

E.: sí

I.: en la población

E.: sí

I.: <risas = "I"/> en la población <silencio/> de qué hablamos con mis amigos // eeh / primero hablamos de // de la vida <risas = "todos"/> del no de cosas que / de las / de nosotros mismos pues de qué hais hecho en la semana / o qué te ha pasado te pasó algo / cómo estáis o qué vais a hacer // y después ya cuando uno habla todo eso / empieza a hablar otras cosas lo que es mm no sé cualquier cosa música o alguna noticia vio en la tele / no sé <silencio/>

E.: <tiempo = "46:04"/> emm <silencio/> ¿cuáles son las cualidades que valoras más en un hombre?

I.: cualidades que valoro en un hombre <silencio/> que sea // que sea atento / que sea muy atento // que<alargamiento/> no sé que / que se tire al piso <risas = "todos"/> // no / pero que / que sea / a ver <silencio/> primero que sea fiel / obviamente // pero sí que sea / bueno si no es fiel no importa porque / todo se paga y uno se puede desquitar también <silencio/> <risas = "todos"/> / pero que sean // que sean atentos yo creo / que sea / dedicado a uno ¿cacháis? / que tenga buena voluntad con uno // que tenga muy buena voluntad para cualquier cosa / no que sea como ahí flojo y que esté echado y que / uno le diga onda / ¿me puede acompañar? o / no / alguien que sea atento y que / que te ayude y que te sirva <risas = "todos"/> que te sirva / obvio

E.: ya este / ahora // cambiamos de tema radicalmente

I.: mm ya

E.: ¿juegas L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / K <observación_complementaria = "nombre propio"/> o algún juego?

I.: no

E.: nada nada

I.: nada nada <risas = "E"/> // ¡con qué plata! <risas = "todos"/> no todavía no pero cuando pueda o sea cuando tenga / yo creo que sí voy a / por ahí voy a comprar algún K <observación_complementaria = "nombre propio"/> algún L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / para probar suerte

E.: ¿cómo imaginas tu vida en cinco años más? <silencio/>

I.: ojalá // eeh<alargamiento/> terminando una carrera // siendo profesional y<alargamiento/> <silencio/> quizás estando con la<alargamiento/> con la gente que quiero mucho / estando aún con ellos // estan <palabra_cortada/> teniéndolos cerca <silencio/> y siendo / me imagino terminando una carrera así siendo profesional y / para poder tener una buena pega <silencio/> y poder cambiarme de

barrio / aah <risas = "todos"/> no no sé / no tanto eso / sino que eso / tener cerca a la gente que quiero y / y poder realizarme como persona // eso me gustaría en cinco años más <silencio/> ser lo que quiero ser <risas = "todos"/>

I.: <tiempo = "48:10"/> ya / ahora te voy a pedir que leas <ruido_fondo> estos textos por favor <ruido = "I carraspea"/> <risas = "todos"/> </ruido_fondo>

I.: el MS <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es un hecho reconocido por chilenos y extranjero que el MS <observación_complementaria = "nombre propio"/> es uno de los mejores conservados del mundo // y yo estoy de acuerdo // a veintisiete años de su inauguración / el FMS <observación_complementaria = "nombre propio"/> / mantiene sus equipamientos / instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos // la limpieza de las estaciones / de los andenes y de sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos / y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo // responde a dos factores fundamentales // en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término / están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento <vacilación/> preventivo / adoptados como progra <palabra_cortada/> / como norma general de la empresa <ruido = "ruido de papeles"/> <silencio/> // carta al director // me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal / promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias / que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos <silencio/>

E.: ya / ahora el listado de palabras

I.: ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / <ruido_fondo> nosotros / río M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar </ruido_fondo> / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región <silencio/>

E.: <tiempo = "50:30"/> ya / ahora te voy a preguntar un par de cosas / eeh / bueno varias cosas / sobre el uso de los pronombres // cuando // cuando te diriges a tu a tu pololo / lo tratas de / supongo que de tú ¿cierto?

I.: sí / <entre_risas> sí </entre_risas> <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿y a tu </simultáneo> a tu papá?

I.: también

E.: ¿también lo tratas de tú?

I.: mm <observación_complementaria = "asiente con la cabeza"/>

E.: ¿a la mamá?

I.: también

E.: ¿abuelo o abuela?

I.: no / de usted <silencio/>

E.: a tu suegro

I.: no tengo suegro <risas = "l"/> // <simultáneo> pero<alargamiento/>
</simultáneo> no de usted / usted

E.: <simultáneo> tu suegra </simultáneo>

I.: tampoco tengo suegra <risas = "l"/>

E.: bueno

I.: si es solito pero podría ser la tía de él / que es como mi suegra / la trato de usted / sí

E.: emm // a una / eeh persona conocida de la misma edad y sexo

I.: de tú <silencio/>

E.: a una persona desconocida de la misma edad y sexo / o sea de sexo opuesto

I.: tú

E.: persona desconocida mayor y del mismo sexo

I.: usted <risas = "l"/> / me cuesta mucho tutear a la gente que es más grande

E.: a una persona desconocida / mayor y del sexo opuesto

I.: usted también

E.: a una persona desconocida / pero menor // y del mismo sexo

I.: tú

E.: y a una persona desconocida / menor y del sexo opuesto

I.: también

E.: <tiempo = "52:02"/> ¿a un amigo de confianza?

I.: tú

E.: ¿amigo rece <palabra_cortada/> reciente?

I.: tú

E.: eeh / a un compañero / de trabajo / menor

I.: de tú también <ruido = "l carraspea"/>

E.: a un compañero de trabajo mayor

I.: de usted

E.: a un jefe o superior / <simultáneo> en el lugar </simultáneo>

I.: <simultáneo> de usted </simultáneo>

E.: emm <silencio/> eeh y / al mismo jefe pero fuera del lugar de trabajo

I.: eeh yo creo que usted también le diría sí

E.: a un subordinado / eeh suyo en el trabajo

I.: eeh usted // no / me cuesta <ininteligible/>

E.: a un subordinado que es <énfasis> notoriamente mayor </énfasis>

I.: usted / a cualquier persona mayor / la voy a tratar de usted

E.: a un compañero de estudios

I.: de tú

E.: y a un profesor en la sala de clases

I.: de usted

E.: y fuera de la cla <palabra_cortada/> fuera de sala

I.: usted también <risas = "l"/>

E.: emm <silencio/> a un profesional / como un médico

I.: ¿dependiendo de la edad? eh o

E.: em no no

I.: de usted <silencio/>

E.: emm / si tuvieras empleada / ¿a la empleada cómo la tratarías?

I.: de tú

E.: ¿aunque fuera mayor? <silencio/>

I.: no / si fuera mayor la trataría de usted <risas = "todos"/>

E.: pero si fuera de la misma edad o menor sería de tú

I.: de tú / sí <silencio/>

Tú

Usted

Vos

A su padre

X



A su madre

X

A su abuelo

X

A su abuela

X

A su suegra

X

A su pololo (novio)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X



A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza

X

A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) tuyo(a) en el trabajo si es de tu misma edad o menor que tú

X

A un subordinado(a) tuyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que tú

X

A un(a) compañero(a) de estudio

X



A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de tu casa si es notoriamente mayor que tú

X

A la empleada doméstica de tu casa si es de tu misma edad o menor que tú

X

E.: ya // sobre tus propias actitudes / ¿qué opinas de tu forma de hablar?
<silencio/>

I.: eeh encuentro que no hablo tan mal / pero sí tengo como bien pegado ya / no sé <risas = "l"/> / como uno habla aquí porque / no sé / uno habla así como ya más así oye / eeh sois pesado ¿cacháis? o / el cacháis / o el sí pues no pues / el pues es tan difícil sacarlo cuando uno habla // yo creo que / podría hablar mejor / yo creo <risas = "E"/> / no hablo mal pero / podría hablar mejor / sin sin el pues y esas cosas

E.: <tiempo = "54:07"/> cuando conversas con personas mayores / emm <silencio/> ¿cambias tu forma de hablar? / con tus abuelos / o conocidos // dependiendo de / ¿cambias dependiendo de con quién hablas?

I.: no // no o sea / yo creo que cambio más con mis amigos porque / con la demás gente hablo normal // pero con mis amigos se usa más el garabato / pero<alargamiento/> con la demás gente hablo siempre igual / hasta con mi pololo que no / garabatos no / no le gustan entonces no puedo hablar con garabatos <risas = "todos"/> // entonces con mis amigos no más hablamos así más / más destartalado así

E.: eem ya entonces si pudieras / bueno ya me dijiste que cambiarías el pues / <sic> el </sic>

I.: sí

E.: esas cosas

I.: sí / y poder tener más más palabras <risas = "todos"/> <silencio/>

E.: emm / de los locutores de radio o animadores de televisión / ¿cuáles dirías que / constituyen un modelo / por su forma de hablar?

I.: mm <silencio/> por la forma de hablar / podría ser / eeh el P <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "todos"/> // el PV <observación_complementaria = "nombre propio"/> eso sí <risas = "todos"/> // no sé / es que es un gallo como culto ¿cacháis? / o por último se las da de culto no sé <risas = "todos"/> no / es culto él / habla bien y todo / y es buena onda a la vez / por eso / los demás son como muy muy formales y <silencio/> <ruido = "martillazos"/>

E.: ¿cuáles son algunos de los rasgos característicos de las personas de ni <palabra_cortada/> de menor nivel educacional en S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: ¿cómo?

E.: ¿cuáles son las características / emm / algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional?

I.: eem <risas = "l"/>

E.: ¿cómo hablan?

I.: hablan / hablan mal o sea no // pronuncian mal las palabras pues / no las saben decir bien // no sé pues la / la sh <risas = "E"/> la mochila <observación_complementaria = "fonema pronunciado intencionalmente en su realización fricativa postalveolar sorda /ʃ/ "/> y no sé <risas = "todos"/> o no o se comen letras / se comen letras de las palabras // y eso y no y le / y le ponen más / y le ponen más el pues // le ponen más el sha / y todas esas cosas <risas = "todos"/>

E.: <tiempo = "56:20"/> ya ¿y cuáles serían los rasgos que caracterizan eeh el habla de las personas de la clase alta?

I.: yo creo que / hablan bien / pero el problema de ellos es que hablan como con una papa en la boca <observación_complementaria = "imitando el tipo de habla que describe"/> <risas = "todos"/> // hablan bien pero de repente como que le ponen mucho <ininteligible/> le ponen mucho color / mucha cuestión

E.: mm ya / eso ha sido la entrevista // muchas gracias <risas = "todos"/>

ENTREVISTA 12

```
<Trans audio_filename="SCHI_M13_079.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M13_079" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Andy Zepeda Valdés" lugar="Eduardo Matte"
duracion="71'38""
fecha_grab="2008-11-22" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Andy Zepeda Valdés" fecha_trans="2008-11-27"
numero_palabras="15885"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-
05"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
05"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M13_079" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="1" edad="28" nivel_edu="alto" estudios="estudiante de Licenciatura
en Lengua y Literatura Inglesas" profesion="guía turística, instructora inglés,
estudiante" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Andy Zepeda" codigo_hab="E" sexo="hombre"
grupo_edad="1"
edad="24" nivel_edu="alto" estudios="estudiante de Licenciatura en Lengua y
Literatura Inglesas" profesion="estudiante" origen="Ovalle"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E.: cada día mejor <observación_complementaria = "programa televisivo de entrevistas y conversación"/> // ya / está grabando se supone

I.: ya pues

E.: ya / M iniciemos la<alargamiento/> entrevista

I.: ¿M? / ¿me váis a decir M en la entrevista?

E.: sí pues

I.: bueno <risas = "todos"/>

E.: ya mira / primera pregunta // ¿en qué año naciste?

I.: mil nueve ochenta

E.: okey<alargamiento/> / <sic> ¿una fecha<alargamiento/> más </sic>

I.: ¡ah! / el quince de agosto de mil nueve ochenta / día viernes

E.: día viernes

I.: sí

E.: ya / ehh<alargamiento/> ¿dónde naciste?

I.: en Santiago / en la clínica<alargamiento/> V // según dicen / yo no me acuerdo <risas = "I"/>

E.: ¿naciste en V?

I.: sí<simultáneo> estoy inscrita en V </simultáneo> / ahh

E.: <simultáneo> ¡ahh yaa<alargamiento/>! </simultáneo> ya ¿y tus padres son de Santiago?

I.: mi papá es de C y mi mamá de S

E.: ya / siguiente pregunta // ehh<alargamiento/> <silencio/> <ruido = "silbido por parte del entrevistador"/> calmado

I.: ¿yo puedo hacer contra-pregunta?

E.: ehh<alargamiento/> si quieres

I.: <sic> así como </sic> / <sic> ¿tú también te tenís que transcribir to <palabra_cortada/> ehmm</sic> / <simultáneo> ¿así como a mí? </simultáneo>

E.: </simultáneo> ¿lo que yo digo? </simultáneo>

I.: eh <observación_complementaria = "significando 'sí'"/>

E.: sí pues / ya

I.: ¿y el silbido también?

E.: ¿silbé?

I.: sí <risas = "l"/>

E.: <entre_risas> ¡chucha! / qué imbécil </entre_risas>

I.: <entre_risas> si querís empezamos de nuevo pues </entre_risas>

E.: no si está bien / está bien // ya / ehh<alargamiento/> <simultáneo> más preguntas </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¿está funcionando esta cosita? </simultáneo>

E.: sí / está funcionando // ehmm<alargamiento/> / espera / tengo un<vacilación/> tengo un asunto asunto aquí / ¿hasta qué curso tuviste la oportunidad de estudiar?

I.: ¡pregunta todo no más!

E.: ya mira / ehh<alargamiento/> / ¿hasta qué curso has tenido la posibilidad de estudiar?

I.: bueno hice todo pues / hasta cuarto medio y ahora la universidad / eso ha sido el caos / eso sí

E.: ya / o sea / eres una estudiante universitaria / ¿en qué curso de la universidad estáis?

I.: tercer año

E.: tercer año // oye<alargamiento/> M / ¿y además de ser estudiante / a qué te dedicas?

I.: yo s<vacilación/> soy guía turística<alargamiento/> / <extranjero> free lance </extranjero> / o sea que cuando me llaman tengo pega / y también hago clases de inglés

E.: <tiempo = "02:03"/> ah / okey // ehh<alargamiento/> ¿cuánto tiempo llevas desempeñándote como guía turística?

I.: un año<alargamiento/> y medio / no / un año

E.: ¿pagan bien?

I.: hmm

E.: hmm

I.: sobrevivo <risas = "E"/>

E.: ya // M / ¿hace cuanto tiempo vives en esta comuna?

I.: ¡fuh! / toda mi vida / <risas = "I"/>

E.: ya / o sea naciste en V pero vives

I.: ¡ah! vivo en S a <palabra_cortada/> desde que nací / nací en V no más <entre_risas> pero </entre_risas> <risas = "E"/>

E.: ya dale / ya mira ahora te voy a hacer unas preguntillas sobre tu vida / sobre tus experiencias personales

I.: ahh tiembla

E.: lorea lorea <observación_complementaria = "prestar atención"/> mira

I.: <entre_risas> lorea lorea </entre_risas>

E.: ehh<alargamiento/> / ¿recordáis alguna <entre_risas> experiencia graciosa </entre_risas> / o sea anécdota / <sic> o </sic> / ehh de tu época como estudiante / ya sea de la enseñanza básica / de la enseñanza media / o en la U <observación_complementaria = "Universidad"/>?

I.: ehh<alargamiento/> / ehh<alargamiento/> / sí

E.: ya / cuéntame una <risas = "I"/> / cualquier cosa chistosa / que te haya pasado

I.: <entre_risas> puta es que no me acuerdo ahora </entre_risas> / pregúntame así puntal / de la básica / no / no me acuerdo de la básica / ehmm<alargamiento/> / de la media // ahh / ehh // <simultáneo> ¿de la U? </simultáneo> <risas = "I"/> / no / si yo sé que me han pasado huevadas chistosas / si eso lo tengo claro / a mí siempre me pasan huevadas chistosas / pero no me acuerdo así como puntal / ehmm<alargamiento/> // ehh / puta / A/ no me <entre_risas> acuerdo

</entre_risas> / <simultáneo> ¿por qué no me dijiste antes / para pensar?
</simultáneo>

E.: <simultáneo> estaba rico <observación_complementaria = "se refiere a un postre que la informante le sirvió poco antes de iniciar la entrevista"/>
</simultáneo> <simultáneo> ya / puta </simultáneo> / no sé / c
<palabra_cortada/> / <sic> pero cua <palabra_cortada/> </sic> / <sic> ya y si
</sic> aunque aunque no haya sido en la<alargamiento/> en la escuela / aquí en
tu casa / o con tu amigos

I.: ahh siempre pues / <sic> cuando bailamos acá so <palabra_cortada/> </sic> /
yo soy buena para bailar / me gusta bailar / <sic> entonces yo tengo mi mi </sic> /
uno de mis mejores amigos / el L / él es súper buen bailarín también / cosa rara en
los hombres en este país / por lo demás // y<alargamiento/> con él éramos
bailarines así eximios / ¡ahh! / no sé qué significa eximio / pero <simultáneo>
<extranjero> anyway </extranjero> </simultáneo>

E.: <simultáneo> algo que era un simio </simultáneo> // <simultáneo> ya no es
simio

<simultáneo>

I.: <simultáneo> parecido a un simio </simultáneo> / <sic> no<alargamiento/> y
bail <palabra_cortada/> </sic> / ¡no! / ¡ya me acordé! / en un <énfasis> matrimonio
</énfasis> / estábamos en un matrimonio de mi amiga con el L pues huevón / el
e<vacilación/> él era mi parche <observación_complementaria = "partner,
compañero"/> porque yo soltera </sic> // en esa época / y<alargamiento/> ya
huevón / vamos al matrimonio / vamos los dos ahí fsh de punta en blanco /
matrimonio y este huevón siempre me levantaba y me sentaba en su hombro / en
una de las vueltas tin me sentaba <entre_risas> en el hombro </entre_risas> /
calculamos mal la huevada y <entre_risas> me senté en su cara </entre_risas>
<risas = "E"/>

E.: genial

I.: y yo <cita> ¡huevón! / <entre_risas> ¡te puse el potito
<observación_complementaria = "trasero"/> en la cara! </cita> </entre_risas> /
cagados de la risa

E.: bacán <observación_complementaria = "genial, muy bueno"/> el paso / ¿y
cómo le llamaron a ese paso?

I.: no / no tenía nombre el paso huevón

E. encuentro cercano de<alargamiento/> / <simultáneo> del tipo último </simultáneo>

I.: <simultáneo> no / no le pusimos nombre / </simultáneo> lo que pasa es que nosotros nos mirábamos y decíamos <cita> ya / este ahora </cita> / y era un vuelta / pum / otra vuelta / y para arriba / elevación // y la habíamos ensayado / y siempre la hacíamos en los carrete / ahora ya no / no podemos / perdimos la gracia

E.: sí pues

I.: L está más gordito

E.: se pierde con el <extranjero> training </extranjero>

I.: hmm <observación_complementaria = "asintiendo"/>

E.: oye M / mira / ehh<alargamiento/> / ¿cuándo ingresaste a tu primer año en la U te hicieron alguna actividad de recepción / o sea<alargamiento/> / <simultáneo> mechoneo? <observación_complementaria = "uso de fonema alveolar fricativo no típico"/> <simultáneo> ya / y<alargamiento/> <simultáneo> ¿en qué consistió el mechoneo?

I.: <simultáneo> sí / mechoneo todo el rato </simultáneo> / mechoneo nos <ininteligible/> amenazar a la sala / golpeaban / mostraban tijeras y cuestiones / y un día estábamos en clases / no me acuerdo de qué / y entraron éstos huevones / segundo año / universidad / yo como chica precavida / <extranjero> scout </extranjero> / siempre lista / andaba con un buzo y una polera toda ordinaria en mi mochila <risas = "E"/> / rápidamente me metí a un rincón de la sala / <sic> me saqué los </sic> / andaba con falda / entonces me puse los pantalones / me puse la polera // me entregué <risas = "todos"/> // y nos sacaron / nos amarraron / no <palabra_cortada/> me me hicieron un hoyito en la polera / y salimos por todo el campus / y estaba el agua cortada / <simultáneo> en todo el campus </simultáneo> / entonces nos tiraron huevitos y cosas así / nos tuvimos que ir a bañar ¿sabís dónde?

E.: <simultáneo> ahh genial </simultáneo> ¿dónde?

I.: al bandejón central de G / yo dije <cita> cabros <observación_complementaria = "en Chile, palabra usada para referir a niños o gente joven"/> / yo vi una manguera cuando me vine hoy día en la mañana / estaban regando </cita> / partimos para allá un grupo / y ahí nos lavamos <risas = "E"/>

E.: ¿te sentiste humillada?

I.: no

E.: qué bien

I.: <tiempo = "06:00"/> yo lo pasé bien

E.: excelente // oye<alargamiento/> M / cuéntame del susto más grande que has pasado en tu vida

I.: ¿quedar embarazada? / no / <entre_risas> ¡mentira! </entre_risas> / <risas = "E"/>

E.: pero igual podría ser <risas = "I"/> / <sic> bueno no </sic>

I.: es es un susto un susto que he tenido permanentemente en mi adultez / pero no / en realidad tampoco soy tan loca como para de verdad tener el susto / soy más urgida no más / pero ¿así susto grandes? // ehh <alargamiento/> una amiga que estuvo muy muy muy enferma y casi<alargamiento/> la perdemos

E.: uh / <simultáneo> ¿qué le pasó? </simultáneo>

I.: <simultáneo> <sic> y<alargamiento/> esa huevada </sic> / terrible </simultáneo> / tuvo una enfermedad renal / de hecho la trasplantaron y todo

E.: ¿está bien ahora?

I.: sí / si fue hace años ya

E.: qué bien / ya / siguiente pregunta / ehh<alargamiento/> / ¡oh! / la vergüenza más grande / la plancha más grande que te ha tocado pasar /

I.: ¡joy! / ush / <sic> de esa siempre </sic> / <sic> esa es una pregunta que nunca nunca me acuerdo bien alguna plancha </sic> // pero ciertamente también / así como me pasan huevadas divertidas siempre me pasan tallas / <simultáneo> así como </simultáneo> vergonzosa / ehmm<alargamiento/> // ay no sé // no me acuerdo / <sic> pero </sic>

E.: <simultáneo> las vergonzosas </simultáneo> ¡ay no sé chico!

I.: ¡ay pero cómo así! <observación_complementaria = "emulación del acento colombiano"/> / ehmm<alargamiento/> // no me acuerdo A

E.: pero ¿nada vergonzosillo?

I.: ehh<alargamiento/> / ¿cómo qué? / dame un ejemplo

E.: <sic> como no sé pues </sic>

I.: como ca <palabra_cortada/> / ¡ah! ¡me caí! / me caí / me me saqué <ruido = "golpe de manos"/> la coinsh <observación_complementaria = "la informante usa esta expresión para evitar decir lo que ella considera un grosería mayor"/> / en SP <observación_complementaria = "ciudad estadounidense donde la informante residió por algunos meses"/> / <sic> cuando iba caminando un día así como por la</sic> / <sic> no era muy concu <palabra_cortada/> </sic> / no era muy<alargamiento/> muy grande la ciudad pero yo iba por una calle principal / caminado / yo iba para mi casa después de la pega <observación_complementaria = "el trabajo"/> // y había hielo porque era invierno / <entre_risas> y había hielo </entre_risas> / y yo todavía no me había caído / muchos me habían preguntado <cita> ¿te has caído? </cita> / no / y voy a doblar una <simultáneo> esquina </simultáneo> frente a una bomba de bencina y ¡huae!<alargamiento/> / ¡pahh! <risas = "E"/> / conchazo / en dos tiempo <entre_risas> estaba arriba </entre_risas> / y yo así mirando para los lados

E.: <simultáneo>¡hiii!<alargamiento/> <observación_complementaria = "según el entrevistador, onomatopeya correspondiente para la acción de resbalar"/> </simultáneo> ¿había mucha gente?

I.: puta / por suerte no había mucha gente / pero sí había un par de personas que percató <vacilación/> se percató de aquel costalazo

E.: <tiempo = "08:01"/> ¿se rieron de ti?

I.: no sé / yo seguí caminando cual caballo de feria / ¡pum! / mirando para adelante / caminé <risas = "todos"/>

E.: ya / pucha / ya ahora te toca contarme del momento más grato de tu vida / que se haya como grabado en tu memoria

I.: <énfasis> ¡caleta! </énfasis> / cuando volví<alargamiento/> a NY

E.: ya

I.: la segunda vez que llegué y pisé esa ciudad / <sic> fue como ¡ahh! </sic>

E.: ¿por qué / M? / ¿qué ocurrió?

I.: porque adoro esa ciudad / es mi ciudad favorita en el mundo

E.: uhmm<alargamiento/>

I.: la primera vez fui por amor <observación_complementaria = "fricación del sonido alveolar aproximante"/>

E.: ya<alargamiento/>

I.: y en realidad no sé no se<vacilación/> / nunca lo he sabido / si estaba más enamorada de él / o me eneramoré más de la ciudad <risas = "l"/> <observación_complementaria= "la informante usa "eneramonar en vez de enamorar a fin de darle un sentido más lúdico a la frase"

E.: ¡ah ya! / qué <extranjero> heavy </extranjero> <observación_complementaria = "en Chile la palabra 'heavy' puede tomar varios significados, en este caso esa usado como sinónimo de complejo"/> eso

I.: no pero esa ciudad es maravillosa / entonces la segunda vez que volví volví bajo otras circunstancias / viajando con amigos<alargamiento/> // y<alargamiento/> y cuando ya vi aparecer la ciudad así vrrr<alargamiento/> ante mis ojos fue como uff // lo hice <risas = "todos"/> / y fue bacán / <sic> fue un momento así como de </sic> / loco / pensáis tanto de repente en una huevada y cuando te resultan / es como<alargamiento/> demasiado grato / <sic> y esa</sic> / y // ciertamente también mucho otros momentos / pero ese me marcó / y quiero volver / definitivamente tengo esa ciudad entre ceja y ceja

E.: habrá que volver entonces

I.: ohh<alargamiento/> sí

E.: ya / cuéntame sobre vacaciones / las mejores vacaciones de tu vida

I.: ¡uhh! / un campamento de verano cuando tenía dieciséis años / yo fui <extranjero> scout </extranjero> por / quince años / y me fui de campamento de verano / era un <extranjero> jamboree </extranjero> / un campamento nacional // y claro / alguno dicen <cita> sí <extranjero> scout </extranjero> todo ñoño </cita> / pero yo lo pasé increíble así

E.: ¿dónde fue ese <extranjero> jamboree </extranjero>?

I.: eso fue en P/ el año noventa y seis / en febrero del noventa y seis </simultáneo>

E.: <simultáneo> oh / mi hermana</simultáneo> fue a eso

I.: ¿sí?

E.: sí

I.: es muy bacán / yo lo pasé maravilloso porque además éramos puras niñas // ¡no! / y lo pasamos increíble / y estaba con mis mejores amigas ahí metidas / conocimos gente

E.: había hartoo gringo / creo / <sic> o sea era como un </sic>

I.: no sé / a mi me gustó un niño de LS <observación_complementaria = "ciudad de la IV región"/> / de hecho fue mi primer pololo <simultáneo> uhuh<alargamiento/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¡uhuh!<alargamiento/> </simultáneo> ya

I.: ahí empezaron mis pololeos a distancia pues <risas = "I"/>

E.: ah / tenís un largo historial de <simultáneo> pololeos a distancia

I.: <tiempo = "10:01"/> tengo tengo historial </simultáneo>

E.: oye<alargamiento/> M / ah<alargamiento/> / sueños premonitorios

I.: sí

E.: <simultáneo> ¿has tenido </simultáneo> alguna vez<alargamiento/> un sueño que se te ha <simultáneo> cumplido o algo así?

I.: <simultáneo> dos </simultáneo> / este año

E.: ¿este año?

I.: <entre_risas> sí / <sic> el primero fue antes </sic> </entre_risas> / dimos el oral <observación_complementaria = "evaluación que consiste en hablar usando el idioma inglés"/> de inglés de este año / el primero

E.: ¿el primero? / ya

I.: el primero y y nadie cachaba la nota

E.: ¡ah sí! / <simultáneo> sí / me<vacilación/> mencionaste esa huevada </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¿y te acordáis? / sí yo les conté parece </simultáneo> / <sic> y yo les dije</sic> / y no / y yo soñé así como que yo veía la nota y veía que me iba muy bien / <sic> y que era como una de las mejores notas del</sic> / de hecho había un siete <observación_complementaria = "calificación máxima en el sistema educacional de Chile"/> en el sueño

E.: ¡ahh!

I.: y la profe me decía < cita > no / M felicitaciones y la cuestión así < / cita > / y yo así < cita > fuiste la mejor del curso < / cita > / y yo < cita > ¡ya< alargamiento > ! < / cita > / en mi vida me había ido tan bien pues huevón / a los dos día estaban las nota del oral y resultó que era un seis / no un siete / pero había sido una de las mejores notas del curso

E.: ¡uh!< alargamiento >

I.: yo quedé como < cita > ¡ohh!< alargamiento > < / cita > < cita > ¡esto yo lo soñé< alargamiento > ! < / cita > y el otro fue el otro día // que yo soñé / que me cobraban de F < observación_complementaria = "importante cadena de multitiendas nacional" / > < risas = "todos" / > / < simultáneo > tenía una cuota < énfasis > impaga < / énfasis > de F < / simultáneo >

E.: < simultáneo > pero si eso nos pasa a todos pues < / simultáneo >

I.: < sic > es que yo no había pagado hace mucho < / sic > / la tenía que pagar hace mucho tiempo y se me había olvidado / la borré / y era poca plata pues / huevón / al día siguiente llegué a mi casa y tenía una carta < risas = "l" / > / < cita > tiene que pagar su cuota < / cita > / ¡ah chucha! < observación_complementaria = "uso de postalveolar fricativa, posiblemente para efectos humorísticos" / > / ya listo / al otro día fui y pagué / justo tenía plata así que pagué

E.: < simultáneo > ¡uhh! < / simultáneo >

I.: < simultáneo > pero fue < / simultáneo > como < cita > ¡ya< alargamiento > ! < / cita >

E.: pero más encima que debáis poco / eso es lo bueno

I.: sí < silencio >

E.: ehh< alargamiento > / M / ¿te han asaltado algún vez?

I.: ¿te cuento de verdad la historia / A? / me han cartereado < observación_complementaria = "robo menor en la vía pública, donde el afectado(a) usualmente no nota que le han sustraído algo" / > / pero me han han asaltado asaltado así como < cita > esto es un asalto / entregue todo < / cita > sí / < simultáneo > el año pasado < / simultáneo >

E.: < simultáneo > ¡uhh< alargamiento > ! / ¿dónde? < / simultáneo > / ¿cuándo? < risas = "l" / >

I.: era el< vacilación > un jueves catorce de noviembre del año dos mil siete a las nueve y media de la noche / yo venía llegando a mi casa en la esquina así / ¡tin! < observación_complementaria = "onomatopeya que representaría exactitud" / > /

venía con mi hermana y L / mi mejor amigo / veníamos del centro / habiendo pasado una tarde increíble / comiendo papas fritas / helados y completos / <simultáneo> <sic> y yo andaba con un </sic> </simultáneo>

E.: <simultáneo> pff / la huevada cerda </simultáneo>

E.: <entre_risas> ¿en serio? / las dejó botadas </entre_risas>

I.: y loco / <sic> yo de repente veo que eso se van con </sic> / <sic> los dos tipos después se <palabra_cortada/> </sic> / corren / pum / en la dirección que íbamos nosotros / y veo que el L corre para atrás / <sic> y veo que mi hermana </sic> / y yo veo al L perdido / así como un correccaminos que se ve el puro polvito / así corrió ese huevón nunca lo había visto correr tan fuerte // y <entre_risas> yo le grito < cita > oye pero huevón / maricón </entre_risas> </ cita > / yo me enojé / <sic> dije </sic>

E.: < tiempo = "14:13"/> sí / pero cómo te deja botada ahí // <simultáneo> por último corren los tres juntos / <sic> pero </sic>

I.: <simultáneo> después </simultáneo> / no<alargamiento/> pe <palabra_cortada/> / después yo dije < cita > <sic> bueno / así como </sic> </ cita > / yo fui la más afectada por la huevada en todo caso / porque mi hermana perdió el celular yo perdí carnet / puta la < siglas = [tuch] > TUCH </ siglas > / que era la p <palabra_cortada/> / la pr <palabra_cortada/> / la tuch antigua<alargamiento/> que había en la U / otros papeles que andaba trayendo y huevadas / mi billetera / todavía no me reconcilio con esa huevada / hace un año que no tengo billetera / no voy a tener todavía y después dije < cita > bueno / le robaban todo al L y ese huevón sí que quedaba cagado </ cita > / <sic> porque </sic> / no / o sea / yo soy estudiante con sueldo de estudiante y toda la huevada / el L también / pero ese huevón hubiera quedado más cagado que yo / así que por un lado mejor que a él no lo hayan asaltado / <simultáneo> aunque el susto </simultáneo> el trauma psicológico / horrible

E.: <simultáneo> en todo caso </simultáneo> oye M / ¿han entrado a robar a ti casa?

I.: no / afortunadamente no / y espero que no pase

E.: qué bueno / ehh<alargamiento/> < ruido = "silbidos"/> / ¡ohh! / ¿te has visto enfrentada alguna vez a la muerte? jamás

I.: o sea / <simultáneo> ¿mía? / personal </simultáneo> / ¿que yo me voy<vacilación/> que yo me fuera a morir? /

E.: <simultáneo> ininteligible/> / claro </simultáneo> / ¿y has teni <palabra_cortada/> estado muy complicada de salud?

I.: ahh no

E.: tampoco / pucha / ¿tenís buena salud?

I.: sí

E.: qué bien

I.: o sea me he visto enfrentada a la muerte de personas que quiero eso sí / pero así mía no

E.: ¿quién casi se va cortado?

I.: bueno una de mis amigas del colegio / se murió otro amigo cuando yo estaba afuera / la primera vez que viajé // se murió M / que era un amigo de <extranjero> scout </extranjero> / se murió el primero de enero / no esa huevada fue horrible

E.: ya / no hablemos de eso

I.: ya

E.: mejor / ehh<alargamiento/> // ahh<alargamiento/> // sí / okey // ya

I.: <tiempo = "16:05"/> sí estudios / ya / okey <risas = "E"/> / adelante estudios <silencio/>

E.: siguiente pregunta M / ¿has experimentado alguna vez un fenómeno paranormal?

I.: <risas = "I"/> no pero me gustaría

E.: ¿sería bacán según tú?

I.: ¡sí!

E.: pucha

I.: sí<alargamiento/>

E.: pero o sea / ¿nunca has sentido que se mueven cosas / algo así?

I.: no

E.: pucha / qué fome

I.: no / puta / dice mi mamá que ella se desdobra / <sic> mi hermana también la pasan

huevadas raras </sic> / mi abuela es como media bruja / mi mamá también / yo<alargamiento/> no / aunque una vez me dijeron que tenía un tercer ojo <risas = "E"/> / <entre_risas> pero nada más </entre_risas> / <énfasis> ojo </énfasis> <observación_complementaria = "la informante aclara debido a una risa aparentemente maliciosa del entrevistador"/>

E.: claro / oye y<alargamiento/> / ehm<alargamiento/> / pucha / a lo mejor esto sí / ¿platillos voladores? / ¿ovnis? / ¿has visto alguna vez?

I.: no<alargamiento/>

E.: ¿tampoco?

I.: esa huevadas sí que no estoy ni ahí con ver / <simultáneo> no me interesan ni creo que en ellos </simultáneo> y bueno / ¿y tendría que ver?

E.: <simultáneo> nah<alargamiento/> pero M / no has visto ni una cuestión </simultáneo> s <palabra_cortada/> / para hacer entrevista más interesante sí pues <risas = "todos"/> / ya / ahmm<alargamiento/> // ya / preguntas sobre cosas extrañas / como por ejemplo el tiempo y el clima <ruido = "golpes de dedos sobre la superficie de un cuaderno"/>

I.: ya

E.: ya M / en tu experiencia personal / ehh<alargamiento/> / ¿te parece que el clima de Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: sí<alargamiento/> / en todo el planeta ha cambiado pues huevón

E.: sí<alargamiento/> / ya / <sic> ¿y en qué sentido crees tú que ha </sic>

I.: sí / sí como así / sí / o sea ha cambiado pues </simultáneo> / ciertamente Noviembre / esta semana / la semana pasada / treinta y tres grados pues huevón

E.: sha<alargamiento/>!

I.: ¿te parece poco? / que el año pasado haya nevado en Santiago en invierno / yo no estaba / me lo perdí / <simultáneo> no importa </simultáneo> al cabo que ni quería / <simultáneo> y no sí

E.: <simultáneo><risas= TODOS/> </simultáneo> estabáis chata <observación_complementaria = "cansada, aburrida"/> ya de nieve pues

I.: más o menos

E.: tú que conocís nieve

I.: <sic> ah poco t <palabra_cortada/> </sic> / sí / sí pero sí / ha cambiado / creo que seguirá cambiando <silencio/>

E.: <tiempo = "17:56"/> ya M / tú eres una<alargamiento/> mujer de mundo y ciencia / ¿cómo dirías que se relacionan este cambio del clima en Santiago con el calentamiento global? / ¿o<alargamiento/> esas cosas raras como en infec <vacilación/> el efecto invernadero o el fenómeno del niño?

I.: ¿cómo se relacionan?

E.: mh / cranéala / cranéala <risas = "todos"/>

I.: bueno / un efecto meramente producido por el hombre pues / no es una cuestión natural / ¿cacháis? / el hombre desafortunadamente es el que ha tenido toda la injerencia en este<vacilación/> en estos cambios climáticos / la contaminación / ya sea del aire / del agua<alargamiento/> // y todo eso / y también <énfasis> hasta </énfasis> la contaminación acústica / no sé si tanto en el clima tiene injerencia / pero sí en el s<vacilación/> diario vivir <silencio/>

E.: ¿hemos dejado la patada?

I.: <ininteligible/> / sí

E. mal / así con el hombre

I.: adelante estudio

E.: adelante estudios / siguiente pregunta sobre tu familia

I.: ya

E.: ehh<alargamiento/> / familia y amigos

I.: ya

E.: ehh<alargamiento/> sí // ¿eres una persona de pocos o muchos amigos?

I.: conozco mucha gente / <sic> pero mis amig <palabra_cortada/> </sic> / antes pensaba que era <vacilación/> tenía más amigos / cuando era más chica / porque yo siempre he sido súper sociable / pero<alargamiento/> / no pero<alargamiento/> soy de<alargamiento/> amigos contado / y conozco caleta de gente <entre_risas> eso sí </entre_risas> / porque soy de personalidad sociable

E.: eres una chica sociable

I.: pero mis amigos yo sé quiénes son y los cuido / por lo mismo

E.: entonces M explícame / ¿qué es para ti un buen amigo?

I.: uy<alargamiento/> / <sic> puta la pregun <palabra_cortada/> </sic> / ¿qué es para ti el arte / A? / <simultáneo> cagarte de frío </simultáneo>

E.: <simultáneo>¿qué es para ti </simultáneo> la vida? <risas = "todos"/>

I.: no / ¿qué es lo es para ti qué? / <entre_risas> de nuevo la pregunta </entre_risas> / <simultáneo> ¿un buen amigo? </simultáneo>

E.: <simultáneo> un buen amigo </simultáneo> / o sea sí pues / qué característica debe tener esa persona como pa <palabra_cortada/> para que califique como buen amigo

I.: puta / <sic> m <palabra_cortada/> mis buenos amigos son<alargamiento/> aquellas personas en la pu <palabra_cortada/> </sic> / puede sonar así como muy trillado <observación_complementaria = "repetido y poco original"/> / <simultáneo> pero podís confiar / ¿cachái? </simultáneo> podís contarle tu cagadas y tus aciertos pues / de la vida / y ellos van a estar ahí / para apoyarte y criticarte / retarte / prestar oreja // hacer travesuras / prestarte plata / prestarte ropa <observación_complementaria = "en Chile, defender ante otros"/> <risas = "l"/>

E.: <simultáneo> no importa </simultáneo> no vamos a preguntar qué travesuras ¿eh?

I.: apoyar / no / poner el hombre para escuchar / yo creo que en la adultez es como que más más escuchar y también tú escucharlos a ellos pues / ¡cacháis? / que sea como recíproco eso <simultáneo>hay personas que les </simultáneo> cuesta escuchar

E.: <simultáneo> sí / tiene que ser recíproco </simultáneo> M

I.: A

E.: ¿cierto que uno tiene amigos cuando chico?

I.: sí

E.: ¿y uno tiene amigos cuando grande?

I.: sí

E.: ya mira / ¿podrías hacer como una disti <vacilación/> distinción entre las amistades que uno tiene que cuando es niño y la amistades la amistades que uno tiene cuando es grande?

I.: sí yo creo que sí pero tengo un par de amigos que los tengo desde que soy niña

E.: ¡qué lindo!

I.: y que los mantengo hasta el día de hoy

E.: ya

I.: entonces / <sic> claro las amistades cuando chico no sé pues </sic> / son como más de intereses comunes o de lugares comunes como el colegio por ejemplo / como el colegio / que si te gusta no sé practicar alguna actividad / qué se yo / algún deporte o alguna actividad extra programática / con esos te unís / saliste del colegio / saliste de ese ambiente y generalmente pum / se pierden // de adultos no pues / <sic> de adultos por mucho que ya por ejemplo mi amigas de la U<alargamiento/> </sic> / de mi primera generación de la U / esas las mantengo hasta el día de hoy / y eso que ya todo esos huevones terminaron hace rato / pero nos pero nos el tiempo y el espacio para seguir viéndonos y saber el uno del otro / con la que me viste hablando delante por <extranjero> skype </extranjero> <observación_complementaria = "programa computacional que simula conversaciones por teléfono"/> / esa eh la F pues / mi amiga de la U / la que vivía en SP / y<alargamiento/> y bien pues / y las distinciones / no sé / eso / yo creo pues / básicamente<alargamiento/> los espacio comunes que rodean / que te rodean cuando eres niño son los que <alargamiento/> permiten que la amistad se dé de una manera más más fácil / ¿cacháis?

E.: ya veo / oye<alargamiento/> M / con relación a uno de los puntos que mencionabas / ¿eh? / eh<alargamiento/> <risas = "todos"/> / ¿tienes algún grupo / algún grupo de <énfasis> amigos </énfasis> obviamente / con los cuales te reúnas con alguna frecuencia? / <sic> ya sea para </sic>

I.: <tiempo = "22:03"/> tengo tres grupos de amigos importante en mi vida

E.: ya

I.: mis clásicas / que son mis amigas del colegio

E.: ya<alargamiento/>

I.: teniendo en consideración que yo salí hace hartos años ya del colegio / hace diez / y con ellas pff / nos vemos súper súper seguido / nos llamamos y todo / y están mi amigos de la U // que es lo mismo / lo que expliqué recién / y están los

jugosos / que son mis hermanos / c <palabra_cortada/> con ellos igual carreteo / hacemos cosas / y nuestros amigos comunes pues / que son los como los del barrio así

E.: ya

I.: que ahí está / una de allá es la V<vacilación/> está la V / que era compañera mía del colegio desde primero básico / y el L / que es su primo / hay dos hermanos / estamos nosotros tres que somos hermanos / están estos dos que son primo / entonces somos como todos familia <risas = "todos"/> / esos tres grupos / básicamente

E.: okey / pucha ya me respondiste una de las siguientes preguntas / ehh<alargamiento/>

I.: pero tírala igual pues

E.: no<alargamiento/> / ya / es que viene<vacilación/> viene como con yapa <observación_complementaria = "agregado, algo extra"/> mira observa / mira observa escucha <risas = "I"/> / las persona de su grupo de amigos / ¿son vecinos / compañeros de trabajo / de estudio? / eso ya lo explicaste

I.: sí pues

E.: pero ¿qué hacen normalmente cuando se reúnen?

I.: ¿te explico de cada grupo?

E.: no<alargamiento/> / así en general

I.: de los jugosos por ejemplo / como vivimos cerca todos / ahora no nos hemos visto / pero cuando nos juntamos / bueno / obviamente un copete <observación_complementaria = "bebida alcohólica"/> por ahí/ guitarreado / porque hay dos que tocan guitarra y cantan / cantamos todos / y hacemos también noches de juegos / jugamos mímica / inventamos huevadas / le cambiamos las reglas a juegos existentes / y<alargamiento/> / básicamente tomar pues / <sic> si como que </sic>

E.: ¿tomar?

I.: tomar y hablar carreta / como dicen en C / hablar huevadas / ¿cacháis?

E.: esa es la actitud / ya / la siguiente pregunta / ahh<alargamiento/> / M / ¿has asistido alguna vez / a un gimnasio?

I.: no

E.: ¿no?

I.: no

E.: <tiempo = "24:00"/> cueck<alargamiento/> <observación_complementaria = "durante el último par de años, o quizás un poco más, esta onomatopeya (de graznido), ha venido a significar desilusión o disconformidad"/> / ya / <sic> entonces todo que </sic>

I.: al ca <palabra_cortada/> al de la ge<vacilación/> / al de la Universidad no más pues / ¿pero así como un gimnasio que tenga que pagar para ir al gimnasio? / no

E.: no / pero igual pues / <entre_risas> fuiste a un gimnasio </entre_risas>

I.: sí / <simultáneo> al de la U </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya mira </simultáneo> / igual sirve ese gimnasio por que la pregunta que sigue es importante para / pregunta <siglas = peseú> PSU </siglas> <observación_complementaria = "actual examen que se aplica en Chile para determinar quienes pueden acceder a las universidades públicas, las preguntas suponen gran dificultad"/> mira / ehh<alargamiento/> <risas = "l"/>

I.: pr <palabra_cortada/> / de prueba de aptitud <observación_complementaria = "antiguo examen de selección, anterior a la PSU"/> / por favor / yo no di nunca la PSU

E.: <entre_risas> lorea </entre_risas> / de los tipos y tipas que van a este gimnasio / ¿<sic> tú creís que van por </sic> / para mejorar su condición física / para jotear?

I.: puta / ¿al de la U? / yo creo que nadie ahí va para jotear <observación_complementaria> cortejar </ observación complementaria > al de la universidad / nunca vi nada que uno dijera <cita> mm<alargamiento/> / voy a venir la otra clase a <simultáneo> trotar para ver a fulano </cita>

E.: <simultáneo> ah / ¿en serio? </simultáneo> / ¿puros adefesios?

I.: pura<alargamiento/> m <palabra_cortada/> / mal barajado el naipe <risas = "todos"/> / puros monos <risas = "l"/>

E.: pucha / puros simios

I.: puro<alargamiento/> monos / yo iba porque me gustaba correr // y había cancha en esa huevada y me gustaba correr y / pero / nah<alargamiento/>

E.: qué mal

I.: pero en general yo creo que la gente va a jotear igual / si igual no faltan lo monitos lindos

E.: y a lucirse también / ¿cierto?

I.: sí pues obvio

E. ya / ehh<alargamiento/> / M / ¿te gusta el deporte o no?

I.: sí

E.: ya / mira / ¿formas parte del algún <entre_risas> grupo que practique algún deporte? </entre_risas>

I.: <entre_risas> no </entre_risas> / ando en bicicleta no más

E.: ahh<alargamiento/> ya / pucha / <ininteligible/>

I.: pero no

E.: ya / <sic> y con cuánta</sic> / ¿con qué frecuencia andáis en cletita <observación_complementaria = "cleta, otro nombre para bicicleta"/>?

I.: ahora por las pegas / estoy media cagada / pero antes iba a la Universidad<alargamiento/> cuatro de cinco días en bicicleta

E.: bastante

I.: ahora voy uno / si es que / porque hace mucho calors <observación_complementaria: "usa calors en vez de calor a fines lúdicos">

E.: ya / mucho calorsh

I.: el calor / la calor

E.: la calore <risas = "E"/> // ehmm<alargamiento/> // ya // ¿qué haces normalmente en tus vacaciones / M?

I.: <tiempo = "25:54"/> ay<alargamiento/> / <sic> qué me <énfasis> gustaría </énfasis> hacer en mis vacaciones porque normalmente</sic> / no sé / es que mi vacaciones han sido como medias trastocada últimamente / <sic> hace tres años</sic> / no hace cuatro ya / yo estaba en <extranjero> scout </extranjero> / <sic> y mis vacaciones se dividían has <palabra_cortada/> </sic> // ante de campamento de verano y después de campamento de verano / campamento de verano en enero generalmente / la segunda quincena de enero / entonces de eso era preparar campamento / y después irme a campamento quince días / desconectarme de la sociedad / del mundo en general / y después volver a mi

casa y<alargamiento/> / no sé / nunca fui como buena para irme a la playa ni nada / si salía algo salía pero si no era así como bien al azar / bicicleta / leer / tele / flojera // básicamente eso // pero ahora en mis vacaciones he estado en otras parte / <sic> entonces como que no </sic>

E.: hmm<alargamiento/> / pero últimamente tus vacaciones / se han ido / se han convertido como en ir a C

I.: sí

E.: hmm<alargamiento/>

I.: y este verano va a ser C y después pega

E.: buh<alargamiento/>

I.: sí / una arrancada loca por ahí a la playa algún día / <sic> pero </sic>

E.: ya

I.: pero tengo harta ga <palabra_cortada/> / tengo una lista de huevadas para hacer en va <palabra_cortada/> en las vacaciones <risas = "E"/>

E.: nómbrame tres cosas que quisierais hacer en vacaciones

I.: leer

E.: ya

I.: pintar mis muebles

E.: les hace falta

I.: sí / y<alargamiento/> / ehh<alargamiento/> / sacar foto / salir en bicicleta a sacar fotos

E.: eso es genial

I.: sí

E.: okey M / gracias / <simultáneo> ehh<alargamiento/> </simultáneo> no<alargamiento/> / ¡estáis loca! / vamos como en un veinticinco por ciento / ahh<alargamiento/> // ya / sí / mira / con relación a las vacaciones / ¿a qué lugar te gustaría ir?

I.: <simultáneo> ¿terminamos? </simultáneo> uy <alargamiento/> / o sea si ahora pudiera irme a alguna parte // ¿si tuviera plata para irme a alguna parte? /

¿cualquier parte? / te hago una lista muy larga / ehm<alargamiento/> / yo creo que volvería a N Y // a N Y o M / W <risas = "E"/> / ¡la huevada distinta pues huevón! / pero es que en M tengo un muy buen amigo que me está hueveando hace caleta para que vaya / y yo quiero ir / y que salgamos a tomar café / a ver películas / conversar huevadas / pasarlo bien / y N Y porque N Y es N Y / y si no / eso

E.: ya

I.: me iría de campamento también / tengo tantas ganas de irme de campamento <simultáneo> con mis scouts </simultáneo>

E.: <simultáneo> okey </simultáneo> M / ¿te gusta el dieciocho?

I.: cha / es mi feriado favorito de este país

E.: ¡ah já! / entonces esta pregunta te va a gustar

I.: ¡maravilloso!

E.: ya / lorea que en nuestro país <risas = "I"/> el día de la independencia se celebra por <énfasis> tres </énfasis> días / somos muy barza <observación_complementaria = "aprovechados"/> los chilenos / ya / ehh<alargamiento/> dice <cita> sin duda la fiesta nacional de mayor importancia / ¿cómo suele tu familia celebrar esta festividad? / ¿en qué consiste por ejemplo normalmente un almuerzo dieciochero? / ¿qué se come? / ¿qué se bebe? </cita>

I.: asado / <simultáneo> obvio / <simultáneo> el buen asado / ehh<alargamiento/> / vino / chela <observación_complementaria = "cerveza"/> / piscola <observación_complementaria = "pisco y bebida cola"/>

E.: <simultáneo> ya</simultáneo> ¿chicha? <observación_complementaria = "bebida alcohólica chilena"/>

I.: no / yo no soy mucho de chicha / mis papás igual / ¡no! / mi papá y mi hermano / mi hermano / uno de mis hermanos

E.: ya

I.: <sic> pero si no </sic> / y juntarme con los jugosos / <sic> si los jugosos </sic> / aunque el año pasado tuvimos un dieciocho / que hicimos un asado ordinario<alargamiento/> / teníamos una vienesa / cinco papas / y una hamburguesa que estaba <entre_risas> añeja </entre_risas>

E.: ¿y tú considerarías eso un asado? <risas = "todos"/>

I.: es que esa huevada fue muy divertida / porque yo venía llegando después de estar el año <entre_risas> afuera </entre_risas> / llegué a principio de septiembre / así ¡ehh<alargamiento/>! / a celebrar / y el año pasado esta huevada fue así cinco días de carrete pues

E.: sí pues

I.: esa huevada para mí fue un <extranjero> reality </extranjero> / porque yo no vi<vacilación/> no vi la calle / estuve aquí concentrada / sentada ahí en la terraza / ¿cacháis? / llegaron estos locos con guitarra / hicimos juegos / planificamos un carrete que queríamos hacer // <sic> y dijimos </sic> / di <palabra_cortada/> hab <vacilación/> / hicimos una fogata / y pusimos una parrilla arriba y no había nada / pobres pues huevón / y tiramos las huevadas que encontramos en el fr <palabra_cortada> en el refri <observación_complementaria = "refrigerador"/> pues huevón / y ahí estaban las dos vienesa <risas = "E"/> / la hamburguesa / <sic> y nos vamos a comer la hamburguesa así como </sic> / la americana para la hamburguesa / ya una mascada cada uno <risas = "todos"/> / y la huevada estaba mala huevón / asamos papas / al día siguiente no reivindicamos / porque ahí hicimos asado



E.: ahh<alargamiento/> / <simultáneo> como Dios manda

I.: asado asado </simultáneo>

E.: como Dios manda

I.: pero esa huevada fue de verdad era un <extranjero> reality </extranjero> / porque de aquí después no fuimos a la casa de la V/ y ahí seguimos / hasta que las velas no ardan

E.: okey / y<alargamiento/> respecto<alargamiento/> de la Navidad / ¿cómo celebran aquí en tu casita la Navidad?

I.: juntos no más / o sea // así como que el espíritu navideño no nos invade ni nos volvemos locos ni las toallas del baño son navideñas <risas = "E"/> / para nada / de hecho el árbol cada vez se achica más / antes habías un árbol / no sé / de un metro veinte / <sic> que lo</sic> / generalmente se arma el día veintitrés en la mañana o el veinticuatro en la tarde <risas = "todos"/> / y al año pasado había un árbol de<alargamiento/> cincuenta centímetros / que tenía las luces incorporadas / porque en realidad yo creo que es más por tradición / por mamá / mamá es como más floja para esas huevadas / antes lo armaba / siempre nos dice / que antes le daba más color <observación_complementaria = "importancia"/> porque nosotros éramos más chicos y que el viejo pascuero / que la <ininteligible/> / pero / eh<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no le no le<alargamiento/> no le

ponemos mucho<alargamiento/> mucho pino <observación_complementaria = "entusiasmo"/> / aunque creo que yo sí lo voy a hacer cuando sea cuando sea grande

E.: cuando seas grande <risas = "E"/>

I.: uhm

E.: oye pero<alargamiento/>

I.: ¡ah! / pero por ejemplo con los regalos / típico que que el consumismo y toda esa cuestión / bueno acá simplificamos el asunto / amigo secreto <risas = "E"/> // y hacemos amigo secreto y cada uno saca un papel / si yo tengo más plata / <sic> y le quiero hacer </sic> / comprar algo a cada uno y lo puedo hacer / lo hago / pero si no // amigo secreto una mímica para saber quién es tu amigo secreto y ahí no se<vacilación/> / no jugamos sólo nosotros / también se unen los jugosos / <simultáneo> generalmente </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿los jugosos? </simultáneo>

I.: sí

E.: oye / ya / esos es como aquí en tu casa / pero ¿cómo crees tú que es como<alargamiento/> una navidad típica en Chile?

I.: <tiempo = "32:02"/> <énfasis> ¡consumismo pues! </énfasis> / vuélvete loco / cómprale regalo hasta el hijo del vecino así <risas = "E"/> / y endéudate / pague en abril / <simultáneo> ¿cacháis? <simultáneo/>

E.: <sic> cómprate un</sic> </simultáneo> / cualquier <simultáneo> cosa / un plasma

I.: <simultáneo> puta ahora </simultáneo> / incluso ahora que estamos con recesión y con crisis mundial y que el dólar y la cuestión / igual / igual la gente saca su chauchas <observación_complementaria = "monedas"/> y se endeuda / y es que la Navidad / el cabro chico que quiere / no sé / la bicicleta el computador o la huevada que sea / ¿cacháis? / generalmente eh como<alargamiento/> / es como de mucho consumismo / no sé si tanto el espíritu navideño como el simple hecho de compartir / es como más familiar eso sí

E.: oye / y una Navidad ideal para ti / ¿cómo sería? // si es que no estáis conforme con la que tenís

I.: no / a mí me gusta mis navidades en casa / <sic> así como con </sic> / no me complica pasarla en otros lados / me ha tocado pasarla afuera de mi casa / fuera

del país / con otra gente / con otro<vacilación/> con otras cosa / <sic> pero no<alargamiento/> </sic> / una ideal es con mi familia / así como<alargamiento/> todos contentos / comiendo<alargamiento/> / tampoco tiene que ser el banquete / pero algo rico así como buena onda

E.: ya

I.: piola <observación_complementaria = "tranquilo y agradable"/>

E.: <ruido = "clarificación de voz"/> M / ¿en qué otras ciudades has vivido? / ¿y por cuánto tiempo?

I.: viví / ¿vivir vivir? / S P / M / <simultáneo> diez meses </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> / ¿dónde queda M? / para los ignorantes

I.: en E U <risas = "E"/> / en el en el medio oeste / colindando con C

E.: ¿cuánto tiempo fue eso / perdón?

I.: diez meses

E.: diez meses / ahm<alargamiento/> / oye y aquí en Santiago ¿has vivido siempre en esta comuna? / <simultáneo> ah sí pues / ya dijiste que sí </simultáneo> pucha / este profe que repite preguntas // me va a retar por eso <risas = "todos"/> / ya / <simultáneo> ehh<alargamiento/>

I.: <simultáneo> sí / <ininteligible/> </simultáneo> ¿y no sirve</simultáneo> haber estado un mes y medio en otra? / ¿no?

E.: ehh<alargamiento/> / no creo que eso <simultáneo> cuente como vivir </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya </simultáneo> / sí / bueno

E.: ¡aah! / ¿y en este barrio?

I.: ehh<alargamiento/> / <simultáneo> toda mi vida también </simultáneo>

E.: <simultáneo>¿también? </simultáneo>

I.: no en esta casa / pero en el barrio / el mismo siempre

E.: okey / ahh<alargamiento/> // ¡ahh! esta pregunta sí sí cuenta

I.: uhm / me gusta porque es central / porque me permita movilizarme más o menos rápido para todos lados / ahora / ¿el sector? / no <simultáneo> porque es

medio flaitongue <observación_complementaria = "relativo a flaite"/>
</simultáneo>

E.: <simultáneo> no te gusta el sector </simultáneo> ah

I.: pero por locomoción me gusta / más que después del cagazo de Transantiago
<risas = "E"/> / yo no me he visto afectada / al contrario / ni un problema / nada
que decir del Transantiago / pero<alargamiento/> el barrio / no / es feo

E.: ¿es feo?

I.: uhm

E.: ¿has sabido por ejemplo de alguna familia de vecino / ehh<alargamiento/> que
haya sido<alargamiento/> <simultáneo> víctima de asalto </simultáneo> ro
<palabra_cortada/> robo con intimidación <observación_complementaria =
"intimidación, imitación de una inexistente pronunciación del inglés"/>

I.: sí al frente de mi casa hay un taller mecánico / le han robado seis veces / auto /
a mano armada <risas = "I"/> / mi pobre vecino está loco

E.: <simultáneo> al frente </simultáneo> está vuelto loco / está vuelto mono /
pobre vecino // ehh<alargamiento/>

I.: incendios a la lata / así o sea / mucho incendio / a la lata es una exp
<palabra_cortada/> expresión C papito / así como

E.: pero habla en <simultáneo> chileno<alargamiento/> pues </simultáneo>

I.: más que la chucha </simultáneo> // ya <simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> aquí explicamos que tú tienes un novio
colombiano / has ido un <simultáneo> par de veces para allá y <entre_risas> por
eso habla raro la niña / profe </entre_risas> </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya / <sic> mi</sic> // sí porque tengo </simultáneo> como / tengo
un pololo colombiano hace un año y medio / entonces me ha pegado algunos
dichos

E.: okei / <sic> mira </sic>

I.: <cita> ¿pero como así? / M </cita> <risas = "todos"/>

E.: explícale al profe qué significa común

I.: como un hijo de puta <risas = "todos"/>

E.: ¡ehh<alargamiento/>! / ya

I.: hay incendios comúnmente

E.: sí pues

I.: como un hijo de puta <risas = "todos"/> / ¡qué belleza<alargamiento/>! / ya pues otra preguntas

E.: ya / ya que lleváis hartos año viviendo en este inmundo barrio / ehh

I.: ay si no es inmundo / pero estoy rodeada del P / soy la princesita del P

E.: <tiempo = "36:01"/> ¿sí? / ya / pero / ¿has percibido tú que ha habido cambios en el barrio en los últimos años?

I.: sí / está mm flaite

E.: <simultáneo> ¿más flaite?

I.: está más inseguro </simultáneo>

E.: qué pena loco

I.: no / de verdad / <sic> es que </sic> / lo que pasa es que se han venido todo esos huevones de L L <observación_complementaria = "población santiaguina estigmatizada por la delincuencia"/> / ¿cacháis? / a robar auto / y esta huevada así mal / y además que de por sí <risas = "l"/> / no / de hecho los cabros chicos están más flaite también ahora pues / están como más feo / más sórdido / más oscuro // más punganilla / más pinganilla

E.: uhm / malditos sean / ¿no? / <simultáneo> ehh<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> deberían morir todos </simultáneo> / en el vientre materno <risas = "todos"/>

E.: ahí tendría que poner ininteligible <risas = "todos"/> <observación_complementaria = "el entrevistador pensó que el susurro de la informante sería imperceptible por el dispositivo de grabación"/> / ¿tienes amigos entre tus vecinos? / creo que dijiste que sí / ya / la pregunta que sigue sería / ¿desarrollan algún tipo de actividad común? / ¿o<alargamiento/> su relación se limita como al saludo?

I.: no<alargamiento/> / o sea / cuando decís vecinos / ¿así como de la casa de al lado? / bueno / considerando que en la cuadra en la que yo vivo hay tres casas / <sic> cuando era chica sí era m <palabra_cortada/> era </sic> / tenía relación con

los vecino del frente / ahora nada / sí ahora es puro saludo / cuando éramos chico<alargamiento/> hasta hasta la adolescencia / doce año será / jugábamos / <sic> pero ante de eso </sic> / después de esa huevada / nada

E.: ¿y te gusta ese tipo de relación con tus vecinos?

I.: sí / porque no tengo nada que ver con ellos / no ellos tienen nada que ver conmigo <risas = "l"/>

E.: mh mh / ehh<alargamiento/> / M / si te pudieras cambiar de comuna / ¿qué comunas elegirías como destino?

I.: S centro / todo el rato / igual

E.: ya / <simultáneo> pero ¿qué sector? </simultáneo> / <sic> porque </sic> / sí

I.: <simultáneo> pero otro sector </simultáneo> / más para el centro / así como<alargamiento/> M <alargamiento/> / o si no más cerca de la A/ ¿cacháis? / o si no también N / pero no / S centro es mi<alargamiento/> // es mi comuna

E.: su comuna / es como lema de<alargamiento/> de candidato <ininteligible/>

I.: <tiempo = "38:01"/> S centro es mi comuna

E.: oye / ¿y en general te gusta vivir en el gran Santiago o preferiríais irte a vivir a provincia?

I.: ¡no<alargamiento/>! / Santiago / yo soy chica de ciudad / dame campo o playa / una semana veinte días / no más que eso

E.: ¿por qué no te gusta la provincia M?

I.: <entre_risas> porque </entre_risas> soy de ciudad / siempre he vivido en ciudad / toda mi vida y no / no no / <simultáneo> yo necesito el movi <palabra_cortada/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¡no! / <sic> pero pero no </simultáneo> cuando cuando <vacilación/> </sic> / pero cuando yo digo provincia / no me refiero<alargamiento/> al campo pues / si igual hay ciudades en provincias

I.: no no sí <simultáneo> pero no<alargamiento/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> y grandes ciudades / ¿cacháis? </simultáneo> / V <observación_complementaria = " importante ciudad del litoral central chileno"/> ponte tú

I.: no / pero yo me quedo con capital / ciudad capital de este país / Santiago de Chile

E.: con el metro / ya

I.: puta / metro / micro / acceso a cosas / ¿cacháis? / o sea / no sé pues pues huevón / amigos o familiares que viven en provincia siempre se quejan / no sé pues / de huevadas tan banales como la ropa por ejemplo / mis primas / <cita> ¡ay<alargamiento/>! / es que la ropa es tan cara y la huevada / en cambio acá en Santiago / tin </cita> / se pueden comprar veinte huevadas por la misma plata que allá se compran dos / ¿cacháis?

E.: ya / mira / igual te voy a hacer la siguiente pregunta M // si tuvierais plata

I.: ya

E.: y te pudierais comprar un casa de verano // no te la vais a comprar aquí en Santiago pues / cómo tan charcha

I.: no pues / obvio que no

E.: ¿dónde te la compraríais?

I.: yo creo que cerca / así como V

E.: uhm<alargamiento/>

I.: sí

E.: bacancito / me gusta V

I.: sí / a mí también

E.: ¿y<alargamiento/> por qué V?

I.: porque también es ciudad y tiene mar <risas = "todos"/> / V me gusta / que queda al lado / pero no para vivir

E.: m<alargamiento/> / ya / mira / y<alargamiento/> / ¿te gustan los autos?

I.: uhm<alargamiento/> / ¿a qué viene esa pregunta?

E.: que si te gustaría tener un auto

I.: sí / no manejo eso sí pues / <simultáneo> pero<alargamiento/> sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿no manejáis? </simultáneo> / pero ¿le has echado el ojo a algún modelo o marquita?



I.: no / alguna huevada chica / que no gaste mucha plata / y que sea linda / hasta una citroneta tendría / feliz / todo / todo / tendría todo el <extranjero> style </extranjero>

E.: oye / pero la citroneta son muy económica

I.: no / chupan más que<alargamiento/>

E.: ¿las citroneta? / son las más económica

I.: ah bueno

E.: hay otros autos viejos sí que son gastadores

I.: no pues no / <tiempo = "40:00"/> no<alargamiento/> / cualquier cosa / pero / <sic> en realidad tampoco en este minuto </sic> / está tan cara la bencina que // sale más barato no tener auto

E.: okey M/ cuéntame de tus fines de semana / ¿qué hacís un fin de semana común? / no como un hijo puta / común común y corriente

I.: chuta / normal

E.: sí

I.: ehm<alargamiento/> / si no tengo que trabajar / porque de repente mis fines de semana son de trabajo

E.: ya

I.: de tour y cosas así / ehh<alargamiento/> // salir / me junto generalmente con mis amigos / no sé / salgo a carretear / voy a algún bar / con las clásicas somos como de salir a tomarnos un copete / algún cumpleaños / que todo el mundo en este país celebra tanto cumpleaños / y si no casa / película / <sic> yo me encanta ver película<alargamiento/> </sic> / o mis series de <siglas = tevé> TV </siglas> / y Internet / por favor no me quiten jamás Internet <risas = "E"/> / es el aire que respiro <risas = "todos"/>

E.: <entre_risas> ya ok </entre_risas> / <simultáneo> ehh<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> te váis </simultáneo> a reír transcribiendo <simultáneo> esta huevada <risas = "I"/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> mucho </simultáneo> / ya / ¿cómo carreteáis? / ¿cómo es para ti un buen carrete?

I.: ehh<alargamiento/>

E.: ah con amigos / ya obvio / <simultáneo> ¿pero qué más? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí me gusta bailar </simultáneo>/ me gusta tomar / tomarme mis copetes / no me gusta quedar bordada eso sí / no borracha / ni nada / tomarme mis copetes tranquila así / como reírme mucho / conversar // y<alargamiento/> eso pues / en general es como lo que vaya naciendo en el fondo / tampoco soy así como tengo el carrete establecido estándar / ¿cacháis? / si no por ejemplo / si carreteo con mis hermanos / y mi grupo de amigos de acá de la casa es como eso / tirar la talla <observación_complementaria = "bromear"/> / es como<alargamiento/> risas en el fondo / ¿cachái?

E.: ¿recuerdas algún carrete memorable?

I.: <tiempo = "41:54"/> sí / en esta casa ha habido varios / <sic> en esta ca <palabra_cortada/> </sic> / mi despedida pues <risas = "E"/> / mi despedida / pero no cuando me fui a S P/ cuando viajé para otro lado / <sic> que eso fue </sic> / yo viajaba el veintiséis de Diciembre / por ende veinticuatro en la noche noche buena / ¿cierto? / y mañana es Navidad / pero no pues / esa noche llegaron empezamos <vacilación/> / hicimos carrete / ¿cachái? / que se transformó en mi despedida / porque yo me iba de viaje y esa huevada fue maravillosa / si lo pasamos súper <simultáneo> ehh<alargamiento/> </simultáneo> / bailamos / mis viejos carretearon con nosotros / así como que son súper es<alargamiento/> ehm<alargamiento/> sociables también mis papás / y<alargamiento/> ahí llegó un huevón que era sueco / amigo de otro amigo / así como típico colado <simultáneo> ehh<alargamiento/> </simultáneo> / bailamos / mis viejos carretearon con nosotros / así como que son súper es<alargamiento/> ehm<alargamiento/> sociables también mis papás / y<alargamiento/> ahí llegó un huevón que era sueco / amigo de otro amigo / así como típico colado el huevón sueco </simultáneo> / y afuera de mi casa hay unos<vacilación/> / la la muralla tiene como unos / eeh<alargamiento/> / <sic> ¿como</sic> / unos cuadraditos que tienen unos espacio que parece como escalera en el fondo / y este huevón se creyó Superman / siete de la mañana / siete de la mañana / eh eh eh / figurábamos todos bailando / y este Superman no encontró nada mejor que ponerse a escalar la muralla / de repente uno de esos pastelones se soltó / se rompió y este huevón / pff

E.: <simultáneo> súper dúper </simultáneo> <simultáneo> era amigo en segundo grado </simultáneo> plaf / <simultáneo> splash / crash </simultáneo>

I.: <simultáneo> no / mal </simultáneo> / y ahí y también nos dier <palabra_cortada/> nos dio por sacarnos fotos artística esa mañana / todos en la

calle / así ¡ehh<alargamiento/>! / saltando y todo salíamos saltando / <sic> nos hicieron así como </sic> / hasta su cara pálida apareció ahí / otra se subió la polera <risas = "l"/>

E.: ¡uh! / <simultáneo> Wild On <observación_complementaria = "programa del cable que trata mayormente sobre fiestas alrededor del mundo"/> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo>en ese carrete yo estaba ebria eso sí</simultáneo> / <sic> en esa época a mí todavía </sic> / todavía no ponía tanto límite <risas = "todos"/> / al ingerir alcohol

E.: oye<alargamiento/> M/ <sic> cuando vais a algún<alargamiento/> </sic> / ¡ah! / ¿frecuentáis como algún lugar / un pub / algo así / en especial?

I.: uhm<alargamiento/> / no

E.: ya entonces esta pregunta vale hongo / listo<alargamiento/>

I.: ah solía

E.: ¿dónde ibáis?

I.: a un bar karaoke / chihuahua se llama

E.: ¿dónde quedaba?

I.: allá en V

E.: ay<alargamiento/>

I.: ay<alargamiento/> / no pero a esa huevada llegué de cueva no más pues / yo fui como un año seguido así todos los Sábados

E.: <tiempo = "44:00"/> ya

I.: pero la última vez que fui no me gustó

E.: ¿por qué no te gustó?

I.: porque<alargamiento/> / <sic> porque era con ca <palabra_cortada/> </sic> / habían unos cantantes que era muy simpáticos / uno era argentino y el otro era chileno / y cantaban maravilloso / y nos hacían cantar / <sic> y no haci <palabra_cortada/> </sic> / porque había ido con mis primas / entonces las primas somos súper conocidas en esa huevada porque nos ganamos todos los concursos / por ser las más escandalosas / y por pasarlo muy bien / y esta vez que fui eran

otros cantantes y contaban puras huevadas que yo no conocía / reggeatones / buah / y cosas por el estilo /

E.: ¡bu<alargamiento/>ah! / okey / <simultáneo> ¿tus papis? </simultáneo>

I.: <simultáneo>me duele la guatita </simultáneo>

E.: ¿te duele la guatita?

I.: sí / dale

E.: terminemos luego para que podáis ir al baño

I.: no / si no quiero ir al baño

E.: ¿tus papás cómo se divierten? / ¿en el tiempo libre?

I.: andan en bicicleta

E.: ¿juntos?

I.: sí

E.: oh / qué romántico

I.: van a ver a sus amiguis / también carretean mis viejos // ven películas / les gusta hacer quinientas huevadas en la casa / como en esta casa hay tanto por arreglar / <simultáneo> ellos son felices </simultáneo>

E.: <simultáneo> tienen en qué entretenerse </simultáneo> / digamos

I.: sí

E.: ehh<alargamiento/> / ya / M / requiero tu opinión sobre algunos temas

I.: ya

E.: por ejemplo // ahm<alargamiento/> / creo que lo mencionaste en algún punto de nuestra súper entrevista / ¿usas algún tipo de transporte colectivo?

I.: sí / Transantiago / todo el día / <simultáneo> todo el rato </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> / entonces / mira / ¿en qué forma te hais visto favorecida o perjudicada por este nuevo sistema de transporte?

I.: favorecida todo el rato porque<alargamiento/> por ciento treinta pesos / la tarifa escolar / puedo subirme a cuanta micro se me ocurra en dos horas

E.: ¡uh jú!

I.: puedo ir a la <siglas = [u]> U </siglas> y volver a veces por una micro

E.: ya <risas = "E"/> / oh / en todo caso / pero<alargamiento/> / si consideramos cosas como<alargamiento/> tiempos de espera / <simultáneo> cantidad de transbordos </simultáneo>

I.: <simultáneo> no tengo problema</simultáneo> porque vivo cerca del centro / <simultáneo> entonces </simultáneo> no se genera ese conflicto

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> / ya / oye ya / pero tomando en consideración la situación de otra persona

I.: ya

E.: <tiempo = "45:58"/> ehh<alargamiento/> / ¿cuál es tu opinión respecto al tema del Transantiago en general?

I.: el diseño / fue muy<alargamiento/> apurado / fue como fue como poco<alargamiento/> poco<alargamiento/> organizado / fue<alargamiento/> // como que todos lo querían para ahora / no pensaron en las posi <palabra_cortada/> en la posibles implicancias que esto podía tener en la<alargamiento/> en la comunidad / entonces claro / los tiempo de espera / la falta de recorridos / eso

E.: okey / ehh<alargamiento/> / ¿tienes alguna anécdota o experiencia con el nuevo sistema de transporte colectivo? / en relación por ejemplo con la<vacilación/> con el metro / ¿te ha pasado algo en el metro?

I.: uhm / correr por los asientos será pues <risas = "E"/> / <sic> pero no </sic> / así como que afortunadamente tampoco me he visto agredida sexualmente en el metro / afortunadamente porque si no

E.: te traumáis y no váis más

I.: dejo la patada <risas = "E"/>

E.: ya / siguiente pregunta // ehh<alargamiento/> / ¿te gustan los programas sobre la vida y obra de algunas figuras del espectáculo nacional? / entiéndase programas de farándula

I.: meh<alargamiento/> / de repente

E.: ¿ los veís?

I.: meh<alargamiento/>

E.: meh<alargamiento/>

I.: el matinal <risas = "l"/>

E.: ya

I.: cuando me levanto <risas = "E"/> / y sería <ruido = "golpeteo de dedos sobre un cuaderno de tapa dura"/> / ah ya <observación_complementaria = "en ese momento se le realiza una seña a la informante para deje de producir ruido"/>

E.: okey / ehh<alargamiento/> / el matinal cuando te levantas / y sería / tú no eres hombre / ¿verdad?

I.: no pues

E.: no / no eres hombre / ya / ehh / ¡ah! / esta pregunta vale / ¿cuál crees tú / M / M/ M/ que es la razón por la cual lo jóvenes de hoy en día optan por no casarse / y formar familias más tardíamente?

I.: comodidad

E.: <tiempo = "47:56"/> ¿comodidad? / <simultáneo> ¿qué? / ¿cómo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> comodidad porque </simultáneo> nadie se va de su casa pues <risas = "E"/> / partiendo por eso / <sic> entonces es como </sic> / en esta sociedad somos súper aclanados / entonces los papás te mantienen hasta que ya te las batís por ti sólo

E.: hasta que no se pueda más

I.: ¿y por qué no te casáis? / yo creo que por comodidad / porque<alargamiento/> el temor al compromiso<alargamiento/> / el temor a<alargamiento/> al fracaso / ¿cachái? / <sic> aunque yo tengo varias de mis amigas ya están casadas ya pues </sic> / con hijos

E.: casada con hijos <observación_complementaria = "alusión a la popular serie de televisión"/>

I.: casada con hijos <simultáneo> pero<alargamiento/> pero así como </simultáneo> tengo otros amigos mayores que yo también que no están ni por ahí con casarse / que viven todavía en casa de sus padres / yo si me pudiera ir me iría / independencia bienvenida / pero no puedo / estoy amarrada

E.: <simultáneo> como la serie </simultáneo>

faltan lucas <observación_complementaria = "dinero"/> todavía

I.: faltan lucas <simultáneo> desafortunadamente</simultáneo>

E.: <simultáneo> okey okey </simultáneo> ¿por qué los jóvenes de hoy en día no votan? / maldición

I.: <sic> porque<alargamiento/></sic> / yo voto

E.: yo también voto

I.: yo creo que más que nada / también porque son flojos / porque según ellos su palabra no tiene peso / porque el sistema está tan establecido / que en el fondo cómo ellos van a poder cambiar algo / yo creo que no / yo creo que es todo lo contrajo / granito de arena / que apor <palabra_cortada/> / s<vacilación/> es un aporte

E.: esa es la actitud de M // vamos por un Chile mejor // ehh<alargamiento/> / ah esta pregunta es larga //

I.: ya

E.: igual es buena / ehm<alargamiento/> / <entre_risas> pero antes vamos a ir con otra pregunta </entre_risas> que me estaba saltando <risas = "I"/> / ¿serías capas M/ M/de pedo<vacilación/> <simultáneo> perdonar una infidelidad </simultáneo> por parte de tu pololo?

I.: <simultáneo> chu<alargamiento/> </simultáneo> <risas = "I"/> / no sé

E.: ¡uh<alargamiento/>!

I.: yo siempre he pensado que<alargamiento/> no

E.: siempre has pensado <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> <sic> pero </simultáneo> también he pensado que en eso casos uno </sic> / o sea / unos tiene que estar en el caso para ver cómo reaccionas

E.: mm

I.: <tiempo = "50:00"/> o sea si té me preguntáis / ¿perdonaríais / yo te digo no y el huevón se fue en dos tiempos / pero hay que estar / hay que estar en la situaciones y ver como reaccionáis / <sic> ver </sic> / yo creo que que te pongan el gorro <observación_complementaria = "que le sean infiel a uno"/> a los quince años no es lo mismo que te lo pongan a los veinticinco / a los veintiocho / a los

treinta / porque a los quince año tu pensáis que ya no va a haber nadie más en tu vida / que ese hombre va a ser el<alargamiento/> per secula seculorum más o menos <risas = "E"/> / y que es el príncipe que has estado esperando <risas = "E"/> / a los veintiocho sabís no pues / <sic> sabís que hay gente en tu vida<alargamiento/> que pueda</sic> / que hay más peces en el mar / ¿cachái? / pero ahí ya<alargamiento/> están en juego otras cosas / están en juego las proyecciones que tenís como pareja / están en juego / los cariños también / aunque claro / se va la confianza y también se pude ir todo a la<vacilación/> al tacho de la basura

E.: exactamente / <simultáneo> y<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo>¿y tú </simultáneo> perdonas?

E.: ahm<alargamiento/> / no sé / nunca me he visto enfrentado a esa situación

I.: ¿y has puesto el gorro?

E.: sí / lamentablemente

I.: ya / siguiente <entre_risas> pregunta </entre_risas>

E.: siguiente pregunta / ehh<alargamiento/>

I.: no te voy a preguntar a quien <risas = "I"/>

E.: ehh<alargamiento/> / no pues si sabís ya pues

I.: a de veras pues

E.: sí pues

I.: ya

E.: en fin / ¿cierto? <risas = "todos"/> / <sic> ¿cuál es tu opinión </sic> <risas = "I"/> / ¡ah no! / eso ya lo pregunté / mira / ¿quiénes son más hábiles para ocultar una infidelidad? / hombres

I.: ¡las mujeres todo el rato! <risas = "I"/> / los hombre son muy niños / los hombres dejan pistas / los hombre son pocos astutos / las mujeres somos mucho más detallistas / o sea / yo pongo el gorro / y ni cagando voy a dejar un mail en mi mail / un mensaje de texto en mi celular / loco / ¡no! / ¿y si me preguntan? / <énfasis> ¡jamás! </énfasis>

E.: yo creo que

I.: yo / nunca jamás en mi vida confesaría un infidelidad / <énfasis> ¡jamás!
</énfasis>

E. anoche vi un programa <observación_complementaria = ""Infieles", programa nacional donde precisamente se recrean situaciones de infidelidad"/> y le decía <cita> ¿pero vos sois huevón? / ¿cómo le confesáis? / ¡tenís que morir negándolo!
</cita> <risas = "E"/>

I.: los hombres son más huevones en ese sentido pues / <sic> son </sic> / como que dejan ahí para que una cache la huevada / dejan pista / aunque juran que una es tonta / no cachan nada / una ahí tén

E.: <tiempo = "52:01"/> tén

I.: pero no / la mujeres / en todo orden de cosa / o sea / una infidelidades en este min<vacilación/> / en este caso / son más astutas / de todas maneras

E.: okey / esta es la pregunta tecnológica del cuestionario / M / no golpís la cama que capas que salga todo interferido el audio

I.: ya / ya ya ya

E.: y el profe me pone un dos y yo ¡ahh<alargamiento/>! / horrible

I.: y pues / pregunta

E.: ahh sí / le pregunta tecnológica del día es / de los diferentes medios que actualmente existen en internet / para comunicarse / crear y mantener redes sociales / como por ejemplo el mail / el chat

I.: ya

E.: el <extranjero> fotolog </extranjero> / <extranjero> facebook </extranjero> / etcétera / ¿utilizáis alguno de ellos como<alargamiento/> con frecuencia?

I.: sí

E.: ¿cúal?

I.: ehh<alargamiento/> / como tengo pololo a distancia / <extranjero> skype </extranjero>

E.: uh / <extranjero> skype </extranjero>

I.: y <extranjero> facebook </extranjero> / porque es tan copuchento y me encanta <risas = "todos"/> <simultáneo> y mail </simultáneo> / mail / yo no soy nada sin mi mail / <simultáneo> y eso </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> <simultáneo> tú no eres nada </simultáneo> sin tu mail / fuerte declaraciones

I.: no si yo soy algo sin mail / pero<alargamiento/> <simultáneo> pero me sirve bastante </simultáneo>

E.: <simultáneo> pero <ininteligible/> sirve </simultáneo> / claro

I.: no<alargamiento/> / es que no podís no tener mail en este minuto / así como que de verdad no eres nadie si no tienes mail

E.: me parece / y en general M/ <sic> ¿cuáles crees tú que son como las motivaciones que tiene la gente para usar esta </sic> / <extranjero> facebook </extranjero> / por ejemplo

I.:<extranjero> facebook </extranjero> / <extranjero> facebook </extranjero> / porque en este minuto es como la herramienta de moda / ¿cachái? / para reencontrarte con gente / para mantener lazos / y sobre todo / para hacer esas fiestas de reuniones de curso del año de la pinga huevón / gente que no háis visto en cinco años / ¡uh! / fiesta de curso del octavo k / año mil nueve noventa y tres <risas = "todos"/> / ¿cachái? / es como más / <simultáneo>y también es como como</simultáneo> / ¿cuál es esa palabra? / como el voyerismo / ¿cachái? / como el saber en qué está el otro / la foto / subió fotos / oye este huevón terminó con tal persona <risas = "E"/> / copuchenteo no más pues huevón / farandulilla a nivel de de uno / ¿cachái? <ruido = "objeto cayendo sobre la cama"/> / uish

E.: <simultáneo> si pues si hubierais <ininteligible/> </simultáneo> ya / ehm<alargamiento/> / M mira / ¿cuáles son las ventajas relativas de unos medios en relación con otros? / si entiendes esa pregunta respóndela porque yo no la entiendo

I.: por ejemplo / <extranjero> skype </extranjero> con con el mail / por ejemplo

E.: ¡ah! ya

I.: ya / mi mail / yo con mi novio tenemos este sistema de comunicación diaria que puede ser un mail / así como contando en qué está y todo el cuento / pero el<vacilación/> con <extranjero> skype </extranjero> / es como una llamada telefónica / y con cámara / <énfasis> y </énfasis> gratis / entonces eso también permite como un un un<vacilación/> una inmediatez / si bien el mail también lo recibís al toque <observación_complementaria = "de forma rápida, inmediata"/> pero no estáis viéndole la cara a la otra persona / ¿cachái? / en cambio con <extranjero> skype </extranjero> sí pues

E.: vale hongo el mail / ya / M / tú que eres una mujer joven / ¿cuáles son las cualidades qué más valoras en un hombre<alargamiento/>?

I.: el sentido del humor

E.: estamos hablando de un pololo

I.: sí pues

E.: ya

I.: el sentido del humor / la lealtad / inteligencia // esas tres

E.: ya esas tres / la santísima trinidad // ¡genial! / prosigamos / eres un sujeto joven / ¿se dice un sujeto o una sujeto? / no / es un sujeto / ya / eres joven y has viajado / eh<alargamiento/> / ya sabemos que fuiste afuera del país / detállanos a qué lugares fuiste M

I.: ¡puf!

E.: puf / <simultáneo> puf / puf </simultáneo> sí / dale

I.: <simultáneo>¿de verdad? </simultáneo> ya la primera vez / Los Ángeles / California

E.: ¡ahh ya<alargamiento/>! / ¿conociste a A?

I.: no / no estaba A en esa época / fue el año dos mil

E.: ya okay / <simultáneo> ¿qué más? </simultáneo>

I.: <simultáneo> dentro de C </simultáneo> viajé a SF / estuve en N / L V/ B / para de contar / segunda vez N Y / N Y C B <observación_complementaria = "canción de una conocida banda de pop de E / Pet Shop Boys"/> / tercera vez S P / M / de ahí me arranqué a W / estuve en M / viaje ah<alargamiento/> W / volví a N Y / volví a W / N O/ y de ahí me pegué el salto / atravesé el charco / y estuve en P

E.: <tiempo = "56:12"/> mm<alargamiento/>

I.: B / C / B / A

E.: ¡ah mier<alargamiento/>! <risas = "todos"/> / shh / <ininteligible/> / yo una vez fui a Iquique

I.: ¡no conozco Iquique huevón! / no conozco el norte / conozco hasta A / C / S P de A

E.: pucha ya <risas = "E"/> / pregunta no valida / pregunta no valida / pregunta no valida

I.: ¿por qué no?

E.: porque no eres abogada / <simultáneo> por eso </simultáneo>

I.: <simultáneo> ah ya </simultáneo> <risas = "todos"/>

E.: para profesionales en general // bueno / no eres profesional pero igual tienes tenís trabajo / ¿recuerdas alguna anécdota de tu pega en la que te hayan hecho pagar el noviciado?

I.: ahh<alargamiento/>

E.: estoy cachando que eres mala para <entre_risas> recordar anécdotas </entre_risas> / pero bueno

I.: es que me acuerdo de repente / es como que me preguntís un chiste / cuéntame un chiste / <simultáneo> nunca me acuerdo / cuando me acuerdo de esas huevadas </simultáneo> no / en realidad no / he trabajado en hartas huevadas en realidad / ¿pero así como que el noviciado? / no

E.: <simultáneo> qu <palabra_cortada/> / ahh<alargamiento/> / a todos no pasa eso </simultáneo> hm hm / M/ tu actual trabajo / ehh<alargamiento/> // no mira / voy a reformular esta pregunta // tu actual trabajo / ¿estáis conforme con tu actual trabajo? / ¿con cuanto ganáis y todo eso?

I.: no / es me gusta / me encantan las dos cosas que estoy haciendo en este momento / lo de guía turística y enseñar / ¿en cuanto a remuneración? <ruido = "onomatopeya que vendría a significar desaprobación"/> // más que la cantidad es el orden de los ingresos / porque es como tan poco constante / a mí me gusta ser ordenada con mis platas / puedo organizarme / nunca he tenido una cantidad así garrafal de dinero pero me ordeno / puedo ordenar así como cuento con esto / lo divido para pagar esto / para esto otro bla bla / vivo

E.: <tiempo = "58:07"/> okey

I.: pero con las pega que tengo ahora son<vacilación/> es poco constante

E.: hm<alargamiento/>

I.: podría ser en una que enseñe / que trabajo con un instituto / pero allá me cancelan clases pues / entonces ahí / me cancelan clases ya es menos plata

E.: ahh

I.: entonces yo cuento con cantidad x <observación_complementaria = "pronunciado equis"/> y al final tengo cantidad y <risas = "l"/>

E.: mal mal mal / okey // hablemos sobre más / o sea hablemos más sobre pl<vacilación/> / sobre plrplrplr / sobre<alargamiento/> platica

I.: ya

E.: ¿juegas <simultáneo> loto / kino? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo>

E.: ¿no? / ya

I.: <sic> no si esa huevada </sic> / si llago a ser millonaria va a ser porque me partí el lomo <risas = "todos"/> // por nada más / <simultáneo> pero no creo </simultáneo> que llegue a ser millonaria tampoco

E.: <simultáneo> ya pero </simultáneo> / ya / pero ¿qué haríais si tuvierais mucha plata?

I.: viajar / todo el rato

E.: ¿todo el rato viajar?

I.: o sea / creo que terminaría de estudiar / para mí sería ideal sólo estudiar y no trabajar / en este minuto / no me complica trabajar / me gusta trabajar / pero para mí sería fabuloso sólo dedicarme al estudio y poder hacer todas mis lecturas / ejercicios y huevada / ya / estudiaría / y además viajaría / pero es que de verdad no me verían más <risas = "todos"/> / puro viaje

E.: ehh<alargamiento/> / M / es la última pregunta de las ñoña

I.: ya / a mí me han gustado las pregunta

E.: ¿sí? / felicita al profe A

I.: podría preguntar por los miedos profesor / ahí también es otra<alargamiento/> otra pregunta

E.: ya mira / si nos sobra tiempo te pregunto sobre tus miedos / ¿ya?

I.: no pero yo digo no más / yo no tengo miedo / a nada <risas = "todos"/>

E.: ah / ¿entonces para qué te voy a preguntar?

I.: no / dale pues / pregunta

E.: ya mira / ehh<alargamiento/> ¿cómo te imaginas tu vida en cinco años más?
<risas = "l"/>

I.: ojalá no acá

E.: ojalá no acá

I.: <tiempo = "59:55"/> ojalá no acá / sí // titularme de la U / cuando sea que eso suceda / sería ideal terminar este otro año / estoy cachando que no // ehh<alargamiento/> postular a algún programa internacional de becas de magíster

E.: ya

I.: y largarme / estar allá / allá donde sea / principalmente EU / sería ideal

E.: genial

I.: en cinco años más voy a tener treinta y dos / puta se supone que ya debería tener un hijo / pero <entre_risas> tampoco me veo con un hijo </entre_risas>
<lengua = "inglés"> yet </lengua>

E.: M / acércate al micrófono / porque se viene la lectura <simultáneo> de textito<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> ah ya </simultáneo>

E.: ya mira / te voy a pasar esta basura

I.: esta basura

E.: tú la lees de la forma que te apetezca

I.: ¿esta? / ¿los dos?

E.: sí los dos en realidad

I.: ¿cuándo? / ¿ahora?

E.: ehh<alargamiento/> a la cuenta de<alargamiento/> tres

I.: ya

E.: uno / dos / tres

I.: el metro de Santiago / es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros / que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración / el Ferrocarril Metropolitano de Santiago mantiene sus equipamientos / instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la

limpieza de las estaciones / de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales // en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término / están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos / adoptados como norma general de la empresa <silencio/> / carta al director / me parece una <énfasis> burla </énfasis> para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios / quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias / que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: ¿iy qué fue!? / ya / mira / al reverso de esa hojita parece una lista<alargamiento/> con palabras

I.: ya

E.: <tiempo = "01:02:00"/> procede a darle lectura / mhm

I.: ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / transparencia / altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / Chile / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región / instalación

E.: excelente M / estáis como para las noticias // ahora te voy a hacer unas preguntas sobre tus actitudes lingüísticas // ehh<alargamiento/> mira / te voy a leer una serie de sujetos / ¿ya?

I.: ya

E.: varias personas de tu vida / y tú me vas a decir

I.: ya

E.: con cuál pronombre tú te refieres a esas personas / ya sea con / escucha <observación_complementaria = "imitando a un famoso personaje que pronunciaba así en lugar de 'escucha'"/> / con tú / usted / o vos <risas = "l"/> /

I.: ya

E.: ¿ya?

I.: vos mismo

E.: <entre_risas> vos mismo </entre_risas> / por ejemplo / mira / ¿a<alargamiento/> tu pareja? / ¿le dices tú / usted / vos?

I.: tú

E.: tú

I.: ¿pueden ser dos? / ¿o tiene que ser uno no más?

E.: ehm <alargamiento/>

I.: no / tú

E.: ¿tú? / <entre_risas> no sé en realidad </entre_risas>

E.: ya mira / ¿a tu papi?

I.: tú

E.: ¿tu mami? <ruido = "ladrido de perro"/>

I.: tú

E.: ¿tu abuelito?

I.: usted

E.: ya / ¿tu abuelita?

I.: usted

E.: ya / ¿a tu suegro?

I.: usted

E.: ¿tu suegra?

I.: usted

E.: ehh<alargamiento/> <risas = "ladrido de perro"/> // grr / perrita / ya mira / ¿a una persona que sea conocida / que tenga la misma edad que tú / y del mismo sexo?

I.: <tiempo = "01:04:00"/> tú<alargamiento/>



E.: tú<alargamiento/> pues obvio / todo el rato // <ruido_fondo> ya / ehh<alargamiento/> persona desconocida de la misma / de la misma edad y del sexo opuesto? </ruido_fondo>

I.: tú

E.: tú / obvio / ehh<alargamiento/> ¿persona desconocida mayor del mismo sexo?

I.: ¿mayor mayor mayor?

E.: no especifica / pero ponte de cincuenta años

I.: ya / usted pues

E.: usted / ya // ahora / desconocida mayor / sexo opuesto

I.: usted

E.: desconocida <énfasis> menor </énfasis> y del mismo sexo

I.: tú

E.: ya / ehh<alargamiento/> / ¿menor y del sexo opuesto?

I.: tú

E.: ¿tú también? / ¿un amigo de confianza?

I.: tú pues

E.: sha<alargamiento/> pues

I.: vos mismo

E.: vos mismo <risas = "E"/> / ehh<alargamiento/>

I.: es que yo uso el vos / pero como para huevear no más / <simultáneo> no es normal </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿la dura? </simultáneo> ya / quedará para la estadística / un amigo pero reciente

I.: tú pues/ la M <observación_complementaria = "la mascota que ladra"/>

E.: grítale que se calle

I.: ¡M!

E.: ¿se queda callada o no? / no

I.: se fue para allá pal otro lado / llegó gente

E.: a un com <risas = "E"/> / a un compañero de trabajo que sea menor

I.: tú

E.: a un compañero de trabajo que sea mayor

I.: usted / depende en realidad pero sí usted

E.: ¿depende? / ya mira / a un jefe jerárquico en la pega / a un jefe tuyo en la pega / ¿cómo le decís?

I.: tú

E.: ¿tú? / o sea que está de más preguntar cómo le decís fuera de la pega

I.: tú

E.: tú también / ¿no es cierto? / a un empleado tuyo / o sea no <énfasis> empleado </énfasis> pero que <simultáneo> <sic> esté como bajo </sic> </simultáneo>

I.: <simultáneo> mi cargo </simultáneo> / tú

E.: tú también / <sic> a un</sic>

I.: <tiempo = "01:06:00"/> me da lo mismo la edad

E.: sí / aun subordinado tuyo / en el trabajo si es <énfasis> notoriamente </énfasis> mayor que tú

I.: usted

E.: ya / un tatita <tiempo = "abuelito"/>

I.: sí

E.: a un compañero de estudio

I.: tú

E.: a un profesor en la sala de clases

I.: generalmente es usted

E.: ya / generalmente / eh<alargamiento/> ¿y a un profe fuera de la sala de clases?

I.: también generalmente es usted

E.: okey / a un profesional / como un doctor / en la<vacilación/> en el hospital

I.: usted pues

E.: ya / usted // ehh<alargamiento/> a la empleada doméstica de tu casa / si es mucho mayor que tú

I.: no / acá tú

E.: ¿tú?

I.: en mi casa

E.: en tu casa por lo menos / sí / a la empleada doméstica si tiene más o menos tu misma edad / <sic> o menor que </sic>

I.: tú

E.: tú también / ya // queda poquito<alargamiento/>



Tú

Usted

Vos

A su esposa (o pareja)

x

A su padre

x

A su madre

x

A su abuelo

x

A su abuela



x

A su suegro

x

A su suegra

x

A su pololo (novio)

x

A una persona conocida de la misma edad y sexo

x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto



x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza



x

A un amigo(a) reciente

x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

x

A un jefe(a) de trabajo en el trabajo

x

A un jefe(a) de trabajo fuera del trabajo



x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que tú / usted

x

A un(a) compañero(a) de estudio

x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases



x

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es notoriamente mayor que usted/ tú

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

x

I.: ¿y en tiempo como vamos?

E.: sí / vamos bien / ¿qué opinas de <énfasis> tu </énfasis> forma de hablar?

I.: ¿de mi forma de hablar? <risas = "l"/> / ¿qué opino? <risas = "todos"/> / tengo mis días <risas = "l"/>

E.: <cita> tengo mis días </cita>

I.: no / en general yo creo que me puedo expresar / pero de repente / la huevada está ahí

E.: ahí está

I.: pendiente / todo el rato<alargamiento/> / y la vas a escuchar / más de una vez

E.: ji<alargamiento/> / ya mira

I.: mi papá siempre me lo critica

E.: <simultáneo> oh / qué penita</simultáneo>

I.: <simultáneo> oh </simultáneo>

E.: al conversar con personas mayores / como tus abuelitos / tus tíos / o<alargamiento/> conocidos de edad similar / ¿cambias tu forma de hablar?

I.: sí

E.: por ejemplo / ¿de qué modo? / ¿qué rasgos de tu forma de hablar cambiáis?

I.: evito las malas palabras

E.: ah ya / las chucherías <observación_complementaria = "variante de "chuchetas""/>

I.: las chucherías

E.: ya / ¿y si pudieras cambiar rasgos de tu forma de hablar / en general?

I.: ehh<alargamiento/> / eso pues

E.: ¿las chuchetas <observación_complementaria = "groserías"/>?

I.: las chuchetas / soy muy chucheta

E.: ya

I.: <tiempo = "67:58"/> y de repente me sale hasta medio flaite / lo reconozco // pero otras veces no / otras veces me sale más decentito <risas = "todos"/>

E.: mira / de los locutores de radio y animadores de televisión que hay hoy en día / ¿cuál crees tú que es como un buen modelo de habla?

I.: hm<alargamiento/> / de radio no sé porque escucho la Play y son todos grabado / entonces no sé quiénes son los que hablan

E.: ya / <sic> me gusta </sic> / ay / pero no me acuerdo de su nombre / el<alargamiento/> / del trece por ejemplo / el programa que dan en la mañana <observación_complementaria = "En boca de todos"/> / cuando uno se levanta / como a las siete / ocho y media

E.: V <observación_complementaria = "I. V., conductor televisivo y locutor radial"/>

I.: V / pero está la mina de al lado / a C<alargamiento/>

E.: C<alargamiento/> L del

I.: no / no sé si es C / es una rubia que trabaja con V / V también me gusta cómo se expresa

E.: sí / él habla bien

I.: sí

E.: no cacho como se llamaba la rubia / vamos a averiguar / ¿ya? <observación_complementaria = "posterior investigación aclaró que se trata de C. U."/>

I.: otro que me gusta como habla es el del once / no el de barba / pucha se me olvidan los nombres <risas = "todos"/> // ehh<alargamiento/> / el<vacilación/> uno que estuvo afuera / el F. P.

E.: ah ya / el dequeísta por excelencia

I.: sí pues / es dequeísta pero / o sea / más que como habla / <sic> es como</sic> / es lo que dice en realidad

E.: ah sí <ruido = "manipulación de un encendedor"/> / sí<alargamiento/> / habla buenas cosa el viejo / para de huevear con el encendedor pues <risas = "todos"/>

I.: ya

E.: quedan pocas preguntas / mira / ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las persona de menor nivel educacional de Santiago?

I.: las las chuchetas también

E.: ¿las chuchetas?

I.: la s <risas = "E"/> / a<alargamiento/>sí / entoins<alargamiento/> <observación_complementaria = "entonces"/> / no sé pues / son como as <palabra_cortada/> / ehh<alargamiento/> / de formación también de palabra / de repente como que inventan <risas = "todos"/> / <sic> así como</sic>

E.: son creativos los locos

I.: sí / demasiado creativos a veces / y yo creo claro / en la entonación de repente va todo el<alargamiento/> / shia en la entonación así va todo <observación_complementaria = "imitación de la entonación propia de un 'flaite'"/>

E.: <tiempo = "61:00"/> <cita> de repente me le escurrió de la mente así </cita> <risas = "todos"/>

I.: <cita> y ahora tomo Escudo </cita> / y ahora le camino derecho <observación_complementaria = "ambos citan un conocido anuncio publicitario de una marca de cerveza, donde se imita el hablar de la clase social baja"/>

E.: los flaites / ¡ah! / por ejemplo el sh <observación_complementaria = "reemplazo del sonido consonántico áfono postalveolar africado por uno fricativo"/>

I.: el sh / que aquí es un sonido que marca<alargamiento/> eso

E.: sí pues

I.: marca<alargamiento/> marca<alargamiento/> posición dentro de la sociedad / pero para y para mal / en realidad

E.: sí

I.: <ininteligible/> / no / sí pues / ah no porque el otro es la tr / tráeme la tráeme la cuenta y tráeme la cuenta papurri <risas = "todos"/>

E. bueno ya lo dijiste / ¿cuáles son algunos rasgos característico de las persona de clase alta?-

I.: tr tr

E.: ¿el tr?

I.: el<alargamiento/> no / espérate // ehh<alargamiento/> / oye tchiquillo <observación_complementaria = "sonido áfono postalveolar africado con adición de un elemento plosivo"/> / la tch

E.: tchiquillo

I.: ¿te lo describo fonológicamente? <risas = "todos"/>

E.: <simultáneo> no filo </simultáneo> / si estos profe ya cachan

I.: <simultáneo> la te erre</simultáneo> también pues <observación_complementaria = "tr"/>

E.: ¿la te erre?

I.: pero dependiendo del contexto / <sic> lo que hab <palabra_cortada/></sic> / lo que te dije recién pues / cuando está el chato ahí pidiendo un trago en la barra y dice <cita> oye tchráme un tchrago </cita> // y el flaite por contraparte dice <cita> ¡sh! tshrame un tshrame un tshrago pues huasho </cita> <risas = "E"/>

E.: sois shoro pues

I.: terrible de shorizo <observación_complementaria = "ambos imitan el hablar flaite nuevamente"/>

E.: M/ hemos terminado la entrevista

I.: ¿sí? /

E.: ¿puedes creerlo?

I.: sí / <simultáneo> puedes traer mi premio </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya / ehh<alargamiento/> </simultáneo> / sería todo

I.: gracias

E.: te doy las <simultáneo> gracias por la entrevista </simultáneo>

I.: <simultáneo> póngale un siete profesor </simultáneo>

E.: ¿escuchó profe? / póngame un siete / dijeron // ¿quieres decir algo al profe?

I.: no

E.: ya / ¿que se <entre_risas> vaya el demonio? </entre_risas>

I.: no / yo no dije eso profesor

E.: ya / ¿cómo se pone pausa aquí? / <extranjero> stop </extranjero> / chau profe<alargamiento/>



ENTREVISTA 13

<Trans audio_filename="SCHI_M21_019.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M21_019" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Leandro Silva" lugar="La Pintana" duracion="60'26"
fecha_grab="2008-11-14" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Leandro Silva" fecha_trans="2008-11-15"
numero_palabras="12631"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
31"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
31"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M21_019" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="2" edad="49" nivel_edu="bajo" estudios="básicos incompletos"
profesion="comerciante independiente" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Leandro Silva" codigo_hab="E" sexo="hombre"
grupo_edad="1"
edad="22" nivel_edu="alto" estudios="lingüística inglesa" profesion="estudiante"
origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Hablante id="hab3" nombre="PSD" codigo_hab="A1" sexo="hombre"
grupo_edad="2"
edad="52" nivel_edu="medio" estudios="medios incompletos" profesion="guardia
de seguridad" origen="Santiago"
papel="audiencia"/>

<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="conocidos"
rel_ent_aud1="conocidos" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>

E.: ya

I.: ya

E.: ya / eeh

I.: <ruido = "tos "/>

E.: N / ¿en qué año naciste?



I.: nací el catorce de noviembre de mil nueve cincuenta y nueve

E.: ya / ¿en qué parte naciste? <ruido_fondo> martilleo </ruido_fondo>

I.: S / en un hospital

E.: ¿y en qué parte de S?

I.: creo que en P <observación_complementaria = "comuna del sector oriente de Santiago"/>

E.: ahh ya / y<alargamiento/> ¿tus papás son de S?

I.: sí

E.: ya / ¿de qué parte son?

I.: eeh bueno<alargamiento/> en ese ent <palabra_cortada/> S centro que antiguamente era D de J A P

E.: ya / perfecto / emm<alargamiento/> ¿hasta qué curso tuviste la oportunidad de estudiar?

I.: hasta séptimo básico



E.: ya / y<alargamiento/> ¿cuál es tu<alargamiento/> ocupación? / ¿qué es lo que hacís actualmente?

I.: yo soy trabajadora independiente

E.: ya / ¿y qué hacís? / ¿a qué te dedicáis?

I.: eeh tengo máquinas / me dedico a coser / fabrico carteras / bananos / chaquetas de cuero / eeh bueno hago de en general costuras / lo que sea

E.: ya / y ¿hace cuánto tiempo que estáis en este <simultáneo> oficio </simultáneo> / en esta ocupación?

I.: <simultáneo>más o menos </simultáneo>cuando tenía dieciséis años

E.: ya / hartos años

I.: sí hartos años llevo trabajando costuras

E.: ya / y<alargamiento/> ¿hace cuánto tiempo que vivís en esta / <simultáneo> en esta comuna? </simultáneo>

I.: <simultáneo> en esta comuna </simultáneo> en la comuna de L P<observación_complementaria = "comuna del sector sur de Santiago"/>vivo aproximadamente cuarenta y cuatro / cuarenta y cinco años

E.: mmm ya / ¿y en qué parte vivíais antes?



I.: en S R <observación_complementaria = "alude al sector centro de la comuna de L P"/> / ahora / aquí pues en la V G <observación_complementaria = "alude al sector centro sur de L P"/>

E.: eeh ya / ¿y cuando erais chica?

I.: viví enn<alargamiento/> en L V queda eso es ahora es P A C<observación_complementaria = "comuna del sector centro de Santiago"/>

E.: ya

I.: hasta los cinco años

E.: ya y de ahí te viniste para acá

I.: de ahí mi abuela me trajo a vivir acá a L P / antiguamente se llamaba / eeh / L G

E.: ya / perfecto / eeh N / eeh ¿qué anécdota graciosa jocosa / puedes recordar de de tu tiempo de estudiante?

I.: <tiempo = "01:58"/> bueno de mi tiempo de estudiante / que era <énfasis> muy </énfasis> mala pues / que era peleadora con mis compañeras / les sacaba la chucha a todas / era la líder / me tenían miedo

E.: ya



I.: y aparte de eso / de que<alargamiento/>m / le tiré una vez a una compañera una araña de plás <palabra_cortada/> una araña / y casi le da un ataque a la huevona <risas = "E"/> casi se muere

E.: sí ¿era enferma?

I.: era enferma del corazón creo

E.: ya

I.: y ahí me expulsaron fue mi abuela a poner la cara / volví / pero<alargamiento/> al próximo año ya no me matricularon porque ya no / me caducaron la matrícula / me echaron porque siempre tenía / era mala pues / me echaron por eso

E.: ya <risas = "E"/> <ruido = "tos l"/> oye N / ¿cuál ha sido el susto más grande que hais pasado?

I.: el susto más grande que he pasado en mi vida fue cuando se me perdió el P chico <observación_complementaria = "nombre de pila de hijo mayor de la informante"/> cuando tenía como cinco años / en la playa / en V <observación_complementaria = "ciudad del litoral central de Chile"/>

E.: ya / y ¿qué hiciste? ¿por qué se perdió? ¿qué estabais haciendo?

I.: nada pues / fue culpa de tu papá pues

E.: ya



I.: que se haya perdido / ahí apareció como a la hora después y estaba en carabineros

E.: ya / y estaba asustado el P

I.: el P Chico claro pues / y yo más encima igual asuntada lo reté al P / y el paco <observación_complementaria = "apodo de carabinero, utilizado en registro informal"/> me retó a mí también / que er <palabra_cortada/> no era culpa de él que se haya perdido / que yo

A1: te llaman L

E.: ya

I.: que yo haya

A1: el S

E.: oye N / y ¿cuál ha sido el recuerdo más <sic> grato </sic> <ruido = "voz de A1" </ruido> / más grato / no no perdón / ¿cuál ha sido la plancha <observación_complementaria = "verguenza"/> más grande que hais pasado?

I.: cuando me llegó la regla <observación_complementaria = "menstruación, informal"/> en la calle / cuando tenía dieciocho años

A1: L <ininteligible/>



E.: ya

I.: dile que no podís

E.: papá estoy ocupado en una entrevista / no puedo // ya / oye / ya pues cuéntame sobre la plancha esta que pa <ininteligible/>

A1: está ocupado en una entrevista <ininteligible/>

I.: bueno esa vez iba a médico con el P chico / me tocaba ir al médico / iba a control / y me llega la regla pues <risas = "E"/> / y resulta de que<alargamiento/> no pude ir porque<alargamiento/> andaba ap <palabra_cortada/> / aparte de eso que andaba con pantalones claros se me notaba mucho / así que tuve que tomar un taxi / y irme a la casa de mi abuela

E.: ya

I.: <tiempo = "04:10"/> y ahí bueno / ahí tuve que lavar la ropa todo pues

E.: <entre_risas> ya </entre_risas> / oye / y el / y el recuerdo más bonito / que tengáis de tu vida

I.: bueno / aparte de que<alargamiento/> / he tenido hartos recuerdos bonitos pero ahora lo último que tengo el<alargamiento/> / el amor de / <silencio/> tengo un amor nuevo <silencio/> / bueno que no es tanto recuerdo sino que algo

E.: una experiencia



I.: un <palabra_cortada/> la experiencia más bonita que estoy viviendo ahora / un nuevo amor

E.: ¿y cómo lo conociste?

I.: eeh bueno / yo como soy trabajadora independiente lo conocí en una de esas / salidas para fuera de Santiago

E.: ¿en qué parte?

I.: en exactamente lo conocí en L <observación_complementaria = "ciudad de la Región de Los Lagos, Chile"/> / y empezamos a / eeh enganchamos <observación_complementaria = "sinónimo de atraerse amorosamente, en registro coloquial"/> / en L <observación_complementaria = "ciudad del sur de Chile"/> / y en marzo ya se concretó todo el hueveo

E.: ya

I.: y de ahí hasta la fecha que ya vamos para los tres años

E.: ya / ¿y lo hais pasado bien con él?

I.: lo he pasado más bien que la cresta

E.: ¿sí?

I.: sí / lo he pasado súper bien / y con el estoy todavía pues

E.: ya ¿y por qué ha sido tan tan bonita la experiencia?

I.: porque nunca de todos los años que yo viví con tu papá / fueron pencas pues/ treinta y tres años / la / los primeros años obvio que uno lo pasa bien / pero treinta y tres años viviendo con la misma persona / es como comer porotos todos los días pues

E.: claro

I.: así que<alargamiento/> / ahora no pues / ahora / yo soy feliz / estoy bien y<alargamiento/> y espero que sea / siempre sea así pues / siga igual

E.: <ininteligible/>

I.: eso pues

E.: y el ¿cómo? / ¿cómo te trata a ti? / ¿te trata bien?

I.: me trata bien pues/ si no no estaría ni cagando con él pues / me trata bien / hacemos cosas juntos / trabajamos juntos / y nada pues/ es atento conmigo / y lo importante es que me quiere también pues

E.: sí pues

I.: para mí eso es muy importante / si no no estaría hueveando tampoco con él pues

E.: sí / tú siempre salís fuera de S



I.: <tiempo = "06:12"/> siempre yo hace más de quince años que estoy saliendo para fuera de S

E.: no pues / pero con él pues / ¿cierto?

I.: ah / no <ininteligible/> / yo con él estoy hace en<alargamiento/> casi tres años ya pues

E.: ya

I.: y de ahí que casi siempre salimos / bueno / obviamente no podemos salir tanto juntos porque trabajamos en lo mismo así que no

E.: sí pues / pero a eso voy pues / a que tú siempre salís fuera de S / ¿cierto?

I.: sí

E.: y y<alargamiento/> no sé pues / ahora que salís como con él cuando estoy trabajando / tú te vais para afuera y todo / eeh / tenís <ininteligible/> hacer como te dais tus vacaciones con él

I.: sí pues

E.: ¿sí? ¿qué hacen? ¿conocen los lugares?

I.: conocimos los lugares/ de repente llegamos a la cierta parte ponte tú / y<alargamiento/> ya para la hora de trabajo de ahí salimos a caminar / vamos a comer algo / y después de ahí / vamos a la carpa pues/ armamos la carpa / y ahí en la carpa / los hacemos cariñito pues

E.: <risas = "E"/>

I.: pero lo paso bien

E.: ya

I.: eso es lo importante

E.: y ¿cuáles son las vacaciones más mm <vacilación/> mejores que hais tenido en tu vida?

I.: ¿las vacaciones mejores? / es que no me acuerdo de eso porque siempre he sido trabajólica y / y no me acuerdo haber tenido vacaciones / claro que he tenido / he ido a la playa todo con ustedes pero / más que nada era por salir pero / yo era penca para salir pues

E.: sí pues / y ahora que estay trabajando que salís para fuera ¿lo tomáis de repente como que son vacaciones? ¿o no?

I.: no pues / que no no son vacaciones pues / porque adonde salgo a vender yo / salgo a vender mi producto / me dedico más a trabajar a hacer plata / <silencio/> pero igual conozco pues / he estado casi en / casi conozco todo C ya pues



E.: ya / ¿oye y en estas salidas hais pasado peligro alguna vez / no sé te han / te han asaltado?

I.: <tiempo ="07:56"/> nunca ni Dios lo quiera / nunca me han asaltado pero<alargamiento/> / peligro ponte tú el otro día cuando estuve ahí en C tirada en la carretera y / pero no fue peligro sino que no podía tomar lo <palabra_cortada/> / no podía tomar bus pa <palabra_cortada/> <vacilación/> / para regresarme para acá no más pues

E.: sí pues

I.: pero peligro / no no ni Dios lo quiera

E.: ¿alguna vez te han asaltado acá en S?

I.: ¿en S? en la micro no más pues / una vez en la micro pero no me quitaron ni una huevada sí pues

E.: ya / y como fue<alargamiento/> no sé pues / la la situación / ¿qué qué paso?

I.: subieron unos huevones a s <palabra_cortada/> / tres gallos a asaltar la micro / y ¿qué pasó? que yo<alargamiento/> / la gente se empezó a parar y irse para atrás y yo / abrí la puerta de atrás y me tiré no más pues / así que

E.: cara de palo para bajo <observación_complementaria = "forma popular para referirse a hacer algo de manera intrépida"/>

I.: cara de raja <observación_complementaria = "forma popular de "valientemente"/> me tiré para abajo no más y<alargamiento/> / y<alargamiento/> no me hicieron nada pues / no me robaron nada tampoco / y de ahí fui a los pacos yo y<alargamiento/>/ y dije lo que estaba pasando y los pacos llegaron <ininteligible/> / no alcanzaron los huevones a asaltar la micro así que / eeh después los pillaron y me llamaron por teléfono aquí a la casa para que yo fuera a reconocerlos / y los reconocí pues

E.: sí pues / ¿teníais miedo?

I.: eeh / en el momento que estaba arriba de la micro obvio que sí pues / porque andaban con pistolas

E.: ¿sí<alargamiento/>?

I.: sí pues / pero después ya no ya pues / pero igual anduve saltona <observación_complementaria = "forma popular de "temblorosa"/> mucho tiempo / <énfasis> mucho tiempo </énfasis> / ni cogando me subía a las micros ahora y menos me quedaba dormida pues

E.: sí pues <risas = "E"/>

I.: ¿cacháis?

E.: oye / ¿y alguna vez para la casa se han intentado meter? <simultáneo>
<ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¿aquí a la </simultáneo> casa? no nunca / pero igual he estado
en dos veces también que me han intentado asaltar / una vez llegué como a las
once de la noche / y también intentaron asaltarme esa vez / pero yo ahí venía
también de <vacilación/> portarm<alargamiento/>e <ininteligible/> <risas = "E"/>
mal pues ¿cacháis?/ y<alargamiento/> nada pues / pero no quedaron con cuello
no me robaron nada

E.: ya / aah <ininteligible/> <ruido = "chispero de encendedor"/> oye y / ¿alguna
vez hais pasado algún susto grande con la salud de / de alguno de nosotros /
<simultáneo> del P o mía? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí </simultáneo> si muy grande / cuando el P chico tenía siete
años me dijeron que / le salió un<alargamiento/> un<alargamiento/> <vacilación/>
¿cómo se llaman estas huevadas? / le salió un

E.: <tiempo = "10:08"/> ¿cómo un <término> quiste </término>?

I.: no / un<alargamiento/>

E.: <término> ¿nódulo? </término>

I.: un <término> ganglio </término> / y y se le inflamó / y me dijeron que era muy peligroso / y me dijeron que se podía morir / eso fue cuando él tenía siete años // y después cuando tenía catorce años le salió un<alargamiento/>na <término> hernia </término> en la pierna / pero yo pensé que era otra cosa mala también / y contigo también pues / cuando te salió esa cuestión aquí <observación_complementaria = "señala la región axilar"/> debajo del brazo que también estaba asustada / y que a las finales era la la huevada del gato pues / el arañazo del gato que le llaman

E.: sí / eeh / pero al final lo bueno es que no<alargamiento/>

I.: gracias a Dios que no era nada y están bien ustedes

E.: di pues / oye / tú que sois casada y separada ahora y todo / cuando te ibais a casar / en en en como las vísperas de ir a casarte y todo ¿no te paso ninguna ninguna talla? ¿algo?

I.: <silencio/> no porque ya todo lo había vivido antes pues / porque yo ponte tú con tu papá / yo tuve al P chico a los dieciséis años / y yo empecé como a los quince años a tener relaciones / así que cuando me casé el P chico tenía cuatro años así que para mí no era nada nuevo <simultáneo> ya tenía mi </simultáneo> casa / <silencio/> no fue nada nuevo / ya teníamos la casa así que no

E.: <simultáneo> aah / como ya </simultáneo> fue un puro trámite

I.: claro / fue un puro trámite / incluso yo después me fui hasta a trabajar pues

E.: ¿después de casarte?

I.: claro / fui al civil <observación_complementaria = "refiriéndose a la oficina de Registro Civil e Identificación"/> me casé y después me fui a trabajar

E.: n <palabra_cortada/>

I.: no era nada nuevo / aparte que me casé por el civil no más y no por la iglesia <simultáneo> y eso </simultáneo>

E.: <simultáneo> ah / ya </simultáneo> ¿y no hiciste ninguna <simultáneo> comida? </simultáneo>

I.: <simultáneo> ah sí </simultáneo> se hizo un pedazo de carne que m <palabra_cortada/> compramos me acuerdo / más dura que la chucha la huevada / y <risas = "E"/> / y vino la abuela de tu papá / vino tu a <palabra_cortada/> la mi suegra todo / pero n <palabra_cortada/> / pero no tuvo ni un / no nada <simultáneo> nada / no fue </simultáneo> no fue / no no estaba ni ahí / aparte que yo no tenía intención de casarme tampoco pues

E.: <simultáneo> no fue bueno </simultáneo> ahh

I.: por todas las huevadas que como tu papá se había portado como las pelotas <observación_complementaria = "forma popular para referirse a tener mal comportamiento"/> conmigo / entonces ya como que yo / no estaba ni ahí pues / yo como que no me quería casar

E.: ¿y por qué te casaste al final entonces?

I.: <tiempo = "12:12"/> porque tu papá hueveó mucho / que me lloraba / que que <silencio/> / que él me quería pues / y yo ya estaba en otra pues / porque fue muy vaca <observación_complementaria = "forma popular para referirse a ser canalla"/> conmigo pues

E.: ya

I.: el fue muy vaca / me sacaba la chucha / era celoso / y después / y un huevón así no sirve pues

E.: ahh

I.: ¿cacháis? / y bueno y he soportado hartos años / soporté hartos años <simultáneo> esa huevada y </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí pues </simultáneo> porque eso mismo pues / porque duraste más de treinta años casada

I.: a lo mejor por ustedes mismos pues / duré / pero<alargamiento/> / y la rutina me cagó a mí / la rutina fue la que me cagó / el trabajo / que trabajábamos los dos aquí en la casa y / y nada pues / y puras peleas / que peleaba por la plata / que quién va a comprar / que quién hace esto esto otro /a las finales / era yo el hombre de la casa pues / y toda esa huevada me aburrió / me aburrió / y por eso / cuando conocí a esta persona / no no me arrepentí para nada

E.: <ininteligible/> oye / y por esto mismo / ¿alguna vez tú hais estado en una situación peligrosa de salud / algo?

I.: ¿yo? / <ruido_fondo> celular </ruido_fondo> / no /

E.: tú me contaste que<alargamiento/>

I.: cuando tuve / cuando tuve dieciocho años me acuerdo que me dio una / me enfermé del pulmón / por lo mismo / porque yo me sacaba la cresta trabajando /

no comía / ehh en ese tiempo tu papá se portaba como las huevas conmigo también / y yo p <palabra_cortada/> / trabajaba y trabajaba / y le pagaba a la vieja que me cuidaba al / al P / la vieja culeada me lo cuidaba como las huevas / tenía otro hijo ella y todo lo que yo le mandaba / la leche y todo / se lo daba al hijo / a los hijos de ella / y al cabro no le daba nada / al cabro mío pues / entonces yo todo lo / trataba de no comer nada por / por / por pagarle a la vieja más e <palabra_cortada/> / más plata para la micro / y ahí me enfermé / tenía dieciocho años y me dio una <término> tuberculosis </término> / y ahí fue cuando pasé esa anécdota / cuando me tenía<alargamiento/> / tenía que ir a tomarme los remedios todos los días / por seis meses / y ahí fue cuando me dio esa / me pasó esa anécdota que me llegó la regla en la calle <silencio/> / ahí pesaba treinta y <énfasis> un </énfasis> kilos

E.: treinta y uno

I.: y tenía dieciocho años / claro



E.: sí pues y eso es peligroso pues

I.: claro porque esa enfermedad era contagiosa

E.: ¿pero nunca pasó nada acá?

I.: ah no / nunca le pasó nada ni al / ni al P ni a tu papá

E.: ah

I.: ¿cacháis?

E.: ya / oye N / ¿y alguna vez tu has tenido algún sueño premonitorio?

I.: sí pues / he tenido sueños premonitorios

E.: ¿qué onda? / ¿qué / qué sueño tuviste?

I.: por ejemplo / no es / no es tanto sueños premonitorios / o sea / a veces cuando sueño con agua / por ejemplo / sucia / me va como las huevas / o cuando sueño con plata / la misma huevada / pero cuando sueño con agua clarita me va bien / como que<alargamiento/> yo sé que me va a ir bien en mi trabajo cuando sueño con aguas claras / y la otra cuestión es que qu <palabra_cortada/> / tengo como un sexto sentido también por ejemplo cuando te / te estaban robando la bicicleta / al P chico también le dije <cita> no salgáis / porque te puede pasar algo </cita> / también le robaron la bicicleta / y eso pues / es como un sexto sentido que tiene una mamá con los hijos

E.: sí pues / y como / como por eso mismo alguna vez un fenómeno paranormal por ejemplo / algo así / ¿te ha pasado?

I.: ¿un fenómeno? / no / de rep <palabra_cortada/> / no nada

E.: como no sé pues / sentir un alma en pe<alargamiento/>na

I.: <tiempo = "15:42"/> no no nunca / lo que me acuerdo que un día dije yo / que iba a temblar / y como a los cinco minutos se puso a temblar

E.: <entre_risas> si </entre_risas> / oye ¿alguna vez has visto algún <siglas = [ovni]> OVNI </siglas>?

I.: sí / he visto <siglas = [ovni]> OVNI </siglas>

E.: en el norte creo que <simultáneo> en el norte / en el norte </simultáneo> se ven ¿o no?

I.: ahí en V <observación_complementaria = " ciudad de la cuarta región"/>

E.: ¿sí?

I.: cuando he estado en V / sí / sí ahí siempre se ven esas

E.: ¿y qué te pasó? / ¿qué sentiste?



I.: nada / miro no más / no me pasa nada

E.: ¿sí?

I.: sí <ininteligible/>

E.: y ¿qué veíais? ¿qué era?

I.: era un / una luz no más pues / una luz / nunca he visto un <siglas = [eté]> ET </siglas> / ni un chupacabras <observación_complementaria = "supuesto animal cuasi mitológico que bebe la sangre de cabras en el sur de Chile"/> / ni un chupacorneta <observación_complementaria = "término para referirse al pene"/> / ni una huevada

E.: <risas = "E"/> <entre_risas> ya </entre_risas> / oye N / y e <palabra_cortada/> / y en tu experiencia personal / tú por tu edad y todo hais / ¿sentís como que el clima acá en S ha cambiado?

I.: en la capa de <término> ozono </término> pues

E.: pero no sé ¿hais sentido que como que antes llovía más por ejemplo y ahora ya no<alargamiento/> / o que antes hacía menos calor que ahora?

I.: eeh n <palabra_cortada/> o <palabra_cortada/> no / no porque siempre ha sido igual pues / siempre ha llovido / ay bueno no sé pues yo que salgo para afuera / yo prefiero andar en el norte porque allá no llueve tanto / pero<alargamiento/> el frío se siente igual en todas partes pues / ponte tú / sobretodo en la noche en el norte hace cualquier calor en el día y en la noche hace más frío que la cresta



E.: mmm

I.: pero no no<simultáneo> y en el sur es más templadito </simultáneo> / han sido siempre

E.: es más rico

I.: no / el sur es más penca pues

E.: ¿sí<alargamiento/>?

I.: sí / porque de repente llueve / y / llueve a cántaros

E.: mmm

I.: por eso cuando yo viajo me gusta más ir para el norte

E.: sí pues / ¿y siempre salís con harta gente?

I.: sí / ahora / antes salía con harta gente / pero ahora no ando con / con una amiga no más pues

E.: entonces ¿tú sois una persona de muchos o pocos amigos?

I.: tengo hartos conocidos / amigos / eeh/ amigo / te <palabra_cortada/> / muy pocos amigos / mis amigas / casi nada // no soy sociable tampoco / no me gusta ser / bueno tú sabís pues / no me gusta / yo no salgo de la casa / y cuando salgo voy a la feria y ahí es donde más me demoro pues

E.: sí pues / ahí te en <ininteligible/>

I.: ahí me encuentro con mi amistad y todo pero no soy de pocos amigos / y amigas

E.: y ¿por qué? ¿para ti cómo es un buen amigo?

I.: <tiempo = "17:55"/> que sea leal pues / que sea leal / que sea / que uno pueda contar con esa persona en momentos críticos / como por ejemplo cuando tú no / uno no tiene plata / que de repente te preste / que no sea pelambriento <observación_complementaria = "término para referirse a chismorrear"/> / que no te peguen puñaladas por la espalda / y yo tuve una amiga así y<alargamiento/> bueno me di cuenta que no era así pues / la R pues

E.: sí pues

I.: la R es más reculeada que la cresta pues

E.: ahh // sí pues / pero ¿tú hais tenido amigos de como de toda la vida? por ejemplo / como la la P R

I.: la P R pues / ha sido mi amiga si / pero / no la veo casi nunca tampoco / pero esa es una de mis amigas / y una buen <palabra_cortada/> una de las buenas amigas que tengo de / de mi adolescencia

E.: ahh

I.: ¿cacháis? y ahí para de contar pues / y ahora / tengo hartas amistades pero son colegas de la / del mismo trabajo que son / que n <palabra_cortada/> nos encontramos en las ferias por ahí adonde ando hueveando por ahí yo / eso pues

E.: ya / oye y ¿hay alguna diferencia con los amigos de / de la infancia con los amigos de la adultez / ponle ahora?

I.: bueno que los amigos de la infancia para mí son amigos pues / ponte tú / porque los conocí años / y los de la adultez es por más que nada por la / p <palabra_cortada/> son colegas más que nada de / por el mismo trabajo que tengo que ando / que como ando de / para allá para acá / eso pues

E.: sí pues / y tú con eeh esto esta gente que salís tus / tus colegas que son igual como tus amigos / tú / no sé pues / cuando salís o algo ¿te hacís algún asado?

I.: no

E.: ¿compartís? <simultáneo> ¿te tomáis un copete? </simultáneo>

I.: <simultáneo> de repente </simultáneo> me pongo mi / me tomo mi copete y me pongo a huevear / sí de repente

E.: y ¿qué hacís ahí?

I.: hueveo no más pues

E.: pero pa <palabra_cortada/>



I.: echo la talla

E.: pero ¿para donde vais?

I.: noo / ahí mismo no más / uno se toma su trago / conversa / huevea / se / se tira la talla / eso pues

E.: ¿bailáis?

I.: no / contamos chistes más que nada / hueveamos eso / hablamos de / de la vida / del sexo / toda esas huevada

E.: ya

I.: todas esas manos

E.: ¿de qué es lo que más habláis con ellos?

I.: de / chistes / de la / de la / d <palabra_cortada/> de la <sic> nicaela </sic>
<risas = "E"/> / <entre_risas> y del miguelito </entre_risas> <risas = "todos"/>
<observación_complementaria = "micaela y miguelito en juerga popular son uno de los tantos nombres para referirse a vagina y pene, respectivamente"/>

E.: ya / oye y ¿alguna vez hais ido<alargamiento/> a algún gimnasio? / ¿algo?

I.: <tiempo = "20:16"/> no tengo tiempo para andar hueveando pues



E.: o ¿hais hecho deporte?

I.: sí / jugaba a la pelota cuando era lola

E.: ¿sí?

I.: sí

E.: y ¿qué onda? / q <palabra_cortada/> fuera del partido ¿hacíais algo? / ¿te tomabais algo?

I.: na<alargamiento/>da

E.: ¿no?

I.: no<alargamiento/>

E.: era puro ir a

I.: era puro ir a huevear no más / jugar a la pelota y después irse para la casa

E.: ya / oy <palabra_cortada/> ¿qué pasa con esta gente que va a a los gimnasios / y que está ahí? <simultáneo> ¿cacháis </simultáneo> que es por vanidad? ¿o porqu <palabra_cortada/>

I.: <simultáneo> hue <palabra_cortada/> </simultáneo> pienso que es por vanidad una / y por la otra que se cuida su salud pues

E.: ya

I.: pero esos ej <palabra_cortada/> / yo pienso / al menos para / yo no tengo tiempo para andar hueveando / a lo mejor si lo tuviera / a lo mejor también lo haría / y si tuviera plata también pues

E.: ahh

I.: porque para ir a un gimnasio también hay que tener plata para pagar pues / pero / no me doy esos lujos

E.: ahh

I.: al menos / prefiero gastar la plata en la casa / en otras cosas

E.: sí pues / pero ¿tú te cuidáis igual?

I.: yo no / yo no me cuido en nada / shh me cuidara / sería otra cosa p
<palabra_cortada/>

E.: oye N ¿y qué hacís normalmente en tus vacaciones?

I.: es que yo no tengo vacaciones pues / yo soy / trabajo no más / trabajo / salgo a
trabajar / a vender / y ahí / a donde conozco / he conocido partes muy lindas / para
el / par <palabra_cortada/> P M / A <observación_complementaria = "ambas son
ciudades del sur de Chile"/> / todas esas partes p <palabra_cortada/>

E.: y si tuvierais la oportunidad como de / de / de ir a un lugar / ¿qué lugar te
gustaría conocer? / onda / ¿como de ir de vacaciones por una semana y estar
ahí<alargamiento/>?

I.: me gustaría ir a B / me han dicho que es muy bonito / y la pareja que tengo yo
va / le encanta / por eso me gustaría ir para allá

E.: ¿sí?

I.: sí

E.: ¿y qué te gustaría ver de allá?

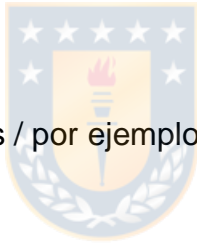
I.: los huevones / los negros deben ser muy ricos <risas = "todos"/>

E.: oye / y para el dieciocho de septiembre / por ejemp <palabra_cortada/>

I.: <tiempo = "21:54"/> trabajando pues

E.: trabajando

I.: trabajando / no me / yo no soy de esas / a que me voy a comer un asado / no / me dedico a puro trabajar / que voy a / para el norte / voy a la P <observación_complementaria = "alude a Fiesta religiosa de la cuarta región de Chile"/> a C <observación_complementaria = ciudad de la cuarta región en Chile"/> a todas esas partes



E.: ya / pero antes de que salierais / por ejemplo

I.: ahí compartía con mi familia en ese <simultáneo> entonces </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿qué / qué es </simultáneo> lo típico que se hace para el dieciocho?

I.: para el dieciocho bueno / lo típico que hacíamos era el anticucho la empanada los asado / que los tomábamos su cerveza // su vinito / su borgoña <observación_complementaria = "alude a una preparación de vino blanco con frutillas"/> / todo eso

E.: ¿ibais para las fondas?

I.: eh no / no me gustaba / y fui como dos tres veces pero no me gusta / no me gusta andar hueveando así ir a las fondas nos

E.: y no ¿por qué?

I.: mucha gente / mucha familia M / ehh / no / ahora más me gusta trabajar en ese tiempo / porque la gente anda / anda viendo / pero anda gastando / y yo estoy llenándome el bolsillo cacháis

E.: sí pues

I.: esos

E.: ¿y para la Pascua? ¿para la Navidad?



I.: para la Navidad bueno también trabajo / pero para el / también la gente por mientras que gasta yo me estoy llenándome el bolsillito / y / comparto ya más para la / el año nuevo

E.: ya y ¿qué hacís para el año nuevo?

I.: bueno ahora que estoy aquí en mi casa pretendo pasarlo con mi familia
<silencio/> <simultáneo> y<alargamiento/> </simultáneo>

E.: ¿<simultáneo> qué es </simultáneo> qué es lo típico que se hace para el año nuevo ponle?

I.: p <palabra_cortada/> eeh / asado / y lo mismo pues / casi algo parecido con lo que se hace para el dieciocho pues / que carnecita / que / que él la cervecita / <ruido_fondo> alarma de celular </ruido_fondo> que el copetito / eso

E.: mmm

I.: eso / nada más pues

E.: ya / oye ehh <silencio/> bueno tu me dijiste que hais vivido siempre acá en S / ¿cierto?

I.: sí

E.: sí ¿y en esta comuna desde los?



I.: cuarenta y cuatro años más o menos que llevo viviendo / cuarenta y cinco

E.: ya / oye y<alargamiento/> ¿te / te gusta vivir en este barrio / a ti?

I.: es que no tengo otra opción pues / pero sí ya me acostumbre aquí esta toda la / se puede decir todas las amistades / sí / me gusta / me gusta

E.: ¿y es seguro vivir acá?

I.: <tiempo = "23:52"/> bueno al menos a mí nunca me ha pasado nada aquí / pero pretendo que como hay gente / en todas partes hay gente mala y hay gente buena así que / me / me da lo mismo / pero ya estoy acostumbrada aquí así que yo / pienso que voy a seguir aquí pues / quizá hasta cuando / no sé pues

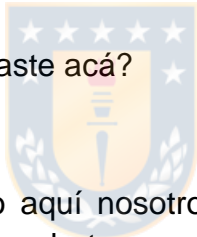
E.: sí pues / oye N ¿y en el tiempo que tú lleváis viviendo en este barrio / ehh tu casa o la de tus vecinos / han sido objeto de robo?

I.: eeh / no / que yo recuerde al menos aquí por el / a los vecinos no / no no no me recuerdo de que se les hayan metido a robar / no

E.: ya / eeh / tu como lleváis muchos años viviendo acá / ¿tú has encontrado que han habido cambios en el / acá en la comuna <simultáneo> muchas co <palabra_cortada/> </simultáneo> en el barrio?

I.: claro / claro / sí está más bonito / ahí está por ejemplo

E.: porque ¿cómo era cuando llegaste acá?



I.: aquí adonde estamos viviendo aquí nosotros / este era un potrero / cuando llegué a vivir aquí yo era una toma de terreno / esto fue una toma / ¿cacháis? / después asignaron los sitios / y ya / y de / y por eso yo tengo casa / yo a los veintidós años ya s <palabra_cortada/> / yo tuve esta casa // pero esto era toma de terreno / pero ahora está está bonito / que tenemos registro civil / tenemos carabineros / tenemos / pucha / tenemos dos policlínicos / está el supermercado / los bomberos / detectives / yo yo encuentro bonito /al menos para / me gusta la comuna a mí ahora

E.: sí pues

I.: eeh

E.: y cuando era / cuando / llegaste acá <simultáneo> <ininteligible/> ¿era como campo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> era puro / era / puro / aquí era </simultáneo> aquí esto era un campo / era potrero / y ahí en S R era / era como una toma <palabra_cortada/> / <simultáneo> era como una </simultáneo> toma de terreno también

E.: <simultáneo> era un </simultáneo> mmm ya

I.: pero esto era puro / puro potrero no más esta cuestión

E.: pero ¿teníais agua potable?

I.: había agua potable me acuerdo / y también <simultáneo> había un </simultáneo> baño / sí / había luz y me / había baño de hoyo en ese tiempo

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> ya

I.: y ya después ya empezaron a hacer el alcantarillado y todo / era / había vereda me acuerdo también / eeh más o menos cuando tenía siete años yo empezaron a hacer las veredas / y eso

E.: ya / oye y fue difícil cuando te viniste para acá a tomar la

I.: <tiempo = "26:10"/> no / no fue difícil / yo tuve cueva para venirme para acá / porque resulta que mi hermana la J / eeh ella primero se puso a vivir acá / y después yo como ya tenía al P chico / yo parecía gitana vivía aquí allá / pagando arriendo en todas partes / y después / eh mi mamá mi abuela vendió la casa / y el mismo gallo que la compró después se la arrendé yo / y cuando yo estaba arrendando allá / el dueño de esta casa me fue a buscar a mi / y ahí / el me la / me dijo que me vendía pero la pura media agua pero el sitio no / porque estaban sacando a toda esta gente / y resulta que / con la cueva gracias a Dios de que /

ehh no / a nadie echaron pues / todo / todo lo contrario / toda la gente que estaban cambiándola de aquí / tienen casa / y todos los que se tomaron los sitios se quedaron pues / y ahí me quede yo pues / yo aquí pagué ocho lucas <observación_complementaria = "aludiendo a ocho mil pesos"/> por este sitio

E.: ocho

I.: pague ocho mil pesos / me acuerdo / por la media agua no más / y después cuando asignaron los sitios aquí que fue el P / el / el presidente P A en el año ochenta y seis ahí yo pagué ocho mil pesos / y ahí quedó / ammm/ allá en <siglas = [serviu]> SERVIU </siglas> y ahí me quedó la casa esta / el sitio a nombre mío

E.: cuando te tomaste acá el sitio estaban los / estábamos en toque de queda pues ¿cierto?



I.: estaba el toque de queda

E.: o sea estábamos en dictadura pues

I.: exacto

E.: y los / y los milicos <observación_complementaria = "refiriéndose a la fuerza militar"/> no

I.: es que no se metían los milicos en nada pues / sino que los pacos más que nada eran los que / ehh / hacían / cuidaban para que la gente no se tomara los sitios / pero ya fue tanto el hueveo que la gente igual se tomó todos los sitios y / y nos quedamos acá pues

E.: mmm

I.: <tiempo = "27:56"/> y eso pues

E.: sí pues / y / ¿y cómo era acá? / como era una toma / pero no teníais luz agua nada pues entonces pues

I.: aquí/ sí había l <palabra_cortada/> / había agua y había luz

E.: ya

I.: pero no teníamos medidor o sea en ese tiempo estábamos todos colgados pues

E.: sí pues



I.: pero ya después empezaron a poner los puestos los medidores

E.: mmm

I.: el agua potable / todo p <palabra_cortada/> / y bien pues

E.: sí pues / y tú me dijiste que teníais agua pero allá como en la esquina

I.: claro / pero eso fue cuando estaba / yo viviendo con la J pues / con mi hermana / que cuando el P tenía meses no más pues / pero cuando yo vi <palabra_cortada/> llegué a vivir aquí ya el P chico tenía más / como dos años / no miento /<silencio/> el P chico tenía como cuatro años más o menos ya cuando

yo me vine a vivir acá // sí // o tres / como tres años aproximado porque yo / cuando el P tenía cuatro años yo me casé

E.: ya / ¿y mi tía pasó por la misma?

I.: mi ti <palabra_cortada/> / claro tu tía pasó por lo mismo / sufrimos más que la cresta en esta huevada pues / pero después no pues m <palabra_cortada/> / sobre todo en el invierno porque había que ir a lavar los pañales / todas las cuestiones / a una esquina donde había agua / y eso pues

E.: entonces los cambios que han habido acá han sido pa <palabra_cortada/>

I.: han sido buenos / yo encuentro que el / a pesar de que / el P / el J P que es el alcalde de aquí de la comuna ha hecho cosas buenas / por ejemplo el mismo estadio que está haciendo / han / ha / han habido hartos avances

E.: mmm / oye N ¿tu tenís amigos entre tus vecinos?

I.: ¿amigos? / no / vecinos no más

E.: el puro saludo

I.: claro pues / conocidos no más / amigos no no tengo

E.: ¿y te gustaría que /no se pues / que fuera mejor la relación con ellos?

I.: <énfasis> no </énfasis> / no estoy ni ahí yo

E.: de<vacilación/> el puro saludo y <palabra_cortada/>

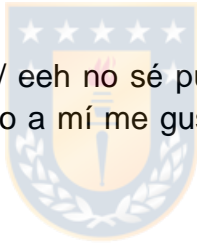
I.: el puro saludo y cada uno para su casita no más / nada más

E.: mmm ya / oye / ¿y si tuvierais la op <palabra_cortada/> la oportunidad de cambiarte de comuna para donde te iríais?

I.: <tiempo = "29:46"/> yo creo que me iría para L F

E.: ya / ¿por qué?

I.: porque<alargamiento/> / emm / eeh no sé pues / encuentro bonito limpio / me gusta / e <palabra_cortada/> pero a mí me gustan las casas grandes sí / no me gustan las cajas de fósforos



E.: ya / oye entonces ¿a ti te gusta vivir en S? / <simultáneo> ¿o te </simultáneo> gustaría vivir en <simultáneo> <ininteligible/>? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí </simultáneo> <simultáneo> no </simultáneo> me gusta S / no cambio S por / ap <palabra_cortada/> a <palabra_cortada/> / en todo caso para mi comercialmente en C me / me / podría vivir / eeh podría vivir en T también pero no / me gusta S

E.: ya / porque como tú conocís hartos lugares quizás

I.: no / no cambio S

E.: ¿no?

I.: no

E.: ya <silencio/> / emmm / ¿y si tuvierais la oportunidad de comprarte una casa de veraneo?

I.: tampoco / porque ya tuve una casa en S A <observación_complementaria = "ciudad del litoral central chileno"/> <sic> nadien </sic> iba / <sic> nadien </sic> iba // no / preferiría mejor comprarme una casa en S

E.: ya / otra casa en S / <simultáneo> ¿en qué parte? / no sé p <palabra_cortada/> </simultáneo> / pero me refiero como a una casa de / para ir a descansar por ejemplo

I.: <simultáneo> otra casa en S / o por último</simultáneo> no / tampoco / porque<alargamiento/> no tengo tiempo para ir a descansar yo / para mi es puro / puro trabajo no más

E.: ya / oye y si tuvierais plata para cómprate un auto

I.: me lo compraría porque me hace mucha falta

E.: ya / ¿y qué te comprarías? / ¿qué tipo de auto?

I.: me compraría un un auto / un una<alargamiento/> un H <siglas = achesien> H100 </siglas> / un tipo furgón / porque como yo ando cargada con cosas / y para transportar gente también pues <silencio/> / para eso / <simultáneo> por por </simultáneo> mi trabajo

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> ya / oye y ¿tu qué pensáis del / del transantiago? / tú que viajáis hartos ponle

I.: es que / es penca / lo encuentro penca porque antes cuando/ para ir al / por ejemplo ir a / a la E C yo tenía que tomar una pura locomoción de aquí a mi casa / ahora tengo que hacer como tres / tomar tres huevadas para llegar allá a la estación pues

E.: sí pues

I.: <tiempo = "31:58"/> gasto más <palabra_cortada/> / o sea bueno no es tanto lo que gasto pero es que igual pues / un<vacilación/>no más / hace más fuerza cargando los sacos / y todo eso



E.: entonces te ha perjudicado

I.: me ha perjudicado

E.: ya / oye y tú / eeh / no sé pues ¿hais tenido alguna anécdota? / eeh con el transantiago

I.: que los huevones / no / no tanto anécdota sino que los huevones adonde a uno la ven con sacos cosas así no les paran p <palabra_cortada/> / y por huevones tampoco les pago el pasaje pues <risas = "E"/> por huevones / claro

E.: ya <ruido = "I tose"/> / emm <silencio/> / eeh ¿a ti te / te gustan los programas sobre la vida y obra de las figuras del mundo del espectáculo?

I.: a mí no me gusta

E.: ponle la farándula

I.: ya / no / no me gusta la tele de partida a mí no me gusta

E.: ya

I.: yo no tengo tiempo para ver tele

E.: y / ¿y qué te gusta?

I.: me gusta la música / porque yo estoy trabajando y escuchando música / la tele lo qu <palabra_cortada/> / lo que veo de / lo que tengo / cuando tengo tiempo de ver tele veo noticias no más y / y el K M y ni una huevadas más pues

E.: ya

I.: pero yo no / yo no soy de esas que me pongo a ver tele / a ver las comedias / no / no me importa

E.: no estáis ni ahí con <simultáneo> la K L </simultáneo>

I.: <simultáneo> no estoy </simultáneo> no estoy ni ahí ni con la K L ni con la C O / ninguna de esas maracas

E.: ya / y ¿qué opináis sobre esa <silencio/> sobre esa gente / de la farándula?

I.: les gusta ser noticia no más pues / ser la las caritas / las caritas que les gusta salir en el diario / eso pues

E.: mmm

I.: <ruido = "tos"/> la verdad de las cosas que me es indiferente / no me preocupa <ruido = "tos"/>

E.: ya / oye mami / y<alargamiento/> <ruido = "tos l"/> para ti eeh ¿existe alguna diferencia entre los <ruido = "tos l"/> los jóvenes de hoy y los jóvenes de tus

I.: claro



E.: ¿de tus años mozos?

I.:<tiempo = "33:52"/> sí / hay mucha diferencia / porque an <palabra_cortada/> / los jóvenes de ahora son atrevidos / son los pokemones / los pelolais<observación_complementaria = "alude a las actualmente llamadas tribus urbanas de adolescentes"/> / los zorralais <observación_complementaria = "satiriza a las tribus anteriores añadiendo el prefijo "zorra" uno de los nombres vulgares de vagina"/> / cuanta huevada / antes no / habían huevones pero / les gustaba fumar marihuana / no se veía tanta pelea /<silencio/> ahora no pues / ahora hay pelea por todas hu <palabra_cortada/> / no / no me gusta la juventud de ahora / <simultáneo> como nada </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿cómo era </simultáneo> en tus años?

I.: en mis años / por ejemplo cuando yo pololeaba / era / nos juntábamos un lote / fumábamos / pero cigarros / éramos onda s <palabra_cortada/> / éramos sanos

pues / no éramos lo <palabra_cortada/> locos de esos que fumaban marihuana no / nos gustaba escuchar música / los C eeh / puro rock clásico / pero la juventud de antes era mucho mejor / ahora está muy / está muy acelerada la juventud / no me gusta la juventud de ahora

E.: ya / y ¿qué tú carreteabais antes ponle?

I.: eeh / claro / pero éramos sanos pues / carreteaba hasta como las dos de la mañana / de ahí a mi casa / andaba con mi pololo que en ese tiempo era tu p <palabra_cortada/> es tu papá / y<alargamiento/> no era de esas que me curaba / no / no nada de eso / era sano todo pues / éramos mucho más sanos / ahora no pues / ahora a las cabras les dan un beso y se bajan al tiro los calzones pues

E.: sí pues

I.: ¿cacháis? / mucho <siglas =[sida]> SIDA </siglas> ahora / no / no / no / n <palabra_cortada/> encuentro mejor la juventud de antes

E.: y tú / no sé pues / pero tu ¿qué opináis / por ejemplo de que acá los / los cabros de acá estén tan buenos para el pito? todo eso

I.: yo fuera / yo ha <ininteligible/> todos esos conchesumadres / yo los metería a la cárcel / o los forzaría a hacer un / a trabajo / los engrillaría a los huevones y que hicieran caminos / que sacaran / quemaran / hicieran pasto / no sé pues / los pondría todos a trabajar a esos huevones

E.: sí porque en / en tus años no era tan así pues / <simultáneo> igual había marihuana pues / pero </simultáneo>

I.: <simultáneo> no pues en mi / en </simultáneo> sí pero ahora no pues / ahora está la <término> pasta base </término> todas esas huevadas que fuman / que

toman / antes no / si existían el puro cigarro el copete y la / y la marihuana / bueno que yo me acuerde

E.: <tiempo = "35:57"/> sí p <palabra_cortada/>

I.: ah / porque yo nací en el cincuenta y nueve / y yo cuando tenía / trece años yo me puse a pololear con tu papá era todo sano pues / entonces no / no era la / el hueveo así pues / igual / igual no te voy a decirte que no habían huevones malos / claro / pero / eran / no se veía tanto como ahora pues / como los huevones en la esquina que pidiendo monedas para la pasta base / mi <palabra_cortada/> pi <palabra_cortada/> macheteando <observación_complementaria = "aludiendo a pedir"/> los huevones para el vicio / y esa huevada me <énfasis> carga </énfasis>

E.: sí / oye y los pololeos de ahora ¿tampoco?

I.: tampoco para nada me gustan los pololeos de ahora / no te estoy diciendo / que las cabras se pegan un atraque y se los bajan al tiro los calzones <observación_complementaria = "aludiendo a que las adolescentes se prestan inmediatamente luego del primer beso a entablar relaciones de tipo sexual"/>

E.: ahh

I.: y con tanta huevada de droga que hay

E.: sí pues / pero tu creís que <ininteligible/> eso por qué / es cómo / pr <palabra_cortada/> yo pienso que es por la familia

I.: yo también pienso que por la familia y / es que / estam <palabra_cortada/> / estamos viviendo muy adelant <palabra_cortada/> ehh

E.: ¿muy apurados?

I.: muy apurados / claro

E.: ya / oye y / de acuerdo a tu experiencia de vida / eeh / tú ¿cómo opináis que tratan / que se trata a los / a los viejitos ahora?

I.: ¡como las huevas pues! / yo pienso que tratan / por el mi <palabra_cortada/> / por ejemplo

E.: porque antes los respetaban más pues ¿cierto?

I.: claro / al menos yo / yo no estoy de acuerdo de las familias esas que van a a dejar a las abuelitas a los / o a los abuelos a los hogares de ancianos / porque ellos lo dieron todo por uno / yo / al menos yo con tu mam <palabra_cortada/> / con mi mami yo no lo haría / si yo viera que mi mamá está así mal yo me la traería / yo la cuidaría hasta el último día de su vida / pero yo no lo haría / eeh / me carga esa huevada / no comparto esa idea de que vayan a tirar a los ancianos / porque ellos lo dieron todo por uno

E.: sí

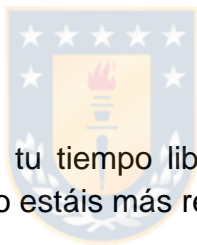
I.: bueno / no es mi caso / porque mi mamá tú sabís que a mí no me crió / pero mi abuela me crió / pero nosotros cuando mi mamá se enfermó / bueno la J más se sacó la cresta por ella / pero yo / yo no s <palabra_cortada/> / no comparto esa esa huevada que existan los hogares de ancianos / no / no / para eso tienen familia

E.: ahh / ¿a ti no te gustaría que te?

I.: <tiempo = "37:59"/> mira / yo / para mí / yo siempre / yo / yo te he dicho a ti / a mí no me gustaría llegar a vieja porque yo estoy cagada / yo no tengo hijas / si yo me llegara a enfermar / no creo que uno de mis hijos me lave la raja a mi / de partida / entonces yo no quiero dar jugo <observación_complementaria = "se refiere a estorbar, en términos populares"/> / yo quiero llegar hasta cierta edad no más y de ahí morirme / <simultáneo> hasta </simultáneo> / o / o / bueno no / no es que yo / lo disponga sino que hasta donde Dios quiera / pero ojalá que no sea cuando yo sea vieja /¿cacháis? / y como yo siempre viajo norte / sur / para todas partes / tener un accidente y cagar al tiro <risas = "E"/> / no dar jugo / esa / eso / eso eh lo que yo siempre he pensado / le temo que / me da <énfasis> terror </énfasis> tener cáncer / yo creo que me deprimiría mucho / y a lo mejor / no sé pues / haría cualquier huevada en contra mía / no sé

E.: <simultáneo> aha </simultáneo> ahh

I.: eso pues /"<ruido = "tos"/>



E.: sí pues / oye N y en tu / en tu tiempo libre ¿qué te gusta hacer? / bueno cuando tenís tiempo libre o cuando estáis más relajada /

I.: me gusta limpiar la casa / me gusta escuchar música <silencio/> es que casi nunca tengo tiempo libre tampoco

E.: mmm / ¿te gusta cocinar?

I.: no / pero tengo que hacerlo

E.: no / pero igual te gusta cocinar algunas cosas pues

I.: de repente igual me gusta cocinar cosas ricas si/ pero no / no es mi <extranjero> hobby </extranjero> / yo pre <palabra_cortada/> / mi hobby eh más que nada trabajar no más pues / trabajar / la máquina / la máquina

E.: ya

I.: <ruido = "tos"/>

E.: oye N / y ¿qué opináis tú sobre los / los jóvenes que se van a vivir / como fuera del matrimonio? / como m <palabra_cortada/> las parejas que se juntan pero no se casan

I.: ¿qué opino sobre eso? / que está bien pues / que se conozcan antes /



E.: ¿sí?

I.: <tiempo = "39:47"/> pienso que si yo / si yo tuviera una hija también / ehh / si ella se enamora la dejaría que fuera a vivir / pero que se cuidara tomando <término> anticonceptivos </término> / yo misma le compararía esas huevadas / para que no quedara embarazada / porque no me gustaría que pasara lo que pasé yo / yo a los dieciséis años fui mamá / cagué mi vida / o sea no estoy arrepentida / pero f <palabra_cortada/> / yo / yo tuve ehh mucha responsabilidad de muy cabrita / que yo no podía / o sea / que y <palabra_cortada/> a lo mejor hubiera sido distinta mi vida si yo / ehh no hubiera sido mamá tan joven pues /

E.: sí pues

I.: ¿viste? / ahora ¿qué pasa? / que ahora yo / a lo mejor eso estoy haciendo ahora disfrutando / disfrutando lo que no disfrute cuando estaba adolescente pues

E.: mmm / entonces para ti / es como / tu / tú pensáis que hay que con <palabra_cortada/> conocer harto antes de

I.: claro / antes de que las

E.: ¿hay que <entre_risas> buscar el / el molde </entre_risas>?

I.: <ruido = "tos"/> claro / primero uno tiene que probar harto / no quiero decir que se / se pongan maracas las <vacilación/> / las comadres / pero eeh / tienen que pololear /pololear / buscar lo que /<vacilación/> para / para no fracasar a futuro pues / esa es mi idea

E.: sí pues / oye y si yo por ejemplo / como un hijo joven que tenís / me fuera a vivir con alguien /¿me apoyáis? ¿así?

I.: sí te apoyo / si es que te la podís económicamente / sí / te apoyaría

E.: mmm ya / ehh / eh / oye N / ¿por qué tú? / por lo mismo / ¿por qué tú creís que lo / los jóvenes ahora postergan la / la posibilidad de casarse y de tener hijos / hasta más tarde / cacháis?

I.: ¿por qué creo yo eso? / porque / porque están<alargamiento/> / a ver cómo te dijera <silencio/> / por lo mismo que te estoy diciendo pues / a lo mejor no quieren tener responsabilidades tan cabros / quieren vivir la vida al máximo pues/ y después a lo mejor piensan en / o sea no / no es que a lo mejor / piensan en ser / en tener su / hacerse sus familias con las personas elegidas pues

E.: ya / oye tú no / emmm / para ti en tu caso / ¿cuéntame bien cómo llegaste a vivir acá? / ¿cómo cumpliste tu sueño de tu casa?

I.: <tiempo = "42:09"/> bueno ya te conté anteriormente esa huevada pues <risas = "E"/>

E.: <entre_risas> ¡perdón! / ya </entre_risas>

I.: te dije que esta huevada era <risas = "E"/> una toma de terreno / y ahí me vine a vivir yo pues

E.: ya / ¿y mi papá te apoyó? ¿al tiro?

I.: no pues / tu papá no quería/ estaba cagado de miedo pues <risas = "E"/> / así que por eso yo le digo que la casa más que nada eh mía pues / ¿cacháis? T <énfasis> tu papá tenía miedo </énfasis> / no quería venirse a vivir acá



E.: ¿y a ti te dio lo mismo?

I.: ¿ah?

E.: ¿te dio lo mismo?

I.: me dio la misma huevada pues / si no te vais yo / vos / me vengo yo sola no más / y aquí estamos hace cuántos años / si no hubiera sido por eso no a lo mejor todavía no tendría casa / bueno ahora con las posibilidades que hay de las huevadas que dan / de que se ganó el <término> subsidio </término> toda la huevada demás que tendría casa

E.: sí pues / pero <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> pero / quizás a qué </simultáneo> edad pues / pero yo / yo lo digo con orgullo / que yo a los veintidós años yo ya tenía <énfasis> mi casa </énfasis> / y tenía mi casa bonita / y<alargamiento/> / y era limpiecita

E.: mmm / eeh / oye mamá ¿tu cuáles son las cualidades que más valoráis en un hombre? en tu / en tu pareja ponle

I.: por e <palabra_cortada/> / las cualidades que yo más valoro de la pareja que yo tengo ahora de que él es preocupado por mí

E.: o ¿cuál es la / cuáles son las características que tiene que tener un pololo ideal o una pareja ideal?

I.: que sea preocupado por * uno * / que te haga cariño / que<alargamiento/><silencio/> / no tanto el sexo sino que / bueno harto influye eso / porque yo estoy ahora ponte tú disfrutando lo que no disfruté antes / eeh sexualmente / y eso / me gusta cómo me trata / me gusta que se preocupa por mí / me / me / como me sobre protege mucho y eso me agrada demasiado / ¿viste?

E.: mmm

I.: <tiempo = "44:00"/> por eso cam <palabra_cortada/> / por eso

E.: cambiaste para <simultáneo> bien </simultáneo>

I.: <simultáneo> cambié </simultáneo> claro / hasta el momento / no sé todavía más adelante

E.: sí pues / ¿a ti te gusta que / que como que te mantengan económicamente?
<simultáneo> ¿como </simultáneo> tener esa seguridad ¿o?

I.: <simultáneo> no </simultáneo> no no no / porque siempre he sido independiente yo

E.: eh / en los hombres me refiero pues ¿cacháis? como

I.: no / no me gusta / me gusta / no me gusta que me mantengan / yo siempre he sido / independiente / y si yo me pusiera / bueno cuando yo estuve viviendo con el T / yo / éramos los dos que trabajábamos para la misma casa / pagábamos las cuentas a medias todo / era todo para el mismo saco / ya después se dividieron las cosas y igual pagábamos las cosas a medias / pero yo nunca he sido mantenida / siempre he tenido mi plata gracias a Dios / porque yo siempre he trabajado

E.: ya entonces para ti esa no es una cualidad que sea importante como
<simultáneo> no tanto </simultáneo> para encontrar un hombre ideal

I.: porque yo no / no / no / porque yo estoy acostumbrada a trabajar y yo creo que si encontrara una persona así igual me sentiría rara / a lo mejor cambiaría claro / eeh / que yo no voy a trabajar más / a lo mejor me dedicaría a / me pondría floja yo creo / no

E.: a ser dueña de casa

I.: claro no no

E.: ¿te gustaría ser dueña de <simultáneo> casa todo </simultáneo> el día

I.: <simultáneo> no no no no </simultáneo> no / me gusta trabajar / yo creo que si no hago nada / me / me aburriría / me aburrir <palabra_cortada/> / me aburriría mucho

E.: mmm / oye N / eeh ¿y tu jugáis ponle L / K / algo así?

I.: <ruido = "tos"/> he / no he <palabra_cortada/> / he jugado de repente esa huevada pero no tengo / no tengo suerte para nada

E.: ya / oye ¿qué haríais si te ganarais el / el K?

I.: ¿qué haría? / puta ¡qué huevada no haría pues! / <risas = "E"/> de partida me arreglaría entera <risas = "E"/> / qué no me haría



E.: ¿qué te haríais pues?

I.: <tiempo = "45:41"/> ponte tú / yo me arreglaría / me / me sacaría las ojeras que tengo por decirte / me arreglaría la dentadura / me sacaría los rollos que tengo / aunque n <palabra_cortada/> / yo no soy gorda pero / igual me / me enchularía <observación_complementaria = "alude a arreglarse físicamente"/>

E.: <entre_risas> ya / te recaucharíais </entre_risas>

I.: claro / me recaucharía un poco / y / compraría pro <palabra_cortada/> propiedades o sea / y / arrendar las casas y de eso a lo mejor vivir pues <simultáneo> pero </simultáneo> igual trabajar

E.: /<simultáneo> ya </simultáneo> ¿y te gustaría viajar ponle?

I.: no ni tanto / ni tanto

E.: ¿conocer otros países del <simultáneo> mundo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> si tam <palabra_cortada/> </simultáneo> / me gustaría conocer cómo te dije en delante B / E U / y a lo mejor si es que me ganara eso / <énfasis> puede </énfasis> que / que me<alargamiento/> / que me dé por conocer otras partes / no sé / pero no estoy en esa / si / para mí lo más importante sería / si yo me ganara un premio grande sería primero enchularme

E.: ya

I.: enchularme más que nada / y enchularte a ti también pues <risas = "E"/> / ¿cacháis? / c <palabra_cortada/> / claro pues / ayudar a la familia / que eso también es lo primordial para mi / mi hermana / que a la J tú sabís que le falta un pecho "/> / operarla / enchular a mi hermana también pues / ayudar a mi mamá / p <ininteligible/> / las personas más importantes para mí que son mis hijos / la / mi hermana / y mi mamá

E.: mmm

I.: y<alargamiento/> somos cinco hermanas nosotras / pero <ininteligible/> / tengo una que es mi hermana mayor que es la que más quiero / y los demás no me interesan / y tu papá igual lo ayudaría / y también lo ayudaría a él

E.: sí / oye N / y por ejemplo si

I.: <ruido = "tos"/>

E.: y si yo me fuera a vivir a / a Inglaterra como yo siempre he <simultáneo> querido </simultáneo>

I.: <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo> a lo mejor

E.: ¿tú no te iríais conmigo?

I.: eeh / <énfasis> no </énfasis> / o sea igual me daría harta pena / pero es que no puedo por decirte prohibírtelo pues / ya soy un hombre ya / de veinti <palabra cortada/> / vais a cumplir ya / veintitrés años / no te lo podría prohibir / pero<alargamiento/> / igual me daría harta pena y si tuviera posib <palabra_cortada/> / la posibilidad de ir a verte / claro

E.: sí pues / ponle si te ganarais el K / ¿te iríais conmigo para allá?

I.: no / no / no sé / más me gustarían los países más cálidos

E.: ya

I.: no me gusta así el / tanto frío ¿cacháis? / porque allá el / el clima me caga / el clima es el que te caga y no / no te iría / por ejemplo si aquí estamos en verano / allá en invierno / te / ehh / prefiero estar acá pues / y si es verano allá / igual me gustaría ir a verte / pero no tanto estar contigo / sino que ir a visitarte más que nada pues / porque tú y yo / de repente igual uno se acostumbra a estar sola / la privacidad

E.: sí pues

I.: <tiempo = "48:03"/> entonces / para / a lo mejor / sería para ti una molestia / a lo mejor los primeros días sería <cita> ¡oh mamita que te quiero /que te amo! </cita> / y ya después / puta <cita> ¿ja qué hora se irá a ir esta vieja culeada!? </cita> <risas = "E"/> una huevada así / ¿cacháis? / no / y no me gusta dar jugo a mi tampoco <risas = "E"/>

E.: oye N / ¿y tu cómo imagináis tu vida de aquí a cinco años más?

I.: puta / ojalá / oj<simultáneo> difícil </simultáneo> alá

E.: difícil la pregunta

I.: sí / ojalá que<alargamiento/> sea con la misma persona que tengo y<alargamiento/> sino / seguir trabajando igual y / y ¡no sé pues! / es que tampoco te puedo responder eso porque / si yo tuviera una bola de cristal

E.: ¿estais más encargada de vivir el día a día?

I.: claro / yo vivo el día a día / no p <palabra_cortada/> / no hago planes porque uno propone y Dios dispone

E.: ya

I.: eso

E.: pero <simultáneo> para ti </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> lo único / lo único no más que yo digo / que m <palabra_cortada/> / que Dios me dé salud / y<alargamiento/> / para seguir trabajando y que no me falte

E.: ya

I.: lo / e <palabra_cortada/> / lo / lo básico que es de uno que es comer / que el gas / que el agua / que la luz / esas cosas / sobreviviendo / yo no estoy trabajando para hacerme rica sino que para sobrevivir

E.: ya / ahora me gustaría que leyera esto

I.: <ruido = "tos"/>/ yo leo como las huevas / ¿no importa?

E.: <transcripción_dudosa> te en de </transcripción_dudosa> / lee no más

I.:<tiempo = "49:33"/> el Metro de Santiago / es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros / que el Metro de Santiago es / uno / de los mejores conservados de el mundo /<ruido = "inspiración"/> a veintisiete años de su inauguración / el ferrocarril / metropolitano / de Santiago / mantiene sus equipamientos instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos y todo lo que se compone en este medio de Transporte / subterráneo / responde a / dos factores / fundamentales / en primer lugar / la actitud del público sin cuya colaboración / el mantenimiento no se daría / y en segundo término están los r <palabra_cortada/> rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos / adoptados como norma general de la empresa //<silencio/>

carta al director // <ruido = "tos"/> me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo / para que los representen / busquen el lucro personal / <vacilación/>

promoviendo un reajuste en sus dietas / parlamentarias / <silencio/> que ya me parecen desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos<alargamiento/>

E.: ya / ahora eeh / me gustaría que leyerais la / el listado de palabras en voz alta

I.: ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / escribir / trabajo / casa / estrella / al tiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / Chile / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región



E.: ya <silencio/> ahora / ehh te voy a hacer unas preguntas

I.: <ruido = "tos"/>

E.: y me gustaría que me dijerais con cuál palabra / tú / te diriges a ciertas personas / ¿ya? / por ejemplo / a tu / a tu pareja / ¿cómo lo tratáis? / ¿cómo tú / cómo usted / o cómo vos?

I.: como tú

E.: ya / a tu papá

I.: no tengo

E.: ya <entre_risas> a tu mamá </entre_risas> perdón

I.: la / la tuteo a la vieja culeada

E.: <entre_risas> mmm ya </entre_risas> / a / a tu abuelo <simultáneo> cuando
teníais </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> no tengo / no lo conocí

E.: ya / y abuelita / como le decíais a tu abuel <palabra_cortada/>

I.: <ininteligible/> a usted



E.: ya / a tu suegro

I.: eeh / lo conocí como / lo ví como dos veces al caballero

E.: ya y ¿cómo le decíais? ¿usted?

I.: usted

E.: ya / ¿a tu suegra?

I.: mami Y

E.: ya / pero ¿le decíais usted? / ¿o tú?

I.: la / sí / usted

E.: ya / a una persona conocida de la misma edad y sexo

I.: la tuteo

E.: a una persona desconocida de la misma edad y de sexo opuesto / a un hombre

I.: si la estoy re / la estoy recién conociendo

E.: a un hombre de tu misma edad y / y



I.: no / lo tuteo

E.: a una persona desconocida mayor y del mismo sexo

I.: no ahí / ya soy/ eeh / la trato de usted

E.: ya / a un / a un caballero mayor

I.: sí a un caballero mayor

E.: ¿también lo?

I.: también

E.: ya / a una persona desconocida menor y del mismo sexo

I.: también la trato de tú

E.: ya / a una persona desconocida menor y del sexo opuesto

I.: <tiempo = "53:36"/> también la trato de tú

E.: ya / a un amigo de confianza



I.: con mayor razón pues

E.: ¿de tú?

I.: lo tuteo

E.: a un amigo reciente

I.: también lo tuteo

E.: a un compañero de trabajo menor que tú

I.: también lo tuteo

E.: a un compañero de trabajo mayor que tú

I.: no ahí / según pues / si lo estoy conociendo recién / no / no lo tuteo

E.: ya / a un jefe en <vacilación/> tu lugar de trabajo

I.: no tengo jefe y

E.: ¿pero cuando tuviste?

I.: no ehh ahí lo trataba de usted



E.: ya / a un jefe / fuera del lugar de trabajo

I.: también si uno se acostumbra a tr <palabra_cortada/> / a tratar la gente con el mismo respeto

E.: ya / a un subordinado tuyo / como por ejemplo empleado / como por ejemplo acá la C

I.: no / yo la tuteo pues

E.: ya / a un subordinado tuyo en el trabajo si es notoriamente mayor que tú

I.: no / yo no lo tuteo

E.: ya / a u <palabra_cortada/> / a un profesor en la sala de clases

I.: a un profesor es con respeto / con / de usted

E.: ya / a un compañero / de estudio

I.: de tú

E.: ya / a un profesional como un médico

I.: no / también / no lo tuteo / con respeto



E.: ya / a mmm / a un empleado doméstico si es notoriamente mayor que tú

I.: también con respeto

E.: ya / y a un empleado doméstico si es menor que tú

I.: no

Tú
Usted
Vos
A su marido (o pareja)

A su esposa (o pareja)

A su padre

A su madre



x

A su abuelo

A su abuela

x

A su suegro

x

A su suegra

x

A su pololo (novio)

A su polola (novia)

A una persona conocida de la misma edad y sexo



x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza

x

A un amigo(a) reciente



x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

x

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

x

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted/ tú

x

A un(a) compañero(a) de estudio



x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es notoriamente mayor que usted/ tú

x

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

x

E.: ya / N / tú ¿qué opináis de tu forma de hablar?



I.: no / yo siempre / yo no tengo / yo no tengo estudios / pero cuando hay que hablar como la gente yo me comporto / sé comportarme / según la situación

E.: ya / pero / ¿encontráis que habláis bien?

I.: no / no / no hablo bien porque me falta eeh <vacilación/> vocabulario / pero hago lo que puedo <ruido = "tos"/>

E.: <tiempo = "55:38"/> al conversar con personas mayores como tú / ehh / gente mayor/ ¿cambiáis tu forma de hablar? / ¿de <simultáneo> qué modo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> es que </simultáneo> es que / me aburre / no me gusta mucho hablar de la gente / m <palabra_cortada/> / a mí me gusta hablar de los temas que a mí me interesan / por ejemplo no me gusta hablar de un / con un maestro / que me hable de / de los martillos / de los clavos / una cosa así no / me aburren / me gusta hablar de lo que / del / de los temas que a mí me interesan

E.: sí pues

I.: ¿qué / qué temas me interesan a mí?/ más que nada ehh / ehh / ehh de / del mismo trabajo mío / de la música por decirte / que / co <palabra_cortada/> / que nos guste la misma música / ese tipo de cosas porque lo demás para mí son latas

E.: ya / ehh / pero me refiero a que tu cambiáis tu forma de hablar / por ejemplo ehh / cuando / si conversáis con gente mayor cacháis / decís menos gara<simultáneo> clar <palabra_cortada/> </simultáneo> batos



I.: obvio / sí

E.: ya / cosas así

I.: sí yo cambio mi / claro

E.: ya

I.: por eso te digo / según la situación / cuando uno habla con personas mayores obvio que uno tiene que <sic> sucer </sic> / tratar de comportarse como una dama / ehh / ehh usar el vocabulario correspondiente / no / echar puras chuchadas pues

E.: claro

I.: no pero en todo caso igual tengo a gente amiga así / viejas culeadas que son buenas para el hueveo / y yo también hueveo pues

E.: <entre_risas> ya </entre_risas> / oye mamá / y si pudierais ¿qué rasgo de tu forma de hablar cambiaríais? / ¿qué cosas de tu forma de hablar cambiaríais si pudierais?

I.: es que no / ya estoy conforme como soy ya / no cambiaría

E.: mm / ya / oye y de / de la gente de la radio / los locutores o los animadores / ¿cuál creís tu qué / que son un m<vacilación/> que son buenos modelos / cacháis / de forma de hablar?

I.: es que<alargamiento/> no / no m <palabra cortada/> / no te / no te puedo contestar esa pregunta porque yo / no / no escucho radio / solamente yo / escucho la música

E.: sí pues

I.: yo pongo <siglas =[sidi]> CD </siglas> / no / me gusta por ejemplo / por decirte / este gallo el<alargamiento/> P A

E.: mmm ya / ¿tu encontráis que el habla bien? / por ejemplo

I.: sí / me gusta el otro también / que no me acuerdo en este momento como se llama / eh<alargamiento/> que trabajaba en la tele / el que / que hace el programa

/ ehh / ¿cómo se llama este programa culeado? / eh<alargamiento/><silencio/> /
ay no me acuerdo / no me acuerdo

E.: ya / pero por ejemplo / los locutores de noticias ¿tu creés que son buen modelo
de forma de hablar?

I.: <tiempo = "57:48"/> son / es chapa <observación_complementaria =
"refiriéndose a que no es una imagen real la proyectada por estos conductores"/>
no más pues / ¿cacháis? / o sea de locutores / me gustaban los antiguos por
ejemplo / ehh / a ver / como por decirte un nombre / P A / una cosa así

E.: ya

I.: pe <palabra_cortada/> lo de ahora los encuentro / que son caritas no más pues
/ pinturitas



E.: ya

I.: el F C me cae como las huevas / la / la T T <palabra_cortada/> / también me
cae mal / ehh / el J H me caía como las re-huevas <risas = "E"/> también pues /
sobre todo ese gallo / ¿cacháis? / pero / la / la M K como que me / sí

E.: ya

I.: <simultáneo> pero / la </simultáneo> que me cae bien aunque sea maraquilla
es la B / la C B me cae bien

E.: <simultáneo> oye </simultáneo> sí / a mi<ininteligible/>

I.: la K L igual me cae bien / el C R igual de repente me cae bien / a la gente le cae mal porque sea franco para decir las cosas pues / y a mí me gusta la gente franca / porque yo me considero que soy franca también pues

E.: oye / y ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago? / de la gente

I.: la forma de hablar

E.: si / ¿y cómo qué?

I.: son <término> chiguá </término> <observación_complementaria = "alude al habla propia de los grupos más abajo en la escala social, caracterizada por el uso frecuente del vocablo "shi huevada"/> ehh / que les gusta esa ca <palabra_cortada/> / esa cagada de música el <lengua = "inglés"> hip-hop </lengua> y que / eso no me gusta para nada / los odio / me caen como las pelotas

E.: ya / y cómo / pero ¿cómo? / ¿qué cosas hablan? / ¿qué? / ¿qué dicen?

I.: me ca <palabra_cortada/> / me hablan / me carga cuando dicen / chiguá / que te dicen < cita > mamita </ cita > o < cita > tía una monedita </ cita > < risas = "E"/> / y esas huevadas me caen como las pelotas / y yo los miro / y < cita > trabaja chuchetumadre </ cita > les digo yo < risas = "E"/> < cita > flojo culeado que venís a / sois u < palabra_cortada/> / sois un huevón joven culiado / estáis pidiendo monedas </ cita > < risas = "E"/>

E.: ya / oye y / ¿cuáles son los / algunos rasgos característicos de las personas de la clase alta de Santiago? / de los cuicos / ¿cómo hablan los cuicos?

I.: <tiempo = "59:39"/> <término> pos hom </término>
<observación_complementaria = " alude al habla característica de los grupos más altos en la escala social, los que utilizan frecuentemente el vocablo "pos hombre" del cual eliden la última sílaba"/> / posom / ehh o sea se nota al tiro la diferencia entre un posom / un huevón de P con uno de aquí de L P pues / se nota la diferencia

E.: sí pues / pero ¿qué? / ¿cómo? / ¿qué? / ¿cómo? / ¿qué? / ¿qué tiene? / ¿cómo qué hablan?

I.: o sea te / no te hablan chiguá pues / ¿cacháis?/ bueno no sé pues / yo

E.: son más / quizás son

I.: tienen más edu <palabra_cortada/> / tienen mucha más educación obvio / y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / y no sé pues ehh / me / más me gusta eso que los / los huevones / los chiguá / ¿cacháis?

E.: ya / okei pues / eso sería pues mamá / muchas gracias

I.: <tiempo = "61:53"/> ¿sí? / a ver pongamos e <palabra_cortada/>

ENTREVISTA 14

```
<Trans audio_filename="SCHI_M22_055.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M22_055" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Felipe Daniel Hasler Sandoval" lugar="Maipú"
duracion="69'48""
fecha_grab="2008-11-09" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Felipe Daniel Hasler Sandoval" fecha_trans="2008-11-
12"
numero_palabras="12867"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
17"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
17"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M22_055" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="2" edad="44" nivel_edu="medio" estudios="enseñanza media"
profesion="Dueña de casa" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Felipe Daniel Hasler Sandoval" codigo_hab="E"
sexo="hombre" grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="alto" estudios="Licenciatura en Lengua y Literatura
Hispánica" profesion="estudiante" origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: la primera pregunta es un poco difícil / eeh<alargamiento/> ¿en qué año nació usted? <risas = "E"/>

I.: mil novecientos sesenta y tres

E.: ya / ¿y nació aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> cierto?

I.: en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / <simultáneo> en noviembre </simultáneo>

E.: < simultáneo> ya // ¿pero </simultáneo> sus papás también son de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: no / mis papás no son de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿de dónde son?

I.: mi papá es de T <observación_complementaria = "nombre propio"/> / se había ido a T <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y después se vino a vivir a S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: y mi mamá también en L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y después de lola <observación_complementaria = "adolescente"/> se vino a vivir también a S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: aah<alargamiento/> jovencitos <simultáneo> se vinieron a vivir para acá </simultáneo>

I.: <simultáneo> y acá se conocieron </simultáneo>

E.: aah ya / ya / ¿y usted hasta qué / hasta que curso estuvo en el colegio?

I.: quinto año medio que era en la enseñanza técnico profesional /salí de un mm <vacilación/> colegio comercial

E.: ya

I.: llegaba hasta quinto

E.: ya / ¿de aquí de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la escuela de aplicación
AC <observación_complementaria = "nombre propio" /

E.: aah ya ya // ¿ya y hace cuánto tiempo que vive acá /en este barrio en específico?

I.: ¿en este barrio? // dieciocho años

E.: dieciocho años

I.: dieciocho años

E.: ya / aah ¿y antes vivía en otro lado?

I.: vivía en CH <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: cerca de / o sea / eeh<alargamiento/> vivía en FM
<observación_complementaria = "nombre propio"/> /cerca de CH
<observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: viví hartos años

E.: ya



I.: viví estos cuatro años en la calle CH <observación_complementaria = "nombre propio"/>/después que me casé cuatro años / después viví un año en la VSE
<observación_complementaria = "nombre propio"/> / o sea ahí en<alargamiento/>
C <observación_complementaria = "nombre propio"/> y después los otros dieciocho años acá

E.: ya / ya / ¿y en cuanto cuando estaba en el colegio /se acuerda de algo divertido que le haya pasado / <ruido = "choque de una cuchara contra una taza"/> mientras estaba allá?

I.: ¿divertido? <vacilación/>

E.: así alguna anécdota como digna de contar de su época de escolar <silencio/>

I.: ¿anécdota? / no / no recuerdo anécdota

E.: <tiempo = "2:00"/> ¿alguna vez que la hayan pillado copiando? /o alguna vez que le haya pasado algo chistoso que se acuerde especialmente

I.: aah / ya / ya me acordé de algo / de una vez que había unas pelusitas /estaba el profesor haciendo clases y habían unas pelusas /que andaban por el aire entonces yo empiezo a correr las pelusa porque venían para mi lado /y el profesor me dice / <cita> y a usted ¿qué le pasa? ¿para qué me llama / tanta insistencia? </cita> pero era porque habían unas pelusa // porque habían unas pelusas que iban para <vacilación/> estaba con la mano corriendo y<vacilación/> como estaban todos concentrados en la clase el profesor me llamaba la atención y así como anécdota de cosas chistosas / no me acuerdo mucho / no recuerdo

E.: ¿era más bien de las calladas del curso que de las // o igual?

I.: callada no / pero si más / no de tanta anécdota

E.: ¿y a sus compañeros algo que le haya pasado? <silencio/>

I.: es que igual suceden tantas cosas / que pasaban así de // que uno lo pasaba bien / me acuerdo de un cumpleaños // que la<alargamiento/> mis compañeros / yo tenía cuatro compañeras / habían o sea / tres niñas / <ruido = "choque de la cuchara contra la taza"/> había un hombre / que éramos un grupo /en total éramos cinco amigos // y que recuerdo estaba en primero y segundo estuve con con ellos y después en tercero nos separamos porque ellos siguieron contabilidad y yo seguí secretariado <observación_complementaria = "estas son las dos opciones que suelen presentar los colegios técnico-profesionales"/>

E.: ya

I.: y me acuerdo que ese año / el año que estaba en tercero eeh<alargamiento/> /me llevaron a una sala y tenían unos berlines

E.: mira

I.: con velitas / cosa / yo estaba / era para celebrar mi cumpleaños y cosas

E.: aah ya

I.: porque para mí siempre eran mis compañeros / más que mi curso que después / después seguí

E.: ya

I.: era el curso que había estado en primero y segundo seguía siendo como mi curso de de siempre / donde estaban mis amigas y mi amigos y cosa <simultáneo> eeh <vacilación/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> ahh ya </simultáneo> ¿el que le había preparado la sorpresa?

I.: claro / fue así como súper bonito así

E.: <tiempo = "4:00"/> ya // ¿y algún susto en especial que usted recuerde de todo / no de su época escolar solamente / sino de todo // algún susto?

I.: ¿en mi vida?

E.: ajá / algún susto que así ya haya sido demasiado así / que haya terminado pálida <silencio/>

I.: bueno con la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ese susto fue grande / cuando nació la R <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿por qué? ¿qué le pasó?

I.: cuando porque ella estuvo en la <siglas = [uti]> UTI </siglas> <observación_complementaria = "Unidad de Tratamiento Intensivo"/>

E.: ya

I.: yo estaba en la // en la sala bueno / la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> estuvo estaba en la <siglas = [uti]> UTI </siglas> ella y yo estaba en la sala de<alargamiento/> los pacientes arriba y llega una niña / y pregunta eeh<alargamiento/> ¿cuál era la mamá que estaba llorando?

E.: ya

I.: entonces le digo <cita> soy yo </cita> / porque yo estaba llorando / me estaba acordando qué le había pasado a mi hija y cosa y estaba llorando yo / entonces le digo <cita> soy yo </cita> y me dice <cita> vamos / la voy a llevar a ver a su hija </cita> / y ya pues y lleva una silla de ruedas /y vamos íbamos <vacilación/> a <término> neo </término> <observación_complementaria = "se refiere a la Unidad de Neonatología del hospital"/> abajo / y me dice la niña me dice //<vacilación/> <cita> rece un padre nuestro </cita> y yo le digo </cita> y ¿por qué? </cita> le digo yo </cita> no </cita> me dijo <cita> rece un padre nuestro </cita> / y yo dije <cita> ¿pero qué? </cita> / yo me asuste así que <cita> ¿qué onda? </cita> / me dijo <cita> no / es que no le puedo decir </cita> / <cita> no pero es que dime </cita> / empecé a pasarme películas de que algo le había pasado a la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / me dice < cita> no es que no le puedo decir </cita> y yo le dije <cita> pero es que dime </cita> </cita> no pero es que si le digo usted más se va a poner a <simultáneo> llorar </simultáneo> </cita> / <cita> <énfasis> no </énfasis> </cita> le dije yo <cita> dime por favor dime / dime por favor </cita> así / yo creo que la llegue a zamarrear <cita> es que por donde vamos a pasar /está la morgue y ahí penan </cita> y yo <cita> aah

</cita> / me importó así <simultáneo > pero </simultáneo> </risas = "E"/> me daba lo mismo / porque yo me estaba pasando películas que le había pasado algo a ella porque ella me decía que rezara y que rezara que no me podía decir y todo

E.: <simultáneo> ah ya </simultáneo> <simultáneo> nada </simultáneo> puta / no nada pues

I.: entonces como la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> supone estaba mal había nacido y estaba mal / entonces yo me había pasado películas que ya / entonces claro también me dijo / me dijo / <cita> claro si yo le digo usted más se va a poner a llorar </cita> entonces yo <cita> aah </cita> / ese sí que como que fue un susto sí / bueno y cuando nació que se la hayan llevado así aparte del susto tristeza y todas las cosas así

E.: <tiempo = "6:13"/> ¿y nació con muchas complicaciones la R <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: eeh sí

E.: ya

I.: nació<alargamiento/> / casi se se muere la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> <palabra_cortada/> la R <risas = "E"/>

E.: ¡já! no estaría aquí ahora

I.: no estaría aquí / exactamente

E.: ya

I.: para más si no hubiera sido por los médicos y todo que actuaron a tiempo igual

E.: ya / ¿y en qué hospital nació la R <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> nació en <vacilación/> en<alargamiento/> el hospital / o sea en // en el hospital de la UC <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: ahí nació / y en ese hospital siempre esperan que los niños // o sea / yo no me dilataba ni nada y esperan que nazcan la<alargamiento/> // <simultáneo> hasta que <vacilación/> </simultáneo> hasta el último / hasta que el hijo nazca natural / a todo así hasta el último<alargamiento/> momento ya sino ahí / recién intervienen

/ entonces eso fue lo que pasó / que la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> tenía sufrimiento fetal y / no podía nacer

E.:<simultáneo> ah ya </simultáneo> ya chuta

I.: quería nacer y no podía

E.: aah si es tan sensible <risas = "E"/> ya /¿y la plancha más grande que le ha tocado pasar alguna vez?

I.: <tiempo = "8:02"/> ¿plancha? <silencio/> <risas = "E"/> plancha? <silencio/> <observación_complementaria = "situación vergonzosa"/> ¡ay! / no recuerdo // no recuerdo / sí recuerdo suponte pero que no no fue como plancha sino que<alargamiento/> a ver / un día haberme puesto un día un solo calcetín pero cuando era más chica <risas = "E"/> // irme al colegio así iba a veces así con pantalones y de repente tú te sientas así y / ves que andas con un puro calcetín y el otro zapato sin calcetín <risas = "E"/> eeh<alargamiento/> eso / y que se me queden las cosas / pero así como plancha<vacilación/> no si tengo que haber pasado

E.: y nunca ha estado así /en algo que diga como trágame tierra así aah <silencio/>

I.: que no recuerdo mucho / o sea / claro que me he caído / pero a ver / si pues que me haya caído o sea me he caído y me he parado así como que y no veo a nadie así mm<alargamiento/> / en el centro por ejemplo caminando /<énfasis> no </énfasis> en el centro / caminando y de repente al suelo así y tú te paras así como que no miras a nadie no miras aah <vacilación/> y sigues así / derechito <risas = "E"/> // sigues derechito

E.: mm ya // y el recuerdo más grato así /el recuerdo más grato que tenga de de su vida ¿cuál sería? ¿si yo tuviera que decirle / aah así / algo grato que le haya pasado que sería lo primero que se le vendría a la cabeza?

I.: a ver / lo primero que se me viene las navidades cuando era chica

E.: ¿sí?

I.: sí / las navidades así que íbamos // / cuando yo era chica / había <vacilación/> donde vivíamos / había un un una plaza que había un conjunto de / a ver había un condominio que era de la <siglas = [sic]> SIC </siglas>

E.: ¿qué es la <siglas = [sic]> SIC </siglas>?

I.: la <siglas = [sic]> SIC </siglas> es de los muebles <siglas = [sic]> SIC </siglas> de los colchones / todo eso / de los / de los <siglas = [sic]> SIC </siglas> / había como una villa //de casas también / y tenían una placita y todo y recuerdo que ahí siempre llegaba el viejito pascuero llegaba en diciembre / y llegaba en trineo y esas cosas así como esos recuerdos así que son de niño / que eran navidades que lo pasábamos todos

E.: ¿en el condominio?

I.: no / en familia primero / estaban todos en familia / cenábamos todos y después nos íbamos

E.: ya

I.: a ver <simultáneo> al viejo pascuero </simultáneo> sí / era así como muy bonito

E.: <simultáneo> ¿al viejito pascuero? </simultáneo/> aah ¿y repartían los juguetes todos en conjunto? <ruido = "choque de cuchara contra la taza"/>

I.: repartían los juguetes pero a la gente que era de<alargamiento/> pertenecía a la <siglas = [sic]> SIC </siglas>

E.: ya

I.: no /y a veces papás también los llevaban para que le repartieran a otros niños que iban

E.: ¿para que no se quedaran mirando?

I.: claro /una cosa así

E.: ¿y eso hasta que edad fue más o menos que le tocó ver eso?

I.: aah no pues / chica /yo creo que hasta los siete años

E.: ya /aah después ya no ya

I.: chica <énfasis> sí<alargamiento/> </énfasis> / era chica

E.: <tiempo = "09:59"/> ya / ¿y algún juguete que recuerde en especial de ese momento? // ¿alguna Navidad que le haya tocado juguete // <simultáneo> o un regalo </simultáneo> muy especial?

I.: <simultáneo> de juguete </simultáneo> / a ver un regalo especial / eran unos / es que igual nosotros no teníamos muchos eeh <vacilación/> a ver // es que hay un tiempo cuando vivíamos con mi papá / mi papá murió cuando yo era chica todavía / pero yo no recuerdo mucho / o sea esa navidad recuerdo ese momento

que te conté que íbamos / que íbamos a esa plaza donde estaba el viejito pascuero / pero yo no me recuerdo de juguetes de cosa así / después ya más grande sí a lo mejor me acuerdo de algunas cosas / pero lo que me acuerdo yo eran unos muñecos que eran / con mi hermana le decíamos los lisiados / porque eran unos muñecos que eran plásticos y eran todos pegados al cuerpo así / los pies / y eran todo / entonces éramos los inválidos les decíamos <risas = "E"/> yo y mi hermana teníamos igual /entonces esos muñecos siempre los tengo así como en la mente / los <vacilación/> el inválido que le decíamos nosotros que no se movían los muñecos / eran todos así / eran muñecos pero eran todo así / los brazos pegados / las piernas pegadas / eran todos así / no tenían movimiento / entonces nosotros les decíamos los inválidos que eran mellizos los inválidos.<risas = "todos"/>

E.: y de vacaciones por ejemplo usted recuerda algunas vacaciones en especial /que haya salido a alguna parte muy bonita o que la haya pasado muy bien

I.: ¿vacaciones? sí pues / íbamos a L <observación_complementaria = "nombre propio"/> cuando chica también / allá eran nuestras vacaciones / lo pasábamos bien // íbamos a / que una vez / yo creo que cuando chica tú ves todo porque después cuando grande igual fui y todo / pero cuando tú chica ves las cosas / más lindas / lo ves diferente / y<alargamiento/> <vacilación/> íbamos a L <observación_complementaria = "nombre propio"/> a veranear

E.: ya y L <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿dónde queda?

I.: al lado de Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> / quinta región por ahí / en ese lugar / igual bien / era playa playa

E.: ya / ¿y ya más de grande se ha pegado algunas vacaciones que recuerde especialmente?

I.: no / vacaciones / yo conozco muy poco / mis vacaciones siempre transcurren en el litoral central / más bien en A <observación_complementaria = "nombre propio"/> <risas = "E"/> la zona M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / MA <observación_complementaria = "nombre propio"/> /pero vacaciones // no / especiales / no <silencio/> no en la playa siempre en la playa

E.: <tiempo = "12:13"/> ya / siempre playa

I.: sí

E.: aah ya / buuh <ruido = "choque de cuchara contra la taza"/>

I.: siempre en la playa //el litoral central

E.: ¿allá tienen casas / y cuestiones así pues?

I.: no / arrendamos

E.: ya / ¿arriendan?

I.: arrendamos una casa y vamos por lo general una semana para allá / para la playa

E.: ya / ¿y la han asaltado alguna vez en la calle?

I.: no / nunca

E.: ha tenido suerte en ese sentido

I.: no nunca / gracias a dios que no

E.: y a la casa / ¿le han entrado a robar aquí / aquí?

I.: <énfasis> nunca ni dios lo quiera tampoco </énfasis>

E.: <risas = "E"/> suerte ha tenido pues

I.: aah en la playa /sí pero en la playa sí / una vez que estábamos en la playa / ahí me entraron a robar cuando andábamos precisamente en <vacilación/>

E.: ya / en el litoral central

I.: claro / habíamos bajado a la playa / a la orilla de la playa y cosa / y después cuando llegamos a la tarde

E.: ya le habían

I.: vimos que nos habían robado / esa vez / fue / se robaron / ropa eh<alargamiento/> / no sé / si había depiladoras / un teléfono celular / cosas así se robaron

E.: ya / pero ustedes por suerte no estaban en la casa esa vez

I.: no / no no estábamos en la casa

E.: aah ya se salvaron ya / ¿y usted en qué año se casó / ¿usted?

I.: el año ochenta y siete

E.: ¿el ochenta y siete? ya / ¿qué edad tenía cuando se casó?

I.: veintitrés años

E.: y<alargamiento/> ¿y su marido?

I.: veinticinco /o sea iba a cumplir veinticinco

E.: eran súper jóvenes entonces

I.: sí / jovencitos / ahora sí jovencitos / en esos años /<risas = "todos"/> en esos años es que es verdad / ahora se dice más joven /pero de verdad / uuh la persona decía / no te casas a lo <vacilación/> después de los veinte / veinticinco años y te había dejado el tren <simultáneo> o sea ya estaba <vacilación/> </simultáneo> alcancé justo

E.: <simultáneo> ya aah ya </simultáneo> alcanzó justo <risas = "E"/>

I.: <tiempo = "14:03"/> no de verdad / antiguamente / por eso no sé pues / o sea a los veinte veinticinco años ya era que la había dejado el tren / una solterona y <simultáneo> toda la cosa </simultáneo> <risas = "todos"/> es <simultáneo> que es diferente de hoy en día </simultáneo> hoy en día la gente / se <vacilación/> son treinta años y las chiquillas no se quieren casar

E.: <simultáneo> la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> </simultáneo> <simultáneo> imagínese la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> ya tiene veinte </simultáneo> no pues / no para nada / ¿y recuerda alguna anécdota que le haya pasado cuando se estaba / los días antes de su matrimonio o el día mismo <simultáneo> de su matrimonio? </simultáneo>

I.: <simultáneo> el día mismo </simultáneo> del matrimonio / cuando eeh <vacilación/> nos íbamos / ya me iba en el auto y se me habían quedado los guantes eso fue /que nos devolvimos y de repente <cita> ¡gua! / los guantes </cita> / nos devolvimos en el auto / <simultáneo> y como siempre </simultáneo> uno llega atrasada a la iglesia / esas cosas / pero <énfasis> eso / que se me quedaron los guantes </énfasis>

E.: <simultáneo> ¿y con los negros? </simultáneo> ¿y llegó como muy atrasada?

I.: eeh no / no tanto / en realidad estaba / el novio estaba nervioso <risas = "todos"/> pero no / eso

E.: ya / pero fue normal entonces su / ¿no le pasó nada extraordinario?

I.: nada extraordinario / no<alargamiento/> / no / nada extraordinario

E.: ya / a<alargamiento/> ya / y la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> nació el ochenta y nueve / ya llevaban dos años

I.: el ochenta y nueve

E.: ¿y el F? <observación_complementaria = "nombre del otro hijo de I"/>

I.: eh<alargamiento/> noventa y uno

E.: ¿y la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> el noventa y tres / noventa y dos? <observación_complementaria = "nombre de la tercera hija de I"/>

I.: no<alargamiento/> / el noventa y dos /noventa y dos el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> /y<alargamiento/> me estoy olvidando

E.: ¿y la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> del noventa y tres?

I.: en el noventa y tres la C <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya ¿y el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> el noventa y seis? <observación_complementaria = "nombre del hijo menor de I"/>

I.: el noventa y siete

E.: ya / ¿y alguna vez ha pasado algún susto grande aparte de ese que me contó de la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> con alguno de los chiquillos / así de estados de salud o algo así?

I.: eeh<alargamiento/> ¿susto grande? / sí / suponte cuando al F <observación_complementaria = "nombre propio"/> se le vino un mueble encima / se subió arriba del mueble de cocina y se le vino encima / con la loza con todo así encima

E.: ya / ¿y qué le pasó?

I.: nada /por suerte nada así nada nada <risas = "E"/> eeh<alargamiento/> no el susto típico que se caen / que de repente te llaman del colegio y tú <cita> la llaman del colegio </cita> <cita> ¿y por qué? </cita> / <cita> se cayó se cayó se partió la cabeza </cita>

E.: ya

I.: cosas así que

E.:<tiempo = "16:01"/> ¿y cuál ha sido de los tres el más bueno para hacer pasar susto / de los cuatro?

I.: ¿para hacer pasar susto? / eh<alargamiento/> no el F <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: sí

I.: para hacer leseras <observación_complementaria = "tonterías"/> <risas = "todos"/>

E.: ¿es el más maldadoso de todos?

I.:<énfasis> sí </énfasis>

E.: ¿qué otras maldades ha hecho que usted recuerde así una / una maldad bien maldadosa que haya hecho?

I.: a ver / ¿qué maldad? / decía / siempre pero cosas así como / a ver / tirar huevos para la casa del lado <risas = "E"/> que de repente era /porque / según él / estaba tirando / tenía una bandeja de huevos y de repente dije /<cita> ¿qué pasa con los huevos? </cita> estaba tirando huevos a la casa del lado / porque el perro se los comía tiraba y se asomaba y veía que el perro se comía los huevos y venía a buscar más huevos cuando de repente veo / <cita> ¿y qué pasa con los huevos? </cita> y era él que estaba tirando los huevos para la casa del lado

E.: ¿y nunca le vinieron a reclamar?

I.: eeh<alargamiento/> no / pero sí cuando a veces tiraba cosas / la escoba tiraba no sé pues / lo que pillaba en el patio lo tiraba para la casa de al lado / de repente / <cita> ¡M! <observación_complementaria = "nombre de I"/> / ¡el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> está tirando cosas! </cita> / <risas = "E"/> /pescaba cualquier cosa y lo tiraba para la<alargamiento/>

E.: ya aah era maldadoso maldadoso el F <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: o sea sí pues / maldadoso de hacer cosas así calladito y / <risas = "E "/> / se subía suponte arriba en la época de los volantines <observación_complementaria = "en septiembre, mes de las fiestas patrias, se acostumbra elevar volantines"/> arriba del techo ay / ahí si me hacía pasar susto / de repente lo sentía /el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> en el techo / y andaba por arriba del techo con su volantín / buscando volantines y cosas / <risas = "E"/> pero eso pues / así de maldadoso / de pegarle a la hermana / de andar calladito haciendo cualquier tontera así / de repente algo / no sé pues / había una embarrada / así de repente / <cita> ¿quién lo hizo? </cita> / el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> / se sabía que era el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> que había hecho asá cualquier cosa / así media rara / era el F <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / ahora que le saca los dulces

I.:<énfasis> cla<alargamiento/>ro </énfasis> / cualquier cosa así que había pasado / de repente así alguien <cita> mamá yo tenía esto / ¿quién hizo tira esto? </cita> / y era el F / y se sabía al tiro que era que <vacilación/> que él era / que era él pues

E.: ¿y su propia salud alguna vez la ha visto así en peligro? // que alguna vez haya dicho / ya hasta aquí no más llegue no más <silencio/>

I.:<tiempo = "18:06"/> la otra vez tenía un susto grande porque tenía un dolor en el pecho / pensé que podía ser no sé algo que me dio susto porque pensaba que / que me podía me daba miedo quedarme dormida porque pensaba que me podía dar algo / o sea sentía un dolor en el pecho muy fuerte y así paso así /no me quería quedar dormida porque / pensé que me podía pasar algo / sí / pero fue ese día así / o sea de que he pasado cosas cuando chica igual he estado /como en dos oportunidades como a punto de<alargamiento/> morirme pues /pero de enfermedad claro / pero / salí airosa

I.: ya / estuvo enferma de gripe / ¿cosas así?

E.: no no no no me dio /cuando chica /cuando guagua guagua me había dado o sea / deshidratación / y el médico le dijo a mi mami que yo no iba que no iba a vivir / o sea le dijo / <cita> para que le voy a dar falsas esperanzas si no / si no se va a recuperar </cita> y cosas y<alargamiento/>

E.: oh qué mal médico

I.: sí pues / y después no pues / esa vez estuvo conmigo en el hospital igual ahí / y todo y después el médico después cuando veía / decía que no creía que creía en los milagros porque no creía que yo me iba / a salvar a salvar claro // otra vez me acuerdo / también eeh<alargamiento/> recuerdo también <vacilación/> me dio una hemorragia y que había perdido mucha sangre también / y también / o sea /se dieron cuenta al tiro / o sea estaba durmiendo y él / la esta / tenía toda el colchón todo bañado en sangre / todo

E.: ya / chuta / ¿ahí la llevaron al hospital y todo?

I.: pero ahí también / bien pues / aquí estoy <risas = "E"/> aquí estoy pues

E.: no paso nada / yaa / y con respeto a esas cuestiones así como de milagro ¿le ha pasado a usted tener /ver alguna vez un fenómeno paranormal así de fantasmas o que haber rezado hartos y que algo haya sucedido bien que se le haya concedido?

I.: o sea la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que cuando la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> igual estaba estaba mal / porque igual nosotros eeh suponte / le preguntaba al médico /como está y cosa / me acuerdo que decía <cita> no no podemos saber nada / tienen que hasta el momento ver como evoluciona la cosa </cita> / y en la pieza donde estaba ahí / porque está en C <observación_complementaria = "nombre propio"/> el hospital de la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / se veía justo la virgen pues y yo le pedía a la virgen ahí que que cuidara de mi hija y cosa ¿cacháis? y la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> salió // o sea así como que la virgen igual así como diciendo <cita> tú que eres madre también ayúdame con mi hija </cita> y cosa

E.:<tiempo = "20:38"/> y ahí se empezó a recuperar la R <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: y la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> si pues / la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> salió bien después de todo

E.: o sea / pero dentro de todo <risas = "E"/>

E.: dentro de todo salió bien / podría haber sido peor

I.: no pero igual me decía el médico /después cuando ya se recuperó / estaba bien igual me dijo que había que controlar / porque no sabía si podía tener daño o sea / ella cuando la dieron de alta dijo <cita> está bien </cita> o sea / se ve una niña normal / está bien / pero había que igual ver que podía tener suponte / ser más sensible más cosas tiene a lo mejor / un más lento aprendizaje cosas así que podían haber / que el daño que podría haber recibido / pero no pues la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> es súper inteligente y todo

E.: es un poco sensible sí

I.: bueno / pero es como lo normal

E.: ¿y haber alguna vez presenciado un fantasma o / ha <simultáneo> sentido una presencia? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no / he escuchado ruidos </simultáneo> / he escuchado ruidos y cosas así que tú dices / <cita> ¡oh qué! </cita> / pero no / le tengo / a ver / le tengo respeto a las cosas así / pero no<alargamiento/> / trato que no me den miedo / trato de pensar de que no se fue porque e<alargamiento/>s un ruido natural / porque el viento / porque esto / pero no<alargamiento/> // cuando siento cosas así raras que yo a veces yo sé que son así como más que // raras como te decía <sic> denantes </sic> que son ruidos así o cosas que uno escucha que van

subiendo las escaleras y después que no llega nadie y tú / < cita > ¿quién es? </ cita > pero / cosas así que / pero sustos así como grandes así de algo / no / no / no si a mí no me pasan así muchas cosas.

E.: < tiempo = "22:20" / > claro / ¿y un < siglas = [ovni] > OVNI </ siglas > ha visto alguna vez?

I.: no

E.: no / eso no

I.: no / estrellas fugaces / muchas estrellas fugaces

E.: ¿y pide un deseo y todo?

I.: sí

E.: pero < siglas = [ovni] > OVNI </ siglas > no / no < simultáneo > yo tampoco </ simultáneo > nunca he visto un < siglas = [ovni] > OVNI </ siglas > / no he tenido la suerte // bueno / por otro lado / usted desde que vive aquí en Santiago / ¿ ha notado que el clima ha cambiado? / ¿de aquí?

I.: < simultáneo > no no </ simultáneo > eeh < alargamiento / > yo recuerdo que cuando chica / o sea desde cuando años atrás de cuando que uno por eso yo no sé si será la percepción de cuando uno es chica cosas así que ve las cosas diferentes / pero yo me acuerdo que antes los inviernos eran más inviernos eran como más / empezaba a llover antes / en abril / incluso el dicho < cita > abril lluvias mil </ cita > porque siempre llovía en abril / a veces los fríos / la lluvia / como que los inviernos duraban más o eran más crudos / no sé / pero puede que se deba a lo mejor a que ahora hay más / cosa < vacilación / > como dijera de que las calles son están mejor preparadas para recibir las lluvias cosas así / porque se sabía más de cosas de desastres cuando llovía / pero igual había era como que / que sentía que el invierno eran más crudo // que el tiempo de calor < sic > eran </ sic > más corto / ahora yo siento que el tiempo de calor es más largo que el tiempo de frío

E.: ya / o sea que hay mucho más calor que antes dice usted

I.: como que hay más calor que antes // sí

E.: ¿ya / ya / y por qué cree usted que pasa?

I.: y que los días de invierno incluso antiguamente eran como más cortos que los de ahora

E.: ya

I.: no sé pues / claro así cosas así

E.: ¿y por qué cree usted /a qué cree usted que se debe eso?

I.: eeh / no sé pues por eso te digo / a lo mejor puede ser que realmente hay un / o sea yo igual pienso que realmente hay un cambio / eeh global o sea / a nivel mundial del clima y<alargamiento/> y lo otro es la percepción que tiene uno de cuando es niña a cuando / no sé pues ya después eres adulto / o sea igual cuando tú <simultáneo> eres niño </simultáneo> el tiempo no se te pasa nunca / es largo ahora / ¡oh! parece que el tiempo vuela / los meses los años <simultáneo> todo </simultáneo> así pasa como todo más rápido / lo mismo cuando dices tú <cita> uh<alargamiento/> la casa / uuy vivíamos en una casa grande /mi casa era tan grande </cita> y todo y después tú eres grande y la vas a ver y la casa no era tan grande pero tú cuando eras chico así lo veías la <énfasis> tremenda casa así </énfasis> inmensa

E.: <simultáneo> claro </simultáneo> <simultáneo> claro </simultáneo> // sí pues / en ese sentido usted / generalmente / ¿ha sido una persona de muchos o pocos amigos? /¿ha sido más sociable o más centrada en su familia?

I.: <tiempo = "24:35"/>no he sido de muchos amigos / en realidad / tampoco de pocos / pero <vacilación/> yo diría que ni de muchos ni de pocos amigos / o sea tenía lo <vacilación/> // no sé pues / lo suficiente para sentirme feliz / bien / haber vivido cada una de mis etapas

E.: ya / ya / y en ese sentido / claro / que es por ejemplo / ¿qué es para usted tener un buen amigo? / ¿qué considera usted?

I.: tener una buena amiga / tener un buen amigo / a ver eeh /alguien en que tú puedas así como // no sé pues poder confiar / contarle cosas / pasarlo bien / entretenerse / disfrutar de cosas así / no sé pues / tanto las cosas alegres como las cosas malas / tener alguien que / no sé pues / que tú sientas que tú puedes contar con esa persona / y para eso son como muy pocas las personas

E.: o sea usted es exigente con sus amigos / o sea / si ya tiene un amigo

I.: es que yo creo que he tenido por eso / a lo mejor / he tenido una o dos amigas que sean de ese estilo / o sea de / a quien tú recurres / a quien tú le cuentas cosas / pero demás son personas más / personas igual conocidas con quien tú lo pasas bien y todo / claro / pero no de ir así o sea / de contar cosas de / más allá de intimidades no /o sea / he sido como / pocos en ese sentido / amigos amigos / eso

E.: <tiempo = "26:16"/> ya /¿y cuál cree usted por ejemplo que es la diferencia entre los amigos que tiene uno en la infancia /y los que tiene cuando uno ya es

más adulto? / ¿siente usted alguna diferencia / por ejemplo / si se recuerda sus buenas amigas de la infancia y ve sus amigas de ahora / ¿por ejemplo? <silencio/>

I.: a ver <vacilación/> es que / yo tengo / yo tengo una / recordaba una amiga cuando estaba hablando / una amiga que era de la infancia que era la amiga de que / en que tú haces / a lo mejor travesuras en que la pasas bien / el que íbamos a comprar / el que cualquier cosa que te pasaba tú se lo contabais / porque yo tenía varias amigas / ¿me entiendes? pero esa amiga era especial / ¿me entiendes? / era con quien tú te sientes mejor / te sientes más / te llegas más con ella toda la cosa / y cuando / eeh<alargamiento/> más adulto igual / o sea mi amiga que te diría que tengo más / que era de época de colegio y que hasta ahora bueno / ya cada vez a medida que van pasando los años nos vemos menos / pero cuando nos juntamos / conversamos o sea / uno se produce / conversa así como en <énfasis> extenso </énfasis> así / no te no te aburre / puedes estar mucho rato conversando y puedes conversar de cualquier cosa y de todo con esa amiga

E.: ya / aah igual es / es más o menos distinto en ese sentido o sea más

I.: o sea igual / cuando uno es chica / tú juegas la pasas bien / haces cosas / haces travesuras / o sea es distinto que cuando eres adulto / o sea // no sé pues

E.: y ahora y ahora / usted tiene como algún como grupo de gente con el que se reúna comúnmente / con cierta frecuencia / ¿de donde son? / ¿son vecinos?

I.: <risas = "I"/> no son un grupo que se formó de<alargamiento/> de catequesis / de mi hijo / del C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y<alargamiento/> la verdad que el / a ver / el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> hizo la<alargamiento/> el año <vacilación/> pasado sí eh<alargamiento/> la hizo en abril del año pasado / hasta el día de hoy nos juntamos / incluso ahora nos vamos a juntar el quince de noviembre / nos vamos a juntar / porque hay varias que están / varias de las personas del grupo están de cumpleaños el quince / o sea / en noviembre y una hay en diciembre / entonces vamos a celebrar todos los cumpleaños juntas / y nos juntamos más o menos como una vez al mes / eeh<alargamiento/> nos juntamos un día sábado / viernes / puede que nos juntemos a tomar once o como un poco más tarde y conversamos // nos reímos eeh / entretenido / súper entretenido

E.: <tiempo = "28:46"/> ¿y qué hacen? ¿juegan? cantan al karaoke / ¿algo así o no?

I.: también / cantamos karaoke / contamos anécdotas / conversamos de todo así / como de todo un poco / de repente / de repente nos reímos de cualquier cosa

pero<alargamiento/> <risas = "E"/> ¡ay! nos reunimos <vacilación/> a veces / hacemos algunas cosas / no sé pues / ponte ya hagamos unos completos / unos lomititos / hagamos / una vez hicimos un curanto porque ahí estaba / a veces nos juntamos con los maridos también

E.: ya ah / ¿pero generalmente no se juntan con los maridos?

I.: no / solas

E.: aah ya<risas = "E"/>

I.: así que<alargamiento/>

E.: ya / a ¿y dejan a todos los maridos en las casas y se juntan las mujeres no más?

I.: sí // sí / una vez fuimos a un <extranjero> pub </extranjero> también <risas = "E"/> no / pero la pasamos bien / súper entretenido / o sea / es agradable sí juntarse /porque de repente ha pasado que no nos juntamos un mes /y de repente / oye <cita> ¿qué pasa que no nos juntamos? </cita> <vacilación/> hay alguna vez y uno dice pucha echa de menos porque igual es como que nos juntamos y tú te relajas / te olvidas así de de cosas y no / porque lo pasamos bien igual pues / o sea nos reímos hartito y toda la cosa

E.: ya / y los maridos no les dicen nada que se juntan ustedes

I.: no / el mío no<risas = "E"/>

E.: ¿no le da ningún problema? <risas = "E"/>

I.: no / pero es que no /pero no / aparte igual ellos han participado varias veces con nosotros /entonces no<alargamiento/> // sabe el grupo quiénes son y somos nueve / nueve personas / así que / incluso se ha integrado una persona nueva al / o sea en realidad dos a ver <vacilación/> sí / dos personas que se integraron nuevas que no pertenecían al grupo <risas = "E"/> y que llegaron conversando que nos juntamos y cosas se han integrado al / hay una de ellas que participa más en todo también / la otra persona igual participa pero es más de vez en cuando / pero hay una persona que le encanta participar y ya se / es parte del grupo / así que no / lo pasamos bien

E.: <tiempo = "30:40"/> ya / ¿y hacen alguna actividad por ejemplo de repente que se juntan algo más que juntarse a conversar por ejemplo / no sé pues / hacer alguna actividad deportiva? /¿algo así?

I.: eeh / no no porque nos juntamos en la tardecita ya en la tarde / nohecita / de nohecita en realidad

E.: aah / se juntan a pasarlo bien no más / claro

I.: claro / uno toma un traguito o preparamos algo / pero eso / así como piola <observación_complementaria = "tranquilo"/>

E.: ya / entretenido entonces pues / mientras no le digan nada en la casa

I.: no de hecho nadie tiene problemas / o sea / la persona que tiene problemas igual ha sabido llevar eeh<alargamiento/> que no pues / o sea / se hace al marido ver que no es nada malo / que después si quiere la va a buscar la va a dejar y que

E.: sí pues que no va a pasar nada

I.: exactamente

E.: ya / ¿y usted ha participado alguna vez en algún / algún / no sé pues / en algún grupo deportivo / o algo así que se junten a hacer deporte? / no nunca no es muy buena para

I.: no / yo soy mala deporte <risas = " E "/> mala /mala mala / no mala /no no /el deporte no / cuando hacía educación física en el colegio <risas = "todos"/> ese era mi deporte

E.: claro / ¿y se escapaba de las clases de educación física o no?

I.: no no no no / sin problema / pero no deporte así de participar en alguna actividad extra programática así /como con deporte o algo no /todavía no

E.: ya / y para el dieciocho por ejemplo / bueno / aquí usted sabe que el dieciocho se celebra así con ganas pues / ¿qué hacían ustedes más o menos para el dieciocho? <observación_complementaria = "alude a fiestas patrias"/>

I.: <tiempo = "32:05"/> eeh / para el dieciocho / bueno / siempre nos hemos juntado en familia

E.: ya

I.: o sea / son varios días / pero hay un día / que es el día dieciocho que tú también has participado / eeh / nos juntamos todos aparte /o sea / desde siempre / o sea / después que cada uno de / nosotros somos siete hermanos / entonces /desde siempre nos hemos juntado en familia / desde siempre siempre / o sea / los dieciocho se pasan en familia / familia digamos / eeh materna así / siempre hasta el día de hoy / el día dieciocho nos juntamos / y ahora / lógico que de años

atrás ahora <énfasis> el grupo </énfasis> / si antes éramos ocho ahora ya somos como cuarenta <risas = "E"/> entonces / ha ido aumentando / pero nos seguimos siempre juntando / y los demás días / suponte ese es el día dieciocho mismo / y los demás días /el diecinueve / eeh / no sé pues / uno sale más en familia / <simultáneo> por parte más </simultáneo> / el núcleo /claro aparte / así por ejemplo nosotros salimos este año fuimos a la fiesta // de la chilenidad / otro años hemos ido igual otras veces nos hemos quedado en Maipú / otras veces hemos ido igual // pero en alguna parte donde haya algo así como donde salir / el circo algo / algo que entretenido para ese día para los niños y toda la cosa / pero no de participar de fondas / cosas así no

E.: <simultáneo> el núcleo </simultáneo> no / ¿familia siempre?

I.: familia siempre

E.: ya / ¿y siempre van las abuelitas y se hacen juegos típicos?

I.: sip / al final todos se juntan y se hace / bueno / aparte del buen asado / las empanadas / se juega // bueno este año no se jugó a la rayuela pero siempre a la rayuela / carrera en saco / los pies / que <extranjero> gymkhana </extranjero> / los chiquillos después juegan fútbol / pasan entretenido pasa toda la tarde volando

E.: ¿y recuerda alguna anécdota buena que le haya pasado a uno de sus familiares / o a usted misma cuando estaba jugando? <risas = "todos"/>

I.: <tiempo = "34:13"/> corriendo en los sacos con los saltitos / me hice pipí

E.: aah / ya

I.: y la familia <vacilación/> por ejemplo / mi hermana cuando el año pasado /también corriendo en saco // se le iban bajando los pantalones <risas = "todos "/> no se daba cuenta iba mostrando todos los churrines <observación_complementaria = "calzones"/> <risas = "todos"/> cuestiones de caerse / de pasar cosas así / que todo el mundo se ríe de todo / no pues / pasa siempre

E.: siempre pasa / ¿pero siempre en buena onda pues?

I.: sí <alargamiento/> pues <risas = "E"/>

E.: ya / ¿y la navidad / por ejemplo?

I.: eeh / la navidad / la pasamos en familia / en familia nosotros / digamos / el núcleo más más chiquito / eeh<alargamiento/> en la casa bueno hace varios años ya que invitamos a un tío de mi esposo a participar que participa con nosotros en

la noche de navidad / pero estamos o sea / nosotros el matrimonio los hijos / esperamos la llegada del viejito pascuero / del C <observación_complementaria = "nombre propio"/> que recién /el año pasado supo que no existía el viejito pascuero <risas = "E"/>

E.: ¿y lo salían a mirar a la calle?

I.: pero aún así quiso salir a mirarlo afuera a la calle correr / pero /pero en familia eeh<alargamiento/> ese día o sea el día veinticuatro / y el día veinticinco se reúne todo el grupo grande / bueno ahora es en la casa de mi hermano que tiene una casa grande grande / pero antes nos reuníamos en / bueno en la casa de mi mami más antiguamente y después / cuando también mi hermana tenía a los hijos en el colegio SC <observación_complementaria = "nombre propio"/> y allá nos juntábamos / claro / uno pagaba ahí por un / es que es grande / entonces tienen piscina y tienen quincho / varios varias partes para hacer asado / entonces uno / arrendaban un lugar e íbamos ahí // así que también nos juntamos en familia y nos hacen un presente / el amigo secreto / si no cuando no se hace el amigo secreto / se hace un presente para todos igual / algo representativo / que estuviera en navidad / también se pasa en familia

E.: <tiempo = "36:20"/> son hartos ustedes pues

I.: <simultáneo> hartos también </simultáneo> / también todos participan pues / generalmente todos participan

E.: <simultáneo> son ha<alargamiento/>rtos </simultáneo> ¿y la noche de navidad / por ejemplo / ustedes a veces van a misa?

I.: a la misa de<alargamiento/> gallo

E.: del gallo

I.: a la misa del gallo antes de / que se hace como a las nueve de la noche por acá

E.: ya / ¿y hasta que hora dura más o menos?

I.: a ver / si / hasta como las once

E.: ¿y la comida cómo la hace para prepararla entonces / si está en la misa y todo?

I.: eeh / ese día se corre todo en función de preparar todo para la noche <risas = "E"/>

E.: que co<palabra_cortada/> ¿qué hay de comer para Navidad?

I.: eeh //no / pero algunas veces pavo / lomito / se prepara algo así como / no asado ni nada / sino que una comida / una cena así

E.: distinta

I.: claro / y se prepara no sé pues / que haya la mesa esté muy linda / me gusta mucho decorar todo lo que sea así / me encanta la decoración de navidad / así que <vacilación/> pero eso / que no falte nada de / y que hayan dulces /que hayan cosas así ricas para comer para los niños

E.: ya / y cuando los chiquillos eran chicos / ¿como lo hacía para esconder los regalos si eran tantos?

I.: eeh<alargamiento/> se escondían <énfasis> sí </énfasis> / se escondían / no / si no donde una vecina <vacilación/> yo se lo escondía a la vecina y la vecina me escondía los míos <risas = "todos"/>

E.: pero igual le pillaban los dos regalos pues

I.: sí pues / pero es que no se daban cuenta / no sabía / es que eran así<alargamiento/> no sé pues / pero no se daban cuenta pues

E.: eran muy chicos

I.:<tiempo = "38:00"/> es que yo recuerdo eso de navidad cuando yo era chica también //mi mami siempre escondía es que yo no sé si <vacilación/> porque no dicen // <ruido = "tos de l"/> pero nosotros igual escondíamos los regalos suponte en el entretecho / yo me acuerdo cuando éramos chicas también / mi mami siempre escondía los regalos / entonces / yo y mis hermanas también cuentan lo mismo / que era que les pasaba lo mismo / que empezábamos a buscar los regalos / todavía me acuerdo / empezábamos a buscar los regalos y encontraba el regalo que decía mi nombre / aah / y le hacía <risas = "todos"/> para ver qué es lo que era / y siempre me acuerdo de que una vez un año era una pelota // y yo la abrí y después suponte cuando mi mami no estaba nada / yo jugaba con mi pelota <risas = "todos"/> y jugaba y después la guardaba y la dejaba envueltita tal como estaba <risas = "todos"/> cuando me la regalaban yo ya había jugado todas estas veces con la pelota

E.: <risas = " todos"/> o sea que no había nada de sorpresa pues

I.: claro / pero era así pues / uno después ya sabía que los regalos estaban antes / uno buscaba sus regalos así

E.: y en cuanto a los lugares de / ¿usted ha vivido siempre en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> cierto?

I.: sí /en S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / ¿en qué comunas ha vivido?

I.: la comuna de<alargamiento/> / bueno de ahora M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y <alargamiento/>le decía a la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> que antes / las comunas se dividían / a ver / yo vivía en SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / pero hubo un año / no recuerdo bien qué año fue / cuando las comunas se subdividieron / porque ahora SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> se dividió en SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / SJ <observación_complementaria = "nombre propio"/> y PAC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y nosotros quedamos / nuestra comuna pertenecía a PAC <observación_complementaria = "nombre propio"/> / la parte donde vivíamos nosotros / ahí en CH <observación_complementaria = "nombre propio"/> / o sea / yo vivía en la comuna de PAC <observación_complementaria = "nombre propio"/> y<alargamiento/> / M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: y en M <observación_complementaria = "nombre propio"/>/ ¿siempre en esta misma casa? / ¿siempre en este mismo barrio?

I.: eeh<alargamiento/> no <vacilación/> estuve viviendo como un año y algo en la VSE <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ahí en camino a M <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: <vacilación/> y después acá

I.: sip

E.: <vacilación/> ¿encuentra que ha cambiado mucho el barrio en todo este tiempo que usted lleva viviendo acá?

I.:<tiempo = "40:01"/> eeh<alargamiento/> ha cambiado en el sentido de que / los niños que eran chicos antes ahora están grandes // y están más bullicioso más /carrete <observación_complementaria = "fiestas"/> claro / en las noches sobre todo de día viernes / día sábado / la bulla // bueno y el <vacilación/> entorno en el fondo / a ver / sí ha cambiado / porque cuando nosotros llegamos igual aquí / estaba V <observación_complementaria = "nombre propio"/>pero no estaba construido / no estaba construida la rotonda allá tampoco / el <extranjero> mall </extranjero> todo eso era peladero / hacia atrás de las casas de nosotros también / no / si ha cambiado el entorno / de donde yo vivo ahora ha cambiado bastante porque no / no estaba construido / muchas cosas no estaban construidas

E.: ¿y lo que encuentra que es para mejor / o para peor el cambio?

I.: bien / no bien / bien sí bien / se construyeron más casas / el <extranjero> mall </extranjero> / igual le da un mayor valor y todo a las casas que están por acá / V <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / y en cuanto a su relación con los vecinos / ¿cómo se lleva usted con sus vecinos? / tiene amigos por acá / o / ¿o es solo de saludo así / <simultáneo> o peor que eso? </simultáneo>

I.: <simultáneo> ehh </simultáneo> no / no / yo diría que tengo una buena relación / no / en general / <risas = "E"/> es que igual / a ver /en general <vacilación/> no he tenido / eeh<alargamiento/> problemas / sí a lo mejor pequeños problemas de que <cita> oye </cita> / tal como te decía yo <cita> el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> está tirando cosas </cita> <risas = "E"/> o de repente que no sé pues / yo recuerdo una vez que / que mi vecino tenía la radio muy muy fuerte /por ejemplo pone la radio así / extremadamente fuerte y <alargamiento/> me acuerdo que al F <observación_complementaria = "nombre propio"/> siempre le daban amigdalitis / entonces llegaba de repente del colegio y llegaba así pero afiebrado mal / entonces un día le pedí si por favor bajaba la radio / porque le dolía la cabeza // <ruido = "cierre de puerta"/> y le dije / la llamé / le dije que por favor y se enojó conmigo / me contestó mal y todo eso

E.: buuh

I.: pero eso sí / fue como un roce /después ella misma se dio cuenta y me pidió disculpas / pero son cosas que uno de repente uno no quiere que pasen / pero en general me llevo bien con los vecinos / y que / tengo la vecina del frente que es como que tengo mayor relación con ella / igual la vecina de al lado también / es que igual cuando pasan esas cosas como <simultáneo> que<alargamiento/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> se resienten </simultáneo> las relaciones

I.: como que se resienten las relaciones / exactamente

E.: pero en general / ¿está contenta con su relación con sus vecinos?

I.: sí<alargamiento/> / ningún problema

E.: <tiempo = "42:03"/> ya / pero por ejemplo / si tuviera usted la oportunidad de cambiarse a otra comuna / ¿lo haría? ¿a qué comuna se iría? <silencio/>

I.: ¿si tuviera la oportunidad de cambiarme? me gustaría irme a un lugar como más // a lo mejor fuera de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿sí?

I.: más tranquilo más / menos bullicioso

E.: ¿pero qué lugar por ejemplo le gustaría?

I.: me gustaría un lugar así como que fuera campo y playa

E.: aah / como el litoral central / para allá

I.: sí / una cosa así / el litoral

E.: ¿y por qué / por por tranquilidad?

I.: no sé pues / yo creo que podría ser no sé pues / por ahora creo que no / pero más adelante a lo mejor sí / por tranquilidad /pero igual las casas aquí de repente / si tú te pones a pensar y escuchas toda la bulla de de / si ponen la música fuerte al lado / de <vacilación/> todos lados se escucha mucha bulla / entonces / de repente así como que / que sea un <simultáneo> lugar como </simultáneo> más tranquilo que no sea ese ese bullicio del día / que cada uno <vacilación/> vive su mundo / no sé pues / autos que pasan por afuera / la música / <vacilación/> no sé pues / a lo mejor un lugar un poco más quieto / eso que de repente tú como que necesitas así <simultáneo> más quietud </simultáneo> no sé pues / y aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> es difícil encontrarla

E.: <simultáneo> más tranquilo </simultáneo> <simultáneo> claro </simultáneo> ya / y por lo mismo / ¿usted en la semana ocupa medios de transporte colectivo? <simultáneo> ¿micro? </simultáneo>

I.: <simultáneo> eeh / micro </simultáneo>/ sí sí sí

E.: ¿y qué opinión / qué opinión le merece el T <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: ¿T <observación_complementaria = "nombre propio"/>? pienso que todavía le falta mucho

E.: ¿sí?

I.: sí / porque eso que se demoran / mira una /que tú estás en el paradero / bueno a mi me pasa aquí / donde vivo yo / hay como media cuadra de bajada distinta / donde paran las micros / distintos recorridos de micro paran en distinto lados / pero resulta que tú estás en un paradero y la micro para en el otro paradero /

después te vas al otro paradero y la micro para en el de acá / o sea al final no sé pues / y si no / de repente las micros simplemente no paran / entonces da mucha <simultáneo> lata<alargamiento/> <observación_complementaria = "dar lata, causar desánimo"/> </simultáneo> que decían que no qué /te lo pintaban así como súper bonito / lo otro que tú andáis cierto horario /en que las micros se demoran mucho en pasar / o sea en la mañana pasan así como bien seguido <vacilación/> pero ya después no sé pues / tipín diez y media / doce del día / las micros // igual en la tarde / como que pasan muy / pasan más a lo lejos / <énfasis> me carga </énfasis> hacer trasbordo / no me gusta / no me gusta para mí eso de de subir y que hay que bajar a la escalera del metro y subir al otro lado que esto / que tomar una micro / que bajarte en la otra esquina tomar otra / no no me gusta / no

E.: <simultáneo> claro </simultáneo> sí pues / que hay que tomar otra vez y ¡ay!

I.: <tiempo = "44:48"/> claro / no me <vacilación/> no me gusta / o sea yo / por mi ojalá tomé una micro

E.: y bajarse allá mismo

I.: claro / sip

E.: ¿y le ha pasado algo / alguna anécdota / algo negativo que le haya pasado en este tiempo en el T <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: eeh<alargamiento/> / en el metro no más cuando freno tan fuerte / y mi brazo así /estaba afirmada y el metro se vino hacia atrás así / ¡crash! y después hacia adelante

E.: aah y quedó lesionada

I.: claro / y con el brazo que estas tomada así / como que el brazo todo para atrás / me deja así toda adolorida / esa fue así como / bueno y lo otro que tú vais a tomar el metro / y quedáis así como estampilla así

E.: sí <risas = " E"/> eso es terrible <simultáneo> quedan todos <transcripción_dudosa> mojados </transcripción_dudosa> </simultáneo>

I.:<simultáneo> y tenís que dejar </simultáneo> pasar uno y otro y otro y después te subes así / igual estás así como

E.: y no le ha tocado irse al lado de alguien que va así como con toda la mano levantada y<alargamiento/>

I.: no / pero si los olores son bien desagradables igual / no así pero con los olores oh / de repente los olores

E.: ¿nunca le ha tocado directamente eso si?

I.: no / eso no

E.: ya / aah ya

I.: pero si se sienten los olores / hay días / en los / sobre todos los de calor

E.: y por ejemplo <ruido = "carraspeo E"/> ¿usted encuentra que hay mucha diferencia entre / por ejemplo / los pololeos de antes y los pololeos de ahora?

I.: <tiempo = "46:07"/> los pololeos de antes y los pololeos de ahora

E.: ajá

I.: eeh<alargamiento/> bueno antiguamente se pedía pololeo / <ruido = "cierre de puerta"/> ahora se anda no más / o sea / se dice / además yo creo que sí / igual que sí o sea / antes tú pololeabais / y era como que era más formal de pedir permiso de pololear / a los papás / y de que los mismos / a lo mejor las mismas parejas se pedían pololeo / ahora no o sea / es como que de repente no saben si están pololean <palabra_cortada/> no andamos / tiramos o sea / llevan un año no / pero nunca me ha pedido pololeo / o sea de un día para otro se pusieron a andar y

E.: ya <risas = "E"/>

I.: claro pues / nunca se em <vacilación/> pero el pololeo en sí <vacilación/> yo diría que eso como que más <silencio/> ahora con los permisos todo igual es que igual todo el mundo <vacilación/> ha ido cambiando y todo ha ido como evolucionando en el sentido de / del pensamiento porque cuando uno no sé pues antes // como uno misma ha sido criada por los papás /o sea uno ve que las cosas van cambiando / y uno lógico que va copiando el modelo de sus papás /y te das cuenta de repente que tienes que igual tratar de de cambiar algunas cosas

E.: o sea antes eran mucho más estricto

I.: eeh /sí en mi caso sí /en mi caso sí /en mi caso sí / suponte igual yo permiso para una fiesta / era hasta las doce de la noche / una de la mañana / así como / y tenía que llegaba a las doce /y tenía que rogar así permiso que me podían dar permiso para / un rato más tarde

E.: ya <risas = "E"/>

I.: y no<alargamiento/> igual no / de amanecida de quedarte tú en otro lado jamás / jamás nunca // pero<alargamiento/> así eso pues / y también de salir a pololear de ir así / bueno igual / yo tenía mi pololo estaba cerca / pero que de que

saliéramos / nos perdiéramos toda una tarde <énfasis> no </énfasis> o sea / era<alargamiento/> claro

E.: <tiempo = "48:09"/> era otra cosa

I.: claro / y aparte que igual / a ver antes igual / te hacían / que ten cuidado / o sea te hacían / como que ver las cosas a lo mejor <vacilación/> como que las cosas eran como más malas que fueran natural ¿me cacháis? <énfasis> no </énfasis> yo no te digo que las cosas sean / así malas / yo te digo / o sea / que las cosas se dan en una forma natural / a la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / no sé es que ahora / yo contigo hablo y yo le digo <cita> mira R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tienes que tomar tales medidas / o sea <énfasis> por mi </énfasis> que las cosas no sean de esta otra manera pero si llega a </cita> pasar eeh<alargamiento/> o sea no sé pues /igual / uno no quiere // o sea espera no sé pues / como que las cosas sean / no sé pues de la mejor manera / porque no se hacen pensando y todo / pero a lo que me refiero yo / de que antes // no se hablaban las cosas / o sea a mi igual no me no me hablaban así algo / era como que era malo / era terrible ¿cacháis? como que las cosas eran malas / no era que es lo natural y cosas pero ten cuidado porque trae consecuencias / no o sea / era malo no más

E.: ya / y no se hablaba más del tema

I.: ¿me entiendes? y no se hablaba más del tema / claro / entonces era como así súper / eh<alargamiento/> era fome <observación_complementaria = "aburrido, sin gracia"/> / o sea si tú recuerdas / porque al final qué pasa / te te cría <vacilación/> a ver / muchas trabas a lo mejor en tu misma vida<alargamiento/> amorosa / en tu vida de pareja / porque todo se veía como que si fuera sucio y malo / una cosa así / o sea / el hecho que tú fueras a tener una relación sexual era algo malo ¿cacháis? / pero yo le digo a la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> o sea no es algo malo es algo natural y cosas / pero que se hace con responsabilidad / ¿me entiendes? / ahí está la diferencia o sea / tienes que que ver y<alargamiento/> que las cosas se hacen con responsabilidad y pensando bien que a lo mejor igual yo le digo / piensa que a lo mejor puedes sentirte así enamorada a lo mejor pero tienes que igual darte un tiempo / no de que oye conoce un chiquillo / tanto tiempo y<alargamiento/> porque a lo mejor no es tu pareja / o sea uno de / no sé pues / de ir a pasar algo / tiene que ser alguien que estés <énfasis> muy </énfasis> seguro que va a ser tu pareja a lo mejor / para toda la vida / o no sé pues / quien tú quieras realmente / sepas que realmente vas / va a <vacilación/> tener una vida o formar algo con esa persona / porque no es andar por el mundo <vacilación/> viviendo con una y otra persona

E.: <tiempo = "50:25"/> claro / ¿y qué piensa usted por ejemplo si su hija tomara la decisión de irse de convivir con otra persona sin estar casada? / por ejemplo

I.: eeh<alargamiento/> no me gustaría / pero pienso que / a ver / no me gustaría / pero pienso que a determinada edad / bueno yo le digo / por ejemplo a la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo le digo / <cita> mientras tú vivas en mi casa / en mi techo / en mi casa hay normas y reglas que tienes que respetar / y además que tú eres o sea eres tan joven todavía </cita> ella depende de nosotros todavía / o sea yo pienso que ella ya / no sé pues / logra formar eeh<alargamiento/> sus herramientas en la vida / como saber defenderse sola en la vida / y después teniendo a lo mejor una cierta edad y toma la opción no sé de algo / pienso que no sería lo que yo quisiera pero<alargamiento/> si insiste así <énfasis> aah </énfasis> y ve que es su opción de vida y que no hay otra / pienso que igual podría ser respetable

E.: ya / claro

I.: podría ser / porque no sería lo que yo quisiera

E.: claro / aparte quiere que si se va se vaya casada / forme una familia y todo

I.: lógico pues / que forme una familia / que sea feliz que sea / por eso que igual a ella le digo / <cita> mira R <observación_complementaria = "nombre propio"/> el día que tú quieras <vacilación/> me gustaría que / que / estudies / tengas una carrera y puedas trabajar y cosas / pero me gustaría que el día que a lo mejor tú quieras decir me gustaría formar una familia / casarme / estoy enamorada de esta persona y quisiéramos formar algo juntos / no fuera como ahora se dice / o sea / como muchas parejas lo hacen ahora que dicen no / nosotros no vamos a formar una familia hasta que tengamos casa / tengamos auto / tengamos esto y yo digo no pues si al final de repente igual en pareja se puede construir y a veces eeh / cuestan las cosas ¿cacháis? / con más cariño y tú lo construyes juntos me ¿entiendes? </cita> / porque ahora las parejas dicen no / mejor prefieren no sé pues / de repente hasta convivir mientras tanto pero no nos casamos / porque no formamos una familia / porque tenemos que tener la casa / tenemos que tener el auto y / tenemos que tener y yo pienso que no <vacilación/> no es así pues

E.: <tiempo = "52:18"/> pero ¿por qué cree usted por ejemplo que los jóvenes de ahora postergan eso de casarse y todo? // porque ahora se casan onda mucho más viejos de lo que se casaban antes así

I.: porque pienso que hay menos compromiso que en / o sea hay una falta de compromiso igual en los jóvenes / de tener miedo a comprometerse a adquirir responsabilidades / igual pienso que suponte ahora como que los jóvenes dicen /

a ver se casan algo así o no sé pues forman una vida de pareja / y si nos va mal chao o sea y pienso que no son capaces de luchar o sea de / de de sentirse de que de de que de que juntarse de vivir incomodidad <vacilación/> también es parte de la vida y que también implica sacrificio / cosas buenas cosa malas y esas cosas se van aprendiendo con el tiempo / o sea es como que <cita> ooh no resultó porque tal cosa no me llevo bien contigo / chao </cita> / o sea ni siquiera tratan de resolverlas /de<alargamiento/> entender algo juntos / es decir / mira está equivocado tú / yo / tratemos de hacerlo de nuevo / bien / no o sea / es como que desechable / o sea aah no resultó /yo no tengo / o sea no hay mayor interés ningún compromiso por hacer que las cosas estén bien / ¿entiendes? como que no resultó y chao tú por tu lado y yo por el mío

E.: y por ejemplo / en su caso / como lo hicieron / por ejemplo / para llegar a comprar una casa / ¿cómo fue todo ese proceso /tomar esa decisión?

I.: eeh<alargamiento/> bueno nosotros vivimos / yo viví <vacilación/> bueno igual / F <observación_complementaria = "nombre del esposo de I"/> trabajaba /yo también trabajaba / antes / y teníamos un ahorro / y después vivimos cuatro años con mi suegra

E.: ya

I.: entonces en esos cuatro años // nos permitieron también para juntar / o sea / igual nosotros vivíamos con ella / le pagábamos los gastos / lo que eran luz / agua / esos gastos de // pero igual ella nos cobraba arriendo y teníamos dos piezas atrás / pero eso nos permitió para para ahorrar / juntar claro aparte que F <observación_complementaria = "nombre propio"/> siempre ha sido muy ordenado / muy ordenado para las cosas entonces / nos permitió ahorrar y después comprar la casa

E.: <tiempo = "54:20"/> ya /pero tuvieron que o sea esforzarse <vacilación/> / y ya / ya vivían juntos ya

I.: eeh sí pues / no pues nosotros ya estábamos casados cuatro años // juntaba plata // o sea él juntaba plata y todo y entonces él quería tener un auto entonces le decía yo <cita> no porque no vamos a vivir arriba de un auto </cita> / y es lógico porque vivíamos en dos piezas / entonces tú ¿qué tienes en dos piezas? / en una pieza <vacilación/> teníamos la cocina una mesita donde comer / y la pieza de la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> y todo / pero tú no tenías no / podías tampoco vamos a decir <cita> oye queremos comprar no sé pues / tener un living </cita> /tener nada / porque no tenías donde poner nada ni / en ese sentido no podías decir eeh <cita> voy a armar así mi casa </cita> / nada / porque

no tenías <énfasis> casa pues </énfasis> o sea no podíais en dos pieza no podíais claro

E.: ¿y cómo se sintió cuando le entregaron las llaves / y todo eso de la casa?

I.: aah feliz pues / pero igual no nos venimos altiro

E.: ya / no / ¿la arrendaron un tiempo?

I.: no / tampoco / estuvo sola es que no quise / F <observación_complementaria = "nombre propio"/> la quería arrendar / es que vivíamos con / yo vivía con mi suegra / no la quería dejar sola / la casa estuvo un año así /y él quería arrendarla y yo dije que no porque / si la <simultáneo> arrendábamos después </simultáneo>

E.: <simultáneo> echar a los </simultáneo> arrendatarios

I.: claro / exactamente / y aparte que nosotros yo decía era mi casa / <énfasis> mi casa nueva </énfasis> y yo no quiero que viva nadie más antes que sea yo

E.: sí pues / sí pues / nada que ver pues

I.: entonces / por eso / no<alargamiento/> no la arrendábamos y pasó un año y después bueno ahí yo estaba embarazada del F <observación_complementaria = "nombre propio"/> y yo le dije no / o sea nos vamos / o nos vamos

E.: bueno / ya las últimas preguntas entonces / y con respecto a eso mismo de esforzarse y todo / ¿usted juega K <observación_complementaria = "nombre propio"/> o L <observación_complementaria = "nombre propio"/> o algo así?

I.: eeh<alargamiento/> sueño con ganarme el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> todo pero no juego <risas = "todos"/> siempre sueño / típico que sueña con ganarse el K <observación_complementaria = "nombre propio"/> / el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / todo eso /pero que no / no no juega

E.:<tiempo = "56:09"/> ¿y qué haría si se ganara el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> o el K <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: ¿qué haría? /no sé pues / siempre he pensado que en mi sueño está de conocer / de repartir / de de dar a mucha gente que conozco que tiene muchas necesidades / y eso pues / de conocer yo creo que más que nada así de recorrer así / por ejemplo recorrer C <observación_complementaria = "nombre propio"/>conocer porque la verdad que lo único que conozco el litoral central

E.: ya

I.: entonces de conocer otros lugares / pararme donde yo quiera / no sé pues / ese es como mi sueño

E.: claro tener más libertad de poder salir

I.: y poder ser claro / suponte ir y no tener que hacer nada aparte ¿me entiendes? / o sea ir y dedicarme a puro conocer / y parar en un <extranjero> restaurant </extranjero> / y que te sirvan y eso o sea

E.: o sea se iría a quedar en un hotel por ejemplo si <ininteligible/>

I.: eeh<alargamiento/> claro suponte te sirvan yo en la mañana me levante pueda salir volver / no sé pues así / y pararme donde yo quiera a reconocer / a disfrutar a / no sé pues todo eso

E.: ¿y cómo cómo se imagina usted? / sin ganarse el L <observación_complementaria = "nombre propio"/> eso si / ¿cómo se imagina usted que va a ser su vida en cinco años más?

I.: ¿en cinco años más? <silencio/> eeh <silencio/> yo creo que como ahora así a ver ya como // no sé pues con el F <observación_complementaria = "nombre propio"/> a lo mejor y la C <observación_complementaria = "nombre propio"/> //a lo mejor más difícil /porque tendría dos hijos más fuera que tendrían que seguir estudiando una carrera

E.: en la u <observación_complementaria = "universidad"/> pues

I.: claro / una carrera superior / a lo mejor más difícil

E.: pero la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> no estaría acá / a lo mejor

I.: mm / la R <observación_complementaria = "nombre propio"/> no sé

E.: ya no estaría aquí la R <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: no sé es que la verdad es que no me proyecto así de<alargamiento/> no no como que no pienso mucho así como en el

E.: en el futuro

I.: en el futuro lejano no / en el futuro lejano como que no / o sea de pensar que a lo mejor que el C <observación_complementaria = "nombre propio"/> ya sería más lolo <risas = "E"/>

E.: <tiempo = "58:07"/> cambiaría la voz <observación_complementaria = "C, al ser un niño pequeño aún tiene la voz muy aguda / razón por la cual suele ser objeto de burlas de la familia"/>

I.: de pensar / de pensar así que no que estaría con este y que estaría no no / pienso que no no no / pienso no pienso realmente en eso <ininteligible/> no me proyecto así //creo que me proyecto más menos corto plazo o sea no // porque el ahora a lo mejor después lo que venga

E.: ¿quién sabe?

I.: claro quién sabe como uno lo va a pasar / como uno lo va lo va a vivir en realidad

E.: ahora necesito para ir terminando que lea estos dos párrafo / mire / ese / los dos

I.: el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: sí / necesito que lo lea en voz alta

I.: ¿en voz alta?

E.: sí

I.: aah / ya ya // es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros que el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración el FMS <observación_complementaria = "nombre propio"/> / mantiene sus equipamientos / equipamientos / instalaciones /y material rodante como si estuviesen nuevos // la limpieza de las estaciones /de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches y las puertas de salida los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales // en primer lugar la actitud del público /sin cuya colaboración el mantenimiento no se daría / y en segundo término están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos / adoptado como norma general de la empresa // carta al director / me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios / quienes fueron elegidos por el pueblo para que lo representen busquen el lucro personal promovido // promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias que ya me parecen desmedí <palabra_cortada/> desmesuradas / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: <tiempo = "60:09"/> ya / ahora necesito que lea a ver todas la / esta lista de palabras no más / que las vaya leyendo una por una

I.: ya // ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / peste / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todo / vestido / lado / trece / nosotros / río M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / chiquillo / aprovechado / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / dos / inscribir / trabajo / casa / estrella / altiro / cualquier / particular / <sic> abolito </sic> / instituto / atraso / atrevido / taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / <ruido = "carraspeo de l"/> mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / quinta <simultáneo> región / </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> / ahora si para terminar son las últimas preguntas <ruido = "tos de l"/> / ya usted tiene que decirme si le dice tú / usted / o vos / a las siguientes personas que yo le voy a decir ¿a su marido como le dice tú usted o vos?

I.: tú

E.: tú / ya / a su padre / ¿cómo le decía?

I.: uuh / no me acuerdo mi padre / ¿cómo me decía?

E.: no pues / como usted le decía a su papá

I.: no pues / que yo no recuerdo que yo era muy chica no recuerdo / papá yo creo creo que le tengo que haber dicho

E.: ¿y a su mamá?

I.: papi / a mi mami usted

E.: ¿usted a su mamá?

I.: sí / usted tiene que haber sido a mi papá también en caso de

E.: ¿a su abuelo?

I.: no conocí abuelo

E.: <tiempo = "62:05"/> ¿a su abuela?

I.: tampoco

E.: ¿a su suegro?

I.: usted

E.: ¿a su suegra?

I.: usted

E.: ¿a su pololo cuando era su pololo?

I.: eeh tú

E.: ¿a una persona conocida de la misma edad y sexo?

I.: eeh ¿conocida?

E.: sí

I.: tú

E.: ¿a una persona <énfasis> desconocida </énfasis> de la misma edad y sexo opuesto?

I.: eeh usted

E.: ¿a una persona desconocida mayor y del mismo sexo?

I.: eeh usted

E.: ¿a una persona conocida y mayor y del sexo opuesto?

I.: usted

E.: ¿aah una persona desconocida menor y del mismo sexo?

I.: eeh / tú

E.: ¿a una persona desconocida menor y del sexo opuesto? eeh <ruido = "hojas de oficio moviéndose"/> aquí está a una persona desconocida menor y del sexo opuesto // persona desconocida

I.: tú

E.: tú / ¿a un amigo de confianza?

I.: eeh tú

E.: ¿a un amigo reciente?

I.: tú yo creo

E.: ¿a un compañero de trabajo menor que usted?

I.: eeh // tú le diría tú

E.: ¿a un compañero de trabajo mayor que usted?

I.: usted

E.: ¿a un jefe jerárquico del lugar de trabajo?

I.: usted

E.: ¿a una jefa?

I.: usted

E.: fuera del lugar de / pero fuera del lugar de trabajo

I.: eeh es que depende / si es joven si es mayor le diría usted / si es joven / le diría tú depende de la edad

E.: depende de la edad / ya / ¿a un subordinado suyo en el trabajo si es de su misma edad o menor que usted?

I.: eeh // es que yo creo que depende también porque a ver // yo a las personas que de repente como que que // como que no te dan mucha confianza y cosas yo les digo usted / pero cuando una persona así como que es más jovial más alegre <ininteligible/> tú claro

E.: <tiempo = "64:01"/> pero si por ejemplo usted tuviera un subordinado en el trabajo que es notoriamente mayor que usted

I.: eeh usted igual

E.: ya / ¿a un compañero de estudios?

I.: tú

E.: ¿a un profesor en la sala de <simultáneo> clases? </simultáneo>

I.: <simultáneo> usted </simultáneo>

E.: ¿y a un profesor fuera de la sala de <simultáneo> clases? </simultáneo>

I.: <simultáneo> usted </simultáneo>

E.: ¿a un profesional como por ejemplo un médico en su consulta?

I.: usted

E.: ¿a la empleada doméstica de su casa si es notoriamente mayor que usted?

I.: usted

E.: ¿a la empleada doméstica de su casa si es de su misma edad o menor?

I.: tú

Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)

x

A su padre

x

A su madre



x

A su suegro

x

A su suegra

x

A su pololo (novio)

x

A una persona conocida de la misma edad y sexo

x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto



x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza

x

A un amigo(a) reciente

x

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted /tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted /tú

x

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo



x

x

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

x

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted / tú

x

A un(a) compañero(a) de estudio

x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

x

A un profesional como un médico en su consulta



x

A la empleada doméstica de su / tu casa si es notoriamente mayor que usted / tú

x

A la empleada doméstica de su / tu casa si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

x

E.: ahora sí que son las últimas preguntas <risas = "todos"/> ¿qué opina usted de su propia forma de hablar?

I.: ¿qué opino yo de mi propia forma de hablar?

E.: sí

I.: eeh // pienso que <silencio/> que puede ser no cien por ciento correcta pero trato que sí<alargamiento/> sea a lo mejor eeh <silencio/> a lo mejor eeh <silencio/> es que pienso que igual suponte hoy se habla mucho con garabato / y dentro de mi forma de hablar no <vacilación/> cabe mucho las expresiones de garabato cosas así / trato que mi forma de hablar sea respetuosa con las personas <silencio/> considero que es moderadamente correcto

E.: ya / y cuando usted conversa con personas mayores como sus abuelos tíos / conocido de edad similar / o sea cuando conversa con sus personas mayores / y cuando conversa con personas de la misma edad / ¿cambia mucho su forma de hablar? <vacilación/> ¿o habla más o menos?

I.: no / yo creo que hablo igual / si no / lo que cambia es el tú / usted

E.: ya

I.: pero no / mi forma de hablar /no cambia mi forma de hablar

E.: ¿no mucho más?

I.: no no // a veces con los chiquillos más jóvenes cambio un poco más de tratar de emplear que uno emplea jergas que ellos usan así como que <término> cacháis <término> <risas = "E"/> claro / que de repente tú no te das ni cuenta que las estás empleando pero <alargamiento/> no yo creo que es como en todos lados igual

E.: <tiempo = "66:02"/> aah / mish / pero por ejemplo / ¿si usted pudiera cambiar algún rasgo de su forma de hablar cambiaría alguno?

I.: no

E.: ¿le gusta su forma de hablar así?

I.: sí

E.: ¿se siente cómoda con ella?

I.: sí

E.: y de los locutores de radio o animadores de televisión ¿cuál diría usted que constituye un buen modelo de forma de hablar?

I.: yo creo que me cambiaría <vacilación/> como tener un poco más de vocabulario / de repente hay cosas que o como pronunciaciones de palabras / que de repente me cuestan o me pillan / entonces eso de repente quisiera

E.: cambiar en su forma de hablar

I.: eeh claro /o sea de que de repente pronunciaciones y cosas /que de repente a veces los mismo chiquillos me dicen mamá pronunciaste tal palabra mal / pero un buen modelo de persona que forma de hablar // eeh<alargamiento/> por lo general la gente que lee las noticias

E.: ya / ¿como quien por ejemplo que se recuerde así?

I.: B <observación_complementaria = "nombre propio"/> <palabra_cortada/> MB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / a ver / es que no recuerdo muchos los nombres

E.: pero uno así que sea del canal por ejemplo

I.: MB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / ya

I.: del canal siete / AQ <observación_complementaria = "nombre propio"/> también

E.: le gustan / ya / y por <simultáneo> ejemplo </simultáneo>

I.: <simultáneo> aah / igual </simultáneo> y este caballero que habla tan bien que me encanta escucharlo hablar / eeh un gallo que también era del siete antes que está en TC <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "programa de televisión"/> // G <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: el G <observación_complementaria = "nombre propio"/> / AG <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: G <observación_complementaria = "nombre propio"/> / AG <observación_complementaria = "nombre propio"/> me gusta mucho como habla él

E.: ya / y por ejemplo si yo le preguntara

I.: aparte que él es <simultáneo> bien culto </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí /es bien </simultáneo> sí pues / si yo le preguntara por ejemplo rasgos eeh <vacilación/> ¿cuál cree usted que son rasgos de la forma de hablar de los flaites ponga? / de la persona con menos

I.: rasgos eeh<alargamiento/> // no sé yo creo que va desde el tono de voz hasta //las palabras así buena / él a todo le ponen <término> buena </término> / <término> cacháis </término> y toda las palabras terminadas así como en <término> áis </término> y el tono de voz <énfasis> sí </énfasis> yo creo que marca hartito a las personas

E.: <tiempo = "68:08"/> ya

I.: entonces ese tono así // es que se nota / es que igual / a ver porque hay personas que igual pueden emplear el <término> estáis </término> el <término> cacháis </término> no sé / pero es como un tono de voz también en que de repente son / ese así como alargadito / no sé pues /es que hay algo que / eeh / no sé pues / algo que marca / como que que separa a los distintos

E.: estratos sociales



I.: estratos sociales /exactamente

E.: y por ejemplo y de los cuicos que forma cree usted que tienen de hablar / así algo que <simultáneo> yo le dijera </simultáneo> ¿cómo hablan los cuicos?

I.: <simultáneo> no sé pues </simultáneo> <risas = "l"/> como que hablan más /que como se dice / con la papa en la boca una cosa así o a lo mejor no sé / o modulan así con más con más /no sé pues / pero hay algo también que se diferencia y tú / yo creo que si hacen una prueba con las personas y ponen a distintos tipos de personas que hablan de estratos sociales y cosas / yo creo que una persona se puede dar cuenta de qué estrato social más o menos es la persona /que si la ponen a hablar así sin tú verla /y ponen distintos tipos de claro / de personas / el flaute /la persona a lo mejor común y corriente /un ejecutivo top /sobre todo un ejecutivo así como de alto rango así que hablan / que aparte que hay gente que igual a lo mejor pueden ser cuicos pero que hablan / hay gente que habla <énfasis> muy </énfasis> o sea como que son no sé una clase como muy especial que hablan pero terriblemente así como el PP <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "alude al personaje creado por el humorista JR <observación_complementaria = "nombre propio"/> F <observación_complementaria = "nombre propio"/>. JP <observación_complementaria = "nombre propio"/>, apodado PP <observación_complementaria = "nombre propio"/>, representa el arquetipo del

cuico o pituco de C <observación_complementaria = "nombre propio"/>"/> así terriblemente así

E.: claro

I.: no sé muy raro igual

E.: <risas = "E"/> ya pues / eso sería todo / ¿ve? / no fue tan largo



ENTREVISTA 15

```
<Trans audio_filename="SCHI_M23_091.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M23_091" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Rubén Carrasco Labbé" lugar="domicilio informante"
duracion="57'37""
fecha_grab="2008-11-18" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Rubén Carrasco Labbé" fecha_trans="2008-12-04"
numero_palabras="9607"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-
09"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
10"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M23_091" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="2" edad="35" nivel_edu="alto" estudios="derecho"
profesion="abogado" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Rubén Carrasco" codigo_hab="E" sexo="hombre"
grupo_edad="1"
edad="21" nivel_edu="alto" estudios="licenciatura lengua y literatura inglesas
(incompleto)" profesion="no" origen="Rancagua"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E: ya / ehm ¿en qué año naciste?

I.: en mil nueve setenta y tres

E: ¿dónde? // ¿dónde naciste?

I.: en C

E: C / ¿cuándo llegaste para // S? ¿cuándo chica? ¿o no?

I.: chica / súper chica / llegué a Santiago cuando tenía dos años // por un año // de así viví en J / después volví a C / y después llegué acá como cuando tenía cinco // y de así que vivo acá // y tres años en E

E: ¿y tus papás son de acá o no? / de San <palabra_cortada/>

I.: no / de C <observación_complementaria = "forma abreviada de referirse a la ciudad de C"/>

E: los dos

I.: sí

E: <silencio/>ehh / ¿cuál es<alargamiento/> tu profesión?

I.: abogada

E: abogada / ¿cuánto tiempo lleváis en<alargamiento/>en ese trabajo? ¿en la / en esa actividad?

I.: en la actividad / en / en la actividad / desde / desde el<alargamiento/>noventa y<alargamiento/>cinco

E: ya

I.: y en este trabajo desde<alargamiento/>enero de este año

E: ehh ¿hace cuánto vivís en esta<alargamiento/> / esta comuna?

I.: ehmm

E: o por acá así en el sector o en el

I.: en <palabra_cortada/> aquí vivo hace dos años<alargamiento/> / un poco más de dos años / y viví un año en P / en P. V con P también / antes viví / pero sabía vivido en S C y N

E: ¿te gusta o no? / así como por acá

I.: sí

E: ¿peligroso? / ¿nada?

I.: no

E: lo bacán es que tenís todo cerca / ¿no?

I.: sí

E: ¿sí?

I.: o sea / de hecho <palabra_cortada/> lo compré // buscando en este barrio

E: ¿trabajáis cerca?

I.: en el centro / en / al frente de La Moneda

E: as ya ehm <silencio/> ¿recordáis alguna<alargamiento/>anécdota graciosa / así como de / de tu época de estudiante? en básica / en media / o en la U <observación_complementaria = "se refiere / respectivamente / a la educación básica / educación media y la universidad"/>

I.: <tiempo = "01:51"/> no sé por qué / como estás hablando de ciudad y todo me acuerdo de la guerra del puente <observación_complementaria = "se refiere a una tradición universitaria de intentar tomar el puente PN sobre el río M"/> que ya no se hace / o sea cuando estaba en la escuela

E: ¿esos son los de la / los de derecho?

I.: sí / los de derecho contra ingeniería / pero / o sea / tengo mil<alargamiento/>ehh

E: ¿y pelean de verdad o no? ¿cómo que <palabra_cortada/>

I.: sí / era peligroso <risas = "E"/> o sea de hecho a mi me da miedo / o sea llegaban<alargamiento/> llegaba todo el mundo con <silencio/> llegaban algunos con / con tapas de ollas / como / como <risas = "E"/>

E: ¿con armaduras?

I.: <énfasis> con armaduras</énfasis> con ollas y cosas / íbamos a buscar la fruta podrida a la <énfasis> Vega </énfasis>

E: ya

I.: y mmm / el año que más participé fue haciendo<palabra_cortada/> <énfasis> bolsas de fruta podrida </énfasis> o sea como para poder ir a tirar <simultáneo>y también se tiraba fruta / entera </simultáneo>

E: <simultáneo> y van todos </simultáneo> van todos / sombras mujeres todos

I.: todo el mundo

E: mechones

I.: o sea sí / los<palabra_cortada/> o sea / <énfasis de la escuela iban todos / y de ingeniería llegaban millones por el Parque Forestal / mmm era bien <extranjero>

Heavy <extranjero> / pero no sé hace cuánto que no se hace / hace un par de años

E: ¿cuál es la idea? ¿agarrar el puente o no?

I.: era <silencio/> ganar el puente para llegar a la F de D / por parte de los Ingenieros entonces la / Derecho defendía el puente / ¿cacháis? / y creo que<alargamiento/> / el último año / que se hizo <ruido = "teléfono celular"/> los gallos de ingeniería entraron a la escuela / y lesionaron incluso a profesores <risas= "E"/> espérate

E: si tenís que hablar habla no más / si no<alargamiento/>

I.: <énfasis> no </énfasis> no importa

E: <silencio/> ¿te mechonearon o no? / ¿en primero?

I.: eh hh poco / o / es que estudié diseño antes / en diseño me mechonea <palabra_cortada/> me mechonearon más / pero en<alargamiento/>en derecho / sí / me tiraron suevos y esas cosas pero nada muy terr <palabra_cortada/> o sea como / me ensuciaron <énfasis>harto</énfasis> pero nada más

E: no te hicieron pedir plata nada

I.: en diseño me hicieron pedir plata / en derecho no // creo que me hicieron pedir / es que anda <palabra_cortada/> era para recuperar mis zapatos y <vacilación/> yo sabía ido con esas chinas viejas entonces me fui sin zapatos a la casa y chao

E: ehmm<silencio/> ¿cuál ha sido el susto más grande / o algún susto grande que te ha tocado pasar / así como hace poco? / o el más / el susto más grande de tu vida

I.: <tiempo = "04:13"/> <silencio/> cuando chica // qué <extranjero>

heavy <extranjero> / cuando chica en / en la casa de campo de mis abuelos que era una casa muy<alargamiento/> grande / de madera / em / de madera pero forrada en género

E: ya

I.: o sea / en vez de empapelado como en genero / o quizás era papel pero // no era como más género / y así cerca de C / cerca de A / entonces había un montón de viento / y<alargamiento/> y vi un capítulo de Hulk // horrible / no sé / uno bien terrible / no me acuerdo cual y mmm <silencio/> y en la noche sabía ene viento / y desperté / y claro estaba así como las paredes se movían pues / se <énfasis> inflaban </énfasis> entonces el viento <risas= "E"/> / entonces ese fue como el // de hecho<alargamiento/> terminé vomitando pero de miedo / así como de

E: ¿sí?

I.: sí / súper <extranjero>heavy<extranjero> <risas= "E"/> es que no soy miedosa / entonces com <palabra_cortada/> eso / debo saber tenido ocho años nueve años / no ocho años debe saber sido / nom <palabra_cortada/>ahora no me acuerdo de grandes sustos / <énfasis> la verdad </énfasis> / no //

E: nada

I.: ehm

E: ¿y alguna plancha? <silencio/> <risas= "E"/>

I.: sí / pero / a ver / quizás sí

E: es complicado así como seleccionar una

I.: si es eso / así como

E: <ininteligible/>

I.: qué plancha grande que haya pasado <silencio/> umm / no / o sea me han pasado millones pero no / no puedo<alargamiento/> / no me acuerdo ahora / de una / quizás después me acuerde

E: <tiempo = "05:58"/> ya / y / no sé pues ¿algunas vacaciones? // como vacaciones memorables / o que algo que te<alargamiento/>o ¿algún viaje que te gustaría así como repetir?

I.: ¿de vacaciones? / yo creo que las de infancia eran // memorables una por lo largo // porque duraban / de diciembre a marzo <ruido = "E come maní"/> en el / en el campo de mis abuelos / o sea en esta quinta / entonces estábamos todos los

primos // los papás se turnaban / los papás eran de la familia de mi <énfasis> mamá </énfasis> / entonces sus hermanos pasaban a ser nuestros papás mient <palabra_cortada/> en el verano / por turnos / la llegaban<alargamiento/>la semana de mi papá / de mi mamá con su marido y nos cuidaba a todos / todos los primos / y después llegaban mi papá / y nos cuidaban / ¿cacháis?

E: ya

I.: entonces era como / éramos como una gran familia / y mis abuelos que estaban siempre así / que eran como la autoridad máxima / y mmm / <énfasis> claro </énfasis> sabía ríos / sabía bosque / sabía / no sé pues viñas // todo en chiquitito / pero sabía de todo / nos disfrazábamos / saciamos teatro / <risas = "E"/>cocinábamos

E: ¿no hay vuelto allá ahora? ahora //

I.: no / tengo <énfasis> muchas</énfasis> ganas de ir / pero vendieron la casa<alargamiento/> como cuando yo tenía como trece años

E: ya

I.: y mmm / y la hicieron quint<palabra_cortada/>ahora es un lugar de vacaciones para una empresa / entonces la / bueno la cambiaron entera / pero <énfasis> sí </énfasis> tengo ganas de ir / mis hermanos fueron<alargamiento/>hace poco con mis papás / yo no pude ir

E: ¿no te dijeron nada? que estaba muy cambiado ni

I.: sí / o sea sí / y vieron las piezas // si las piezas eran / unos potreros // o sea cada familia tenía una pieza

E: ya

I.: y cuando ya te emancipabas como a los<entre_risas> como a los ocho años por ejemplo </entre_risas> / ya las mujeres dormíamos en una pieza / y los hombres dormían en otra / los primos hombres / pero los / los papás con los niños chicos dormían en<alargamiento/>en unas piezas / no sé pues / de / ocho por ocho // así unas / unos <extranjero> lofts <extranjero> así cada uno

E: <tiempo = "08:05"/> <silencio/>emm / ¿has tenido alguna vez un sueño premonitorio?

I.: sí

E: ¿sí?

I.: sí varias veces // pero / raros tontos / nada así como se va a morir alguien

E: ya

I.: pero cosas / chicas / especiales que / que ehmm / o sea / o sea una vez estábamos estaba en la escuela y soñé que una // que una niña que estaba en mi colegio / y que entrábamos juntas a derecho // y que no no éramos amigas en el colegio ni éramos particularmente amigas en la universidad // y no estábamos en los mismos / con los mismos profes // pero / en el sueño / ehh estudiábamos juntas un ramo // teníamos dere <palabra_cortada/> prueba de derecho civil y estudiábamos juntas<risas = "E"/> y nada pues / desperté y dije / <cita> qué tonto porque no hay por dónde </cita> no teníamos ni el mismo profesor / y es / y al otro día / en la mañana estaba en clases y ella se sentó al lado mío en otro ramo / y me dice <cita> oye ¿has estudiado civil? </cita> y todo / y le dije / <cita> no mucho pero si algo / podríamos estudiar juntas</cita> y era así como raro porque <risas = "E"/> / yo decía pero <cita> cómo si no tenemos los mismos</cita> cosas así pero<alargamiento/> // o una vez que <vacilación/> soñé que se me olvidaba la cara / de un / de un<alargamiento/>de un amigo /

E: ya

I.: extranjero // con el que sabía estado ehm / viajando en su ciudad // y fui a la casa de mis papás ese día / o sea soñé que no me acordaba de él / entonces desperté / tratando de acordarme cómo era físicamente

E: ya

I.: y después / llegué a la casa de mis papás y sabía una carta esperando me sabía llegado una carta ese día con fotos de él / con fotos de los dos en el viaje ¿cacháis? / cosas así // pero son<alargamiento/> / mmm raras

E: <tiempo = "09:58"/>o sea igual<alargamiento> / <entre_risas> no es nada </entre_risas> no es una cuestión menor que te pasó una cuestión así como tan específica / ¿o no?

I.: es raro / me ha pasado hartas veces / pero son esas como sutilezas / o que sueño con alguien / y / y / pasa / y al otro día me llama / mmm sí <silencio/>

E: ehm // ya te / ya te pregunté si era seguro //

I.: ¿ah?

E: ¿te pregunté si era seguro este barrio? / ¿o no? / sí

I.: mira / estoy enrejada entera <risas = "todos"/> pero esa fue la vende <palabra_cortada/> la que me vendió el departamento // que entraron a robar por la puerta // y lo enrejó entero y lo <énfasis> vendió </énfasis>

E: ya

I.: bueno aquí a dos cuadras mataron al niño<alargamiento/>la otra vez hace tres semanas

E: esa fue la quintrala //

I.: la quintrala mató al economista <risas = "E"/> pero<alargamiento/>pero / es un barrio súper tranquilo / o sea de hecho cuando salió la noticia decía / <cita> tiene que ser algo más porque no / nadie / ese no es un barrio que den ganas de así como sacrificar tanto por / por entrar a robar </cita> <ruido = "ruido de motor en el exterior"/>

E: en general te gusta / ¿no cierto?

I.: a mí me encanta // me encanta

E: aparte que es bonito

I.: mm

E: las casas son bonitas



I.: si hay // es // o sea para mí es de los // bueno vivo acá / y lo elegí / pero<alargamiento/> creo que los barrios / de los barrios que más me gustaría vivir / súper central y con poco ruido / vida de barrio / negocios chicos // hasta el <énfasis> supermercado es chico </énfasis> / o sea / es una <énfasis> mierda de supermercado </énfasis> pero se agradece que sea chico

E: es un L ¿no?

I.: es un L express creo / chiquitito // pero por otro lado rico porque<alargamiento/>no estáis en esos supermercados eternos en que estáis diez horas tratando de salir / ¿cacháis? no<alargamiento/>

E: ¿y no te gustaría vivir en una<alargamiento/>alguna región / o provincia?

I.: <tiempo = "12:05"/> me encantaría vivir en V / igual yo soy como de ciudad // eventualmente si estuviera emparejada<alargamiento/>y muy enamorada<alargamiento/>y no sé / haciendo no me imagino qué / podría vivir en una<alargamiento/>en / en un pueblo chico o algo pero // pero siempre con la opción de<alargamiento/>de pisar una ciudad en / fácilmente // o sea no podría

irme a colonizar el sur de Chile / por ejemplo <risas = "E"/> eso no podría // no / no me imagino

E: ehm // y<alargamiento/>no sé cuánt <palabra_cortada/> cuánto / ¿lleváis mucho tiempo acá o no?

I.: ¿acá en la<alargamiento/>?

E: viviendo en el barrio / así como para ver si han sabido unos cambios o algo

I.: dos años y / dos años y un poco más / ehm // cambios<silencio/> mmm / no

E: ¿no?

I.: no porque aquí no se construye mucho / a mi siempre como que el rollo de la construcción me preocupa / y<alargamiento/>y como que ya ehh denso / es un / es un / es una zona de alta densidad / sin rascacielos ni / ni edificios muy altos pero / pero ya tendrían que empezar a / a botar edificios

E: ya

I.: entonces lo único / claro que así en avenida I con R botaron<alargamiento/> algo medio religioso parece / que hay una iglesia en la esquina e hicieron un edificio / pero / ya está como a cuatro cuadras de acá o más / ¿cacháis? / pero <énfasis> aquí </énfasis> / es como mi entorno más cercano / está bastante parecido

E: ya // pero / no

I.: cambio de barrio / no / no veo mucho / no sé ciclo vías / el parque / el parque B que está como / <énfasis> mejor </énfasis> bueno y / y en realidad avenida I / para allá que se está poniendo como de moda / como / hay hartos restoranes y / y galerías de arte y cosas // se está moviendo

E: <tiempo = "14:05"/> para allá esta la biblioteca / ¿cierto? / la biblioteca nueva

I.: sí / hicieron

E: con un café<alargamiento/>

I.: al café no se ido / pero está así

E: está abierta ya / ¿no?

I.: está abierta

E: ¿usas bibliotecas o no?

I.: ehh // tengo el Bibliometro pero hace tiempo que no saco nada / en realidad compro libros

E: te gusta leer

I.: sí / me gusta

E: y como más o menos ¿qué cosa?

I.: novelas // eso / más que nada novelas

E: y ¿tenís algún autor así como favorito o no? / <silencio/> o alguna cuestión que te haya gustado

I.: ehmm<silencio/>se pasado por periodos / pero<alargamiento/> <silencio/> los últimos que me ha dado / me ha dado obsesión <silencio/> en los últimos diez años / no sé / la S de B / P A // después el I ME / la V W que estuve leyendo una <énfasis> biografía </énfasis> de ella pero bueno / buena / y<alargamiento/> leí // hace poco que me lo había leído La Montaña Mágica de Mann que me encantó no lo había leído que me encantó / y ahora estoy con Ulises como por <risas = "E"/> <énfasis> décima vez que lo empiezo </énfasis> pero esta vez lo voy a terminar / ya caché que lo voy a terminar / pero eso / o sea // leo de todo contemporáneos y<alargamiento/> un poco más viejos

E: pero más tirados para // así como para / literatura anglosajona /

I.: sí / sí / mi gata se llama Rayuela porque me gustó el libro pues

E: ya

I.: y<alargamiento/>y porque tiene rayas<risas = "E"/> una mezcla / perfecta / y está loca // pero<alargamiento/> <silencio/> pero sí más que nada // no leo poesía / no / no por principios / sino que porque no me llega no más / o sea no<alargamiento/>

E: hay gente que como que no les funciona no más / no<alargamiento/>

I.: <tiempo = "15:58"/>sí / no / no / <entre_risas> no tengo el chip incorporado </entre_risas> como que<alargamiento/>hay que / de a repente se leído cosas / me acuerdo de cuando chica haber leído al Vicente Huidobro y me acuerdo haber <énfasis> alucinado </énfasis> // pero nunca más me pasó / <simultáneo> fue el día </simultáneo> claro / fue como / no / yo estaba en un colegio que no le hacía mucho a la literatura entonces<alargamiento/> <énfasis> el Quijote </énfasis> me volvió loca / pero lo leí <énfasis> después</énfasis> del colegio / porque en el colegio no me lo hicieron leer por ejemplo pero <silencio/>

E: <simultáneo>que con el Altazor en el colegio<alargamiento/> </simultáneo> ¿y por qué? / o sea / ¿tenís así como<alargamiento/> / alguna imagen<alargamiento/>? / no sé / <vacilación/> ¿por qué te gusta leer? porque igual leís harto pues / por los nombres que<alargamiento/> tenís así como un modelo<alargamiento/>

I.: no

E: no sé tu mamá<alargamiento/>

I.: no / mi papá no lee / lee muy poco / no / casi no lee

E: o sea como<alargamiento/> <simultáneo> lectora criada sola </simultáneo>

I.: <simultáneo>y mi mamá <énfasis> estudia </énfasis> </simultáneo> o sea mi mamá es doctora y como que siempre la veía con libros / pero libros más / de textos científicos

E: ya / pero no<alargamiento/>

I.: no<alargamiento/> y<alargamiento/> <énfasis> claro en mi casa habían libros y mi mamá igual leía </énfasis> pero mi mamá no lee<alargamiento/> lee novelas más livianas de las que leo yo

E: como el C <alargamiento/> ¿o no?

I.: as sí probablemente / creo que me regaló <entre_risas> alguna huevada tengo por así </entre_risas> <risas = "E"/> / o me acuerdo esas // no / yo leía <énfasis> de chica </énfasis> / o sea me acuerdo yo tocaba piano cuando chica y<alargamiento/> y una vez que gané un premio pedí <énfasis> de regalo </énfasis> / un libro / o sea esas cosas como / que ahora lo pienso tenía ocho años<risas = "E"/> o sea no es normal / me gustaba leer desde chica / y cuando chica leía / estaba en el colegio alemán / y leía en alemán también / libros cortos<alargamiento/> así como / como / novelas <énfasis> infantiles </énfasis> y subo una época en que leía <énfasis> una diaria </énfasis> pero también pasé por leer un / un libro diario de Sherlock Holmes o de la Agatha Christie una temporada / ¿cacháis? onda / y estaba <énfasis> todo el día leyendo </énfasis> o sea // y así // me da por / por etapas / leo de todo en realidad

E: y<alargamiento/> ¿encontráis caros los libros?

I.: carísimos

E: ¿sí?

I.: sí

E: cuando viajáis / ¿te traes algunas cuestiones? o<alargamiento/>

I.: sí / generalmente cuando viajo traigo libros / o sea // y<alargamiento/>sí y es<énfasis> terrible </énfasis> porque ando con mochila / y los libros en la mochila <risas = "E"/> / <entre_risas> y la mochila súper pesada porque está llena de libros</entre_risas> pero sí // compro libros / me gusta el arte así que también compro libros de arte

E: <tiempo = "18:18"/> ¿qué música? / ¿compráis o bajáis?

I.: ehm // de todo / co <palabra_cortada/> copio / bajo / y<alargamiento/> y compro / o sea de todo

E: no tenís una opinión / <risas = "E"/> muy así / como dura con respecto a la piratería / nada / como abogada o como

I.: <risas = "I"/> no / <entre_risas> debería tener más dura la opinión </entre_risas> / porque tengo una amiga que trabaja en propiedad intelectual y siempre me / me reta // pero la verdad que / sí / si un <siglas = cidi> CD </siglas> o sea / es que encuentro que son muy caros // los libros no los / pero / o sea los libros / las novelas / igual es raro / hago como una distinción muy subjetiva pero / no / no leería / porque no me darían ganas tampoco / de leer una novela fotocopiada

E: ya

I.: pero los textos de estudio siempre los tuve fotocopiados / o sea no tengo ningún libro de derecho yo creo <énfasis> entero </énfasis> aquí / o sea un <énfasis> libro con lomo </énfasis> / debo tener cuatro / me dan pura fotocopias / y / y música yo creo que / cincuenta y cincuenta / lo que no habla muy bien de mi tampoco pero es que / pero es que también es un tema de como encontráis la música / ¿cacháis? es música que de verdad / te volvéis mono tratando de encontrarla y no la váis a encontrar nunca tampoco

E: y no queda otra hay que bajarla no más

I.: claro / o sea / escuchaste un grupo que te gusta y resulta que<alargamiento/>no existe el disco acá en Chile // ¿cacháis? / yo compro ene la Rockdelux? <observación_complementaria = "popular revista española de música alternativa"/>

E: ya

I.: y típico que digo / <cita> as ya este grupo / quiero un disco de estos gallos</cita> / ¿cacháis? / o ya quiero cacharlos y no <énfasis> existen </énfasis> y no no / y así se los baja

E: <tiempo = "20:05"/> ehm no sé si / tuvieras la posibilidad de comprarte una casa de veraneo / en qué lugar la comprarías?

I.: ¿viste Zorba el griego?

E: ehh sí / creo que sí

I.: que tenía una casa chiquitita como en / un peñasco /

E: ya

I.: sería como eso / o sea me encantaría <risas = "E"/> tener una casa en el borde del mar // aunque fuera de no sé diez metros cuadrados / pero<alargamiento/> borde mar y <énfasis> ojalá </énfasis> con olas / así como un poco como // por ejemplo Isla Negra / pero la casa de Neruda está arriba / así / que estuviera abajo / ¿cacháis? pero es más alto

E: ya

I.: pero es esa // pero en todo caso no es / no es soñando en Isla Negra / sino un peñasco más alto / un precipicio / pero que se pueda bajar a alguna playa por así

E: ¿tenéis auto o no?

I.: no

E: si tuvierais plata para<alargamiento/>para comprarte un auto<alargamiento/>tenís así un auto específico que te gustaría tener o<alargamiento/> no estáis ni así

I.: no cacho mucho de autos pero / ahora último lo sé estado evaluando // <silencio/> y<alargamiento/>no / tiene que ser un auto chico barato / no tengo estacionamiento entonces tendría que ser un auto no probable // o sea que no genere mucho interés para robar

E: ya

I.: pero no<alargamiento/>claro / mi sueño sería un escarabajo un <extranjero> Volkswagen </extranjero> / pero<alargamiento/>no me dan ganas

E: son bonitos

I.: son bonitos pero meten ene ruido <alargamiento/> / gastan bencina<alargamiento/> / son incómodos / o sea no / no tendría / si tuviera mucha plata y pudiera tener <énfasis> dos autos</énfasis> quizás tendría un <extranjero> Volkswagen </extranjero> para / para de vez en cuando pero no para / quiero un auto no para andar en la ciudad sino para salir / o sea para ir a la playa<alargamiento/>ir a la cordillera<alargamiento/>y / no sí

E: y acá en la ciudad te movís en<alargamiento/>

I.: bicicleta y<alargamiento/>transporte público / y taxi / entonces / no

E: ¿y tenís alguna anécdota<alargamiento/>o experiencia<alargamiento/>con los sistemas de transporte?

I.: ehm / <risas = "l"/> ehh <silencio/>

E: no sé pues / de las micros viejas<alargamiento/>

I.: <tiempo = "22:14"/> las micros vieja / me acuerdo una vez que // típico / tenía<alargamiento/>en la universidad tenía un pololo que vivía aquí en las T S B // había que bajarse en<alargamiento/> <risas = "l"/> en / ¿cómo se llama? en en<alargamiento/>el D P / y<alargamiento/> íbamos una vez en la micro / y / obviamente escolares universitarios más discriminados imposible / y el gallo no paraba no paraba no paraba / y no paró hasta / S L

E: ya

I.: hasta / doblando por M / mi pololo fue a retarlo / o sea decirle al gallo ya / que parara de una vez por <énfasis> todas</énfasis> porque llevábamos tocando el timbre ehmm cuatro cuadras todo el cerro / más más pues

E: ya ya

I.: y el viejo salió con un <énfasis> fierro </énfasis> <risas = "E"/> / se bajó salimos cascando y corriendo <risas = "E"/> pero<alargamiento/>eso / no sé alguna / <risas = "E"/> te doy una vez que iba tarde / una vez que iba a trabajar en la mañana / esto es muy asqueroso pero / iba <vacilación/>sabía recién empezado a trabajar entonces tenía que ir más formal<alargamiento/>igual era chica<alargamiento/>iba como media incomoda con la ropa esta // me subo y / <vacilación/> y el único asiento libre era una señora que iba con una guagua / <observación_complementaria = "la gata mete la cabeza en la mochila de E que está en el suelo"/> esta es media lanza / saca las cosas de la mochila

E: <observación_complementaria = "sacando a la gata de la mochila"/> es que tengo unos cables

I.: as<alargamiento/> / le gu <palabra_cortada/> le gustan los cables // la cosa es que<alargamiento/> / me senté al lado de esta señora pues / me acordé que un amigo me sabía dicho que nunca sabía que sentarse al lado de una guagua en la micro ¡bah! me senté al lado // y la guagua me vomitó // <risas = "E"/> entonces me tuve que bajar / as a ahh lavar la ropa / ¿cacháis? / onda secarla<alargamiento/> / o sea no / porque me bajé

E: <tiempo = "23:56"/> ¿ibais a trabajar o no?

I.: iba a trabajar / y venía la centro y como mi pololo en esa época vivía así en el centro // me bajé para ir a su casa // a lavar la ropa // secarla / porque no alcanzaba / era más / más rápido eso que ir al al devolverme a la casa y todo el rollo / bueno llegué y le conté al amigo que me había dicho nunca te sientes al lado de una guagua / y le dije <cita> huevón me vomitaron pues </cita> <risas = "E"/>

I.: por eso llegué atrasada / normal / pero

E: ¿veís tele?

I.: poca

E: ¿te gustan los programas de<alargamiento/> de<alargamiento/>farándula?

I.: no

E: ¿no? no estáis ni así

I.: no <vacilación/> / no o sea / el año pasado me tocaba verlos porque era abogada de Ch / o sea trabajaba / me tocaba ver las causas de Ch y las cosas de farándula / o sea de / de querellas por injurias y calumnias y todas esas cosas

E: ¿son hartas?

I.: sabían unas cuantas y / y lo más entretenido eran los recursos contra el Consejo Nacional de Televisión / que mm esos eran como recursos de protección así más / más por los principios de la libertad de expresión y todo / y era interesante pues // pero<alargamiento/> no / no así me mandaban los vídeos // o sea me enteré de mucha farándula /

E: vídeos específicos de<alargamiento/>

I.: me mandaban el vídeo del programa / ¿cacháis?

E: ya

I.: pero en realidad tele veo<alargamiento/> / las noticias en la mañana ni siquiera en la noche // y<alargamiento/>ehh o en la noche cuando cocino / y / y si es antes veo algo <vacilación/> alguna teleserie / caché un poco de L / pero lo caché porque / era este año me dedique más a cocinar / y la ponía / pero no la seguí / de hecho no vi ni el final / o sea como m

E: o sea pero no te sentáis así<alargamiento/> / así como todos los lunes / a las diez a ver

I.: ¿sabís lo que estoy viendo ahora? Los Ochentas

E: ¿la del trece no?

I.: esa como que se tra <palabra_cortada/> / sí pero<alargamiento/> / me perdí el primero / el primer capítulo / pero esa como que se tratado de seguirla / es lo único que estoy siguiendo

E: ya

I.: y si hay series / arriendo la serie después en en vídeo

E: <tiempo = "26:02"/> ¿y vais al cine o no?

I.: mmm mm sí / pero este año he estado floja para ir al cine este año pero sí / voy / me gusta ir al cine /

E: ¿preferís ir al cine o<alargamiento/> / o así como / conseguirte el <siglas = [devedé]> DVD </siglas>?

I.: no / prefiero ir al cine / si pudiera iría siempre al cine

E: ehm <silencio/>

I.: o sea como la segunda opción es ver una película en vídeo

E: como la última

I.: o la última / claro

E: la última es como en el computador / una cosa así

I.: <énfasis> claro </énfasis> / lo primero<alargamiento/> / o sea siempre lo más perfecto va a ser el cine

E: ehh / <ruido = "golpe en la mesa"/> en tu opinión ¿cómo<alargamiento/> cómo explicarías el desinterés de los jóvenes por la política? ¿estáis inscrita o no?

I.: sí / pero estoy inscrita porque // porque me inscribí cuando<alargamiento/> no para el sí y el no / porque no alcancé a votar así // pero<alargamiento/>pero me inscribí justo después de eso / me inscribí para las más fomes / creo que fueron las de alcalde <risas = "E"/> que / siempre me ha ido mal / voto en N / <énfasis> pero </énfasis> me inscribí en una época en que era <énfasis> choro inscribirse </énfasis> / o sea que habíais estado esperando mil años todo el mundo para votar / ¿cacháis?

E: ya

I.: yo ahora no estaría inscrita <silencio/> no estaría inscrita porque tú veís no hay discurso / no / o sea // la sensación que <énfasis> yo tengo </énfasis> es que son <énfasis> diez pelagatos</énfasis> que se están peleando siempre el mismo plato // y<alargamiento/>y <vacilación/> y son <vacilación/> completamente cerrados y <silencio/> <ruido = "tos E"/> y quizás tenga ahora este discurso de lo que / de lo que pasó ahora en EEUU con <énfasis> con O </énfasis>cacháis / que<alargamiento/> tú ves al quien qué cambio / no sé ni <énfasis> siquiera qué es lo que dice pero era un gallo nuevo </énfasis> o sea / la verdad es que si tú me decís / a mí al final me / es como un poco lo que pasó con B que quizás mucha gente votó por ella / porque era mujer<alargamiento/> era más empática<alargamiento/>más cercana<alargamiento/>qué se yo ha sido un desastre igual pero // <énfasis> por eso </énfasis> es lo que pasó por O / pero lo que leí por así por ejemplo / él sabía logrado que mucha gente se inscribiera para votar y eso acá

E: hartos jóvenes

I.: y él es joven

E: como que los jóvenes eligieron<alargamiento/>

I.: <tiempo = "28:19"/> <énfasis> engancharon engancharon</énfasis> algo pasó así / y <énfasis> ¿acá? </énfasis> o sea / si tú me decís que / J. A. G. / el I. / L. / <énfasis> F.</énfasis> van de candidatos por la Concertación / <énfasis> P.</énfasis> qué se yo la E. M. no sé quién por la / o sea / <énfasis> socorro </énfasis> // son los mismos viejos que llevamos viendo unos veinte años ¿cacháis? / y <énfasis> estamos como estamos</énfasis> con T así / con con / el tema salud / educación / ehh / como los grandes temas que no están resueltos / y que ya // no sé quién los va hacer en realidad / <ininteligible/> quizás es así la vida

E: una cara nueva para la<alargamiento/>

I.: sí / falta una cara nueva / pero una cara nueva con<alargamiento/>pero con discurs <palabra_cortada/> como / realmente con consistencia / porque la B. era una cara nueva pero <énfasis> era una foto </énfasis> o sea era el poster ¿cacháis? pero no tenía un<alargamiento/>un sustento / atrás cacháis / en la buena onda / una galla empática / que tú también empatizáis con ella por cierta historia / o sea claro a mi me conmueve saber que la mina fue torturada por ejemplo / y me llega al <énfasis> alma </énfasis> ¿cacháis? / pero<alargamiento/> y que que / debe tener una sensibilidad <énfasis> especial que es doctora qué sé yo no sé qué </énfasis> ya / mil cosas // pero no me gusta como<alargamiento/>como lo ha hecho y <vacilación/> y como <énfasis> todo su entorno lo ha hecho</énfasis> o sea que al final son <énfasis> todos</énfasis> ella no es la única / estamos todos / o sea veís los <término> quoteos </término> veís / ahora yo estoy trabajando para el gobierno / o sea para el estado y<alargamiento/> <silencio/> veo el tema político / o sea / igual me llega / me llega que / es distinto ser de un partido que no serlo / es distinto<alargamiento/> tú ves los cargos de más importancia / de más confianza / son<alargamiento/>normalmente <término> quoteos </término> políticos que no tienen que ver con cosas técnicas / ¿cacháis? / cuando en realidad necesitáis un técnico / necesitáis alguien que <énfasis> sepa<alargamiento/> el asunto y no que esté así porque su papá es / su tío </énfasis> de repente vienen unos gallos y tú decís<cita> pero ¡por favor! </cita> son gallos que no saben <énfasis> ni hablar</énfasis> no saben la materia / que un día los tienen en la / en la <palabra_cortada/> en temas de trabajo / al otro día en temas de transporte / al otro día <énfasis> educación </énfasis> y después no sé // senadores // y tú decís <cita> huevón <ininteligible/> </cita> // a mi me molesta hartito ese sistema en realidad /

E: <tiempo = "30:54"/> <silencio/> ehm <silencio/> ¿tú crees que se<alargamiento/> / se justifican las críticas a los jueces que otorgan la libertad a personas que suelen reincidir en imputaciones de delitos?

I.: que si / <vacilación/> ¿cómo empieza la?

E: que si se justifican las criticas / a los jueces que otorgan la libertad

I.: yo creo que no / yo creo que no // que es un <alargamiento/>que es como un mito // a ver / yo creo que la cárcel no soluciona / no soluciona los / <observación_complementaria = "a la gata que intenta comer maní de un pocillo"/> ¡oye!

E: ¿no puede comer?

I.: no<alargamiento/> pues es de humanos <risas = "E"/> // yo creo que la cárcel no es una solución a ningún problema de ese tipo / ehm // y que<alargamiento/> ehm / y / y a mí en realidad las críticas / lo que me da risa es que // son bastante desinformadas / o sea / vivimos // voy a tratar de no ser muy jurídica pero / vivimos en un estado de derecho en que uno tiene derechos / y tiene / y hay ciertas garantías / ¿cacháis? / entonces ahora a la gente les molesta que a los jueces sean garantistas / o sea que piensen en las garantías individuales de los seres humanos / de las cuales llevamos millones de años peleando para para que <énfasis> existan </énfasis> / ¿cacháis? / para que exista // no sé pues / la D D H de las N U / de acá / el / el P S J C R qué se yo entonces / que vengan ahora a decir que uno <vacilación/> muchas veces la gente que ha sido soltada / no es que sean <énfasis> reincidentes condenados</énfasis> /sino gallos que <énfasis> todavía no han sido condenados</énfasis>

E: ya

I.: <tiempo = "32:37"/> ¿cacháis? / entonces no tienen por qué estar presos / si no se ha demostrado que son / que son culpables // por un caso / en un tema / otro ehh<alargamiento/> <vacilación/> la como / la cárcel no es la solución // no te va<alargamiento/>no te va a reinsertar en la sociedad ni a rehabilitar // ni resocializar ni lo que sea // ningún re // ehh / uno de los principios<alargamiento/> / o sea una de las tendencias / es // como una especie de perdonazo la primera vez

E: ya

I.: o sea / porque es la primera vez / es como ir <palabra_cortada/> es una <vacilación/> una de las atenuantes / irreprochable conducta anterior / entonces un / un / salvo un delito muy severo / que la pena sea muy alta / vas a tener <énfasis> siempre </énfasis> un beneficio alternativo a la / a la <énfasis> privativa de libertad </énfasis> / ¿cacháis? / y eso hay que respetarlo <observación_complementaria = "al gato que juega con el chaleco de l"/> ¡hey! <risas = "E"/> puta la huevada // entonces / eso / yo creo que eso hay que respetarlo / y<alargamiento/>y así / no se pues / claro suena bastante más feo que suelten a un ladrón / un ladrón que / que<alargamiento/> / no sé pues qué / que asaltó a mano armada a un tipo / pero pregúntate ¿cuántos gallos / delitos de cuello blanco / cuántos delincuentes de cuello blanco / o sea estafadores de alto nivel? ¿cacháis? / están realmente cumpliendo la pena o están también con un beneficio alternativo / probablemente <énfasis> estafando de nuevo </énfasis> // haciendo otro l / haciendo otro qué se yo / pero / estén libres // estafaron a su / y además que te toca / porque trabajé hartoo tiempo en eso / entonces tu veis que / no se pues / que // que<alargamiento/>familias pituquísimas con mucho dinero / y de repente el // el gerente general / que es el marido de la no sé quién / y se / y se

queda con la plata / pero esas cosas como que se hacen juicios bien suavitos / un año y medio de pena / remitida / firma todos los / <risas = "E"/> por dos tres años y listo / ¿cacháis? / los giros dudosos de cheques lo mismo / estafan un montón de gente / gente que <énfasis> realmente </énfasis> queda súper perjudicada también // las estafas inmobiliarias / entonces / o sea / claro / si es una pistola<alargamiento/>o si es un cuchillo va a salir en la tele / pero hay millones de otros / delitos / mmm / que no salen en la tele

E: peores

I.: que son peores / porque además / afectan / a / a veces afectan a mucha más gente / ¿cacháis? y por eso // o sea yo te digo / me han asalt<palabra_cortada/> o sea / me han robado cosas cuando te dije me han robado / claro / caminando / con mochila / con la billetera puesta en el bolsillo de atrás de la mochila / <énfasis> en A / lento </énfasis> <risas = "E"/> <énfasis> obvio </énfasis> que me robaron la billetera

E: eso te pasa en cualquier parte

I.: y me lo van a robar en cualquier lado / otra vez me robaron en la micro / el el / <extranjero> walkman </extranjero> / lo mismo / lo tenía<alargamiento/> / atrás en el bolsillo chico / <énfasis> obviamente </énfasis> ya no uso más ese bolso / el bolsillo de las mochilas / pero así me robaron<alargamiento/> / las las dos veces que me han robado / ¿cacháis?

E: <tiempo = "35:31"/> ¿cómo<alargamiento/> / ¿cómo conseguiste tu / tu primer trabajo?

I.: por entrevista

E: ¿llegaste allá<alargamiento/>?

I.: emm / no<alargamiento/> / estaba buscando<alargamiento/>trabajo / avisé a mis / a mis amigos que<alargamiento/> / bueno / depende de qué primer trabajo en realidad / o sea / primer trabajo ya como <énfasis> en derecho </énfasis>

E: ehm así / sí

I.: sí / ehm / fue como <término> procuradora </término> / y<alargamiento/> avisé a mis amigos que estaba buscando pega / y<alargamiento/> / ehh / una amiga<alargamiento/> / le habían ofrecid <palabra_cortada/> / o sea una amiga <palabra_cortada/> / el amigo de una amiga trabajaba en una oficina / y se le ofreció / le ofreció una pega a esta niña y ella dijo que no / pero le dijo <cita> la E anda buscando pega </cita> / entonces yo fui / y me entrevistaron // o sea / me

entrevistaron<alargamiento/> / me entrevistaron / no sé / cuatro personas cinco personas y me contrataron // y esa oficina fue mi oficina por seis años / me recibí trabajando así <observación_complementaria = "el gato se mete bajo los cojines del sillón y finge estar atrapado"/> <risas = "E"/> bueno / eso fue un espectáculo <risas = "E"/>

I.: y<alargamiento/> / <vacilación/> después volví / después me fui a E / volví y trabajé en otros lados / y después volví a esta oficina / y es de la que me cambié ahora // la que dejé recién // <observación_complementaria = "el gato nuevamente se mete bajo los cojines del sillón pero esta vez se queda así"/> ¿Rayuela?

E: <risas = "E"/> ¿se queda así?

I.: no. mmm bueno / un poco.

E: <tiempo = "36:50"/> <risas = "E"/> ehm // tuviste que<alargamiento/> / ehm ¿cómo le llaman? a esto / ¿pagar el / noviciado? / cuando <entre_risas> cuando llegaste </entre_risas> ? / ¿o no? / en la oficina me tinca que<alargamiento/>

I.: mira tuve una jefa horrorosa / los primeros cuatro meses de hecho / entré y renuncié a los cuatro meses porque no<alargamiento/> / no aguanté a la jefa / era una<alargamiento/> / déspota / gritona / no sabía mandar / era bien horrible // renuncié / me pidieron disculpas por saber <vacilación/> mi jefe / como / él era como la medio pollo del jefe grande / ¿cacháis?

E: ya

I.: y cuando renuncié / un abogado bien conocido / y bien / bien caballero /y me dijo / <cita> mire / le pido disculpas porque yo sé por qué está renunciando </cita> / bueno yo además me sabia echado <énfasis> tres ramos</énfasis> porque esta galla no me dejaba ni estudiar / ni me dejaba ir a dar los exámenes / me llamaba <risas = "E"/> no / era horrible / entonces / me pidió disculpas y después / y yo renuncié / y al año siguiente // me llamó devuelta él / esta mina se sabía ido / y / y volví yo / y<alargamiento/>trabajé así harto tiempo

E: <tiempo = "37:56"/> trabajabais / o sea / ¿haciendo algo específico? o sea como<alargamiento/>

I.: o sea / empezar <término> procurando </término>

E: en algún área

I.: sí / más que nada penal

E: ya

I.: más / al principio familia / veía harto familia // y penal / y después / como que veía más penal / y<alargamiento/> / el / ahora último / antes de cambiarme / estaba viendo como estos temas de libertad de expresión<alargamiento/>y todo / y temas de publicidad / partes / penal era como el ochenta por ciento

E: mm

I.: pero después empecé a ver / mmm / de todo pero / veía / sigo viendo cosas como de publicidad también que / pero<alargamiento/>

E: como publicidad / así ¿cómo usan una canción?

I.: temas éticos / no / claro / ehm / derecho de marc <palabra_cortada/> o sea / un poco de derecho de marcas / propiedad industrial / intelectual / y<alargamiento/>y / y / los asuntos éticos / de / el código de ética de / de la <vacilación/> / ¿cómo se llama? // del <siglas = [conar]> CONAR </siglas> / del Consejo Nacional de Autorregulación // publicitaria

E: as ya

I.: pero eso / o sea / porque era una agencia que era<alargamiento/> / que era<alargamiento/> / o sea mi jefe / era / socio de una agencia / entonces veía esos temas / me los pasaba a mi / o sea / yo estaba a cargo de eso / con consulta a él / y cuando me cambié de pega como que los he seguido viendo

E: ya

I.: no sé por cuánto tiempo más / pero por ahora / lo estoy viendo todavía

E: ya / y no sé así / así como / relacionado a / a la cuestión de // de derechos de autor / a mí me<alargamiento/> / me han llegado hartos mails / hablando de la ley de la <siglas = [esecede] > SCD </siglas> <observación_complementaria = "la sociedad chilena de derecho de autor"/> no sé si hay cachado

I.: <énfasis> sí </énfasis> / si para

E: ¿de verdad es / terrible?

I.: es bien terr <palabra_cortada/> <vacilación/>

E: yo leí como que nos van a meter presos / si fotocopiáis el cuaderno a un compañero / una cosa así

I.: <tiempo = "39:35"/> ahh no se cachado / sabís que no la he visto / pero se escuchado algunos comentarios como bien descabellados / así como que / porque la <siglas = esecede> SCD </siglas> es bien<alargamiento/> /

bien<alargamiento/> talibana para sus cosas / y / por ejemplo / yo <énfasis> sé que te cobran </énfasis> te cobran por utilizar las / las canciones / no sé pues / pero ahora creo que un restorán no va poder poner un / casi lo que suena en la radio / van a tener que pagar derechos de autor <risas = "E"/> entonces / por ejemplo / sé qué / <énfasis> cáchate </énfasis> / acá cobran en Chile / la <siglas = esecede> SCD </siglas> / cobra por la música que se usa en las películas extranjeras / si no me equivoco / esto puede ser mentira // pero es lo que me dijeron fue esto / o sea / tu váis a ver B / sale la canción de B

E: ya

I.: y la <siglas = esecede> SCD </siglas> cobra por derechos para eso // ¿cacháis? / pero resulta que en la película / el productor o el / director / qué se yo de la película // en E U / ya pagó por utilizar esos derechos / ¿cacháis? / entonces hay como un doble pago / una doble cobranza

E: ¿y ellos le cobran a quién? ¿ah?

I.: le cobran a la<alargamiento/> / yo creo que a la distribuidora /

E:ya

I.: pero no cacho / o sea / te estoy repitiendo una idea que yo dije / <cita> es que no puede <énfasis> ser </énfasis> es que ya es demasiado </cita> / pero me lo dijo alguien que trabaja en el tema / y que trabajó un tiempo en la <siglas = esecede> SCD </siglas>

E: ya

I.: entonces / <entre_risas> como que me que<alargamiento/>medio pegada </entre_risas> pero quizás lo entendí mal / porque me parece bien ilógico // pero<alargamiento/> / pero sí / o sea sí / me ha tocado ver temas con / también con / ¿cómo se llama? / con / ¿con distribuidores de música? / Emi / Warner / esas cosas

E: ya. o sea / ¿tu creís que de verdad ellos están perdiendo?

I.: ¿ah?

E: que ellos han perdido / de verdad / plata con la piratería / o es

I.: no / claro que sí pues // yo creo que sí / obvio que sí

E: pero el artista / como que igual nunca ha ganado mucho entonces <risas = "E"/>

I.: es que / no / yo creo que los que están perdiendo son <énfasis> E / W y esos</énfasis> / o sea / yo creo que los artistas pocazo / a mí por ejemplo // el año pasado compré el disco de R / por // me pareció fantástico <observación_complementaria = "se refiere al lanzamiento del último disco de la banda británica por internet cuyo precio de venta directa en formato digital era decidido por los que lo compraban"/>

E: ¿lo compraste por / en línea?

I.: y lo compré / lo compré en línea / y pagué / cinco dólares // que / porque yo sé que el disco / no sé pues / ni siquiera materialmente / eran cinco dólares / netos / para estos gallos

E: mmm

I.: ¿cacháis?

E: sin intermediarios ni nada

I.: sin intermediarios ni nada / ¿cacháis? / y ¿cuánto cuesta un disco<alargamiento/>en / en dólares / no sé / ¿diez dólares? / ¿quince dólares?

E: ya

I.: <tiempo = "42:03"/> el <vacilación/> el disco mismo no cuesta / no cuesta ni un / ¿cincuenta centavos costará / grabar el disco? / hacerle la caja / y ponerle la / la cartulina / en grandes precios / entonces / y no le llegan cinco dólares a estos gallos

E: mmm

I.: o sea ese es el tema

E: igual / hay gente que cree que gracias a la piratería / no sé pues / ahora vamos a tener a / a R / acá en Chile

I.: acá

E: o sea ahora tienen que salir a trabajar / así como

I.: ah / puede ser

E: igual bien

I.: igual / puede ser que / que / claro / porque al final<alargamiento/> / los músicos / los músicos / no son <énfasis> el disco </énfasis> / son el / la música ehm / yo creo que // la gracia es<alargamiento/> escucharlos en vivo también

E: el disco es como un lado no más de la

I.: claro pues / es<énfasis> una vez </énfasis>

E: mmm // ehm

I.: es como cuando tu tenís un disco de música clásica / y si te gusta mucho la obra / te tratáis de conseguir distintas versiones de lo mismo / ¿cacháis? // no escucháis siempre el mismo disco

E: es ¿juegas lotería / kino / alguna cosa?

I.: o sea / he jugado

E: no / no es una cuestión

I.: no / o sea / así como que / ¿cómo que compro todos los viernes? / <risas = "E"/> no / y siempre es un desastre porque no saco ni / ni devolución / nada / así que no <alargamiento/> / debo comprar dos o tres al año así / si / no más que eso

E: si te ganáis un premio / así gigante / ¿háis pensado lo que haríais? / ¿o no?

I.: si // con / bueno / pagaría el departamento probablemente // así generosamente le pagaría deudas a mi familia // los dejaría un poquito instalados / y me iría a viajar una buena temporada

E: pero seguirías trabajando

I.: <tiempo = "43:46"/> sí yo creo que volvería / sí probablemente trabajaría medio día / eventualmente crearía algo para trabajar yo en otra cosa / generaría algo / pero // es que / mm / es que sino ¿qué hago? // igual es como raro <risas = "E"/> no / trabajaría / pero probablemente cambiaría<alargamiento/> / sería algo más social si pudiera / crear algo / ¿cacháis? / o sea no seguiría siendo empleada de nueve a seis / o sea / trataría de cumplir mis objetivos de reducir el horario de trabajo aún más / ¿cacháis? /

E: ya

I.: eso

E: ehh / ehh la / casi la última / ¿cómo imaginas tu vida en cinco años más

I.: no tengo idea

E: nada

I.: nada

E: vivís / así / el año

I.: no tengo / sí / no / no tengo grandes planes / o sea / yo creo que / que el tema laboral / es como reducirlo más / y lograr hacer otras cosas que me interesan también / ¿cacháis?

E: ¿es muy difícil trabajar solo como abogado? / ¿o tenís que estar así como<alargamiento/>?

I.: ¿así como tener mi oficina? no me gustaría / no es mi meta tampoco / yo encuentro difícil / lo encuentro arriesgado / me pone muy nerviosa / o sea / es muy <extranjero>

heavy <extranjero> tener / a tu cargo // muchas veces la vida de alguien / ¿cacháis? / entonces encuentro que la responsabilidad es muy grande / y<alargamiento/> / yo prefiero diversificar las responsabilidades / ¿cacháis? // <risas = "E"/> y<alargamiento/> / o que otro / otro ponga la cara / no sé / es como / es es / es fuerte / entonces / así como / <énfasis> sola sola</énfasis> siendo abogado de / no / no no en una oficina no / pero sí me gustaría / claro / eventualmente / generar una<alargamiento/> / una red de apoyo / en algún sentido / de información / ¿qué sé yo? / eso / eso podría ser / ehm / sí como eso // o asesoría / por ejemplo lo que hago en la agencia policial / que / en realidad es poquísimo / es súper poco / a veces no / en meses no hago nada y otras veces / por mail

E: trabajáis por mail

I.: me mandan la pregunta / o el vídeo / o la gráfica / o el problema / y resuelvo / por mail o por teléfono / y eso es como para mi / ideal

E: ehm / y eso // bueno ahora necesito que leas esto

I.: <tiempo = "46:22"/>el metro de Santiago // es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados del mundo / a veintisiete años de su inauguración / el ferrocarril metropolitano de Santiago / mantiene sus equipamientos / instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones de los andenes y sus pasillos / el prolijo cuidado de los coches las puertas de salida los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo / responde a dos factores fundamentales / en primer lugar / la actitud del público / sin cuya colaboración / el mantenimiento no se daría / ehh no se daría / y / en segundo lugar / están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos / adoptados como norma general de la empresa // carta al director // me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios / quienes

fueron elegidos por el pueblo / para que los representen / busquen el lucro personal promoviendo un reajuste de sus dietas parlamentarias que <énfasis> ya me parecen desmesuradas</énfasis> / considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E: y ahora este

I.: <tiempo = "47:34"/> ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho / desordenado / curado / todos / vestido / lado / trece / nosotros / río Mapocho / chiquillo / aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa / estrella / altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / Chile / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los sombras / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región



Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)

x

A su esposa (o pareja)

A su padre

x

A su madre

x

A su abuelo

x

A su abuela

x



A su suegro

x

A su suegra

x

A su pololo (novio)

x

A su polola (novia)

A una persona conocida de la misma edad y sexo

x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x



A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza

x

A un amigo(a) reciente

x



A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted /tú

x

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted /tú

x

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

x

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

x

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted / tú

x



A un(a) compañero(a) de estudio

x

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

x

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases

x

A un profesional como un médico en su consulta

x

A la empleada doméstica de su / tu casa si es notoriamente mayor que usted / tú

x

A la empleada doméstica de su / tu casa si es de su / tu misma edad o menor que usted / tú

x



E: ¿qué opinas de tu forma de hablar?

I.: ¿en qué sentido?

E: en general

I.: a parte que hablo mucho

E: tú opinas que hablas bien

I.: yo creo que<alargamiento/>así como que hablo bien o no / no sé / logro expresar mis ideas pero a veces me enredo / hablo rápido y<alargamiento/>y<alargamiento/>a veces invento palabras / o sea me gusta / claro / y otras veces me huevean porque uso palabras que no son muy comunes /

E: <tiempo = "52:08"/> le pasa a toda la gente que lee harto

I.: sí / como que me toman apuntes a veces / mi jefe en oficina me huevea y toma apuntes / <cita> <vacilación/> ¿a ver qué / qué dijiste? </cita> después lo busca y

tenemos apuestas y cosas pero / <cita> si existe la palabra </cita> pero bueno / cosas así / a parte que hablo<alargamiento/>hablo alemán y hablo inglés / así que a veces hago unos quiebres raros gramaticales / pero<alargamiento/>me pasa a veces / cuando ando mal dormida o ando con los cables atravesados

E: habláis esos tres idiomas / alemán lo aprendiste cuando chica

I.: sí

E: inglés también

I.: mmm / sí / también

E: igual<alargamiento/>o sea es como / son lenguas que usai<alargamiento/>

I.: que puedo usar / el inglés sobre todo muy fácilmente ahora / mira / <observación_complementaria = "mostrando el teléfono celular con una llamada entrante"/> ¿alo? / ¿qué estáis abajo? / <risas = "l"/> estoy terminando / <entre_risas> me pusieron un siete </entre_risas> / espera / ¿qué cosa? / as qué

E: es no sé / la<alargamiento/> <entre_risas> otra otra pregunta </entre_risas> ehm al conversar con personas mayores / como tus abuelos tus tíos o tus conocidos de edad similar? es cambias tu forma de hablar

I.: trato de hablar más claro

E: ¿sí?

I.: sí

E: qué<alargamiento/>o sea / ¿qué rasgos de tu forma de hablar evitas cuando estás hablando con ellos?

I.: as / los garabatos / pero no todos / pero<alargamiento/>pero<alargamiento/>más / o sea cuida más el vocabulario / un vocabulario más neutro / <silencio/> menos<alargamiento/>menos palabras como<alargamiento/>como <extranjero> slang </extranjero> así

E: ya // si pudieras / ¿qué rasgos de tu forma de hablar cambiaríais?

I.: <silencio/>ehh me gustaría hablar más // mmm ser más pausada para hablar / o sea más lent <palabra_cortada/>

E: ¿te retan así que habláis muy rápido?

I.: ¿ah?

E: ¿te retan así que habláis muy rápido?

I.: no / pero me gustaría / me gustaría / me gustaría hablar más / más mejor

E: ya

I.: as / más // tranquilita

E: <tiempo = "54:20"/> ehmm / de los locutores de radio o animadores de televisión / ¿cuál creís tú que<alargamiento/>constituye un / buen modelo / para tu forma de hablar<silencio/> o un buen modelo así en general <silencio/> o alguna figura pública

I.: <silencio/>chuta <silencio/> que / puta es que

E: no sé algún político<alargamiento/>que te haya llamado la atención cómo habla<alargamiento/> <silencio/> o algo así

I.: mira / ahora que dices político / estaba pensando en / en el B. porque veo las noticias en la mañana // ehh pero / sí / el M. B. / creo que la otra vez vi incluso que le habían dado un premio / pero <énfasis> sí me parece un gallo<alargamiento/> </énfasis> dijiste político me acordé de L. / que me gustaba como hablaba / o sea<alargamiento/>como hilvanaba ideas / no / no lo autoritario / sino lo<alargamiento/>lo / la parte<alargamiento/> / él sí / ¿quién más? / G. puede ser / pero no / no / no / va ser nada muy especial

E: ehh ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago? / relacionado al<alargamiento/>

I.: ¿al lenguaje?

E: al lenguaje / sí / cómo hablan <ininteligible/>

I.: pobreza del lenguaje / pobreza de vocabulario / ehh mala pronunciación / y mala / <vacilación/> y no hay conciencia de cómo se escriben las palabras / o sea cuál es la lógica escrita / escritural de las palabras / entonces<alargamiento/>ahhh / las pronuncian <énfasis> mal </énfasis> porque no las saben escribir / y / y / y por lo tanto las escriben mal y no sólo una falta de ortografía sino <énfasis> más allá </énfasis> una falta / de / desconocimiento de la palabra / eso siempre como que me sorprende / ehmm / bueno / mil ejemplos / pero por ejemplo en la comisión V / decían que habían sido detenidas las personas decían / <cita/> fuimos detenidas en la <énfasis> <sic>camisería</sic> </énfasis> // y yo una vez / ya bueno / se escribió mal / pero ya cuando lo vi <énfasis> ciento cincuenta veces</énfasis> me di cuenta que la gente dice <énfasis> <sic> comisería </sic> </énfasis> entonces escribe <sic> comisería</sic> también / ¿cacháis? / y ese tipo

de cosas es raro / más allá de las faltas de ortografía<alargamiento/> habituales // eso

E: <tiempo = "56:37"/> ehh / y ¿algunos rasgos característicos de las personas de clase alta de Santiago?

I.: ehh / ehm / <silencio/> es que a mí me molesta / en la clase alta / el mal uso del vocabulario también / así decir <énfasis> teatro </énfasis> porque es de rotos ir al cine<alargamiento/> <risas = "E"/> o decir pollera que no sé qué es / ¿cacháis? / o decir no / no pueden decir invitar / sino convidar / ese tipo de cosas / o sea esos / esos como / ehh / como limitaciones autoimpuestas / decir <énfasis> <sic> pior </sic> </énfasis> en vez de <énfasis> peor </énfasis> porque suena más bonito decir <sic> pior </sic> o sea esas cosas / as // no sé / ¿cacháis? es como raro / lo encuentro estúpido /

E: y<alargamiento/> eso /

I.: eso

E: gracias<risas = "E"/>

I.: de nada

E: ojalá haya grabado esta cuestión // sí

I.: ¿sí?

E: sí / bacán

I.: ya pues



ENTREVISTA 16

```
<Trans audio_filename="SCHI_M31_031.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M31_031" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Tamara Saldivia" lugar="domicilio de un tercero"
duracion="50'16""
fecha_grab="2008-11-22" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Tamara Saldivia" fecha_trans="2008-12-01"
numero_palabras="6770"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-12-
05"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
05"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M31_031" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="3" edad="72" nivel_edu="bajo" estudios="primarios"
profesion="dueña de casa" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Tamara Saldivia" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="20" nivel_edu="medio" estudios="secundarios" profesion="estudiante
universitaria" origen="Osorno"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E.: señora Z // primero quisiera saber<alargamiento/> // ¿cuál es su nombre?

I.: Z/ T // Z T P

E.: ¿en qué año nació / y dónde nació?

I.: en S<alargamiento/> / el veintitrés del treinta y seis

E.: sus padres<alargamiento/> / ¿eran de S?

I.: sí / de S

E.: de<alargamiento/> / ¿qué comunas eran sus padres?

I.: de<alargamiento/> / la comuna de C

E.: ¿hasta qué curso<alargamiento/> / tuvo la oportunidad de estudiar?

I.: hasta quinto

E.: y<alargamiento/> / ¿por qué no pudo seguir con sus estudios?

I.: <ruido = “puerta” /> porque no me dieron más estudios / mi pa
<palabra_cortada/> / mi papá no podía darme estudios porque quedó viudo

E.: hasta<alargamiento/> / no / ehmm / <vacilación/> / <ruido= “puerta” /> /
<vacilación/> / ¿a qué se // dedica / eh / usted / actualmente?

I.: yo soy / dueña de casa<alargamiento/> / y jubilada

E.: y / ¿hace cuanto tiempo se jubiló?

I.: haber<alargamiento/> eh/

E.: más o menos

I.: más o menos unos<alargamiento/> / unos<alargamiento/> / unos <énfasis>
veinte años </énfasis> / más o menos

E.: y anteriormente / ¿a qué se dedicaba?

I.: trabajaba / en costura

E.: y<alargamiento/> / ¿cómo aprendió<alargamiento/> / esta ocupación?

I.: sola <silencio/> /sola eh / aprendiendo / fui a trabajar y ahí me estuvieron
enseñando

E.: ehmm / ¿hace cuánto tiempo vive<alargamiento/> / en la comuna de / S R?

I.: treintaitrés años

E.: y<alargamiento/> / de su época<alargamiento/> de escolar / ¿recuerda alguna anécdota<alargamiento/> /graciosa? <silencio/>

I.: <tiempo = "02:00"/> / graciosa /

E.: o cualquier tipo de anécdota

I.: que / que cuando ehh/ estudiaba en un colegio de monja / y<alargamiento/> / íbamos a misa / y al frente se sentaban los niños / y yo empezaba a jugar con la<alargamiento/> / a reírme con los chicos / <risas = "E"/> / esa es mi anécdota no más

E.: y<alargamiento/> / ¿eran<alargamiento/> / muy pesadas las monjas?

I.: más o menos / eh / eran medias pesaditas sí / eran muy exigentes

E.: pero<alargamiento/> en general / ¿tiene un bonito recuerdo<alargamiento/> de su paso por la escuela?

I.: sí / bien bonito recuerdo / porque<alargamiento/> / tenía muy buenas <énfasis> compañeras </énfasis> / y<alargamiento/> / lo pasaba bien en el colegio

E.: mantiene alguna amistad<alargamiento/> / todavía con alguna compañera?

I.: no / porque los dejamos ver después que<alargamiento/> / así que no<alargamiento/>/ de / después del colegio no tengo ninguna<alargamiento/> amistades

E.: y<alargamiento/> / de cuando usted / era niña / tiene alguna / anécdota / graciosa?

I.: de cuando era niña

E.: o<alargamiento/> / cuando era joven<alargamiento/>

I.: bueno que<alargamiento/> / ¿lo puedo decir?

E.: sí pues / adelante

I.: ya

E.: di <palabra_cortada/> / diga lo que quiera

I.: no / es que<alargamiento/> / yo aprendí a fumar<alargamiento/> / entonces / yo tendría en<alargamiento/> / yo tendría una pieza sola / y con una amiga / nos

poníamos a fumar / y cuando venía mi papá / nosotras con las manos echábamos el humo / <risas = "E"/> y abríamos las ventanas / porque mi papá no sabía / esa era mi /mi anécdota

E.: ya / ¿cuál ha sido el susto / más grande / que le ha tocado pasar? / que usted recuerde al menos

I.: un susto / <silencio/> /a ver / <silencio/> / ehh / <ininteligible/> / después que me casé / <vacilación/> / tuve a mi hija / y tuvo un golpe en la cabeza / muy fuerte / ese es susto que pasé yo

E.: <tiempo = "04:12"/> / y<alargamiento/> / ¿qué edad tenía su hija?

I.: tenía como<alargamiento/> / diez años

E.: y en ese momento / ¿qué tuvo que hacer? / ¿tuvo que ir a<alargamiento/> / a la posta o algo por el estilo?

I.: sí / la tuve que llevar a la posta / pero<alargamiento/> / le sacaron <énfasis> radiografías </énfasis> / y<alargamiento/> / no era nada grave gracias a Dios

E.: y<alargamiento/> / ¿cuál ha sido la vergüenza<alargamiento/> / más grande/ que le ha tocado pasar?

I.: la vergüenza más grande / <silencio/> / ehh vergüenza para mí sí pues

E.: claro

I.: <vacilación/> / a ver

E.: piénselo no más

I.: <ininteligible/> vergüenza / <silencio/> / no recuerdo / <ruido= "juguera" /> / a ver / bueno / estuve en una fiesta / y me mareé / <risas = "E"/> / estaba en la fiesta con unas amigas en la casa de ella / y anduve mareándome un poquitito / esa es la vergüenza más grande que he pasado

E.: me imagino que sus amigas se habrán reído<alargamiento/> / y por eso<alargamiento/>

I.: se<alargamiento/> / se reían mis amigas porque<alargamiento/> / primera vez que me <énfasis> pasaba </énfasis> / y<alargamiento/> / bueno / a casi todos le ha pasado lo mismo yo creo / pero<alargamiento/> / a mí me dio vergüenza / <risas = "E"/>

E.: ehm / y // ¿cuál ha sido el recuerdo / <énfasis> más grato </énfasis> / de su vida / es decir el recuerdo que le haya quedado grabado<alargamiento/> / más / eh / fuertemente en la memoria?

I.: bueno / cuando nació mi nieta / ese fue la alegría<alargamiento/> / y el recuerdo más grande que tengo de ella

E.: me podría describir un poco más / ¿cómo fue ese día<alargamiento/>?

I.: fue un dieciocho / diecisiete de septiembre / y<alargamiento/> / tuvimos que partir a la clínica con ella <observación_complementaria = "hace alusión a su hija"/> / y<alargamiento/> / y ahí la dejaron pues / y yo quedé con mi yerno solos / y ahí pasamos la / el dieciocho<alargamiento/> / en la clínica / ese es el recuerdo más grande que tengo / <risas = "E"/>

E.: <tiempo = "06:29"/> / ¿cuáles han sido las mejores vacaciones<alargamiento/> / que le han tocado pasar?

I.: mis mejores vacaciones / es ir a O / y pasarlo con mi consuegra // y con<alargamiento/> / las amigas que tengo allá / ese es el recuerdo más lindo que tengo de allá

E.: y<alargamiento/> / <silencio/> / ¿porqué<alargamiento/> / ir a vacacionar a O<alargamiento/> / le es<alargamiento/> / tan grato para usted?

I.: es grato porque<alargamiento/> / ehh / mi consuegra es<alargamiento/> / amiga mía / es muy amiga / es muy querida mía / y allá tengo muchas amistades / tengo recuerdos lindos de allá

E.: ¿me podría contar algún recuerdo lindo<alargamiento/> / que tengo<alargamiento/> / de esas vacaciones<alargamiento/>?

I.: cuando <vacilación/> / recuerdo lindo cuando vamos a B M / porque es una casa preciosa que al frente está el mar / ese es el recuerdo lindo que tengo de<alargamiento/> / de <énfasis> B M </énfasis> / aparte de ir a O <ruido= "juguera" />

E.: y<alargamiento/> / aparte de ir a O/ ehh / ¿vacaciona en algún otro lado?

I.: bueno<alargamiento/> / eeh / ehm / haber / a fines de febrero / de enero / vamos a<alargamiento/> / hay adónde es esta parte que es / ya le voy a poner / le voy a poner C / vamos a veranear por seis días con mi<alargamiento/> hija / y mis nietos / y<alargamiento/> <ruido= "electrodoméstico de la cocina" /> / <énfasis> todo </énfasis> servido / así que<alargamiento/> es<alargamiento/> un relajo para mí / y un descanso

E.: <tiempo = "08:02"/> me imagino / y<alargamiento/> / según usted / ¿la gente<alargamiento/> / del sur / es distinta a la gente de S?

I.: sí / es muy distinta porque la gente del sur es muy cariñosa<alargamiento/> / y muy atenta / <silencio/>

E.: ¿ha tenido alguna vez<alargamiento/> / un sueño<alargamiento/> <énfasis> premonitorio </énfasis> / es decir / ha tenido alguna vez / un sueño<alargamiento/> / que luego / haya ocurrido / realmente?

I.: bueno / una vez soñé con<alargamiento/> / con una guagua / y<alargamiento/> / yo tengo la mala experiencia por / es / es<alargamiento/> / ese es duelo / y se murió un hermano

E.: juntamente coincidió

I.: coincidió / claro coincidió que falleció mi hermano / con el sueño que tuve

E.: y<alargamiento/> / cuénteme señora Z/ ¿la / han / asaltado alguna vez?

I.: sí / una vez me asaltaron / y me qui <palabra_cortada/> robaron la cartera // yo iba caminando<alargamiento/> / llegando a la universidad donde estudia / mi hija / y<alargamiento/> / y viene un hombre por detrás / y me quita la cartera / y salió arrancando

E. : pero no le pasó nada

I.: no / gracias a Dios no me pasó nada // <ruido= "E cambiando hojas" />

E.: ¿usted tiene hijos?

I.: tengo una hija

E.: ¿de qué edad?

I.: de cuarenta y tres años

E.: y<alargamiento/> / usted me contó que ya pasó un susto grande con la salud de su hija

I.: sí

E.: sí / <silencio/> / ¿está<alargamiento/> / o<alargamiento/> / estuvo alguna vez casada<alargamiento/>?

I.: ¿quién?

E.: usted

I.: <tiempo = "10:00"/> sí / soy casada y separada

E.: ¿recuerda alguna anécdota<alargamiento/> / que le haya ocurrido<alargamiento/> / en la víspera<alargamiento/> / o durante el día de su matrimonio?

I.: humm / no / no tengo ninguna anécdota / no

E.: ¿y cómo / cómo / fue su<alargamiento/> matrimonio?

I.: fue<alargamiento/> / regular / regular <transcripción_dudosa> porque<alargamiento/> </transcripción_dudosa> / nos separamos

E.: pero<alargamiento/> / el día de su eh / el día en que se casó<alargamiento/> / ¿tuvo alguna fiesta<alargamiento/>? / ¿lo hicieron por la iglesia? /

I.: sí tuvimos un<alargamiento/> / un<alargamiento/> / cóctel / <transcripción_dudosa> porque me casé por<alargamiento/> el civil / y la iglesia </transcripción_dudosa> / así que<alargamiento/> / hicimos un cóctel no más / <silencio/> / <ruido= "puerta"/>

E.: ¿ha estado alguna vez / en una / situación<alargamiento/> / <ruido= "voces" /> <interrupción_de_grabación/>

E.: ¿ha estado alguna vez / en una / en una / situación<alargamiento/> <énfasis> tal </énfasis> / que su salud / o su vida<alargamiento/> hayan estado en serio riesgo?

I.: <silencio/> a ver / hum<alargamiento/> / eh sí<alargamiento/> / <vacilación/> / en serio riesgo no / pero<alargamiento/> / eh / tuve un problema de una<alargamiento/> / caída muy <énfasis> fuerte </énfasis> / en el brazo izquierdo / que<alargamiento/> me quedó / como<alargamiento/> una culebra / ese fue mi<alargamiento/> / mi esto que me pasó

E.: y / pasando a otro tema / ¿ha sentido alguna vez / la presencia<alargamiento/> / de un fantasma<alargamiento/>? / ¿o algo parecido?

I.: <tiempo = "12:06"/> <ruido= "persona tosiendo"/> ¿acaso he visto yo?

E.: sí / sí ha visto<alargamiento/> / ¿o ha sentido algo raro?

I.: ah sí / ehh / en Q / como voy a veranear algunas veces / voy a <énfasis> pasear </énfasis> / ehh / se murió la abuelita de Q / entonces / yo<alargamiento/> / como

los meses después estaba acostada en la noche / y siento que me aplastan las <énfasis> piernas </énfasis> / y yo creo que ha sido la abuelita

E.: la abuelita andaba molestando ahí / y<alargamiento/> / ¿ha visto alguna vez / <énfasis> un ovni </énfasis>?

I.: no / no he visto nunca

E.: en su<alargamiento/> / experiencia <énfasis> personal </énfasis> / ¿le parece que el clima de S<alargamiento/> / ha cambiado en los últimos años?

I.: <énfasis> sí </énfasis> / yo creo que ha cambiado porque<alargamiento/> / hace bastante <énfasis> calor </énfasis> / y ahora en este tiempo / está saliendo mucho viento / que antes no<alargamiento/> / no había

E.: ¿cómo recuer <palabra_cortada/> / ¿cómo recuerda usted el clima<alargamiento/> / cuando era niña?

I.: cuando era <énfasis> niña </énfasis> / <silencio/> / en realidad no me acuerdo / no me acuerdo mucho / no

E.: ¿cree usted que<alargamiento/> / ha aumentado la<alargamiento/> / delincuencia en S?

I.: sí <vacilación/> / ha aumentado <énfasis> bastante </énfasis> / sí la delincuencia / así ha aumentado harto / porque<alargamiento/> / ehh / en las micros<alargamiento/> / uno va / y uno está mirando algunas veces que están <énfasis> robando pues </énfasis> / así que hay bastante delincuencia en <énfasis> todas partes </énfasis>

E.: y cuando usted ve // que le están <énfasis> robando </énfasis> a alguna persona en la micro / <ruido= "puerta"/> / ¿usted trata de meterse / o hacer algo?

I.: no / porque nunca andan solos / entonces por eso uno no se puede meter / así que<alargamiento/> / <ruido= portazo/> / uno tiene que dejar pasar no más pues

E.: <término> 14:07 </término> / ¿es usted una persona / de pocos / o muchos amigos?

I.: sí / soy de bastante amigas / tengo <énfasis> muchos amigos y amigas </énfasis>

E.: y en su opinión / ¿qué es / ser un buen amigo?

I.: ser un buen amigo / es / en la buena y en la mala / yo he tenido muy buenas amigas / que hasta ahora / de que / de que era chica / seguimos siendo amigas / y tengo muchos buenos recuerdos / y<alargamiento/> / son excelentes amigas

E.: ¿y cuál es la <énfasis> diferencia </énfasis> / entre los amigos que se tienen de <énfasis> niños </énfasis> / y los que se tienen de adultos?

I.: bueno / no hay<alargamiento/> tanta diferencia / porque<alargamiento/> / en realidad yo tengo la suerte de tener <énfasis> muy </énfasis> buenas amigas / en todo sentido

E.: ¿y tiene un grupo<alargamiento/> / de amigos / o amigas / con las cuales se reúne con cierta frecuencia? / ya sea para conversar / compartir una comida/ o salir a divertirse<alargamiento/>

I.: tengo un grupo de amigas que<alargamiento/> / eran de mi barrio / nos juntamos / una vez al mes / que somos como veinticinco / todas las semanas / yo voy a la casa de una de ellas / y<alargamiento/> / nos juntamos algunas en la casa de ella / somos buenas amigas

E.: las personas / de su grupo de amigos / son / ehh / ¿vecinos? / ¿conocidos? / ¿qué son?

I.: <sic> eran vecinos / eran vecinos las<alargamiento/> / las<alargamiento/> amigas que tengo yo </sic> / y otras que eran del trabajo

E.: < cita > 16:04 </ cita > ¿y qué hacen normalmente / cuando se reúnen?

I.: bueno / jugamos a la lota / y después tomamos once

E.: ¿y cómo se juega a la lota?

I.: ¿cómo? / ¿en qué sentido?

E.: ehh / enséñeme a jugar<alargamiento/> / a la lota / ¿qué me diría? / ¿es un juego de cartas<alargamiento/>?

I.: no / es un juego de cartones / con números / y ahí se juega plata / otras veces se juega por jugar no más

E.: ¿forma parte de algún grupo<alargamiento/> / no perdón / ¿forma parte de alguna organización de <énfasis> iglesia </énfasis>?

I.: no / no formo ningún grupo de iglesia / pero voy a misa sí

E.: usted cree en Dios / entonces

I.: sí / creo en Dios

E.: y<alargamiento/> / ¿por qué es importante para usted ir a misa?

I.: bueno es importante para mí / porque / ehh / es una<alargamiento/> relajación que me da / cuando voy a misa / y una tranquilidad / y una paz

E.: ¿qué hace normalmente<alargamiento/> / en sus vacaciones? / bueno me contaba que va al sur<alargamiento/> / pero / ¿tiene algo más que contarme? / ¿qué hace / por ejemplo / en un día normal<alargamiento/> / de sus vacaciones?

I.: día normal / paseo / y<alargamiento/> / voy a la playa / eso no más

E.: ehh / bueno / en nuestro <énfasis> país </énfasis> / la celebración del dieciocho y diecinueve de septiembre / suele prolongarse mínimo por tres días / ¿cómo suele su <énfasis> familia </énfasis> / celebrar el dieciocho?

I.: <tiempo = "18:12"/> bueno yo voy a<alargamiento/> / Q / para el dieciocho /pero lo pasamos en casa / no salimos para / no salimos para afuera / estamos en casa no más y<alargamiento/> ahí nos reunimos toda la familia

E.: según usted / ¿en qué consiste un<alargamiento/> / almuerzo / dieciochero?

I.: bueno es<alargamiento/> / consciente de / de que se hace un asadito / con <énfasis> ensalada </énfasis> / y / y<alargamiento/> / un vinito / <risas = "l"/>

E.: ¿y tiene alguna / anécdota / de sus vacaciones?

I.: sí / disculpe / tengo una anécdota del año pasado / cuando fui a O / de ahí fui con B <observación_complementaria = "se refiere a su consuegra"/> fuimos a R B / íbamos bajando <énfasis> una quebradita </énfasis> / y yo me di <énfasis> un porrazo </énfasis> / que llegué a para<alargamiento/> / los pies / <risas = "E"/> / esa es la anécdota que tengo

E.: y con respecto a la Navidad / ¿cómo se celebra / la Navidad en su familia?

I.: bueno / la Navidad <énfasis> en mi familia </énfasis> / la celebro en mi casa / con mi hija<alargamiento/> / y mis nietos

E.: para usted / ¿cómo es / una Navidad típica en Chile?

I.: bueno / una Navidad típica / en Chile es<alargamiento/> / una cena / y<alargamiento/> / y los regalos / que se le hacen a los niños // esa es la Navidad típica en Chile

E.: y<alargamiento/> / ¿qué se cena / o<alargamiento/> / qué comidas se preparan / habitualmente durante la Navidad / según usted?

I.: <tiempo = "20:00"/> bueno durante la Navidad / se prepara un asadito / con papitas mayo / y una ensalada

E.: y para usted / ¿cómo sería una celebración / <énfasis> ideal </énfasis> / de la Navidad?

I.: bueno / una celebración ideal / sería con <énfasis> harta paz </énfasis> / y<alargamiento/> / estar con mis seres queridos

E.: ¿y qué prefiere / el dieciocho / la Navidad / o le da lo mismo?

I.: a mí me da lo mismo / las fiestas / no<alargamiento/> / no soy muy adicta a las fiestas / pero<alargamiento/> / la Navidad por los niños / que<alargamiento/> / ya que creen en / el viejito pascuero todavía

E.: según su experiencia / ¿la Navidad / de ahora / es distinta / a la Navidad que usted pasaba cuando niña?

I.: sí / es distinta porque<alargamiento/> / cuando yo era niña<alargamiento/> / no eran<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no eran tanto los / los se trataba de juguetes / era más de estar en <énfasis> casa </énfasis>

E.: y para usted / ¿es importante su familia?

I.: sí / para mí es importante / mi familia

E.: ¿y cree usted / que hoy en día / las familias están / más separadas que antes?

I.: uhm / bueno / están más separadas / del hecho de que ya<alargamiento/> / se casan / y se van / y ya uno ya está más distante de<alargamiento/> / de / de sobre todo de mis hermanos que me quedan / ehh / los visitamos muy lejos / muy a lo lejos / así que / por eso es más distante ahora / porque antes éramos más / más unidos /

E.: pasando a / a otro tema / ¿ha vivido siempre en S?

I.: sí / he vivido toda mi vida en S

E.: primero vivió en C<alargamiento/> / y después en<alargamiento/> S R / ¿cierto?

I.: <tiempo = "22:02"/> sí en C / y ahora en S R

E.: ¿cómo recuerda<alargamiento/> / esos años que pasó en C?

I.: esos años fueron muy bonitos / de mi <énfasis> juventud </énfasis> / y de mi niñez / porque<alargamiento/> / era / tenía / estaba rodeada / de mis <énfasis> amigas </énfasis> / y todavía son / así que / tengo bonitos recuerdos / de allá

E.: ¿le agrada vivir<alargamiento/> /e <palabra_cortada/> /en / su barrio?

I.: sí / me agrada vivir en mi barrio porque tengo / muy buenas vecinas

E.: ¿es seguro/ su barrio?

I.: bueno / ahora / está más seguro / porque antes era<alargamiento/> / cuando yo llegué

/ era muy malo el ambiente / pero ahora ya<alargamiento/> / ha cambiado bastante / y<alargamiento/> / está mejor

E.: ¿qué han hecho / para que<alargamiento/> / el barrio se haya vuelto más seguro?

I.: bueno / los / los malos que habían se han ido / otros se han muerto / entonces / es / ahora estamos más seguras

E.: y<alargamiento/> / ¿qué cosas/ se veían en su barrio? / ¿delincuencia? / ¿tráfico de drogas?

I.: delincuencia / y tráfico de drogas / había antes / pero ahora / eso se ha terminado <ruido= "cambiando hojas"/>

E.: en el tiempo que lleva viviendo<alargamiento/> / en su barrio / ¿ha sido su casa/ o la casa de sus vecinos / objeto de robos?

I.: gracias a Dios / donde / el block / donde vivo yo / nunca ha habido robos

E.: <tiempo = "24:02"/> y alguna vez en su vida / ¿le ha tocado presenciar<alargamiento/> / algún robo?

I.: sí / en la micro he presenciado robos

E.: en el tiempo que lleva viviendo<alargamiento/> / en su barrio / ¿ha habido cambios? / aparte de los cambios en la delincuencia que me había contado

I.: sí / porque ahí cuando llegué yo / eran casi como potreros / había mucha maleza / ahora no / porque ya<alargamiento/> / hicieron muchos arreglos / alcantarillado / todo / así que ahora está todo / como más<alargamiento/> / <énfasis> como moderno </énfasis> se puede decir

E.: usted me contaba<alargamiento/> / tiene una buena relación con sus vecinos / ¿no es cierto?

I.: sí / tengo muy buena relación con mis vecinos / porque nos conocimos / de que llegamos ahí

E.: y si tuviese<alargamiento/> / la oportunidad / de cambiarse de comuna / ¿en qué comuna le gustaría vivir?

I.: me gustaría vivir en el barrio donde vivía antes

E.: y ese barrio era<alargamiento/>/ ¿C?

I.: ahora es <énfasis> Independencia </énfasis> / ahora le cambiaron el nombre / y es I

E.: ¿y por qué le gustaría vivir en C?

I. : porque estaría más cerca de mis amistades <risas = "I"/>

E.: y si pudiese cambiar algo de su actual comuna / ¿qué le gustaría cambiar?

I.: lo que me gustaría cambiar / es el alcalde / <entre_risas> eso me gustaría cambiar </entre_risas>

E.: ¿qué cosas le gustaría que hiciera el<alargamiento/> / el alcalde por la comuna?

I.: bueno / quisiera / que hubiera harta limpieza / porque<alargamiento/> / algunas veces hay / basura en la calle / entonces uno tiene que ir a la municipalidad a hablar / para que la vengán a retirar / eso me gustaría

E.: <tiempo = "26:14"/> en general / ¿le gusta vivir en S / o preferiría vivir en provincia?

I.: no / me gusta en S

E.: ¿por qué le gusta vivir en S?

I.: porque he vivido toda mi vida en S / ya / ya estoy acostumbrada / ambientada / a todo

E.: y<alargamiento/> / la vida en provincia<alargamiento/> / ¿le gusta?

I.: sí / me gustaría irme / a O

E.: y / <entre_risas> ¿por qué a O/ exactamente? </entre_risas>

I.: porque<alargamiento/> / me gusta O / y allá tengo a mi consuegra que<alargamiento/> / es mi consuegra / y amiga mía / así que / me gusta

E.: ¿cómo percibe usted? / a la ciudad de O / ¿cómo una ciudad tranquila<alargamiento/>?

I.: sí / como una ciudad muy tranquila / y hay gente muy buena allá

E.: si pudiera / o tuviera la posibilidad de<alargamiento/> / comprarse una casa de veraneo / ¿en qué lugar la compraría?

I.: yo / me gustaría comprarla en C

E.: ¿por qué le gustaría comprarla en C?

I.: porque queda cer <palabra_cortada/> / cerca de S<alargamiento/> / y hay mucha fruta

E.: le gusta la fruta parece / ¿qué frutas le gustan?

I.: sobre todo las sandías / los duraznos / la<alargamiento/> / la cereza / o sea / la piña / todo / todo la fruta / me / me encanta

E.: ¿tiene usted auto?

I.: no / no tengo auto

E.: <tiempo = "28:02"/> y si tuviese el dinero / ¿se compraría un auto?

I.: no / no me compraría / porque es muy arriesgado tener auto

E.: y<alargamiento/> / cuando está en S/ ¿qué hace normalmente los fines de semana?

I.: bueno / el día sábado / me voy donde mis amigas / eh / estoy todo el día / y<alargamiento/> / el día domingo ya estoy en la casa

E.: ¿y los días de semana / qué hace?

I.: los días de semana / hago todos los quehaceres de la casa / que lavo / plancho / hago aseo / cocino / todo lo que hace una dueña de casa / eso

E.: ¿y usted vive con más gente?

I.: vivo con mis dos nietos

E.: y<alargamiento/> / es buena la relación que tiene con sus nietos?

I.: sí / son buenas las relaciones que tengo con mis nietos

E.: ¿usa / algún medio de transporte colectivo/ como el transantiago / o el metro durante la semana?

I.: bueno / yo <sic> transporto </sic> más en metro / y en colectivo / los días de semana que tengo que hacer una diligencia / tomo esas dos cosas

E.: ¿y por qué evita / usar el transantiago?

I.: porque el transantiago / se demora mucho en pasar y<alargamiento/> / y se demora mucho en llegar al destino donde va uno

E.: ¿en qué forma se ha visto<alargamiento/> / perjudicada por el transantiago?

I.: en qué forma / porque<alargamiento/> / quitaron todas las / todos los recorridos / y ahora son muy poquitos los recorridos que no<alargamiento/> / que a veces donde uno tiene que ir / no hay locomoción para allá / entonces tengo que estar tomando eh / colectivo

E.: <tiempo = "30:06"/> ¿cuál es su <énfasis> opinión </énfasis> sobre el<alargamiento/> Transantiago / entonces?

I.: mi opinión del Transantiago / es / que está malo / está malo para toda la gente / y para todas partes que / que la gente no se puede<alargamiento/> / transportar de un lugar a otro / y además / uno a veces está esperando cuarenta minutos para que pase

E.: ¿y qué sistema prefiere usted? / ¿el sistema antiguo de las micros amarillas? / o<alargamiento/> / el actual / es decir el transantiago

I.: yo prefiero las micros amarillas / porque había para todas partes donde iba / había locomoción / así que era muy buen recorrido

E.: ¿y tiene a <palabra_cortada/> / alguna anécdota / con el nuevo sistema de transporte colectivo/ en relación con la nueva realidad que se vive en el metro/ por ejemplo?

I.: <ininteligible/>

E.: si ha tenido alguna anécdota / durante sus viajes en el metro / por ejemplo ha visto una persona que se ha desmayado

I.: bueno tengo una anécdota del metro que<alargamiento/> / una vez iba subiendo al metro / y me pescó con la puerta / me apretó el dedito chico de mi mano

E.: ¿y qué hizo?

I.: ahí mismo me auxiliaron / y me atendieron

E.: en general / ¿le gustan los programas de farándula?

I.: no / no me gustan mucho de farándula porque ehh / porque uno no tiene porque estar sabiendo la vida privada de<alargamiento/> / de otras <énfasis> personas </énfasis> / así que no / no me gusta

E.: entonces no le gusta el<alargamiento/> / el copuchenteo

I.: el copuchenteo no me gusta

E.: <tiempo = "32:18"/> según usted / ¿qué diferencias habría / entre los jóvenes de hoy / y los jóvenes de su época?

I.: bueno la diferencia es que / antes los niños eran de otra manera / a lo que son ahora / antes uno <ruido = "tos"/> / le daban una mirada<alargamiento/> / o<alargamiento/> / lo retaban y<alargamiento/> / uno tenía que agachar la cabeza / ya ahora no pues / ahora no puede retar a los niños / porque los niños al tiro dicen que / que la / la van a ir a / ¿a dónde es qué?

E.: ahh / van a llamar a los carabineros / o algo así

I.: que van a llamar a los carabineros / así que bueno / y ahora es otro sistema / porque ellos ahora ya / tienen más <énfasis> personalidad </énfasis> / ya / saben más / más cosas

E.: y<alargamiento/> / ¿eran muy diferentes los pololeos / que se establecían en su época de juventud?

I.: sí / eran más sanos / los pololeos de antes / a lo que son ahora / porque antes uno pololeaba / y ahora es otra cosa

E.: ¿por qué sería distinto ahora?

I.: porque<alargamiento/> / los jóvenes están más liberales ahora / ehh / salen / para todas partes / entonces / es otra clase de pololeo lo que hay ahora / de cómo lo era antiguamente

E.: y / y<alargamiento/> / usted conoce a la tribu urbana de los pokemones?

I.: <tiempo = "34:00"/> no / los he visto por la televisión no más

E.: y<alargamiento/> / de lo que ha visto usted / ¿qué<alargamiento/> opinión tiene usted de la / apariencia que tiene ellos?

I.: bueno la opinión que tengo de ellos / no / no me gusta nada porque<alargamiento/> / es una juventud / para mí / que se está perdiendo

E.: ¿y cómo se entretenían los jóvenes / de su época / en los fines de semana?

I.: bueno / los entreteníamos nosotros<alargamiento/> / conversando y<alargamiento/> / algunas veces íbamos a / hacíamos <término> malones </término> / era en ese tiempo eran los <término> malones </término> / y<alargamiento/> / pero era todo más sano

E.: ¿y en qué consistía / un malón?

I.: un malón consistía de que uno tenía que<alargamiento/> / todos los que íbamos llevábamos por ejemplo un queque / una botella de bebida / o una botella de<alargamiento/> <énfasis> ron </énfasis> / que en ese tiempo se servía /eso

E.: ¿en su juventud / usted practicaba algún deporte?

I.: no / ninguno

E.: y<alargamiento/> / organizaban fiestas?

I.: sí / organizábamos fiestas en la casa de una amiga de nosotros

E.: ¿y cómo recuerda esas fiestas? / ¿buenas?

I.: muy bonitas

E.: de acuerdo con la experiencia que ha usted le ha tocado vivir / ¿ha cambiado la forma en que la familia trata / hoy / a los / adultos mayores?

I.: bueno no<alargamiento/> / no / no sé en realidad / si acaso ha cambiado mucho / pero<alargamiento/> / yo creo que<alargamiento/> / no sé parece que antes los respetaban más a los / a los adultos que ahora

E.: <tiempo = "36:00"/> y en su tiempo libre / ¿realiza algunas actividades / regularmente / como escuchar <énfasis> radio </énfasis> / o ver televisión?

I.: sí / en mis tiempos libres / escucho televisión / y veo mis comedias

E.: uhm / ¿y asiste<alargamiento/> / o ha asistido/ a alguna actividad organizada por el municipio de su comuna? / como actividades de recreación<alargamiento/> / clases de baile / etcétera

I.: no / no he asistido a ninguna porque en realidad / como estoy con mis nietos no me queda tiempo

E.: ¿qué piensa de la actitud de los jóvenes / que optan por vivir como pareja / en vez de formalizar la unión / en el matrimonio?

I.: bueno no sé yo / en realidad si<alargamiento/> / es mejor que vivan como parejas / o por el matrimonio / porque ahora están / se casan / y al mes siguiente se separan / así que / en realidad no<alargamiento/> / no estoy muy<alargamiento/> muy segura de eso

E.: ¿cuál sería / su opinión si<alargamiento/> / su hija eligiera la opción de convivir?

I.: mi opinión / no es muy buena / no es muy buena que<alargamiento/> / porque ya tuve una experiencia / así que para mí que no<alargamiento/> / no es bueno que conviva con otra persona

E.: ¿escucha radio?

I.: sí/ escucho bastante radio / porque me gusta la música

E.: ¿qué tipo de música le gusta?

I.: <tiempo = "38:00"/> me gustan las cumbias / me gustan las rancheras / y la música clásica también me gusta

E.: ¿hay algún programa / que escuche regularmente?

I.: bueno / <ruido = "tos"/> / en las mañanas escucho la radio C

E.: ¿y por qué le gusta tanto la radio C?

I.: por que es divertida / y toca música bonita

E.: ¿ve televisión?

I.: sí / veo televisión

E.: y<alargamiento/> / ¿ve / usualmente alguna teleserie?

I.: sí / estoy viendo una teleserie en el canal once

E.: ¿cómo se llama / y de qué se trata?

I.: L E I / P T

E.: entonces / usted tiene una preferencia / por teleseries de otros países / también

I.: sí / pero veo L H del M / yo veo todas las teleseries del canal siete

E.: ¿encuentra usted que las teleseries chilenas<alargamiento/> / son distintas / a las teleseries brasileñas por ejemplo?

I.: algunas / porque hay teleseries chilenas / muy buenas / y las brasileñas son muy buenas también

E.: ¿siguió regularmente/ el programa AC/ de canal trece?

I.: no / no / no me gusta

E.: ¿y por qué cree usted / que los jóvenes de hoy en día / postergan la posibilidad de casarse y formar una familia?

I.: porque<alargamiento/> / para mí que como están más liberales los jóvenes / les gusta convivir no más / y vivir así no más / no les gusta<alargamiento/> / mucho casarse porque<alargamiento/> / dicen que tienen que probar primero y / ahí ven si se llevan bien / se casan pues

E.: <tiempo = "40:02"/> entonces / la situación era distinta en sus tiempos

I.: claro / era distinta / bueno / no<alargamiento/> tan distinta también / porque también habían separaciones antes

E.: ¿y cómo se veía a una persona<alargamiento/> / que estaba conviviendo? / se veía<alargamiento/> / como algo raro

I.: humm / no

E.: ¿es usted / la dueña de su casa?

I.: sí / yo soy la dueña del departamento

E.: ¿y cómo es su departamento?

I.: mi departamento tiene dos<alargamiento/> dormitorios / living-comedor / baño y cocina

E.: ¿y en el caso de usted / cómo se llegó a cumplir / lo que suele denominarse / el sueño de la casa propia?

I.: bueno ehh / a mí me costó mucho tener mi casa / donde trabajaba yo / ahí nos abrieron una cuenta de la libreta / de ahorro / por eso que tengo mi casa / pero<alargamiento/> / a mi me costó bastante sí

E.: ¿cuánto tiempo pasó<alargamiento/> / para que usted llegara a<alargamiento/> / a tener ese departamento?

I.: estuve esperando casi un año

E.: ¿juega lotería<alargamiento/> / K / u otro juego similar?

I.: no / no juego ninguno de azar

E.: ¿y por qué / no juega estos / juegos de lotería?

I.: porque antes jugaba el K / y nunca me saqué nada / entonces me aburrí / <risas = "E"/>

E.: ¿y si alguna vez alguien le regalara<alargamiento/> / no sé / cien millones de pesos / qué haría con esa plata?

I.: <tiempo = "42:04"/> ¿qué haría con esa plata? / bueno le compraría un departamento a mi niña / a la R <observación_complementaria = "su nieta"/> / uno al M <observación_complementaria = "su nieto"/> / y<alargamiento/> / compraría otras cositas

E.: pero<alargamiento/> / todo estaría relacionado con su familia

I.: todo con mi familia / sí

E.: ¿y cómo imagina su vida en cinco años más?

I.: bueno / ehh / no sé<alargamiento/> / que en cinco años más cómo iré a estar / Dios quiera que me dé harta salud no más / y me dé<alargamiento/> / para estar bien

E.: ehh / ahora señora Z / le voy a pedir / que por favor me lea<alargamiento/> / este texto / ya

I.: e / es un hecho / reconocido / por chilenos y extranjeros / que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados / del mundo / a veintisiete años de su inauguración el ferrocarril metropolitano de Santiago / mantiene su equipamiento <palabra_cortada/> equipamiento / en un / instalaciones y materiales <sic> rodante </sic> / como si estuvieran nuevos / la limpieza de los estacionamientos / de los andenes / de sus pasillos / eh / prolijo / cuidado / de los / <ininteligible/> / los coches / las puertas de su salida / asientos / los asientos / y todo lo que compone este medio de transportes / subterráneo / responde a dos / factores / fundamentales / en primer lugar / la actitud / del /público / sin ayuda / <ininteligible/> / y mantenimiento / no se daría / y<alargamiento/> / en segundo término están los / <ininteligible/> y resistentes / programa de mantenimiento / <ininteligible/> adoptado como norma general de la empresa / ¿este también?

E.: <tiempo = "44:23"/> también

I.: me parece una burla / para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentario / que fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lucro personal / promoviendo / un reajuste / en sus dietas / parlamentarias / que ya me parecen / de <palabra_cortada/> <alargamiento/> /deme <palabra_cortada/> / desmesuradas / consideración / los bajos sueldos / que tienen el resto de los chilenos / <ruido= "E cambiando hojas /> / ¿todo eso / tengo que leer?

E.: <entre_risas> sí / por favor </entre_risas> / léalo<alargamiento/> / como quiera / así

I.: ayuda / trabajar / raya / bolsa / este / oeste / seis / <ininteligible/> / falda / <silencio/> / no / <ininteligible/> / borracho / desorientado / curados / tontos / vestido / lado / trece / vuestro / río Mapocho / chiquillo / <silencio/> / aprovechamos /aprovechamos / leche /mochila / esperar / dieciocho / tos / <ininteligible/> / trabajo / casa / estrella / transporte // altiro / cualquier / particular / abuelito / institutos / atraso /atrevido / taller / color / Chile / tallarines / piscina / divertido / pue <palabra_cortada/><alargamiento/> / pue <palabra_cortada/> / puerto / ¿qué dice?

E.: <tiempo = "46:32"/> prue <palabra_cortada/> / pruebas <ruido= "puerta"/>

I.: pruebas / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololea /pololear / chaqueta / mejor / sueldo / pisco / región / instalación

E.: eso sería todo / ehh / ehmm / <ruido= "cambiando hojas" /> / ahora<alargamiento/> / me gustaría saber / qué palabra usa para dirigirse<alargamiento/> a una persona conocida / de la misma edad / y del mismo sexo / ¿usted le dice tú / usted o vos?

I.: tú

E.: ¿a una persona desconocida / de la misma edad / y sexo opuesto?

I.: usted

E.: ¿a una persona desconocida / mayor / y del mismo sexo?

I.: mayor / del / ¿cómo?

E.: ¿a una mujer / mayor que usted?

I.: usted

E.: ¿a una<alargamiento/> / a un hombre mayor / y desconocido?

I.: <tiempo = "48:02"/> usted

E.: ¿a una mej <palabra_cortada/> / mujer menor / y desconocida?

I.: usted también / porque no<alargamiento/> la conozco

E.: ¿a un hombre menor / y desconocido?

I.: tú

E.: ¿a un amigo / o amiga de confianza?

I.: tú

E.: ¿a un amigo / o amiga reciente?

I.: si es joven / tú



Tú

Usted

Vos

A una persona conocida de la misma edad y sexo

x

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

x

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

x

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

x

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

x

A un amigo(a) de confianza



x

A un amigo(a) reciente

x

E.: uhhm / eso sería / y ahora / ¿qué opina / de su forma de hablar?

I.: bueno / mi forma de hablar / no creo que sea tan <énfasis> buena </énfasis> / porque<alargamiento/> / me pongo un poquito nerviosa

E.: y al conversar con personas mayores / que usted / ¿cambia su forma de hablar?

I.: no / igual / igual converso con ella

E.: si pudiera<alargamiento/> / ¿qué cosas / de su forma de hablar / cambiaría?

I.: ehh / ¿qué cambiaría? /

E.: quizás / no ponerse tan nerviosa

I.: claro / no ponerme tan nerviosa / sí / eso cambiaría

E.: según usted / ¿cuáles son las características / de las personas con menos / educación de Santiago?

I.: <vacilación/> /¿las que tiene menos educación?

E.: sí

I.: ¿qué características?

E.: <transcripción_dudosa> características o<alargamiento/> / ¿no logra percibir las? </transcripción_dudosa>

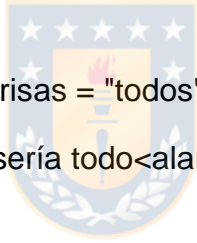
I.: <tiempo = "50:00"/> no

E.: ¿y<alargamiento/> / logra percibir<alargamiento/> / algunas / características/ de los cuicos / de Santiago?

I.: no / no me gustan los cuicos / <risas = "todos"/>

E.: bueno / bueno entonces / eso sería todo<alargamiento/> / la entrevista

I.: larga la entrevista



ENTREVISTA 17

```
<Trans audio_filename="SCHI_M32_067.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M32_067" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Ámbar Romero" lugar="lugar de trabajo de la informante"
duracion="86'45""
fecha_grab="2008-10-23" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Ámbar Romero" fecha_trans="2008-11-07"
numero_palabras="21642"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Luis Prieto" fecha_rev="2008-12-01"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-12-
01"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M32_067" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="3" edad="62" nivel_edu="medio" estudios="sin estudios"
profesion="cuidadora de gente de la tercera edad" origen="Santiago"
papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Ámbar Romero" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="25" nivel_edu="alto" estudios="lingüística Inglesa" profesion="profesora"
origen="Santiago"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```

E.: ya ahora sí / ya <silencio/> ¿en qué año nació?

I.: en mil novecientos cuarenta y seis

E.: ¿dónde?

I.: en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> de C <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿sus padres eran de S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí <silencio/>

E.: eran<alargamiento/> ¿de qué parte de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> eran sus papás?

I.: de acá de<alargamiento/> la comuna de SM <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya <simultáneo> eeh </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: eeh ¿hasta qué curso tuvo la oportunidad de estudiar?

I.: ¿yo?

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: <simultáneo> cuarto medio </simultáneo>

E.: hasta cuarto medio

I.: sí

E.: <silencio/> ¿a qué se dedica señora C <observación_complementaria = "nombre de l"/>?

I.: ahora en este instante so<alargamiento/>y <vacilación/> trabajo / dueña de casa y a la vez trabajo

E.: ya / y ¿en qué trabaja?

I.: soy asistente de enfermos

E.: ya <simultáneo> usted </simultáneo>

I.: <simultáneo> adulto </simultáneo> mayor

E.: cuida eeh se especializa en gente<alargamiento/> <simultáneo> de la tercera edad </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí de </simultáneo> la tercera edad sí <silencio/>

E.: ¿cuánto tiempo lleva en este tipo de trabajo?

I.: más menos unos <silencio/> entre quince años / más o menos

E.: quince años

I.: sí mijita <observación_complementaria = "lo usan normalmente personas mayores como forma de tratamiento afectuosa hacia personas menores"/>

E.: y ¿ha cuidado muchas personas <simultáneo> también? </simultáneo>

I.: <simultáneo> bastantes </simultáneo> muchas muchas muchas / he trabajado en clínica / he trabajado en casa de reposo // y también particular

E.: ya

I.: <simultáneo> o sea en casa particular </simultáneo>

E.: <simultáneo> y ¿le gusta? </simultáneo>

I.: sí / sí

E.: ¿se siente bien?

I.: muy bien / muy bien

E.: ¿hace cuánto tiempo vive en esta comuna? usted vive en la comuna de SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ¿cierto?

I.: eeh claro eeh yo viví en la comuna de SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> prácticamente<alargamiento/> <silencio/> a ver deje acordarme porque

E.: sí

I.: yo estuve estuve un tiempo afuera de niña chica

E.: ya //

I.: pero más menos volví a la comuna con unos <silencio/> aquí aquí a SM <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: uhm

I.: volví cuando tenía cuarenta años más o menos / cuarenta y tantos

E.: ya

I.: pero<alargamiento/> sí pero soy nacida aquí aquí en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> aquí en la comuna sí

E.: ya y cuando pequeña / ¿vivió en otra parte?

I.: sí me cria <palabra_cortada/> me criaron en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya con sus <ininteligible/>

I.: en la comuna CYT <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: no / <sic> yo no estoy mis papás </sic>

E.: ya

I.: me crió una // una tía

E.: ya // ya <silencio/> eeh ¿recuerda alguna anécdota graciosa de su época<alargamiento/> de cuando estaba en el colegio? / cuando <simultáneo> estaba en bá<alargamiento/>sica o me<alargamiento/>dia </simultáneo>

I.: <simultáneo> bueno<alargamiento/> sí bueno o </simultáneo> sea // muy / yo era mu<alargamiento/>y desordenada

E.: <risas = "E"/>

I.: es decir desordenada pero sana // o sea para jugar para hacer bromas para tallas <observación_complementaria = "dichos o hechos de intención humorística"/> // no sé si será bien que cuente esto pero<alargamiento/>

E.: sí / cuente lo que quiera

I.: <tiempo = "02'01"/> claro porque yo me tiraba // me gustaba mucho columpiarme en primer lugar / los columpios / y lo otro que hacía era tirarme por las / porque yo estaba estudiaba en una colegio que estaba que tenía segundo piso / entonces yo me tiraba por las barandas y ahí mismo por el borde de ahí // iba a dar por allá // y mi profesor // me acuerdo siempre de él m <palabra_cortada/> no me a <palabra_cortada/> yo e <vacilación/> o sea me acuerdo hasta del nombre de él / el señor EM <observación_complementaria = "nombre propio"/> se llamaba este profesor/ C <observación_complementaria =

"apellido"/> / profesor / uno chiquitito / y me decía < cita > C ¡eso no se hace!
</ cita > y él andaba con una reglita / y me pegaba en las manos cuando me de ser
así < simultáneo > por cariño / no no pegaba </ simultáneo >

E.: < simultáneo > ¡ah! pero eso sí suavcito </ simultáneo >

I.: no no pegaba es que no // me < palabra_cortada / > < cita > ¡le digo que no C!
</ cita > y me hacía así / y yo me reía pero yo igual me daba la vuelta y me tiraba
por el otro lado y < ininteligible / >

E.: ¿y qué edad tenía ahí?

I.: esas serían las maldades yo // cuando estaba estaba así escu
< palabra_cortada / > haciendo la la < vacilación / > cómo se lla < palabra_cortada / >
casi casi lo que se hacía antes ya // no sé ya ni me acuerdo < simultáneo > la
básica no no era la básica ya ahí en ese tiempo </ simultáneo >

E.: < simultáneo > < risas = "E" / > </ simultáneo > ya

I.: eso hacía yo

E.: ah pero no era mala entonces pues < simultáneo > no hacía maldado
< palabra_cortada / > maldades < ininteligible / > </ simultáneo >

I.: < simultáneo > no mala / no de vez en cuando hacía desórdenes </ simultáneo >
por ahí como niña que hacía que / me < palabra_cortada / > porque yo usted vio yo
estudié en SRP < observación_complementaria = "nombre propio" / > porque yo me
crié ahí // y entonces había una pura góndola // en esos años

E.: ¿una pura qué?

I.: góndola o micro < simultáneo > o sea </ simultáneo >

E.: < simultáneo > ya </ simultáneo >

I.: digamos micro para que usted está más

E.: ya

I.: más actualizada para que me entienda // entonces si usted no estaba lista a
< ruido = "golpe mesa" / > las nueve de la mañana parada afuera no tenía con qué
irse al colegio / así que había que estar pero ahí / y a veces la micro se echaba a
perder porque era la única que < vacilación / > y nos quedábamos sin ir a clases //
en las tardes nos veníamos de a pie // con mi otra hermana / yo tenía una
hermana y otra compañera // nos veníamos a pie y llegábamos casi junto con la
con la góndola como le decían o la micro / a la puerta de la casa y yo venía

peluseando <observación_complementaria = "pelusear, hacer pequeñas travesuras"/> me gustaba sacar membrillos / membrillos de la acequia gran <palabra_cortada/> que había así uno membrillos grandes / esos eran los mi <palabra_cortada/> mis desórdenes más grandes

E.: no<alargamiento/> pero era buena niña / <simultáneo> era una niña buena </simultáneo>

I.: <simultáneo> eso sería eso sería </simultáneo>

E.: y / ¿algún susto? o ¿el susto más grande que le ha tocado pasar?

I.: ¿después de grande o cómo?

E.: cuando chica o<alargamiento/> de toda su vida

I.: <tiempo = "04'00"/> ah no/ de toda mi vida <silencio/>

E.: un susto / no pena / no que susto

I.: ah<alargamiento/> no/ un susto ya / susto bueno susto podría ser eeh<alargamiento/> cuando el terremoto de<alargamiento/> ochenta y cinco // ahí podría ser porque ese sí que fue susto / porque así igual como estamos sentados acá en el patio / yo estaba sentada igual y la muralla que es de vi <palabra_cortada> como ésta que divide a la casa del lado así si se balanceaba se movía para todos los lados

E.: y usted estaba en el patio

I.: sí pues estaba afuera <silencio/> eso sería

E.: y lo<alargamiento/> y ¿lo sintió muy <simultáneo> fuerte? </simultáneo>

I.: <simultáneo> con mis hijos </simultáneo> ¡claro! pues si yo estábamos ahí no digo que estaba eeh más estaba jugando al dominó <entre_risas> estábamos con mis hijos ahí todos </entre_risas> <ininteligible/>

E.: bueno / lo bueno es que fue un día domingo <simultáneo> ¿cierto? </simultáneo>

I.: <simultáneo> domingo </simultáneo> fue como a las // si no me acuerdo si no más mal me recuerdo pare <palabra_cortada/> que como a las / a ver como a las dos de la tarde cuatro de la tarde ahí si que ya me perdí un poquito de la hora

E.: ya ¿pero no le pasó nada <simultáneo> ni a nadie de su familia? </simultáneo>

I.: <simultáneo> gracias a dios a nadie </simultáneo> a ninguno de <simultáneo> mis hijos </simultáneo>

E.: <simultáneo> y ¿se cayó </simultáneo> al final el muro o no?

I.: no cayó / se movió sino le digo que teníamos los autos en el patio y los autos saltaban así se veía como saltaban // igual que una pelota

E.: mi mamá me cuenta pues eh que yo esta <palabra_cortada/> yo era guagua pues

I.: no sí / se puede decir que ese fue el sus <palabra_cortada/> el susto // <énfasis> ese </énfasis>

E.: ¿cuál ha sido la vergüenza más grande que le ha tocado pasar? / se ha caído alguna vez no sé de una micro / una vergüenza

I.: ooh vergüenza <silencio/> bueno bueno de vergüenza sería<alargamiento/> a ver cae <palabra_cortada/> de caerme me he caído muchas veces en la calle / no mi <simultáneo> muchas veces mi </simultáneo>

E.: o cualquier <simultáneo> cosa que para usted es vergonzosa </simultáneo>

I.: mi rodilla traspira para qué le cuento // pero en cuanto a eso pero sí usted me pregunta a mí si yo he tenido alguna vergüenza físicamente yo / sí / muy grande cuando me dio la parálisis aquí

E.: ya

I.: la parálisis facial

E.: pero eso le le causó<alargamiento/>

I.: mucha vergüenza / mucha pena yo // mucha pena yo me encerré yo // y fue justo en tiempo de septiembre octubre justo más o menos en estos meses de sol // entonces si yo salía a la calle salía con / no con pañuelo porque el pañuelo de por sí es delgadito de cuello sino que con bufanda

E.: eeh con el calor

I.: taparme toda la boca y que no me miraran

E.: y cuan <palabra_cortada/> ¿le pasó cuando era pequeña / <simultáneo> cuando era chica? // ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo> adulta grande en en e<alargamiento/>l ochenta y cinco

E.: y le dijeron alguna vez por qué / ¿por nervios? / por <simultáneo> ¿estrés? </simultáneo>

I.: <simultáneo> tiene </simultáneo> que haber sido porque pasé muchas cosas de nervios rabias / muchas incomodidades y yo creo que eso // eeh <palabra_cortada/> me da la impresión que fue eso se se fue acumulando ahí

E.: <ruido = "ruido garganta"/> ¿cuál ha sido el recuerdo más grato de su vida? / algo que le haya quedado<alargamiento/> o que hasta ahora lo recuerde<alargamiento/> que le haya quedado grabado en la ca <palabra_cortada/> <vacilación/> en la mente

I.: ser madre

E.: ¿ser mamá?

I.: <tiempo = "06'22"/> la la maternidad / para mí la maternidad es lo más hermoso que me pudo haber pasado en mi vida sí y <simultáneo> lo<alargamiento/> / nunca me arrepiento </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿y cuántos hijos tiene usted? </simultáneo>

I.: seis <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: y <simultáneo> y los seis igual </simultáneo>

I.: sí // los seis / y a todos los recibí con mucho amor porque me tocó un marido<alargamiento/> muy bueno en el sentido de que él y yo quedé embarazada así rapidito ¿ah? / tengo tres hijos que son al año // y el nunca <énfasis> jamás </énfasis> que me haya dicho <cita> ¡cómo se te ocurre / no hace nada y ya estáis embarazada <palabra_cortada/>! </cita> no/ todo lo contrario porque ya haya pasado un tiempcito y me empezaba / el mismo me daba plata para que yo le tejera a las guaguas para que yo fuera guardando comprando cositas para las guaguas // así que eso eso es lo / nunca en mi vida mientras viva y tenga us <palabra_cortada/> uso de razón eso lo voy a<alargamiento/> o sea se me va a olvidar

E.: <ininteligible/>

I.: y a pesar que me han pasado mu<alargamiento/>chas cosas // pero nunca jamás renegar contra la maternidad porque para mí es lo más lindo y hermoso <ininteligible/>

E.: y con los nietos ¿es una sensación parecida o no?

I.: eeh sí y sí también<alargamiento/>n también tengo mis hijos mis nietos / tengo catorce nietos // pero también sí bien queridos / y no soy una abuelita así que de esas abuelas que bien metidos donde ella / porque la abuela carga con cosas no<alargamiento/> ah / no porque ellos conocen una abuela que / que si ellos me quieren que me quieran

E.: natural

I.: natural como abuelita / que <énfasis> yo </énfasis> cuando yo pueda o cuando yo los atiende si van a mi casa / eso es aparte / pero no que diga <cita> voy a ir donde mi abuelita porque me va a tener un<alargamiento/> </cita> qué se yo unos zapatos un dulce no

E.: ya/ no por interés

I.: no / eso siempre lo he dicho yo y se los digo a ellos yo <silencio/>

E.: bien me parece pues

I.: sí

E.: <risas = "E"/>

I.: y respuestas bien completas no esto<alargamiento/>y eeh poniéndole ni quitándole / eh la realidad



E.: señora C / ¿cuáles han sido las mejores vacaciones que le han tocado pasar // y qué hizo de esas <ruido = "teléfono"/> vacaciones algo tan inolvidable?

I.: <tiempo = "08:07"/> mijita / las únicas vacaciones que he tenido // eeh se pue <palabra_cortada/> de niña o de

E.: ¡no! de toda la vida / la las más bonitas <simultáneo> o las que siempre recuerde </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya le voy a contar unas </simultáneo> de que se que <vacilación/> unas de que era<alargamiento/> // se puede decir más niña // sino mal recuerdo creo que cuando terminé e<alargamiento/>l eeh la preparatoria / cuando se pasa a ver a primero medio que ya no me a <palabra_cortada/> ¿es que usted sabe que lo de antes era distinto no sabía! / ahí me pierdo // nos llevaron al Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria= "alude a la playa de la quinta región de C <observación_complementaria = "nombre propio"/> EQ <observación_complementaria = "nombre propio"/>"/> me acuerdo // del colegio fuimos fuimos al Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>/ del colegio

E.: paseo de curso

I.: paseo de curso <silencio/> lo pasé <énfasis> súper bien </énfasis> muy bien y bien porque yo siempre he sido // así bien / bien amigable bien desordenadita así en cuanto pero bromas no en otras cosas

E.: ya

I.: más graves sino que como para pasarlo bien ese es un recuerdo que

E.: ¡ah! <observación complementaria = "se para la grabación ya que E encuentra un bicho"/>

I.: ¿qué tenía mijita? / ¿un bicho? <interrupción_de_grabación/>

E.: ya entonces en las vacaciones que

I.: eso es

E.: paseo de <simultáneo> curso en el Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> / las más bonitas </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí // </simultáneo> las más bonitas en cuanto a niña y después de grande porque <alargamiento/> eeh la verdad la verdad es que salí poco de vacaciones o sea no no soy / no fui una persona de después ya de / con años sí ahí sí que he ido mucho a <alargamiento/> Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "alude a la playa de la quinta región de C <observación_complementaria = "nombre propio"/> Q <observación_complementaria = "nombre propio"/>"/>

E.: ya

I.: ahí <alargamiento/> // bueno con mi segunda familia que tengo / mi pareja que se yo / ahí ya conocí a otra familia ahí también lo he pasado <énfasis> súper </énfasis> <simultáneo> súper bien </simultáneo>

E.: <simultáneo> muy bien </simultáneo>

I.: sí

E.: ¿ha tenido alguna vez un sueño premonitorio? o sea / que haya soñado con algo que después se le cumpla <silencio/> <ruido = "golpe mesa"/> <silencio/>

I.: a ver // sueño sueño <silencio/> eeh tanto como / uy/ no ve como soñarlo <silencio/> a ver me va a disculpar / sí tengo ten <palabra_cortada/> o sea no sé

no sé cómo explicarlo pero tengo algo yo de que si yo // sueño con guagua // por eso me dijo algo que me que me sucede

E.: ajá

I.: después ¿no cierto? ya / si yo a usted le sueño con guaguas es pero sagrado que yo tenga una discusión en mi hogar // pero de que tengo ya hablemos / no uso de razón sino que de que estoy en mi hogar / o sea desde que me casé hasta el día de hoy

E.: ya

I.: <tiempo = "10'11'"/> porque yo del / de verdad yo yo le sueño con guagua / no le voy a decir que la pelea sucede al otro día o en el momento pero tengo / ahí tiene que salir discusión / y eso ha sido siempre

E.: oh que increíble <simultáneo> nunca había oído así </simultáneo>

I.: <simultáneo> duré sí duré </simultáneo> duré casi treinta años casada // no ve que soy viuda

E.: ya

I.: treinta años de casada / siempre igual era pero como no sé pero una cosa que yo soñaba con guagua y co <palabra_cortada/> y había discusión con mi marido

E.: ¡ah! con su marido

I.: por eso / claro

E.: ya

I.: sí sí en mi hogar / pero<alargamiento/> así no tampoco gracias a dios nunca una discusión como para terminar en lo <palabra_cortada/> <énfasis> no </énfasis> / pero sí que algo tenía que pasar y ahora actualmente me pasa igual o sea que seguí con eso // eso me pasa a mí

E.: increíble nunca lo había escuchado <simultáneo> en nadie </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí </simultáneo> yo cuando converso y lo cuento la gente me dice <cita> ¡oh! <ininteligible/> </cita>

E.: ¿la han asaltado alguna vez?

I.: ¡ay/ sí mi amor!

E.: ¿sí?

I.: sí<alargamiento/>

E.: ¿cuándo? <simultáneo> / ¿una o dos veces? /ya cuénteme entonces // ya/ dos historias/ ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> dos veces ¿le cuento las dos historias? // le voy a contar una primero porque es la primera </simultáneo> // mi hija mi hija menor la guagua mía viv <palabra_cortada/> vivía en el treinta y siete de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y yo estuve un tiempo<alargamiento/> sin trabajar pero estoy hablándole todavía no trabajaba en esto no / a ver no / ya no me acuerdo mucho es que hace muchos años // y yo todos los días iba donde mi hija porque yo me iba de a pie / si vivía cerca de ella y me iba en las tardes pero no me gustaba cuando estaba mi mar <palabra_cortada/> el yerno porque para que no me viera todos <simultáneo> los días metida ahí </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya todos los días </simultáneo>

I.: ya para acortarlo // entonces // ya iba todos los días iba y volvía / pero yo iba <énfasis> arreglada </énfasis> o sea no iba así no más con zapatos no / yo me ponía tacos mi cartera al lado todo ya / y una tarde un día un día que <sic> había </sic> harto frío<alargamiento/>o // me dice mi hija <cita> mamita </cita> me dice <cita> no se vaya </cita> eso eran como las cuatro cinco de la tarde <cita> mamita </cita> me dice <cita> no se vaya espere a C <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> se llamaba mi yerno

E.: ya

I.: se llama porque <simultáneo> todavía existe </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya ya </simultáneo>

I.: <cita> espere al C <observación_complementaria = "nombre propio"/> mamá </cita> me dice <cita> mamita </cita> me dice <cita> y la vamos a dejar en el auto </cita> porque mi hija tiene auto <cita> ay </cita> le digo <cita> no hijita no quiero no / es cuando le tiene que pasar algo a uno <cita> no mijita </cita> le dije yo <cita> no quiero ir no quiero </cita> le dije yo quiero irme <cita> ¡mamá! </cita> <cita> ¡me voy me voy me voy! </cita> / vengo caminando pero yo me vine por las calles por dentro / no me vine por misma GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / cuando ya me vengo caminando y de repente se me para / o sea un joven muy mu<alargamiento/>y // de muy buena familia se veía muy bien si me ha <palabra_cortada/> eeh como que se encucilla al lado mío y me pega el tirón / así para abajo con la cartera // entonces yo hago esto / vengo con mi mano empuñada y le pegó así no sé cómo que le pego para abajo un combo y viene con

un gillette / gillette tiene que haber sido y me cortó el dedo // eeh eeh un dedo de éstos si tengo hasta la marca por aquí / mire ahí está ¿ve?

E.: ¡ooh verdad!

I.: <tiempo = "12'35'"/> y me dejó el dedo así como en un hilo // entonces yo <silencio/> ¡ah! vengo uuy y me devuelvo señor yo como que ¡ah! y vengo y sale una señora y me dice no sé / después que vio todo sí pues <ininteligible/> de la misma casa y me dice <cita> señora </cita> me dice <cita> ¿sabe </cita> me dice <cita> a dónde van a botar las carteras? </cita> me dice a como como quien dice a un basural póngale usted acá al frente / y yo así con <vacilación/> con el dedo medio colgando me he ido al los basurales

E.: ay qué horror

I.: a buscar si estaba la cartera // ¡nada pues nada! andaban los los de investigaciones <observación_complementaria = "Policía de Investigaciones"/> // y le <palabra_cortada/> les cuento lo que me pasa // y ellos no se <palabra_cortada/> no me dijeron la llevo a <vacilación/> la llevamos a la posta // nada / lo único que me dijo <cita> ¡ah<alargamiento/>! </cita> me dijeron <cita> ¡ya sé quien fue! / el R <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> lo que dijeron lo re <palabra_cortada/> lo de de investigaciones // yo me devuelvo y me sale un niño al camino que que andaba con una pierna enyesada // entonces yo dije <cita> claro / si tenía recién el susto </cita> y me empieza a conversar / me dice <cita> ¿qué le pasó señora? </cita> <cita> ¡no! </cita> le dije yo todavía <cita> ¿sabe qué? no me hable </cita> yo me enoj <palabra_cortada/> venía nerviosa <cita> ¡no me hable! </cita> le dije <cita> porque uste <palabra_cortada/> no sé quién es usted también </cita> le dije yo / <cita> señora </cita> me dice <cita> yo la conozco </cita> me dice <cita> si usted </cita> me dice <cita> es la<alargamiento/> // la mamá de la<alargamiento/> M <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> me dice <cita> es mi amiga </cita> me dice <cita> que vive al frente de mi abuelita </cita> y ya me empieza a contar la historia // bueno entonces <cita> ¡ah ya! </cita> dije yo // me devuelvo donde mi hija no mi hij <palabra_cortada/> no mi <palabra_cortada/> a ver sí me devuelvo a contarle todo lo que le me pasa a mi hija / mi hija y mi hija me dice <cita> ¡mamita! vámonos a la posta </cita> <cita> ¡no no no vamos a ningún lado! usted no se me mueve de aquí </cita> porque tiene a su guagua chiquitita <cita> yo me voy sola me voy para la casa </cita> <cita> mamá tómese un auto </cita> <cita> sí </cita> le dije yo // pero yo me tomo el auto pero me deja un poco más allá / y me fui <énfasis> yo </énfasis> a los carabineros // y ahí los carabineros // me vieron el dedo / y me dijeron de que que yo tenía que ir a<alargamiento/>

E.: a la posta

I.: <tiempo = "14'06"/> a la posta / y de la posta poner el reclamo para poder eeh la denuncia / que diga / para poder que<alargamiento/> // después ir a reconocer e<alargamiento/> | <cita> ¡ah no! </cita> le dije yo / ese fue / es lo más grave que me ha pasado // y ¿le cuento la segunda vez? / ya / le segunda vez yo venía en la micro porque yo vivía a pasos de SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> / le estoy hablando de añitos atrás no más / si no hace mucho // harán no sé / ocho ocho años atrás // vengo en la micro yo / la micro antes que venía la micro C <observación_complementaria = "nombre propio"/> que se llamaba SR <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo vivía en el nueve / de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // estaba por bajarme ya / cuando sube // una mujer con dos jóvenes // una mujer ya cuarentona

E.: ¿y la micro venía llena?

I.: llena la liebre / entonces viene y yo venía sentada en el primer asiento al lado como quien dice del chofer no ve que a veces atrás hay como <simultáneo> un asiento </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: pero cuando yo me iba acercando para bajar / obvio me paré pues y en ese momento subieron esos do <palabra_cortada/> tres personas / y yo traía mi mi cartera atravesada aquí pero en mi guatita voy yo así // y yo sentí cuando la muj <palabra_cortada/> me metió la mano aquí la mujer / le sentí la mano // entonces sobre las mismas / me veo y no la tengo / ¡mi chauchera! me habían sacado mi chauchera / imagínese le estoy hablando de casi diez años atrás / yo traía algo de // parece que ocho mil pesos // entonces le vengo // yo // así con estas palabras // le digo yo <cita> me <palabra_cortada/> ¡ah! </cita> entonces me dice el chofer <cita> ¡ay! ¿se va a bajar señora? </cita> <cita> no </cita> le dije yo <cita> me bajo en los carabineros </cita> mira / yo no sé de a dónde saqué fuerzas <cita> no </cita> le dije yo <cita> me bajo en los carabineros </cita> le dije yo / le dije y le digo a la mujer así y la la liebre llena / le dije <cita> ¡usted! </cita> le digo y así la la la indico <cita> usted ¿me di <palabra_cortada/> me puede entregar </cita> le dije yo <cita> mi chauchera? que usted me la sacó de acá </cita> // y se hizo la lesa <observación_complementaria = "la desentendida"/> <cita> ¿qué? </cita> me dijo <cita> ¡sí! </cita> le dije <cita> usted / si usted fue </cita> le dije <cita> porque yo la vi cuando la sacó / la sentí </cita> entonces me dice <cita> ¡no! </cita> me dice <cita> ¡cómo se le ocurre! </cita> y viene viene ¡ah! y uno se había quedado en la pisadera // no subió // entonces me dice <cita> ¡ay señora! </cita> me dijo <cita> bueno </cita> le dije <cita> ¡ya! </cita> le dije <cita> igual / que me iba a

bajar en los carabineros </cita> le dije yo / antes no me bajo // entonces viene / el que está en la pisadera < cita> señora </cita> me dice < cita> tiene que haber sido el que se bajó </cita> me dice < cita> unos que se bajaron ahí </cita> < cita> no </cita> le dije yo < cita> no fueron ellos fue usted </cita> // claro como yo le / yo me no sé qué cara me puse de enojada / le dije < cita> ¡no! si no me voy a bajar </cita> // < cita> señora </cita> me dice < cita> mire para para abajo </cita> me dice < cita> ahí está su chauchera en el suelo </cita> // yo la recojo // yo le dije entre mí / mire lo que pensé / no importa dije si me ha sacado la plata pero para que vea // de que así no más no me la va a llevar / o sea que me di cuenta / tomé el chauchero claro / y justo si me tocaba bajarme ya pues / me bajo // y cuando me bajo / obvio que no voy a repetir lo que me dijeron pero / el hombre que le iba en la pisadera me sacó a mi mamá // así < ruido = “chasquido boca”/> tal / ya me di claro // y yo bajé // no supe pero pa <palabra_cortada/> y esperé pues porque también tenía que esperar pues ve que cuando vi ya que la liebre se perdió / que no bajó nadie / yo ahí me entré para mí / para la calle que yo vivía

E.: ya

I.: < tiempo = “16’44”/> porque si yo <simultáneo> < sic> dentro </sic> altiro <simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: saben dónde vivo / eso sería las dos sus <palabra_cortada/> los dos

E.: y al final ¿le robaron la plata / o no?

I.: ¡ah ya! no pues mi amor / si no le conté < cita> ¡ya! </cita> dije yo bueno entonces esperé como le digo / se perdió la liebre/ abro el chauchero y estaba la plata ahí / toda / así tal cual

E.: menos mal <simultáneo> bueno por lo menos </simultáneo>

I.: <simultáneo> pero claro </simultáneo> que casi me dio un infarto porque // con decirle que como quien dice yo vivo ahí por ejemplo / y yo pasé por la calle derecha y no pasé para mi casa // no entré para la casa / sino que me fui directo me fui a un negocio a un almacén / donde me conocían ahí / que siempre compraba el pan / y me pusieron una silla / me sentaron / me dieron agua y me dijeron que cómo se me había ocurrido decir <palabra_cortada/> ¡pedirla! / porque ellas no podían creerlo

E.: es que igual tuvo suerte // <simultáneo> porque esta gente<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> eran unas niñas </simultáneo> no pues podían haberme cortado la cara y <ininteligible/> quien sabe qué / porque era <palabra_cortada/> eran unas niñas jovencitas que me tienen harta buena

E.: y la y la gente que estaba eran <vacilación/> eran jóvenes también lo lo <vacilación/>

I.: sí los dos chicos <simultáneo> / sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo>

I.: sí ya era mujer no era vieja tampoco / era cuarento<alargamiento/>na treintona más <ininteligible/>

E.: ooh la habilidad que tienen para

I.: esas son las dos se <palabra_cortada/> se puede decir los sustos grandes que pasé

E.: a<alargamiento/>y dios // ya / y en su casa nunca // ¿jamás en su casa han entrado a robar?

I.: no <simultáneo> no gracias </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿o sí? </simultáneo>

I.: no no no nunca

E.: nunca

I.: nunca

E.: menos mal

I.: sí

E.: ¿alguna vez ha pasado algún susto grande con la salud de su <palabra_cortada/> de alguno de sus hijos?

I.: nunca

E.: ¿nunca nunca?

I.: nunca / hu <palabra_cortada/> bueno / se puede decir una cosita pero suave // que fue<alargamiento/> mi guagua / el segundo de mis hijos // él // en ese tiempo eeh // nos cambiamos de casa // pero nos cambiamos a un sitio que mi marido compró / y teníamos entonces obvio que estaba eriazo no eeh estaba // no tenía

casa / entonces mi marido compró dos piezas prefabricadas en <siglas = [immader]> INMADER </siglas> que es muy antiguo / ahora ya no existe esa fábrica / venían mojadas / húmedas porque fue en junio / mi ma <palabra_cortada/> mi hijo nació en mayo / y eso fue a a <vacilación/> ver como en junio por ahí / entonces en ese cambio que era nuevecito mi guagua porque estaba chiquito // eso ahí lo tuve bien enfermito / pero gracias a dios no pasó nunca tampoco tan allá / tan tan grave no // se puede decir que lo que <énfasis> tuve </énfasis> de problemas con mis hijos / ninguno más

E.: <tiempo = "18'50'" /> ya pero enfermedad o susto con nin <palabra_cortada/> <simultáneo> con ninguno </simultáneo>

I.: <simultáneo> nada ninguno </simultáneo> ninguno pero nunca

E.: ni caí<alargamiento/> <simultáneo> das </simultáneo>

I.: <simultáneo> nada </simultáneo> nada no supe ni cuando se le cayeron los dientes a mis hijos

E.: ya <interrupción_de_grabación/>

E.: ya / recuerda alguna anécdota que le haya ocurrido // cuando conoció / a su marido / al primero // ¿cómo se conocieron ustedes? ¿fue algo especia<alargamiento/> o fue o se habían conocido de hace tiempo?

I.: ¡ah ya! ¡sí! una anécdota bonita / yo le voy a explicar por qué // eeh <risas = "l" /> pero igual se la voy a contar // mi marido / él vivía al lado

E.: eran vecinos

I.: claro vecinos y yo estaba acá / viviendo acá con una tía que tenía un negocito/ esto fue en GA <observación_complementaria = "nombre propio" /> // entonces él venía él venía a comprar acá // y no es porque yo lo diga es muy buenmozo / él mi marido era muy buenmozo ¡muy buenmo<alargamiento/>zo! / y entonces él tenía un vehículo un camión // un camión grand<alargamiento/>te / en esos años era era se puede decir casi moderno / un F <observación_complementaria = "nombre propio" /> sesenta y uno // y el seño <palabra_cortada/> donde eeh o sea digamos mi el tío mío porque era un tío político él / él le manejaba el camión a él

E.: ya //

I.: entonces él una no <palabra_cortada/> / él empezó este señor del lado que después mi marido después a comprar al lado él iba a comprar pero yo ¡uy! yo er <palabra_cortada/> era jovencita yo ni en sueños que me podía // que yo le iba a gustar a él // entonces él venía a dejar / a comprar al lado // y después empezó a

venir a comprar / y mi tío aquí y mi tío allá y así fue como se puede decir que empezó a / a haber una comunicació<alargamiento/>n él sí <ininteligible/> con mejor razón después venía a comprar porque / é<alargamiento/>l él le dijo que yo le gustaba / y mi tío empezó que sí que aquí y allá y así fue como lo conocí // bonito fue bonita mi

E.: o sea fue harto tiempo igual que estuvo en eso

I.: sí / sí así fue <simultáneo> no más </simultáneo>

E.: <simultáneo> se la jugó </simultáneo>

I.: sí <risas = "l"/>

E.: <risas = "E"> señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿ha estado alguna vez en una situación en que su salud o su vida hayan estado en riesgo?

I.: sí <silencio/> mire // eeh yo estuve trabajando un tiempo todavía no trabaja en esto / ni me acuer <palabra_cortada/> es que yo le / como ¡ya! porque cuando yo quedo sin esto veo yo igual busco mientras un tiempo / una vez trabajé en una empresa de<alargamiento/> // de ¡ah! de dulces

E.: dulces

I.: <tiempo = "21'02'"/> que estaba acá en D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / estaba/ creo que terminó ahora // y<alargameinto/> ya yo en la mañana me levanté bien / me levanté bien // pero cuando yo ya salí a la calle / yo salí mareada total // igual que si hubiera estado curada / porque esa es la palabra / me iba de muralla a muralla // <cita> u<alargamieno/>y </cita> dije yo <cita> Señor qué me pasa </cita> di la di la vuelta / di la vuelta como quien dice a la esquina así para tomar en dirección para irme a D <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que me iba de a pie si vivía cerca // y ya cuando ya vi ya que caminé un poco y ya no me daba más / ya yo sigo o sea / me afirmo así mijita <ruido = "ladrido perro"/> ya no no puedo seguir / me di me doy la vuelta me he devuelto a mi casa / y estaba mi<alargamiento/> bueno / la persona que tengo ahora / mi pareja / durmiendo porque el tra <palabra_cortada/> trabaja de noche // lo único alcanzo llegar a la puerta yo no sé cómo llegué y me desplomo // y de ahí no supe nada nada nada / a él le costó un mundo dice / él me cuenta después tirarme a la cama / subirme a la cama yo no no no <simultáneo> volvía </simultáneo>

E.: <simultáneo> no se </simultáneo> acuerda nada nada nada

I.: nada no / no // y ahí me me tuvo que llamar a la ambulancia / me llevaron a la posta / me tuvieron <énfasis> todo </énfasis> el día en la posta / todo el santo día / pero hasta el día de hoy no sé que fue lo que me pasó

E.: ¡ah no sabe!

I.: no porque / porque lo único que mi marido me dijo que el doctor le había dicho mire // porque le tocó un un<alargamiento/> doctor muy muy jovencito y tuvimos suerte porque incluso // lo permitieron a él que estuviera en la posta conmigo en la puerta en un rincón que me dejaron así en la camilla / porque me pusieron un el suero el oxígeno todo // le permitieron que estuviera ahí / entonces cuando ya después ya esto fue en la mañana / si pues si en la mañana me fui al trabajo yo / póngale usted como a las cinco seis siete de la tarde // ya me dio el alta el doctor todo / y mi y<alargamiento/> bueno el que es mi marido ahora me toma sí y me dice < cita > siéntate aquí hija </ cita > me dice me deja sentada y se pone a conversar con el doctor / lo que me contó él / creo que el doctor le dijo < cita > si usted </ cita > le dijo < cita > alguna vez </ cita > le dijo < cita > a su señora le pasa esto </ cita > dijo < cita > pero no no piense </ cita > le dijo < cita > pero ¡no piense! inmediatamente tráigala </ cita > le dijo < cita > al ho < palabra_cortada / > al eeh al hospital más cercano que tenga clínica o lo que sea </ cita > pero yo hasta el día de hoy no sé qué es lo que te tengo

E.: ¿y esto cuándo le pasó?

I.: < tiempo = "23'07" / > y diez años vendrían siendo ahora / como<alargamiento/> a ver // ochenta y cinco ochenta y seis como en el ochenta y siete sería

E.: ¡ah! hace tiempo ya

I.: ochenta < simultáneo > y siete ochenta y ocho </ simultáneo >

E.: < simultáneo > menos mal no se ha repetido </ simultáneo >

I.: sí / no nunca más // eso sería

E.: nunca supo qué era

I.: no < simultáneo > porque era<alargamiento/> </ simultáneo >

E.: < simultáneo > qué cosa más rara </ simultáneo > eeh no y si yo quisiera saber yo podría ir a la posta porque yo tengo mi ficha < simultáneo > ahí </ simultáneo >

E.: < simultáneo > claro </ simultáneo >

I.: pero nunca lo he hecho tampoco

E.: ya // bueno es que si está sana<alargamiento/> <simultáneo> // mejor pues </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no no sí </simultáneo>

E.: ya / ¿ha experimentado alguna vez un <entre_risas> fenómeno paranormal </entre_risas> como haber sentido la presencia de un alma en pena o algo parecido?

I.: un alga en pena / un alma en pena a ver

E.: o algo <ininteligible/> cualquier cosa rara así que no se pueda explicar / ¿le ha pasado alguna vez o no?

I.: mm ¿qué se le aparezca algo? o <simultáneo> que que </simultáneo>

E.: <simultáneo> o que ha sentido </simultáneo> que u <palabra_cortada/> se haya si ha sentido alguna vez algo extraño que no no se ha podido explicar <silencio/> no sé ir a una casa antigua y escuchar cosas <simultáneo> raras o que la penen </simultáneo>

I.: <simultáneo> mm </simultáneo> eso sí / eeh bueno mi marido

E.: ya

I.: no mi marido yo por lo menos el primer tiempo que falleció él yo lo veía así pero lo veía uy bien y lo veía entrar a mi a la casa / él él él caminaba por todo el comedor y los dormitorios <simultáneo> <ininteligible/> <simultáneo/>

E.: <simultáneo/> pero u <palabra_cortada/> usted </simultáneo/> estando despierta

I.: mijita estando en pie / sentada // en pie en pie / después que llegaba de trabajar cuando recién empecé a trabajar que yo trabajé en una casa de reposo // yo lo veía yo veía cuando él entraba / él entraba así como quien dice es igual que yo por ejemplo ya yo estuviera sentada por decir ahí en el<alargamiento/> aquí en el comedor suyo

E.: ajá

I.: y entonces usted haga esto pase así pase aquí y entra a la pieza de su mamá

E.: ya

I.: así

E.: ¿y<alargamiento/> fue mucho tiempo que lo sintió así?

I.: no<alargamiento/> poquito lo vi como dos o tres veces

E.: ya / <simultáneo> después ya no </simultáneo>

I.: <simultáneo> nada </simultáneo> más

E.: y aparte de eso ¿nunca <simultáneo> nada más? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no cosas </simultáneo> no

E.: en las mismas casas de reposo que ha trabajado ¿nunca nada raro?

I.: no // no fíjese no no

E.: ya eeh <entre_risas> ya sigo como en la pregunta </entre_risas>

I.: ya

E.: <entre_risas> ¿si alguna vez ha visto a algún <siglas = [ovni]> OVNI </siglas>? </entre_risas>

I.: ¡ay no! no tengo ni idea <risas = "I"/> por la televisión <risas = "E"/> los que muestran esas cosas que dan vuelta supuestamente son <siglas = [ovnis]> OVNIS </siglas> <ininteligible/>

E.: <entre_risas> ya pero nunca nunca ha visto usted </entre_risas>

I.: no a mí nunca porque si no me hubiera ido con ellos altiro

E.: ah ya <risas = "todos"/>

I.: que me llevaran

E.: en su experiencia personal / ¿le parece que el clima de Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: sí<alargamiento/> sí mijita

E.: y <simultáneo> ¿en qué forma? </simultáneo>

I.: <simultáneo> ha cambiado </simultáneo> porque está está muy raro el tiempo y yo me acuerdo que en mis tiempos de digamos de más juventud / si era verano <énfasis> era verano </énfasis> // si había invierno había invierno / ahora no porque resulta <sic> de </sic> que está el tiempo que / que hace tanta calor que al otro día está nublado / que al otro día / o sea // imagínese / ahora estamos en primavera

E.: sí

I.: y ya no es no es para que el tiempo esté tan feo como está / sin embargo hoy día ya está nublado / y hay viento / antes yo me acuerdo que no me acuerdo que era así pues

E.: y el calor ¿era tan caluroso?

I.: sí<alargamiento/> siempre siempre / eso sí / y uno se <palabra_cortada/> uno porque por ejemplo usted se preparaba por decir algo ya / ¡ah! llega <ininteligible/> la primavera y sabía que era primavera pues // invierno usted / uno sabía que era el invierno o sea / ya que ocupe de todo / pero ahora actual no pues / porque ahora actualmente usted eeh puede estar haciendo calor y de repente empieza ese viento helado que pega trasmina y así así que / hay variación mucha / en estos tiempos actual que estamos

E.: <tiempo="26'16'"/> porque no sé/ mucha gente dice que ahora hace mo <palabra_cortada/> más calor que antes / usted dice que no <simultáneo> ¿qué dice? que es lo mismo </simultáneo>

I.: <simultáneo> no<alargamiento/> tam <palabra_cortada/> yo digo que no </simultáneo> porque / much <palabra_cortada/> no yo ¡buh! / con mis hijos a veces me los nos poníamos debajo de no sé de a dónde por los calores porque no había donde ponerse no

E.: entonces no es tan así como dicen

I.: no

E.: ¿es usted una persona de pocos o muchos amigos?

I.: poquitos

E.: poquitos <simultáneo> amigos </simultáneo>

I.: <simultáneo> poquitos amigos </simultáneo> soy en ese sentido soy bien eeh // eeh a ver // o sea soy poco amistosa / y a mí // me gusta poquito pero bueno <risa = "I"/> si tengo alguien amiga me gusta así / porque yo me entrego mucho

E.: ya

I.: entonces / no me gusta sufrir desilusiones

E.: entonces en su opinión ¿qué es ser buen amigo?

I.: en mi opinión / qué es ser buen amigo / estar ahí estar atenta que si a usted eeh la necesitan / <cita> ¡listo aquí estoy yo! </cita> // ¡claro!

E.: en las buenas <simultáneo> y en las malas </simultáneo>

I.: <simultáneo> claro y no </simultáneo> solamente el interés que hay yo no yo voy a ver mi amiga porque yo voy <cita> ¡ay! no yo voy a ver mi amiga porque hoy día va a estar de asado </cita>

E.: claro

I.: y resulta que después mi amiga no me ve<alargamiento/> en años / ¡no! hay gente ahí estar así / que si a mí me eeh mi amiga / y ofrecerme <cita> mira no tengáis problemas </cita> que si <vacilación/> perdón / <cita> si tienes algún problema eso sí llámame altiro / no/ yo vengo a lo que se <palabra_cortada/> sea pero llámame </cita> // eso es ser buen amigo

E.: y los amigos que tiene ¿los tiene desde hace tiempo? // o no / ¿o son nuevos?

I.: mire / aunque usted no m <palabra_cortada/> no sé si usted me lo va a creer pero fíjese que a la gente que se puede decir que he quedado amiga con ellas / son las que le he cuidado // a los enfermos a los familiares

E.: ya

I.: que he cuidado a la mamá o al papá // eso se puede decir que esos son la gente con la gente amiga que he quedado / y que siempre he quedado yo / <vacilación/> he quedado con mis mis puertas abiertas para cuando me necesiten // esos son mis si se puede decir mi gente porque yo / donde vivo no soy amiga de nadie

E.: ya

I.: si me saludan bien / si hay que conversar con alguien también converso pero más allá no <silencio/>

E.: ¿cuál es la diferencia entonces usted cree que / hay entre los amigos que se tienen de adulto // a los que se tienen cuando uno es chico cuando es niño?

I.: <tiempo="28'23"/> ¡ahh! que es q <palabra_cortada/> mire es que cuando es chico uno // lleva otra<alargamiento/> otra ilusión es distinto / es como una ilusión es como un<alargamiento/> es como quien dice una amiguita / yo la conozco con mi amiguita juego con mi amiguita esto chiquitita de colegio es <palabra_cortada/> eso es ese es una amistad / y adultos es distinto / una amistad de adulto ya es distinto porque ya uno ya tiene conciencia / uno ya sabe con quién está hablando una ya sabe a quién a quién le estas dirigiendo la palabra / y si también le puede contar algo / ese es el amigo / porque<alargamiento/> la amistad de chico no pues porque uno no le puede ir a contar // que qué puede contar aparte de decirle

<cita> mi mamá me compró muñeca mi mamá me regaló esto / o mi papito vino acá / o mi papá me trajo </cita> eso pero cuan <palabra_cortada/> adulto es distinto ya uno ya entra a contar de cosas de // de su<alargamiento/> por qué no deci<alargamiento/>rlo si le gusta un niño si uno qué hace por ahí estamos que queremos pololear / ese ese es ya amistad adulta cuando estamos

E.: entonces cuando chicos somos más inocentes

I.: cla<alargamiento/>ro hay m <palabra_cortada/> sí mucha inocencia // si pues <silencio/>

E.: ¿tiene algún grupo de amigos con los cuales se reúne con cierta frecuencia / para conversa<alargamiento/>r para come<alargamiento/>r para algo / o no?

I.: aunque usted no lo crea no mi amor

E.: no

I.: no <simultáneo> no </simultáneo>

E.: ya <simultáneo> no </simultáneo> si no es raro si <ininteligible/>

I.: no no porque yo<alargamiento/> aparte de como le digo donde en mis trabajos pues / con todos / ahí sí cuando trabajo en casas por ahí puedo decir eeh me puedo reunir porque ya por último aquí en la casa / converso con ya pero / con qué <énfasis> yo diga voy a ir a tal pa<alargamiento/>rte no </énfasis>

E.: ya / o sea usted en su tiempo libre está en su casa

I.: sí<alargamiento/> / sí <silencio/>

E.: ya eeh ¿forma parte de alguna organización // no sé / de igle<alargamiento/>sia o de gru<alargamiento/>po?

I.: no mijita

E.: no // <simultáneo> de nada tampoco </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no no tampoco </simultáneo>

E.: ya // eeh ¿qué hace normalmente en sus vacaciones señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/>? <silencio/> normalmente <simultáneo> qué hace cuando </simultáneo> tiene tiempo libre

I.: <tiempo= "30'18"/> <simultáneo> normalmente </simultáneo> // ay amorcito a ver es que es tan poqu <palabra_cortada/> es que yo le trabajo todo el año pues mi amor <risas = "l"/> <énfasis> pero </énfasis> pero / si si si me

<palabra_cortada/> usted se le eeh bueno para ser un pur <palabra_cortada/> a lo mejor // un poco crudo lo que voy a decir en el sentido de que / si yo estoy cuidando un paciente // yo siempre digo // <cita> ahí vienen mis vacaciones </cita>/ por qué mis vacaciones porque aquí hay hay dos motivos / ya sea porque / los familiares le dicen / me dicen que no<alargamiento/>

E.: que no la necesitan

I.: no me necesitan ya porque<alargamiento/> porque no / porque o sea / no porque haya se <palabra_cortada/> hecho el trabajo mal sino que porque ya por cualquier motivo de de la familia / entonces ya no quieren pero sí que voy a quedar de venir cuando yo quiera / esa es una / y otra es que cuando las condiciones cuando el señor se lleva al paciente

E.: ya

I.: esas serían mis vacaciones / y ahí qué es lo que hago / es hacer diligencias cosas que no he hecho/ que no fui a médico / a tomarme la presión <entre_risas> a tratar de hacerme exámenes </entre_risas> de sangre de orina y y <vacilación/> y todo eso <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> o sea usted no hace eso </simultáneo> normalmente

I.: bu<alargamiento/> tarde mal y nunca lo vengo a hacer cuando // cuan <palabra_cortada/> por eso le digo cuando tengo esa vacación que como que quien dice que es obligada y de repente le doy gracias a dios / si es una vacación así cortita porque ya me están buscando para otro trabajo / ya estoy habladita para o <palabra_cortada/> entonces también de repente como que no alcanzo

E.: claro

I.: porque a veces digo yo <cita> aah una semana de más voy a descansar aunque sean unos dos o tres días no voy a ir a hacer mis diligencias </cita> pero sí digo yo que ya por decir algo <cita> el lunes empiezo a hacerla </cita> digo yo // pero resulta que el lunes yo ya estoy trabajando y ya llevo dos o tres días trabajando // y así llegan mis vacaciones

E.: o sea no alcanza a salir a ninguna <vacilación/> la <palabra_cortada/> lado / <simultáneo> ni a la playa </simultáneo>

I.: <simultáneo> no mijita no no </simultáneo> <silencio/>

E.: y bueno y de poder ir a a a <vacilación/> algún lugar / ¿tiene algún lugar favorito?

I.: sí

E.: ¿de vacaciones?

I.: <tiempo= "32'03"/> eeh bueno adonde siempre puedo ir es a donde la mi <vacilación/> cuñada pues a <simultáneo> a Q <observación_complementaria = "nombre propio"/> allá voy yo <simultáneo/>

E.: <simultáneo> ya ya <simultáneo/>

I.: sí<alargamiento/> allá lo paso espectacular

E.: ahí tiene casa

I.: allá vamos / sí donde llego / tengo dónde ir llegar allá

E.: aah rico

I.: y lo paso ¡uuh! lo paso pero espectacular sí / súper

E.: ya / usted sabe que en nuestro país la celebración de la independencia es el dieciocho y el diecinueve



I.: sí

E.: de septiembre

I.: sí <simultáneo> sí <simultáneo/>

E.: <simultáneo> ¿cierto? <simultáneo/> y que suele prolongarse mínimo por tres días

I.: sí

E.: bueno y <vacilación/> para los chilenos yo creo que es la fiesta más importante porque ni la navidad es tan importante como <simultáneo> el dieciocho <simultáneo/>

I.: <simultáneo> sí<alargamiento/> como / claro <simultáneo/> porque es algo

E.: en su caso / su familia / ¿cómo se suelen celebrar esta festividad?

I.: mi familia toda en sus casas

E.: ya

I.: porque son // eeh por ejemplo<alargamiento/> son enemigos de fondas

E.: ya

I.: de andar así / pero ellos las fondas de ellos están en sus casas / ellos hacen sus asaditos ellos pasan sus días ahí con sus familias / y<alargamiento/> eso <simultáneo> sería </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿y usted no los no los visita? </simultáneo>

I.: y / sí cuando puedo también que no tengo que trabajar

E.: ya

I.: porque<alargamiento/> // eso tengo que ser demasiado responsable para el trabajo entonces si yo sé que tengo que trabajar no / prefiero de quedarme en la casa / porque yo digo para ir un rato // después al otro día amanecer o o <vacilación/> ac <palabra_cortada/> llegar a la casa una o dos de la mañana y después tener que levanta <palabra_cortada/> no / prefiero<alargamiento/> aunque en mi casa igual se bebe / igual tengo mis cositas mi <vacilación/> mis mis comidas chilenas y todo

E.: ¿y qué hace?

I.: empanaditas <ininteligible/>

E.: ¿las cocina usted <simultáneo> o las compra? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no las hago yo </simultáneo>

E.: ya / las compra

I.: tampoco las compro

E.: <simultáneo> se las dan </simultáneo>

I.: <simultáneo> <risas = "l"/> </simultáneo> ¡no<alargamiento/>! <entre_risas> si las hace mi marido </entre_risas/>

E.: <risas = "E"/> le cocina

I.: él cocina así que él las hace

E.: aah mejor pues

I.: sí él hace eso sí / y las carneci<alargamiento/>tas y todo eso / si es que todo lo prepara él

E.: ya

I.: yo soy la ayudanta no más del maestro // pero gracias a dios sí siempre es <simultáneo> él el que me cocina </simultáneo>

E.: ¿y qué le prepara / empana<alargamiento/>das?

I.: empanaditas / eeh puede ser eeh una carnecita ya sea al horno

E.: uhm

I.: eeh o al jugo según pues porqué<alargamiento/> eso pues

E.: ya ¿y para tomar?

I.: aah para tomar / chicha

E.: ya

I.: porque me encanta // eeh // bueno // un <simultáneo> vinito </simultáneo> también puede ser

E.: <simultáneo> ¿vino? </simultáneo>

I.: y porque no decirlo también un<alargamiento/> <extranjero> whisky </extranjero> por ahí

E.: uhm

I.: y un<alargamiento/> un pisco porque <simultáneo> también </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí pues si está bien </simultáneo>

I.: me gusta tomar un poquito / a mí me gusta más el pisco que / que el whisky esa co <palabra_cortada/>

E.: ya

I.: <ininteligible/> es más cuando me llevo a servir algo / me gusta un combinadito <observación_complementaria = "bebida alcohólica que resulta de la mezcla de un licor con una gaseosa"/> pero bien bien simpático / bien preparadito

E.: usted o se <palabra_cortada/> entonces se queda en la casa no sale

I.: <simultáneo> si mi a <palabra_cortada/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> fuera de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> no sale </simultáneo>

I.: <tiempo= "34'24"/> no por <palabra_cortada/> uuh que no

E.: por

I.: mi amor que no sé salir fuera de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> hace ratito ya

E.: ya

I.: por qué / porque justo como le digo mi pareja / mi marido que sea <risas = "l"/> como sea mi marido está trabajando pura noche

E.: aah

I.: entonces qué pasa

E.: llega cansado

I.: can <palabra_cortada/> duerme todo el día / usted ve que aquí mismo ahora este dieciocho me tocó estar acá ¿cierto? entonces que pasaba de que / el dieciocho lo hac <palabra_cortada/> lo trabajé todo el día aquí pues si me fui en la tarde

E.: sí

I.: una hora antes me fui / el día diecinueve me fui por ir a ver la parada con él porque a él le gusta / y me dijo <cita> vieja para qué / como <ininteligible/> </cita>

E.: y van <vacilación/> ¿y van ahí al PO <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: no<alargamiento/> mi amor

E.: <simultáneo> ¡ah la tele! // ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> por la televisión </simultáneo> porque él tampoco no tiene ánimo de <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: si a la <palabra_cortada/> si después a la tarde tiene que irse a trabajar // así que esto / <vacilación/> eso // así así así han sido sus últimos años // de dieciocho

E.: ya

I.: de las fiesta patrias

E.: eeh mmm y a a propósito de la navidad ¿cómo es la navidad típica en C <observación_complementaria = "nombre propio"/>? / lo que usted cree / ¿cuál es la Navidad típica de una familia chilena?

I.: a ver <silencio/> típica <silencio/> típica bueno en primer lugar eeh el arbolito de pascua / que si el arbolito no puede faltar yo yo creo que en ningún hogar porque en el mío no falta <entre_risas> porque yo </entre_risas> así como tengo mis años y estoy sola porque yo ya / estoy con mi puro marido como yo vivo aparte de mis hijos por supuesto

E.: uhm

I.: no<alargamiento/> a mí el arbolito no me falta / no<alargamiento/> yo // no sé no me no me regale nada no me interesa pero a mí mi arbolito está // y estará siempre siempre digo mientras tenga mi mente que me dé cuenta / mi arbolito va a estar / y después viene<alargamiento/> más recogimiento de darle gracias al seño<alargamiento/>r / bueno esa es mi navidad

E.: uhm

I.: porque tampoco no soy de<alargamiento/> tanto como le decía <sic> endenante </sic> de andar comprando tantos regalos porque yo soy <ininteligible/> como le decía <sic> endenante </sic> eeh valga la redundancia no no hago regalos a mis nietos que me vuelva loca no / porque no puedo porque mi situación no me lo permite / que ellos me entienden y ellos saben

E.: bueno pero al final lo importante es la familia

I.: claro

E.: si al final qué le queda

I.: <tiempo= "36'16"/> entonces si yo tengo un poquito de tiempo y yo puedo / voy un ratito adonde ellos y sino ellos me vienen a ver a mí

E.: ya

I.: a ver si ellos me traen un engaño // lo recibo bien y si no no también porque no no me <ininteligible/>

E.: ¿y cena algo especial esa noche o <vacilación/> o lo que haya? o se se preocupa de una cena ¿o no?

I.: eeh // a ver

E.: o es más importante el arbolito <risas = "E"/>

I.: el arbolito no es cier <palabra_cortada/> siempre gracias a dios que hay árbol / no sie<alargamiento/>mpre hay una comidita siempre / siempre hay una comidita especial / si y aunque estemos los dos solos con mi viejo aunque él tenga que trabajar

E.: ya

I.: no importa / pero por último si no se puede comer en la noche porque él tuvo que irse / se come más temprano / él se va a trabajar y listo <simultáneo> ahora </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿y le </simultáneo> ha tocado trabajar ese día <simultáneo> del año nuevo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí<alargamiento/> </simultáneo> si mijita / entonces ahí cómo se llama que si no servimos temprano no más <risas = "I"/> sirvo antes que para no comer sola yo

E.: claro

I.: y si yo tengo á<alargamiento/>nimo y quiero salgo para donde mis hijos y sino yo me quedo en mi casa no más / solita me y encie<alargamiento/>rro y listo

E.: y toman algo <simultáneo> ¿algo </simultáneo>

I.: <simultáneo> y<alargamiento/> </simultáneo>

E.: especial también esa noche? / o ¿alguna comida que prepare siempre?

I.: eeh sí bueno casi siempre eeh van incluidas las carnes pues si eso es es normal y cola de mono si está es eso eso sí que <ininteligible/>

E.: <entre_risas> es la debilidad </entre_risas>

I.: la debilidad mía sí<alargamiento/> el cola de mono ahí mi marido siempre no me no me falta a mí ahí mi botellita / sobre todo para mí porque a él le gusta él toma / pero más para mí

E.: ya

I.: porque soy yo la que // y el pan de pascua pues mi amor

E.: <simultáneo> ¿le gusta? </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo> oh<alargamiento/> yo el pan de pascua soy loca por el pan de pascua / yo compro pan de pascua // y nosotros fíjese que este a <palabra_cortada/> mire ahora me acordó / nosotros este año ya

p <palabra_cortada/> el año pasado ya habíamos comido no sé cuánto pan de pascua / y este año no / y hoy día usted me acordó así que se lo le voy a <vacilación/>

E.: <risas = "E"/>

I.: a recordar a mi marido le voy a decir <cita> oye viejo </cita> le voy a decir / <cita> no me has comprado pan de pa <palabra_cortada/> </cita> el año pasado compré cualquier pan de pascua mijita pero le comí / pero soy loca / me encanta / nunca se va a perder un pan de pascua en mi casa ni que tenga los días que tenga / porque yo a la final me lo sirvo igual

E.: qué cosas y a mí no me gusta

I.: a mí me encanta / eso sí

E.: <risas = "E"/> / si tuviera que de <vacilación/> decir cuál sería su celebración ideal de navidad / no la que usted tiene / sino la que a usted le encantaría tener // algo ideal

I.: <ruido = "ruido garganta"/>

E.: ¿sería igual con su marido sola? o con sus hijos toda la familia

I.: <tiempo= "38'26"/> sí cla<alargamiento/>ro me gustaría sí ojala // mire no sé si pueda decir lo que voy a decir

E.: pero dívalo <simultáneo> con todas las letras </simultáneo>

I.: <simultáneo> porque es algo </simultáneo> si que me hubiera gustado que me gustaría que la navidad fuera con el padre de mis hijos

E.: ya

I.: o sea que hubiéramos estado la familia completa pero

E.: ya

I.: papá / mamá / hijos

E.: ya

I.: todos / no mamá una persona

E.: claro

I.: que está <ininteligible/> ahí y después que venga lo demás sí / eso me habría gustado siempre siempre de repente por ahí también me caen mis lágrimas por lo mismo pero bueno

E.: pero eso sería lo ideal para <simultáneo> usted / toda su familia // con sus nietos </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí eso sería / con todos </simultáneo> estar ahí pero que todos corrieran y puedan decir <cita> mi abuelito mi abue <palabra_cortada/> mi abuelita y mi abuelito y mi mi mamá y mi papá </cita> pero así pero que somos los papás y somos las mamás

E.: ya

I.: eso

E.: pero bueno // señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ¿ha vivido siempre en S <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí mijita eeh bueno aparte como le dije de chica que me crié bueno siempre S <observación_complementaria = "nombre propio"/> y PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> eeh nada más que u <palabra_cortada/> otra comuna

E.: siempre en<alargamiento/> en SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> // <entre_risas> ehsque se repite la pregunta </entre_risas>

I.: sí bueno sí pues SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> si pues

E.: ya siempre <simultáneo> en S <observación_complementaria = "nombre propio"/></simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí </simultáneo>

E.: M <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿y cuando chiquitita en<alargamiento/>?

I.: no pues en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> en la comuna de nos <palabra_cortada/>

E.: eeh<alargamiento/> ¿en qué otras comunas ha vivido? <silencio/>

I.: a ver // usted me dice eeh de d <palabra_cortada/>

E.: PA <observación_complementaria = "nombre propio"/> me dijo pues

I.: <simultáneo> sí no no </simultáneo>

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: me crié en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: <simultáneo> se crió en PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>
ya ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> SM <observación_complementaria = "nombre propio"/>
</simultáneo>

E.: ¿cuánto tiempo se acuerda más o menos cuánto tiempo fue eso que estuvo en
PA <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: sí yo creo que tengo que haber estado bien sus cinco años siete años

E.: s <palabra_cortada/> siete años

I.: más menos por ahí / sí pues si hice toda la<alargamiento/>

E.: la básica

I.: la básica pues mi amor

E.: ya

I.: claro // sí <ininteligible/>

E.: y después se vino

I.: claro acá acá eeh bueno ya me fui interna yo / me fui a un colegio interno

E.: ya <silencio/> ¿dónde?

I.: al colegio // eeh P <observación_complementaria = "nombre propio"/> ese que
está en<alargamiento/> avenida SM <observación_complementaria = "nombre
propio"/> / no sé si todavía existirá ese colegio / es de monjas // la mamá a lo
mejor sabe como ella maneja vehículo su mamita a lo mejor ella <ininteligible/>

E.: y de ahí se vino para acá

I.: <simultáneo> claro sí / sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> a SM <observación_complementaria = "nombre propio"/>
</simultáneo> toda la vida

I.: claro



E.: <tiempo= "40'25'"/> hasta ahora // eeh ¿siempre en el mismo barrio en SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / o se ha cambiado <simultáneo> de<alargamiento/> sector? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí no no siempre así </simultáneo> no no casi casi por los alrededores por donde mismo

E.: ya

I.: adonde mismo siempre

E.: eeh ¿le le agrada vivir en <vacilación/> en ese barrio?

I.: sí <simultáneo> sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿por qué? </simultáneo>

I.: mijta mire / es que yo tengo un modo de vivir de que<alargamiento/> dónde sea que viva voy a ser la misma / o sea // no soy amistosa ni tampoco ando<alargamiento/> no o sea a mí me interesa estar dentro de mí de mi casa y punto / yo si tengo que salir salgo me encerré ya no me ven y así soy / o sea que no me<alargamiento/> no no me mayormente no me preocupa la / la comuna o dónde sea que viva // es el comportamiento mío el que vale

E.: ¿o sea a usted le da lo mismo dónde vivir?

I.: sí<alargamiento/> sí

E.: ya

I.: sí <silencio/>

E.: eeh ¿es seguro dónde vive?

I.: sí // sí bastante seguro

E.: ya / no ha escuchado de de ro<alargamiento/>bos <simultáneo> y cosas extrañas </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no no </simultáneo> porque<alargamiento/> no porque el barrio que estoy viviendo yo / es que el barrio que yo vivo ahora actualmente es de mucha gente adulto mayor

E.: ¡ah!<alargamiento/> <simultáneo> ya ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> no ve </simultáneo> que son esas son puras casas muy antiguas o sea ya no no se ve ese acerbo de ejemplo como quien dice ese grupo de / de

jóvenes jugando en la calle o ese grupo que arme que grite baile y cosas en la calle / que no / no se ve eso porque no / no porque son todos adultos mayores la mayoría

E.: no se ven niños

I.: no / muy poqui<alargamiento/>tos muy poco niño / muy poco niño <silencio/>

E.: ya / en el tiempo que lleva viviendo donde vive // eeh la casa de sus vecinos oh<alargamiento/> su propia casa

I.: ya

E.: ¿ha sido víctima de robo o cosas así que usted haya sabido?

I.: claro sí / el almacén de la esquina porque yo tengo un almacén en la esquina / los dueños de la casa donde yo arrien <palabra_cortada/> / porque yo arriendo

E.: ya

I.: ellos son<alargamiento/> los dueños / sí pues nos robaron en el almacén / se entraron a robar tiempo atrás

E.: pero<alargamiento/> les <vacilación/> ¿los amenazaron? o<alargamiento/>

I.: <tiempo= "42'12'" /> no no porque<alargamiento/> ¿cómo se llama? se subieron por arriba por el techo / fue en la noche

E.: ¡ah! en la noche

I.: entonces se dieron cuenta se sonó la alarma y eso fue eso sería un robo que puedo decir yo que <silencio/>

E.: que haya sabido / ¿y de otras casas / cercanas?

I.: eeh<alargamiento/> no // pero una vez si que me salvé yo / yo me salvé de unos balazos sí

E.: ahí sa <palabra_cortada/> <simultáneo> ahí mismo en su casa </simultáneo>

I.: <simultáneo> claro en la cuadra </simultáneo> mía / yo le voy a decir cómo fue // yo venía eeh / no sé si estaba trabajando acá no estaba trabajando acá / fue el año pasado si no me acuerdo / ¡sí el año pasado! / yo salgo a comprar porque el almacén lo tengo al lado <ruido = "chasquido boca"/> entonces yo vengo saliendo del almacén cuando siento que vienen unos pero corriendo / ¿no ve que se siente ese grito cuando va la gente corriendo?

E.: sí

I.: y siento unos balazos // y yo me alcanzo a tirar para atrás así / y le habían robado la radio del auto a un señor / que es gendarme de la <ininteligible/> ¡bah! gendarme / y le habían robado el <vacilación/> la radio / entonces este señor por arriba porque la casa era de dos pisos se dio cuenta y claro cuando el / pegó un dis <palabra_cortada/> disparo los otros se arrancaron / y yo vengo saliendo así y ellos iban disparando los y yo alcanzo a meterme de nuevo para el negocio / y pasan soplado / o sea que fue cosa de de milagro de Dios que no me llegaron los balazos

E.: o sea el gendarme les estaba <simultáneo> disparando </simultáneo>

I.: <simultáneo> claro </simultáneo> claro pues claro

E.: qué peligroso igual

I.: por eso le digo

E.: ¿y era de día o de noche?

I.: era de noche ya si eran cerca de las ocho de la noche // si si fue yo recién había llegado de mi trabajo porque yo trabajaba a la vuelta estaba cuidando a la paciente de la señora que

E.: ¡oh! <simultáneo> que se ha salvado de hartas usted </simultáneo>

I.: <simultáneo> que se la llevo al señor sí sí </simultáneo>

E.: ya eeh ya de los tiempo <palabra_cortada/> de los años que lleva viviendo acá

I.: sí

E.: ya bueno o <vacilación/> o en su casa eeh ¿usted ha sentido o ha visto muchos cambios? // en el alrededor / edificios o que se demuelan casas

I.: <tiempo = "44:00"/> ¡ah sí<alargamiento/>! o sea cla <palabra_cortada/> es cosa de salir a caminar a GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más y usted donde mire hay edificios nuevos donde mire / hay hay edificios pero algunos lindos / llega a dar gusto pero / desgraciadamente se está está o sea se está cubriendo la GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> de de edificios

E.: ¿qué cambios más ha visto aparte de los edificios? ¿algo más?

I.: eeh por ejemplo que han arreglado las luces de lo<alargamiento/>s de los // ¡ah!
de las calles por supuesto

E.: uhm

I.: han cambiado han puesto otros otros faroles porque andan <vacilación/> han
botado han cortado árboles que están molestando las <vacilación/> los los cables
de la electricidad eso // ¡ah! y han arreglado las las calles allí donde hay hoyos

E.: ¿y usted cree que estos cambios han sido para mejor o para peor?

I.: para mejor pues mi amor / para mejor mucho mejo<alargamiento/>r y hay
muchas cosas más que que todavía tendrían que hacerse pero bueno de a
poquito

E.: mm eeh entre sus vecinos tiene algún / ¿tiene amigos o amigas // entre sus
vecinos?

I.: no // entre gente de mis vecinos no mijita

E.: no amigos / ni un amigo // ya // eeh ¿está conforme con el tipo de relación que
tiene con sus vecinos // de saludo <simultáneo> solamente? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí<alargamiento/> sí sí </simultáneo>

E.: ¿no le gustaría tener una relación más cercana?

I.: no mijita porque no ve que yo soy muy aparte de<alargamiento/> <silencio/> o
sea no me gusta después que por cualquier cosita se arme un problema / que un
enredo que lo dijo que no lo dijiste que ella fue la que lo dijo // no entonces

E.: no le gusta

I.: no / siempre fui igual siempre siemp <palabra_cortada/> toda mi vida des
<palabra_cortada/> desde jovencita / siempre me crié así no so<alargamiento/>y
no soy amistosa / o sea / a lo mejor soy demasiado me entrego demasiado pero
cuan <palabra_cortada/> cuando realmente con mi gente // justo es en mi trabajo
entonces

E.: no necesita

I.: no necesito // como le decía a mi hijos yo cuando iban para el colegio ellos
<cita> mijitos </cita> les decía <cita> ustedes jueguen en el colegio pásenlo bien /
porque llegando aquí o se <sic> dentran </sic> aquí a la casa / y no tienen amigos
</cita>

E.: ya

I.: <tiempo = "46'00"/> <cita> los compañeros están en el colegio / y sus amistades ahí </cita> así entonces yo

E.: ah ya pero estricta <simultáneo> también </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí sí </simultáneo> si no los dejaba juntarse con nadie

E.: eeh si tuviera la oportunidad de cambiarse de comuna ¿en qué comuna le gustaría vivir y por qué?

I.: mire primera m <palabra_cortada/> primero // me tengo que cambiar <risas = "l"/>

E.: ¡ah! se tiene que cambiar

I.: sí sí ando en busca // pero // quiero igual por los alrededores / quiero igual cerca / o sea no me quiero ir lejos / no me quiero ir lejos / o sea más allá del // más allá por último del paradero seis de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ya lo más lejos hasta // ya pasándome un poquito para allá hasta el dieciocho de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> // por <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> eeh eso // ya </simultáneo>

I.: ese es <énfasis> no quiero más / no quiero en otro lado </énfasis> y eso es lo que ando buscando y por eso me ha costado encontrar

E.: ¿quiere arrendar?

I.: quiero arrendar

E.: ya

I.: pero máximo ya me tengo que ir este otro mes ya

E.: y ¿por <vacilación/> por qué tan apurado?

I.: sí porque la casa se vendió // no ve que arrendaron

E.: ¡ah! mm

I.: entonces // la <ininteligible/> los dueños

E.: o sea / no es porque quiera <simultáneo> sino porque está obligada </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no // claro sí </simultáneo>

E.: ya <silencio/> <interrupción_de_grabación/>

I.: no mijita siempre a/ como le digo/ a los alrededores / hasta lo más hasta el seis de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> o sea por GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> obvio que<alargamiento/> hacia el interio<alargamiento/>r una cuadra hacia adentro no sé

E.: le da lo mismo si para el poniente u oriente

I.: sí no eso no no me importaría / no me importaría el // pero no más lejos si es que sí

E.: ya / en general ¿le gusta vivir en S <observación_complementaria = "nombre propio"/> o le gustaría cambiarse a otra ciudad de <simultáneo> C <observación_complementaria = "nombre propio"/>? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo> S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / S <observación_complementaria = "nombre propio"/> sí<alargamiento/> es que acá tengo mis hijos tengo todo entonces / no me sería

E.: pero si no fuera por sus hijos

I.: ¡ah! a lo mejor a lo mejor sí / a lo mejor me daría lo mismo vivir en SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> // qué se yo / T <observación_complementaria = "nombre propio"/> y donde sea <risas = "l"/> afuera de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> me daría lo mismo

E.: ya

I.: pero como tengo mis hijos acá

E.: pero no es por S <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que le guste la ciuda<alargamiento/>d y que no podría acostumbrarse en provincia / ¿no?

I.: no no no porque yo soy bien en eeh en ese sentido

E.: tranquila

I.: sí tranquila no más

E.: <tiempo = "48'02"/> ya // ¿usa usted algún medio de transporte colectivo // Transantiago / metro durante la semana?

I.: eeh s <palabra_cortada/> bueno eeh no pues como estoy trabajando para este lado que el metro no me trae para este trabajo // colectivo

E.: ya

I.: ando en colectivo <ininteligible/>

E.: ¿y antes en los otros trabajos <simultáneo> usaba algo? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí sí en </simultáneo> metro y<alargamiento/> el T <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya y desde que hubo el T <observación_complementaria = "nombre propio"/> // el cambio de antes T <observación_complementaria = "nombre propio"/> y después T <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: ya

E.: ¿le tocó algún cambio? // ¿le afectó a usted?

I.: ¡ah! <silencio/> no tanto // porque es que como que <vacilación/> como el metro me lleva tan casi a dónde yo voy // entonces eeh he toma <palabra_cortada/> he tenido que tomar T <observación_complementaria = "nombre propio"/> pero es poquito lo que<alargamiento/>

E.: o sea no ha pasado rabias con <simultáneo> este cambio </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no no nada </simultáneo> para nada // para nada

E.: ¿y en el metro / notó algún cambio?

I.: bastante sí<alargamiento/> mucha gente cuando / hicieron todos los eeh cómo se llaman // la línea se juntó acá en el veinticinco de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> y llegó hasta el veinticinco de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¡buu! ahí ya // eeh fue mucho e<alargamiento/>| la ¿cuánto se llama? mucha gente / mucho / claro ahí sí ahí había un poco de problema // pero no<alargamiento/>

E.: ¿usted cree que ha sido para mejor igual estos <simultáneo> cambios </simultáneo>?

I.: <simultáneo> sí sí </simultáneo> sí sí sí / porque el metro // es que el metro al <palabra_cortada/> imagínese yo siempre conversaba yo con mi marido y le decía yo cuando iba a trabajar allá arriba // allá a Irarrázaval casi PE <observación_complementaria = "nombre propio"/> / yo le decía a él / <cita> si yo

no tuviera el metro / imagínese </cita> le decía a mi viejo / ¿a qué hora llego aquí todos los días? // llegaría después de las diez de la noche

E.: claro

I.: así que no <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> y en </simultáneo> seguridad ha notado que sigue igual o <vacilación/> o lo lo nota más inseguro que antes

I.: no está más seguro está <simultáneo> bien sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> está seguro </simultáneo> igual que siempre

I.: sí

E.: ya entonces usted no <palabra_cortada/> como no toma micro / no tiene problemas de <simultáneo> espera </simultáneo>

I.: <simultáneo> n <vacilación/> n no </simultáneo> pues yo no espero nada porque sí <ruido = "tos"/>

E.: ¿cuál es su opinión // eeh sobre el cambio de T <observación_complementaria = "nombre propio"/> // eeh en general?

I.: ya

E.: su opinión <simultáneo> para <ininteligible/> </simultáneo>

I.: < simultáneo> yo se lo voy a decir </simultáneo>

E.: dígame

I.: <tiempo = "49'52"/> mire // está todo correcto está bien porque el país tiene que progresar / el país tiene que salir adelante / tiene que esforzarse y ses <palabra_cortada/> tenemos que ser otros arreglar las cosas / pero sí lo que sí lo que he criticado yo // de que dejaron // eeh poblaciones sin locomoción // por ejemplo / por decir algo // si usted tenía una <vacilación/> una una locomoción por decir algo ya / que llegaba / qué se yo <silencio/> a ver ya al paradero veinte <palabra_cortada/> por decir algo / avenida EP <observación_complementaria = "nombre propio"/> y entraba para adentro y poco menos que a usted la dejaba bien cerca de su casa / ya esas las quitaron todas esas micros se quit <palabra_cortada/> las sacaron de la / entonces eso fue malo lo que hicieron / por eso el problema que ha habido tan grande con el T <observación_complementaria = "nombre propio"/> // porque es como dejaron como<alargamiento/> partes eeh ay ¿cómo se lla? <palabra_cortada/> me explico / donde iba a tomar ahí no más o

sea que usted ahí toma una micro que no / y antes no pues las micros andaban por todos lados / o sea usted sabía que si salía de su casa / usted decía < cita > ya aquí a la esquina / pasa mi micro que me lleva a tal parte o si no a un camino más allá y allí para < / cita > las micros amarillas como le le llaman / y eso y eso lo critico del T < observación_complementaria = "nombre propio" / >

E.: ¿y a alguien de su familia le ha afectado / o no? < silencio / > ¿le afectó < simultáneo > este cambio? < / simultáneo >

I.: < simultáneo > no fijese < / simultáneo > no porque como mis hijos viven pues todos de GA < observación_complementaria = "nombre propio" / > y tienen locomoción / porque incluso ellos toman hasta la expreso si es que < simultáneo > que si es que de < palabra_cortada / > < / simultáneo >

E.: < simultáneo > ah < alargamiento / > < / simultáneo >

I.: y toman incluso hay un hay un < alargamiento / > colectivo que viene de SB < observación_complementaria = "nombre propio" / > que < alargamiento / > se va por la pana de < ininteligible / > por P < observación_complementaria = "nombre propio" / > y los deja los deja en el < alargamiento / > en el centro se < palabra_cortada / > según donde ellos vayan o se bajan antes ahí les buscan // < énfasis > eso < / énfasis > es lo que yo critico < énfasis > eso < / énfasis > de que quitaran todo le quita / hablemos de población que a la población le quitaran la locomoción / eso fue lo peor que pudieron haber hecho / por eso ha habido todo lo que ha pasado por ese problema

E.: uhum

I.: porque a lo mejor está bien // que que el país progrese que se hayan cosas bonitas < énfasis > pero < / énfasis > si hicieron eso de de quitarles la locomoción // a la gente que que vive más aislada de población / entonces con razón todo lo que ha pasado

E.: eeh señora C < observación_complementaria = "nombre propio" / > ¿le gustan los programas sobre la farándula?

I.: < tiempo = "51'54" / > eeh < risas = "l" / > para qué voy a mentir

E.: < simultáneo > ¡sí! < alargamiento / > dígalo sí < / simultáneo >

I.: < simultáneo > me encantan < entre_risas > sí / me encantan < / entre_risas > < / simultáneo > que me encanta / quiero saber eeh qué le pasó a la < alargamiento / > a la L < observación_complementaria = "nombre propio" / > < observación_complementaria = "alude a la modelo chilena NM

<observación_complementaria = "nombre propio"/> cuyo personaje televisivo se llama LL <observación_complementaria = "nombre propio"/>” />

E.: <risas = “E”/>

I.: a la AA <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = “alude a la “GC” <observación_complementaria = "nombre propio"/> quien se hizo famosa por ir a trabajar de prostituta a J <observación_complementaria = "nombre propio"/>” /> que por qué / incluso me llamó hasta la atención que la AA <observación_complementaria = "nombre propio"/> el sábado estuviera el viernes estuviera en el programa del PP <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = alude a un programa de farándula nacional transmitido por televisión abierta /> // o estaba contando su vida y para que ella cuente su vida tienen que haberle pagado muy bien / pero igual estuvimos / <entre_risas> me llamó la atención </entre_risas> ¡me encanta! para qué le voy a mentir

E.: ¿y por qué?

I.: porque<alargamiento/> por saber pues por ver que lo que pasa que por qué le pasó esto que porqué está <entre_risas> hablando a veces <ininteligible/> </entre_risas>

E.: ¿y qué pa <palabra_cortada/>? ¿qué programas suele ver señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: eeh<alargamiento/> veo el programa PP <observación_complementaria = "nombre propio"/> que es el día viernes // y veo el programa<alargamiento/> MQH <observación_complementaria = "nombre propio"/> // eeh veo me gusta el canal siete / eeh anoche no más vi AN <observación_complementaria = "nombre propio"/> / y ese de <ininteligible/> y así me me <vacilación/> pero me gusta<alargamiento/> programas así // cómo cómo le digo de la farándula porque son entretenidos sea como sea / ¿por qué? porque a usted la ponen a mí por ejemplo // me ponen en jaque porque yo quiero saber pues / hasta dónde / y trato de no quedarme dormida porque <risas = “E”/> sino no voy a saber el final y en qué quedó // es eso me gusta sí porque / ya porque a veces me critica mi marido me dice <cita> para qué veís eso vieja </cita> me dice pero <simultáneo> ya no </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿no le gustan a él? </simultáneo>

I.: sí pero es que le gustan me dice <cita> ¡qué tanta cosa vieja ah! </cita> / pero sí que soy eeh / también me gusta ver de repente cosas // de mucho drama y<alargamiento/> y me las lloro también

E.: <simultáneo> ¡ah!<alargamiento/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> entonces ahí mi marido </simultáneo> si está él / no me no me pe
<palabra_cortdada/> no me aguanta y me cambia la tele / yo me le enojo pero me
enojo así // me acuesto enojada ya le digo <cita> ¡me voy a acostar mejor! / total
para qué voy a estar sentada aquí </cita> le digo yo

E.: bueno entonces es mejor que mire los programas de <simultáneo> farándula
para que se ría </simultáneo>

I.: <simultáneo> pero </simultáneo> // pero veo lo otro sí me gusta DF
<observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria
= "alude al programa SG <observación_complementaria = "nombre propio"/>
conducido por MK <observación_complementaria = "nombre propio"/> alias DF
<observación_complementaria = "nombre propio"/>" />/ no me lo pierdo cuando
tengo oportunidad de verlo y

E.: ya

I.: y también me gustan las comedias / para qué voy a decir que no / estoy viendo
la repetición de LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> / LB
<observación_complementaria = "nombre propio"/> y <vacilación/> y L
<observación_complementaria = "nombre propio"/><observación_complementaria
= "alude a telenovelas transmitidas por televisión abierta" /> que todavía no
termina <entre_risas> cuando alcanzo y tengo un poquito de </entre_risas> de
tiempo

E.: ay estoy igual hace un año ya con la novela <simultáneo> que queda
</simultáneo>

I.: <simultáneo> sí <ininteligible/> </simultáneo> para qué yo voy a decir que no si
eso

E.: ya señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> // ¿qué
diferencias cree usted que hay entre los adolescentes o jóvenes de hoy y los
jóvenes de su época?

I.: <tiempo = "54'00"/> ¡ah mi amor! muy despiertos los niños de ahora pues mijita
/ una mentalidad muy disti<alargamiento/>nta // muy distinta mi amor pero mire /
eeh porque por si uno le dice a una una jovencita cuando uno se pone a decirle
algo // lo primero que dicen de uno es <cita> ay si esta </cita> bueno / no me van
a decir señora no / dicen <cita> ah la vie<alargamiento/>ja que aquí y allá / mire
se cree como que ella porque </cita> ¡no! no es eso no es que uno se quiera
hacer la // la puritana y la santita / no porque éramos muy inocentes / los niños de

antes éramos muy inocentes / pero si cuando la mamá estaba gordita y esperando guagua // ¿qué le decí <palabra_cortada/>? / ¿qué le decían a uno? / que comió poro<alargamiento/>tos que no sé qué / que se hinchó porque // no sé qué comida que le hizo mal // y uno se quedaba con esa // ahora usted a un niño ¿le va a decir eso? // a un niño chico

E.: no pues / <simultáneo> no le cree </simultáneo>

I.: <simultáneo> no<alargamiento/> </simultáneo> si un niño las sabe todas ya / el niño sabe / el niño sabe que la <ininteligible/> la mamita adentro de su guatita tiene un / tiene una guagüita // obvio que no va a saber los por menores cómo se hace

E.: <risas = "E"/>

I.: <énfasis> pero </énfasis> que hay una ahí está el hermanito que viene y ahí está el hermanito / algún día lo irá a saber // a uno le decían que se lo traía la cigüeña // que era un pajarito grande que llegaba que paraba ahí / y hasta le mostraban el dibujo

E.: y<alargamiento/> entre los pololeos o noviazgos // ¿cuál es la diferencia que usted cree / con los pololeos de <vacilación/> de antes // cuando usted pololeaba <risas = "I"/> a los pololeos de ahora?

I.: mijita li<alargamiento/>nda / antes era er <palabra_cortada/> antes <risas = "I"/> antes era bonito porque // a us <palabra_cortada/> a usted le gustaba un niño // mandaba papelitos escritos porque yo lo hice // ¡yo lo hice! / a mí me lo hicieron también a mí un niño yo le gustaba a un niño / él me mandaba papelitos escritos dónde me decía cositas qué sé yo / todas muy muy suavécitas // y yo igual pero es que ahora no pues // ahora

E.: diga todo lo que piensa

I.: ahora se van con // se van los niños / para qué vamos a estar con con tutti <observación_complementaria = "irse con tutti"/> como dicen ellos / no a a <palabra_cortada/> o sea altiro // eeh como que ¡ah! me le olvidó una palabra que usan los niños ahora / los jóvenes de ahora // bueno la cosa es que

E.: ¿el ponceo? <observación_complementaria = "poncear, especialmente entre los jóvenes, comportarse de modo promiscuo, tratando de tener encuentros amorosos con la mayor cantidad posible de personas en una misma ocasión"/>

I.: <tiempo = "56'00"/> eeh eeh sí con el ponceo y no ponceo y de todo un viaje alti <palabra_cortada/> o sea ser <vacilación/> // sin ofenderlos no <simuláneo> porque<alargamiento/> </simuláneo>

E.: <simuláneo> no no no pero<alargamiento/> </simuláneo>

I.: yo no ando con niños y tampoco lo he visto // pero sí que<alargamiento/> me atrevería a opinar un poquito de que<alargamiento/> yo creo que se conocen y a la noche después a que pase altiro todo / pueda que pase / no lo aseguro porque no lo he visto

E.: uhm

I.: no lo he visto // pero de que es así la cosa por todo lo que veo televisión y por todo lo que / eso sí antes no<alargamiento/> <ininteligible/>

E.: antes no pasaba eso

I.: ¡no pues mi amor! antes uno iba a una fiestecita / malón que se llamaba ¡qué! uno <risas = "l"/> empezaba a las tres cuatro de la tarde y usted a las diez a las nueve de la noche de la noche estaba en la casa o sea / y ahora no pues / ahora si no son de / de la empiezan a las dos de la mañana a las una de la mañana y tienen que estar hasta las seis de la mañana / y por ahí están las niñas quedan por ahí / no/ ahora está muy mala la cosa // eeh malita

E.: ¿cómo se entretenían los jóvenes en su época los fines de semana? <silencio/>

I.: nosotros nos entreteníamos ya voy a nom <palabra_cortada/> voy a nombrarme yo porque <risas = "l" /> me acuerdo cuando estábamos <vacilación/> <ruido = "ambulancia" /> en una edad más o menos / jugábamos / e <palabra_cortada/> era era como<alargamiento/> / como un descanso ya el día<alargamiento/> sábado en la noche o viernes en la noche o sábado o domingo / de que ya no ya no iba al colegio uno pues / entonces qué pasaba de que usted salía a la puerta afuera / uno jugaba a las naciones / jugaba al pillarse / y jugaba al corre el anillo <entre_risas> mire pues si ahí van a de <palabra_cortada/> </entre_risas> el que escuche esto van a decir <cita> esta señora sí que tiene años </cita> y <entre_risas> y todas esas cosas </entre_risas> a es <palabra_cortada/> es eso / pero sanita bonita / ¡no! y usted le decían hasta cierta hora / pero nunca estaba sola ¿ah? / porque uno estaba ya sea con hermanas mayores o tías qué sé yo / estaba con ellas afuera / entonces después ligerito ya <cita> hay que entrarse </cita> porque sí mamita si es que uno tenía mamá o tía sí / y adentro y <énfasis> se entraba // y se entraba </énfasis> nada que<alargamiento/> <cita> ¡espérate

que si ya voy / uy que molestáis </cita> // no / <cita> ¡se <sic> dentra! </sic>
</cita>

E.: ya y <simultáneo> tenía </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

E.: ¿y hacían fiestas ustedes o no?

I.: eeh no no no en la casa no era / eeh tenían allá hacían fiestas pero sí que
habían ciertas ocasiones // ciertas ocasiones por ejemplo para para el dueño de
casa // cuando estaba de santo el dueño de casa ahí sí / ahí se
hacía<alargamiento/> hacían una fiestecita

E.: <tiempo = "58'10'"/> de acuerdo con su experiencia / ¿ha cambiado la forma
en la que la familia trata hoy a los adultos mayores? // a como era cuando usted
era joven y se trataba a los adultos mayores

I.: <simultáneo> eeh<alargamiento/> </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿ve cambios usted? </simultáneo>

I.: sí / sí mijita mire // o sea a ver me explico <silencio/> yo no o sea a ver cómo
me lo voy a expresar lo que quiero conversar / sí hay cambios
porque<alargamiento/> <silencio/> ahora actualmente los viejitos // los / hablemos
así le voy <simultáneo> a decir así </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: molestan / ahora el viejo molesta // ahora antes no // antes la abuelita y el
abuelito eran como / era una reliquia de la casa era una se <palabra_cortada/>
ahora no // y son contados <énfasis> contados </énfasis> los hogares // hogares
que de familia / donde realmente quieran a un adulto mayor / que quieran a su
abuelito o su papá o que sea // y eso sí que se lo digo con <simultáneo> base
</simultáneo>

E.: <simultáneo> con experiencia </simultáneo>

I.: y con experiencia mía porque eso yo lo he visto / y es así // o sea // ya
<silencio/>

E.: <ruido = "ruido garganta" /> en su tiempo libre // ¿realiza alguna actividad como
escuchar radio ver televisión?

I.: ay sí pues mi amor / televisión y radio

E.: ambas

I.: ambas

E.: ya

I.: pero<alargamiento/> más me gusta la radio porque la televisión son ciertas / en la noche más que nada

E.: ya

I.: la radio sí

E.: ¿tiene alguna radio favorita / algún programa favorito?

I.: mm mire // no tanto programa porque escucho escucho puro puro<alargamiento/> <siglas = [sidí]> CD </siglas>

E.: ya

I.: y me gus <palabra_cortada/> // soy de tango soy de<alargamiento/> cumbia y de salsa // esos son mis

E.: o sea no tiene ningún programa de radio <simultáneo> favorito </simultáneo>

I.: n <palabra_cortada/> no no // tiene que ser mucho que<alargamiento/> no // antes sí pues esta <palabra_cortada/> tenía más joven sí

E.: ya

I.: pero ahora no

E.: y en la <vacilación/> en la televisión ¿algún programa favorito?

I.: <tiempo = "59:55"/> eeh sí pues mi amor / mire eeh a <vacilación/> a ver me explico // por ejemplo como hay días que un día dan un programa / por ejemplo el día viernes ya eeh veo ¡ay me le olvidó el nombre!

E.: PP <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: PP <observación_complementaria = "nombre propio"/> // así / día sábado que veo DF <observación_complementaria = "nombre propio"/> en la tardes / cuando llego y que alcanzo a ver un poquito

E.: uhm

I.: y así y bueno y las noticias que no me las pierdo eso sí / porque me gusta ver las noticias / y según pues eeh ahí me si es que no me he enterado en la semana

qué puede haber <entre_risas> en la televisión en la noche </entre_risas>
<ininteligible/> en la farándula // la busco pues / ahí eeh ahí me quedo

E.: fanática

I.: ahí me quedo pues // <entre_risas> claro </entre_risas> que es más que nada
para entretenerme por <ininteligible/> // volarme de mi cabeza

E.: ¿ha asistido alguna vez a alguna actividad que haya dado la com
<palabra_cortada/> la municipalidad?

I.: nunca

E.: nunca <simultáneo> nunca </simultáneo>

I.: <simultáneo> nunca </simultáneo> mi amor

E.: ya eeh ¿qué piensa usted / de la actitud de los jóvenes que optan com
<palabra_cortada/> que optan por convivir / como pareja / en vez de formalizar la
unión en el matrimonio? <silencio/>

I.: mire

E.: su opinión

I.: sí mi opinión / mire an <palabra_cortada/> <énfasis> antes </énfasis> yo era de
mi opinión de que<alargamiento/> <silencio/> eeh pololeo // casamiento // antes
<simultáneo> pero ahora </simultáneo>

E.: <simultáneo> cuando usted </simultáneo> era joven

I.: cuando yo era joven // ahí ahí por dar por hecho mis hijas son todas casadas
<risas = "l"/>

E.: ya

I.: pero gracias a dios que están bien // sí <ruido = "ruido tos" /> perdón // antes
pero ahora no / me gusta el sistema que tienen

E.: ¿está de acuerdo?

I.: sí estoy de acuerdo porque<alargamiento/> está bien porque de repente mijta //
a veces se pololea tanto / se pololea cinco seis años y va estar va está todo bien
pues está perfecto / pero pololean / y al otro día <ininteligible/> se casan /
<énfasis> se casa </énfasis> y a veces un año // un medio año y ya estamos así /
y sin embargo si conviven porque se conocen bien / y ahí ven si realmente son el

uno para el otro // y se pueden unir / bueno / hasta cuando dios diga // así que sí estoy de acuerdo

E.: ¿cuál sería su posición / bueno en el caso pues ya sus hijas están casadas?

I.: ya

E.: pero si una de sus hijas le hubiera dicho < cita > mamá / quiero convivir en vez de casar // ¿lo hubiera lo hubiera aceptado? </ cita >

I.: en mis tiempos / no

E.: ya

I.: < tiempo = "62'02'" / > en mis tiempos no

E.: pero usted

I.: a lo mejor ahora actual / por eso digo no no pucha no lo habría < simultáneo > permitido </ simultáneo >

E.: < simultáneo > ¡ah! a su hija </ simultáneo >

I.: no / no a mis < simultáneo > hijas </ simultáneo >

E.: < simultáneo > ya </ simultáneo >

I.: no / no le habría permitido

E.: ya

I.: no le habría permitido // por eso le digo / en los años que yo / en mi juventud // porque ahora no pues / porque ahora hasta yo estoy < entre_risas > conviviendo con una persona // así </ entre_risas > que no sé < risas = "todos" / > a lo mejor hoy día me daría lo mismo < cita > bueno hija </ cita > diría pues / porque también a lo mejor me diría me diría mi hija < cita > mamá con qué tino // me lo está prohibiendo a nosotros si ya lo está haciendo </ cita >

E.: claro

I.: uhm

E.: ya señora C < observación_complementaria = "nombre propio" / > / me dijo que usted escuchaba radio

I.: sí mi amor

E.: pero que escucha < siglas = [sedé] > CD </ siglas >

I.: sí <siglas = [sidí]> CD </siglas>

E.: entonces no tiene ningún programa favorito

I.: no fíjese / no

E.: ninguno

I.: no

E.: ¿radio tampoco favorita? <silencio/>

I.: no

E.: ¿no?

I.: no porque // ni sé qué radio tengo // es que tengo un equipo grande // y <vacilación/> y tiene tanta cosa <entre_risas> que ni yo sé qué </entre_risas> <risas = "todos" /> mi viejo se ríe porque ni yo sé qué radio puedo to <palabra_cortada/> si eeh que para no echarla a perder <simultáneo> ¡no ah! <simultáneo>

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: cómprame <siglas = [sidís]> CDs </siglas> no más

E.: ya // eeh / me dijo que veía televisión <simultáneo> ¿cierto? </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí mijita </simultáneo>

E.: ¿ve algo// regularmente alguna teleserie?

I.: sí<alargamiento/> pues

E.: ¿cuál?

I.: la L <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: la L <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: <risas = "todos" /> y<alargamiento/> LB <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿cuánto es? LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿no?

E.: sí / sí

I.: B <observación_complementaria = "nombre propio"/> / esa es

E.: ¿por qué? // ¿por qué las ve?

I.: ¿por qué las veo?

E.: sí

I.: una // LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> me encantan // me encanta eeh el<alargamiento/> los los protagonistas / me encanta el drama que lleva / me encanta todo / y L <observación_complementaria = "nombre propio"/> también porque quiero saber el resultado

E.: <risas = "E" />

I.: de que si él las chiquillos hombres se van a volver mujer y toda la onda mujer hombre / no sé cómo es la historia la cosa es que quiero ver

E.: <entre_risas> igual que yo </entre_risas>

I.: eso sería

E.: ya / aparte de las teleseries chilenas / ¿tiene alguna preferencia por teleseries extranjeras?

I.: no mijta

E.: ¿no?

I.: porque / no

E.: las chilenas no más

I.: chilenas no más / no veo extranjeras no no me

E.: ya // ¿siguió alguna vez el <vacilación/> el este programa AC <observación_complementaria = "nombre propio"/> // del canal trece?

I.: eeh

E.: ¿lo vio alguna vez o no?

I.: eeh s <palabra_cortada/> mire // así<alargamiento/> saltadito / así no voy a decir que lo seguí porque // si me preguntara nombres no no los voy a saber decir / pero sí de repente sí habían habían habían pedacitos que me gustaba así como que los miraba un ratito pero no / no me encegucé viendo puro eso/ no

E.: ah ya entonces usted no no se <simultáneo> no le importó el resulta<alargamiento/>do </simultáneo>

I.: </simultáneo> no por mm no no </simultáneo>

E.: <extranjero> okey </extranjero> // eeh pero // el tipo de programa ¿le pareció bien / o no? ¿le pareció entretenido / o no?

I.: <tiempo = "64'20'" /> sí / sí<alargamiento/> eeh // me pareció entretenido sí

E.: o no era muy atractivo para usted

I.: eeh partes partes que no me gustaban / pero no/ pero no/ por eso le digo no es como para seguirlo así como <simultáneo> por decir </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya todos los días </simultáneo>

I.: <cita> ¡no me lo pie<alargamiento/>rdo! / que tengo que verlo </cita>/ no /

E.: ya // ¿por qué cree usted / señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / que los jóvenes de ahora postergan la posibilidad de casarse y de formar una familia?

I.: la responsabilidad pues / porque ahora hay hay muchos jóvenes // a lo mejor no porque ellos no quieran ser responsables // es porque está cambiada la cosa en cuanto a la eeh <silencio/> // bueno no le vamos a echar la culpa a la droga / es que ahora / es que ahora el jovencito ahora de actual estudia mucho / ellos quieren quieren estudiar / quieren quieren ser algo quieren sacar / tener buenas profesiones / antes no pues antes lo que más había era estudiar un poco y después bueno en mi caso no más pues / ahora no ahora el joven lleva otra // que realmente se preocupa de de ser algo en la vida / lleva <ininteligible/> otra tiene otra tiene otra manera de pensar // quiere<alargamiento/> quiere surgir quiere ser algo / si él quiere formar una familia para poder después // ser el sustento de ese hogar pero eeh llevando bien una familia o sea / como debe ser / no a medias

E.: <ininteligible/> entonces o sea la <vacilación/> la causa principal entonces son los estudio

I.: ¡claro! para mí sí // yo veo que así es la

E.: eeh // ya ¿cómo consiguió su primer trabajo? ¿se acuerda?

I.: ¡ah! yo soy peleadora para conseguir mis trabajos / yo cuando recién empecé a trabajar eeh fue en la ca <palabra_cortada/> en la casa de reposo <silencio/> yo fui y me presenté // y me dijeron / que <ininteligible/> quedaron de llamarme

<silencio/> entonces dije yo < cita > ¡ah!<alargamiento/> mire </cita> ya entonces / yo soy media pesada dije yo o <vacilación/> o sí a <palabra_cortada/> altiro / o no / o sí o sí // ya // me acuerdo que un día salgo / pasaron unos días salgo / y me y me llama mi hija / yo fui donde una cuñada pero por parte <énfasis> de mi marido </énfasis> / que falleció / y eran como las once de la noche y yo estaba allá / y mi hija me llama y me dice < cita > mamá </cita> me dice < cita > la llamó un caballero </cita> me dice < cita > el don E <observación_complementaria = "nombre propio"/> </cita> // y el <ininteligible/> paradero diecinueve de GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> me dice que quiere que se que la llame a la hora que sea de la noche // < cita > ¡ah ya pues mijita! / me voy a la casa y lo llamo </cita> <ruido_fondo> / y lo llamo a este señor yo y me di < palabra_cortada/> // ¡ah! y me dice que me presente al otro día // entonces // entonces le digo yo < cita > ¿pero // voy a trabajar o no? / ¿voy a trabajar o no? </cita> le digo yo / entonces me dice < cita > sí </cita> me dice / < cita > sí va a trabajar </cita> // y me presenté / pero cuando yo conversé / me hizo la entrevista // él dice que él no me vio capacitada a mí como para ser capacitada para cuidar a los enfermos / me lo dijo / pero igual me dejó // a prueba // me dijo < cita > ya </cita> me dijo < cita > igual la voy a dejar </cita> me dijo < cita > señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> pero // la voy tomar a prueba </cita> me dijo < cita > unos / unas semanas será </cita> me dijo < cita > o ahí voy a ver unas semanas o doce a quince días </cita> // bueno // eeh pasaron los días pasaron los días y un día // yo ando en lo mejor paseando a una abuelita en el patio cuando este señor me llama // y me y me < cita > ¡ah! </cita> me dije yo < cita > hasta aquí no más llegué </cita> // ¡claro! pues porque me llama a la oficina y ahí me dice / me dijo < cita > ¿quiere le diga? </cita> me dijo // < cita > voy a ser bien franco </cita> me dijo < cita > porque le voy a decir lo que pensé de usted // no la creí capacitada </cita> me dijo < cita > para esto / o sea </cita> me dijo < cita > no la hallé </cita> me dijo < cita > entonces / por eso </cita> me dijo < cita > pero ahora me doy cuenta que sí / así que por mi usted sigue trabajando / y se va y voy a pagarle el sueldo igual que todas las demás auxiliares </cita> // ese / así fue mi primer trabajo

E.: increíble

I.: sí

E.: ya // ¿recuerda algún incidente o anécdota de los comienzos de su trabajo // o algo que usted no sabía y metió la pata? <ininteligible/>

I.: <tiempo = "67'59'" /> eeh / no gracias a dios meter la pata no / todo lo contrario ¡todo lo contrario! </ruido_fondo> hacer algo que<alargamiento/> <risas = "l"/> que había que pedir permiso para hacerlo pero yo lo hice // que en cuanto lle

<palabra_cortada/> que para que a mí no me llamaran la atención y // más bien dicho no me acusaran mis compañeras / <énfasis> yo </énfasis> bajé a hablar con<alargamiento/> con la jefa // y decirle lo que había hecho

E.: ya

I.: y todo lo contrario // esa persona a mí me felicitó y me dijo <cita> todo lo que esté a su alcance // y usted sea para <vacilación> para salvar a un paciente ni un problema / mientras usted lo pueda hacer hágalo / abra muebles // saque vea tod <palabra_cortada/> donde esté / ¡saque! no se haga ni un problema </cita>

E.: señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / ¿juega algún eeh juego de azar como L <observación_complementaria = "nombre propio"/> / K <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: K <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿K <observación_complementaria = "nombre propio"/>?

I.: K <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ¿con cuánta regularidad?

I.: ¿ah? // <interrupción_de_grabación/> /// está durmiendo don E pues <observación_complementaria = "alude al señor que cuida"/>

E.: pe o sea te / <risas = "E" /> K <observación_complementaria = "nombre propio"/> ¿con cuánta regularidad // juega?

I.: no / todos los fines de semana

E.: ¡todos los fines de <simultáneo> semana!</simultáneo>

I.: <simultáneo> sí </simultáneo> compramos un K <observación_complementaria = "nombre propio"/> todos los días domingo

E.: ya // ¿ha pensado qué va a hacer si se gana el premio? <silencio/>

I.: ¡ay mi amor! primero que nada comprarme una buena casa // <risas = "I" /> para tener donde vivir sólo es lo <vacilación/> lo indispensable y después bueno ver por cómo es la familia y ver todo eso sí y después ver todo lo que se puede hacer

E.: ya / ya en esta sección me tiene que leer // este texto ¿ya?

I.: don E <observación_complementaria = "nombre propio"/> debe estar durmiendo

E.: en voz alta

I.: a ver si sé leer // el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> // es un hecho reconocido por chilenos y extranjeros / que el metro de S <observación_complementaria = "nombre propio"/> es uno de los mejores conservados del mundo // a veintisiete <palabra_cortada/> veintisiete años de su inauguración / el FMS <observación_complementaria = "nombre propio"/> mantiene su esquipa <palabra_cortada/> su perdón // sus equipamientos e instalaciones y material rodante / como si estuviesen nuevos / la limpieza de las estaciones de los andenes y sus pasillos // el prolijo cuidado de los coches / las puertas de salida / los asientos y todo lo que compone este medio de transporte subterráneo responde a dos factores fundamentales // en primer lugar / la actitud del público sin cuya colaboración en mantenimiento no se daría y / <palabra_cortada/> / y en segundo término están los rigurosos y persistentes programas de mantenimiento preventivos / adoptados como norma general de la empresa

E.: uhm / el segundo

I.: <tiempo = "70'37"/> ¿leo el afiche? no <ininteligible/> carta al director / me parece una burla para los trabajadores de este país / que una vez más los parlamentarios quienes fueron elegidos por el pueblo para que los representen / busquen el lu <palabra_cortada/> lucro personal promo <palabra_cortada/> promoviendo un reajuste en sus dietas parlamentarias que ya me parecen des <palabra_cortada/> desmesuradas considerando los bajos sueldos que ten <palabra_cortada/> que tene <palabra_cortada/> ¡bah! que tenemos el resto de los chilenos

E.: ya / y ahora // va a leerme esta lista de palabras para abajo / ¿ya?

I.: ya

E.: así

I.: ayuda / trabajar / adentro / playa / bolsa / este / oeste / seis / ocho / falda / borracho desordenado / curado / todos / vestidos / lado / trece / nosotros / río M <observación_complementaria = "nombre propio"/> / chiquillo aprovechamos / leche / mochila / esperar / pisco / dieciocho / tos / inscribir / trabajo / casa estrella / transparencia // altiro / cualquier / particular / abuelito / instituto / atraso / atrevido / taller / color / C <observación_complementaria = "nombre propio"/> / tallarines / piscina / divertido / prueba / a veces / técnico / cancha / llevar / mayoría / inspector / lápiz / mayor / cuaderno / los hombres / los niños / pololear / chaqueta / mejor / sueldo / piso / región / instalación

E.: <tiempo = "72'07"/> ya y la última sección de esta entrevista / eeh / yo le voy a hacer preguntas y usted tiene que decir si a esta gente usted la trata de tú / de usted / o de vos

I.: ya

E.: así como<alargamiento/>

I.: ¿falta mucho? <ininteligible/>

E.: no / no no // <simultáneo> cinco minutos </simultáneo>

I.: <simultáneo> ah/ es poquito ya </simultáneo>

E.: ya // a su marido ¿cómo lo trata? de tú de usted o de vos <silencio/>

I.: de re <palabra_cortada/> bueno a ver no<alargamiento/> lo lo de tú no <ininteligible/>

E.: ¿de tú?

I.: sí

E.: ya // a su papá cuando estaba vivo

I.: ay no le puedo decir porque no tuve papito / yo mi papá <simultáneo> falleció </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> ¿a su mamá?

I.: tampoco

E.: tampoco // ya ¿a su suegro? // ¿tiene suegro?

I.: no tuve suegro

E.: <entre_risas> ¿no tuvo suegro? </entre_risas>

I.: ¡buh! si yo soy tan pobre

E.: <risas = "E" /> a su suegra / tampoco

I.: tampoco tuve suegra

E.: ya eeh a una persona conocida / de la misma edad y sexo

I.: no yo yo respeto mucho / porque a mí / no me gusta que me tuteen tiene que ser mucho para yo aceptar a una persona

E.: ya

I.: pero si que<alargamiento/> cuando me dan la confianza y quiero a la persona / le puedo tutearla

E.: o sea aunque sea de su edad <silencio/> si es una persona de su misma edad

I.: ah no <vacilación/> sí <simultáneo> sí // sí // sí sí sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿su misma edad / y mujer? usted la trata de usted </simultáneo>

I.: sí pero a una mujer sí con una mujer tengo más esa confianza

E.: ya ¿de usted o de tú?

I.: de tú

E.: de tú // ya // a una persona desconocida

I.: ya

E.: ya / de la misma edad y del sexo opuesto / o sea hombre

I.: no ahí sí no / yo usted

E.: ya

I.: usted / para mí es usted

E.: ya a una persona desconocida mayor / y del mismo sexo

I.: sí igual / no yo no<alargamiento/> no soy tan fácil de tutear a una <simultáneo> persona no me gusta </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> usted también

I.: sí / de usted

E.: eeh mmm desconocida del sexo opuesto // también

I.: también claro pues si yo no<alargamiento/> soy <simultáneo> bien eeh en ese sentido </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo> una persona desconocida menor y del mismo sexo // tú o usted // o vos

I.: no <silencio/> la la trato de tú

E.: ya // a una persona // desconocida menor y del sexo opuesto

I.: <tiempo = "74'00"/> no esa es usted

E.: usted

I.: no sí aunque sea aunque sea una niña jovencita / chiquita siempre

E.: no pero un niño

I.: un niño // chica si siempre tengo esa esa manera de tratar que le digo usted mijij<alargamiento/>to usted mijita que son chiquititos

E.: ya // a un amigo de confianza / usted o tú // o vos

I.: no tú / usted o sea tú perdón/ tú

E.: tú / ya eeh a un amigo reciente / amigo o amiga reciente de hace poco

I.: no/ tengo que pensarlo mucho para entrar a<alargamiento/> a tutearla

E.: ya

I.: sí siempre así

E.: a un compañero de trabajo menor que usted <silencio/>

I.: no porque<alargamiento/> compañero de trabajo // nunca nunca he tuteado fíjese siempre a mis compañeros siempre han sido // porque siempre ellos para para ellos yo he sido siempre la señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / a un compañero de trabajo mayor que usted / tampoco // usted

I.: no // menos sí

E.: ya // a un jefe

I.: menos o sea

E.: usted

I.: uste<alargamiento/>d

E.: <risas = "E" /> si tuviera un subordinado o alguien que trabajara para usted <simultáneo/> usted o tú

I.: mm sí a lo mejor tú

E.: ya // eeh // si tuviera a alguien que trabaja para usted pero es mayor que usted

I.: ah no <ininteligible/>

E.: usted

I.: yo lo trato de usted

E.: ya

I.: sí <simultáneo> con respeto </simultáneo>

E.: <simultáneo> a un profesor </simultáneo>

I.: ah no a un profesor bueno // eeh respeto de usted

E.: ya eeh ¿y fuera de la sala de clases? // el mismo profesor pero afuera de la sala de clase

I.: no igual <ininteligible/> usted no más

E.: ya

I.: usted siempre

E.: y a un médico // cuando va a la consulta

I.: no nunca lo traté siempre de usted

E.: <simultáneo> usted </simultáneo>

I.: <simultáneo> para mí </simultáneo> es usted

E.: ya // eeh <interrupción_de_grabación/>

Tú

Usted

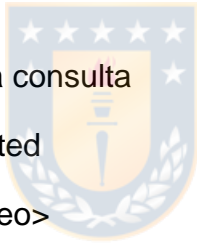
Vos

A su marido (o pareja)

X

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X



A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto

X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza

X



A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su misma edad o menor que usted

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted

X

A un(a) compañero(a) de estudio

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases



X

A un profesional como un médico en su consulta

X

I.: don E <observación_complementaria = "nombre propio"/> ha dormido todo este rato

E.: ¿qué opina usted de su forma de hablar? ¿cree que habla bien // qué cree/ que habla normal cree que habla mal // cómo cree que habla? <silencio/>

I.: mm no creo que hable // no sé/ trato de hacerlo lo mejor posible / no creo que hable ni bien ni mal/ término medio

E.: ya // ¿usted cambia a <vacilación/> alguna en algunos contextos su forma de hablar?

I.: <tiempo = "76'02"/> no siempre soy como soy / soy natural

E.: ¿sí?

I.: sí

E.: ¿no es garabate<alargamiento/>ra?

I.: no no no

E.: ya

I.: no soy no<alargamiento/> tiene que ser mucho que por ahí // no es que no

E.: bueno/ además que usted trabaja con gente <simultáneo> mayor </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo> entonces no puedo andar yo<alargamiento/> insul <palabra_cortada/> quizás tratando mal // trato siempre de / no

E.: con su marido / también habla <simultáneo> igual </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo> también sí igual no // es que ninguno de mis dos maridos me va a agua <palabra_cortada/> son son groseros / han sido / entonces no puedo yo andar eeh / siempre he respetado

E.: si pudiera cambiar algún rasgo de su forma de hablar / ¿qué cambiaría? / ¿o no cambiaría nada?

I.: no / como soy no más / natural

E.: ya

I.: como soy yo

E.: de los lo <palabra_cortada/> locutores de radio o los animadores de televisión / ¿cuál cree usted // que // que constituye un buen modelo por la forma de hablar? o que le guste a usted como hable

I.: bueno sería uno pero<alargamiento/> <simultáneo> de antes no de ahora </simultáneo>

E.: <simultáneo> no sí no no </simultáneo>

I.: ¿ya? // para mí EM <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: para mí se <vacilación/> es un señor // un señor pero a carta cabal // él sí

E.: ya // eeh ¿cuáles son las características en su opinión?

I.: ya

E.: de la gente eeh de menos recursos / como hablan ¿cómo cree que usted hablan? / la gente la gente pobre

I.: ya

E.: ¿tiene alguna característica?

I.: sí tienen cla<alargamiento/>ro de repen <palabra_cortada/> tienen unas unas saliditas que son<alargamiento/> / que no son bien en ellas

E.: ¿cómo qué?

I.: claro // de repente una expresión / una palabra que no la saben que no la dicen bien // y es notorio / o sea es algo que como que las acusa que // que son

E.: ya

I.: que tienen poquita digamos educación // formación

E.: ¿pronunciación <simultáneo> cree usted? o <vacilación/> o o </simultáneo>

I.: <simultáneo> pronunciación / también puede ser </simultáneo> no sí

E.: o garabatos cosas <simultáneo> así </simultáneo>

I.: <simultáneo> no no </simultáneo> tanto garabato sino que no pronuncian bien

E.: ya

I.: y también no saben enhebrar una conversación o sea se / es muy notorio

E.: y al contrario / ¿la gente de clase alta?

I.: ah no eso sí la clase siempre <ininteligible/> no eso o sea es // la misma la misma profe <palabra_cortada/> eeh la educación las hace <ininteligible/>

E.: ¿y qué qué características tienen que son / que los hacen distinto?

I.: su educación pues / su manera de ser su // es es es muy notorio

E.: ya

I.: sí

E.: ¿pero en la forma de hablar?

I.: claro no hablan bien / de repente no / de repente lo que sí me he dado cuenta que / esa gente a veces son más buena para // para expresarse o sea un garabato les sale así porque sí no más // pero a veces son como<alargamiento/> las palabras que tienen ellos de vida diaria o sea / no es tampoco porque sean groseros es su manera de ser o sea

E.: ya señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> eso sería <interrupción_de_grabación/>

E.: <tiempo = "78'30"/> ya esto va fuera de la entrevista pero se lo voy a preguntar para que no se me olvide / ya hoy día estamos a // ¿veintitrés? // ¿veintitrés de octubre?

I.: sí / veintitrés <simultáneo> veintitrés de octubre </simultáneo>

E.: <simultáneo> veintitrés de octubre </simultáneo> de mil nove <palabra_cortada/> <simultáneo> <risas = "todos" /> de dos mil ocho</simultáneo>

I.: <simultáneo> de dos mil // mm </simultáneo>

E.: ocho // el lugar de la entrevista es la casa del entrevistador en el patio / el entrevistador soy yo ARV <observación_complementaria = "nombre propio"/> ya / el lugar estamos en el patio de la casa // y se sienten los ruidos de los autos porque estamos cerca de la calle y de repente / los perros porque <simultáneo> los perros están están en el </simultáneo>

I.: <simultáneo> claro </simultáneo>

E.: en el

I.: patio con nosotros

E.: ya // ya su nombre y apellido nombre completo señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: ya MCCP <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya eeh / ¿su sexo?

I.: femenino

E.: <risas = "E" /> lugar de nacimiento

I.: S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: eeh fecha de nacimiento

I.: veinticuatro de julio de mil novecientos cuarenta y seis

E.: ya / su domicilio entero

I.: sa <palabra_cortada/> eeh SE <observación_complementaria = "nombre de una calle"/> novecientos tres / SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> / comuna SM <observación_complementaria = "nombre propio"/> perdón

E.: ya / cuénteme de dónde vive ¿es una casa / <simultáneo> un departamento? <ininteligible/> </simultáneo>

I.: <simultáneo> <ruido = "chasquido boca" /> arriendo arrien <palabra_cortada/> o sea en una casa arriendo </simultáneo> una pieza sí

E.: <extranjero> okey </extranjero> o sea usted tiene una pieza

I.: una pieza <simultáneo> grande </simultáneo>

E.: <simultáneo> baño </simultáneo>

I.: sí baño

E.: <simultáneo> usted tiene o baño común </simultáneo>

I.: <simultáneo> no baño no no </simultáneo> un baño<alargamiento/> eeh común

E.: ya

I.: sí

E.: entonces en la pieza tiene/ ah/ cocina ¿o no es aparte?

I.: no no no es es con es una pieza grande no más nada más con <ininteligible/>

E.: ya / cuando se tiene que cocinar va a la casa

I.: sí

E.: eeh <silencio/> lugar de nacimiento de su pareja

I.: S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

I.: sí nacido en S <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya // ya descríbame su modo de vida lo que hace desde la mañana <simultáneo> en los días de semana </simultáneo>

I.: <tiempo = "80'11'"/> <simultáneo> bueno eeh / lo </simultáneo> prime <palabra_cortada/> eeh los días de semana se puede decir de lunes a domingo<entre_risas> porque ahora no tengo </entre_risas> mis día / no me levanto temprano a las seis // estoy acostumbrada que dejo el reloj a las seis de la mañana // me <simultáneo> levanto </simultáneo>

E.: <simultáneo> sea </simultáneo> domingo o sea lunes

I.: todos los día igual / ¿por qué? porque mi<alargamiento/> pare <palabra_cortada/> o mi marido o pareja que / el trabaja de noche

E.: ya

I.: trabaja de noche entonces obvio que yo estoy sola // así que me levanto temprano / hago mis cosas me gusta limpiar dejo todo hechito mis camas lavo loza / eeh por ahí me doy mis vueltas todo lo que tengo que hacer me gusta dejar agüita adentro todo / y después me ducho // en todo ese movimiento / todo lo que hago ya dejo bi <palabra_cortada/> bien limpiecita mi pieza el piso enceradito todo / después me me ducho por supuesto / y ya después de eso me siento a tomar mi desayuno // en todo ese movimiento llega mi marido // él si él quiere toma desayuno entonces no si no no toma pero por lo menos compartimos un rato // ya después de eso ya<alargamiento/> porque el siempre llega como ocho ocho diez / de de la mañana ya después empieza el movimiento de que tengo que<alargamiento/> prepararme para venir a trabajar // eeh por supuesto que me cambio ropa me arreglo un poquito y<alargamiento/> y ahí me da la hora // más o menos a las diez un cuarto para las diez me vengo a trabajar

E.: ya ¿y usted trabaja de qué hora hasta qué hora?

I.: de las diez y media de la mañana / de la mañana bien / hasta las seis y media / hasta las seis y media

E.: eso es de lunes a viernes

I.: de lunes a viernes porque yo salgo de acá / claro obvio que de acá me voy un cuarto para las siete

E.: <extranjero> okey </extranjero>

I.: pero mi horario es de seis perdón de diez y media a seis y media

E.: ya // ¿y qué hace después de que se va del trabajo? // ¿usted trabaja todo ese período cierto?

I.: sí

E.: después / después que sale

I.: <tiempo = "81'50"/> de acá desde acá bueno de acá me voy me to <palabra_cortada/> / de repente tengo que pasar a comprar pan <risas = "l" > como está preguntándome lo que hago / a veces no todos los días no paso a comprar pan pero ella / ya me espero el colectivo // el colectivo me deja hasta la GA <observación_complementaria = "nombre propio"/> no más / así que de ahí me voy a de a pie hasta mi casita // llego a mi casa de repente a veces mi<alargamiento/> marido está en pie / el tiene preparadito él a veces ya sea la comida porque él no ha comido no ha almorzado / no ha comido nada // y de repente yo /ah / como con él por más que nada por acompañarlo / o tomo once yo y el come pero él me tiene listito / a veces no siempre porque a veces también está muy dormido está cansado / lo encuentro acostado // y ya pues y eso ese rato que estamos ahí // sentados en la mesa conversa<alargamiento/>mos y se hace la hora para que después él se prepare / <simultáneo> para irse a </simultáneo>

E.: <simultáneo> para salir // ya </simultáneo>

I.: su trabajo // eso sería hasta ahí y de y de <vacilación/> ¡ah! eeh bueno ahí yo ya me quedo sentada / obvio que las tele <palabra_cortada/> / la tele <palabra_cortada/> // ahí veo las teleseries

E.: ya

I.: que están dando ahora LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> como le dije la otra vez / y la Lola que no me la pierdo

E.: ya y ¿los fines de semana tiene el mismo horario?

I.: es todo el movimiento igual

E.: ya

I.: hasta el día sábado

E.: hasta el día sábado <ininteligible/>

I.: uuy hasta el día domingo pues si yo el día domingo <simultáneo> también con la </simultáneo>

E.: <simultáneo> <ininteligible/> </simultáneo>

I.: con la diferencia de que también vengo a trabajar ahora los domingo pero con la diferencia de que me // igual llego a las diez y media / porque tengo eso de repente llego un minutos antes pero<alargamiento/> llego a las die <palabra_cortada/> pongo hora diez y media // y me voy a las dos y media de la tarde

E.: ya se va un poco más temprano // <simultáneo> y los domingo </simultáneo>

I.: <simultáneo> más temprano </simultáneo>

E.: ¿sale a alguna parte o se queda en la casa?

I.: mijita que no estoy saliendo hace ratito porque llego sin ganas de // es que a esa hora recién cuando yo llego a mi casa / que llego / de aquí salgo a las dos y media / yo llego llego casi a las tres a la casa / como le digo de repente mi marido esta en pie // ya claro que hay almuerzo hecho si ya

E.: claro

I.: a veces está él en pie ya esta calentado si no no / me dice que él se va a acostar ahora mismo me dice que cuando yo llegue // ahí ya lo hablo caliente la comidita todo preparo y ahí le digo <cita> ya / viejito </cita> le digo <cita> está listo </cita> le digo <cita> levántate a almorzar </cita> y de ahí nos quedamos sentados toda nuestra tarde

E.: descansan <simultáneo> pues si no han descansado nada </simultáneo>

I.: <simultáneo> descansamos / no / ya ahí claro no ahí </simultáneo> no ahí ya me quedo sentada ya / ahora si hay fútbol un partido importante // m <vacilación/> lo vemos

E.: ya

I.: ya sea <vacilación/> eeh // <ruido = "chasquido boca" /> cualquier equipo que nos guste a nosotros

E.: ya // eeh mm ¿usted hasta qué curso <simultáneo> pudo estudiar? </simultáneo>

I.: <simultáneo> cuarto medio </simultáneo>

E.: hasta cuarto medio ya // eeh ¿su actividad qué hace ahora? <ininteligible/>

I.: <tiempo = "84:03"/> ahora soy auxiliar de enfermos

E.: ya // con cuánto más o menos vive usted con su marido / mensualmente promedio

I.: ¿en promedio? // <risas = "l" /> <ininteligible/>

E.: no exacto

I.: no<alargamiento/> exa <palabra_cortada/> le voy a poner un poquito // como con con cuatrocientos ochenta por ahí

E.: <extranjero> okey </extranjero/> ya // eeh lecturas dígame ¿qué le gusta leer? <silencio/>

I.: eeh los diarios // me gusta<alargamiento/> por ejemplo me gusta LT <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "periódico de circulación nacional"/>

E.: LT <observación_complementaria = "nombre propio"/> ya

I.: el día viernes se compra la<alargamiento/> // LS <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "periódico de circulación nacional"/> // y el V <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "revista de circulación nacional"/> que me gusta el V <observación_complementaria = "nombre propio"/> es / lo compro siempre cuando sale el V <observación_complementaria = "nombre propio"/> de repente LE <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "revista de circulación nacional"/> también una vez al mes / que es la que

E.: ya

I.: e <vacilación/> eso es lo que me gusta leer

E.: ya // M <observación_complementaria = "nombre propio"/><alargamiento/> <observación_complementaria = "periódico de circulación nacional"/> <simultáneo> o se la ul </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí M <observación_complementaria = "nombre propio"/> <palabra_cortada/> </simultáneo>

E.: LUN <observación_complementaria = "nombre propio"/>/ LC <observación_complementaria = "nombre propio"/> <observación_complementaria = "periódicos de circulación nacional"/>

I.: sí también puede ser de repente

E.: <simultáneo> sí pero su preferida es LT <observación_complementaria = "nombre propio"/> // y la <alargamiento/> S <observación_complementaria = "nombre propio"/></simultáneo>

I.: <simultáneo> sí la // sí la LT <observación_complementaria = "nombre propio"/> claro // </simultáneo> y LS <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya / televisión y radio ¿cuáles son sus canales favoritos?

I.: la

E.: los que más ve

I.: claro le // a mi mi ca <palabra_cortada/> el canal el canal mío este <alargamiento/> <siglas = [teveene]> TVN </siglas> ese es el canal mío que me gusta / pero sí que también me cambio puedo ver el del trece // eeh el el M <observación_complementaria = "nombre propio"/> que me gusta también

E.: uhum

I.: esos canales veo

E.: ya

I.: sí

E.: y generalmente ve que programas ahí

I.: y por ejemplo temprano en la mañana veo CED <observación_complementaria = "nombre propio"/>

E.: ya

I.: que es ese viene siendo el canal eeh <siglas = [usevé]> UCV </siglas> televisión sino me equivoco // ese sí que lo veo temprano <entre_risas> en la mañana </entre_risas> me // sí

E.: después cuando llega ve las novelas

I.: y veo las novelas

E.: la L <observación_complementaria = "nombre propio"/> y <alargamiento/>

I.: no la L <observación_complementaria = "nombre propio"/> y sí y LB <observación_complementaria = "nombre propio"/> que están repitiéndolas ahora



E.: <risas = "E" /> ¿y después se acuesta o alcanza a ver algo más en la <simultáneo> noche? </simultáneo>

I.: <simultáneo> no </simultáneo> eeh no eso eso lo veo eeh como le digo mientras está mi marido / él se va como veinte un cuarto para las diez de la noche

E.: ya

I.: él se va o sea / antes que él se vaya ya están las noticias cuando siempre se va a las nueve // él se va y todavía no terminan las noticias / están por termina<alargamiento/>r y yo me pongo a hacer cosas otra vez / pero con la tele puesta ahí terminando de ver las noticias // hago todo lo igual / pues que ordeno que si hay que enjuagar una ropita interior la lavo hago esto lo otro / dejo // ordenadita mi pieza y después / ahí ya me siento tranqui <palabra_cortada/> me vuelvo a tomar un café según la hora que sea puede ser a las nueve

E.: puro café usted <risas = "E" />

I.: uy hablaste de café te van a acusar

E.: ya

I.: <tiempo = "86'14'" /> y y ahí ahí si tengo deseos como algo qué sé yo de nuevo / como soy buena para comer / <risas = "I" /> como un poquito de algo y eso sería

E.: ya

I.: y ahora estoy floja para ver en la noche televisión / me de repente me entusiasmo con un programa pero no me da sueño

E.: <simultáneo> es que no está muy cansada </simultáneo>

I.: <simultáneo> entonces mejor </simultáneo> apago todo y me acuesto

E.: radio me dijo que escucha ¿o no escucha mucha radio?

I.: no mucha fijas <palabra_cortada/> escucho mucho <siglas = [sidí]> CD </siglas>

E.: ya <extranjero> okey </extranjero>

I.: eso es lo que yo

E.: eeh ya señora C <observación_complementaria = "nombre propio"/> muchas gracias

I.: ¿eso sería?

E.: eso sería

I.: ¡ay! un placer/ cuando se le ofrezca mi amor

E.: ¡ah! <risas = "todos" />



ENTREVISTA 18

```
<Trans audio_filename="SCHI_M33_103.mp3" xml:lang="español">
<Datos clave_texto=" SCHI_M33_103" tipo_texto="entrevista_semidirigida">
<Corpus corpus="PRESEEA" subcorpus="ESECH" ciudad="Santiago"
pais="Chile"/>
<Grabacion resp_grab="Milena Araya" lugar="domicilio informante"
duracion="64'18""
fecha_grab="2008-11-02" sistema="mp3"/>
<Transcripcion resp_trans="Milena Araya" fecha_trans="2008-11-14"
numero_palabras="10021"/>
<Revision num_rev="1" resp_rev="Abelardo San Martín" fecha_rev="2008-11-
20"/>
<Revision num_rev="2" resp_rev="Silvana Guerrero" fecha_rev="2008-11-
20"/></Datos>
<Hablantes>
<Hablante id="hab1" nombre="SCHI_M33_103" codigo_hab="I" sexo="mujer"
grupo_edad="3" edad="76" nivel_edu="alto" estudios="medicina, psiquiatría"
profesion="psiquiatra" origen="Santiago" papel="informante"/>
<Hablante id="hab2" nombre="Milena Araya" codigo_hab="E" sexo="mujer"
grupo_edad="1"
edad="21" nivel_edu="alto" estudios="lingüística hispánica" profesion="estudiante"
origen="Temuco"
papel="entrevistador"/>
<Relaciones rel_ent_inf = "conocidos" rel_inf_aud1="no"
rel_ent_aud1="no" rel_inf_aud2="no" rel_ent_aud2="no"/>
</Hablantes> </Trans>
```



E.: ¿en qué año nació?

I.: mil novecientos treinta y dos

E.: ¿y dónde?

I.: Santiago de Chile

E.: eeh/ ¿sus papás son de Santiago?

I.: no, eeh

E.: mm

I.: eran

E.: eran <risas = "todos"/>

I.: mira/ mi/ mi/ papá <silencio/> era de <vacilación/> era<alargamiento/> de <sic> Santiago </sic> y mi mamá era// eeh/ I

E.: ya/ ¿de qué parte de<alargamiento/> de I?

I.: T

E.: sí/ sí/ sí me acordaba <risas = "todos"/> mmm/ ¿a qué se dedica?/ ¿cuál es su profesión?

I.: mi profesión es médico/ pero me/ me/ dedico a la psiquiatría

E.: ya// ¿cuánto tiempo lleva en <vacilación/> dedicándose a eso?

I.: ¡uuh! <risas = "todos"/><ininteligible/>

E.: <entre_risas> más o menos </entre_risas>

I.: a ver// yo me recibí<alargamiento/><silencio/> como en el// mil novecientos cincuenta

E.: ya

I.: cincuenta o cincuenta y dos/ estuve con la tesis estuve

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <simultáneo> cincuenta </simultáneo> y dos ponle tú

E.: ya

I.: de así sacas tú la cuenta después

E.: sí/ sí

I.: me recibí/ pero no todo ese tiempo sestado trabajando en lo mismo

E.: claro/ ha pasado<alargamiento/> ¿en qué trabajó primero?

I.: lo primero en eeh// en eeh// a ver <vacilación/> no psiquiatría no/ en eehm// ay/ ¿cómo se llamaba eso?// se llamaba <silencio/> sicología experimental

E.: ya <silencio/> ¿hace cuánto tiempo vive en esta comuna?

I.: en esta comuna <silencio/> como unos quince años

E.: quince años

I.: me se cambiado por todas las comunas de Santiago

E.: <risas = "E"/> a ver/ sí/ no/ de así le pregunto<alargamiento/> justo lo de las comunas/ a ver ehm/ ¿se acuerda de alguna anécdota así divertida del período como de estudiante/ así de básica/ de media <observación_complementaria = "enseñanza básica, enseñanza media"/> o de la universidad?

I.: ¿una anécdota divertida? <silencio/> no sé si sea tan divertida mm <silencio/> es que no es una anécdota/ es eeh/ es/ un compañero mío de mi curso// era sumamente católico/ <simultáneo> ¿as? </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo>

I.: <tiempo= "02:28"/> beato así de esa cosa que/ que nos quería<alargamiento/> meter a todos a la<alargamiento/> a la<alargamiento/> ¿cómo se llamaba?// a la acción católica

E.: ¿en el/ colegio?

I.: en el/ no/ en/ en la universidad

E.: ya

I.: cuando recién entramos a la universidad

I.: y eehm/ y/ hizo mucho esfuerzo// por llevarme a mí

E.: sum

I.: ¿ya?// y yo fui <silencio/> yo en esa época// iba a misa no era <énfasis> muy </énfasis> católica/ pero era bastante católica// eehm/ y/ y yo fui <silencio/> y

eehm<silencio/> y me pareció tan exagerado este/ esta/ esta cosa de querer llevar más y más gente <silencio/> y eehm<silencio/> me pareció tan exagerado// que finalmente fui tres o cuatro veces y dejé de ir

E.: ya

I.: ya <silencio/> y eso yo creo que condicionó/ bastante que yo después me metiera a la J C

E.: <risas = "todos"/> claro

I.: y/ y así/ bueno estuve durante un tiempo/ después ya no era de juventud/ pero/ siempre estaba cerca de la gente de izquierda// y<alargamiento/> bueno después vino la <vacilación/> la/ el/ la historia del golpe

E.: claro

I.: pero lo <vacilación/> yo te lo cuento/ porque pienso/ que si a uno lo empujan mucho para algo/ se les pasa la mano// y eehm/ entonces uno reacciona/ al revés de lo que/ de los deseos de una persona que te quiere por esto

E.: claro

I.: y lo más simpático es que hace unos años/ dos o tres años atrás/ eeh// varias veces se ido yo a comidas de mis compañeros ¿no?// y// y sabía un/ este mismo sujeto que era tan// tan católico// me <vacilación/> me// me pescó a mí y a otros dos que también sabíamos tenido un compañero que <vacilación/> ha sido/ siempre/ compañero mío de<alargamiento/> siempre <vacilación/> cuando hay este tipo de cosas vamos juntos/ somos amigos hasta el día de soy

E.: uum

I.: <tiempo = "04:48"/> y nos es/ nos dijo <cita> mira los inscribí yo </cita> y así/ se planteó él/ en un/ en un eeh/ en una/ mirada/ sobre el/ sobre el tema de las religiones totalmente distinto/ ¿ah?

E.: ya

I.: ya no era tan es/ fanático/ seguía siendo católico/ hacía <vacilación/> unas/ hacía unas es <silencio/> hacía unas es// unas críticas al a/ al/ a lo católico <silencio/> por lo tanto <risas = "todos"/> es/ la/ la/ yo sacó la/ la// como el/ el corolario ¿no?/ que no hay que empujar mucho a la gente/ que si la gente/ eeh/ si la gente tiene <vacilación/> algo/ eeh/ mejor que la dejen tranquila/ que se decida sola

E.: claro

I.: ¿as?/ ¿sí?// bueno/ eso puede ser como/ como

E.: sí<alargamiento/>

I.: sí

E.: cuando entró al primer año de la carrera/ de medicina/ ¿le hicieron algún tipo de mechoneo/ o recepción?

I.: no

E.: ¿no?

I.: no me hicieron/ era muy distinto/ nosotros dábamos bachillerato// me pasó una cosa rara que sí/ eso también es otra cosa que te voy a contar

E.: ya

I.: que/ que quizás es más anecdótico que lo otro/ tú después eeh/ después lo<alargamiento/> ves cuál metes

E.: sí<alargamiento/>

I.: <tiempo = "06:11"/> que cuando yo <vacilación/> es/ yo era bastante buena alumna// no era de las mejores/ pero era bastante buena

E.: sí

I.: y<alargamiento/> fui a dar la/ fui a dar el bachillerato <silencio/> y/ eehm<silencio/> fui a dar el bachillerato/ y me fue/ ¡mal!/ mal mal/ es decir/ una nota en que no/ no servía mucho para nada// entonces/ esa/ eehm// llegué a la casa con/ con la cola entre las piernas <observación_complementaria = "triste"/>

E.: mmm

I.: y/ y me<alargamiento/> y mi papá me dice <cita> bueno </cita> me dice “<cita> los caballos/ los <vacilación/> los <vacilación/> los/ los/ los/ los eeh/ los caballos comunes no pueden ser caballos de carrera </cita> y me dio <énfasis> tanta rabia/ tanta rabia </énfasis>

E.: demás <risas = "E"/>

I.: que <risas = "todos"/> yo vivía en una casa con un gran jardín/ y instalé una mesa/ en el jardín/ y/ y el bachillerato se podía volver a dar/ tres meses después

E.: ya

I.: y <énfasis> estudié/ estudié/ estudié/ estudié/ estudié/ estudié/ estudié/ </énfasis> y cuando/ cuando fui a dar el otro bachillerato/ me saqué una de las mejores notas

E.: <risas = "todos"/> de picada

I.: de picada/ y/ en realidad/ eso es de repente/ eeh/ eeh/ que le/ que le saquen pica a uno hace/ siempre que no lo hagan mal/ y que no lo hagan con malas <simultáneo> intenciones </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: hace que uno saque <vacilación/> saque adelante su/ su capacidad <simultáneo> la verdadera capacidad digamos </simultáneo>

E.: <simultáneo><ininteligible/></simultáneo> mm <risas = "E"/>

I.: <tiempo= "08:02"/> eso/ esa sería la otra anécdota

E.: ya// ¿cuál es el susto más grande que le ha tocado pasar?

I.: <ruido = "bocina de automóvil"/> ¿cuál es el susto más grande?/ fíjate que no se tenido muchos sustos yo <silencio/> bueno/ el/ el <vacilación/> el golpe de estado

E.: ¡as!/ claro

I.: el golpe de estado/ ¿mmm?/ el golpe de estado/ que afortunadamente a mí no me rozó mucho

E.: mmm

I.: no me pasó prácticamente nada <silencio/> pero<alargamiento/> pero yo vivía bastante asustada/ fue un <vacilación/> fue un susto// no un susto así de ¡prom!/ ¿no?

E.: mmm

I.: sino que un susto/ eeh/ mantenido// mantenido/ porque a muchas personas cercanas a mí le pasaron cosas bastante terribles

E.: claro

I.: ¿ah?

E.: mmm

I.: <tiempo = "08:41"/> entonces eeh<silencio/> esa época/ por un lado me la recuerdo <silencio/> como muy// muy <vacilación/> muy penca <observación_complementaria = "penca significa desagradable"/> muy <vacilación/> muy asustadora/ muy<alargamiento/> uno no se atreve a salir a la calle/ etcétera/ etcétera// pero <vacilación/> pero por otro lado// eeh siento que dentro de las personas que/ que/ que estábamos en/ en la misma posición/ hubo mucha solidaridad

E.: mmm

I.: ¿mmm?

E.: claro

I.: entonces eso// a mí me<alargamiento/> pienso que/ todas las cosas tienen dos caras <simultáneo> ¿no? </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo><simultáneo> el lado positivo </simultáneo>

I.: <simultáneo> ayudé gente </simultáneo> pude ser solidaria con ciertas personas<alargamiento/> que como yo vivía en un/ barrio más o menos alto/ podía yo/ de repente/ invitarlas a mi casa<alargamiento/> para que estuvieran un poco tranquilas/ eeh/ gente que sabían entrado// en forma<alargamiento/> en forma<alargamiento/> clandestina/ <simultáneo> ¿mm? </simultáneo>

E.: <simultáneo > claro </simultáneo>

I.: amigas de toda la vida/ que volvieron/ y qué se yo

E.: mmm

I.: ¿no?

E.: sí

I.: ¿y esas cosas se pueden borrar o no?

E.: ¿as?

I.: sí/ ¿no? ¿se puede <ininteligible/>?

E.: sí <risas = "todos"/>eehm/ ¿cuál ha sido la vergüenza más grande que le sa tocado pasar?

I.: vergüenza más grande/ nunca/ nunca he tenido mucha vergüenza <ininteligible/><risas = "todos"/><entre_risas> soy sinvergüenza </entre_risas>

E.: <risas = "todos"/> mejor// mmm// y un recuerdo así el recuerdo más grato de la vida/ así/ que se le haya quedado grabado para siempre

I.: <tiempo = "10:28"/> mira/ el más/ el más grato yo creo que fue<alargamiento/> cuando yo me casé

E.: ya

I.: ¿as?/ yo me casé bien viejita ya/ bien eeh/ bien <simultáneo><ininteligible/></simultáneo>

E.: <simultáneo> ¿a qué edad? </simultáneo>

I.: no sé/ debo saber tenido treinta y tantos<alargamiento/>eeh

E.: as/ pero/ ¿como mi mamá?

I.: no/ más yo creo/ yo

E.: ya

I.: yo/ eeh// sabía tenido un pololo anterior <silencio/> que no llegó/ no llegamos al matrimonio/ que duró <vacilación/> bastante tiempo/ y que fue/ bastante antipático conmigo y todo lo que pasó con eso

E.: mmm

I.: y después encontré a <vacilación/> a mi marido/ que es R

E.: uhum

I.: que tú lo conociste

E.: sí <risas = "E"/>

I.: y/ y<alargamiento/> el/ el que te/ el que te descubrió tu capacidad lingüística <risas = "todos"/>

E.: ¡cierto!

I.: <entre_risas> sí </entre_risas>

E.: <término>Lamborgsini</término>

I.: el <término>Lamborgsini</término><risas = "todos"/> no te has olvidado

E.: ¡no!

I.: y<alargamiento/> y/ y yo fui muy feliz con él// claro que ese también ha sido una de las penas más grandes

E.: claro

I.: cuando se murió// y también ahora

E.: sí

I.: que después yo tuve un<alargamiento/> buen amigo<alargamiento/> un buen compañero// y que<alargamiento/> de repente// <simultáneo> se murió </simultáneo>

E.: <simultáneo> mmm </simultáneo>

I.: se murió/ sabíamos estado el día anterior yo con él<alargamiento/> paseando por todo V <observación_complementaria = "balneario de la quinta región de Chile"/> y qué sé yo

E.: uhum

I.: y/ y se murió durmiendo// lo cual es rico para la persona que se muere/ pero es bastante <simultáneo> fregado </simultáneo> para la persona que<alargamiento/> tenía todos sus proyectos diferentes digamos

E.: <simultáneo> es terrible </simultáneo> sí

I.: me ha costado harto// eeh<silencio/> me ha costado <risas = "l"/>

E.: sí/ <simultáneo> obvio/ obvio que sí </simultáneo>

I.: <simultáneo> me ha costado harto recuperarme </simultáneo>

E.: es difícil <silencio/> ¿cuáles san sido las mejores vacaciones// que le han tocado pasar?

I.: una que estuvimos juntas <risas = "l"/>

E.: ¿hace poco o hace <entre_risas><ininteligible/></entre_risas>?

I.: no/ no/ no/ no

E.: yo me acuerdo/ en C

I.: en C

E.: sí<alargamiento/>

I.: que estábamos tan tranquilos y tan bien/ bien contentos allá/ en es/ C

E.: cuando mi mamá estaba esperando a la M

I.: cuando la tu mamá estaba

E.: sí me acuerdo<alargamiento/>

I.: sí

E.: ¿y qué hizo de esas vacaciones algo tan/ bonito?

I.: <tiempo = "10:34"/> porque estaba con gente simpática que yo quiero/ ¿as?/ y que<alargamiento/> y<alargamiento/> que teníamos el eeh/ el/ una casita para nosotras/ y estaba/ gente/ gente que yo quiero digamos

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¿mmm? </simultáneo> se pasado muchas vacaciones agradables/ ¿no?

E.: uum

I.: pero es// esas san sido de las mejores

E.: qué rico

I.: piensa que yo he viajado por todo/ por todo/ por todo el mundo/ ¿tú sabes/ no?

E.: sí pos

I.: no por todo el mundo

E.: pero <énfasis> muchos </énfasis> lugares

I.: igual pos <risas = "todos"/>

E.: qué rico

I.: es que a R/ le gustaba mucho viajar/ entonces<alargamiento/> en cuanto a/ él también era profesional/ eeh/ también estaba achacado por/ por la/ por la historia del<alargamiento/><simultáneo> del golpe </simultáneo>

E.: <simultáneo> del golpe </simultáneo>

I.: así que cuando podíamos juntar unos pesos/ los gastábamos en viajes

E.: y así a/ ¿a qué países fueron?

I.: uuh/ fuimos a F/ a I// am/ a<alargamiento/> a J// a uuf/ a/ a todas partes// a<alargamiento/> casi todas partes// pero después de/ después de que él falleció/ yo hice el viaje más largo que se hecho/ que fui a C

E.: sí

I.: mmm <risas = "I"/><simultáneo> eso es chico </simultáneo><ininteligible/>

E.: <simultáneo> y </simultáneo> no/ ¿cuánto tiempo estuvo en C?

I.: como<alargamiento/> dos/ tres meses

E.: harto tiempo

I.: sí/ estuve bastante/ era un/ era un tour/ un tour eeh// que no sólo fue C/ sino que fue otros países alrededor de C/ así que estuve como// debe saber sido como dos meses más o menos

E.: ya/ harto tiempo

I.: sí/ harto tiempo/ sí

E.: ¿alguna vez la san asaltado?

I.: no

E.: ¿no?

I.: no

E.: ¿y entrar a robar a la casa?

I.: tampoco

E.: qué bueno <risas = "todos"/>

I.: <entre_risas> y espero que no sea la ocasión de hacerlo </entre_risas>

E.: <risas = "todos"/> ahora que lo conversamos va a pasar// claro/ ¿alguna vez le ha tocado vivir una situación en que su salud o seguridad personal/ estuvieran seriamente comprometidas?

I.: <tiempo = "14:36"/> no

E.: ¿no?

I.: no



E.: algún accidente<alargamiento/> ¿no?

I.: no

E.: ya

I.: ¡as!// sí <silencio/> es// pero no fue una cosa tan <vacilación/> grande/ ¿no? <silencio/> es/ es/ es bien anecdótico lo que te voy a contar// estaba yo/ en un enorme anfiteatro que hay en la escuela de medicina <observación_complementaria = "se refiere a la E M de la UCh"/>

E.: ya

I.: que se llama/ el anfiteatro/ V<observación_complementaria = "en realidad la informante se refiere al auditorio L S"/> en honor a un profesor que nosotros/ em/ ¿ah?// y/ es// enorme/ enorme y <énfasis> muy alto </énfasis> y muy enorme/ etcétera

E.: uum

I.: y yo sabía ido// con/ con una amiga con la cual// ahora/ se acaba de ir <risas = "l"/>eehm// a/ a <silencio/> era el <vacilación/> el tema era la muerte cerebral

E.: ya

I.: ¿ya?// y// y<alargamiento/> como yo/ en un tiempo trabajé en <término> electroencefalografía </término> y que con eso es con lo que se ve si la persona está viva o está muerta

E.: uum

I.: eeh/ me invitaron/ a mí también a hablar sobre <vacilación/> eso/ y yo fui// con mi amiga/ que también trabajaba en lo mismo/ y nos hicieron un par de preguntas/ etcétera/ y/ yo<alargamiento/> tenía que/irme <silencio/> tenía que irme/ porque tenía que ir a firmar unos papeles para/ para irme a trabajar a Estados Unidos

E.: ya

I.: ¿ah?// donde iba a ir a hacer una cosa muy interesante <silencio/> y <ruido = "bocinas de automóvil"/> voy <silencio/> estaba arriba/ arriba/ arriba/ en el/ en el/ en el anfiteatro/ y me enganché con el/ con la/ con el taco/ y me caí/ cuan larga soy/ desde arriba hasta abajo

E.: ooh

I.: y// extrañamente mi amiga me/ me pescó/ me sacó/ y nadie se dio cuenta// pero después yo me fui de donde/ de así mismo/ porque estaba en el hospital/ es/ me/ me fui donde los/ los traumatólogos/ y me encontraron que tenía una/ una<alargamiento/> fractura aquí/ y otra fractura aquí// y me encontraron que esta fractura de aquí/ de la mano

E.: usum

I.: <tiempo = "16:45"/> ¿as?/ porque la otra era del codo/ era más/ era más grave// porque ese hueso/ que se llama <término> sesamoideo</término> / eems<silencio/> a veces se// se moría cuando/ cuando se fracturaba/ se/ se/ se<alargamiento/> y/ eso hacía que los movimientos de los dedos/ y qué sé yo/ yo no soy pianista / pero/ no sé <risas = "todos"/>

E.: <entre_risas> no </entre_risas>

I.: as/ y// y entonces me <silencio/> enyesaron <vacilación/> el codo

E.: uum

I.: pero el codo <silencio/> tenía otro hueso// y nunca yo se podido volver a estirar totalmente este brazo

E.: ooh

I.: nunca más// hasta el día de soy

E.: <simultáneo> ¿no puede? </simultáneo>

I.: <simultáneo> me hicieron </simultáneo> me hicieron otra operación/ me<alargamiento/> me// me hicieron otra operación/ me/ me pusieron un/ un yeso/ me hicieron un lote de cosas// pero no

E.: no

I.: pero la verdad es que nadie se da mucha cuenta/ si yo no cuento este cuento/ nadie se va a dar mucha cuenta/ <simultáneo> porque </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo><entre_risas> yo no me sabía dado cuenta </entre_risas>

I.: <simultáneo><ininteligible/> uno no anda con los brazos así </simultáneo> pero eso yo creo que ha sido la cosa más/ de salud que me// que/ que estuve preocupada bastante en un <simultáneo> momento </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: eso podría ser/ pero no se tenido nada/ y tuve una vez una hepatitis que fue un poco/ fuerte también/ pero no fue una cosa que

E.: nada que <vacilación/> ya

I.: no/ yo <sic> soy sido </sic> bastante sanita

E.: qué bueno// a ver mm/ ¿ha experimentado alguna vez un fenómeno paranormal/ como saber sentido la presencia de un alma en pena o algo parecido?

I.: <tiempo = "18:26"/> no creo en esas cosas

E.: ya

I.: y nunca me ha pasado tampoco

E.: claro// yo tampoco creo mucho en eso <risas = "todos"/>eehm/ ¿le ha tocado presenciar algún objeto volador no identificado/ como un platillo volador o algo parecido?

I.: me sabría encantado// a mi marido a/ a/ a R le gustaba/ leer ese tipo de novelas// y se/ y<alargamiento/><vacilación/> y no es que creyera/ pero/ no es que fuera <vacilación/> fanático/ pero le gustaba leer ese tipo de novelas/ y yo creo que// hay una gran interrogante

E.: mmm

I.: que pesa sobre todos nosotros

E.: claro

I.: que es/ si estamos solos en este<alargamiento/> en este mundo/ o estamos acompañados por otros seres<alargamiento/> o algo diferente de nosotros de todos los planetas y

E.: claro

I.: porque realmente <vacilación/> sería raro que sólo aquí se subieran dado/ eeh/ eeh cosas como para <simultáneo> que apareciera la vida </simultáneo> ¿no?

E.: <simultáneo> aparezca la vida </simultáneo> mmm

I.: entonces/ yo no soy muy<alargamiento/>supersticiosa ni nada/ pero la historia esta de que pudiera saber/ eeh/ habitantes en otros planetas que de repente se dejaran caer para acá/ o que<alargamiento/> de repente alguien fuera y los conociera/ no me parece una idea <vacilación/> imposible o descabellada

E.: claro// a mi papá le gustan los ovnis <risas = "E"/>

I.: a tu papá también/ sí/ <simultáneo> porque esa época <ininteligible/></simultáneo>

E.: <simultáneo><ininteligible/> como más </simultáneo>eeh

I.: uno de repente mira para el cielo y <simultáneo> se ve </simultáneo>

E.: <simultáneo><entre_risas> claro </entre_risas></simultáneo>

I.: lo que sí que se ve/ es que a veces son estrellas

E.: estrellas fugaces

I.: fugaces

E.: sí/ en el sur se ven sartas// eeh/ en su experiencia personal/ ¿le parece que el clima de Santiago ha cambiado en los últimos años?

I.: <tiempo = "20:06"/> yo creo que está un poco más caliente

E.: mmm

I.: porque antes sabía/ inviernos más largos// y ahora/ eeh// no/ ahora no son tan largos los inviernos

E.: ¿de qué forma podrían atribuirse tales cambios al calentamiento global/ el efecto invernadero/ o al fenómeno del niño o la niña?

I.: yo creo que a todos esos pus// porque el <vacilación/> el <sic>calentamiento</sic> global es una cosa que/ yo creo que es bastante científica ya

E.: mm

I.: que es bastante/ que está bastante clara/ ¿no?

E.: claro

I.: y<alargamiento/> el fenómeno de la niña no lo conozco bien// y ¿cuál era el otro?

E.: el del niño/ y el efecto invernadero

I.: bueno el calentamiento se <vacilación/> global es/ es por/ por el efecto invernadero

E.: por el efecto invernadero

I.: son más o menos la misma

E.: claro/<silencio/> ya// <entre_risas> ahora cambiamos de tema </entre_risas> dice/ eehm/ ¿es usted una persona de pocos/ o muchos amigos?

I.: muchos <risas = "todos"/> mira/ no muchos muchos/ no soy de esas personas que conocen a todo el mundo

E.: ya

I.: pero tengo/ muy buenos amigos// muchos/ muchos los/ los que tengo me bastan <risas = "todos"/> no me sobran/ pero me bastan/ y/ eeh/ y/ cuando yo se tenido problemas/ siempre san estado conmigo y yo trato de estar con ellos cuando han tenido problemas también

E.: claro

I.: ¿mmm?

E.: sí

I.: pero<alargamiento/> pero creo mucho en la amistad/ creo que es algo muy importante para la<alargamiento/> para el desarrollo/ para la vida/ para el consuelo/ para/ para pasar momentos gratos <sic> y </sic> ingratos// la amistad

E.: mmm

I.: especialmente porque yo no tengo mucha familia/ ¿no?/ es decir prácticamente no tengo

E.: claro

I.: mmm// entonces// tengo <ruido_fondo> muchos </ruido_fondo> buenos amigos/ amiguitos/ hermanitos de<alargamiento/> por adopción <risas = "todos"/>

E.: <entre_risas> claro/ sí </entre_risas> eemm/ ¿cuál es la diferencia entre los amigos que se tienen de niños y los que se tienen de adulto?

I.: <silencio/> no le veo mucho la diferencia

E.: mmm

I.: <tiempo = "22:26"/> no le veo mucho la diferencia/ porque// son dos épocas de la vida tan distintas/ los amigos de niño// bueno/ hay dos tipos de amigos de niño según yo/ los amigos que son amigos porque los padres son amigos/ o porque las

familias son amigas/ y los amigos que uno se hace/ en el colegio/ en eeh/ en<alargamiento/> en las fiestas/ en eeh/ entonces/ son otros tipos de amigos que/ que siendo de la misma edad/ de la/ de la/ de la infancia/ o de la juventud/ son un poco distintos

E.: mmm

I.: y<alargamiento/><silencio/> pero yo creo que/ todos los amigos son buenos/ entre más amigos tenga uno mejor <silencio/> y yo se tenido la suerte de tener muy buenos amigos/ <transcripción_dudosa> de veras </transcripción_dudosa> hay amigos que de repente<alargamiento/><silencio/> se alejan

E.: claro

I.: o nos alejamos porque/ uno piensa que la otra persona se alejó de mí/ pero yo <vacilación/> muchas veces yo tampoco se hecho mucho por/ <simultáneo> por ubicarlo </simultáneo>

E.: <simultáneo> por mantener el lazo </simultáneo> / usm

I.: pero cuando de repente/ por ejemplo para este cumpleaños mío/ eehm// estaba yo/ sabía <vacilación/> en realidad yo este cumpleaños no tenía ganas de hacer muchas cosas/ y<alargamiento/> y la E se sabía encargado de hacer/ es/ una comida así/ <ininteligible/> con algunas personas// y yo sabía que iban a llegar

E.: mmm

I.: <tiempo = "24:00"/> pero de repente/ estoy hablando por el celular/ y/ y al marcar veo que/ que estaba una amiga// que yo quiero mucho/ la S

E.: uhum

I.: y/ eeh// y<alargamiento/> y/ <sic> y </sic> inmediatamente marqué/ me salió un sijo de ella/ que también me conocía porque/ más o menos la época de/ debe ser como de la edad tuya más o menos

E.: uhum

I.: y<alargamiento/> fue muy rico porque nos <vacilación/> volvimos a ver/ y <vacilación/> vino para mi cumpleaños<alargamiento/> y fue muy agradable

E.: aah qué rico <risas = "todos"/> mmm// ¿tiene un grupo de amigos con los cuales se reúne con cierta frecuencia para conversar/ comer/ o otra cosa?

I.: mira/ tengo algunos amigos que son <vacilación/> amigos como de/ de trabajo

E.: ya

I.: ¿as?/ la gente que trabaja así en el <siglas = sedeehe> CTS
</siglas><simultáneo> ¿mmm? </simultáneo>

E.: mmm

I.: es/ tengo otros// que son amigos de<alargamiento/> de saber/ de saber hecho cosas juntos antes y que nos seguimos juntando/ y cuando alguno de nosotros está/ está con algún problema nos ayudamos/ nos vemos/ y qué sé yo <silencio/> y después tengo otras familias amigas// como la de ustedes

E.: uhum

I.: como<alargamiento/> como<alargamiento/> como una amiga que ahora fui a <vacilación/> a veranear con ella a<alargamiento/> a ¿cómo se llama?/ a/ P R

E.: ya

I.: y que ahora se viene/ se viene a vivir cerca de mi casa/ y yo estoy feliz
<simultáneo> que venga </simultáneo>

E.: <simultáneo> qué rico </simultáneo>

I.: que es la E P// y tengo <vacilación/> amigos que/ que yo sé que si los llamo// eeh siempre<alargamiento/> y yo también/ yo también eeh/ sé que si ellos me necesitan/ si quieren conversar algo/ si/ si están en un apuro<alargamiento/> aquí estoy yo

E.: mmm

I.: ¿mmm?/ así que es una cosa rica la de/ eso de los amigos para mí es una cosa muy rica <silencio/><risas = "l"/>

E.: ¿qué hace normalmente en sus vacaciones?

I.: <tiempo = "26:03"/> me voy a la playa/ me <énfasis> iba </énfasis> a la playa// ¿as?/ este año no sé si voy a ir/ pero hasta ahora

E.: uhum

I.: tenía varios lugares donde ir a la playa <risas = "l"/>

E.: qué rica la playa

I.: eeh y<alargamiento/><silencio/> bueno/ así/ tengo// tengo la cabaña que desgraciadamente ahora está/ está media<alargamiento/> borrada así porque//

porque lo quieren/ quieren vender ese sitio<alargamiento/> y qué sé yo// los tengo a ustedes en el sur <risas = "todos"/> y/ y yo no<alargamiento/> no vacaciono<alargamiento/> sola/ si uno<alargamiento/>

E.: mmm

I.: yo/ yo llamo viaje cuando/ cuando voy sola

E. ya

I.: y llamo vacaciones cuando estoy con/ la gente que yo quiero/ ¿mm?

E.: <silencio/> mmm/ ¿ha vivido siempre en Santiago?

I.: <silencio/> no siempre

E.: ¿en qué otras ciudades ha vivido/ y<alargamiento/> por cuánto tiempo más o menos?

I.: viví varios años en P

E.: <simultáneo>uhum</simultáneo>

I.: <simultáneo> unos dos años más o menos </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> años que </simultáneo> // trabajando

E.: ¿y estudiando también?

I.: estud<palabra_cortada/> no/ trabajando

E.: ya

I.: estudiando y trabajando/ y/ y capeándole a la/ al/ al/ a la época de la <simultáneo> dictadura </simultáneo>

E.: <simultáneo><ininteligible/></simultáneo>

I.: y<alargamiento/> pero/ pero no porque a mí me hayan<alargamiento/> hecho nada ni me hayan echado/ ni ninguna de esas cosas/ sino que porque además yo ya tenía/ adjudicada una beca en la que me iba a estudiar a la <ininteligible/> que es una gran es/ un gran hospital eeh/ psicológico/ allá en eeh/ en P <silencio/> antes de eso había estado yo estudiando en I

E.: ya

I.: estuve como dos años

E.: ¿en qué parte? en<alargamiento/>

I.: en S

E.: ya

I.: y<alargamiento/><vacilación/> y ¿qué más?/ más o menos eso

E.: ya

I.: más o menos eso son las/ las/ los viajes largos/ y que haya vivido <simultáneo><ininteligible/></simultáneo>

E.: <simultáneo> vivido en otro lugar </simultáneo>

I.: con casa puesta/ con/ con hotel puesto <risas = "todos"/>

E.: mmm

I.: y que me hice de amigos<alargamiento/> así/ que después no nos vimos/ nos escribimos durante bastante tiempo<alargamiento/> // y yo sé que si por ejemplo yo por Italia/ tendría unos amigos que podría recuperar

E.: qué rico// y ¿en qué otras comunas de Santiago ha vivido?/ y por cuánto tiempo más o menos

I.: <tiempo = "28:27"/> en eeh/ ¿cómo se llama? <ruido = "tos"/><silencio/> ¡ay! <silencio/> bueno se vivió aquí// se vivió<alargamiento/> en<alargamiento/> esto es/ ¿cómo se llama esta/ esta comuna?

E.: V

I.: V// ¡ay! <silencio/> anda la/ que están dando una en la televisión eeh/ el nombre// están hablando sobre esta comuna

E.: aah

I.: ¿no la ubicas?

E.: <entre_risas> no sé </entre_risas> ¿cuál?

I.: y en esta comuna<alargamiento/> se vivió en eeh/ en no me sé la comuna yo

E.: en N/ <simultáneo> ¿no? </simultáneo>

I.: <simultáneo> en N </simultáneo> // en N viví/ así viví muchos años/ en una casa grande que así/ que así fue donde el cuento este/ de cuando/ te conté lo del bachillerato

E.: ya

I.: así era eso/ era una casa/ con un gran jardín

E.: qué rico

I.: y<alargamiento/> <silencio/> eso

E.: ¿ninguna otra?

I.: no/ sí es que se pasado por varias <simultáneo> otras/ pero </simultáneo>

E.: <simultáneo> por varias </simultáneo>

I.: <simultáneo> sí </simultáneo>

E.: <simultáneo> pero/ ya </simultáneo> / mmm// ¿le gusta vivir aquí/ en este barrio?

I.: <silencio/> sí y no

E.: por qué sí/ y por qué no

I.: mira/ sí porque es un bonito barrio/ es grande/ eeh/ ahora estoy muy contenta porque/ porque hicieron un parque/ y/ y<alargamiento/> // y/ y porque<alargamiento/> y porque seguramente después <vacilación/> voy a tener un parque prácticamente aquí frente a mi casa

E.: uhum

I.: que van a hacer el otro pedazo// y no// porque es/ porque es una comuna media pitucona pues/ ¿mm?

E.: claro

I.: media pitucona// eeh<silencio/> donde<alargamiento/> yo creo que no corresponde mucho mi<alargamiento/> a// a mi<alargamiento/> a mi manera de ser diría

E.: mmm

I.: ¿ah?

E.: claro

I.: <tiempo = "30:38"/> aquí están las tiendas más elegantes<alargamiento/> las cosas <ininteligible/> pero/ pero la verdad es que yo vivo// muy aquí en este rincón// y<alargamiento/> // y salgo a caminar/ miro las cosas/ las encuentro bonitas/ etcétera/ pero no me meto mucho con nadie

E.: ya

I.: lo que sí me gusta/ es este departamento

E.: <simultáneo> es bonito </simultáneo>

I.: <simultáneo><ininteligible/></simultáneo> porque es grande/ es bonito/ puedo/ puedo tener eeh// un escritorio/ puedo tener<alargamiento/>

E. la terraza

I.: sí/ es un <vacilación/> es un/ es un departamento/ pero es como si fuera una casa/ ¿mm?

E.: sí

I.: sí

E.: a mí siempre me ha gustado <risas = "E"/>

I.: sí/ es muy bonito

E.: sí

I.: yo tuve <énfasis> suerte </énfasis> que encontré este departamento en un momento en que estaba a punto de irme para otra/ para otra comuna// y<alargamiento/> salí con una amiga/ y<alargamiento/> y entramos a este/ y lo miramos/ y dijimos <cita> éste </cita> // que estaba amoblado porque<alargamiento/>

E.: claro

I.: no soy la primera habitante de este/ departamento// estoy muy contenta

E.: y<alargamiento/> ¿ha sabido cambios en el barrio en todo este tiempo?/ como para mejor/ o peor// <simultáneo> en los quince años </simultáneo>

I.: <simultáneo> bueno </simultáneo> el/ es/ aquí/ el hecho que hayan/ <vacilación/> que hayan hecho el <simultáneo> parque </simultáneo>

E.: <simultáneo> el parque </simultáneo>

I.: para mí es súper importante/ porque ese parque es muy<alargamiento/> bonito/
tienes que venir un día a/ a verlo

E.: ya/ sí

I.: <simultáneo> vamos a hacer una excursión </simultáneo>

E. <simultáneo> un ratito </simultáneo> ¡ya! <risas = "todos"/> a tomar
<simultáneo> un heladi<palabra_cortada/></simultáneo>

I.: <simultáneo> cuando venga tu mamá </simultáneo>

E.: ¡sí!/ cuando venga mi mamá// mmm/ si tuviera la oportunidad de cambiarse de
comuna/ ¿en qué comuna le gustaría vivir?

I.: <silencio/> mira/ si me cambiara de comuna <silencio/> no sé en qué comuna
está/ pero me iría a la/ a la calle L

E.: aah/ hay un/ creo que es <simultáneo> N y P </simultáneo>

I.: <simultáneo> es una </simultáneo> sí/ que pasa por N y P// pero es porque/
porque tengo amistades así/ tengo personas que se san ido a vivir así

E.: claro

I.: y otra amiga que está a punto de<alargamiento/> de cambiarse/ y que quiere
irse para allá

E.: uhmm

I.: <tiempo = "32:44"/> pero no creo que me iría a otra parte

E.: sí

I.: a menos que me fuera <vacilación/> de/ de frentón a <vacilación/> a otra parte
de/ de Chile digamos <simultáneo> ¿ah? </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: pero no<alargamiento/> no creo que me iría ya a otra parte/ me he cambiado/
una vez con la E nos pusimos a/ a hacer una lista de/ de los cambios que yo he
tenido// desde/ desde que ella llegó pues/ si ella llegó cuando yo era grande ya/ y
eran tantos que me dijo <cita> yo no sigo con usted <entre_risas> si se sigue
cambiando tanto </entre_risas></cita> y no es porque/ me guste andar
cambiándome/ sino que por distintas cosas que se san producido/ y que
<simultáneo> se tenido que cambiarme </simultáneo>

E.: <simultáneo> se ha cambiado </simultáneo> // ¿y en general le gusta vivir en Santiago/ o preferiría una provincia?

I.: estuve a punto de irme a V

E.: ya

I.: <simultáneo> ¿ah? </simultáneo>

E.: <simultáneo> sí </simultáneo>

I.: estuve a punto de irme a V// a pesar que me gusta más V que V// así sí que me gustaría tener una casa <simultáneo> para ir a </simultáneo>

E.: <simultáneo> una casa </simultáneo>

I.: ayer conversaba con una amiga justamente// sí/ sí/ sí/ no/ no para irse a vivir en ese/ <vacilación/> en esa conversación/ pero si/ si quisiera tener// eeh/ un/ una casa de/ de/ de veraneo dónde// y la verdad es que cuesta en este momento// cuesta en este momento decir dónde

E.: mmm

I.: ¿mmm?/ porque<alargamiento/> mmm/ todas se san llenado mucho

E.: claro

I.: todas están// están eeh// así que<alargamiento/> bueno pum// estoy hablando dentro de la/ de la zona central/ ¿mmm?

E.: sí/ claro/ mmm/ a ver/ ¿usa algún medio de transporte colectivo/ como transantiago o el metro durante la semana?

I.: no

E.: no

I.: usaba// usaba

E.: pero antes del transantiago// ¿sí?

I.: antes del transantiago// usaba/ mucho/ y ahora/ estoy usando puro taxi porque yo/ no/ decidí no<alargamiento/> seguir manejando

E.: uhum

I.: y regalé mi auto

E.: <silencio/> mmm/ mmm/ mmm/ ¡as!/ en todos los viajes que ha hecho/es/ ¿se acuerda de alguna anécdota o algún incidente memorable/ eeh/ de alguno de esos viajes o alguna costumbre/ especial de algún país que le haya llamado la atención? <silencio/><risas = "todos"/> una <risas = "E"/>

I.: <tiempo = "35:13"/> una cosa chiquitita

E.: uhum

I.: nosotros en/ en/ en Chile// tenemos la idea// de que/ eeh/ de que en/ es/ en C/ se come puro arroz

E.: uhum

I.: eso no es así// ¿ah?/ y lo más divertido que me llamó mucho la atención// es que<alargamiento/> nosotros/ pedíamos que nos trajeran el arroz/ con la/ con las otra cosas de la comida// los que íbamos en ese viaje

E.: uhum

I.: y/ eehm/ y la costumbre de ellos/ es que se come todo// todo lo salado/ y al final/ te traen el arroz

E.: aah

I.: y arroz cocido nomás <simultáneo> entonces </simultáneo>

E.: <simultáneo> ya </simultáneo>

I.: es/ es <sic>dificilito</sic> comérselo

E.: <risas = "E"/>

I.: ¿mmm?/ esa es como la cosa de/ de costumbre// ¿qué otra cosa más?// bueno se visto costumbres que

E.: de todo

I.: bien/ es/ bien especiales en<alargamiento/> todos los lugares donde se estado// la otra cosa que me llamaba la atención era/ en Francia// que la gente vive mucho afuera de las/ de las casas y los departamentos

E.: uhum

I.: por ejemplo/ no te/ no te invitan a <vacilación/> ándate a mi casa o vamos a mi casa/ sino que se van a los cafés

E.: ya

I.: ¿as?/ se van a los cafés/ y <vacilación/> y yo que al principio/ no conocía mucho vivía en un/ es/ en un mini departamento// ehm/ me empecé a fijar que en <vacilación/> en los cafés/ tenían como una especie de<alargamiento/> soras// es/ en la mañana llegaba <vacilación/> la gente a tomarse un café o a tomar un desayuno/ después// esos cafés además/ estaban abiertos todo el<alargamiento/> toda la noche/ todo el día y toda la noche/ un poco como en B A

E.: ya

I.: y<alargamiento/> mmm <silencio/> y<alargamiento/>eeh/ y después sabía otro/ otro tipo de persona que venía/ y la otra cosa entretenida de los cafés/ era que la gente se iba y se instalaba/ que yo lo he visto ahora recién<alargamiento/> en algunas partes/ se instalaba a leer su/ a leer el diario o a/ o se llevaba una novela o/ o se llevaba algo para escribir/ etcétera/ y no/ y/ y// y aquí yo creo que si tú te/ te vas/ no sé/ si/ yo te invito a un par de cafés en que no es así

E.: mmm

I.: tú<alargamiento/> tú te bajas un/ a un lugar/ y/ y después de que<alargamiento/> ya consumiste te empiezan a/ a pasar la cuenta<alargamiento/>

E.: mmm

I.: y a dar vueltas<alargamiento/> y finalmente tienes que irte

E.: sí

I.: <tiempo = "37:50"/> en cambio allá/ tú te podías pasar una tarde entera<alargamiento/> haciendo tus tareas/ o tu/ o escribiendo tu libro/ o/ o algo así/ y<alargamiento/><silencio/> y no<alargamiento/><simultáneo> y/ y </simultáneo>

E.: <simultáneo> y no te molestaban </simultáneo>

I.: nadie te molestaba

E.: qué rico

I.: y hay muchos cafés<alargamiento/> de distintos precios/ de distintas es/ de distintas eeh/ <vacilación/> de distintos/ barrios// de distinto barrios según tu <ininteligible/>

E.: <silencio/> as ya/ mmm/ en su tiempo libre/ ¿realiza algunas actividades como/ escuchar radio o ver televisión?

I.: sí/ veo un poco de televisión

E.: ¿y cuál/? ¿tiene algún programa<alargamiento/> preferido?

I.: todo lo que salga en el <siglas = arteve> ARTV </siglas>

E.: ya <risas = "todos"/> sí/ tienen buenos programas

I.: tienen buenos programas en el <siglas = arteve> ARTV </siglas>

E.: mmm <silencio/> as estas son ya como/ preguntas de/ de médico

I.: ya

E.: dice/ en su opinión/ es/ ¿cuáles son los pro y los contra del plan <siglas = auge> AUGE </siglas>?/ eeh/ lo que este plan implica en teoría/ en general/ es viable en la práctica?

I.: <silencio/> no sé/ no sé

E.: mmm

I.: no estoy metida en la medicina/ estoy metida en la parte <simultáneo> psicológica </simultáneo>

E.: <simultáneo> en la parte </simultáneo>

I.: pero<alargamiento/> pero yo creo que<alargamiento/> que/ mira/ <vacilación/> la experiencia mía <silencio/> yo he sido una persona privilegiada/ yo y mis/ y mis compañeros de/ de edad digamos

E.: mmm

I.: porque/ todo era gratis <silencio/> yo estudié medicina sin pagar un peso

E.: claro

I.: ¿mm?/ es decir/ sin pagar más que una matrícula todos los años y si no yo/ y los que no tenían plata igual se la daban

E.: claro

I.: y<alargamiento/>eeh<silencio/> y/ y la medicina era muy asequible // sabía menos posibilidades de/ de mejorarse porque sabían menos remedios/ menos/ menos evolución de la medicina

E.: mmm

I.: pero era muy asequible para<alargamiento/> para por lo menos la gente de Santiago que es la que yo conozco/ yo no sé cómo era en/ es/ en provincia

E.: mmm

I.: <tiempo = "40:09"/> pero/ me parece/ que en ese sentido/ socioeconómico/ la medicina// actualmente/ eeh/ no está mejor que antes

E.: mmm// claro

I.: no digo que esté peor/ pero por lo menos/ me parece que no está mejor// en eso no hemos avanzado

E.: sí

I.: mmm

E.: en su opinión/ ¿se justifican las críticas a las alzas en los planes de salud que cada cierto tiempo hacen las <siglas = isapre> ISAPRE </siglas>?

I.: no tengo idea/ qué es eso/ ¿qué son las alzas en los planes de salud?

E.: <silencio/><risas = "E"/><vacilación/> yo no sé bien cómo funcionan las <siglas = isapre> ISAPRE </siglas> pero eso de que

I.: mira las <siglas = isapre> ISAPRE </siglas> a mí me san resultado bien

E.: ya

I.: en el sentido de que/ como yo además/ no me se enfermado mucho

E.: uum

I.: no soy muy enfermiza/ cuando/ cuando se ido/ <vacilación/> tengo dos ventajas/ tengo una buena <siglas = isapre> ISAPRE </siglas> // y<alargamiento/> tengo/ el hecho de que los médicos no le cobran a los médicos

E.: aah

I.: y eso es verdad

E.: sí

I.: ¿as?/ eso es verdad porque yo/ normalmente/ cuando voy a<alargamiento/> un médico me busco uno que yo conozca

E.: claro

I.: que haya sido compañero<alargamiento/> que lo haya conocido<alargamiento/> o alguien que sea como muy/ conocido para algo muy especial

E.: uhum

I.: pero/ por ejemplo una vez fui/ al Parque Arauco// que no conocía a nadie// eeh// porque tenía un problema en la piel// entonces me vio una doctora/ y<alargamiento/> no/ no la conocía ni le dije que yo era doctora/ pero después en el/ en el/ eeh/ el/ en el computador/ salió que yo era doctora

E.: uhum

I.: y yo ya le había hecho el cheque/ y me devolvió el cheque

E.: <simultáneo> ya </simultáneo>

I.: <simultáneo> me dijo </simultáneo><cita> no si usted doctora yo no le puedo cobrar </cita> claro que no me vio por un tiempo largo/ sino que me vio/ y me dio <simultáneo> un </simultáneo> una cosa de

E.: <simultáneo> una </simultáneo>

I.: yo no he vuelto a ir porque no se/ no se necesitado

E.: claro

I.: pero/ pero/ eso funciona/ y las <siglas = isapre> ISAPRE </siglas> también funcionan/ porque uno se va/ a ver a algún <vacilación/> algún hotel/ a algún hotel/ a algún hospital/ a<alargamiento/> // a<alargamiento/> hacer algún/ algún/ es/ a veces algunos/ yo me hice ahora hace poco un/ aah/ un/ aah/ ¿cómo se llama?/ un <término> scanner </término>

E.: uhum

I.: y<alargamiento/> y no me lo cobraron

E.: claro

I.: no/ y <vacilación/> sí me lo cobraron/ pero me/ me dieron/ eeh

E.: la <siglas = isapre> ISAPRE </siglas> le devolvió

I.: no todo/ la parte que le corresponde/ que le correspondía a ellos

E.: ya

I.: <tiempo = "42:42"/> entonces resultan esas cosas// ahora<silencio/> yo creo// que/ sabría que apoyar más a la clase<alargamiento/> menos/ menos beneficiada económicamente/ la que tiene/ que sabría que/ ponerle más empeño// al/ a las cosas que son eeh/ que <vacilación/> son eeh/ que van/ para poder/ tener un país/ más/ más limpio/ más eeh

E.: ¿más equitativo?

I.: más/ sí/ más equitativo

E.: mmm/ sí// bueno/ ¿en qué lugar le tocó hacer el internado?

I.: no hice internado

E.: ¿no?/ ¿no sabían<alargamiento/>?

I.: no sabía internado cuando yo entré

E.: ya// ¿cómo consiguió su primer trabajo?

I.: <silencio/> pucha/ me pelearon <risas = "todos"/>

E.: <entre_risas> demás// claro </entre_risas>

I.: eeh/ no/ me<alargamiento/> tenía dos posibilidades/ tenía dos posibilidades/ una irme a una cosa de <vacilación/> de psicología/ de psiquiatría infantil

E.: uhum

I.: pero a mí me gustaba más la/ psicología de adultos/ entonces entré a la psicología de adultos// y después/ me<alargamiento/> se/ se formó un grupo que/ que hacían <término> neurofisiología </término> ¿as?

E.: uhum

I.: que era el/ el hecho de// de<alargamiento/> de/ <vacilación/> de ver lo psicológico// <término> neuropsicología </término> eeh/ donde <vacilación/> de ver lo psicológico en relación a<alargamiento/> a lo físico

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <simultáneo> ¿as? </simultáneo> y estuvimos estudiando mucho el tema del sueño// ¿as?/ del sueño/ las etapas del sueño<alargamiento/> y todo eso/ ese tipo/ y las enfermedades del sueño/ y eso// y eso fue lo que <vacilación/> fui a estudiar a l yo

E.: ya

I.: y<alargamiento/>

E.: qué interesante

I.: y eso <silencio/> pero del sueño no de <énfasis> los </énfasis> sueños/ ¿no?

E.: sí <risas = "E"/> claro/ hay una diferencia así <silencio/> mmm/ dice/
¿recuerda algún incidente<palabra_cortada/>?/ en el primer trabajo/ si recuerda algún
incidente/ o anécdota de esos comienzos que pueda calificarse como pagar el
noviciado/ entre comillas

I.: <tiempo = "45:01"/> no

E.: no

I.: lo que me <entre_risas> recuerdo/ lo que me recuerdo </entre_risas> cuando
yo entré no/ no me recuerdo que me subieran hecho ninguna cosa de/ de
mechona ni ninguna cosa

E.: uhum

I.: pero/ al año siguiente// nosotros <sic> mechoneamos </sic> a los/ a los eeh// y/
yo no sé si ¿tú has oído hablar de/ de H M?

E.: sí

I.: bueno/ M que ahora es un gran científico/ y un gran es/ un gran hombre de/ de
ciencia/ y de/ cosas// él fue compañero mío

E.: ya

I.: él/ sabía estado en el mismo colegio que yo estuve en el M de S

E.: uhum

I.: pero es/ es/ es mayor porque se enfermó/ tuvo una tuberculosis// y/ tuvo como
dos o tres años si poder estudiar/ y/ y volvió y le tocó en el curso mío/ así que yo
fui bastante amiga de él/ etcétera/ porque trabajamos cosas para sí//
<alargamiento/> y nosotros// cuando/ cuando yo llegué <silencio/> en el/ en las/
peras para subir/ porque sabía que subir una escalera para/ para<alargamiento/>
en esa época no sabían escaleras de las otras/ sino/ y entonces/ y además
<vacilación/> nos parábamos todos en la escalera esperando para ir entrando/ y
así estaba/ el Chicho M/ eehm/ y hablaba de cosas que yo no entendía
absolutamente nada/ los/ ninguno entendíamos nada <vacilación/> hasta ahora
me cuesta entenderlo un poco

E.: <risas = "E"/>

I.: y/ eeh// y/ hablaba/ y hablaba de ese tipo de cosas/ ¿cuál era la pregunta? que se me fue

E.: <risas = "E"/> no/ que si a usted le había tocado<alargamiento/> como algún tipo de experiencia que se pudiera clasificar como pagar el noviciado en <simultáneo> el trabajo </simultáneo>

I.: <simultáneo> no/ pero cuando </simultáneo> en el <vacilación/> después/ después de que<alargamiento/> ya// ya nosotros nos <vacilación/> nos enriamos

E.: uhum

I.: <vacilación/> al<alargamiento/>// a la<alargamiento/> a la generación que venía/ de/ la próxima/ al año siguiente/ le pedimos a M que era/ que era bien/ bien chiquillo y bien/ y bien eeh/ le pedimos a M que fuera a hacerle una clase/ a los alumnos

E.: ya

I.: entonces llegó con el delantal blanco/ y les/ y les eeh/ y les empezó a hablar de todas estas cosas que habla él/ etcétera/ que/ en fin/ que desde ya en esa época estaba pensando<alargamiento/> sobre/ entonces él es/ sobre constructivismo<alargamiento/> y ese tipo de cosas/ entonces los chiquillos/ y le/ y después les dio una <énfasis> tarea </énfasis> etcétera/ y los chiquillos salieron bien eeh/ bien es/ preocupados/ que/ <vacilación/> qué libro tenían que leer/ y no sé cuánto y no sé qué/ y <énfasis> eso/ pero/ se viene a pasar/ al final </énfasis> de/ es decir/ ya no es una cosa que se pase en la/ en medicina

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <simultáneo> ya cuando </simultáneo> ya uno está saliendo para/ sacia la psiquiatría<alargamiento/> y ese tipo de cosas

E.: ya

I.: <tiempo = "48:03"/> y entonces así/ salieron todos asustados/ pero al final/ después de la clase/ él se sacó el delantal/ y/ y les dijo <cita> si yo soy un alumno igual que ustedes </cita>

E.: <risas = "todos"/>

I.: <entre_risas> pero durante toda esa clase <simultáneo> anotaban algunos paraos </simultáneo> escribiendo/ así </entre_risas>

E.: <entre_risas><simultáneo> claro/ estaban
<ininteligible/></simultáneo></entre_risas><simultáneo><risas =
"E"/></simultáneo>

I.: <simultáneo> esa fue una </simultáneo> la/ la mayor cosa/ que yo vi de/
de<alargamiento/> pero esta cosa es espantosa/ encuentro espantosa esa cuando
le empiezan a tirar es/ es/ cosas de colores/ de

E.: sí/ <simultáneo> y animales </simultáneo>

I.: <simultáneo> restos de </simultáneo> y animales/ y les/ y les/ no/ esa cuestión
no me/ no me gusta// tanto es así que cuando yo estuve en V <silencio/>eehm//
eeh/ y que yo/ yo/ eeh/ estaba con M// y él/ eeh/ él me dijo <cita> fíjate que yo
quiero hacer algo sobre medicina </cita> él era un buen profesor/ era
un<alargamiento/> muy conocido/ era un/ le dieron todos/ las/ las cosas/ las
medallas que le puedan dar

E.: uhum<risas = "E"/>

I.: y/ y eeh// y él una vez/ <vacilación/> así empezó el pololeo/ ¿as?/ <risas =
"E"/><vacilación/> empezó a hablar que él tenía un eeh/ <vacilación/> unas/ tenía
ganas de modificar un poco esta/ esta medicina/ que se/ basa tanto en los/ en los
aparatos/ ¿no?/ en las/ en las/ en las eeh/ en las curvas<alargamiento/> y en las/ y
en las/ y en/ en/ y en los/ los <término> scanner </término> y los/ en todas esas/ y
las resonancias// y/ y él lo llamaba a eso <vacilación/> medicina <silencio/> ¡ay!
<silencio/> lo llamaba <vacilación/> medicina// ¡humanista!

E.: ya

I.: así que/ <transcripción_dudosa> poner </transcripción_dudosa> el eeh/ poner
el punto digamos en la importancia// eeh/ en los seres humanos/ en los
sentimientos de los seres humanos/ y en las/ vivencias de los seres humanos// y
entonces de así empezamos a conversar// y como// tú sabes como/ trabaja tu
mamá/ ¿no?

E.: uhum/ <ininteligible/>

I.: que es una manera de trabajar que es ehm/ que es mucho con
talleres<alargamiento/> de donde se le/ pregunta a las personas<alargamiento/>
donde se/ se/ se les hace hacer un juego<alargamiento/> etcétera/ etcétera/ como
tu/ tu mamá ha trabajado con<alargamiento/> hemos trabajado juntas durante
bastante <simultáneo> tiempo </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <tiempo = "50:29"/> entonces// yo empecé a/ a meter ese<alargamiento/> ese estilo/ ¿ya?/ y/ y<alargamiento/> y trabajamos como por diez años// y después cuando él falleció ya no<alargamiento/><vacilación/> no sé qué ha pasado porque no se ido para allá y no tengo idea// eeh/ es/ se/ se hacía/ una/ la entrada de los alumnos

E.: uhum

I.: el <transcripción_dudosa> mero </transcripción_dudosa> mechoneo// les hacíamos una relajación<alargamiento/> que se acordaran de cuando eran chicos cuando sabían entrado al colegio<alargamiento/> que se acordaran de los profesores que les sabían marcado<alargamiento/> que se/ que se<alargamiento/> qué sé yo<alargamiento/> y después que conversaran entre ellos<alargamiento/> y que se contaran<alargamiento/> y que vieran <vacilación/> por qué sabían entrado a medicina/ qué es lo que les interesaba de la medicina/ etcétera/ ese tipo de cosas// y <énfasis> en vez del famoso<alargamiento/></énfasis>eeh

E.: mechoneo

I.: mechoneo// entonces <vacilación/> cuando/ cuando el<alargamiento/> cuando la/ el/ los/ los alumnos de los cursos superiores supieron esto// eeh/ se nos <vacilación/> se nos adosaron// y ellos entonces después los invitaban a tomarse un/ un completo<alargamiento/> un/ un/ eeh/ habían/ recibido un poco de plata y/ y<alargamiento/> y se iban/ a hacer/ a pasar un buen rato

E.: ya

I.: antes de entrar a meterse a trabajar a un/ a un/ eeh/ a una carrera/ que realmente es difícil y en que hay que trabajar harto/ y hay que estudiar harto

E.: mmm

I.: así que eso

E.: harto desgaste <risas = "todos"/>ahora viene la lectura del texto/ mmm/ que<alargamiento/> mmm// necesito que lea estos dos textos en vos alta/ y después el<alargamiento/> listado de palabras/ pero primero es/ los dos textos grandes

I.: <silencio/> el metro de Santiago// es un hecho reconocido por los chilenos// y extranjeros/ esos son los que <ininteligible/>eeh/ que el metro de Santiago es uno de los mejores conservados en el mundo// a veintisiete años de su inauguración/ el ferrocarril metropolitano de Santiago/ mantiene sus equipamientos instalados y

el material rodante como si estuviese nuevo// la limpieza de las estaciones/ de los andenes/ de sus pasillos y el prolijo cuidado de los coches/ las puertas de salida/ los asientos/ y todo lo que compone el medio de transporte/ fundamental desde un primer lugar la actitud del público// aquí le falta algo/ del transporte subterráneo

E.: mmm/ responde a dos factores

I.: responde a dos factores fundamentales/ en primer lugar la actitud del público/ sin cuya colaboración el mantenimiento no <vacilación/> no <vacilación/> no se daría// y en segundo término/ están los programas de mantenimiento preventivos/ adoptados como norma general de la empresa

E.: ya

I.: después viene la carta al director

E.: uhum

I.: <tiempo = "53:31"/> me parece una burla para los trabajadores que este país/ una vez más/ los/ los parlamentarios

E.: mmm

I.: trabajadores de este país// una vez más parlamentarios/ quienes fueron elegidos por el pueblo para los/ para que los represente/ busquen el lucro personal/ promoviendo el reajuste de sus dietas parlamentarias/ que ya me parecen// desmesuradas/ considerando los bajos sueldos que tenemos el resto de los chilenos

E.: ya/ y ahora/ el listado de palabras

I.: ayuda// ¿así?

E.: sí/ así

I.: ayuda <ruido_fondo> trabajar/ adentro// playa </ruido_fondo> bolsa/ este/ oeste// seis/ ocho/ falda// borracho/ desorientado/ curado/ todos/ vestido/ lado/ trece/ nosotros/ <ruido_fondo> río Mapocho// chiquillo// aprovechamos/ leche </ruido_fondo> mochila esperar/ pisco/ dieciocho/ tos// inscribir/ trabajo/ casa/ estrella

E.: uum

I.: altiro// cualquier/ particular/ abuelito/ instituto/ atraso/ atrevido/ taller/ color// Chile// tallarines/ piscina/ divertido/ prueba/ a veces/ técnico/ cancha/ llevar//

mayoría/ inspector/ lápiz <vacilación/> mayor/ cuaderno// los sombres/ los niños/
pololear/ chaqueta/ mejor/ sueldo/ piso/ región/

E.: faltaron dos que <vacilación/> no están en/ así parece/ son transparencia y
instalación

I.: no// no están

E.: ¿no están?/ ya

I.: no/ porque son palabras largas que/ no/ estarían/ si quieres lo miras tú si
quieres/ pero

E.: no/ si/ deben saber faltado que <vacilación/> acá están

I.: después de ve <palabra_cortada/> as no

E.: no

I.: <tiempo = "55:35"/> se terminó

E.: sí/ ahora sigue otra pregunta/ que es/ mmm/ claro esto son/ actitudes es/
lingüísticas/ o sea en el uso de pronombres/ la preferencia respecto al uso de los
pronombres de tratamiento/ tú/ usted/ o vos/ dependiendo de cada caso// eeh
mmm/ claro/ para referirse a su padre/ ¿cuál de los tres usaba/ <simultáneo> tú
</simultáneo> usted/ o vos?/ ya

I.: <simultáneo> tú </simultáneo>

E.: a su madre

I.: también

E.: a su abuelo

I.: eeh/ era italiano

E.: aah<risas = "todos"/>

I.: pero se dice tú también

E.: ya <risas = "todos"/> a su abuela/ ya/ lo mismo/ ¿a su suegro?

I.: no tengo suegro/ aah/ tú también

E.: ¿tú?

I.: sí/ también

E.: mmm/ ¿a una persona conocida de la misma edad y sexo?

I.: tú

E.: ¿a una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto?

I.: usted

E.: a una persona desconocida mayor y del mismo sexo

I.: usted

E.: a una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

I.: usted

E.: a una persona desconocida menor y del mismo sexo

I.: usted

E.: a una persona descono<palabra_cortada/>

I.: desconocido/ sigue siendo desconocido/ ¿no?

E.: uhum/ sí/ seguimos

I.: ya

E.: a una persona desconocida menor y del sexo opuesto

I.: usted <risas = "l"/>

E.: a un amigo de confianza

I.: tú

E.: a un amigo reciente

I.: usted

E.: a un compañero de trabajo menor que usted// as/ sí/ que usted <risas = "E"/>

I.: tú

E.: a un compañero de trabajo mayor que usted

I.: usted

E.: a un jefe/ o superior jerárquico/ en el lugar de trabajo

I.: <tiempo = "57:15"/> usted

E.: a un jefe/ o superior jerárquico/ fuera del lugar de trabajo

I.: usted

E.: a un subordinado suyo en el trabajo/ si es de su misma edad/ o menor que usted

I.: usted

E.: a un subordinado suyo en el trabajo si es notoriamente mayor que usted

I.: usted <risas = "I"/>

E.: a un compañero de estudio

I.: tú

E.: a un profesor en la sala de clases

I.: usted

E.: a un profesor fuera de la sala de clases

I.: depende <risas = "I"/>

E.: profesor o profesora era lo último

I.: puede ser tú/ usted si la considero/ si lo conozco mucho/ o lo <simultáneo> conozco poco </simultáneo>

E.: <simultáneo> claro </simultáneo> según la cercanía

I.: mmm

E.: a un profesional/ como un médico en su consulta

I.: usted

E.: a la empleada doméstica de su casa si es notoriamente mayor que usted

I.: usted

E.: y/ a la empleada doméstica si es de su misma edad o menor que usted

I.: usted



Tú

Usted

Vos

A su marido (o pareja)

X

A su esposa (o pareja)



A su padre

X

A su madre

X

A su abuelo

X

A su abuela

X

A su suegro

X



A su suegra

X

A su pololo (novio)

X

A su polola (novia)

A una persona conocida de la misma edad y sexo

X

A una persona desconocida de la misma edad y sexo opuesto



X

A una persona desconocida mayor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida mayor y del sexo opuesto

X

A una persona desconocida menor y del mismo sexo

X

A una persona desconocida menor y del sexo opuesto

X

A un amigo(a) de confianza

X



A un amigo(a) reciente

X

A un(a) compañero(a) de trabajo menor que usted/tú

X

A un(a) compañero(a) de trabajo mayor que usted/tú

X

A un jefe(a) o superior jerárquico en el lugar de trabajo

X

A un jefe(a) o superior jerárquico fuera del lugar de trabajo



X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

X

A un subordinado(a) suyo(a) en el trabajo si es notoriamente mayor que usted/ tú

X

A un(a) compañero(a) de estudio

X

A un(a) profesor(a) en la sala de clases

X

A un(a) profesor(a) fuera de la sala de clases



X

X

A un profesional como un médico en su consulta

X

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es notoriamente mayor que usted/ tú

X

A la empleada doméstica de su/ tu casa si es de su/ tu misma edad o menor que usted/ tú

X

E.: ¿qué opina de su forma de hablar?

I.: <silencio/> yo <risas = "todos"/>hablo <risas = "todos"/>hablo/ no/ creo que me equivoco a veces/ pero no creo que me equivoque <énfasis> muchas </énfasis> veces

E.: ya

I.: creo que tengo <sic> una </sic> lenguaje<alargamiento/> mediano

E.: si pudiera/ ¿qué rasgos de su forma de hablar cambiaría?

I.: <silencio/> ¿a estas alturas? <risas = "todos"/><silencio/> no/ fíjate/ no cambiaría nada

E.: ¿no?// de los locutores de radio/ o animadores de televisión/ ¿cuáles diría usted <simultáneo> que constituyen </simultáneo>?

I.: es que yo no veo mucha televisión

E.: ¿no?/ ninguno/ ya esa la eliminamos

I.: no/ no

E.: eeh/ ¿cuáles?

I.: mira no/ oigo/ veo televisión/ y oigo a veces radio/ pero no sé <vacilación/> diferenciarlos porque no los conozco

E.: claro// ya// ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de menor nivel educacional de Santiago?

I.: <silencio/> ¿cuáles son los rasgos característicos de las personas<silencio/> de menor nivel educacional de Santiago?

E.: uuum

I.: bueno/ ser atropelladores

E.: ya

I.: ¿mmm?/ podría ser/ pero yo creo que a veces los del mayor nivel también son atropelladores

E.: uuum

I.: eem// podría ser eeh// desordenado

E.: uuum

I.: ¿mmm?// a pesar que a veces los desórdenes se forman sin que <entre_risas><simultáneo><ininteligible/></simultáneo></entre_risas> participamos todos

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <silencio/> pero también// hay personas// muy// muy/ eeh/ consideradas <silencio/> a mí me llamó la atención la primera vez que a mí me dieron el asiento en el metro// y muchas veces me lo san dado

E.: uum

I.: <tiempo = "60:07"/> ¿mmm?// y la primera vez yo/ yo era bastante joven/ pero venía con un paquete/ etcétera <silencio/> no me quejo <silencio/> no me quejo en estos momentos sobre como<alargamiento/> como <silencio/> a veces se oído decir o me ha tocado ver// que say gente que se comporta mal digamos/ que son/ eeh/ que son/ que atropellan/ que/ que/ que tironean etcétera/ especialmente ahora<vacilación/> que hay este problema con el <sic> gran Santiago</sic> ¿mmm?// antes/ eeh/ andar en metro en Chile<alargamiento/> era// yo que viví en F que es donde nacieron los metros/ y he estado en E U/ y he estado en eeh/ en I que/ que el metro de I no/ no me pude subir nunca// ahora/ ahora<vacilación/> antes no sabía cuando yo estaba/ pero ahora que volví hace unos años// en todas partes nos decían <cita> no/ no se suban al metro </cita>

E.: mmm

I.: ¿mmm?// porque roban/ porque <vacilación/> atropellan/ etcétera/ y I es un país/ eeh/ culto

E.: <simultáneo> claro </simultáneo>

I.: <simultáneo> de mucha cultura </simultáneo><silencio/> entonces yo// hasta/ hasta última/ últimamente// es/ me gustaba mucho/ como estaba manejado/ por lo menos el metro/ que era donde más andaba/ y también a veces andaba en la micro <silencio/><ruido = "tos de la entrevistadora"/> últimamente como yo estoy media <vacilación/> patuleca <observación_complementaria = "se refiere a su pérdida de agilidad producto de la edad"/>eehm// y/ y es/ no ando en/ no ando en/ en locomoción colectiva/ eeh/ me gasto unos pesos y no me meto

E.: mmm

I.: ¿mmm?

E.: ahora viene la <simultáneo> última pregunta </simultáneo>

I.: <simultáneo> de/ de todas maneras</simultáneo> me sale más barato que andar en auto

E.: en auto/ sí

I.: mmm

E.: la bencina es muy cara// ahora sí la última pregunta/ es<alargamiento/> lo mismo/ es/ ¿cuáles son algunos rasgos característicos de las personas de clase alta de Santiago/ o sea entre paréntesis/ cuicos? <risas = "E"/>

I.: que son cuicos <risas = "todos"/> mira/ tengo poca/ poca<alargamiento/> pocos contactos yo

E.: uhum

I.: con/ con los así llamados cuicos <silencio/> lo cual no quiere decir que los cuicos sean lo mismo que la clase alta/ ¿mmm?

E.: claro

I.: <tiempo = "62:20"/> porque hay personas que// ¡no sé lo que es la clase alta! si la clase alta es la/ eeh/ es decir no sé cómo toman así lo que es la clase alta/ si es/ por educación// o si es por dinero

E.: mmm

I.: ¿mmm?

E.: esa es una<alargamiento/>

I.: ¿mmm?/ si es por educación/ y manera de ser/ si es por dinero// ahora se supone que la clase alta debiera tener una/ un<alargamiento/> un buen comportamiento// pero la verdad es que no sé// además que yo no me meto mucho con la clase alta// no tengo muchos amigos que yo las pueda<alargamiento/> bueno no son tampoco de las clases tan bajas/ pero no son/ personas que<alargamiento/> yo <simultáneo> frecuente </simultáneo>

E.: <simultáneo> que diría cuicos </simultáneo> as ya/ mmm

I.: ahora no sé/ de eso de los cuicos es una cosa que no sé de dónde sacó/ salió esa palabra// y <silencio/> en realidad no me/ no me he metido mucho/ en esos ambientes/ porque tampoco tengo tiempo para sacar mucha vida social

E.: claro

I.: ¿mmm?// a lo mejor si hiciera más vida social/ conocería más a/ a los cuicos/ no voy mucho a las peluquerías/ no voy a// no voy a las/ a las/ a las tiendas

E.: a las tiendas/ mmm

I.: <tiempo = "63:40"/> a las tiendas del barrio alto/ si lo único que hago es vivir en el barrio alto/ por eso que a veces pienso que/ no me correspondería estar aquí/ pero/ es tan bonito mi departamento/ y tan cómodo que para qué me voy a <simultáneo> cambiar </simultáneo> a estas alturas de la vida

E.: <simultáneo> sí<alargamiento/></simultáneo><silencio/> mmm <silencio/> ya// ¡estamos!

I.: ¿estamos?

E.: sí// muchas gracias tía/ vamos a apagar la grabadora

I.: ¿qué van a hacer?